

ISSN 0514 – 8790

AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN DER DDR
Forschungsbereich Geo- und Kosmoswissenschaften
ZENTRALINSTITUT FÜR PHYSIK DER ERDE

Veröffentlichungen des Zentralinstituts für Physik der Erde
Nr. 98 Teil I

**GEOWISSENSCHAFTLICHES
WÖRTERBUCH
DICIONÁRIO GEOCIENTÍFICO**

**Deutsch – Portugiesisch
Alemão – Português**

von

Hans-Jürgen PAECH
Wolfgang SCHMIDT
Helmut NESTLER
Manfred WITTIG

Herausgeber: Der Direktor des Zentralinstituts für Physik der Erde Potsdam

Als Manuskript gedruckt Potsdam 1988

Voraussetzung für die erfolgreiche wissenschaftliche und auch ökonomische Zusammenarbeit im internationalen Rahmen ist eine gemeinsame Sprache. Durch die Befreiung der letzten ehemaligen portugiesischen Kolonien Moçambique, Angola, Guiné-Bissau, S. Tomé e Príncipe hat die portugiesische Sprache für die sozialistischen Staaten eine große Bedeutung erlangt. Im Rahmen internationaler Verpflichtungen unterstützen sie die jungen Nationalstaaten beim Aufbau einer nationalen Volkswirtschaft. Das hat für das Gebiet der Erkundung und des Abbaus von mineralischen Ressourcen und die entsprechenden Randgebiete besondere Bedeutung. Denn in der Nutzung der eigenen Naturressourcen liegen große Reserven für die Stimulierung der nationalen Entwicklung.

Aus diesem Grund hat sich das Autorenkollektiv entschlossen, ein Fachwörterbuch für geowissenschaftliche und geotechnische Disziplinen zusammenzustellen. Dies geschah während eines mehrjährigen Arbeitsaufenthaltes in der VR Moçambique. In dieser Zeit ist es an der "Universidade Eduardo Mondlane" (Maputo) in Lehre und Forschung tätig gewesen. Die Auswahl des Wortschatzes, der etwa 15.000 Wortstellen umfaßt, bezieht sich auf folgende Gebiete:

Hauptdisziplinen: Allgemeine Geologie einschließlich Geomorphologie, Geotektonik, Petrographie, Mineralogie, Lagerstättenkunde, Ökonomische Geologie, Geotechnik, Paläontologie und geowissenschaftliche Analytik;

Nebendisziplinen: Geophysik, da entsprechende Fachliteratur kaum zugänglich war. Bergbau einschließlich Bohrtechnik, Chemie, Hochschulwesen und Meteorologie.

Zur besseren Nutzung des Wörterbuches ist eine beträchtliche Anzahl von Verben übernommen. Ein großer Teil der portugiesisch-sprachigen Fachliteratur stammt aus Brasilien. Da sich im Portugiesisch Brasiliens bei den Fachtermini einige Unterschiede herausgebildet haben, sind diese in das Wörterbuch weitgehend aufgenommen. Die Zusammenstellung wäre ohne die umfangreichen Bibliotheken der Departements für Geologie und Bauwesen an der Eduardo-Mondlane-Universität nicht möglich gewesen.

Die Autoren möchten ihre Dankbarkeit für Unterstützung an

Eduardo-Mondlane-Universität, Fakultäten für Naturwissenschaften und Bauwesen,
Akademie der Wissenschaften der DDR, Zentralinstitut für Physik der Erde,
Bergakademie Freiberg

ausdrücken.

Besonders die fleißige und engagierte Unterstützung durch Frau PAECH, Frau GÄMLICH, Frau FEDTKE und Fräulein BEUGE bei der Ausführung der technischen Arbeiten ist dankbar hervorzuheben.

Wir sind uns selbstverständlich bewußt, daß wir mit diesem Wörterbuch keineswegs Vollständigkeit und Vollkommenheit erreicht haben. Deswegen bitten wir den Nutzer, uns bei der Beseitigung von möglichen Mängeln und auch Fehlern durch kritische Bemerkungen zu unterstützen, die bitte an das Zentralinstitut für Physik der Erde, DDR-1561 Potsdam, Telegrafenberg, zu senden sind.

April 1987

Dr. sc. H.-J. PAECH, Zentralinstitut für Physik der Erde
Dr. sc. W. SCHMIDT, Bergakademie Freiberg
Prof. Dr. H. NESTLER, Ernst-Moritz-Arndt Universität
Dipl.- Ing. M. WITTIG, Bergakademie Freiberg

Uma linguagem comum representa a condição principal para a cooperação científica e também econômica a nível internacional. A partir da independência das últimas colônias portuguesas (actualmente a R.P. de Moçambique e a R.P. de Angola, S. Tomé e Príncipe, Guiné-Bissau) a língua portuguesa atingiu uma importância maior entre os países socialistas. Como dever internacionalista, estes dão apoio aos países em desenvolvimento que com eles pretendem uma cooperação mais estreita. O domínio da prospecção e exploração dos recursos minerais, incluindo as áreas afins e interligados ocupa um lugar de grande importância. Neste sentido os países recentemente libertados tem uma base real de desenvolvimento. Mas a condição fundamental representa a formação de quadros nacionais que possam cumprir a referida tarefa. Eles precisam de utilizar a literatura internacional inclusivamente a alemã. Além disso os dados publicados em alemão tornam-se acessíveis aos geólogos brasileiros.

Por isso os autores durante a estadia de trabalho com uma duração de poucos anos na Universidade Eduardo Mondlane em Maputo decidiram compilar o presente dicionário com aproximadamente 15.000 termos utilizando os jornais e livros das correspondentes faculdades. Devido à falta dum dicionário especializado no domínio das geociências a compilação baseia-se principalmente na literatura geralmente de proveniência brasileira. Sabendo da existência da diferenças ortográficas do português do Brasil os autores indicam-nas.

A presente compilação refere-se às seguintes disciplinas:

Disciplinas principais: geologia geral incluindo geomorfologia, geotectónica, petrografia, mineralogia, ciência das jazigos minerais, geologia económica, geotecnia, paleontologia, geostória, geoquímica, fotogeologia, técnica laboratorial no âmbito das geociências;

Disciplinas adicionais: geofísica (havia pouca literatura disponível) engenharia mineira, engenharia civil incluindo técnica de perfuração, meteorologia, química e vida académica.

Devido à exigência da aproveitamento do dicionário no campo da tradução, ele contém elevado número de verbos.

Neste contexto os autores gostariam de agradecer o apoio por parte da Universidade Eduardo Mondlane, Faculdades de Ciências e de Engenharias, da Academia de Ciências da R.D.A. Instituto Central da Física da Terra, da Academia de Minas, Freiberg.

Pelo apoio prestado à dactilografia e montagem do presente dicionário, vão os nossos agradecimentos para Sras. PAECH, GÄMLICH, FEDTKE e BEUGE.

Os autores estão cientes de que o presente dicionário não é uma obra exaustiva e completa e que possivelmente conterá alguns erros. Por isso a recepção de contribuições dos utentes com sugestões e críticas à obra agora apresentado tendo em vista o seu futuro aperfeiçoamento serão bem-vindas, em

Zentralinstitut für Physik der Erde, R.D.A. Potsdam, Telegrafenberg 1561

Em Abril de 1987

Dr. sc. H.-J. PAECH, Zentralinstitut für Physik der Erde
Dr. sc. W. SCHMIDT, Bergakademie Freiberg
Prof. Dr. H. NESTLER, Ernst-Moritz-Arndt Universität
Dipl. -Ing. M. WITTIG, Bergakademie Freiberg

Hinweise zur Nutzung des Wörterbuches

1. Die Stichworte stehen in der Reihenfolge des lateinischen Alphabets.
2. Das Geschlecht substantivischer Stichworte ist angegeben:
 - m Maskulinum
 - f Femininum
 - n Neutrum
 - pl Pluralform
3. Bei Unterschied in Orthographie oder Inhalt ist der hauptsächliche Anwendungsbereich vermerkt:
 - port. Portugiesisch
 - bras. Portugiesisch in Brasilien
 Bei abgeleiteten Wortkombinationen wird der portugiesischen Variante der Vorzug gegeben.
4. Aus der Bergmannssprache stammende Worte sind durch bergm. gekennzeichnet.
5. Bei abgeleiteten Wortkombinationen ist das bestimmte Stichwort (Nestwort) nur mit dem ersten Buchstaben vertreten.

Beispiel:

estrutura <u>f</u>	Struktur <u>f</u>
e.f.clástica	klastische Struktur
6. Die deutschen Äquivalente sind in lexikalischer Hinsicht folgendermaßen angeordnet:
 - Synonyme sind durch Komma getrennt;
 - Synonyme mit geringen Bedeutungswechsel sind durch Semikolon getrennt;
 - Homonyme sind durch arabische Ziffern gekennzeichnet, beginnend mit 1.
7. Das Zeichen / bedeutet eine inverse Wortanordnung.
8. s. bedeutet siehe

Indicações a utilização do dicionário

1. Os vocábulos estão ordenados por ordem alfabética.
2. O género dos substantivos é indicado por:
 - m masculino
 - f feminino
 - n neutro
 - pl plural
3. No caso de diferenças ortográficas no de sentido entre o português e o português do Brasil a distinção entre termos é indicada por:
 - port. português
 - bras. português do Brasil
4. Vocábulos provenientes da linguagem mineira mais vulgar são indicados por bergm.
5. No caso dos vocábulos compostos o termo principal é substituído pela primeira letra e por um ponto.

Exemplo:

estrutura <u>f</u>	Struktur <u>f</u>
e.f.clástica	klastische Struktur
6. Sinónimos e homólogos aparecem separados do seguinte modo:
 - Sinónimos por uma vírgula;
 - Sinónimos com diferenças não importantes por ponto e vírgula,
 - homólogos por números ordinais.
7. O sinal / significa uma ordem inversa das palavras indicadas.
8. s. significa compare

Aalen <u>n</u>	Aaleniano <u>m</u>	Abbaurevier <u>n</u>	circumscrição <u>f</u> mineira; distrito <u>m</u> mineiro
Aasfresser <u>m</u>	necrófago <u>m</u>	Abbaurichtung <u>f</u>	direção <u>f</u> de avanço
Abakuma-Typ <u>m</u> (Metamorphose)	de (do) tipo abakuma	Abbaurisse <u>f pl</u>	fracturas <u>f pl</u>
Abart <u>f</u>	variedade <u>f</u>	Abbauscheibe <u>f</u>	faixa <u>f</u> de explora- ção
Abbau <u>m</u>	1.) exploração <u>f</u> , extracção <u>f port.</u> , extração <u>f bras.</u> , lavra <u>f</u> , desmonte <u>m</u> ; 2.) Abbau <u>m</u> (Stoß) cabeceira <u>f</u> de avanço, mineração; 3.) Abbau <u>m</u> mit Versatz exploração <u>f</u> de minas com enchi- mento	Abbausohle <u>f</u>	andar <u>m</u> de exploração, nível <u>m</u> de exploração, nível <u>m</u> de andar, fundo <u>m</u> de mina
Abbaublock <u>m</u>	painel <u>m</u> de desmonte <u>m</u>	Abbaustoß <u>m</u>	cabeceira <u>f</u> da galeria, testa <u>f</u> da galeria, frente <u>f</u> de desmonte, frente <u>f</u> da galeria
abbauen	lavar, explorar, minerar, explorar	Abbaustrecke <u>f</u>	traçado <u>m</u> de extra- ção barreira <u>f</u> , oanceira <u>f</u>
abbaufähig	explorável	Abbaustrosse <u>f</u>	patamar <u>m</u>
Abbaufeld <u>n</u>	terreno <u>m</u> de desmonte	Abbautiefe <u>f</u>	profundidade <u>f</u> de desmonte <u>m</u>
Abbaufeld <u>n</u>	campo <u>m</u> de exploração, maciço <u>m</u> de exploração	Abbauverengung <u>f</u> , vertikale	conver- gência <u>f</u> tecto-piso
Abbaufördermittel <u>n</u>	aparelho <u>m</u> para extracção do material explorado	Abbauverfahren <u>n</u>	processo <u>m</u> de exploração, método <u>m</u> de lavra
Abbauförderstrecke <u>f</u>	traçado <u>m</u> de desmonte	Abbauverlust <u>m</u>	perda <u>f</u> de extracção <u>f</u>
Abbaufortschritt <u>m</u>	avanço <u>m</u> da frente, velocidade <u>f</u> de avanço	Abbauvorfeld <u>n</u>	zona <u>f</u> para além da frente <u>f</u>
Abbaufrent <u>f</u>	frente <u>f</u> de desmonte	Abbauvorrichtung <u>f</u>	engenho <u>m</u> de esoavação <u>f</u>
Abbauführung <u>f</u>	direção <u>f</u> da extracção	abbauwürdig	digno de exploração, desmontável, extra(c)tável, aproveitável, explorável
Abbauhammer <u>m</u>	martelo <u>m</u> quebra-pedra, martelo <u>m</u> picador	Abbauwürdigkeit <u>f</u>	viabilidade <u>f</u> de exploração, dignidade <u>f</u> de explo- ração
Abbauhöhe <u>f</u>	altura <u>f</u> de desmonte	Aberration <u>f</u>	aberração <u>f</u> A./ohromatische a. cromática A./sphärische a. esférica
Abbaukante <u>f</u>	encontro <u>m</u> firme	abbiegen (z.B. Fluß)	inflectir, enourvar
Abbaukosten <u>pl</u>	custo <u>m</u> de extracção <u>port.</u> , custo <u>m</u> de extração <u>bras.</u> , custo <u>m</u> de lavra, custos <u>m pl</u> a boca da mina	abbilden	ilustrar, reproduzir, copiar, representar
Abbaumächtigkeit <u>f</u>	possança <u>f</u> de exploração	Abbildung <u>f</u>	figura <u>f</u> , gravura <u>f</u> , gráfico <u>m</u>
Abbaumeißel <u>m</u>	oizel <u>m</u> de mineiro	Abbinden <u>n</u> (Zement)	pega <u>f</u> , presa <u>f</u>
Abbaumethode <u>f</u>	método <u>m</u> de lavra	Abbindewärme <u>f</u>	calor <u>m</u> de hidra- tação, calor <u>m</u> de presa
Abbauplan <u>m</u>	plano <u>m</u> de lavra		
Abbauplanung <u>f</u>	planificação <u>f</u> de lavra		
Abbauprodukt <u>n</u>	produto <u>m</u> de exploração		

Abbindezeit <u>f</u>	tempo <u>m</u> de presa	Abflußmenge <u>f</u>	caudal <u>m</u> , vazão <u>f</u>
Abbindung <u>f</u>	presa <u>f</u>	Abflußmesser <u>m</u>	medidor <u>m</u> de caudais
Abblasen <u>n</u>	erupção <u>f</u> , jacto <u>m</u> explosivo	Abflußrohr <u>n</u>	escoadouro <u>m</u>
abblasen	soprar	Abfolge <u>f</u>	sucessão <u>f</u> , cortejo <u>m</u>
Abblättern <u>n</u>	descamação <u>f</u>	abführen	remover
abblenden (Photographie)	diafragmar	abfüllen	ensacar
abbohren	perfurar	Abfüllung <u>f</u> (in Säcke)	ensacamento <u>m</u>
abbüscheln, sich	formar um talude	abgebaut	esgotado, explorado, abandonado (auflässig)
Abbrand <u>m</u>	desperdícios <u>m pl</u> de fusão	abgeflacht	achataado
Abbruch <u>m</u>	derruba <u>f</u> , falha <u>f</u> (Tektonik), escarpa <u>f</u> (Morphologie) e. de falha <u>f</u> , quebra <u>f</u> (Abfall <u>m</u>), desmoronamento <u>m</u> (Uferabbruch)	abgelegen	distante, afastado
Abbrucharbeit <u>f</u>	obra <u>f</u> de derruba, trabalho <u>m</u> de demolição	abgenutzt	desgastado
Abdampfschale <u>f</u>	cápsula <u>f</u>	abgeplattet	achataado
abdecken	des cobrir	abgesenkt	afundado, abaixado
Abdeckung <u>f</u>	contraplacado <u>m</u> , cobertura <u>f</u>	abgestuft	em degraus, escalonado, graduado
abdichten	impermeabilizar, calafetar	abgleichen (Meßgerät)	levar ao zero
Abdichtung <u>f</u>	calafetagem <u>f</u> , impermeabilização <u>f</u>	Abgleichfehler <u>m</u>	defeito <u>m</u> de desequilíbrio
Abdichtungsmauer <u>f</u>	muro <u>m</u> corta- águas	abgießen	decantar
Abdomen <u>n</u>	abdómen <u>m</u>	abgraben	cavar
Abdruck <u>m</u>	impressão <u>f</u> , molde <u>m</u> externo	abgrenzen	delimitar, demarcar, conformar
abfackeln	queimar	Abgrenzung <u>f</u>	delimitação <u>f</u> , demarcação <u>f</u>
Abfall <u>m</u> (des Geländes)	declive <u>m</u> , pendo <u>m</u>	Abguß <u>m</u>	(Produkt) contra-molde <u>m</u> , (Vorgang) moldagem <u>f</u>
Abfälle <u>m pl</u>	desperdícios <u>m pl</u>	Abhang <u>m</u>	encosta <u>f</u> , escarpa <u>f</u> , vertente <u>f</u> , declive <u>f</u> , flanco <u>m</u> , pendor <u>m</u>
abfallen	cair, (Gelände) pender, declivar	abkippen (Schollen)	basoular
Abfallmaterial <u>n</u>	material <u>m</u> de refugo	abklingen	diminuir, extinguir-se
abflachen	nivelar, aplanar, achatar	abklopfen (Aufschluß)	percutir (afloramento)
abfangen (Druck)	resistir (à pressão)	abkratzen	raspar
abfließen	escoorrer, escoar-se	abkühlen	arrefecer, resfriar
Abfluß <u>m</u>	caudal <u>m</u> , débito <u>m</u> , escoamento <u>m</u> , escoarrimento <u>m</u> descarga, corrente <u>f</u>	Abkühlung <u>f</u>	resfriamento <u>m</u> , arrefecimento <u>m</u>
Abflußbecken <u>n</u>	bacia <u>f</u> de descarga	Abladestelle <u>f</u>	vazadouro <u>m</u>
Abflußkanal <u>m</u>	canal <u>m</u> de descarga	ablagern	depositar, acumular, sedimentar

Ablagerung <u>f</u> (Vorgang) deposição <u>f</u> , sedimentação <u>f</u> , acumulação <u>f</u> (Produkt) depósito <u>m</u> port., sedimento <u>m</u> , depósito <u>m</u> bras., decantação <u>f</u> ; flyvioglaziale A. <u>f</u> depósito <u>m</u> flúvio-glaciare; silikathaltige Ablagerungen <u>f</u> pl depósitos <u>m</u> pl siliciosos	abnutzen gastar, detoriar, desgastar-se
Ablagerungsfläche <u>f</u> superfície <u>f</u> de deposição	Abnutzung <u>f</u> desgaste <u>f</u> , abrasão <u>f</u>
Ablagerungsgebiet <u>n</u> área <u>f</u> de deposição	aboxidieren desoxidar
Ablagerungsmilieu <u>n</u> ambiente <u>m</u> deposicional, meio <u>m</u> de sedimentação	abplatten achatar
ablandig (Wind) terra-afora	Abplattung <u>f</u> achatamento <u>m</u>
Ablation <u>f</u> ablação <u>f</u> ; A./ökologische a. eólica	Abplattungsradius <u>m</u> raio <u>m</u> de achatamento <u>m</u>
ablativ ablativo	abplatzen (am Pfeiler im Bergbau) escamar
Ablas <u>m</u> caudal <u>m</u> , débito <u>m</u>	abpressen espremer
Ablauf <u>m</u> decurso <u>m</u> , decorrer <u>m</u> (Verlauf), marcha <u>f</u>	abpumpen desaguar
ablaufen escoar	Abrasion <u>f</u> abrasão <u>f</u> ; A./glazial a. glaciária, a. glacial
Ablaufrinne <u>f</u> boca <u>f</u> de descarga	abrasionsbeständig resistente à abrasão
ableiten derivar, inferir, deduzir	Abrasionsfläche <u>f</u> plataforma <u>f</u> de abrasão
Ableitung <u>f</u> dedução <u>f</u> , derivação <u>f</u>	abrasiv abrasivo
Ablesefehler <u>m</u> erro <u>m</u> de leitura	Abraum <u>m</u> entulho <u>m</u> , acumulação <u>f</u> do estéril, terrenos <u>m</u> pl de cobertura, cobrimento <u>m</u> , estéril <u>m</u> , escombros <u>m</u> pl
Ablesegenauigkeit <u>f</u> exactidão <u>f</u> de leitura	Abräumarbeit (Bergbau) <u>f</u> remoção <u>f</u> dos terrenos, remoção de cobertura
ablesen ler	Abraumbeseitigung <u>f</u> remoção <u>f</u> de escombros
Ablesung <u>f</u> (Meßgerät) leitura <u>f</u>	Abräumen <u>n</u> remoção <u>f</u> de escombros
ablösen destacar	Abrechnung <u>f</u> / provisorische factura <u>f</u> provisória
Ablösung <u>f</u> descolamento <u>m</u> , disjunção partição <u>f</u> , Abl./säulige disjunção colunar	abreichern empobrecer
Ablösungsfläche <u>f</u> superfície <u>f</u> de disjunção, diaclase <u>f</u>	Abreichung <u>f</u> empobrecimento <u>m</u>
Abluft <u>f</u> ar <u>m</u> de escape	abreißen (Schichten) romper, deslocar
Abmaß <u>n</u> diferença <u>f</u> de medida, tolerância <u>f</u>	Abrichtwerkzeug <u>n</u> (für Schleifscheiben) ferramenta <u>f</u> para revestimento de discos
Abnahme <u>f</u> recepção <u>f</u> , (Verringerung) decréscimo <u>m</u> , diminuição <u>f</u>	Abrieb <u>m</u> esfregamento <u>m</u> , abrasão <u>f</u>
Abnahmeprüfung <u>f</u> exame <u>m</u> de recebimento	abriebfest à prova de desgaste
Abnahmevorschrift <u>f</u> norma <u>f</u>	abriegeln aferrolhar
abnehmen decrescer, diminuir	Abriß <u>m</u> esboço <u>m</u> ; A./geologischer e. geológico
	abrunden arredondar, redondar

abrüsten	desmontar	Abenkung <u>f</u>	afundamento <u>m</u> , abaixamento <u>m</u> , abatimento <u>m</u> , descida <u>f</u> , baixada <u>f</u> , subsidência <u>f</u> , aluimento <u>m</u> ; soterramento <u>m</u>
Abrutschen <u>n</u>	escorregamento <u>m</u>	Abenkungsdiagramm <u>n</u>	diagrama <u>m</u> de abaixamento <u>m</u>
Absacken <u>n</u> mento <u>m</u>	afundamento <u>m</u> , ensacamento <u>m</u>	Abenkungsgeschwindigkeit <u>f</u>	velocidade <u>f</u> de aluimento, ritmo <u>m</u> de aluimento, velocidade <u>f</u> de abaixamento
absacken	afundar-se, ensacar	Abenkungsmulde <u>f</u>	fossa <u>f</u> de aluimento
Absackwaage <u>f</u>	balança <u>f</u> ensacadeira	Abenkungstrichter <u>m</u>	cone <u>m</u> de depressão
Absatz <u>m</u>	resíduo <u>m</u>	Absetzbecken <u>n</u>	tanque <u>m</u> de sedimentação
abschalten	desligar	Absetzbottich <u>m</u>	tina <u>f</u> de sedimentação
abscheiden	separar	Absetzer	"jie" (engl.)
Abscheider <u>m</u>	separador <u>m</u>	absetzen	depôr, depositar, sedimentar
Abscheidung <u>f</u>	separação <u>f</u>	Absetzverfahren <u>n</u>	procedimento <u>m</u> de sedimentação
Abschiebung <u>f</u>	falha <u>f</u> normal, A./gravitativ <u>f</u> , F. de gravidade <u>f</u>	absolut	absoluto
Abschirmeffekt <u>m</u>	efeito <u>m</u> de blindagem	absondern, sich	segregar, separar
abschlagen (mit dem Hammer)	martelar	Absonderung <u>f</u>	separação <u>f</u> , partição <u>f</u> , disjunção <u>f</u> A./sphärische d. esferoidal, A./säulige d. colunar, A./kugelige d. em bolas A./laminare d. laminar A./prismatische d. prismática
abschlâmmen (Mikropal.)	tamisar	Absorbens <u>n</u>	absorvente <u>m</u>
Abschliff <u>m</u>	desgaste <u>m</u>	Absorber <u>m</u>	absorvedor <u>m</u>
Abschluß <u>m</u> (der Falte) dobra), (zeitlich) fim <u>m</u>	fecho <u>m</u> (da dobra), (zeitlich) fim <u>m</u>	absorbierbar	absorvível
Abschlußbericht <u>m</u>	relatório <u>m</u> final	absorbieren	absorver
Abschlußhahn <u>m</u>	chapeleta <u>f</u>	Absorption <u>f</u>	absorção <u>f</u>
Abschlußventil <u>n</u>	chapeleta <u>f</u>	Absorptionskoeffizient <u>m</u>	coeficiente <u>m</u> de absorção
Abschmelzen <u>n</u>	fusão <u>f</u> (Eis)	Absorptionsmittel <u>n</u>	absorvente <u>m</u>
abschmelzen	degelar	Absorptionsspektrum <u>n</u>	espectro <u>m</u> de absorção
abschneiden	truncar, interceptar, (Struktur); cortar, talhar	Absorptionsvermögen <u>n</u>	absorvência <u>f</u> , poder <u>m</u> de absorção
Abschnitt <u>m</u>	se(c)ção <u>f</u>	Absorptionswasser <u>n</u>	água <u>f</u> absorvida
abschrecken	resfriar bruscamente, esfriar bruscamente		
Abschreibung <u>f</u>	amortização <u>f</u>		
abschreiten	medir uma distância a passos		
Abschuppung <u>f</u>	descamação <u>f</u> , exfoliação <u>f</u>		
Abschüssigkeit <u>f</u>	declividade <u>f</u>		
Abschwächung <u>f</u>	abrandamento		
absenken, sich	assentar, depositar, aluir, abaixar, afundar, mergulhar		

Absorptionswasser <u>n</u>	água <u>f</u> absorvida	Abtauchen <u>n</u>	caimento <u>m</u> , mergulho <u>m</u>
abspalten	desagregar	abtauchen	cair, mergulhar
Abspaltung <u>f</u>	separação <u>f</u> , fragmentação <u>f</u>	Abtauen <u>n</u>	degelo <u>m</u> <u>port.</u> , degêlo <u>m</u> <u>bras.</u>
Absperrhahn <u>m</u>	torneira <u>f</u> de passagem, torneira de fechamento	Abteilung <u>f</u> (Stratigraphie)	divisão <u>f</u>
Absperrventil <u>n</u>	válvula <u>f</u> de passagem	Abteufen <u>n</u>	1. abertura <u>f</u> (dum poço) (eines Schachtes), 2. perfuração <u>f</u> (Bohrung), 3. cravacao <u>f</u> , afundamento <u>m</u>
absplittern	lascar	abteufen	1. abrir (Schacht), 2. perfurar (Bohrung), 3. atravessar afundar
absprengen	regar	Abteufgeschwindigkeit <u>f</u>	velocidade <u>f</u> de afundamento <u>m</u>
Absprengen <u>n</u>	rega <u>f</u>	Abteufkübel <u>m</u>	balde <u>m</u> para poços de minas
abstammen (von)	descender, derivar (de), provir (de)	Abteufseil <u>n</u>	cabo <u>m</u> para poços
Abstand <u>m</u>	distância <u>f</u> , folga <u>f</u> , diferença <u>f</u> , espaçamento <u>m</u> (räuml.) afastamento <u>m</u> (räuml.)	Abteufung <u>f</u>	penetracao <u>f</u> (s. Abteufen); Abteufung mit Druckwasser cravação <u>f</u> por jacto de água; Abteufung mit Winde cravação <u>f</u> com macaco
abstechen (Hochofen)	sangrar	Abtrag <u>m</u>	degradação <u>f</u>
abstecken	demarcar, marcar	Abtragen <u>n</u> (Erde)	desaterro <u>m</u> , escavação <u>f</u>
Absteckfähnchen <u>n</u>	bandeirola <u>f</u> de orientação	abtragen	erodir, escavar, tirar, escavar, desaterrar
Absteckung <u>f</u>	piquetagem <u>f</u>	Abtragung <u>f</u>	erosão <u>f</u> , desnudação <u>f</u> , desnudamento <u>m</u> , remoção <u>f</u> , arranque <u>m</u> , desmantelamento <u>m</u> , escavação <u>f</u>
Absteckungsarbeiten <u>f</u> <u>pl</u>	alinhar com estacas <u>f</u> <u>pl</u> , piquetar uma linha <u>f</u>	Abtragungsgebiet <u>n</u>	área <u>f</u> de erosão
absteifen	apontoar	abtrennen	separar
Absteifung	entivação <u>f</u>	Abtrennung <u>f</u>	separação <u>f</u>
absteigend	descendente	Abtreppung <u>f</u>	degraus <u>m</u> <u>pl</u>
Abstichstange <u>f</u>	espeto <u>m</u> de sangria	abwärts	1. descendente; 2. a jusante, para jusante (flußabwärts); 3. monte abaixo (bergabwärts)
abstoßen	repulsar	Abwärtsbewegung <u>f</u>	movimento <u>m</u> descendente
Abstoßung <u>f</u>	repulsão <u>f</u>	Abwasser <u>n</u>	água <u>f</u> servida, água <u>f</u> residual, água residual, água de esgoto
Abstoßungskraft <u>f</u>	força <u>f</u> de repulsão	Abwasserbehandlung <u>f</u>	tratamento <u>m</u> de águas residuais, saneamento <u>m</u> (de água)
Abstreicher <u>m</u>	alfeça <u>f</u>	Abwasserbeseitigung <u>f</u>	evacuação <u>f</u> de águas servidas
Abstreichmesser <u>n</u>	lâmina <u>f</u> de raquelagem		
abstufen	escalonar, graduar		
Abstufung <u>f</u>	escalonamento <u>m</u> , gradação <u>f</u>		
Abstufungsgrad <u>m</u>	coeficiente <u>m</u> de curvatura		
Abstützen <u>n</u> (Bergbau)	sustimento <u>m</u>		
abstützen	escorar		
Abszisse <u>f</u>	abscissa <u>f</u>		

Abwasserleitung <u>f</u>	esgoto <u>m</u>	Achsenabschnittsgleichung <u>f</u>	equação <u>f</u> do eixo do plano da face
Abwasserreinigung <u>f</u>	depuração <u>f</u> de águas servidas	Achsendepression <u>f</u>	depressão <u>f</u> axial
abweichen	aberrar	Achsenebene <u>f</u>	plano <u>m</u> axial
Abweichung <u>f</u>	desvio <u>m</u> , divergência <u>f</u> diferença <u>f</u>	Achsenebenen- (in Zusammensetzung) de plano axial	
Abweiser <u>m</u>	lancil <u>m</u> de bordadura, guia <u>f</u> de pedra	Achsenebenensohieferung <u>f</u>	clivagem <u>f</u> primária de plano axial
abwerfen (Panzer)	tirar (a carapaça)	Achseneinfallen <u>n</u>	oamento <u>m</u> de eixos <u>m</u> pl.; mergulho <u>m</u> de eixos
Abwetterstrecke <u>f</u>	saída <u>f</u> de grisé	Achsenfaden <u>m</u>	fio <u>m</u> de eixo
abwickeln	desenrolar	Achsenfläche <u>f</u>	superfície <u>f</u> axial
Abwicklung <u>f</u>	desenrolamento <u>m</u>	Achsenkanal <u>m</u>	canal <u>m</u> de eixo
Abwind	vento <u>m</u> descendente	Achsenkreuz <u>n</u>	oruz <u>f</u> axial
abyssal	abissal	Achsenkulmination <u>f</u>	culminação <u>f</u> axial
abyssisch	abissal	Achsenrichtung <u>f</u>	direcção <u>f</u> dos eixos
Abzug <u>m</u>	1. prova <u>f</u> (Fotografie); 2. evacuador <u>m</u> , nicho <u>m</u> (de extracção <u>f</u>)	Achsensystem <u>n</u>	sistema <u>m</u> de eixos
Abzugsförderband <u>n</u>	correia <u>f</u> transportadora, correia <u>f</u> de descarga	Achsenverhältnis <u>n</u>	relação <u>f</u> axial
Abzweig <u>m</u>	derivação <u>f</u>	Achsenwinkel <u>m</u>	ângulo <u>m</u> interaxial; ângulo <u>m</u> angular; ângulo <u>m</u> de eixos
Abzweig...	ramal...	Ackerboden <u>m</u>	terreno <u>m</u> cultivável
abzweigen	separar, ramificar	Ackerfräse <u>f</u>	fresa <u>f</u> agrícola
Abzweigung <u>f</u>	ramificação <u>f</u> , separação <u>f</u>	Actinium <u>n</u>	actínio <u>m</u>
Achat <u>m</u>	ágata <u>f</u> ; Achat (gebändert, verschiedenfarbig <u>m</u>) ágata - do - campo <u>m</u> bras. bergm., ágata - do - banhado <u>m</u> bras. bergm.; brasina <u>f</u> , rajada <u>f</u>	actinodont	actinodonte
	Achat (grau gebändert) <u>m</u> ágata - umbu <u>f</u> bras. bergm.; Achat (leuchtend bunt) <u>m</u> ágata arco-Iris <u>f</u> bras. bergm.	Adambulaoralplatte <u>f</u>	placa <u>f</u> adambulacrária
achromatisch	acromático	Adamelit <u>m</u>	adamelito <u>m</u>
Achsabstand <u>m</u>	distância <u>f</u> entre centros	Adamin <u>m</u>	adamite <u>f</u> ; adamita <u>f</u> bras.
Achse <u>f</u>	eixo <u>m</u> ; um die Achse em torno do eixo; dreizählige A. eixo <u>m</u> ternário; neutrale A. eixo <u>m</u> neutro; optische A. eixo óptico; polare A. eixo polar; sechszählige A. eixo senário; vierzählige A. eixo quaternário; zweizählige A. eixo binário	Addition <u>f</u>	adição <u>f</u>
Achsenabschnitt <u>m</u>	parâmetro <u>m</u> axial; intercepção <u>f</u> das faces; rationaler A. intercepção racional das faces	Adductor <u>m</u>	aduto <u>m</u> ; s. Schließ-muskel <u>m</u>
		Ader <u>f</u> (Erz-)	veio <u>m</u> , filão <u>m</u> A. bergm. filonete <u>f</u>
		Aderung <u>f</u> (Bot.)	nervação <u>f</u>
		Adhäsion <u>f</u>	1. adesão <u>f</u> ; 2. adesividade <u>f</u>
		Adhäsionsvermögen <u>n</u>	aderência <u>f</u> , capacidade <u>f</u> de adesão <u>f</u>
		adhäsiv	aderente
		adiabatisch	adiabático

Adinol <u>n</u>	(adinol <u>m</u>)	Ägirin... (in Zusammensetzung)	aegirínioo, egirínioo
Adjustor <u>m</u>	pedicular <u>m</u>	agmatisch	agmáticoo
Adsorption <u>f</u>	adsorção <u>f</u>	Agmatit <u>m</u>	agmatito <u>m</u>
Adsorptionsfähigkeit <u>f</u>	adsorvibilidade <u>f</u>	ahermatypisch	ahermatipo, ahermatípicoo <u>bras.</u>
Adular <u>m</u>	adulária <u>f</u>	ähnlich	semelhante (a)
adventiv	adventício	Ähnlichkeit <u>f</u>	semelhança <u>f</u>
Adventiv... (in Zusammensetzung)	adventício	Ähnlichkeitsfaktor <u>m</u>	escala <u>f</u> (num modelo, de forças, de velocidades)
Adventivkrater <u>m</u>	cone <u>m</u> parasito, booa <u>f</u> parasita	Ähnlichkeitstheorie <u>f</u>	teoria <u>f</u> das semelhanças
aerob	aeróbio	Akademie <u>f</u> der Wissenschaften	academia <u>f</u> das ciências
aerokosmisch	aerocósmico	akadisch	acadicoo <u>port.</u> , acadiano <u>bras.</u>
Aerolith <u>m</u>	aerólito <u>m</u>	Akanthit <u>m</u>	acantite <u>f</u> , acantita <u>f</u> <u>bras.</u>
Aeromagnetik <u>f</u>	aeromagnética <u>f</u>	Akkumulation <u>f</u>	acumulação <u>f</u>
aeromagnetisch	aeromagnético	Akkumulator <u>m</u>	acumulador <u>m</u>
aeroradiometrisch	aero-radiométrico	akkumulieren	acumular
Affe <u>m</u>	1. símio <u>m</u> , 2. macaoo <u>m</u>	Akmit <u>m</u>	acmite <u>f</u> , acmita <u>f</u> <u>bras.</u>
Affinität <u>f</u> (zu Sauerstoff)	afinidade <u>f</u> (pelo oxigênio)	aktinodont	s. actinodont
After <u>m</u>	ânus <u>m</u>	Aktinolith <u>m</u>	actinolite <u>f</u> , actinolita <u>f</u> <u>bras.</u>
Afterfeld <u>n</u>	periprooto <u>m</u>	aktivieren	ativar
Afterflosse <u>f</u>	barbatana <u>f</u> anal	Aktivierung <u>f</u>	ativação <u>f</u> <u>port.</u> , ativação <u>f</u> <u>bras.</u>
Agalmatolith <u>m</u>	agalmatolite <u>f</u> , agalmatolita <u>f</u> <u>bras.</u>	Aktivität <u>f</u>	atividade <u>f</u> <u>port.</u> , atividade <u>f</u> <u>bras.</u>
Agens <u>n</u>	agente <u>m</u>	A./magmatische	a. magmática,
Agglomerat <u>n</u>	aglomerado <u>m</u>	A./vulkanische	a. vulcânica,
Agglomeration <u>f</u>	aglomeração <u>f</u>	A./metamorphe	a. metamórfica
agglomeratisch	aglomeráticoo	Aktivkohle <u>f</u>	carbono <u>m</u> a(o)tivado
agglomerieren	aglomerar	aktiv sein (Störung)	jogar (falha)
agglutinieren	aglutinar	Aktualismus <u>m</u>	actualismo <u>m</u> <u>port.</u> , actualismo <u>m</u> <u>bras.</u> , princípio <u>m</u> do uniformitarismo <u>m</u>
agglutinierend	aglutinante	Aktualitätsprinzip <u>n</u>	princípio <u>m</u> das causas <u>f</u> ou actuais
agglutiniert	aglutinado, aglutinante	aktuell	actual
Agglutininierung <u>f</u>	aglutinação <u>f</u> , aglutinamento <u>m</u>	Akustik-Log	diagrafia <u>f</u> acústica
Aggregat <u>n</u>	agregado <u>m</u>	Aksessorien <u>f</u> <u>pl</u>	minerais <u>m</u> <u>pl</u>
Aggregation <u>f</u>	agregação <u>f</u>	aecessórios	
Ägirin <u>m</u>	aegirite <u>f</u> , aegirita <u>f</u> <u>bras.</u> , egirina <u>f</u> <u>bras.</u>	Alabandin <u>m</u>	alabandite <u>f</u> , alabandita <u>f</u> <u>bras.</u>

Alabaster <u>m</u>	alabastro <u>m</u>	Alkalinität <u>f</u>	aloalinidad <u>f</u>
Alarmglocke <u>f</u>	alarma <u>f</u> eléctrica	Alkalisalz <u>n</u>	sal <u>m</u> aloalino
Alarmsignal <u>n</u>	sinal <u>m</u> de alarme	alkalisch	aloalino
Alarseptum <u>n</u>	septo <u>m</u> alar s. auch Seitenseptum <u>n</u>	alkalisieren	alcalizar
Alaun <u>m</u>	alumen <u>m</u> , alume <u>m</u> , pedra- uma <u>f</u>	Alkalisierung <u>f</u>	alcalização <u>f</u>
Alb <u>n</u>	Albiano <u>m</u>	Alkalität <u>f</u>	alcalinidad <u>f</u>
Albit <u>m</u>	albite <u>f</u> port., albita <u>f</u> bras., (auch albito <u>m</u>)	Alkohol <u>m</u>	álcool <u>m</u>
Albitgesetz <u>n</u>	bei <u>f</u> de albite	Alkohol- (in Zusammensetzung)	alcoó- lio
Albitophyr <u>m</u>	albitófiro <u>m</u>	alkoholisch	alcoólioo
Albitzwilling <u>m</u>	macla <u>f</u> de albite <u>f</u> port., geminação <u>f</u> de albita <u>f</u> bras.	Allanit <u>m</u>	allanite <u>f</u> , allanita <u>f</u> bras.
Alcyonarie <u>f</u>	alcyonário <u>m</u>	Allemontit <u>m</u>	allemontite <u>f</u> , alle- montita <u>f</u> bras.
Aldehyd <u>n</u>	aldeído <u>m</u>	allitisch	alítioo
Alexandrit <u>m</u>	alexandrite <u>f</u> , alexan- drita <u>f</u> bras.	allochem	alocémico
Alge <u>f</u>	alga <u>f</u>	Allochthon <u>n</u>	alótono <u>m</u>
Algebra <u>f</u>	álgebra <u>f</u>	allochthon	alótono port., alóctone bras.
Algen... (in Zusammensetzung)	algal	Allometamorphose <u>f</u>	alometamorfismo <u>m</u>
Algenkalk <u>m</u>	calcário <u>m</u> com algas,	Almandin <u>m</u>	almandina <u>f</u> , rubim <u>m</u> bras. bergm.
Algodonit <u>m</u>	algodonite <u>f</u> , algodonita <u>f</u> bras.	Amethyst <u>m</u>	ametiste <u>f</u> , ametista <u>f</u> bras., vívva <u>f</u> bras. bergm., tampa <u>f</u> bras. bergm.
algotisch	algotiano port., algotiano port., algotiano bras.	Amphibol <u>m</u>	anfíbola <u>f</u> , anfíbola <u>f</u>
algotisch	algotiano port., algon- quiano bras.	Amphibolit <u>m</u>	anfíbolito <u>m</u>
Algonkium	algotiano port., algotiano bras.	Amphibolitfazies <u>f</u>	fácies <u>f</u> anfíbolí- tica
alivincular	alivincular	Amt <u>n</u>	cargo <u>m</u>
Alizerinrot <u>n</u>	vermelho <u>m</u> de alizarina	altsteinzeitlich	paleolítioo
Alizerin S <u>n</u>	alizarina S <u>f</u>	anapsid	anápsido
Alkalibasalt <u>m</u>	basalto <u>m</u> alcalino	Anaptyohus <u>m</u>	anaptyohus <u>m</u>
Alkalien <u>n</u> pl	alcalinos <u>m</u> pl	anastomisierend	anastomasao
Alkalifeldspat <u>m</u>	feldspato <u>m</u> alcalino	Anatas <u>m</u>	anatase <u>f</u> , anátasio <u>m</u> bras., ferragem azul <u>f</u> bras. bergm., chumbada <u>f</u> bras. bergm., oerlória <u>f</u> bras. bergm.
Alkaligestein <u>n</u>	rocha <u>f</u> ígnea alcalina	anatektisch	anatótico, de anatexia <u>f</u> , anatótico bras., anatectico
Alkali-Granit <u>m</u>	granito <u>m</u> aloalino	Anatexis <u>f</u>	anatexia port., anatexis <u>f</u> bras.
Alkalihalogenid <u>n</u>	halóide <u>m</u> aloalino		
Alkalinisierung <u>f</u>	alcalização <u>f</u>		

Anatexit (anatektisches Gestein) <u>m</u> anatexito <u>m</u> , rocha <u>f</u> anatética	Anfeuchten <u>n</u> humedecimento <u>m</u> , umedecimento <u>m</u> <u>bras.</u> , pré-humidificação <u>f</u>
Anatexitgneis <u>m</u> gnaiss <u>m</u> anatético <u>port.</u> , formação <u>f</u> anatética <u>bras.</u>	anfeuchten <u>ver</u> humedecer <u>port.</u> , umedecer <u>bras.</u>
Anbau <u>m</u> acréscimo <u>m</u> <u>port.</u> , adição <u>f</u> <u>bras.</u> , justaposição <u>f</u> , anexo <u>m</u>	Angebot <u>n</u> proposta <u>f</u>
anbrennen inflamar	angeordnet disposto, agrupado
Ancestrula <u>f</u> ancéstrula <u>f</u>	angeregt excitado
anohimetamorph anquimetamórfico	angereichert (an) enriquecido (em)
Anohimetamorphose <u>f</u> anquimetamorfismo <u>m</u>	angesäuert acidulado
Andalusit <u>m</u> andaluzite <u>f</u> , andaluzita <u>f</u> <u>bras.</u> ; dicroitische A. <u>m</u> jacinta <u>f</u> <u>bras.</u> <u>bergm.</u>	angeschnitten entalhado
andauern prosseguir, continuar	angeschwemmt aluvial
ändern alterar	angespannt intenso
Änderung <u>f</u> alteração <u>f</u>	angewandt aplicado
Andesin <u>m</u> andesite <u>f</u> , andesina <u>f</u> <u>bras.</u>	Angewandte Geologie <u>f</u> geologia <u>f</u> aplicada
Andesit <u>m</u> andesito <u>m</u>	angewittert semi-decomposto
Andesitbasalt <u>m</u> basalto <u>m</u> andesítico	Angiosperme <u>f</u> angiospérmica <u>f</u>
andesitisch andesítico	Anglesit <u>m</u> anglesite <u>f</u> , anglesita <u>f</u> <u>bras.</u>
andin andino	angreifen (Chemie) atacar
Andorit <u>m</u> andorite <u>f</u> , andorita <u>f</u> <u>bras.</u>	angrenzend vizinho, limítrofe, adjacente, contíguo
Andradit <u>m</u> andradite <u>f</u> , andradita <u>f</u> <u>bras.</u>	Ängström <u>n</u> angstrom <u>m</u>
Anemone <u>f</u> anémone <u>f</u>	anhaften aderir, deter
Anfahren <u>n</u> partida <u>f</u>	anhaltend aderente, adesivo
Anfang <u>m</u> (zeitlich) início <u>m</u> , primórdio <u>m</u> , princípio <u>m</u>	anhalten parar
Anfangs... inicial	Anhaltswerte <u>m</u> <u>pl</u> cifras <u>f</u> <u>pl</u> de referência
Anfangsdruck <u>m</u> pressão <u>f</u> inicial	Anhang <u>m</u> apêndice <u>m</u> , anexo <u>m</u>
Anfangsfestigkeit <u>f</u> resistência <u>f</u> inicial	anhängen pendurar
Anfangslast <u>n</u> peso <u>m</u> inicial	Anhänger <u>m</u> reboque <u>m</u>
Anfangszustand <u>m</u> estado <u>m</u> inicial	anhauchen bafejar
anfärben colorar	anhäufen amontoar, concentrar
Anfärbemethode <u>f</u> método <u>m</u> de coloração	Anhäufung <u>f</u> amontoamento <u>m</u> , concentração <u>f</u> , acumulação <u>f</u>
Anfärbung <u>f</u> coloração <u>f</u>	Anhydrit <u>n</u> anidrido <u>m</u>
	Anhydrit <u>m</u> 1. (Mineral) anidrite <u>f</u> , anidrita <u>f</u> <u>bras.</u> ; 2. (Gestein) anidrito <u>m</u>
	Anion <u>n</u> anião <u>m</u> , anion <u>m</u> <u>bras.</u>

anionisch	aniónico	Annahme <u>f</u>	suposição <u>f</u>
Anis <u>n</u>	anisiano <u>m</u>	annehmen	supôr
anisodesmisch	anisodésmico	Anode <u>f</u>	ânodo <u>m</u>
anisoform	anisoforme	anomal	anómalo
anisomyar	anisomiário	Anomalie <u>f</u>	anomalia <u>f</u>
anisotrop	anisotrópico <u>port.</u> , anisótropo <u>bras.</u>	anordnen	dispôr, ordenar
Anisotropie <u>f</u>	anisotropia <u>f</u>	Anordnung <u>f</u>	agrupamento <u>m</u> , disposi- ção <u>f</u> , ordem <u>f</u> , arranho <u>m</u>
Anker <u>m</u>	1. tirante <u>m</u> , 2. ancoragem <u>m</u> , 3. (Bergbau) paratuso <u>m</u> de encoamento	anorganisch	anorgânico, inorgânico
Ankerbolzen <u>m</u>	parafuso <u>m</u> de ancoragem	anorogen	anorogénico
Ankerit <u>m</u>	ankerite <u>f</u> , ankerita <u>f</u> <u>bras.</u>	Anorthit <u>m</u>	anortite <u>f</u> , anortita <u>f</u> <u>bras.</u>
Ankerkopf <u>m</u>	cabeça <u>f</u> de parafuso de ancoragem	Anorthoklas <u>m</u>	anortoclase <u>f</u> , anortoclásio <u>m</u> <u>bras.</u>
Ankerplatte <u>f</u>	placa <u>f</u> de ancoragem, ohapa <u>f</u> de ancoragem	Anorthosit <u>m</u>	anortosito <u>m</u>
Ankerstange <u>f</u>	tirante <u>m</u>	anpassen, sich (an)	acomodar-se (a), adaptar-se (a)
Ankerwand <u>f</u> , durchlaufende de ancoragem	cortina <u>f</u>	Anpassung <u>f</u>	1. acomodação <u>f</u> , adapta- ção <u>f</u> , 2. (Eichung) ajustamento <u>m</u>
ankleben	pegar	Anpassungsfähigkeit <u>f</u>	capacidade <u>f</u> de adaptação
Anlage <u>f</u>	1. nascimento (da baía <u>f</u>), 2. (Berichtsa.) anexo <u>m</u> , apenso <u>m</u> , 3. (Einrichtung) instalação <u>f</u>	Anprall <u>m</u>	colisão <u>f</u>
Anlagekosten <u>f</u> <u>pl</u>	gastos <u>m</u> <u>pl</u> de insta- lação	anprallen	choodr
anlagern	justapôr, depositar, sedi- mentar	anregen	excitar
anlassen	pôr em movimento	Anregung <u>f</u>	excitação
Anlaßhärte <u>f</u>	têmpera <u>f</u> de revenido	Anregungszustand <u>m</u>	estado <u>m</u> de excitação
Anlauf <u>m</u> des Gewölbes	imposta <u>f</u> da abóbada	anreichern	enriquecer, concentrar
Anlaufen <u>n</u>	embaçamento <u>m</u>	Anreicherung <u>f</u>	enriquecimento <u>m</u> , concentração <u>f</u>
anlaufen	embaçar	Anreicherungsverfahren <u>m</u>	processo <u>m</u> de enriquecimento
Anlegerbrücke <u>f</u>	ponte <u>f</u> com cantilever	Anreicherungszone <u>f</u>	zona <u>f</u> de enriquecimento <u>m</u>
Anlegegoniometer <u>n</u>	goniómetro <u>m</u> de contacto, goniómetro <u>m</u> de aplicação	ansammeln	acumular
anlegen (Kompaß)	segurar, apoiar (bússola)	Ansammlung <u>f</u>	acumulação <u>f</u>
anliegen	estar em contacto	ansäuern	acidular, acidificar
Anmachwasser <u>n</u>	água <u>f</u> de amassadura	Ansäuerung <u>f</u>	acidulação <u>f</u>
Annabergit <u>m</u>	annabergite <u>f</u> , annaber- gitat <u>bras.</u> , flor <u>f</u> de níquel	Ansauganlage <u>f</u>	instalação <u>f</u> de aspiração
		ansaugen	aspirar

Ansaugmenge <u>f</u>	quantidade <u>f</u> de aspiração	Anstrichfarbe <u>f</u>	tinta <u>f</u> , tinta <u>f</u> para pintura
Anschlag <u>m</u>	encosto <u>m</u>	Antarktika <u>f</u>	Antártica <u>f</u> , Antártida <u>f</u>
anschlagen (mit dem Hammer) <u>m</u>	percutir (com o martelo)	antarktisch	antártico
Anschlagstange <u>f</u>	agulha <u>f</u> de encontro	Anteil <u>m</u>	contigente <u>m</u> , parte <u>f</u> , porção <u>f</u> , percentagem <u>f</u> (%)
Anschlagwinkel <u>m</u>	esquadro <u>m</u> de aplicação	Anteklise <u>f</u>	anteclise <u>f</u> <u>port.</u> , antéclise <u>f</u> <u>bras.</u>
anschleifen	polir, afiar	Anthrazit <u>m</u>	antracito <u>m</u> , antraoite <u>f</u>
Anschleifen <u>n</u>	afiação <u>f</u> , polimento <u>m</u>	Anthropologie <u>f</u>	antropologia <u>f</u>
Anschliff <u>m</u>	oâmina <u>f</u> polida, superfície <u>f</u> polida, se(c)ção <u>f</u> polida, espécimen <u>m</u> polida	Antiform <u>f</u>	antiforme <u>m</u>
Anschlußgleis <u>n</u>	linha <u>f</u> de ramal desvio <u>m</u>	antiklinal	anticlinal
anschmiegen	adaptar, produzir adaptação <u>f</u>	Antiklinale <u>f</u>	anticlinal <u>m</u> , anticlínico <u>m</u>
anschneiden	entalhar, cortar	Antiklinorium <u>n</u>	anticlinório <u>m</u> , anticlinório <u>m</u>
Anschnitt <u>m</u>	1. corte <u>m</u> , 2. (Aufschluß-a.) retalho <u>m</u> , 3. (Handstück-a.) se(c)ção <u>f</u>	Antimon <u>n</u>	antimónio <u>m</u> , estíbio <u>m</u>
Anschüttung <u>f</u>	lastreamento <u>m</u> , lastragem <u>f</u>	Antimonfahlerz <u>n</u>	panalázio <u>m</u> , cobre <u>m</u> cinzento
anschwellen	inchar	Antimonglanz <u>m</u>	estibina <u>f</u> , antimonite <u>f</u> , antimonita <u>f</u> <u>bras.</u> , estibnita <u>f</u> <u>bras.</u>
Anschwellung <u>f</u>	inochação <u>f</u>	Antimonit <u>m</u>	s. Antimonglanz
Anschwemmung <u>f</u>	colmatagem <u>f</u> , aluvião <u>f</u> , assoreamento <u>m</u>	Antiperthit <u>m</u>	antipertito <u>m</u>
Ansicht <u>f</u>	aspecto <u>m</u> , vista <u>f</u> aborale A. vista aboral laterale A. vista lateral	antiperthitisch	antipertítico
ansprechen (Meßgeräte)	acusar, ser sensível a (aparelho de medida)	antithetisch	antitético
Anstau <u>m</u>	1. armazenamento <u>m</u> , 2. (Wasser) represa <u>f</u> , 3. enchimento <u>m</u>	Antizyklon <u>m</u>	antioiclone <u>m</u>
anstauen (Wasser)	encher (de água), represar, barrar	Anthophyllit <u>m</u>	antofillite <u>f</u> , antofilita <u>f</u> <u>bras.</u>
Anstauung <u>f</u>	represamento <u>m</u>	Anthropozoikum <u>n</u>	antropozóico <u>m</u>
anstehen	aflorar, aparecer (na superfície)	Antrag <u>m</u>	requerimento <u>m</u>
anstehend	de virgem, firme, aflorando, aflorante	Antragsformular <u>n</u>	impresso <u>m</u> para requerimentos
ansteigen bis	1. (räumlich) subir até, 2. (zeitlich) ocorrer um incremento <u>m</u> da idade <u>f</u>	Antragsteller <u>m</u>	postulante <u>m</u> , proponente <u>m</u>
ansteigend	ascendente	antreffen	encontrar
Anstich <u>m</u>	ferradela <u>f</u>	antreiben	impulsionar
		Antriebsorgan <u>n</u>	órgão <u>m</u> de propulsão
		anwachsen	elevantar-se (a)
		Anwachslinie <u>f</u>	1. linha <u>f</u> de crescimento, 2. faixa <u>f</u> de crescimento, 3. lamela <u>f</u> de crescimento
		Anweisung <u>f</u>	instrução <u>f</u> , regulamento <u>m</u>

Anwendbarkeit <u>f</u>	aplicabilidade <u>f</u>	Apophyllit <u>m</u>	apofilite <u>f</u> , apofilita <u>f</u> <u>bras.</u>
anwenden	aplicar, empregar	Apophyse <u>f</u>	apófise <u>f</u>
Anzeichen <u>n</u>	sinal <u>m</u> , indício <u>m</u> , indicação <u>f</u> , manifestação <u>f</u> , vestigio <u>m</u>	Apoporus <u>m</u>	apóporo <u>m</u>
anzeigen	indicar, denunciar, mostrar, evidenciar	appalaohisch (Strat.)	apalachiano
Anzeiger <u>m</u>	indicador <u>m</u>	Apt <u>n</u> (Strat.)	1. Aptiano <u>m</u> , 2. Apolano <u>m</u>
Anzeigetafel <u>f</u>	quadro <u>m</u> de avisos	Aptychus <u>m</u>	aptychus <u>m</u>
anziehen	apertar, atrair	Aquamarin <u>m</u>	água-marinha <u>f</u>
Anziehung <u>f</u>	atração <u>f</u> <u>port.</u> , atração <u>f</u> <u>bras.</u>	Aquatorium <u>n</u>	área <u>f</u> de água
Anziehungskraft <u>f</u>	força <u>f</u> de atração	aquatisch	aquático
Anzucht <u>f</u>	abertura <u>f</u> de entrada	Äquator <u>m</u>	equador <u>m</u>
Anzug <u>m</u>	jorramento <u>m</u> ; luftseitiger A. jorramento <u>m</u> a jusante; wasserseitiger A. jorramento a montante	äquatorial	equatorial
anzünden	incendiar	Äquipotentiallinie <u>f</u>	linha <u>f</u> equipotencial
Äolisch	eólico	Aquitane <u>n</u>	aquitânico <u>m</u> , aquitaniano <u>m</u>
Apatit <u>m</u>	apatite <u>f</u> , apatita <u>f</u> <u>bras.</u> ; fava-oaboola <u>f</u> <u>bras.</u> <u>bergm.</u>	Äquivalent <u>n</u>	congênero <u>m</u> , equivalente <u>m</u>
Apertur <u>f</u> (Mikroskopie)	abertura <u>f</u> ; A./numerische a. numérica	äquivalent	congêneres, equivalentes
Aperturblende <u>f</u>	diafragma <u>m</u> de abertura	Ära <u>f</u>	era <u>f</u>
Apex <u>m</u>	vértice <u>m</u>	Aragonit <u>m</u>	aragonite <u>f</u> , aragonita <u>f</u> <u>bras.</u> ; A. (Eisenblüte) flor <u>f</u> de ferro
apfelgrün	verde-maçã	Arbeit <u>f</u> (Handarbeit)	mao <u>f</u> de obra, A./qualifizierte maõ <u>f</u> de obra categorizada; A./geleistete trabalho <u>m</u> efectivo
aphanitisch	afanítico, afânico	Arbeiter <u>m</u>	operário <u>m</u> , trabalhador <u>m</u>
apical	apical	Arbeitersiedlung <u>f</u>	bairro <u>m</u> operário
Apicallinie <u>f</u>	linha <u>f</u> apical	Arbeits...	operatório
Apicalschild <u>n</u>	aparelho <u>m</u> apical	Arbeitsablauf <u>m</u>	desarrollo <u>m</u> do trabalho
Apicalseite <u>f</u>	face <u>f</u> apical	Arbeitsablaufplan <u>m</u>	cronograma <u>m</u> de trabalho <u>m</u>
apikal	apical	Arbeitsanzug <u>m</u>	fato-macaco <u>m</u>
Aplacophoren <u>pl</u>	aplacóforos <u>m</u> <u>pl</u>	Arbeitsbedingungen <u>f</u> <u>pl</u>	condições <u>f</u> <u>pl</u> de trabalho
Aplit <u>m</u>	aplitó <u>m</u>	Arbeitsbrigade <u>f</u>	brigada <u>f</u> dos operários, turma <u>f</u> dos operários
aplitisch	aplitico	Arbeitsbühne <u>f</u>	plataforma <u>f</u>
Aplitgänge <u>n</u>	filonete <u>m</u> aplitico, veio <u>m</u> aplitico	Arbeitscharakteristik	característica <u>f</u> de trabalho
Aplitpegmatit <u>m</u>	aplitopegmatito <u>m</u>	Arbeitsfuge <u>f</u>	junta <u>f</u> de construção
Apoohete <u>f</u>	apoquete <u>f</u>		

Arbeitsgang <u>m</u>	operação <u>f</u> de trabalho	Archivar <u>m</u>	arquivista <u>m</u>
Arbeitskittel <u>m</u>	blusa <u>f</u> de trabalho	archivieren	arquivar
Arbeitskurve <u>f</u>	curva <u>f</u> característica	ardennisch	ardénico <u>port.</u> , ardeniano
Arbeitsleistung <u>f</u>	rendimento <u>m</u> de trabalho	<u>bras.</u>	
Arbeitslohn <u>m</u>	salário <u>m</u>	Arenig <u>n</u> (Strat.)	Arenigiano <u>m</u>
Arbeitsphase <u>f</u>	fase <u>f</u> de trabalho	Arfvedsonit <u>m</u>	arfvedsonite <u>f</u>
Arbeitsplan <u>m</u>	plano <u>m</u> de trabalho	arfvedsonita <u>f</u>	
Arbeitsplatz <u>m</u>	local <u>m</u> de trabalho	Argentit <u>m</u>	argentite <u>f</u> , argentita <u>f</u>
Arbeitsprogramm <u>n</u>	programa <u>m</u> de trabalhos	<u>bras.</u> , olarão <u>m</u> de prata	
Arbeitsschicht <u>f</u>	1. brigada <u>f</u> ; 2. período <u>m</u> de trabalho	Argilit <u>m</u>	argilito <u>m</u>
Arbeitsschutzhelm <u>m</u>	capacete <u>f</u> (de protecção)	argilitisch	argilítico
Arbeitsschutzvorschriften <u>f pl</u>	regulamentos <u>m pl</u> contra acidentes no trabalho	Argon <u>n</u>	argônio <u>m</u>
arbeitssparend	economizar mão de obra	Argyrodit <u>m</u>	argirodite <u>f</u> , argirodita <u>f</u>
Arbeitsstudie <u>f</u>	estudo <u>m</u> de trabalho	<u>f bras.</u>	
Arbeitstag <u>m</u>	dia <u>m</u> de trabalho	Art <u>f</u>	espécie <u>f</u> ; A./aller de toda a gama, Art und Weise <u>f</u> maneira <u>f</u>
Arbeitstakt <u>m</u>	fase <u>f</u> de trabalho	Asbestzementplatte <u>f</u>	placa <u>f</u> de fibrocimento
Arbeitsverfahren <u>n</u>	processo <u>m</u> de trabalho	Asbolan <u>m</u>	asbolite <u>f</u> , asbolita <u>f</u>
Arbeitsventil <u>n</u>	válvula <u>f</u> de serviço	Asche <u>f</u>	1. cinza <u>f</u> ; 2. escória <u>f</u> (Schlacke); A./vulkanische cinza <u>f</u> vulcânica
Arbeitsweise <u>f</u>	funcionamento <u>m</u> , método <u>m</u> de trabalho, modo <u>m</u> de operar	Ascheausbruch <u>m</u>	derramamento <u>m</u> de cinza
Arbeitszeit <u>f</u>	horas <u>f pl</u> de trabalho	Aschegehalt <u>m</u>	teor <u>m</u> de cinza
Archaikum <u>n</u>	arcáico <u>m</u>	Aschentuff <u>m</u>	poeira <u>f</u> vulcânica, cinza <u>f</u> vulcânica, tufo <u>m</u> de cinza
archaisch	arcáico	aschfarben	acinzentado
Archaeocyathid <u>m</u>	arqueociatídeo <u>m</u>	aschist	asquito
Archaeocyathidenkalk <u>m</u>	calcário <u>m</u> de arqueociatídeos	Asoon-Typ <u>m</u>	tipo <u>m</u> de ascon
Archäologe <u>m</u>	arqueólogo <u>m</u>	Asopore <u>f</u>	ascoporo <u>m</u>
Archäologie <u>f</u>	arqueologia <u>f</u>	aseismisch	assísmico
archäologisch	arqueológico	asexual	s. ungeschlechtlich
Archaeopteryx <u>m</u>	archopterix <u>f</u>	Ashgill <u>n</u>	Ashgiliano <u>m</u>
Archäozoikum <u>n</u> (Strat.)	Arqueozóico <u>m</u>	Asphalt <u>m</u>	asfalto <u>m</u> , A./flüssiger brei <u>m</u> gordo natural
Archipelag <u>m</u>	arquipélago <u>m</u>	Asphaltbeton <u>m</u>	betão <u>m</u> betuminoso
Archiv <u>n</u>	arquivo <u>m</u>	Asphaltbitumen <u>m</u>	betume <u>m</u> asfáltico
		Asphaltbrote <u>f pl</u>	bloos <u>m pl</u> asfálticos
		Asphaltdecke <u>f</u>	pavimento <u>m</u> asfaltado

asphaltieren betumar	asfaltar, aloatroar,	atlantisch	atlântico
Asphaltsand <u>m</u>	arenito <u>m</u> asfáltico,	Atlantischer Ozean <u>m</u>	oceano <u>m</u>
	areia <u>f</u> asfáltica	Atlântico	
Assimilation <u>f</u>	assimilação <u>f</u>	Atlas <u>m</u>	atlas <u>m</u> (auch 1. Halswirbel)
assimilieren	assimilar, digerir	Atlasspat <u>m</u>	oal <u>m</u> fibroso
Assoziation <u>f</u>	associação <u>f</u>	Atmosphäre <u>f</u>	atmosfera <u>f</u>
assyntisch	assíntico	Atmosphärlilien <u>f</u> <u>pl</u>	agentes <u>m</u> <u>pl</u> , atmosféricos, agentes <u>m</u> <u>pl</u> metéori- cos
Astat <u>n</u>	astatino <u>m</u>	atmosphärisch	atmosférico
Asthenosphäre <u>f</u>	astenosfera <u>f</u>	Atmungs... (in Zusammensetzung)	respiradório
asteroid	asteróide	Atoll <u>m</u>	atol <u>m</u> , atoll <u>m</u>
Astigmatismus <u>m</u>	astigmatismo <u>m</u>	Atom <u>n</u>	átomo <u>m</u>
Asterismus <u>m</u>	asterismo <u>m</u>	Atom- (in Zusammensetzung)	atômico
ASTM-Karte <u>f</u>	ficha <u>f</u> ASTM	port., atômico <u>bras.</u>	
ASTM-Kartei <u>f</u>	ficheiro <u>m</u> ASTM	Atomabsorption <u>f</u>	absorção <u>f</u> atômica
Astogenie <u>f</u>	astogénese <u>f</u>	Atomanordnung <u>f</u>	arranho <u>m</u> atômico
Astronom <u>m</u>	astronomo <u>m</u> <u>port.</u> ,	atomar	atômico
	astrônomo <u>m</u> <u>bras.</u>	Atombindung <u>f</u>	ligação <u>f</u> covalente
Astronomie <u>f</u>	astronomia <u>f</u>	Atombrennstoff <u>m</u>	combustível <u>m</u>
astronomisch	astronómico	atômico	
Astrophyllit <u>m</u>	astrofilita <u>f</u> ,	Atomenergie <u>f</u>	energia <u>f</u> atômica
	astrofilita <u>f</u> <u>bras.</u>	Atomgewicht <u>n</u>	peso <u>m</u> atômico <u>port.</u> ,
Ästuar <u>n</u>	estuário <u>m</u>	peso <u>m</u> atômico <u>bras.</u>	
Ästuarin	estuarino, estuário	Atomgitter <u>n</u>	rede <u>f</u> de átomos, rede <u>f</u> atômica
asturisch	astúrico <u>port.</u> ,	Atomkern <u>m</u>	núcleo <u>m</u> de atomo
	asturiano <u>bras.</u>	Atomkraft <u>f</u>	energia <u>f</u> atômica
Asymmetrie <u>f</u>	assimetria <u>f</u>	Atomkraftwerk <u>n</u>	central <u>f</u> de energia atômica
Asymmetriewert <u>m</u>	valor <u>m</u> de assimetria	Atommasse <u>f</u>	massa <u>f</u> característica, número <u>m</u> de massa <u>f</u> , peso (peso) <u>m</u> atômico
asymmetrisch	assimétrico, dissimé- trico	Atommenge <u>f</u> (Mineralformel)	propor- ções <u>f</u> <u>pl</u> atômicas
Atakamit <u>m</u>	atacamite <u>f</u> atacamita <u>f</u> <u>bras.</u>	Atomprozent <u>n</u>	porcentos <u>m</u> <u>pl</u> atômi- cos, porcentagem <u>f</u> atômica
Atektonik <u>f</u>	atectonismo <u>m</u> ,	Atomreaktor <u>m</u>	reator <u>m</u> nuclear
	adiastrofismo <u>m</u>	Atomzahl <u>f</u>	número <u>m</u> atômico <u>port.</u> ,
atektonisch	atectónico <u>port.</u> ,	número <u>m</u> atômico <u>bras.</u>	
	atectónico <u>bras.</u> , adiastrófico	Atterbergsche Konsistenzgrenzen <u>f</u> <u>pl</u>	limites <u>m</u> <u>pl</u> de Atterberg
Atemgerät <u>n</u>	aparelho <u>m</u> de respiração, respirador <u>m</u>		
Äthan <u>n</u>	dimetilo <u>m</u>		
Äthylalkohol <u>m</u>	acool <u>m</u> etílico		
Äthylen <u>n</u>	etileno <u>m</u>		

Atterberg-Zylinder <u>m</u> Atterberg	oilindro <u>m</u> de	Auffahrung <u>f</u> (Grube) (da mina), abertura <u>f</u>	implantação <u>f</u>
Attisoh (Strat.)	átioo	Auffaltung <u>f</u>	dobramento <u>m</u>
Ätzen <u>n</u>	cauterização <u>f</u> , ataque <u>m</u>	Auffangreohen <u>m</u>	grade <u>f</u> de retenção
ätzen	cauterizar, ataoar	Auffüllarbeit <u>f</u>	trabalho <u>m</u> de aterro
Ätzgrübohen <u>n</u>	fosseta <u>f</u> de oorrosão	Auffüllung <u>f</u>	terrapleno <u>m</u> , terreno <u>m</u> aplanado; A./geschüttete eterro <u>m</u> nao compactado
Ätznatron <u>n</u>	soda <u>f</u> oáustioa	Aufgabebecherwerk <u>n</u>	oarregador <u>m</u> de aloatruzes
Ätzung <u>f</u>	oauterização <u>f</u> , ataque <u>m</u>	Aufgabelung <u>f</u>	bifurcação <u>f</u>
Aue <u>f</u>	oampina <u>f</u>	Aufgaberegler <u>m</u>	regulador <u>m</u> de alimentação
aufarbeiten	1.) redefinormar (Tektonik) 2.) retrabalhar (Sedimentologie)	Aufgaberutsche <u>f</u> (Bergbau)	calha <u>f</u> alimentadora
Aufarbeitung <u>f</u>	1.) retrabalhamento <u>m</u> (Sediment), 2.) redeformação <u>f</u> (tektonisch)	aufgebaut (aus)	oconstituído (de, por) oomposto (por)
aufbauen	edifíciar, oonstruir, oompôr (zusammensetzen)	aufgeben (verlassen)	oabandonar
aufbereiten	1.) remoldar, 2.) (Erz) tratar, lavar, beneficiar, separar, 3.) (Mikropaläontol.) desagregar	aufgerollt (i.g. entrollt)	o desenro- lado
Aufbereitung <u>f</u>	1. (Erz) tratamento <u>m</u> preparação <u>f</u> mecânica (Trockenauf- ber.), lavagem <u>f</u> (Naßaufber.), beneficiamento <u>m</u> 2. (Mikropaläont.) desagregação <u>f</u>	aufgeschlossen	aflorado, exposto, aflorante
Aufbereitungsanlage <u>f</u>	instalação <u>f</u> de separação	aufgeschüttet	aterrado
aufbeulen	empolar	aufgraben	oescavar, oabrir (com pico), o trinchar
Aufbeulung <u>f</u>	empolamento <u>m</u>	aufhacken	oabrir com pico (pioareta)
aufbewahren	reservar	aufhauen	oabrir oom machado, oabrir oom pioareta, odesmontar com pica- reta
Aufbiegung <u>f</u>	o desdobramento <u>m</u>	Aufhauer <u>m</u>	o bedame <u>m</u>
aufblähen	inohar	aufheizen	o aquecer
Aufbrausen <u>n</u> (Chemie)	o efervesoência <u>f</u>	Aufheizung <u>f</u>	o aquecimento <u>m</u>
aufbrausen (Chemie)	o efervesoer	Aufhieb <u>m</u>	o abertura <u>f</u> oom pioareta
aufbrausend	o efervesoente	auflagern (auf)	o sobrepôr(a), o assentar (em), o restar (sobre), o apoiar-se (em)
aufbrechen (Erdruste)	o rebentar	Auflager <u>n</u>	o apoio <u>m</u> , o firme <u>m</u> ; A./seitliches o encontro <u>m</u>
aufdecken	o revelar, o desoobrir	Auflagerdruck <u>m</u>	o pressão <u>f</u> no apoio
auffächern	o digitar	Auflagerungsdruck <u>m</u>	o pressão <u>f</u> litostática
Auffächerung	o digitação <u>f</u>	Auflandung <u>f</u>	1. o enchimento <u>m</u> , 2. o oolmatagem <u>f</u>
auffahren (Bergbau)	1. o implantar, o avançar, o rasgar, o abrir, 2. o ascender	Auflassen <u>n</u>	o abandono <u>m</u>
Auffahrt <u>f</u>	o rampa <u>f</u>	auflassen	o abandonar

auflässig	abandonado	Aufreißer <u>m</u>	1. alfepe <u>f</u> , 2. (Egge)
Auflast <u>f</u>	sobrecarga <u>f</u>	grade <u>f</u>	
Aufläufer <u>m</u>	cabo <u>m</u> de alimentação	Aufrichten <u>n</u>	ere(c)ção <u>f</u>
auflegen (auf)	apoiar (em)	aufrichten	erigir, levantar-se
Auflicht <u>n</u>	luz <u>f</u> reflectida, luz <u>f</u> refletida <u>bras.</u>	Aufrichtung <u>f</u>	sublevação <u>f</u> , ere(c)ção <u>f</u> , A./tektonische s. tectônica
Auflichtmikroskopie <u>f</u>	microscopia <u>f</u> de luz reflectida	Aufriß <u>m</u>	proje(c)ção <u>f</u> vertical
aufliegen (auf)	assentar sobre, repousar sobre, reatar sobre	Aufrißebene <u>f</u>	plano <u>m</u> de alcado
auflisten	listar, compilar	aufrollen	enrolar
auflockern	1. afrouxar, relaxar-se (Verwitterung), 2. revolver (um- wühlen)	Aufrollung <u>f</u>	enrolamento <u>m</u> , A./spirale e./espiralado
Auflockerung <u>f</u>	1. afrouxamento <u>m</u> , revolvimento <u>m</u> , 2. (Gebirge) fragmentação <u>f</u>	Aufsatz <u>m</u>	chapeu <u>m</u>
auflösen	dissolver, solver	aufsaugen	embeber
Auflösung <u>f</u>	1. dissolução <u>f</u> , solução <u>f</u> , 2. (Zerfall) desintegração <u>f</u>	Aufsaugung <u>f</u>	imbebição <u>f</u>
Auflösungsvermögen <u>n</u>	resolução <u>f</u> , poder <u>m</u> de resolução	aufschäumen	efervescer
Aufmaß <u>n</u>	medida <u>f</u>	Aufschäumen <u>n</u> (Chemie)	efervescência <u>f</u>
Aufnahme <u>f</u>	1. esboço <u>m</u> , 2. (Geol.) reconhecimento <u>m</u> , levantamento <u>m</u> , 3. medição <u>f</u> , 4. (Photogr.) tiragem <u>f</u> , captação <u>f</u> , 5. (Wasseraufn.) embebição <u>f</u>	aufschichten	empilhar
Aufnahmeabschluß <u>m</u>	fecho <u>m</u> de levantamento	aufschieben	empurrar
Aufnahmebasis <u>f</u> (Fotogeol.)	base <u>f</u> aérea	Aufschiebevorrichtung <u>f</u>	dispositivo <u>m</u> de empuxo
Aufnahmefähigkeit <u>f</u>	capacidade <u>f</u> de assimilar	Aufschiebung <u>f</u>	1. (Vorgang) falhamen- to <u>m</u> de empurrão, 2. (Produkt) falha <u>f</u> de empurrão
Aufnahmegerat <u>n</u>	instrumento <u>m</u> de captação <u>f</u>	aufschließen	1. aflorar, expôr, escavar, minar, 2. atacar (Chemie), 3. abrir (Schacht)
aufnehmen	1. levantar, 2. tirar (photographieren), 3. captar (Bil- der, Diagramme), 4. embeber (Wasser z. B.), 5. absorver, receber (Last)	Aufschluß <u>m</u>	1. (Geol.) afloramento <u>m</u> , afloração <u>f</u> , 2. (Bergm.) escavação <u>f</u> mineira, 3. retalho <u>m</u> , 4. (Chemie) ataque <u>m</u>
Aufprall <u>m</u>	colisão <u>f</u>	Aufschlußbohrung <u>f</u>	sondagem <u>f</u> de reconhecimento
aufprallen	chocar	Aufschlußfläche <u>f</u>	área <u>f</u> aflorante
aufrechnen	recalcular	Aufschlußdokumentation <u>f</u>	documentação <u>f</u> de afloramento
Aufreißen <u>n</u>	escarificação <u>f</u>	Aufschlußprofil <u>n</u>	perfil <u>m</u> de sonda- gem
aufreißen	rebentar	aufschmelzen	fundir, refundir
		Aufschmelzung <u>f</u>	refusão <u>f</u>
		aufschütten	terraplanar, terraplenar, amontoar
		Aufschüttung <u>f</u>	amontoamento <u>m</u> , terraplanagem <u>f</u> , terrapleno <u>m</u>

Aufsicht <u>f</u>	inspeção <u>f</u>	Aufzeichnung <u>f</u>	registro <u>m</u>
aufspalten	1. ramificar, digitar, 2. desdobrar, 3. partir	Aufzug <u>m</u>	elevador <u>m</u> , monta-cargas <u>m</u>
Aufspaltung <u>f</u>	digitalização <u>f</u> , fragmentação <u>f</u> , ramificação <u>f</u> , desagregação <u>f</u> , fraturação <u>f</u> <u>port.</u> , fraturação <u>f</u> <u>bras.</u>	Aufzugwinde <u>mp</u>	gincho <u>m</u>
aufspeichern	armazenar, acumular	Auge	olho <u>m</u> , mit bloßem Auge a olho nu, a vista desarmada
aufsplittern	estilhaçar	Augengneis <u>m</u>	gnaisse <u>m</u> ocelare, gnaisse <u>m</u> ocelado, gnaisse <u>m</u> oftálmico
Aufsplitterung <u>f</u>	estilhaçamento <u>m</u>	Augenmaß <u>n</u> , nach	a olho
Aufspülung <u>f</u>	aterro <u>m</u> hidráulico	Augentextur <u>f</u>	textura <u>f</u> ocelar
aufstapeln	empilhar	Augit <u>m</u>	augite <u>f</u> , augita <u>f</u> <u>bras.</u>
aufstauen	remansar	Aulakogen <u>n</u>	aulaoógeno <u>m</u>
aufsteigen	emergir, ascender, subir, levantar	Aureole <u>f</u>	auréola <u>f</u> , halo <u>m</u>
aufsteigend	ascendente	Aurioalcit <u>m</u>	auricaloite <u>f</u> , auricaloita <u>f</u> <u>bras.</u>
aufstellen	1. oriar (eine neue Art a.), 2. estabelecer, colocar	Aurioula <u>f</u>	auríoula <u>f</u>
Aufstieg <u>m</u>	ascensão <u>f</u> , subida <u>f</u> , soergimento <u>m</u>	Aurignacien <u>n</u> (Strat.)	Aurinhaciano <u>m</u>
Aufstiegsgebiet <u>n</u>	área <u>f</u> soerguida	Auripigment <u>m</u>	ouro-pigmento <u>m</u>
Auftauen <u>n</u>	descongelação <u>f</u> , degelo <u>m</u> <u>port.</u> , degelo <u>m</u> <u>bras.</u>	ausarbeiten	elaborar
auftauen	descongular	Ausbaggerung <u>f</u>	dragagem <u>f</u>
Auftraggeber <u>m</u>	contratante <u>m</u>	Ausbau <u>m</u>	1. (Bergbau) escoramento <u>m</u> , entivação <u>f</u> , revestimento <u>m</u> , 2. extensão <u>f</u> , A./ohne sem pontaletes
Auftragsschweißung <u>f</u>	soldagem <u>f</u> por superposição	ausbauchen	abaular
Auftreten <u>n</u>	ocorrência <u>f</u> , aparecimento <u>m</u>	Ausbauchung <u>f</u>	abaulamento <u>m</u>
auftreten	ocorrer, aparecer	ausbauen	1. (Bergbau) escorar, entivar, revestir, sustar
Auftrieb <u>m</u>	1. impulsão <u>f</u> , 2. (Aufbereitung) flutuabilidade <u>f</u>	Ausbaumaterial <u>n</u>	material <u>m</u> de entivapão
Auftriebzone <u>f</u>	região <u>f</u> de subida da água, zona <u>f</u> de subida da água	Ausbaumöglichkeit <u>f</u>	possibilidade <u>f</u> para extensão
aufwärts	a montante, para montante, para cima	Ausbauwassermenge <u>f</u>	caudal <u>m</u> máximo utilizavel
aufweichen	amolecer	ausbessern	remendar, consertar, reparar
Aufweichung <u>f</u>	amolecimento <u>m</u>	Ausbesserung <u>f</u>	reparação <u>f</u> , conserta <u>f</u>
Aufwind <u>m</u>	vento <u>m</u> ascendente	Ausbeute <u>f</u>	1. rendimento <u>m</u> , produto <u>m</u> , 2. (Gewinn) lucro <u>m</u>
aufwölben	soerguir, arquear	ausbeuten	explorar, minerar, lavar
Aufwölbung <u>f</u>	soergimento <u>m</u> , arqueamento <u>m</u> , empolamento <u>m</u> , abóboda <u>f</u> (auch Bauwesen)	Ausbeutung <u>f</u>	exploração <u>f</u> , lavra <u>f</u>

Ausbiß <u>m</u>	afloramento <u>m</u> , exposição <u>f</u>	Ausfahrt <u>f</u>	saida <u>f</u>
Ausbißfläche <u>f</u> mancha <u>f</u>	área <u>f</u> de afloramento, mancha <u>f</u>	Ausfall <u>m</u>	avaria <u>f</u>
Ausbläser <u>m</u> (Gas)	deflagração <u>f</u> sem detonação	ausfallen	avariar-se, não funcionar
ausblenden	diafragmar	ausfällen	precipitar
Ausblühen <u>n</u> (Zerfall)	eflorescência <u>f</u>	Ausfällung <u>f</u>	precipitação <u>f</u>
ausblühen (zerfallen)	eflorescer	ausfließen	emanar, escoar-se, perder-se
ausblühend (zerfallend)	eflorescente	ausflockbar	floculável
Ausblühung <u>f</u>	eflorescência <u>f</u>	Ausflocken <u>n</u>	floculação <u>f</u>
Ausbrechen <u>n</u>	desprendimento <u>m</u>	ausflocken	flocular, precipitar
ausbrechen	desprender, rebentar, espoocar <u>bras.</u>	Ausflockung <u>f</u>	floculação <u>f</u>
ausbreiten (Art)	1. expandir, alstrar, 2. (Licht) porpagar, oaminhar	Ausfluß <u>m</u>	escoamento <u>m</u> , extrava- samento <u>m</u>
Ausbreitung <u>f</u>	1. propagação <u>f</u> , 2. expansão <u>f</u> , 3. esphalhamento <u>m</u>	ausfugen	rejuntar
Ausbreitungsgeschwindigkeit <u>f</u>	velocidade <u>f</u> de expansão, velocidade <u>f</u> de propagação	Ausführbarkeit <u>f</u>	exequibilidade <u>f</u>
Ausbreitungsrichtung <u>f</u>	direção <u>f</u> de propagação	ausführen	executar
ausbrennen	recozer	Ausführung <u>f</u>	execução <u>f</u> , exploração <u>f</u> , A. (eines Bauwerkes) construção <u>f</u> , execução (duma obra)
Ausbringen <u>n</u>	rendimento <u>m</u>	ausfüllen	preencher, entulhar, perfazer, entornar
Ausbruch <u>m</u>	erupção <u>f</u> , derramamento <u>m</u>	Ausfüllung <u>f</u>	preenchimento <u>m</u> , enchimento <u>m</u> , preenchida <u>f</u>
Ausbuchtung <u>f</u>	sinuosidade <u>f</u>	Ausgang <u>m</u>	saida <u>f</u>
Ausdehnbarkeit <u>f</u>	dilatabilidade <u>f</u>	Ausgangs...	inicial
Ausdehnung <u>f</u>	1. dimensão <u>f</u> , larga- dura <u>f</u> , alongamento <u>m</u> , extensão <u>f</u> , 2. (zweidimensionale) dilatação <u>f</u> , distensão <u>f</u> , 3. (dreidimensionale) expansão <u>f</u>	Ausgangsform <u>f</u>	forma <u>f</u> primitiva
Ausdehnungskoeffizient <u>m</u> (räumlich)	coeficiente <u>m</u> de expansão; (zwei- dimensional) coeficiente <u>m</u> de dila- tação	Ausgangsgestein <u>n</u>	rocha <u>f</u> original, eduto <u>m</u> , rocha-mae <u>f</u>
Ausdehnungskraft <u>f</u>	poder <u>m</u> extensivo	Ausgangsprobe <u>f</u>	amostra <u>f</u> de partida
ausdrücken	exprimir	Ausgangspunkt <u>m</u>	ponto <u>m</u> de partida
ausdünnen	adelgaçar, adelgapar	Ausgangsstoff <u>m</u>	materia-prima <u>m</u>
Ausdünnung <u>f</u>	adelgamento <u>m</u>	Ausgangstemperatur <u>f</u>	temperatura <u>f</u> inicial
ausdünnen	exalar	ausgeglichen	nivelado
Ausdünstung <u>f</u>	exalação <u>f</u>	Ausgleich <u>m</u>	compensação <u>f</u>
ausfahren	sair, retirar-se	Ausgleichbecken <u>n</u>	bacia <u>f</u> de compensação
		ausgleichen	contrabalançar, compen- sar, igualar, nivelar
		Ausgleichen <u>n</u>	igualação <u>f</u> , compen- sação <u>f</u>

Ausgleichsküste <u>f</u> regularizado	costa <u>f</u> de trapado	auslesen (Mikropal.)	escolher
Ausgleichsstück <u>n</u>	peça <u>f</u> de adaptação	Ausleseschale <u>f</u> (Mikropal.)	ouvette <u>m</u> de fundo preto quadriculado, recipiente <u>m</u> reticulado, "ouvette" <u>m</u> , "couvette" <u>m</u> de fundo preto quadriculado
ausglühen	recozer (calcinar)	auslösen	apagar, extinguir, rejeitar
ausgraben	oavar, desenterrar	Auslöschung <u>f</u> (Mikroskopie)	extinção <u>f</u> , A./undulöse extinção <u>f</u> ondulan- te
Ausgrabung <u>f</u> escoavação <u>f</u>	desenterramento <u>m</u> ,	Auslöschungskurve <u>f</u>	curva <u>f</u> de extin- ção <u>f</u>
Ausguß <u>m</u> (Gastr.)	sulco <u>m</u> sifonol	Auslöschungsstellung <u>f</u>	posição <u>f</u> de extinção
Aushauchen <u>n</u> (Quelle) emanação <u>f</u>	exalação <u>f</u> ,	Auslöschungswinkel <u>m</u>	ângulo <u>m</u> de extinção <u>f</u>
aushauchen (Quelle)	exalar, emanar	Ausmauerung <u>f</u>	revestimento <u>m</u> de alvena- ria
ausheben	escoavar	ausmessen	medir
Aushub <u>m</u>	cabouco <u>m</u>	Ausnahmewasserspiegel <u>m</u>	nível <u>m</u> exceptional
Aushubmasse <u>f</u> material <u>m</u> escavado	material <u>m</u> de escavação, <u>m</u> escavado	auspressen	espremer
Auskehlung <u>f</u>	entalhe <u>m</u>	Auspressung <u>f</u>	espremedura <u>f</u>
auskeilen	afunilar-se, morrer em ounha, adelgaçar	ausrichten	pôr na linha
Auskleidung <u>f</u> revestimento <u>m</u>	enocamento <u>m</u> ,	Ausrichtung <u>f</u>	alinhamento <u>m</u>
Ausklingen <u>n</u> oimento <u>m</u>	diminuição <u>f</u> , desapare- cimento <u>m</u>	Ausrundung <u>f</u>	soleira <u>f</u> côncava
Auskohlung <u>f</u> bonaço <u>f</u>	desoarburação <u>f</u> , desoarb- onaço <u>f</u>	ausrüsten	equipar
Auskolkung <u>f</u> escavação <u>f</u>	solapamento <u>m</u> , infra- escavação <u>f</u>	Ausrüstung <u>f</u>	equipamento <u>m</u>
Auskragung <u>f</u>	saliência <u>f</u>	Aussage <u>f</u>	afirmação <u>f</u>
auskristallisieren	1. cristalizar, 2. (Salz) salinar	Aussagewert <u>m</u>	valor <u>m</u> , utilidade <u>f</u>
Ausläufer <u>m</u> (Gebiersa.) galda <u>f</u> , prolongamento <u>m</u>	falda <u>f</u> ,	aussaigern	segregar
auslaugen	lixiviar	Aussaigerung <u>f</u>	segregação <u>f</u>
Auslaugung <u>f</u> ção <u>f</u>	lixiviação <u>f</u> , lixivia- ção <u>f</u>	ausschachten	escavar
Auslaugungszone <u>f</u> ção <u>f</u>	zona <u>f</u> de lixivia- ção <u>f</u>	ausschalten	desligar, parar
auslegen	interpretar, lojear	ausscheidbar	discernível
Ausleger <u>m</u> (Bergbau) lante da máquina	barra <u>f</u> osci- lante da máquina	ausscheiden	1. distinguir, eliminar, 2. (Mineral.) segregar, separar, precipitar
Auslegerhebung <u>f</u>	elevação <u>f</u> da lança	Ausscheidung <u>f</u>	1. segregação <u>f</u> , 2. precipitação <u>f</u>
Auslese <u>f</u> (Biol.) A./natürliche (Biol.) natural	selecção <u>f</u> ; selecção <u>f</u> natural	Ausscheidungsfolge <u>f</u>	sucessão <u>f</u> de segregação
Auslesen <u>n</u> (Mikropal.)	separação <u>f</u>	Ausschlag <u>m</u>	1. (Zeiger) desvio <u>m</u> (do ponteiro), 2. (Wert) valor <u>m</u>

ausschlämmen	1. desenlodar, 2. (Mikropal.) tamisar	austauschen	trocar, substituir, permutar, interoambiar
Ausschreibung <u>f</u>	o concurso <u>m</u> , pedido <u>m</u> de proposta	Austauschfähigkeit <u>f</u>	permutabilidade <u>f</u>
Ausschuß <u>m</u>	rebotallo <u>m</u>	Austenit <u>m</u>	austenite <u>f</u>
Ausschütten <u>n</u>	descarga <u>f</u> (a granel)	Auster <u>f</u>	ostra <u>f</u>
ausschwitzen	exsudar	Austernbank <u>f</u>	banco <u>m</u> de ostras
Ausschwitzung <u>f</u>	exsudação <u>f</u>	austrisch (Strat.)	autríaco
Außenabdruck <u>m</u>	impressão <u>m</u> externo	Austritt <u>m</u>	afloramento <u>m</u>
Außenanstrich <u>m</u>	pintura <u>f</u> de exteriores	Austrittsgefälle <u>n</u>	gradiente <u>m</u> de saída
Außenkontakt <u>m</u>	contacto <u>m</u> externo <u>port.</u> , oontato <u>m</u> externo <u>bras.</u>	austrocknen	desseoar, resseoar
Außenlippe <u>f</u>	lábio <u>m</u> externo	Austrooknung <u>f</u>	dessecação <u>f</u> , exsioação <u>f</u>
Außenseite <u>f</u>	lado <u>m</u> exterior	ausüben	praotioar
Außensenke <u>f</u>	bacia <u>f</u> externa	Ausufern <u>n</u>	extravasamento <u>m</u>
Außerbilanzvorrat <u>m</u>	reserva <u>f</u> não economica	ausufern	extravasar
außerirdisch	extraterrestre	Auswahlregel <u>f</u>	regra <u>f</u> de selecção
äußerst (SW)	da extremidade (sudoeste), extremo	auswalzen	comprimir
aussetzen	sujeitar, submeter, exhibir	Auswaschen <u>n</u>	lavagem <u>f</u> , erosão <u>f</u>
aussortieren	seleocionar	auswaschen	lavar, deslavar, erodir
ausspachteln	espatular	Auswaschung <u>f</u>	1. deslavamento <u>m</u> , lavage <u>m</u> , 2. erosão <u>f</u> pela água, erosão <u>f</u> por lavage <u>m</u>
ausstatten	equipar	auswechselbar	permutável
aussteifen	escorar	auswechseln	trocar
Aussteifung <u>f</u>	escora <u>f</u>	Ausweichen <u>n</u> (seitliches)	desvio <u>m</u> (lateral)
Ausstellungsstand <u>m</u>	posto <u>m</u>	Ausweichstelle <u>f</u>	gare <u>f</u> de cruzamen- to
aussterben	extinguir-se	auswerfen (Vulkan)	expelir (vulcão)
Aussterben <u>n</u>	extinção <u>f</u>	auswerten	interpretar
ausstrahlen	irradiar, emitir	Auswerter <u>m</u>	intérprete <u>m</u>
ausstreichen	aflorar	Auswertung <u>f</u>	interpretação <u>f</u> ; A./statistische tratamento <u>m</u> estatístico
ausstreichend	aflorante	auswittern	eflorescer-se, desintegrar- se
Ausstrich <u>m</u>	afloramento <u>m</u>	Auswitterung <u>f</u>	eflorescência <u>f</u> , desintegração <u>f</u>
ausströmen	emanar	Auswürfling <u>m</u>	ejetólito <u>m</u> , bomba <u>f</u> , material <u>m</u> piroolástico
ausströmend	emanando		
Austausch <u>m</u>	1. troca <u>f</u> , substitui- ção <u>f</u> , 2. intercâmbio <u>m</u>		
austauschbar	permutável, intercam- biável		

Auswurfmaterial n material m expelido
 auszählen contar, fazer a conta f
 Auszählabstand m distância f de
 oontagem
 Auszählkreis m círculo m de contagem
 A. einprozentig círculo de oontagem
 unipercetual
 Auszähllineal n contador m pontual
 Auszählnetz n rede f de contagem
 Auszählung f contagem f
 authentisch autêntico
 Autobahn f autoestrada f
 autigen autigênico, autígeno port.,
 autigênico bras.
 autochthon autóctone, autótono
 Autochthon n autótono m
 Autogenschweißer m soldador m
 autógeno
 Autoklave m autoclava f
 Autolith m autolito m
 Autometamorphose f autometamorfismo m
 Autorenschaft f autoria f
 Autotheca f autoteoa f
 autotroph autotrófico
 Autozooïd m autozóide m
 Autun n Autuniano m
 Autunit m autunite f, autunita f
 Aventurin m aventurina f
 Awaruit m awaruite f, awaruita f bras.
 axial axial
 Axialdruck f pressão f axial
 Axiallager n mancal m axial
 Axialspannung f tensão f axial
 Axinit m axinite f, axinita f bras.
 Azetat n acetato m
 Azeton n acetona f
 Azetylen n acetileno m
 Azetylgasentwickler m gasogênio m
 de acetileno

Azimutalkompaß m agulha f azimutal,
 bússola f azimutal
 Azimutkreis m círculo m azimutal
 Azurit m azurite f, azurita f bras.,
 carbonato m de cobre azul

B

Babingtonit m babingtonite f, babing-
 tonita f bras.
 Bach m ribeiro m, arroio m, regato m
 Baokenbrecher m britador m de maxilas,
 britador m de queixadas, britador m
 de mandíbulas, triturador m de
 maxilas
 Backenzahn m molar m
 Bagger m draga f, escavadora f,
 esôavadeira f, pá f
 Baggerbetrieb m dragagem f
 Baggerbolzen m oavilhão f de draga
 Baggereimer m aloatrúz m (de draga)
 Baggerfahrer m oondutor m de esôava-
 dora, oondutor m de draga, esôava-
 dor m
 Baggergrube f oova f de esôavação
 Baggerlöffel m colher f de draga
 baggern dragar, esôavar
 Baggerschaufel f pá f de draga
 Baggerschiff n lameiro m
 Baggerung f dragagem f
 Baggerzahn m dente f de draga
 Bahn f órbita f
 Bai f baía f
 baikalisch baikálio port.,
 baikaliano bras.
 Bajoo n Bajociano m
 Bakterie f baotéria f
 Balanide m balanídeo m
 Balken m viga f
 Balkenbrücke f ponte f de vigas

- Balkenlage *f* vigamento *m*, disposição *f*
f das vigas, armação *f* das vigas
- Balkenwaage *f* balança *f* de travessão
- Balkenwehr *n* barragem *f* de pranchas
- Ballast *m* lastro *m*, balastro *m*,
inerte *m*
- ballig abaulado
- Balsam *m* bálsamo *m*
- Baltischer Schild *m* Escudo *m* Báltico
- Band *n* 1. ointa *f*, 2. (Salband)
banda *f*, 3. (Transportband) correia
f
- Bandaohat *m* ágata *f* zonada
- Bandabsteller *m* para-tramas *m*
- Bandeisen *n* ointa *f* de ferro
- Bändergneis *m* gnaiss *m* listrado,
gneisse *m* listrado
- Bänderjaspis *m* jaspe *m* em trapo
- Bänderstruktur *f* estrutura *f* bandada,
estrutura *f* listrada
- Bändertone *m* argila *f* zonada, argila *f*
glaciária, argila *f* varvica, argila *f*
estratificada
- Bänderung *f* zonagem *f*, bandeamento *m*,
laminação *f*
- Bandführung *f* guia *f* de fita
- Bandmaß *n* fita *f* métrica *port.*,
trena *f* *bras.*
- Bandstrecke *f* galeria *f* de base
- Bandwärter *m* guarda *m* de transportadora
- Bank *f* 1. bancada *f*, camada *f*, leito *m*,
banco *m* *bras.*; 2. (Muschel-, Kiesbank)
burgalhão *m*
- bankig em camadas, estratificado em
camadas espessas, abancado
- Bankung *f* bancada *f*, deslocamento *m*,
aleitamento *m*
- Bar *n* bária *f*
- Bär *m* 1. caloadeira *f*, 2. (hydraulischer)
carneiro *m* hidráulico
- Barohan *m* barohane *m* *port.*, baroana *f*
bras.
- Barium *n* bário *m*
- Barium... bário
- Barium-Calcit *m* bromlita *f*
- Barre *f* barreira *f*, barra *f*
- Barrem (Strat.) Barremiano *m*
- Barrentheorie *f* teoria *f* da barra
- Barriere *f* barreira *f*
- Barriereriff *n* recife *m* de barreira
- Barrowtyp *m* tipo *m* barroviano
- Baryt *m* 1. (Gestein) baritito *m*,
2. barite *f*, barita *f* *bras.*,
baritina *f* *bras.*
- Barytmineralisation *f* mineralização
f em barita
- Barytcalcit *m* baritocalcrite *f*,
baritocalcita *f* *bras.*
- basal basal
- Basalkonglomerat *n* oonglomerado *m*
basal, oonglomerado *m* de base
- Basalplatte *f* (Anat.) placa *f* basal
- Basalt *m* basalto *m*
- Basalt... (in Zusammensetzung)
basáltico
- Basalterguß *m* derrame *m* basáltico
- Basaltgrus *m* saibro *m* basáltico
- basaltisch basáltico
- Basaltlava *f* lava *f* basáltica
- Basaltmandelstein basalto *m*
amigdalóide
- Basaltsäule *f* coluna *f* basáltica
- Basaltschicht *f* envoltório *m*
basáltico, camada *f* basáltica
- Basaltwacke *f* vaque *f* basáltica
- Basaltzersatz *m* saibro *m* basál-
tico
- Basalzement *m* massa *f* fundamental
- Basanit *m* basanita *m*
- Base *f* base *f*
- Basement *n* basamento *m*, embasamento
m
- "Basement Complex" *m* (Strat.)
complexo *m* de base
- Basenaustauschvermögen *n* capacidade
f de permuta de bases

basieren (auf)	basear (em)	Baugeräte <u>n pl</u>	utensílios <u>m pl</u> de construção, material <u>m</u> de estaleiro
Basis <u>f</u>	base <u>f</u> , subsuperfície <u>f</u> , superfície <u>f</u> inferior	Baugerüst <u>n</u>	andamio <u>m</u>
Basis... (in Zusammensetzung)	basal	Baugrube <u>f</u>	oabouco <u>m</u> , saneamento <u>m</u> , escoavação <u>f</u>
basisch	básico	Baugrubensohle <u>f</u>	fundo <u>m</u> da escoavação
Basisfläche <u>f</u>	plano <u>m</u> basal	Baugrund <u>m</u> , tragfähiger	terreno <u>m</u> resistente
Basiskomplex <u>m</u>	complexo <u>m</u> de base <u>f</u> , complexo <u>m</u> basal	Baugrunduntersuchung <u>f</u>	reconhecimento <u>m</u> do terreno de fundação, prospecção <u>f</u> do subsolo
Basislager <u>n</u>	acompanhamento <u>m</u> base	Bauhandwerk <u>n</u>	artesanato <u>m</u> da con- strução civil
Basispinakoid <u>n</u>	pinacóide <u>m</u> basal, basipinacóide <u>m</u>	Bauherr <u>m</u>	contratante <u>m</u> de obras
Basissediment <u>n</u>	sedimento <u>m</u> da base <u>f</u> , sedimento <u>m</u> inferior, sedimento <u>m</u> basal	Bauholz <u>n</u>	madeira <u>f</u> de construção
Basit <u>m</u>	rocha <u>f</u> básica, basito <u>m</u>	Bauindustrie <u>f</u>	indústria <u>f</u> da construção
Bassin <u>n</u>	1. pia <u>f</u> , 2. bacia <u>f</u>	Bauingenieur <u>m</u>	engenheiro <u>m</u> civil
Batholit <u>m</u>	batolito <u>m</u>	Bauingenieurwesen <u>n</u>	engenharia <u>f</u> civil, construção <u>f</u> civil
Bathon <u>n</u> (Strat.)	Batoniano <u>m</u>	Baukolonne <u>f</u>	turma <u>f</u> de operários
bathyal	batial	Baukosten <u>f</u>	despesas <u>f pl</u> de con- strução
bathymetrisch	batimétrico	Baukostenvoranschlag <u>m</u>	orçamento <u>m</u>
bathypelagisch	batipelágico	Bauleiter <u>m</u>	chefe <u>m</u> das obras
Bau <u>m</u>	1. estrutura <u>f</u> , construção, 2. (Ausbau) quadro <u>m</u> (de entivapão)	Bauleitung <u>f</u>	direção <u>f</u> das obras, direção <u>f</u> dos trabalhos
Bauarbeiten <u>f pl</u>	trabalhos <u>m pl</u>	Baumaterial <u>n</u>	material <u>m</u> de con- strução <u>f</u>
Bauarbeiter <u>m</u>	operário <u>m</u> de constru- ção civil	Baumaterialienindustrie <u>f</u>	indústria <u>f</u> de materiais de construção
Bauaufsicht <u>f</u>	fiscalização <u>f</u> de obras	Baumé-Grad <u>m</u>	grau <u>m</u> Baumé
Baubetrieb <u>m</u>	empreiteiro <u>m</u> de obras, empresa <u>f</u> de construção, empresa <u>f</u> construtora	Baumfarn <u>m</u>	feto <u>m</u> arborecente
Baubude <u>f</u>	barrapão <u>f</u> de obra	baumförmig	arborecente
Bauchflosse <u>f</u>	barbatana <u>f</u> ventral	Baumgrenze <u>f</u>	limite <u>m</u> da floresta <u>f</u>
bauchig	bojudo	baumlos	desarborizado
Bauchseite <u>f</u>	lado <u>m</u> ventral	Bauplan <u>m</u>	(Anat.) 1. plano <u>m</u> estrutural, 2. plano <u>m</u> de montagem
Baueisen <u>n</u>	ferro <u>m</u> de construção	Bauplatz <u>m</u>	estaleiro <u>m</u>
bauen	construir, montar, aplicar, en- tivar (ausbauen), sustar	Bauschutt <u>m</u>	escombros <u>m pl</u>
Baufeld <u>n</u> (Bergbau)	painel <u>m</u>	Baustahl <u>m</u>	aço <u>m</u> de construção
Baufeldgrenze <u>f</u>	limite <u>m</u> do campo de exploração	Baustein <u>m</u>	pedra <u>f</u> de construção, pedraria <u>f</u>
Bauführer <u>m</u>	encomendado <u>m</u> geral		
Baufuge <u>f</u>	junta <u>f</u> de construção		

Baustelle <u>f</u>	local <u>m</u> da obra	Becherförderwerk <u>n</u>	elevador <u>m</u> de alcatruzes
Baustellenaufzug <u>m</u>	elevador <u>m</u> de cargas para obras	becherförmig	taciforme
Baustellenversuch <u>m</u>	ensaio <u>m</u> in situ (in loco)	Becherglas <u>n</u>	copo <u>m</u> , copo <u>m</u> com boca larga, faja <u>f</u>
Baustil <u>m</u>	1. estilo <u>m</u> , estilo <u>m</u> arquitectónico; 2. tipo <u>m</u> de estrutura tectónica, estilo <u>m</u> estrutural, estilo <u>m</u> tectónico <u>bras.</u>	Becherinhalt <u>m</u>	capacidade <u>f</u> de alcatruz
Bautischler <u>m</u>	carpinteiro <u>m</u> de obras	Becherwerkzeug <u>n</u>	elevador <u>m</u> de baldes
Bautischlerei <u>f</u>	carpintaria <u>f</u> de obras	Becken <u>n</u>	1. (Anat.) pelve <u>f</u> , 2. bacia <u>f</u>
Bautrupp <u>m</u>	brigada <u>f</u> de operários, turma <u>f</u> de operários	Beckengürtel <u>m</u>	cintura <u>f</u> pélvica
Bauweise <u>f</u> (gedrungene)	construção <u>f</u> (compacta)	Beckeninhalt <u>m</u>	capacidade <u>f</u> da albufeira
Bauwerk <u>n</u>	obra <u>f</u>	Beckenrand <u>m</u>	bordo <u>m</u> da bacia
Bauwürdigkeit <u>f</u>	viabilidade <u>f</u> de exploração, dignidade <u>f</u> de exploração	Beckenwirbel <u>m</u> (Osteol.)	vertebra <u>f</u> sagrada
Bauxit <u>m</u>	bauxite <u>f</u> <u>port.</u> , bauxita <u>f</u> <u>bras.</u>	Becksche Linie <u>f</u>	franja <u>f</u> de Becke
bauxitisch	bauxítico	Bedarf <u>m</u>	necessidade <u>f</u>
Bauxitisierung <u>f</u>	bauxitização <u>f</u>	bedecken	enterrar, revestir
Bauzeichnung <u>f</u>	plano <u>m</u> de construção, planta <u>f</u> de construção, desenho <u>m</u> de arquitectura	Bedeckung <u>f</u>	1. enterramento <u>m</u> , soterramento <u>m</u> ; 2. cobertura <u>f</u> , cobertura <u>f</u>
Bauzeit <u>f</u>	tempo <u>m</u> de construção, prazo <u>m</u> de construção	Bedienung <u>f</u>	manobra <u>f</u> , manejo <u>m</u>
Bauzustand <u>m</u>	estado <u>m</u> de construção	Bedienungsanleitung <u>f</u>	instrução <u>f</u> de serviço
Baveno-Zwilling <u>m</u>	macla <u>f</u> de Baveno	Bedienungspult <u>n</u>	painel <u>m</u> de comando
Bavenoer Gesetz <u>n</u>	lei <u>f</u> de Baveno	Bedienungsstand <u>m</u>	posto <u>m</u> de comando
beanspruchen (tektonisch)	tectonizar, contorcer, esmagar	Bedingung <u>f</u>	condição <u>f</u> ; B./atmosphärische condição <u>f</u> atmosférica
beansprucht	tectonizado, contorcido, esmagado	beeinflussen	influenciar
Beanspruchung <u>f</u>	esforço <u>m</u> , perturbação <u>f</u> tectónica, solicitação <u>f</u>	Befähigung <u>f</u>	aptidão <u>f</u> , habilidade <u>f</u> , capacidade <u>f</u>
Bearbeitung <u>f</u>	redacção <u>f</u> , elaboração <u>f</u>	befahren (Bergbau)	descer, visitar
Bearbeitungsstand <u>m</u>	data <u>f</u> de actualização, data <u>f</u> de elaboração	Befahrung <u>f</u> (Bergbau)	descida <u>f</u> , visita <u>f</u>
Bearbeitbarkeit <u>f</u>	trabalhabilidade <u>f</u>	befreien	libertar
Bebenherd <u>m</u>	foco <u>m</u> de terramoto	Beginn <u>m</u>	início <u>m</u> , princípio <u>m</u>
Becher <u>m</u>	1. (Morph.) taça <u>f</u> , 2. alcatruz <u>m</u> , 3. copo <u>m</u>	Begleit...	acompanhante
		begleiten	acompanhar
		Begleitrohstoff <u>m</u>	subproduto <u>m</u> (complementar)
		Begleitstrecke <u>f</u>	galeria <u>f</u> paralela

begraben	soterrar, enterrar	Belag <u>m</u>	1. cobertura, <u>f</u> , 2. incrustação <u>f</u> (eines Körpers), 3. enohimento <u>m</u> (auf Fläche)
begradigen	rectificar	belastet	carregado
begrenzen	bordejar, contornar, limitar, delimitar	Belastung <u>f</u>	1. carga <u>f</u> , 2. carregamento <u>m</u> , 3. solicitação <u>f</u> , B./außermittige carga <u>f</u> exoéfrica B./axiale carga <u>f</u> axial B./dynamische carga <u>f</u> dinâmica
begrenzend	limitante, limitativo	Belastungsdiagramm <u>n</u>	diagrama <u>m</u> de carga
begrenzt	1. bordejado, limitado, 2. (mischbar) de miscibilidade limitada	Belastungsgeschwindigkeit <u>f</u>	velocidade <u>f</u> de carga
Begrenzung <u>f</u>	limitação <u>f</u>	Belastungsmarke <u>f</u>	impressão <u>f</u> de carga, marca <u>f</u> de carga, molde <u>m</u> de carga
Begriff <u>m</u>	conceito <u>m</u> , noção <u>f</u>	Belastungsmetamorphose <u>f</u>	metamorfismo <u>m</u> de carga <u>f</u>
begründen	fundamentar, defender, fundar	Belastungszahl <u>f</u>	fa(c)tor <u>m</u> de carga
begrünen	enrelvar	Belastungszeit <u>f</u>	período <u>m</u> de carga
Begutachtung <u>f</u>	avaliação <u>f</u> de perito	Belastungsziffer <u>f</u>	coeficiente <u>f</u> de carga
Behaarung <u>f</u>	pilosidade <u>f</u>	belegen (beweisen)	fundamentar, provar
Behälter <u>m</u>	reservatório <u>m</u> , depósito <u>m</u>	Belegschaft <u>f</u>	equipa <u>f</u>
behandeln	tratar (de)	Belemnit <u>m</u>	belemnite <u>f</u>
Behandlung (mit) (com)	tratamento <u>m</u>	Beleuchtung <u>f</u>	iluminação <u>f</u> B./schräge iluminação oblíqua
Beharrungszustand <u>m</u>	estado <u>m</u> de inércia <u>f</u> , permanência <u>f</u>	belichten	expôr
behauen	pioar	Belichtung <u>f</u>	exposição <u>f</u>
Behauptung <u>f</u>	asserção <u>f</u> , afirmação <u>f</u>	Belichtungszeit <u>f</u>	tempo <u>m</u> de exposição
Beherrschung <u>f</u> (des Gebirges)	domínio <u>m</u> (de maciço)	belteropor	belteropório
behördlich erlaubt	licenciado	belüften	arejar
beidseitig	dos dois lados	Belüftung <u>f</u>	aeração <u>f</u>
Beigabe <u>f</u>	aditivo <u>m</u>	Belüftungsrohr <u>n</u>	conduta <u>f</u> de arejamento
Beil <u>n</u>	machata <u>f</u> , machado <u>m</u> , machadinha <u>f</u>	Bemerkung <u>f</u>	observação <u>f</u>
Beilstiel <u>m</u>	cabo <u>m</u> de machadinha	bemessen	dimensionar
beimischen	adicionar	Bemessung <u>f</u>	dimensionamento <u>m</u>
Beimischung <u>f</u>	adição <u>f</u>	bemustern	inspeccionar <u>port.</u> , inspeccionar <u>bras.</u>
Beispiel <u>n</u>	exemplo <u>m</u>	Bemusterung <u>f</u>	inspe(o)ção <u>f</u>
Beißzange <u>f</u>	torques <u>f</u>	Benetzbarkeit <u>f</u>	humectabilidade <u>f</u> , molhabilidade <u>f</u>
Beiwert <u>m</u>	coeficiente <u>m</u>	benetzen	umedecer, molhar
Beize <u>f</u>	mordente <u>m</u>		
beladen	1. carregar, 2. (Partizip) carregado		

Benetzung <u>f</u>	molhamento <u>m</u>	Berg <u>m</u>	montanha <u>f</u> , monte <u>m</u>
Benioff-Zone <u>f</u>	zona <u>f</u> de Benioff	Berg... (in Zusammensetzung)	montanhoso, montanhas <u>bras.</u>
Benthal <u>n</u>	região <u>f</u> bentónica	bergab	descendo
benthisch	bentónicoo	bergabwärts	monte abaixo
benthonisch	s. benthisch	Bergakademie <u>f</u>	escola <u>f</u> superior de engenharia de minas, Academia <u>f</u> de minas
Benthos <u>n</u>	bento <u>m</u> , benton <u>m</u>	Bergamt <u>n</u>	1. direcção <u>f</u> mineira administração <u>f</u> de minas; 2. fomento <u>m</u> mineiro
B./freies	benton <u>m</u> livre	Bergarbeiter <u>m</u>	mineiro <u>m</u> , cabouqueiro <u>m</u>
B./sessiles	benton <u>m</u> sessil,	Bergbau <u>m</u>	indústria <u>f</u> mineira, trabalhos <u>m</u> pl mineiros;
B./vagiles	benton <u>m</u> vágil	Bergbau betreiben	explorar minas,
Bentonit <u>m</u>	argila <u>f</u> bentonítica, bentónite <u>f</u> , bentónita <u>f</u> <u>bras.</u>	Bergbau, übertägiger	extra(c)ção <u>f</u> oen aberto,
benutzen	utilizar	Bergbau, untertätiger	escavação <u>f</u> subterrânea, extração <u>f</u> subterrânea
benutzt	usado	Bergbaufakultät <u>f</u>	faculdade <u>f</u> de minas
Benutzung <u>f</u>	utilização <u>f</u>	bergbaufremd	não devido à exploração
Benutzungszeit <u>f</u>	período <u>m</u> de emprego	Bergbaugesetzgebung <u>f</u>	código <u>m</u> mineiro
Benzin <u>n</u>	combustível <u>m</u> , gasolina <u>f</u>	Bergbauindustrie <u>f</u>	indústria <u>f</u> mineira
Benzinkanister <u>m</u>	lata <u>f</u> de gasolina	Bergbauingenieur <u>m</u>	engenheiro <u>m</u> de minas
Benzol <u>n</u>	benzeno <u>m</u>	Bergbaukunde <u>f</u>	oiência <u>f</u> mineira, engenharia <u>f</u> mineira
Benzol... (in Zusammensetzung)	benzénico	bergbaulich	conforme a exploração das minas
beobachten	observar	Bergbausenktungsgebiet <u>n</u>	zona <u>f</u> de assentamento devido às minas
Beobachtung <u>f</u>	observação <u>f</u>	Bergbehörde <u>f</u>	adiinistração <u>f</u> de minas
Beobachtungsbrunnen <u>m</u>	tubo <u>m</u> piezo-métrico	Berge <u>m</u> pl (Bergb.)	gangá <u>f</u> , estéril <u>m</u> , rocha <u>f</u> estéril, refugio <u>m</u> , desperdícios <u>m</u> pl, aparas <u>m</u> <u>bras.</u> <u>bergm.</u>
beplanen	entabuar	Bergeabtransport <u>m</u>	remoção <u>f</u> dos escombros
Beplankung <u>f</u>	entabuamento <u>m</u>	Bergemittel <u>n</u>	camada <u>f</u> estéril
beprobieren	amostrar	bergen	salvar
Beprobung <u>f</u>	amostragem <u>f</u>	Bergerolle <u>f</u>	galeria <u>f</u> de aterro
berasen	enrelvar	Bergeversatz <u>m</u>	aterro <u>m</u> , amontoamento <u>m</u>
Beratung <u>f</u>	consulta <u>f</u>		
berechnen	oacular		
Berechnung <u>f</u>	oálculo <u>m</u>		
Berechnungsformel <u>f</u>	fórmula <u>f</u> de cálculo		
beregnen	irrigar		
Beregnung <u>f</u>	irrigação <u>f</u>		
Bereich <u>m</u>	área <u>f</u> , domínio <u>m</u> , âmbito <u>m</u> , porção <u>f</u>		
bereitstellen	pôr a disposição <u>f</u>		

Bergfeuchte <u>f</u> humidade <u>f</u> de rocha	água <u>f</u> de interposição, <u>f</u> de rocha	Bergwerk <u>n</u>	mina <u>f</u>
Bergfreiheit <u>f</u> ção	direito <u>m</u> de explora- ção	Bergwerksbedarf <u>m</u>	utilização <u>f</u> mineira
Bergfuß <u>m</u>	sopé <u>m</u>	Bergzinner <u>m</u>	cinábrio <u>m</u>
Berggegend <u>f</u>	região <u>f</u> montanhosa	Bericht <u>m</u>	relatório <u>m</u> B./Technischer relatório <u>m</u> técnico, memória <u>f</u>
Berggipfel <u>m</u>	cimo <u>m</u>	berichtigen	emendar, corrigir
Berghang <u>m</u>	encosta <u>f</u>	berieseln	irrigar
bergig	montanhoso, montanhas <u>bras.</u>	Berieselung <u>f</u>	irrigação <u>f</u>
Bergingenieur <u>m</u> minas	engenheiro <u>m</u> de minas	Berippung <u>f</u> (Morph.)	constelação <u>f</u> , ornamentação <u>f</u> por costelas
Bergkappe <u>f</u>	bone <u>m</u> , barrete <u>m</u> de mineiro, barretina <u>f</u> de mineiro	Berkelium <u>n</u>	berkélium <u>m</u>
Bergkette <u>f</u>	serra <u>f</u> , albardao <u>m</u> <u>bras.</u>	Berme <u>f</u>	risberma <u>f</u> , banqueta <u>f</u> , patamar <u>m</u> , berma <u>f</u>
Bergkreide <u>f</u>	giz <u>m</u> de montanha	Bernstein <u>m</u>	âmbar <u>m</u>
Bergkristall <u>m</u>	cristal <u>m</u> de rocha	Berrias <u>n</u> (Strat.)	Berriasiano <u>m</u>
Bergmann <u>m</u>	mineiro <u>m</u> , minador <u>m</u>	Bertrandische Linse <u>f</u>	lento <u>f</u> Bertrand
bergmännisch	mineiro, pelo método de mineiros	Berufsschule <u>f</u>	escola <u>f</u> industrial, escola <u>f</u> profissional
Bergmannshelm <u>m</u>	boné <u>m</u> , barrete <u>m</u> de mineiro, barretina <u>f</u> de mineiro, capaceta <u>f</u>	Berufserfahrung <u>f</u>	experiência <u>f</u> profissional
Bergordnung <u>f</u>	código <u>m</u> mineiro	Berührungspunkt <u>m</u>	ponto <u>m</u> de conta(c)to
Bergrecht <u>n</u> de minas	código <u>m</u> mineiro, lei <u>f</u> de minas	Berührungszwilling <u>m</u>	macla <u>f</u> de contacto <u>port.</u> , geminado <u>m</u> de contacto <u>bras.</u> , macla <u>f</u> por justa- posição
Bergrecht <u>n</u>	1. direito <u>m</u> de explora- ção, 2. lei <u>f</u> mineira	Beryll <u>m</u>	berilo <u>m</u>
Berg Rücken <u>m</u>	cadeia <u>f</u> de montanhas, cadeia <u>f</u> montanhosa, lomba <u>f</u> , cumeada <u>f</u> (da cordilheira), espinhaço <u>m</u>	Beryllium <u>n</u>	berílio <u>m</u>
Bergutsch <u>m</u>	deslizamento <u>m</u>	Beryllium... (in Zusammensetzung)	berilífero
Bergschaden <u>m</u>	estragos <u>m</u> <u>pl</u> de mina, estragos <u>m</u> <u>pl</u> devido à exploração, dano <u>m</u> causado por exploração	beschädigen	estragar(-se)
Bergschule <u>f</u>	escola <u>f</u> superior de engenharía <u>f</u> mineira	beschädigt	danificado
Bergsee <u>m</u>	lagoa <u>f</u>	Beschaffenheit <u>f</u>	estado <u>m</u> , qualidade <u>f</u> , natureza <u>f</u> , característica <u>f</u>
Bergsenkung <u>f</u> baixada <u>f</u>	abaixamento <u>m</u> , baixa <u>f</u> , baixada <u>f</u>	beschäftigen	empregar, ocupar
Bergsturz <u>m</u>	desmoronamento <u>m</u> , desaba- mento <u>m</u> , desprendimento <u>m</u> , escorrega- mento <u>m</u>	Beschäftigung <u>f</u>	emprego <u>m</u> , ocupação
Bergteer <u>m</u>	breu <u>m</u> gordo natural	beschießen	bombardear
Bergverwaltung <u>f</u>	administração de minas	Beschilderung <u>f</u>	balizagem <u>f</u>
Bergwaage <u>f</u>	clisímetro <u>m</u>	Beschlag <u>m</u> (Anlauffarbe)	embaçamento <u>m</u>
		beschlagen (anlaufen)	embaçar

beschleunigen	acelerar	Bestimmung <u>f</u>	determinação <u>f</u> , datação <u>f</u> , dosagem <u>f</u>
Beschleunigung <u>f</u>	aceleração <u>f</u>	bestrahlen	irradiar
Beschleunigungsaufnehmer <u>m</u>	transdutor <u>m</u>	Bestrahlung <u>f</u>	irradiação <u>f</u>
<u>m</u> de acelerações, acelerómetro <u>m</u>		Bestrahlungsdauer <u>f</u> +	tempo <u>m</u> de irradiação <u>f</u>
Beschleunigungsspannung <u>f</u>	voltagem <u>f</u>	bestreuen	juncar
de aceleração		Betafit <u>m</u>	betafite <u>f</u> , betafitita <u>f</u>
beschottern	balastrar		<u>bras.</u>
Beschotterung <u>f</u>	balastragem <u>f</u>	Beton <u>m</u>	betão <u>m</u> , concreto <u>m</u> , argamassa <u>m</u> ;
beschreiben	descrever	B./armierter	betão <u>m</u> armado, formigão <u>f</u>
Beschreibung <u>f</u>	descrição <u>f</u>	B./bewehrter	betão <u>m</u> armado
Beschuß <u>m</u>	bombardeio <u>m</u> , bombardeamento <u>m</u>	B./erhärteter	betão <u>m</u> endurecido
beseitigen	eliminar	B./gepumter	betão <u>m</u> bombado
Beseitigung <u>f</u>	eliminação <u>f</u>	B./luftenthaltender	betão <u>f</u> arejado
besetzen	1. ocupar, 2. (mit Diamanten) diamantar	B./magerer	betão <u>m</u> magro
Besetzungsdichte <u>f</u> (Netzebene)	densidade <u>f</u> reticular	B. mit Steineinlagen	betão <u>m</u> ciolópico
Besichtigung <u>f</u>	inspeccionar	B./vorgespannter	betão <u>m</u> pré-esforçado
Besichtigung <u>f</u>	inspe(c)ção <u>f</u>	Betonarbeiter <u>m</u>	operário <u>m</u> de obras de betão
besiedeln	colonizar	Betonbedeckung <u>f</u>	calçamento <u>m</u> de betonilha
Besiedlung <u>f</u> (Ökol.)	colonização <u>f</u>	Betonfertigpfehl <u>m</u>	estaca <u>f</u> pré-moldada
Besiedlungsdichte <u>f</u> (Ökol.)	densidade <u>f</u> de colonização	Betonfertigteile <u>n</u> <u>pl</u>	peças <u>f</u> <u>pl</u> manufacturadas de betão
Besitzer <u>m</u>	dono <u>m</u>	Betongußform <u>f</u>	molde <u>m</u> de betão
Besonderheit <u>f</u>	característica <u>f</u> , particularidade <u>f</u>	Betonierprogramm <u>n</u>	plano <u>m</u> de betonagem, programa <u>m</u> de betonagem
Bessemerbirne <u>f</u>	convertidor <u>m</u> Bessemer	Betonkern <u>m</u>	núcleo <u>m</u> de betão
beständig	invariável	Betonmauer <u>f</u>	barragem <u>f</u> de cimento <u>m</u> <u>port.</u> , barragem <u>f</u> de concreto <u>m</u>
Beständigkeit <u>f</u>	durabilidade <u>f</u>	Betonmischmaschine <u>f</u>	betoneira <u>f</u>
Bestandteil <u>m</u>	constituente <u>m</u> , componente <u>m</u> , elemento <u>m</u> , ingrediente <u>m</u> ;	Betonpfehl <u>m</u>	estaca <u>f</u> de betão
B./flüchtige <u>m</u> <u>pl</u>	matérias voláteis <u>f</u> <u>pl</u>	Betonpfeiler <u>m</u>	1. pilão <u>m</u> de betão 2. (Bergbau) coluna <u>f</u> de betão
bestärken	corroborar, confirmar	Betonpfropfen <u>m</u>	rolhão <u>m</u> de betão, tampão <u>m</u> de betão
bestätigen	certificar, confirmar, autenticar, ratificar	Betonpiste <u>f</u>	pista <u>f</u> de betão
bestehen (aus)	consistir (em), compôr (de, por)	Betonplatte <u>f</u>	laje <u>f</u> de betão
bestimmbar	determinável	Betonpumpe <u>f</u>	bomba <u>f</u> de betão
bestimmen	determinar, computar, datar, dosar	Betonsockel <u>m</u>	base <u>f</u> de betão

Betonstraße <u>f</u>	estrada <u>f</u> de betão	Bewegungsbild <u>n</u>	quadro <u>m</u> do movimen- to <u>m</u>
Betonträger <u>m</u>	viga <u>f</u> de betão	Bewegungskomponente <u>f</u>	componente <u>f</u> do deslocamento
Betonunterlage <u>f</u>	leito <u>m</u> de betão	Bewegungsrichtung <u>f</u>	direcção <u>f</u> de movimento <u>m</u>
Betonzuschlagstoff <u>m</u>	balastro <u>m</u>	Bewegungssinn <u>m</u>	sentido <u>m</u> do movimen- to <u>m</u>
Betrieb <u>m</u>	serviço <u>m</u> ; außer Betrieb setzen <u>pôr</u> fora de serviço; in Betrieb nehmen <u>pôr</u> em movimento	Bewegungsspur <u>f</u>	pista <u>f</u> de locomoção, trago <u>m</u> de locomoção
Betriebsanlage <u>f</u>	estabelecimento <u>m</u> industrial	Bewehrung <u>f</u>	armadura <u>f</u> ; B. ringförmige espira <u>f</u>
Betriebsführung <u>f</u>	direcção <u>f</u> de serviço	Bewehrungsmatte <u>f</u>	capacho <u>m</u> de reforço
Betriebskosten <u>f</u> <u>pl</u>	despesas <u>f</u> <u>pl</u> em serviço, custo <u>m</u> de utilização	bewerten	apreciar, avaliar
Betriebsplan <u>m</u>	1. plano <u>m</u> de serviço 2. plano <u>m</u> de empresa	Bewertung <u>f</u>	apreciação <u>f</u> , avaliação <u>f</u>
Betriebsicherheit <u>f</u>	1. segurança <u>f</u> de serviço, 2. (Bergbau) segurança <u>f</u> de exploração	bewettern	ventilar
Betriebsstilllegung <u>f</u>	encerramento <u>m</u> da empresa	Bewetterung <u>f</u>	aeração <u>f</u> , arejamento <u>m</u> , aeragem <u>f</u> , ventilação <u>f</u>
Betriebsstunden <u>f</u> <u>pl</u>	horas <u>f</u> <u>pl</u> de serviço	Bewetterungsschema <u>n</u>	esquema <u>m</u> de ventilação
Betriebsüberwachung <u>f</u>	inspecção <u>f</u> de serviço	Bewilligung <u>f</u>	concessão <u>f</u>
Bettungsziffer <u>f</u>	módulo <u>m</u> de reacção	Bezahlung <u>f</u>	dentição <u>f</u>
beugen	difra(c)tar	bezeichnen	designar
Beugung <u>f</u>	difracção <u>f</u> <u>port.</u> , difração <u>f</u> <u>bras.</u>	beziehen (auf)	referir (a)
Beugungs- (in Zusammensetzung)	diffractante <u>port.</u> , difratante <u>bras.</u>	Bezoar <u>m</u>	bezoar <u>m</u> , egagropila <u>f</u>
Beugungsgitter <u>n</u>	grade <u>f</u> de difra(c)- ção, rede <u>f</u> de difra(c)ção	Bezugsachsen <u>f</u> <u>pl</u>	eixos <u>m</u> <u>pl</u> de referência
Beugungskegel <u>m</u>	cone <u>m</u> de difra- (o)ção	Bezugsfläche <u>f</u>	superfície <u>f</u> de referên- cia
Beugungslinie <u>f</u>	linha <u>f</u> (de difra- ção), reflexão <u>f</u>	Bezugspunkt <u>m</u>	ponto <u>m</u> de referência, marca <u>f</u> de referência
Beugungswinkel <u>m</u>	ângulo <u>m</u> de difra- (c)ção	Bezugssystem <u>n</u>	sistema <u>f</u> de referên- cia
Beule <u>f</u>	bossa <u>f</u> , domo <u>m</u> ,	Bibliographie <u>f</u>	bibliografia <u>f</u>
bewährt	experimentado	bibliographisch	bibliográfico
Bewässerung <u>f</u>	irrigação <u>f</u> , rega <u>f</u>	Biochromat <u>n</u>	bioromato <u>m</u>
Bewegwasser <u>n</u>	água <u>f</u> movimentada	Biegeachse <u>f</u>	eixo <u>m</u> de flexão
Bewegung <u>f</u>	movimento <u>m</u> , B. drehende revolução <u>f</u> ; B. peristaltische contração <u>f</u> peristáltica; B. tekto- nische movimento <u>m</u> tectónico	Biegebeanspruchung <u>f</u>	solicitação <u>f</u> de flexão, esforço <u>m</u> de flexão
		Biegefähigkeit <u>f</u>	flexibilidade <u>f</u>
		Biegefalte <u>f</u>	dobra <u>f</u> de flexão
		Biegefestigkeit <u>f</u>	resistência <u>f</u> à flexão

- Biegegleitfalte f dobra f com
escorregamento
- Biegemoment n momento m flector
- Biegepresse f oalandra f
- biegesteif resistente à flexão
- Biegesteifigkeit f (E-Modul, Trägheits-
moment) módulo m de rigidez
- Biegeversuch m ensaio m de flexão
- biegsam flexível
- Biegsamkeit f flexibilidade f
- Biegung f 1. flexão f, 2. arqueamen-
to m
- Biegungsachse f eixo m de flexão
- Bifurkation f bifurcação f
- Bikarbonat n bicarbonato m
- bikonkav biôncavo
- bikonvex biconvexo
- Bilanzvorrat m reserva f económica
- bilateral bilateral
- Bilateralsymmetrie f simetria f
bilateral
- Bildbasis f fotobase f
- bilden constituir, formar, modelar
- Bildmaßstab m escala f de aerofoto
- Bildmittelpunkt m centro m trans-
ferido (übertragener), centro m
fotográfico, ponto m principal
- Bildnadir m ponto m de nadir,
nadir m da fotografia
- Bildpunkt m (Aerophoto) ponto-imagem f
- bildsam plástico, maleável
- Bildsamkeit f plasticidade f,
maleabilidade f
- Bildschärfe f nitidez f da imagem
- Bildstreifen m série f de aerofotos
- Bildumkehr f inversão f da imagem
- Bildung f formação f, geração f
gênese f
- Bildungsbedingung f condição f de
formação, meio m de formação
- Bildungsmilieu n meio m de formação,
ambiente m de formação
- Bildungswärme f calor m de formação
- Bimsstein m pumiceo m, espuma f de
vidro, pedra-pomes f, pedra-pomice f,
púmice f bras.
- binär binário
- Bindegewebe n tecido m conjuntivo
- Bindemittel n cimento m, agente m
aglomerante, aglutinante m, aglomeran-
te m, adesivo m, matriz f
- binden ligar
- Bindeschicht f fiada f de juntas
- Bindung f ligação f, ligamento m;
B./Kovalente ligação f covalente,
B./abgesättigte ligação f saturada
- Bindungs... (in Zusammensetzung)
ligante
- Bindungsabstand m distância f de
ligação
- Bindungselektron n electrão m de
valência, elétron m de valência bras.
- Bindungskraft f 1. força f de
coesão, 2. força f de ligação
- Bindungstyp m tipo m de ligação
- Binnensee m lago m interior
- Binokular n lupa f binocular
- biodetritisch biodetrítico
- Biodetritus m material m bioclástico
(biodetrítico)
- Biofazies f biofácies f
- biogen biogénico port., biogénico bras.
- Bioglyphe f bióglifo m
- Bioherm n bioherma m
- bioklastisch bioclástico
- biologisches Gleichgewicht n equilí-
brio m biocenótico
- Biomasse f biomassa f
- Biomikrit m biomicrito m
- bionomisch bionómico
- Biosphaere f biosfera f
- Biostratigraphie f bioestratigrafia
f
- biostratigraphisch bioestratigráfico
- Biostratinomie f s. Biostratonomie

Biostratonomie <u>f</u>	bioestratinomia <u>f</u>	Bivium <u>n</u>	bívio <u>m</u>
biostratonomisch	bioestratinómicio	blähen	inohar, intumesoer
Biostrom <u>m</u>	biostroma <u>m</u>	Blähung <u>f</u>	inohamento <u>m</u> , intumescên- oia <u>f</u>
Biotit <u>m</u>	biotite <u>f</u> , biotita <u>f</u> <u>bras.</u>	Bläschen <u>n</u>	vesícula <u>f</u>
Biotit... (in Zusammensetzung)	biotítico	Blase <u>f</u>	bolha, vesícula <u>f</u> , borbulha
biotithaltig	biotitífero	blasig	vesicular
biotitisch	biotítico, biotitífero	blasen	soprar
Biotop <u>m</u>	biotopo <u>m</u>	Blasenbildung <u>f</u>	vesiculação <u>f</u>
Bioturbation <u>f</u>	bioturbapão <u>f</u>	Blasengewebe <u>n</u>	tecido <u>m</u> vesicular
Biozönose <u>f</u>	bioocenose <u>f</u>	Blasenkeim <u>m</u>	blástula <u>f</u>
biped	bipede	blasig	1. vesículo, vesicular, 2. cavernoso
bipyramidal	bipiramidado	blaßblau	azul-pálido
Bireflexion <u>f</u>	birreflectância <u>f</u>	blaßrosa	roseo-pálido
birnenförmig	piriforme	Blastese <u>f</u>	blastesa <u>f</u> , blastese <u>f</u>
Bisektrix	bisectriz <u>f</u> ; B./spitze b. aguda, B./stumpfe b. obtusa	Blastomylonit <u>m</u>	blastomilonito <u>m</u>
biserial	bisseriado, biserial	Blastula <u>f</u>	blástula <u>f</u>
Bismuthinit <u>m</u>	bismutinite <u>f</u> , bismutinita <u>f</u> <u>bras.</u>	Blasversatz <u>m</u>	terraplenagem <u>f</u> pneumática
Bismutit <u>m</u>	bismutite <u>f</u> , bismutita <u>f</u> <u>bras.</u>	Blasversatzverfahren <u>n</u>	processo <u>m</u> de terraplenagem pneumática
Bismutoferrit <u>m</u>	bismutosferite <u>f</u> , bismutosferita <u>f</u> <u>bras.</u>	Blatt <u>n</u>	folha <u>f</u> (auch Kartenblatt), lâmina <u>f</u>
Bitheca <u>f</u>	biteoa <u>f</u>	Blatt... (in Zusammensetzung)	foliar
Bittersalz <u>n</u>	epsonite <u>f</u> , epsomita <u>f</u> <u>bras.</u> , sal <u>m</u> amargo	Blattabdruck <u>m</u>	impressão <u>f</u> foliar
Bitterspat <u>m</u>	magnesite <u>f</u> , magnesita <u>f</u> <u>bras.</u>	Blattader <u>f</u>	nervura <u>f</u>
Bitumen <u>m</u>	betume <u>m</u>	Blättchen <u>n</u>	1. (Farn) pina <u>f</u> , 2. palheta <u>f</u>
Bitumenbetonmembran <u>f</u>	oortina <u>f</u> de betão betuminoso	Blättohenstruktur <u>f</u>	estrutura <u>f</u> lamelar, estrutura <u>f</u> lamelosa
Bitumendecke <u>f</u>	oapa <u>f</u> de betume	Blätterung <u>f</u>	foliação <u>f</u>
Bitumenkohle <u>f</u>	hulha <u>f</u> betuminosa	Blattfeder <u>f</u>	mola <u>f</u> laminar
Bitumenschiefer <u>m</u>	xisto <u>m</u> betuminoso	blattförmig	laminado
Bitumenstabilisierung <u>f</u>	estabili- zação <u>f</u> betuminosa	Blattnarbe <u>f</u>	cicatriz <u>f</u> de folha, marca <u>f</u> foliar
bituminös	betuminoso, bituminoso	Blattpolster <u>n</u>	mamelão <u>m</u> filiaçao
Bivalvia <u>pl</u>	lamelibrânquios <u>m</u> <u>pl</u> , bivalves <u>f</u> <u>pl</u>	blättrig	foliaçao, folhado, lamina- do, lamelar
		Blattstiel <u>m</u>	pefólo <u>m</u>

blau	azul	Bleivergiftung	f	plumbismo	m
Blmualge	f	alga	f	verde-azulada	
bläulich	azulado	Bleiweiß	n	alvaiade	m
bläulichgrau	cincento-azulado	Blende	f	1. (Mineral.) blenda	f,
Blauquarz	m	quartzo	m	azulado,	
	quartzo	m	azul	2. (Photogr.) diafragma	m,
Blausäure	f	ácido	m	cianídrico	
Blauschiefer	m	xistos	azuis	m	pl
Blauschlick	m	vasa	f	azul	
Blauton	m	argila	f	azul	
blauviolett	cardeno, cárdeo	Blindort	m	galeria	f
Blech	n	chapa	f		
Blechkonstruktion	f	construção	f		
	em chapa				
Blechsteifigkeit	f	rigidez	f	de	
	placa				
Blechträger	m	viga	f	de alma cheia	
Blei	n	chumbo	m		
Blei...	(in Zusammensetzung)	plúmbico			
Bleiazid	n	azida	f	de chumbo	
bleibend	persistente	Blockbau	m	exploração	f
Bleiblick	m	brilho	m	de chumbo	
bleichen	descolorar, branquear,			desabamento em grandes	blocos
	descorar				
bleichend	descolorante	Blockbruchbau	m	abatimento	m
Bleichkalk	m	cloreto	m	de cal	
Bleichmittel	n	descolorante	m		
Bleichung	f	descoloração	f		
Bleichungszone	f	zona	f	branqueada	
Bleidämpfe	m	pl	fumaça	f	de chumbo
bleifarben	lívido	Blockdiagramm	n	blocco-diagrama	m,
Bleiglanz	m	galena	f,	galenite	f,
	brilhō	m	de chumbo,	cabeça-de-	
	alfinete	f	bras.	bergm.	
Bleiglas	vidro	m	de chumbo		
Bleiglätte	f	massicote	f		
bleihaltig	plumbífero	Blockgeröll	n	matação	m
Bleikristall	n	vidro	m	de chumbo	
Bleimennige	f	zarcão	f		
		Blockglimmer	m	mica	f
		blockieren	encravar		
		Blockmeer	n	hamado	f
		Blockstein	m	pedra	f
			B./kleinstückig	p. miúda	
			B./grobstückig	p. graúda	
		Blockstrom	m	caos	m
		Blocktektonik	f	tectônica	f
			de bloco	port., tectônica	f
			de blocos	bras.	
		Blocklava	f	lava	f
			em blocos,	lava	f
			de tipo aa		
		bloß, mit bloßem Auge	à vista		
			desarmada		
		Blutgefäß	n	vaso	m
			sanguíneo		
		blutrot	vermelho-sanguíneo		
		Bock	m	cavalete	m
			de ponte		
		Bockkran	m	pórtico	m
		Boden	m	1. solo	m,
			2. (Grund)		
			soalho	m;	
			B./versalzener	solo	m
			salgado,		

B./lateritischer	solo <u>m</u> laterítico	Bodenverdichtung <u>f</u>	compactação <u>f</u> do solo
B./saurer	solo <u>m</u> ácido	Bodenverfestiger <u>m</u>	calcadeira <u>f</u> pilão
B./basischer	solo <u>m</u> básico	Bodenverfestigung <u>f</u> (mit Zement)	estabilização <u>f</u> (por cimento)
B./fossiler	paleo solo <u>m</u>	Bodenwasser <u>n</u>	água <u>f</u> edáfica
Bodenanisotropie <u>f</u>	anisotropia <u>f</u> do solo	Bogen <u>m</u>	arco <u>m</u>
Bodenbewohner <u>m</u>	organismo <u>m</u> , habitante <u>m</u> do fundo	Bogenbrücke <u>f</u>	ponte <u>f</u> de arcos
Bodenbildung <u>f</u>	pedogênese <u>f</u> , formação <u>f</u> de solo	bogenförmig	arqueado, de sinusoidade, de forma de arco, curvado, curvo
Bodeneigenschaft <u>f</u>	propriedade <u>f</u> física do solo	Bogenhalle <u>f</u>	pórtico <u>m</u>
Bodenfeuchte <u>f</u>	humidade <u>f</u> do solo	Bogenminute <u>f</u>	minuto <u>m</u> de arco
Bodenfilter <u>m</u>	filtro <u>m</u> natural	Bogensekunde <u>f</u>	segundo <u>m</u> de arco
Bodenfräse <u>f</u>	picareta <u>f</u> mecânica	Bogenstaumauer <u>f</u>	barragem <u>f</u> abóbada
Bodenhorizont <u>m</u>	horizonte <u>m</u> de solo	Bogheadkohle <u>f</u>	oarvão <u>m</u> boghead, oarvão <u>m</u> de algas
Bodenkarte <u>f</u>	carta <u>f</u> pedológica	Bohranlage <u>f</u>	instalação <u>f</u> perfuradora para sondagens
Bodenkennziffer <u>f</u>	característica <u>f</u> do solo	Bohransatz <u>m</u>	implantação <u>f</u> de sondagem
Bodenkolloid <u>n</u>	colóide <u>m</u> do solo	Bohransatzhöhe <u>f</u>	cota <u>f</u> de boca
Bodenkunde <u>f</u>	pedologia <u>f</u>	Bohrarbeiten <u>f</u> <u>pl</u>	trabalhos <u>m</u> <u>pl</u> de sondagem
Bodenkundler <u>m</u>	pedólogo <u>m</u>	Bohrarbeiter <u>m</u>	sondador <u>m</u>
Bodenmechanik <u>n</u>	mecânica <u>f</u> dos solos	Bohrausrüstung <u>f</u>	instalação <u>f</u> para sondagem, equipamento <u>m</u> de sondagem
Bodenprofil <u>n</u>	perfil <u>m</u> do terreno	Bohrbarkeit <u>f</u>	perfurabilidade <u>f</u> , furabilidade <u>f</u>
Bodensatz <u>m</u>	sólido <u>m</u> residual	Bohrbetrieb <u>m</u>	empresa <u>f</u> de sondagem
Bodenschätze <u>m</u> <u>pl</u>	riquezas <u>f</u> <u>pl</u> do subsolo, riquezas <u>f</u> <u>pl</u> mineralógicas, recursos <u>m</u> <u>pl</u> minerais	Bohrbrunnen <u>m</u>	furo <u>m</u> de captação (de água), poço <u>m</u> tubular
Bodensenkung <u>f</u>	depressão <u>f</u> do terreno	Bohreinrichtung <u>f</u>	instalação <u>f</u> de sondagem
Bodenskelett <u>n</u>	esqueleto <u>m</u> sólido, esqueleto <u>m</u> do solo	bohren	perfurar, brooar (rollen), sondar, furar
Bodenspannung <u>f</u> , zulässige	tenção <u>f</u> de segurança	Bohren <u>n</u>	furação <u>f</u> , perfuração <u>f</u> , B./schlagendes perfuração <u>f</u> por percussão
Bodenstabilisierung <u>f</u>	estabilização <u>f</u> de solo	B./drehendes	perfuração <u>f</u> por rotação
Bodenströmung <u>f</u>	corrente <u>m</u> de fundo	Bohrer <u>m</u>	broca <u>f</u> , buril <u>m</u> , B./mechanischer trado <u>m</u> mecânico
Bodenstruktur <u>f</u>	estrutura <u>f</u> do solo	Bohrfähigkeit <u>f</u>	perfurabilidade <u>f</u>
Bodentyp <u>m</u>	tipo <u>m</u> de solos, solo-tipo <u>m</u>		
Bodenunebenheit <u>f</u>	irregularidade <u>f</u> do fundo		
Bodenverbesserung <u>f</u>	melhoramento <u>m</u> do solo		

Bohrerfänger <u>m</u>	oampanula <u>f</u> de detenção	Bohrloohwand <u>f</u>	parede <u>f</u> de sondagem
Bohrersohleifmaschine <u>f</u> de brooas	amoladora <u>f</u>	Bohrmaschine <u>f</u> engenho <u>m</u> de furar	máquina <u>f</u> perfuradora,
Bohrfäustel <u>m</u>	marrêta <u>f</u> para furos	Bohrmehlprobe <u>f</u> de sondagem	amostra <u>f</u> da farinha
Bohrflüssigkeit <u>f</u> sondagem	lamas <u>f</u> <u>pl</u> de	Bohrmeißel <u>m</u>	trépano <u>m</u> , barrena <u>f</u> , broca <u>f</u> de perfuração, broca <u>f</u> perfuratriz
Bohrfortschritt <u>m</u>	avanço, velocidade <u>f</u> de perfuração, metragem <u>f</u> de furação	Bohrmeister <u>m</u>	capataz <u>m</u> de perfura- ção
Bohrfortschrittsschreiber <u>m</u>	geoló- grafo <u>m</u>	Bohrprofil <u>n</u>	perfil <u>m</u> de sondagens
Bohrgerät <u>n</u> (kleinkalibrig)	sonda <u>f</u> da perfuração (em pequeno diâmetro)	Bohrprotokoll <u>n</u>	diário <u>m</u> de sonda- gem
Bohrgestänge <u>n</u>	barra <u>f</u> broquear, barra <u>f</u> brooar, tubagem <u>f</u> de perfu- ração	Bohrriß <u>m</u>	planta <u>f</u> de sondagens
Bohrgutprobe <u>f</u>	amostra <u>f</u> de perfura- ção	Bohrsäule <u>f</u>	coluna <u>f</u> da perfuratriz
Bohrhammer <u>m</u> (mit Wasserspülung), martelo <u>m</u> (com injeção da água)		Bohrschema <u>n</u>	esquema <u>f</u> da pega
Bohrkern <u>m</u>	testemunho <u>m</u> de sondagem, núcleo <u>m</u> de perfuração, tarolo <u>m</u> de sondagem, carote <u>m</u>	Bohrschlamm <u>m</u>	lodo <u>m</u> de perfuração
Bohrkernprobe <u>f</u>	amostra <u>f</u> de teste- munho	Bohrschmant <u>m</u>	dentritos <u>m</u> <u>pl</u> de sondagem
Bohrknarre <u>f</u>	catraoa <u>f</u>	Bohrschneide <u>f</u>	navalha <u>f</u> de brooar, brooa <u>f</u>
Bohrkopf <u>m</u>	cabecote <u>m</u> de perfuração	Bohrschwamm <u>m</u>	esponja <u>f</u> perfuradora
Bohrkrone <u>f</u>	cooça <u>f</u> , trépano <u>m</u> , broca <u>f</u> , perfurador <u>m</u> , cortante <u>m</u> amovível, B./rotierende broca <u>f</u> saoa amostras giratória	Bohrspülung <u>f</u>	lama <u>f</u> de perfura- ção, líquido <u>m</u> de lavagem
Bohrlehre <u>f</u>	oalibre <u>m</u> de perfuração	Bohrspur <u>f</u>	oavidade <u>f</u> , perfuração <u>f</u>
Bohrleistung <u>f</u>	oapacidade <u>f</u> de per- furação, putragem <u>f</u> de furação	Bohrstange <u>f</u>	barra <u>f</u> broquear, barra <u>f</u> brooar
Bohrloch <u>n</u>	furo <u>m</u> de sondagem, furo <u>m</u> de sonda, furo <u>m</u> de trado	Bohrtechnik <u>f</u>	técnica <u>f</u> de furação
Bohrloohabbau <u>m</u>	desmonte <u>m</u> a tiro	Bohrteufe <u>f</u>	profundidade <u>f</u> de per- furação
Bohrloohabweihung <u>f</u>	desviado <u>m</u> de poço	Bohrtrübe <u>f</u>	lêdo <u>m</u> de perfuração
Bohrloohdruck <u>m</u> do poço <u>m</u>	pressão <u>m</u> no fundo	Bohrturm <u>m</u>	torre <u>f</u> de perfuração, torre <u>f</u> de sondagem
Bohrloohfutterrohr <u>n</u> (de um poço)	revestimento <u>m</u>	Bohr- und Schießzeug <u>n</u>	ferramenta <u>m</u> de perfuração e de tiro
Bohrloohgeophysik <u>f</u>	diagrafia <u>f</u>	Bohrung <u>f</u>	1. sonda <u>f</u> , sondagem <u>f</u> , poço <u>m</u> , perfuração <u>f</u> , oalibre <u>m</u> , furo <u>m</u> de sondagem, furação <u>f</u> , barreno <u>m</u> , 2. (Biol.) perfura- ção <u>f</u> B./verlaufende perfuração <u>f</u> desviada
Bohrloohmessung <u>f</u> poço, carotagem <u>f</u> do poço	diagrafia <u>f</u> do poço, carotagem <u>f</u> do poço	Bohrwagen <u>m</u>	perfuradora <u>f</u> montada em oarro, jumbo <u>m</u> , perfuradora <u>f</u> rolante
		Bohrwerkzeug <u>n</u>	sonda <u>f</u> perfuratriz, equipamento <u>m</u> de perfuração

Bohrwinde <u>f</u>	guincho <u>m</u> para sondagem	Böschungswinkel <u>m</u>	ângulo <u>m</u> de repouso, ângulo <u>m</u> de talude, B./natürlicher natural
Bolus <u>m</u>	argila <u>f</u> friável	Boudin <u>n</u>	"boudin" <u>m</u>
Bolzen <u>m</u>	parafuso <u>m</u> , pino <u>m</u>	Boudinage <u>f</u>	"boudinage " <u>f</u>
Bombardement <u>n</u>	bombardeio <u>m</u>	Boudinierung <u>f</u>	boudinamento <u>m</u>
bombardieren	bombardear	Bouguer - Schwereanomalie <u>f</u>	anomalia <u>f</u> simples de Bouguer
Bombe <u>f</u>	bomba <u>f</u> B./vulkanische	Boulangerit <u>m</u>	boulangerite <u>f</u> , boulangerita <u>f</u> <u>bras.</u>
Bonanza <u>f</u>	bonança <u>f</u>	Bourdonmanometer <u>n</u>	manómetro <u>m</u> Bourdon
Bor <u>n</u>	boro <u>m</u>	Bourdonit <u>m</u>	bournonite <u>f</u> , bournonita <u>f</u> <u>bras.</u>
Boracit <u>m</u>	boracite <u>f</u> , boracita <u>f</u> <u>bras.</u>	Braehialapparat <u>m</u>	aparelho <u>m</u> braquial, braquídio <u>m</u>
Borat <u>n</u>	borato <u>m</u>	Braehialklappe <u>f</u>	valva <u>f</u> braquial, valva <u>f</u> dorsal
Borax <u>m</u>	bórax <u>m</u>	Braehidium <u>n</u>	braquídio <u>m</u> , aparelho <u>m</u> braquial
boreal	boreal	Braehiopode <u>m</u>	braquiópodo <u>m</u> , braquió- pode <u>m</u>
Bornit <u>m</u>	bornite <u>f</u> , bornita <u>f</u> <u>bras.</u> , minério <u>m</u> de cobre purpúreo	Braehyantiklinale <u>f</u>	braquiantiolinal <u>m</u>
Bornitrid <u>n</u>	nitreto <u>m</u> de boro	brackig	salobre
Boronatroncaloit <u>m</u>	boronatrocaloite <u>f</u> , boronatrocalcita <u>f</u> <u>bras.</u>	braokisch	mixohalino
Borsäure <u>f</u>	ácido <u>m</u> bórico	Brackwasser <u>n</u>	água <u>f</u> salobre
Borsilikatglas <u>n</u>	vidro <u>m</u> borossilic- catado, vidro <u>m</u> de borossilicato	Brackwasserfazies <u>f</u>	fácies <u>f</u> salobre
Bort <u>m</u>	bort <u>m</u>	Brandmauer <u>f</u>	parede <u>f</u> corta-fogo
Borwasser <u>n</u>	água <u>f</u> borioada	Brandschiefer <u>m</u>	xisto <u>m</u> betuminoso, xisto <u>m</u> pirobetuminoso, folhelho <u>m</u> pirobetuminoso <u>bras.</u>
Böschung <u>f</u>	1. deolive <u>f</u> , encoosta <u>f</u> , barranca <u>f</u> <u>bras.</u> , 2. (steil) escarpa <u>f</u> , talude <u>f</u>	Brandschott <u>n</u>	antepara <u>f</u> guarda-fogo
Böschungsbruch <u>m</u>	rotura <u>f</u> de talude	Brandschutzmittel <u>n</u>	agente <u>m</u> ignífugo
Böschungsflläche <u>f</u>	plano <u>m</u> de talude	Brandschutztür <u>f</u>	porta <u>f</u> da fornalha
Böschungsformer <u>m</u>	taludadora <u>f</u>	Brandung <u>f</u>	rebentação <u>f</u> , ressaca <u>f</u>
Böschungsfuß <u>m</u>	pé <u>m</u> do talude	Brandungsrückströmung <u>f</u>	corrente <u>f</u> de rebentação de retorno
Böschungsfußbruch <u>m</u>	rotura <u>f</u> pela base	Brandungszone <u>f</u>	zona <u>f</u> da ressaca, zona <u>f</u> da rebentação
Böschungskante <u>f</u>	1. ocoamento <u>m</u> de talude, 2. orista <u>f</u> de talude	Branntkalk <u>m</u>	cal <u>f</u> (viva)
Böschungskörper <u>m</u>	ocorpo <u>m</u> do talude		
Böschungsneigung <u>f</u>	inclinação <u>f</u> de um talude		
Böschungsstabilität <u>f</u>	estabilidade <u>f</u> de talude		

Brasilianischer Druckversuch <u>m</u> ensaio <u>m</u> brasileiro	Brechungsgesetz <u>n</u> lei <u>f</u> da refração
Brauchwasser <u>n</u> água <u>f</u> industrial, água <u>f</u> servida	Brechungsindex <u>m</u> índice <u>m</u> refra(c)- tivo, índice <u>m</u> de refriñgência
braun oastanho	Brechungswinkel <u>m</u> ângulo <u>m</u> de refracção
Braunalge <u>f</u> alga <u>f</u> castanha, alga <u>f</u> parda	Brechvermögen <u>n</u> (Optik) refra(c)tivi- dade <u>f</u>
Brauneisenstein <u>m</u> limonite <u>f</u> , limonita <u>f</u> <u>bras.</u>	Breckzie <u>f</u> brecha <u>f</u>
Braunerde <u>f</u> solo <u>m</u> castanho, terra <u>f</u> parda	Brei <u>m</u> pasta <u>f</u> , vasa <u>f</u>
Braunit <u>m</u> braunite <u>f</u> , braunita <u>f</u> <u>bras.</u>	breiig (Konsistenz) pastoso
Braunkohle <u>f</u> lignito <u>m</u> <u>port.</u> , lignite <u>f</u> , lenhite <u>f</u> <u>port.</u> , lenhito <u>m</u> <u>bras.</u>	breit largo, vasto, de grande largura
Braunkohlenbrikett <u>n</u> biquete <u>m</u> de linhite	Breite <u>f</u> 1. largura <u>f</u> , 2. (geogra- fische) latitude <u>f</u>
Braunkohlentagebau <u>m</u> desmonte <u>m</u> de linhite a céu aberto	Breitengrad <u>m</u> latitude <u>f</u>
Braunkohlenteer <u>m</u> alcatrão <u>m</u> de lignite	Breitenkreis <u>m</u> paralelo <u>m</u>
bräunlich acastanhado	Breithauptit <u>m</u> breithauptite <u>f</u> , breithauptita <u>f</u> <u>bras.</u>
Braunspat <u>m</u> dolomia <u>f</u>	Brekzie <u>f</u> brecha <u>f</u> , B./Tektonische b. tectónica B./sedimentäre b. sedimentar
Brausen <u>n</u> (Säurebehandlung) eferves- cência <u>f</u>	Brekzierung brecheamento <u>m</u>
brausen efervescer	brekziös brechiforme, brechóide, brecheado
Bravais - Gitter <u>n</u> malha <u>f</u> de Bravais, retículo <u>m</u> de Bravais, rede <u>f</u> de Bravais	Bremsberg <u>m</u> plano <u>m</u> inclinado
Breccie <u>f</u> brecha <u>f</u>	Bremse <u>f</u> freio <u>m</u> , travão <u>m</u>
Brecheisen <u>m</u> alcaprema <u>f</u>	Bremser <u>m</u> (Seilbahn) guarda-freio <u>m</u>
Brechen <u>n</u> 1. (zerkleinern) britagem <u>f</u> , britamento <u>m</u> , 2. rompimento <u>m</u>	Bremspedal <u>n</u> pedal <u>m</u> de travão
brechen 1. (zerkleinern) britar, triturar, 2. romper, fra(c)turar, quebrar	Bremsspektrum <u>n</u> espectro <u>m</u> linear, espectro <u>m</u> característico
Brecher <u>m</u> machucador <u>m</u> , britador <u>m</u> (de pedras)	brennbar inflamável, combustível
Brechermaul <u>n</u> mandíbula <u>f</u> de britador	brennbar, nicht incombustível
Brechstange <u>f</u> furador <u>m</u>	Brennebene <u>f</u> plano <u>m</u> focal
Brechung <u>f</u> refração <u>f</u> <u>port.</u> , refriñgência <u>f</u> , refração <u>f</u> <u>bras.</u>	Brennen (Kalk) <u>n</u> calcinação <u>f</u>
Brechungs... (in Zusammensetzung) refringente	brennen 1. inflamar, 2. (Kalk) calcinar
Brechungsachse <u>f</u> eixo <u>m</u> de refração	Brennglas <u>n</u> lente <u>f</u> ustória
	Brennpunkt <u>m</u> foco <u>m</u>
	Brennspritus <u>m</u> alcool <u>m</u> desnaturado
	Brennstoff <u>m</u> (fester) combustível <u>m</u> (sólido)
	Brennweite <u>f</u> distância <u>f</u> focal, comprimento <u>m</u> focal

bretonisch	bretônico	B./schiefwinkliger	junta <u>f</u> oblíqua
Brett <u>n</u>	prancha <u>f</u>	B./splittriger	fra(c)tura <u>f</u> estil- hapado
Breunnerit <u>m</u>	breunnerite <u>f</u> , breunnerita <u>f</u> bras.	B./unebener	fra(o)tura <u>f</u> irregular (desigual)
Brewsterit <u>m</u>	brewsterite <u>f</u> , brewsterita <u>f</u>	Bruch gehen, zu	fracturar, romper, desabar, quebrar
Briese <u>f</u>	brisa <u>f</u>	Bruchbau <u>m</u>	exploração <u>f</u> de escombros
Brikett <u>n</u>	briquete <u>m</u> , aglomerado <u>m</u> de hulha (carvão)	Bruchbedingungen <u>f</u> <u>pl</u>	condições <u>f</u> <u>pl</u> da rotura por corte, condição <u>f</u> de rotura
Brikettierkohle <u>f</u>	carvão <u>m</u> de briquetagem	Bruchbelastung <u>f</u>	carga <u>f</u> de rotura
Brillant <u>m</u>	brilhante <u>m</u>	Bruchdeformation <u>f</u>	deformação <u>f</u> de rotura
Brinell-Härte <u>f</u>	dureza <u>f</u> Brinell	Bruchdehnung <u>f</u>	alongamento <u>m</u> de rotura
Brioverrian <u>n</u>	Brioveriano <u>m</u>	Brucherscheinungen <u>f</u> <u>pl</u>	fenómenos <u>m</u> <u>pl</u> de rotura
brisant	brisante	Bruchfeld <u>n</u>	campo <u>m</u> de fracturas
Brochantit <u>m</u>	brochantite <u>f</u> , brochan- tita <u>f</u> bras.	bruchfest	resistente à ruptura, à prova de ruptura
bröcklig	friável	Bruchfestigkeit <u>f</u>	resistência <u>f</u> à ruptura, resistência <u>f</u> à quebra, tensão <u>f</u> de rotura
Bröcklichkeit <u>f</u>	friabilidade <u>f</u>	Bruchfläche <u>f</u>	plano <u>m</u> de corte, superfície <u>f</u> de rotura
Brom <u>n</u>	bromo <u>m</u> , brómio <u>m</u>	Bruchgefahr <u>f</u>	perigo <u>m</u> de ruptura
Brom... (in Zusammensetzung)	brômico	Bruchgrenze <u>f</u>	limite <u>m</u> de rotura
Bromargyrit <u>m</u>	bromirite <u>f</u> , bromirita <u>f</u> bras., bromargirite <u>f</u> , bromargiri- ta <u>f</u> bras.	brüchig	quebradiço, friável, frágil, tectonizado
bromhaltig	bromífero	Brüchigkeit <u>f</u>	fragilidade <u>f</u>
Bromid <u>n</u>	brometo <u>m</u>	Bruchkriterium <u>n</u>	critério <u>m</u> de rotura
Bromoform <u>n</u>	bromofórmio <u>m</u>	Bruchlast <u>f</u>	carga <u>f</u> de rotura
Bromsäure <u>f</u>	ácido <u>m</u> bromídrico	Bruchlinie <u>f</u>	linha <u>f</u> de rotura
Bromwasser <u>n</u>	água-de-bromo <u>f</u>	Bruchrisiko <u>n</u>	risco <u>m</u> de fractura
bronzefarben	bronzado	Bruchschieferung <u>f</u>	clivagem <u>f</u> de fractura
Bronzezeit <u>f</u>	idade <u>f</u> de Bronze	Bruchspalte <u>f</u>	fenda <u>f</u> causada por ruptura
Bronzit <u>m</u>	bronzite <u>f</u> , bronzita <u>f</u> bras.	Bruchspannung <u>f</u>	tensão <u>f</u> de rotura
Bruch <u>m</u>	1. (Mathem.) fra(c)ção <u>f</u> ; 2. (Tekton.) ruptura <u>f</u> , rompimento <u>m</u> , quebra <u>f</u> , fra(c)tura <u>f</u> , diaclase <u>f</u> , desabamento <u>m</u> ; 3. (Mineral.) fra(c)tura <u>f</u> ; 4. (Havarie) rotura <u>f</u> , ruptura <u>f</u> ; 5. (ohne Verwerfung) Junta <u>f</u> , diaclase <u>f</u> ; B./beginnender	Bruchstein <u>m</u>	1. pedra <u>f</u> , pedra britada <u>f</u> , cascalho <u>m</u> , 2. (großer) rachão <u>m</u>
	rotura <u>f</u> incipiente	Bruchsteinschüttung <u>f</u>	enrocamentos <u>m</u> <u>pl</u> não seleccionados
	B./blättriger	Bruchstelle <u>f</u>	sítio <u>m</u> de ruptura
	fractura <u>f</u> lamelosa		
	B./faseriger		
	fra(o)tura <u>f</u> fibrosa		
	B./hakiger		
	fra(c)tura <u>f</u> , serrilhada		
	B./muscheliger		
	fra(c)tura <u>f</u> conchóide		
	B./progressiver		
	rotura <u>f</u> progressiva		

Bruchstruktur <u>f</u>	fracturamento <u>m</u>	Brüstung <u>f</u>	peitoril <u>m</u> , balaustrada <u>f</u>
Bruchstück <u>n</u> lasoa <u>f</u>	fragmento <u>m</u> , parte <u>f</u> ,	Bruttobetrag <u>m</u>	importância <u>f</u> bruta
Bruchstaffel <u>f</u> das	falhas <u>f</u> <u>pl</u> escalona- das	Bruttogewicht <u>n</u>	peso <u>m</u> brutto
Bruchstufe (morphologisch) <u>f</u> <u>f</u> de falha	escarpa	Bryozoe <u>f</u>	briozoário <u>m</u>
Bruchsystem <u>n</u>	sistema <u>m</u> de fracturas	Bryozoenfauna <u>f</u>	fauna <u>f</u> briozoológica
Bruchwinkel <u>m</u>	ângulo <u>m</u> de rotura	Bryozoensand <u>m</u>	areia <u>f</u> de briozoários
Bruchzone <u>f</u>	1. zona <u>f</u> de rotura, 2. zona <u>f</u> de desabamento, 3. zona de falhas, zona <u>f</u> de fraqueza	B-Tektonit <u>m</u>	teotonito <u>m</u> de tipo B
Brucit <u>m</u>	brucite <u>f</u> , brucita <u>f</u> bras.	Bubnoff-Einheit <u>f</u>	unidade-Bubnoff <u>f</u>
Brückenbauer <u>m</u>	pontoneiro <u>m</u>	Buch <u>n</u>	livro <u>m</u>
Brückenbauingenieur <u>m</u>	engenheiro <u>m</u> construtor de pontes	Bucht <u>f</u>	baía <u>f</u> , golfo <u>m</u> , enseada <u>f</u> <u>bras.</u>
Brückengeländer <u>n</u>	balaustrada <u>f</u>	Bügelstück <u>n</u> (Eohinoidea)	peça <u>f</u> em ipsilon, peça <u>f</u> de bússola
Brückenlager <u>n</u>	cavelete <u>m</u> de ponte	Bugsierschlepper <u>m</u>	rebocador <u>m</u>
Brückenpfeiler <u>m</u>	pilar <u>m</u> de ponte	Bühne <u>f</u>	dique <u>m</u> de estacas
Brückensteg <u>m</u>	pontão <u>m</u>	Bulldozer <u>m</u>	bulldozer <u>m</u>
Brückenstereoskop <u>n</u>	estereoscópio <u>m</u> de lente	Bunkerinhalt <u>m</u>	capacidade <u>f</u> do paiol
Brückenwiderlager <u>n</u>	encontro <u>m</u> de ponte	Bunsenbrenner <u>m</u>	bico <u>m</u> de Bunsen
Brunnen <u>m</u>	manancial <u>m</u> , poço <u>m</u> , fonte <u>f</u> , B./artesischer fonte <u>f</u> artesiiana	bunt	variegado, policromo, variado, pintalgado
Brunnenbau <u>m</u>	construção <u>f</u> de poços	Buntsandstein <u>m</u>	1. (Stratigr.) Bunter <u>m</u> (aus dem Engl.), Buntsand- stein <u>m</u> (aus dem Deutschen), 2. grés <u>m</u> variegado
Brunnenbauer <u>m</u>	construtor <u>m</u> de poço, poeiro <u>m</u>	Buntkupferkies <u>m</u>	bornite <u>f</u> , bornita <u>f</u> <u>bras.</u> , minério <u>m</u> de cobre purpúreo
Brunnenbohren <u>n</u>	perfuração <u>f</u> de poços, abertura <u>f</u> de poços	Buntmetall	metal <u>m</u> não-ferroso
Brunnenbohrer <u>m</u>	poeiro <u>m</u>	Burdigal <u>n</u> (Strat.)	Burdigaliano <u>m</u>
Brunnenenergiebigkeit <u>f</u>	débito <u>m</u> de poço	Bürette <u>f</u>	bureta <u>f</u>
Brunnenfassung <u>f</u>	boçal <u>m</u>	Bürgersteig <u>m</u>	passoio <u>m</u> , calçada <u>f</u>
Brunnenfilter <u>m</u>	filtro <u>m</u> de poço	Büro <u>n</u>	escritório <u>m</u>
Brunnensystem <u>n</u>	agrupamento <u>m</u> de fontes	Busch <u>m</u>	1. (Strauch) arbusto <u>m</u> , 2. (Urwald) mato <u>m</u>
Brunnenwasser <u>n</u>	água <u>f</u> de fonte	Büßerschnee <u>m</u>	neve <u>f</u> penitente
Brustbein <u>n</u>	esterno <u>m</u>	Bussole <u>f</u>	bússola <u>f</u>
Brustflosse <u>f</u>	barbatana <u>f</u> peitoral	Buttersäure <u>f</u>	ácido <u>m</u> butírico
Brustwirbel <u>m</u>	vértebra <u>f</u> forácea	Byssus <u>m</u>	byssus <u>m</u> , bisso <u>m</u>
		Byssusausschnitt <u>m</u>	sinus <u>m</u> bissal, seio <u>m</u> bissal
		Byssusdrüse <u>f</u>	glândula <u>f</u> bissogéna, glândula <u>f</u> do bisso

Byssusfäden <u>m</u> <u>pl</u> sus	filamentos <u>m</u> <u>pl</u> bis-	Caninus <u>m</u>	canino <u>m</u>
Bytownit <u>m</u> <u>bras.</u>	bytownite <u>f</u> , bytownita <u>f</u>	Canon <u>m</u> (oder Canyon <u>m</u>) canhão <u>m</u> , garganta <u>f</u>	canion <u>m</u> ,
		Caprook <u>n</u>	rocha <u>f</u> de capa
		Caradoc <u>n</u> (Strat.)	caradociano <u>m</u>
		Carapax <u>m</u>	carapaça <u>f</u>
		Carbonado <u>m</u>	carbonado <u>m</u>
		Carbonado <u>m</u>	ferrajão <u>m</u> <u>bras.</u> <u>bergm.</u> , C. (schlechte Qualität) <u>m</u> melé <u>m</u> <u>bras.</u> <u>bergm.</u> , torra <u>f</u> <u>bras.</u> <u>bergm.</u>
		Cardinal-	s. kardinal-
		Carnallit <u>m</u> <u>f</u> <u>bras.</u>	carنالite <u>f</u> , carnalita <u>f</u> <u>bras.</u>
		Carneol <u>m</u>	carneol <u>m</u>
		carnivor	canívoro
		Carnotit <u>m</u> <u>bras.</u>	canotite <u>f</u> , canotita <u>f</u>
		Cäsium <u>n</u>	césio <u>m</u>
		Cassiterit <u>m</u>	canssiterite <u>f</u> <u>port.</u>
		cast (engl.) <u>n</u> ranhura <u>f</u>	contramolde <u>m</u> ,
		Caudalwirbel <u>m</u>	vértebra <u>f</u> caudal
		CBR-Versuch <u>m</u>	ensaio <u>m</u> CBR
		CBR-Wert <u>m</u>	índice <u>m</u> californiano, índice <u>m</u> de suporte califórnia
		Celsiuskala <u>f</u> esoala <u>f</u> de Celsius	esoala <u>f</u> centigrada, esoala <u>f</u> de Celsius
		Genoman <u>n</u>	Genomaniano <u>m</u>
		Cephalon <u>n</u>	céfalo <u>m</u> , cefalão <u>m</u>
		Cephalopod <u>m</u> do <u>m</u>	cefalópode <u>m</u> , cefalópo- do <u>m</u>
		Cephalothorax <u>m</u>	Cefalotórax <u>m</u>
		ceratitisch	ceratítico
		Geratoid	ceratóide
		Geresin <u>n</u>	ceresina <u>f</u> , cêra <u>f</u>
		Cerit <u>m</u>	cerite <u>f</u> , cerita <u>f</u> <u>bras.</u>
		Cerussit <u>m</u> <u>f</u> <u>bras.</u>	cerussite <u>f</u> , cerussita
		Cervicalwirbel <u>m</u>	vértebra <u>f</u> cervical
		CGS-System <u>n</u>	sistema <u>m</u> CGS
Cadmium <u>n</u>	cádmio <u>m</u>		
Cadmiumblende <u>f</u> nookita <u>f</u> <u>bras.</u>	greenookite <u>f</u> , gree- nookita <u>f</u> <u>bras.</u>		
cadmiumhaltig	cadmífero		
cadomisch	cadomiano		
Caesium <u>n</u>	césio <u>m</u>		
Caisson <u>m</u> (Senkkasten) hidráulico, caixão <u>m</u>	caixão <u>m</u> submergível		
Caissonabsenkung <u>f</u>	havage <u>m</u>		
Calamin <u>m</u>	calamina <u>f</u>		
Calaverit <u>m</u> <u>f</u> <u>bras.</u>	calaverite <u>f</u> , valaverita <u>f</u> <u>bras.</u>		
caloeolaartig	caloeolóide		
Caloit <u>m</u>	caloite <u>f</u> , caloita <u>f</u> <u>bras.</u> , branco-da-gruta <u>m</u> <u>bras.</u> <u>bergm.</u> , veia-da-lapa <u>f</u> <u>bras.</u> <u>bergm.</u>		
Caloitisierung <u>f</u>	caloitização <u>f</u>		
Calcium <u>n</u>	cálcio <u>m</u>		
Calcium... (in Zusammensetzung)	cálcioia		
calciumhaltig	cálcica		
Caldera <u>f</u> (vulkanische) (vuicânioa)	caldeira <u>f</u>		
Californium <u>n</u>	califórnio <u>m</u>		
Callov <u>n</u>	Caloviano <u>m</u>		
C ¹⁴ -Altersbestimmung <u>f</u> partir de carbono radioativo <u>bras.</u> , método <u>m</u> carbono-14	datação <u>f</u> a partir de carbono radioativo <u>bras.</u> , método <u>m</u> carbono-14		
Calyx <u>m</u>	calíce <u>m</u>		
Campan <u>n</u>	campaniano <u>m</u>		
Camptonit <u>m</u>	camptonito <u>m</u>		
Canadabalsam <u>m</u>	Bálsamo <u>m</u> do Canadá		
Canorinit <u>m</u> <u>f</u> <u>bras.</u>	canorinite <u>f</u> , cancrinita <u>f</u> <u>bras.</u>		

Chabasit <u>m</u>	cabazite <u>f</u> , cabazita <u>f</u> <u>bras.</u> , facolite <u>f</u>	Chemie <u>f</u>	química <u>f</u> , C./analytische química <u>f</u> analítica
Chaetognathen <u>m pl</u>	Quetognates <u>m pl</u>	Chemikalien <u>f pl</u>	produtos <u>m pl</u> quími- cos
Chalkanthit <u>m</u>	calcantite <u>f</u> , calcan- tita <u>f</u> <u>bras.</u>	Chemiker <u>m</u>	químico <u>m</u>
Chalkophanit <u>m</u>	calcofanite <u>f</u> , calco- fanita <u>f</u> <u>bras.</u>	chemisch	químico
Chalkopyllit <u>m</u>	calcofilite <u>f</u> , calcofilita <u>f</u> <u>bras.</u>	Chemismus <u>m</u>	quimismo <u>m</u>
Chalkopyrit <u>m</u>	calcopirite <u>f</u> , calco- pirita <u>f</u> <u>bras.</u> , minério <u>m</u> de cobre amarelo, piçozinho <u>m</u> <u>bras. bergm.</u>	Chiastolith <u>m</u>	quiasolite <u>f</u> , quiaso- lita <u>f</u> <u>bras.</u>
Chalkosiderit <u>m</u>	calcosiderite <u>f</u> , calcosiderita <u>f</u> <u>bras.</u>	Chilesalpeter <u>m</u>	salitre <u>m</u> de sódio, nitro <u>m</u> de sódio
Chalcosin <u>m</u>	calcosite <u>f</u> , calcocita <u>f</u> <u>bras.</u> , clarão <u>m</u> de cobre	Chilidium <u>n</u>	quilidio <u>m</u>
Chalzedon <u>m</u>	1. calcedônia <u>f</u> , 2. cera- das-pedras <u>f</u> <u>bras. bergm.</u> , pedra-de- cera <u>f</u> <u>bras. bergm.</u> , 3. caroco-de- goiaba <u>m</u> <u>bras. bergm.</u> , 4. caboclo- retorcido <u>m</u> <u>bras. bergm.</u> , 5. figado- de-cógado <u>m</u> <u>bras. bergm.</u> , figado-de- galinha <u>m</u> <u>bras. bergm.</u> , 6. cebola <u>f</u> <u>bras. bergm.</u> , olho-de-peixe <u>m</u> <u>bras.</u> <u>bergm.</u> , C. (in Gangform) <u>m</u> hervo- das-pedras <u>m</u> <u>bras. bergm.</u>	Chitin <u>n</u>	quitina <u>f</u>
Chalzedonit <u>m</u>	calcedonite <u>f</u> (fibro- calcedonite, granulocalcedonite)	Chitin... (in Zusammensetzung)	quiti- noso
Charakter <u>m</u> , optischer	sinal <u>m</u> óptico, alongamento <u>m</u> óptico	chitinophosphatisch	quitinofosfático
Charakteristik <u>f</u> (Kennlinie eines Stem- pels)	característica <u>f</u> (do esteio)	chitinös	quitinoso
charakteristisch	característico	Chloanthit <u>m</u>	cloantite <u>f</u> , cloantita <u>f</u> <u>bras.</u>
Charnockit <u>m</u>	charnoquito <u>m</u> , charno- ckito <u>m</u>	Chlor <u>n</u>	cloro <u>m</u>
Charnockitgneis <u>m</u>	gnaisse <u>m</u> charno- quitico	Chlorat <u>n</u>	clorato <u>m</u>
charnockitisch	charnoquítico, char- nockitico	Chlorid <u>n</u>	cloreto <u>m</u>
Charnockitmigmatit <u>m</u>	migmatito <u>m</u> charnoquítico	chloridisch	cloreto
Charophyten <u>f pl</u>	charófitas <u>f pl</u>	chlorige Säure <u>f</u>	ácido <u>m</u> cloroso
Chatt <u>n</u> (Strat.)	Catiano <u>m</u>	Chlorit <u>m</u>	clorite <u>f</u> , clorita <u>f</u> <u>bras.</u>
Chefingenieur <u>m</u>	engenheiro <u>m</u> chefe	Chlorit... (in Zusammensetzung)	clori- tico
Cheliceraten <u>m pl</u>	quelicerados <u>m</u> <u>pl</u>	chloritisieren	cloritizar
Chelicere <u>f</u>	quelicera <u>f</u>	Chloritisierung <u>f</u>	cloritização <u>f</u>
Chelonier <u>m pl</u>	quelônios <u>m pl</u>	Chloritoid <u>m</u>	cloritóide <u>f</u>
		Chloritschiefer <u>m</u>	xisto <u>m</u> clorí- tico, cloritoxisto <u>m</u>
		Chloritschüppchen <u>n</u>	palheta <u>f</u> de clorite
		Chloritisierung <u>f</u>	cloritização <u>f</u>
		Chlorkalk <u>m</u>	cal <u>m</u> clorado, clora- to <u>m</u> de cal
		Chloroform <u>n</u>	clorofórmio <u>m</u>
		Chlorophyll <u>n</u>	clorofila <u>f</u>
		Chlorophyt <u>m</u>	clorofita <u>f</u>
		Chlorsäure <u>f</u>	ácido <u>m</u> clórico

Chlorwasser <u>n</u>	água <u>f</u> cloretada	Clapeyronsche Dreimomentengleichung <u>f</u>	equação <u>f</u> de Clapeyron
Chlorwasserstoff <u>m</u>	cloridrato <u>m</u>	Clavioula <u>f</u> (Osteol.)	clavíoula <u>f</u>
Choane <u>f</u>	coana <u>f</u> , coano <u>m</u> , abertura <u>f</u> nasal interna	Cloaca <u>f</u>	cloaca <u>f</u>
Choanoocyte <u>f</u>	coanócito <u>m</u>	Cnidarier <u>pl</u>	onidários <u>m pl</u>
Chondrogranium <u>n</u>	condrocrânio <u>m</u> crânio <u>m</u> cartilágneo	Cobaltin <u>m</u>	coobaltite <u>f</u> , coobaltita <u>f</u> , clarão <u>m</u> de coobalto
Chondrodit <u>m</u>	condrodite <u>f</u> , condrodita <u>f</u> <u>bras.</u>	Coccolith <u>m</u>	coocólito <u>m</u> , cooolito <u>m</u>
Chondrophor <u>m</u>	condróforo <u>m</u>	Coccolithenschlamm <u>m</u>	lodo <u>m</u> de coocó- litos
Chorda <u>f</u> dorsalis	oorda <u>f</u> dorsal	Coccolithophorid <u>m</u>	coocolitoforídeo <u>m</u>
Chordata <u>pl</u>	cordados <u>m pl</u>	Code <u>m</u>	oódico <u>m</u> , chave <u>f</u>
Chrom <u>m</u>	cromo <u>m</u> , crômio <u>m</u> <u>bras.</u>	Coelacanthid <u>m</u>	coelacantídeo <u>m</u> , cela- oanto <u>m</u>
Chrom... (in Zusammensetzung)	crômico <u>port.</u> , crômico <u>bras.</u>	Coelenterat <u>m</u>	coelenterado <u>m</u> , celen- trado <u>m</u>
Chromat <u>n</u>	oromato <u>m</u>	Coelestin <u>m</u>	coelestite <u>f</u> , coelestita <u>f</u> <u>bras.</u>
Chromatographie <u>f</u>	cromatografia <u>f</u>	Coesit <u>m</u>	coesite <u>f</u>
Chromatophor <u>m</u>	cromatóforo <u>m</u>	Ölom <u>n</u>	celoma <u>m</u>
Chromit <u>m</u>	cromite <u>f</u> , cromita <u>f</u> <u>bras.</u> , carijé <u>m</u> <u>bras.</u> <u>bergm.</u>	colluvial	coluvial
Chromoxid <u>n</u>	óxido <u>m</u> crômico	Colluvium <u>n</u>	coluvião <u>f</u>
Chronologie <u>f</u>	cronologia <u>f</u>	Colorimetrie <u>f</u>	colorimetria <u>f</u>
chronologisch	cronológico	colorimetrison	colorimétrico
Chronostratigraphie <u>f</u>	cronoestra- tigrafia <u>f</u>	Columbit <u>m</u>	columbite <u>f</u> , columbita <u>f</u> <u>bras.</u>
chronostratigraphisch	cronoestra- tigráfico	Columella <u>f</u>	columela <u>f</u>
Chrysoberyll <u>m</u>	orisoberilo <u>m</u>	Columna <u>f</u>	coluna <u>f</u>
Chrysokoll <u>m</u>	orisocola <u>f</u>	Compensatrix <u>f</u>	compensatriz <u>f</u> , saço <u>m</u> compensador
Chrysolith <u>m</u>	crisolite <u>f</u> , oriso- lita <u>f</u> <u>bras.</u>	Conchin <u>n</u>	conchiolina <u>f</u>
Chrysopras <u>m</u>	crisoprásio <u>m</u>	Conchiolin <u>n</u>	s. Conchin <u>n</u>
Chrysotil <u>m</u>	orisotilo <u>m</u> , orisotila <u>f</u> <u>bras.</u>	Conchyolin <u>n</u>	s. Conchin <u>n</u>
Chrysotilasbest <u>m</u>	amianto <u>m</u> oriso- tílico	Condylus <u>m</u>	oôndilo <u>m</u> , C. occipitalis (Osteol.) oôndi- lo <u>m</u> occipital
Cinnabarit <u>n</u>	cinabarite <u>f</u> , cinabre <u>m</u> , cinábrio <u>m</u> <u>bras.</u>	Coenenohym <u>n</u>	coenôquima <u>f</u>
CIPW-Norm <u>f</u>	norma <u>f</u> CIPW	Coniac <u>n</u> (Strat.)	coniaciano <u>m</u>
Cirre <u>f</u>	cirro <u>m</u>	Conodont <u>m</u>	conodonte <u>m</u>
Citrin <u>m</u>	citrino <u>m</u>	Coenosaro <u>n</u>	coenossarco <u>m</u>
		Coenosteum <u>n</u>	coenósteco <u>m</u>

Conotheca f coneteca f
 Conrad-Diskontinuität f descontinui-
 dade f de Conrad m
 Container m contentor m, contentator
m
 convolut convoluto
 Convolution f convolução f, lamina-
 ção f convoluta
 Cookeit m ookeite f, ookeita f
bras.
 Coraoid n (Osteol.) coraóide m
 Corallit m coralito m
 Corallium n corallium m
 Cordierit m cordierite f, cordierita
f bras., ohifre-de-veado m bras.
bergm.
 Cordierite f iolite f, iolita f
bras.
 Corona f casoa f, carapaça f, coroa f
 Cortex m teoído m oortioal
 Costa f oosta f
 Coulomb'sches Gesetz n lei f de
 Coulomb
 Couvin n (Strat.) Cuviniano m
 Covellin m covelite f, covelita f
bras.
 Coxa f coxopódito m
 Coxopodit m coxopódito m
 Cranium n crânio m
 Creeping (engl.) deslizamento m,
 solifluxão f
 Crednerit m crednerite f, credneri-
 ta f bras.
 Crinoid m orinóide m
 Crinoidenstielglied n artfoulo m
 de orinóides, entroca f de orinóides
 Cristobalit m oristobalite f,
 cristobalita f bras.
 Crossopterygier m orossopterígeo m
 Crustaceen m pl orustáceos m pl
 Crysolith m crisolite f, orisolita
f bras., pingo-de-azeite m bras.
bergm.
 otenodont otenodonte

Cuprit m ouprite f, cuprita f bras.,
 minério m de oobre vermelho
 Curie-Punkt m ponto m Curie
 Curium n oúrio m
 Curvimeter n ourvímetro m
 Cuticula f outícula f
 Cyanit m cianite f, oianita f bras.
 Cyanophyceen pl oianofloas f pl
 Cyoades f cidadea f
 Cystid n cistídeo m

D

Dach n tecto m port., teto m bras.
 Dachpappe f oartão m betuminoso
 Dachpappennagel m prego m para car-
 tão betuminoso
 Dachschiefer m ardósia f para telha-
 dos
 Dachträger m postelete m
 Dachziegel m telhado m, telha f
 dachziegelartig à maneira das tel-
 has, de um telhado
 Dachziegellagerung f imbricação f,
 de posição f de telhado, estrati-
 ficção f imbricada
 Dactyloporus m dactilóporo m
 Dactylozoid m dactilozóide m
 daktylitisoh dactilítico
 Dalradian n Dalradiano m
 Dalslandian n Dalslandiano m
 Damm m 1. parede f de entulhamento,
 maciço m de entulhamento, aterro m
 (Straßendamm), 2. barragem f,
 dique m (Deich)
 Dambruch m rompento m de barragem
 Dammfuß m, luftseitig pé m de ju-
 sante; D. wasserseitig pé m
 de montante

Dammkern <u>m</u>	núcleo <u>m</u>	Dauerlast <u>f</u>	s. Dauerbeanspruchung
Dammkrone <u>f</u>	coroamento <u>m</u> , orista <u>f</u>	Dauerprüfstand <u>m</u>	dispositivo <u>f</u> de ensaios de fluência
Dampf <u>m</u>	vapor <u>m</u>	Dauerpumpversuch <u>m</u>	ensaio <u>m</u> permanente de bombagem
Dampfdruck <u>m</u>	pressão <u>m</u> de vapor	Dauerstandfestigkeit <u>f</u>	estabilidade <u>f</u> a longo prazo
dämpfen	atenuar	Dauerstandversuch <u>m</u>	s. Dauerfestigkeitsversuch
dampfförmig	vaporizado	Dawsonit <u>m</u>	dawsonite <u>f</u> , dawsonita <u>f</u> bras.
Dampftramme <u>f</u>	bate-estacas <u>m</u> a vapor	Dazit <u>m</u>	dacito <u>m</u>
Dämpfung <u>f</u>	atenuação <u>f</u> , estabilização <u>f</u>	Debye-Scherrer-Aufnahme <u>f</u>	método <u>m</u> do pó (Debye-Scherrer)
Dämpfungseffekt <u>m</u>	amortecimento <u>m</u>	Debye-Scherrer-Diagramm <u>n</u>	diagrama <u>m</u> de difração de Debye-Scherrer
Dan <u>n</u> (Strat.)	daniano <u>m</u>	Decapode <u>m</u>	decápodo <u>m</u>
Danalith <u>m</u>	danalite <u>f</u> , danalita <u>f</u> bras.	Deckanstrich <u>m</u>	pintura <u>f</u> de acabamento última
Danburit <u>m</u>	danburite <u>f</u> , danburita <u>f</u> bras.	Decke <u>f</u>	1. (vulkanische) manto <u>m</u> (vulcânico), derrame <u>m</u> bras., 2. (tektonische) nappe <u>m</u> , nappe <u>m</u> de carregamento, manto <u>m</u> (tectónico), 3. cobertura <u>f</u>
Darcy'sches Gesetz <u>n</u>	lei <u>f</u> de Darcy	Deckel <u>m</u>	chapéu <u>m</u>
Darstellung <u>f</u> (graphische)	representação <u>f</u> (gráfica)	Deckenstapel <u>m</u>	nappes <u>m</u> pl emplilhados
Dasberg <u>m</u>	Dasbergiano <u>m</u>	Deckenstirn <u>f</u>	frente <u>f</u> do manto, frente <u>f</u> de nappe
Daten <u>f</u> pl	especificações <u>f</u> pl, dados <u>m</u> pl	Deckenüberschiebung <u>f</u>	falha <u>f</u> de carregamento <u>m</u> bras.
Datenverarbeitung <u>f</u>	processamento <u>m</u> de dados	Deckenwurzel <u>f</u>	raiz <u>f</u> de nappe
Datierung <u>f</u>	datação <u>f</u> , datagem <u>f</u>	Deckgebirge <u>n</u>	cobertura <u>f</u> , terreno <u>m</u> de cobertura, recobrimento <u>m</u>
Datolith <u>m</u>	datolite <u>f</u> , datolita <u>f</u> bras.	Deckglas <u>n</u>	copre-objecto <u>m</u> , lamela <u>f</u>
Dauer <u>f</u>	permanência <u>f</u>	Deckknochen <u>m</u>	osso <u>m</u> de revestimento, osso <u>m</u> de membrana, osso <u>m</u> de cobertura
Dauerbeanspruchung <u>f</u>	carga <u>f</u> permanente	Deckschicht <u>f</u>	1. revestimento <u>m</u> superficial, 2. (Geol.) camada <u>f</u> de cobertura
Dauerbetrieb <u>m</u>	serviço <u>m</u> permanente	Defekt <u>m</u>	defeito <u>m</u>
Dauerfestigkeit <u>f</u>	resistência <u>f</u> à fadiga	definieren	definir
Dauerfestigkeitsversuch <u>m</u>	ensaio <u>m</u> de fadiga	definiert	definido
Dauerfrost <u>m</u>	frio <u>m</u> perpétuo, permanent frost <u>m</u>	Definition <u>f</u>	definição <u>f</u>
Dauerfrostboden <u>m</u>	subsolo <u>m</u> permanente congelado, solo <u>m</u> de frio perpétuo, solo <u>m</u> perpetuamente gelado, toalha <u>f</u> de permafrost	Deflation <u>f</u>	deflapão <u>f</u>
Dauerfrostklima <u>n</u>	clima <u>m</u> de frio perpétuo		
Dauerhaftigkeit <u>f</u>	durabilidade <u>f</u>		

Deformation <u>f</u> D./ebene D./laminare	deformação <u>f</u> , d. planar d. laminar	Deichschleuse <u>f</u>	eclusa <u>f</u> das marés
Deformations... (in Zusammens.) deformador		Dekade <u>f</u>	década <u>f</u>
Deformationsachse <u>f</u> mação	eixo <u>m</u> de defor-	Dekan <u>m</u>	director <u>m</u> da faculdade, decano <u>m</u>
Deformationsellipsoid <u>m</u> de deformações	elipsóide	dekantieren	decantar
Deformationskurve <u>f</u> deformação	curva <u>f</u> de	Dekantierung <u>f</u>	decantação <u>f</u>
Deformierbarkeit <u>f</u>	deformabilidade <u>f</u>	Deklination <u>f</u> D./magnetische	declinação <u>f</u> , d. magnética
deformiert	deformado	Dekompression <u>f</u>	decompressão <u>f</u>
dehnbar	dú(c)til, alongável	Delta <u>n</u>	delta <u>m</u>
Dehnbarkeit <u>f</u> alongabilidade <u>f</u>	du(c)tilidade <u>f</u> , alongabilidade <u>f</u>	Delta... (in Zusammensetzung)	deltáico
dehnen	alongar	Deltafazies <u>f</u>	fácies <u>f</u> deltáica
Dehnfuge <u>f</u>	junta <u>f</u> de contracção	Deltasedimentation <u>f</u>	sedimentação <u>f</u> deltáica
Dehnung <u>f</u> alongamento <u>m</u> , extensão <u>f</u>	distensão <u>f</u> , dilacção <u>f</u> , alongamento <u>m</u> , extensão <u>f</u>	Delthyrium <u>n</u>	deltírio <u>m</u>
Dehnungsbruch <u>m</u>	rotura <u>f</u> por tracção	Deltidium <u>n</u>	deltídio <u>m</u>
Dehnungsfuge <u>f</u>	junta <u>f</u> de dilatação	Deltoiddodekaeder <u>n</u>	dodecaedro <u>m</u> deltóide
Dehnungsgröße <u>f</u>	alongamento <u>m</u>	Deltoiddikositetraeder <u>n</u>	icositetra- edro <u>m</u> deltóide
Dehnungsmeßdraht <u>m</u> de corda vibrante	extensómetro <u>m</u>	demolieren	demolir
Dehnungsmesser <u>m</u>	extensómetro <u>m</u> , alongómetro <u>m</u> , dilatador <u>m</u>	Demonstration <u>f</u>	demonstração <u>f</u>
Dehnungsmeßstreifen <u>m</u>	extensómetro <u>m</u> eléctrico de resistência	Demontage <u>f</u>	desmontagem <u>f</u>
Dehnungsmessung <u>f</u> formação	controlo <u>m</u> de de-	demontierbar	desmontável
Dehnungstektonik <u>f</u>	tectonismo <u>m</u> ten-	demontieren	desmontar
Dehnungsverwerfung <u>f</u> são; falha <u>f</u> de expansão; falha <u>f</u> de extensão	sional	Demospongie <u>f</u>	demosponja <u>f</u>
Dehydratation <u>f</u>	desidratação <u>f</u>	Dendriten <u>m</u> <u>pl</u>	dentrites <u>m</u> <u>pl</u>
dehydrieren	deshidratar	dendritisch	dentritico
Dehydrierung <u>f</u>	desidratação <u>f</u>	Dendrochronologie <u>f</u>	dendrocronologia <u>f</u>
Deich <u>m</u>	dique <u>m</u>	dendroid	dendróide
Deichbau <u>m</u>	obras <u>f</u> <u>pl</u> de terrapleno, construção <u>f</u> de dique	Densimeter <u>m</u>	densímetro <u>m</u>
Deichbruch <u>m</u>	ruptura <u>f</u> de dique	Dentin <u>n</u>	dentina <u>f</u>
Deichfuß <u>m</u>	pé <u>m</u> do dique	Denudation <u>f</u>	desnudação <u>f</u> , denuda- ção <u>f</u>
		Denudationsfläche <u>f</u>	superfície <u>f</u> de desnudação
		Depot <u>n</u>	depósito <u>m</u>
		Depression <u>f</u>	depressão <u>f</u>
		Derrick <u>m</u>	derrick <u>m</u>

Derrick <u>m</u> , verankerter (mit Seilen) derrick <u>m</u> espiado	devonisch devónico, devoniano
Descloizit <u>m</u> descloizite <u>f</u> , descloizita <u>f</u> <u>bras.</u>	Dezimalklassifikation <u>f</u> sistema <u>m</u> decimal
Desmin <u>m</u> desmina <u>f</u> , estilbite <u>f</u> , estilbita <u>f</u> <u>bras.</u>	Dezimalsystem <u>n</u> , metrisches sistema <u>m</u> métrico decimal
Desmoinesian <u>n</u> (Strat.) Desmoinesiano <u>m</u>	Dezimeter <u>m</u> decímetro <u>m</u>
Desmon <u>n</u> desmo <u>m</u>	Dezitonne <u>f</u> quintal <u>m</u> métrico
Desoxydation <u>f</u> desoxidação <u>f</u>	Diabas <u>m</u> diábase <u>f</u> , diabásio <u>m</u>
Destillat <u>m</u> destilato <u>m</u>	Diadochie <u>f</u> diadoquia <u>f</u>
Destillation <u>f</u> destilação <u>f</u> , D./stufenweise d./fracçãoada	Diadochit <u>m</u> diadoquite <u>f</u> , diadoquita <u>f</u> <u>bras.</u>
Destillationsanlage <u>f</u> destilaria <u>f</u>	Diagenese <u>f</u> diagénese <u>f</u> <u>port.</u> , diagênese <u>f</u> <u>bras.</u>
Destillationsapparat <u>m</u> alambique <u>m</u>	diagenetisch diagenético
destillieren destilar	diagonal diagonal
Destillierkolben <u>m</u> destilador <u>m</u>	Diagonalrippel <u>f</u> marca <u>f</u> de ondulação diagonal
Detailanalyse <u>f</u> análise <u>f</u> detalhada, análise <u>f</u> em permenor	Diagramm <u>n</u> diagrama <u>m</u>
detailliert pormenorizadamente, em pormenores	Dialag <u>m</u> dialage <u>f</u> , dialágio <u>m</u> <u>bras.</u>
Detailprospektion <u>f</u> prospecção <u>f</u> detalhada	diamagnetisch diamagnético
Detailstudie <u>f</u> estudo <u>m</u> pormenorizado	Diamagnetismus <u>m</u> diamagnetismo <u>m</u>
Detergens <u>n</u> detergente <u>m</u>	Diamant <u>m</u> diamante <u>m</u> , D. (blau milchig) querogene <u>m</u> , D. (geringe Qualität) vitria <u>f</u> <u>bras. bergm.</u> , fundo <u>m</u> <u>bras. bergm.</u> , D. (großer) grosso <u>m</u> <u>bras. bergm.</u> , toba <u>f</u> <u>bras. bergm.</u> , D. (kleiner) olho-de-mosquito <u>m</u> <u>bras. bergm.</u> , D. (kleiner, qualitativ hochwertiger) fazenda-fina <u>f</u> <u>bras. bergm.</u> , D. (kleiner, dreieckiger) chapéu- de-frade <u>m</u> <u>bras. bergm.</u> , D. (kleiner, facettierter) vitiríe <u>m</u> <u>bras. bergm.</u> , D. (kleiner Industriediamant) mosquito <u>m</u> <u>bras. bergm.</u> , xibiu <u>m</u> <u>bras.</u> <u>bergm.</u> , D. (länglich, flach) bago- de-arroz <u>m</u> <u>bras. bergm.</u> , D. (nicht schleifwürdig) cebola <u>f</u> <u>bras. bergm.</u> , olho-de-peixe <u>m</u> <u>bras.</u> <u>bergm.</u> , olho-de-porca <u>m</u> <u>bras. bergm.</u> , D. (Splitter, Industriediamant) grifa <u>f</u> <u>bras. bergm.</u> , D. (über 80 Karat) pedra <u>f</u> <u>bras. bergm.</u>
Detonation <u>f</u> explosão <u>f</u> , detonação <u>f</u>	Diamant... (in Zusammensetzung) diamante
detonieren detonar	diamantartig diamántico, diamantino
detritisch detritico	Diamantbohrkrone <u>f</u> coroa <u>f</u> de diamantes, coroa <u>f</u> diamantada
Detritus <u>m</u> detrito <u>m</u>	
deuterisch deutérico	
Deuterium <u>n</u> deutério <u>m</u>	
deutlich nítido, pronunciado, acentua- do, distinto	
deutlich sein aparecer nitidamente, em evidência <u>f</u>	
Deviator <u>m</u> distorsor <u>m</u>	
Deviatorspannung <u>f</u> tensão <u>f</u> deviató- rica	
Devon <u>n</u> (Strat.) Devónico <u>m</u> <u>port.</u> , Devoniano <u>m</u> <u>bras.</u>	

diamanten	diamentino	Diatomit <u>m</u>	diatomite <u>m</u> <u>port.</u> , diatomito <u>m</u> <u>bras.</u>
diamantführend	diamantífero	dibranchiat	dibranquiado
Diamantglanz <u>m</u>	brilho <u>m</u> adamantino	Dichotomie <u>f</u>	dicotomia <u>f</u>
Diamantkrone <u>f</u>	oocroa <u>f</u> de diamante <u>m</u> , oocroa <u>f</u> diamantada	Dichroismus <u>m</u>	dicroísmo <u>m</u>
Diamantmeißel <u>m</u>	broca (oocroa) <u>f</u> diamantada	Dichroit <u>m</u>	iolite <u>f</u> , iolita <u>f</u> <u>bras.</u>
Diamantpipe <u>f</u>	pipe <u>m</u> diamantífero, chaminé <u>m</u> diamantífero	dicht	1. denso, adensado, sólido, 2. (undurchlässig) impermeável
Diamantpulver <u>n</u> (Diamantschleifmittel)	pó <u>m</u> de diamante	Dichte <u>f</u>	densidade <u>f</u> , D. optische densidade <u>f</u> óptica, D. unter Auftrieb baridade <u>f</u> submersa
Diamantsäge <u>f</u>	serra <u>f</u> de diamante, serra <u>f</u> circular que trabalha com pó de diamante	dichten (abdichten)	impermeabizar, calafetar
Diamantscheibe <u>f</u>	disco <u>m</u> de diamante	Dichteströmung <u>f</u>	corrente <u>m</u> denso
Diamantschleifer <u>m</u>	diamantista <u>m</u> , lapidador <u>m</u> de diamante	Dichtentrennung <u>f</u>	separação <u>f</u> segun- do a densidade
Diamantsuohr <u>m</u>	garimpeiro <u>m</u> <u>bras.</u>	Dichtheit <u>f</u>	impermeabilidade <u>f</u>
Diaphorit <u>m</u>	diaforite <u>f</u> , diaforita <u>f</u> <u>bras.</u>	Dichtigkeit <u>f</u>	estanquidade <u>f</u>
Diaphthorose <u>f</u>	diaftorese <u>f</u>	Dichtmachen <u>n</u>	impermeabilização <u>f</u>
Diaphtorit <u>m</u>	diaftorito <u>m</u>	Dichtung <u>f</u>	1. empanque <u>m</u> , 2. (teil- weise) corta-águas parcial, 2. (totale) corta-águas total
Diapir <u>m</u>	diapiro <u>m</u> , diápiro <u>m</u>	Dichtungsgewölbe <u>n</u>	cortina <u>f</u> estanque de abóbadas
Diapir... (in Zusammensetzung)	diapírioo	Dichtungsschleier <u>m</u>	cortina <u>f</u> de injecção
Diapirfalte <u>f</u>	dobra <u>f</u> diapírioo	Dichtungsschürze <u>f</u>	cortina <u>f</u> de estanqueidade
Diapirismus <u>m</u>	diapirismo <u>m</u>	Dichtungsteppich <u>m</u>	tapete <u>m</u> estanque
diapsid	diápsido	Dichtungswand <u>f</u>	muro <u>m</u> corta-águas
diaschist	diasquisto	dick	espesso
Diaspor <u>m</u>	diásporo <u>m</u>	dickbankig	estratificado em camada espessa
Diastem <u>n</u>	s. Diasthem	Dicke <u>f</u>	espessura, possanca <u>f</u>
Diasthem <u>n</u>	diástema <u>m</u>	diokflüssig	consistente
Diastrophismus <u>m</u>	diastrofismo <u>m</u>	Diokit <u>m</u>	diokite <u>f</u> , dickita <u>f</u> <u>bras.</u>
diastrophisch	diastrofíco	dickschalig (Muschel)	de concha espessa
Diatomee <u>f</u>	diatomácea <u>f</u>	Dictyonalgerüst <u>n</u>	rede <u>f</u> dictionina
Diatomeenerde <u>f</u>	farinha <u>f</u> fóssil, terra <u>f</u> de infusórios, diatomite <u>f</u> , terra-diatomite <u>f</u>	Diduotor <u>m</u>	diductore <u>m</u>
Diatomeengehäuse <u>n</u>	testa <u>f</u> de dia- tomáceas	Dielektrizitätskonstante <u>f</u>	constante <u>f</u> dieléctrica
Diatomeenschlamm <u>m</u>	vasa <u>f</u> de diato- máceas <u>bras.</u> , lodo <u>m</u> de diatomá- ceas <u>port.</u> , terra <u>f</u> de diatomáceas, diatomito <u>m</u>		

dielen	entabnar	Dimension <u>f</u>	dimensão <u>f</u>
Dienst <u>m</u>	serviço <u>m</u> , D./hydrologischer s. de Hidrologia, D./geologischer s. geológico, D./kartographischer s. cartográfico, D. stellen, in pbr em serviço	dimensioniert	dimensionado
Dienstbrücke <u>f</u> (Schützen)	passadizo <u>m</u> de manobra (das comportas)	Dimensionierung <u>f</u>	dimensionamento <u>m</u>
Dienststellung <u>f</u>	cargo <u>m</u>	Dimensionsfaktor <u>m</u> (Modellversuch)	factor <u>m</u> de dimensão
Differentialdiagnose <u>f</u>	diagnose <u>f</u> diferencial	dimensionslos	sem dimensão
Differentialthermoanalyse <u>f</u>	análise <u>f</u> térmica diferencial	dimorph	dimorfo
Differentiation <u>f</u>	diferenciação <u>f</u> , D./gravitative diferenciação <u>f</u> , segundo a gravidade, D./magmatische diferenciação <u>f</u> magmática	Dimorphismus <u>m</u>	dimorfismo <u>m</u>
Differenz <u>f</u>	diferença <u>f</u>	dimyar	dimiário
differenzieren	diferenciar	Dinant <u>n</u> (Strat.)	Dinanciano <u>m</u>
Diffraktion <u>f</u>	difracção <u>f</u>	Dinariden <u>pl</u>	dinaridas <u>f pl</u>
Diffraktometer <u>n</u>	difra(c)tómetro <u>m</u>	Dinoflagellaten <u>pl</u>	dinoflagelados <u>m pl</u>
diffraktometrisch	difra(c)tométrico	Dinosaurier <u>m</u>	dinossáurio <u>m</u> dinossauro <u>m</u>
diffundieren	difundir	dicktaedrisch	diocotáedrico
Diffusion <u>f</u>	difusão <u>f</u>	Diopsid <u>m</u>	diopside <u>f</u> , diopsídio <u>m</u> <u>bras.</u>
Diffusionsfähigkeit <u>f</u>	difusibilidade de <u>f</u>	diopsidisch	diopsídico
Diffusionskoeffizient <u>m</u>	constante <u>f</u> de difusão	Diptas <u>m</u>	dióptase <u>f</u> , dioptásio <u>m</u> <u>bras.</u>
"Digger" <u>m</u>	garimpeiro <u>m</u>	Diopter	alidade <u>f</u>
Digitalabrechner <u>m</u>	computador <u>m</u> digital	Diorit <u>m</u>	diorito <u>m</u>
digitigrad	digitígrado	dioritisch	diorítico
Dike <u>m</u>	dique <u>m</u>	diphycerk	dificérquio, difioerco
Dilatation <u>f</u>	1. expansão <u>f</u> , 2. dilatação <u>f</u>	Diplom-Geologe <u>m</u>	geólogo <u>m</u> diplo- mado, geólogo <u>m</u> licenciado
Dilatationsfuge <u>f</u>	junta <u>f</u> de dila- tação	Dipnoier <u>m</u>	dipnóico <u>m</u>
Dilatometer <u>n</u>	dilatómetro <u>m</u> , compa- rador <u>m</u> de dilatação	Dipol <u>m</u>	dipolo <u>m</u>
dilatometrisch	dilatométrico	dipyramidal	bipiramidal
diluvial	diluvial	Dipyramide <u>f</u> , dihexagonale	pirâmide <u>f</u> dihexagonal; D./hexagonale (1. Stellung) protopirâmide <u>f</u> hexagonal, pirâmide <u>f</u> hexagonal da 1ª ordem; D./hexagonale (2. Stellung) pirâmide <u>f</u> hexagonal da 2ª ordem, deuteropirâmide <u>f</u> hexagonal
Diluvium <u>n</u>	diluviação <u>m</u> , aluvião <u>f</u> antiga, dilúvio <u>m</u> , época <u>f</u> dilu- viana	direkt	imediato, dire(c)to
		Direktrix <u>f</u>	directriz <u>f</u>
		Disdodekaeder <u>n</u>	diploedro <u>m</u> , didode- caedro <u>m</u>
		disform	disforme

Disharmonie <u>f</u>	desarmonia <u>f</u>	Dogger <u>m</u>	Dogger <u>m</u>
disharmonisch desarmonioso	desarmônio, desarmonioso	Dokumentation <u>f</u>	documentação <u>f</u>
disjunkt	disjunto	Dolerit <u>m</u>	dolerito
Diskontinuität <u>f</u>	descontinuidade <u>f</u>	doleritisch	dolerítico
Diskontinuum <u>n</u>	meio <u>m</u> descontinuo	Doline <u>f</u>	dolina <u>f</u> , abatimento <u>m</u> de terreno <u>m</u>
diskordant cia <u>f</u>	disoordante, em disoordan- cia <u>f</u>	Dolomit <u>m</u>	1. (Gestein) dolomito <u>m</u> , 2. (Mineral) dolomite <u>f</u> <u>port.</u> , dolomita <u>f</u> <u>bras.</u>
Diskordanz <u>f</u>	disoordância <u>f</u> , D./schwache disconformidade <u>f</u> D./starke inoconformidade <u>f</u>	dolomitisch	dolomítico
Diskriminanzanalyse <u>f</u>	análise <u>f</u> diskriminante (diskriminatória)	dolomitisieren	dolomitizar
Dispergierungsmittel <u>n</u>	anti-flocu- lante <u>m</u>	Dolomitisierung <u>f</u>	dolomitização <u>f</u>
dispers	disperso	Dom <u>m</u>	domo <u>m</u> <u>port.</u> , dômio <u>f</u> <u>bras.</u>
Dispersion <u>f</u>	dispersão <u>f</u>	Doma <u>n</u>	doma <u>f</u> ; D. 1. Stellung braquidoma <u>f</u> , D. 2. Stellung macrodoma <u>f</u>
Dispersionskonstante <u>f</u>	constante <u>f</u> de dispersão	domartig	com disposição <u>f</u> em domo <u>port.</u> , de estrutura <u>f</u> dômica <u>bras.</u> , dômico
Dispersionskurve <u>f</u>	curva <u>f</u> de dis- persão	domatisch	domático
Dispersionsmittel <u>n</u>	meio <u>m</u> de dis- persão, dispersante <u>m</u> , meio <u>m</u> anti- floculante	Domer <u>n</u> (Strat.)	Domeriano <u>m</u>
Dispersionsvermögen <u>n</u>	poder <u>m</u> dis- persivo	Domeykit <u>m</u>	domeykite <u>f</u> , domeykita <u>f</u> <u>bras.</u>
disseminated engl.	disseminado	Donnerkeil <u>m</u>	belemnita <u>f</u> , fulgorite <u>f</u>
Dissepiment <u>n</u>	dissepimento <u>m</u> , disse- pimentário <u>m</u>	Doppelbindung <u>f</u>	ligação <u>f</u> dupla
Dissoziation <u>f</u>	dissociação <u>f</u> , ioniza- ção <u>f</u>	doppelbrechend	birrefringente, birrefringente
Dissoziationskonstante <u>f</u>	constante <u>f</u> de ionização	Doppelbrechung <u>f</u>	birrefringência <u>f</u> , birrefringência <u>f</u> , birrefracção <u>f</u> , dupla-refracção <u>f</u>
dissoziieren	dissociar, ionizar	Doppelkammerschleuse <u>f</u>	comporta <u>f</u> de dupla câmara
distal	distal	Doppelkernrohr <u>n</u>	saca-amstras <u>m</u> duplo, tubo <u>m</u> porta-testenmuho de tipo duplo
Distanzhalter <u>m</u>	distanciador <u>m</u> , bitola <u>f</u>	Doppelkettensilikat <u>n</u>	silicato <u>m</u> de cadeia-dupla
Disthen <u>m</u>	distena <u>f</u> , cianite <u>f</u> , cianita <u>f</u> <u>bras.</u> , gravatão <u>f</u> <u>bras.</u> <u>bergm.</u> , palha-de-arroz <u>f</u> <u>bras.</u> <u>bergm.</u>	Doppelmaulschlüssel <u>m</u>	chave <u>f</u> de duas bocas
Divergenzblende <u>f</u>	fenda <u>f</u> de divergên- cia	Doppelmuffe <u>f</u>	luva <u>f</u> de junta
Divergenzzone <u>f</u>	zona <u>f</u> axial de divergência	Doppelsalz <u>n</u>	sal <u>m</u> duplo
Dodekaeder <u>n</u>	dodecaedro <u>m</u>	Doppel-Variationsmethode <u>f</u> (Mikroskopie)	método <u>m</u> de duplo-variação

Doppelvergasung <u>f</u>	carburaco <u>f</u> dupla	Drehradius <u>m</u> (Trgheitsradius)	raio <u>m</u> de girao
Doppelzentner <u>m</u>	quintal <u>m</u> mtrico	Drehspiegelachse <u>f</u>	eixo <u>m</u> de inverso rotatria
Doppler-Effekt <u>m</u>	efeito <u>m</u> Dopler	Drehspiegelung <u>f</u>	inverso <u>f</u> rotatria
Dorn <u>m</u>	1. barra <u>f</u> , 2. (Anat.) spinho <u>m</u>	Drehtisch	platina <u>f</u> rotatria
dorsal	dorsal	Drehung <u>f</u>	rotao <u>f</u>
Dorsalansicht <u>f</u>	vista <u>f</u> dorsal	Drehvermgen <u>n</u> (Mikroskopie)	poder <u>m</u> rotatrio; D./spezifische rotatrio especfico
Dorsalflosse <u>f</u>	barbatana <u>f</u> dorsal	Drehzahl <u>f</u>	nmero <u>m</u> de revoluoes
Dorsalklappe <u>f</u>	valva <u>f</u> dorsal, valva <u>f</u> braquial	Dreibein <u>n</u>	cbrea <u>f</u>
Dorsalschild <u>m</u>	escudo <u>m</u> dorsal	dreidimensional	tridimensional
Dorsalseite <u>f</u>	lado <u>m</u> dorsal, regio <u>f</u> dorsal, face <u>f</u> drsal	Dreieck <u>n</u>	tringulo <u>m</u>
Dosenlibelle <u>f</u>	nvel <u>m</u> de bolha do ar	Dreieck <u>n</u> , sphrisches (rechtwinkliges)	tringulo <u>m</u> esfrico (rectngulo)
Dosierapparat <u>m</u>	distribuidor <u>m</u> do- seador	Dreiecksdiagramm <u>n</u>	diagrama <u>m</u> triangular
dosieren	dosear	Dreiergruppe <u>f</u>	triade <u>f</u>
Dosierung <u>f</u>	dosagem <u>f</u>	Dreierkoordinaten <u>f</u>	coordenao <u>f</u> 3, coordenao <u>f</u> triangular
Downton <u>n</u> (Strat.)	Dauntoniano <u>m</u>	Dreikanter <u>m</u>	seixo <u>m</u> facetado, draicnter <u>m</u> , ventfacto <u>m</u>
Draht <u>m</u>	fio <u>m</u> , arame <u>m</u>	Dreipunktmethode <u>f</u>	mtodo <u>m</u> dos trs pontos
Drahtbrste <u>f</u>	escova <u>f</u> de arame	Dreischicht... (in Zusammensetzung)	trilaminar
Drahtgeflecht <u>n</u>	rede <u>f</u> metlica	Dreiteilung <u>f</u>	diviso <u>f</u> trplice
Drahtkorb <u>m</u> (der Grubensicherheitslampe)	cesta <u>f</u> de arame (de lmpada de segurana)	dreiwertig	trivalente
Drahtschere <u>f</u>	corta-arame <u>m</u>	Drift <u>f</u>	deriva <u>f</u> , drift <u>f</u> bras., corrente <u>f</u>
Drainage <u>f</u>	escoadouro <u>m</u> , drenagem <u>m</u> ; D. im Trockenmauerwerk dreno <u>m</u> de pedra seca	Drifteis <u>n</u>	gelo <u>m</u> flutuante
Draisine <u>f</u>	dresina <u>f</u>	Drilling <u>m</u>	macla <u>f</u> tripla
Draufsicht <u>f</u>	vista <u>f</u> de cima	Druck <u>m</u>	1. presso <u>f</u> , 2. compresso <u>f</u> , D./axialer presso <u>f</u> axial, D./artesischer presso <u>f</u> artesiana D./hydrostatischer presso <u>f</u> hidrosttica, D./konjugierter presso <u>f</u> conju- gada, D./lithostatischer presso <u>f</u> litosttica, D./osmotischer presso <u>f</u> osm- tica
"dredgen"	dragar	Druckausgleich <u>m</u>	compensao <u>f</u> da presso
Drehachse <u>f</u>	eixo <u>m</u> de rotao		
Drehbohren <u>n</u>	perfurao <u>f</u> por rotao		
Drehbohrer <u>m</u>	broca <u>f</u> rotatria		
drehend	rotatrio, giratrio		
Drehgestell <u>n</u>	bogie <u>m</u>		
Drehkristallaufnahme <u>f</u>	mtodo <u>m</u> de rotao		
Drehmoment <u>n</u>	momento <u>m</u> de toro		

Druckbeanspruchung <u>f</u> compressão	solicitacao <u>f</u> de	Druckübersetzer <u>m</u> pressão	transdutor <u>m</u> de
Druckdose <u>f</u>	célula <u>f</u> de pressão	Druckumlauf <u>m</u>	circulação <u>f</u> sob pressão
Druckelastizität <u>f</u> pressão	elasticidade <u>f</u> de	Druckunterchied <u>m</u>	desnível <u>m</u> de pressão
Druckentlastung <u>f</u>	alívio <u>m</u> de pressão	Druckverlust <u>m</u>	perda <u>f</u> de carga
Druckfestigkeit <u>f</u> pressão, resistência <u>f</u> à pressão	resistência <u>f</u> à com- pressão, resistência <u>f</u> à pressão	Druckversuch <u>m</u>	ensaio <u>m</u> de compressão <u>f</u> , D./uniaxialer e.d.c. axial simples, D./triaxialer e.d.c. triaxial
Druckgefälle <u>n</u>	gradiente <u>m</u> de pressão	Druckverteilung <u>f</u>	distribuição <u>f</u> de pressões, distribuição <u>f</u> de compressões
druckgeprüft ensaiado sob pressão	ensaiado à pressão, ensaiado sob pressão	Druckwasser <u>n</u>	água <u>f</u> sob pressão
Druckgleiche <u>f</u>	isobárica <u>f</u>	Druckwiderstand <u>m</u>	resistência <u>f</u> à compressão
Druckhöhe <u>f</u> , kritische ca	carga <u>f</u> crítica	Druckwirkung <u>f</u>	efeito <u>m</u> de compressão, efeito <u>m</u> de pressão
Druckkammer <u>f</u>	câmara <u>f</u> de pressão	Druckzone <u>f</u>	zona <u>f</u> de compressão
Druckluft <u>f</u>	fissura <u>f</u> de compressão	Druckzustand <u>m</u>	estado <u>m</u> de pressão <u>f</u>
Druckkraft <u>f</u>	força <u>f</u> de compressão	Druckzwiebel <u>f</u>	balbo <u>m</u> de pressão
Druckleitung <u>f</u>	conduta <u>f</u> de pressão	Drumlin <u>m</u>	drumlin <u>m</u>
Druckluft - Gaißon <u>m</u>	caixão <u>m</u> de ar comprimido	Druse <u>f</u>	drusa <u>f</u> , agregação <u>f</u> de cristais
Druckluft(gesteins)bohrer <u>m</u> pneumático de-mineiro	broca <u>f</u>	Drusen... (in Zusammensetzung) drusiforme	
Druckluftmeißel <u>m</u>	cinzel <u>m</u> pneumático	drusenförmig	drusiforme
Druckluftsenkkasten <u>m</u>	caixão <u>m</u> pneumático	Drusenraum <u>m</u>	espaço <u>m</u> drusiforme
Druckmeßdose <u>f</u>	siehe Druckdose	Dschungel <u>m</u>	selva <u>f</u> , matagal <u>m</u>
Druck-Porenzifferdiagramm <u>n</u> pressão-índice de vazios	curva <u>f</u>	Dübel <u>m</u>	cavilhão <u>m</u>
Druckschlauch <u>m</u> (für Luft) <u>f</u> de ar comprimido	manqueira <u>f</u>	Dufrenit <u>m</u>	dufrénite <u>f</u> , dufrénita <u>f</u> bras.
Drucksonde <u>f</u> (holländische) metro <u>m</u> estático (holandês)	penetró- metro <u>m</u> estático (holandês)	Dufrenoydit <u>m</u>	dufrenoydite <u>f</u> , du frenoydita <u>f</u> bras.
Drucksondierung <u>f</u> (akustische Druckbe- stimmung)	determinação <u>f</u> da pressão por método acústico, penetração <u>f</u> estática	duktil	dúctil, maleável
Druckspannung <u>f</u>	tensão <u>f</u> de compressão	Duktilität <u>f</u> (Verformbarkeit)	duo- tilidade <u>f</u>
Druckspitze <u>f</u>	máximo <u>m</u> de pressão	Dumper <u>m</u>	carro <u>m</u> basculante
Druckstollen <u>m</u>	galeria <u>f</u> de carga	Düne <u>f</u>	duna <u>f</u> , cabedelo <u>m</u> bras.
Druck-Temperatur-Bedingung <u>f</u> pressão <u>f</u> de pressão e temperatura	condi- ção <u>f</u> de pressão e temperatura	Dünenformation <u>f</u>	formação <u>f</u> dunar
Druck-Temperatur-Diagramm <u>n</u> pressão-temperatura	diagrama <u>m</u>	Dünensand <u>m</u>	areia <u>f</u> de tipo dunar
		düngen	adubar

Dünger <u>m</u>	fertilizante <u>m</u> , adubo <u>m</u>	Durchfluß <u>m</u>	passagem <u>f</u> , fluxo <u>m</u>
Düngung <u>f</u>	adubaçãõ	Durchflußmenge <u>f</u>	caudal <u>m</u> (de passagem), vazãõ <u>f</u> (de fluxo), débito <u>f</u> (de fluxo)
Dunit <u>m</u>	dunito <u>m</u>	Durchflußquerschnitt <u>m</u>	área <u>f</u> de fluxo <u>m</u> , secção <u>f</u> molhada
dunitisch	dunítico	durchhängen	inflectir-se
dunkel	escuro, obscuro	durchkreuzen	cortar
dunkelbraun	castanho-escuro	Durchkreuzungszwilling <u>m</u>	macla <u>f</u> de penetração, geminado <u>m</u> de penetração
Dunkelfeld <u>n</u>	campo <u>m</u> escuro	Durchlaß <u>m</u>	galeria <u>f</u> pequena de drenagem
Dunkelfeldmikroskopie <u>f</u>	microscopia <u>f</u> de campo escuro	durchlassen	deixar passar
Dunkelglimmer <u>m</u>	mica <u>f</u> negra	durchlässig	permeável, poroso
dunkelgrün	verde-escuro	Durchlässigkeit <u>f</u>	permeabilidade <u>f</u> , condutibilidade <u>f</u> hidráulica
Dunkelkammer <u>f</u>	câmara <u>f</u> escura	Durchlässigkeitsapparat <u>m</u>	mit abnehmender Druckhöhe permeámetro <u>m</u> de carga variável; D. mit konstanter Druckhöhe permeámetro <u>m</u> de carga constante
dunkelrot	vermelho-escuro	Durchlässigkeitsbeiwert <u>m</u>	coeficiente <u>m</u> de permeabilidade, coeficiente <u>m</u> de condutibilidade
dünn	delgado, de fraca espessura <u>f</u> estreito	Durchlässigkeitskoeffizient <u>m</u>	coeficiente <u>m</u> de permeabilidade
dünnbankig	estratificado em camadas de fraca espessura, finamente estratificado	durchlässig sein	ser permeável, marejar
dünnner werden	adelgaçar	durchlaufen (wellen)	propagar
dünnflüssig	flúido	Durchlaufzeit <u>f</u>	(seismisch) tempo <u>m</u> de percurso das ondas de corpo
dünngelbankt	em bancadas delgadas	Durchläufermineral <u>n</u>	mineral <u>m</u> úbiquo, mineral <u>n</u> cosmopolita
dünnschalig (Paläont.)	delgado	Durchlicht <u>n</u>	luz <u>f</u> transmitida
Dünnschliff <u>m</u>	lâmina <u>f</u> delgada, seção <u>f</u> delgada <u>bras.</u> , seção <u>f</u> delgada, lamínula <u>f</u>	Durchlichtmikroskopie <u>f</u>	microscopia <u>f</u> de luz transmitida
Dünnschliffherstellung <u>f</u>	preparação <u>f</u> de lâminas delgadas	durchlüftet	arejado
Dünnschliffuntersuchung <u>f</u>	estudo <u>m</u> em lâmina delgada, exame <u>m</u> microscópico de lâminas delgadas	Durchmesser <u>m</u>	diâmetro <u>m</u>
Dunstsicht <u>f</u>	névoa <u>f</u>	durchörtern	atravessar
Durchbiegung <u>f</u>	1. deformação <u>f</u> por flexão, 2. flecha <u>f</u>	durchpausen	calbar
durchbohren	perfurar, atravessar	Durchscheinen <u>n</u>	transluzidez <u>f</u>
Durchbruch <u>m</u>	1. intrusão <u>f</u> , 2. penetração <u>f</u> , quebra <u>f</u>	durchscheinend	translúcido, diáfano, (transparente)
durchdringend	penetrante	Durchschlag <u>m</u>	abertura <u>f</u>
Durchdringung <u>f</u>	penetração <u>f</u>	Durchschlagfestigkeit <u>f</u>	resistência <u>f</u> dielé(c)trica
Durchdringungszwilling <u>m</u>	macla <u>f</u> de penetração, geminado <u>m</u> de penetração <u>bras.</u>		
Durchfall <u>m</u> (Sieb)	joio <u>m</u>		

durchschneiden intensectar, interceptar, cortar, recortar

E

Durchschnittsgehalt m teor m médio

Durchschnittswert m média f

durchsetzen intersectir

durchsichtig diáfano, límpido, transparente

Durchsichtigkeit f diafaneidade f

durchsickern percolar, marejar, passar

Durchsickerung f percolação f

Durchquerung f travessia f

Durchstich m abertura f

durchteufen atransessar, perfurar

durchtränken imbeber

Durchtränkung f imbecição f

durchtrümert venular

Durchtrümerung f venulação f

durchwühlen revolver

Durchwurfsieb n crivo m para areia

durchziehen sulcar

Dürre f aridez f, seca f

d-Wert m (Röntgenanalyse) espaçamento-d m

Dyn n dine m

Dynamik f dinâmica f

dynamisch dinâmico

Dynamit n dinamite f

Dynamitpatrone f cartucho m de dinamite

Dynamometamorphose f dinamometamorfismo m, metamorfismo m dinamotermal

Dyskrasit m discrasite f, discrasita f bras.

Dysprosium n disprósio m

Ebbe f 1. baixa-mar f, maré-vazia f, vazante f, 2. refluxo m

eben 1. chato, plano, chão, 2. (glatt) liso, de plano, plantar

Ebene f 1. (morfol.) planície f, plano m, 2. (geometr.) plano m

Echiniden pl equinídeos m pl, equinóides m pl

Echinodermen f pl equinodermata f pl, equinodermes f pl

Echolot n eco-sondagem f, sonda f acústica

Echotiefenmesser m ecobatímetro m

echt autêntico

Ecke f 1. (innere) canto m, 2. (äußere) esquina f

eckig anguloso, angular, esquinado, subangular

Eckpunkt m vértice m

Eckzahn m s. Caninus m

edaphisch edáfico

Edelgas n gás m nobre

Edelgaskonfiguration f configuração f de gas nobre, configuração f de energia mínima

Edelmetall n metal m nobre

Edelmetallseife f faisquera f bras.

Edelopal m opala f nobre

Edelstein m 1. pedra f preciosa, 2. (geschliffener) pedra f preciosa lapidada

Edelsteinhandel m comércio m joalheiro

Edelsteinsammlung f pedraria f

Edukt n eduto m

Effekt m efeito m

effektiv efectivo

Effloreszenz f eflorescência f

Effusion f efusão f

effusiv	efusivo	Eimerkettenbagger <u>m</u>	escavadora <u>f</u> de alcatruzes, escavadora <u>f</u> de baldes
Effusivgestein <u>n</u>	rocha <u>f</u> efusiva	Eimertrommel <u>f</u>	tambor <u>m</u> de draga
ehemalig	antigo, anterior, outrora	einachsigt	uniaxial
ehemals	outrora	einachsigt negativ	uniaxial negativo
eichen (messen)	aferir, calibrar	einachsigt positiv	uniaxial positivo
Eichkurve <u>f</u>	curva <u>f</u> de calibração, curva <u>f</u> de aferição	einatomig	monatômico
Eichlösung <u>f</u>	solução <u>f</u> padrão	Einbauwassergehalt <u>m</u>	teor <u>m</u> de humidade de colocação em obra
Eichmaß <u>n</u>	padrão <u>m</u> , aferidor <u>m</u>	einbetonieren	encaixar em concreto, encimentar
Eichtabelle <u>f</u>	tábua <u>f</u> de aferições	einbetten	1. meter, colocar, envolver, encerrar, 2. (Mikrosk.) incrustar, 3. (begraben, zudecken) enterrar, soterrar, sepultar
Eichung <u>f</u>	aferição <u>f</u>	Einbettung <u>f</u>	1. soterramento <u>m</u> , 2. (Mikroskop.) incrustação <u>f</u>
eidechsenartig	lacertidiano, lacertiforme	Einbettungsflüssigkeit <u>f</u>	líquido <u>m</u> de incrustação
Eierbriketts <u>n pl</u>	briquetes <u>m pl</u> ovóides	Einbettungsmittel <u>n</u>	meio <u>m</u> de incrustação
eierlegend	pondo ovos	einbringen (Ausbau)	montar (entivação)
Eifel <u>n</u> (Strat.)	Eifeliano <u>m</u>	Einbruch <u>m</u>	1. (Stollen) abatimento <u>m</u> (da galeria), 2. (Meer) invasão <u>f</u> , 3. (Gestein) roco <u>m</u> , 4. (Absenkung) subsidência <u>f</u>
eiförmig	oval, ovóide	Einbruchscaldere <u>f</u>	caldeira <u>f</u> de subsidência
Eigenfrequenz <u>f</u>	frequência <u>f</u> própria	Einbuchtung <u>f</u>	reentrância <u>f</u>
Eigengeruch <u>m</u>	cheiro <u>m</u> peculiar	eindämmen	fechar com dique
Eigengewicht <u>n</u>	1. peso <u>m</u> próprio, 2. peso <u>m</u> morto	Eindeckung <u>f</u>	enterramento <u>m</u> , cobrimento <u>m</u>
Eigenpotential <u>n</u>	potencial <u>m</u> espontâneo	Eindeutigkeit <u>f</u>	evidência <u>f</u>
Eigenpotentialmessung <u>f</u>	medida <u>f</u> de potencial espontâneo, medição <u>f</u> do potencial espontâneo	eindicken	engrossar, concentrar
Eigenschaft <u>f</u>	característica <u>f</u> , propriedade <u>f</u> , qualidade <u>f</u>	Eindickung <u>f</u>	espessamento <u>m</u>
Eigenschwingung <u>f</u>	frequência <u>f</u> própria, frequência <u>f</u> natural	eindimensional	unidimensional
Eigenschwingungszahl <u>f</u>	número <u>m</u> de oscilações próprias	eindringen	1. (in Land) invadir, 2. (in Gestein) penetrar, 3. (Stempel) enterrar (esteios no tecto, no piso)
Eigenspannung <u>f</u>	1. tensão <u>f</u> mássica, 2. tensão <u>f</u> interna	Eindringungsmeßgerät <u>n</u>	penetrómetro <u>m</u>
Eigentragfähigkeit <u>f</u>	auto-sustimento <u>m</u>	Eindringtiefe <u>f</u>	1. profundidade <u>f</u> de penetração, 2. (Bauwesen) profundidade <u>f</u> de fundação
Eigentümlichkeit <u>f</u>	característica <u>f</u> , particularidade <u>f</u>		
Eigenverbrauch <u>m</u>	consumo <u>m</u> interno		
Eimerkette <u>f</u> (Bagger)	condutor <u>m</u> de cubos		

Eindringversuch <u>m</u>	ensaio <u>m</u> de penetração	eingelagert (in)	intercalado (em)
Eindruck <u>m</u>	impressão <u>f</u>	engerollt (kugelförmig) (em bola)	enrolado
einebnen	aplanar, arrasas, peneplanar, nivelar	eingeschaltet	intercalado
Einebnung <u>f</u>	aplanamento <u>m</u> , arrasamento <u>m</u> , aplanação <u>f</u>	eingeschlossen	encerrado, incluso
Einebnungsfläche <u>f</u>	peneplanície <u>f</u>	eingespannt	encastrado
Einengung <u>f</u>	encurtamento <u>m</u> , estreitamento <u>m</u>	eingesprengt	disseminado
Einfachkernrohr <u>n</u>	saca-amstras <u>m</u> simples	Eingeweidesack <u>m</u>	saco <u>m</u> visceral
Einfachscher Versuch <u>m</u>	caixa <u>f</u> de corte	eingleisen	encarrilhar
einfahren	1. (Gerät) pôr a funcionar, 2. (ins Bergwerk) descer, baixar	eingraben	enterrar
Einfallenebene <u>f</u>	plano <u>m</u> de incidência	Eingraben <u>n</u>	enterramento <u>m</u>
Einfallen <u>n</u>	1. (Fläche) inclinação <u>f</u> , 2. (Linear) megulho <u>m</u> , 3. declive <u>m</u> , pendente <u>m</u> ; Einfallen, im segundo a linha de maior declive	eingrenzen	delimitar
einfallen	inclinat, mergulhar, pender	einhängen (Profil)	ligar (perfil)
einfallend (Optik)	incidente	Einheit <u>f</u>	unidade <u>f</u> (Stratigraphie), entidade <u>f</u>
Einfalllinie <u>f</u>	inclinatriz <u>f</u>	Einheits...	(in Zusammensetzung) unitário
Einfallwinkel <u>m</u>	1. ângulo <u>m</u> de inclinação <u>f</u> , 2. (Optik) ângulo <u>m</u> de incidência	Einheitsbauweise <u>f</u>	tipo <u>m</u> único, construção <u>f</u> tipo
Einfallung <u>f</u>	dobramento <u>m</u>	Einheitsfläche <u>f</u>	face <u>f</u> comum, face <u>f</u> unidade
ein fetten	untar, lubrificat	Einheitsform <u>f</u>	forma <u>f</u> unidade, forma <u>f</u> unitária
Einfluß <u>m</u>	1. influência <u>f</u> , efeito <u>m</u> , 2. (Mündung) foz <u>f</u>	Einheitspreis <u>m</u>	preço <u>m</u> unitário
Einflußfaktor <u>m</u>	factor <u>m</u> influenciador <u>port.</u> , fator <u>m</u> influenciador <u>bras.</u>	Einhufer <u>m</u>	solipede <u>m</u>
Einflußgröße <u>f</u>	fa(c)tor <u>m</u> , parâmetro <u>m</u>	einkalken	encalçar
Einflußkarte <u>f</u> (Newmark)	gráfico <u>f</u> de influência	einkammrig	monotalâmico
ein frieren (Spannungen)	congelar (tensões)	einkieseln	silicificar
einfügen	1. intercalat, 2. encaixar	Einkieselung <u>f</u>	silicificação <u>f</u>
Einfüllschlauch <u>m</u>	mangueira <u>f</u> de enchimento	einklappig	univalvo
Einfüllstutzen <u>m</u>	tampo <u>m</u> de enchimento	einknicken	flectir
eingebettet	1. encaestado, implantado, encaixado, embutido, 2. (Dünnschliff) incrustado	Einkristall <u>m</u>	único-cristal <u>m</u> , monocristal <u>m</u>
		einkristallin	monocristalino
		einlagern (in)	encaixar (em), intercalat
		Einlagerung <u>f</u>	intercalação <u>f</u>
		Einlagerungsmischkristall <u>m</u>	solução <u>f</u> sólida intersticial
		Einlaßkanal <u>m</u>	fresta <u>f</u> de admissão

Einlaßschieber <u>m</u> admissão	distribuidor <u>m</u> de	einschließen	englobar, encerrar, encravar
Einlaufbauwerk <u>n</u>	tomada <u>f</u> de água	Einschluß <u>m</u>	1. inclusão <u>f</u> , bolsa <u>f</u> , 2. ençrave <u>m</u>
Einlaufrechen <u>m</u>	ralo <u>m</u> de entrada	Einschlußdruck <u>m</u>	pressão <u>f</u> de con- finamento
Einlauftrichter <u>m</u> alimentação	tremonha <u>f</u> de	einschneiden	entalhar, cortar
Einleitung <u>f</u>	introdução <u>f</u>	Einschnitt <u>m</u>	1. corte <u>m</u> , 2. (Gelände) entalho <u>m</u> , trincheira <u>f</u> , incisão <u>f</u> , 3. desaterro <u>m</u> , dentado <u>m</u>
Einmauerung <u>f</u>	selagem <u>f</u>	Einschnittböschung <u>f</u>	talude <u>m</u> de corte
einmessen (einen Punkt) referenciar (um ponto)	medir,	Einschnürung <u>f</u>	estreitamento <u>m</u> , constricção <u>f</u>
einmünden	desembocar	Einschränkung <u>f</u>	limitação <u>f</u>
Einmündung <u>f</u> estuário <u>m</u>	desembocadura <u>f</u> ,	Einschubwiderstand <u>m</u>	resistência <u>f</u> à cedência
einnehmen (Fläche)	ocupar	Einschubwiderstand <u>m</u>	resistência <u>f</u> à cedência
einparafinieren	parafinar	Einsackgreifer <u>m</u>	colhar <u>f</u> automática de um cabo
einpassen	encasar, adaptar	einseitig	unilateral
einphasig	monofásico	einsenken	enterrar, abaixar
einpolig	unipolar	einsetzen (Gerät)	empregar (equipa- mento)
einregeln	alinhar	einsickern	infiltrar, percolar
Einregelung <u>f</u>	alinhamento <u>m</u>	Einsickerung <u>f</u>	infiltração <u>f</u> , percolação <u>f</u>
einreihig	uniserial, unisseriado, monoserial	Einsinkwiderstand <u>m</u>	resistência <u>f</u> à cedência
einrichten	ajustar	Einspannung <u>f</u>	encastramento <u>m</u> , engastamento <u>m</u> <u>bras.</u>
Einrichtung <u>f</u>	1. (Eichung) ajustagem <u>f</u> , 2. instalação <u>f</u>	Einsprengling <u>m</u>	fenocristal <u>m</u> , cristal <u>m</u> precoce
Einrollung <u>f</u>	enrolamento <u>m</u>	Einsteigschacht <u>m</u>	poço <u>m</u> de acesso
einrüsten (Bauwerk)	andaimar	Einstellast <u>f</u>	carga <u>f</u> de cedência prevista
Einsacken <u>n</u>	ensacamento <u>m</u>	einstellen	ajustar
einsacken	ensacar	Einstellung <u>f</u>	ajustagem <u>f</u>
Einsatz <u>m</u> (der Welle) (da onda <u>f</u>), pulsação <u>f</u>	chegada <u>f</u> (da onda <u>f</u>), pulsação <u>f</u>	Einstellschlüssel <u>m</u>	chave <u>f</u> de boca variável
Einsatzhärtung <u>f</u>	cementação <u>f</u>	Einstellen <u>n</u>	1. regulação <u>f</u> , 2. (opt. Gerät) focagem <u>f</u> , 3. (Nivellier) visada <u>f</u>
einschalten	1. unir, ligar, 2. (geol.) intercalar	Einstrich <u>m</u>	travessão <u>m</u>
Einschaltung <u>f</u> (Strat.)	interoa- lação <u>f</u>	Einsturz <u>m</u>	1. abatimento <u>m</u> , alui- mento <u>m</u> , afundimento <u>m</u> , derroca- da <u>f</u> , 2. (Bergb.) desmoronamento <u>m</u> , desabamento <u>m</u> , aluimento <u>m</u>
Einschienenbahn <u>f</u>	monocarril <u>f</u>		
Einschlag <u>m</u>	impacto <u>m</u>		
einschlämmen	depositar com silte		
Einschlammverfahren <u>n</u>	método <u>m</u> de aterro hidráulico		

Einsturzbeben <u>n</u> abatimento	terramoto <u>m</u> de	Einzelprobe <u>f</u> amostra <u>f</u> individual, amostra <u>f</u> isolada
einstürzen	desabar	Einzugsgebiet <u>n</u> bacia <u>f</u> hidrográfica, bacia <u>f</u> vertente, bacia <u>f</u> de recep- ção, área <u>f</u> de alimentação, bacia <u>f</u> de drenagem
Einsturztrichter <u>m</u> <u>m</u> de desabamento	depressão-funil	Eis <u>n</u> gelo <u>m</u> port., gelo <u>m</u> bras.
eintauchen	mergulhar	Eisberg <u>m</u> <u>m</u> iceberg <u>m</u> , monte <u>m</u> de gelo
einteilen (in) repartir (por), classificar	divider-se (em), repartir (por), classificar	Eisbewegung <u>f</u> deslocamento <u>m</u> de gelo
Einteilung <u>f</u> divisão <u>f</u>	classificação <u>f</u> ,	Eisbrecher <u>m</u> quebra-gelo <u>m</u>
Eintragung <u>f</u> (à rede)	anotação <u>f</u> , registro	Eisen <u>n</u> ferro <u>m</u> ; E. (2-wertig) ferro- so, E. (3-wertig) férrico
eintrocknen	desecar	Eisen... (in Zusammensetzung) ferrífero
Einwaage <u>f</u> análise, 2. amostra <u>f</u> de análise	1. quantidade <u>f</u> para análise, 2. amostra <u>f</u> de análise	Eisenbahn <u>f</u> caminho <u>f</u> de ferro
Einweichen <u>n</u> <u>m</u> , umedecimento <u>m</u> bras.	remolho, humedecimento <u>m</u> , umedecimento <u>m</u> bras.	Eisenbahnbau <u>m</u> construção <u>f</u> de ferro- carril
einweichen	remolhar, humedecer, umedecer bras.	Eisenbahndamm <u>m</u> aterro <u>m</u> para caminho de ferro
einwertig	monovalente	Eisenbahneinschnitt <u>m</u> do caminho de ferro trincheira <u>f</u>
einwirken	agir	Eisenbahnschiene <u>f</u> carril <u>m</u> de rola- mente
einwirken lassen	deixar entrar em reação	Eisenbahnschotter <u>m</u> balstro <u>m</u>
Einwirkung <u>f</u>	a(c)ção <u>f</u>	Eisenblüte <u>f</u> aragonite <u>f</u> , aragonita <u>f</u> bras., flor <u>f</u> de ferro
Einwirkungsbereich <u>m</u> tuada	zona <u>f</u> affec-	Eisenerz <u>n</u> minério <u>m</u> de ferro
Einwirkungsfaktor <u>m</u> (Bodensenkung) relação <u>f</u> entre a área explorada e a área crítica		eisenfleckig de manchas ferruginosas
Einwirkungsfläche <u>f</u> (Bergschaden) área <u>f</u> explorada, zona <u>f</u> explorada		eisengrau cincento-de-ferro
Einzelbeobachtung <u>f</u> individual	observação <u>f</u>	eisenhaltig ferrífero
Einzelfundament <u>n</u> embasamento <u>m</u>	sapata <u>f</u> isolada,	Eisenhut <u>m</u> chapéu <u>m</u> de ferro
Einzelheiten <u>f</u> pl pormenores <u>m</u> pl	detalhes <u>m</u> pl,	Eisenindustrie <u>f</u> ferro, indústria <u>f</u> siderúrgica indústria <u>f</u> de
Einzelkorn <u>n</u>	grão <u>n</u>	Eisenkiesel <u>m</u> quartzo <u>m</u> ferrífero, quartzo <u>m</u> hematítide
Einkristall <u>m</u> cristal <u>m</u> individual, cristal <u>m</u> individualizado		Eisen-Kohlenstoff-Diagramm <u>n</u> <u>m</u> de ferro-carbono diagrama
Einzellast <u>f</u> <u>f</u> concentrada	força <u>f</u> pontual, carga <u>f</u> concentrada	Eisenkonstruktion <u>f</u> ferro estrutura <u>f</u> de
Einzeller <u>m</u>	organismo <u>m</u> unicelular	Eisenkruste <u>f</u> couraça <u>f</u> de ferro
einzellig	unicelular	Eisen-Magnesium-... (in Zusammensetzung) ferromagnésiano
einzel	um a um	Eisen-Magnesium-Glimmer <u>m</u> ferromagnésiana mica <u>f</u>

Eisenmeteorit <u>m</u>	meteorito <u>m</u> de ferro, meteorito <u>m</u> ferrífero, siderito <u>m</u>	Elastizitätsgrenze <u>f</u>	limite <u>m</u> elástico
Eisen-Portlandzement <u>m</u>	cimento <u>m</u> Portland férrico	Elastizitätskoeffizient <u>m</u>	elemento <u>m</u> do tensor de elasticidade
Eisensand <u>m</u>	areia <u>f</u> ferruginosa	Elastizitätskonstanten <u>f</u> <u>pl</u>	con- stantes <u>f</u> <u>pl</u> elásticas
eisenschüssig	férrico-ferroso, ferru- ginoso	Elastizitätsmodul <u>m</u>	módulo <u>m</u> de elasticidade
Eisenspat <u>m</u>	siderite <u>f</u> , siderita <u>f</u> <u>bras.</u>	elektrisch	elétrico <u>port.</u> , elétrico <u>bras.</u>
Eisenspinell <u>m</u>	pleonasto <u>m</u>	elektrisches Feld <u>n</u>	campo <u>m</u> elé(c)- trico
Eisenvitriol <u>n</u>	melanterite <u>f</u> , melanterita <u>f</u>	Elektrizität <u>f</u>	eletricidade <u>f</u>
Eisenzeit <u>f</u>	idade <u>f</u> de Ferro	Elektrode <u>f</u>	elétrodo <u>m</u>
eisern	férrico	Elektrodenreaktion <u>f</u>	semi-rea(o)ção <u>f</u> , rea(o)ção <u>f</u> de elétrodo
Eisener Hut <u>m</u>	chapeu <u>m</u> de ferro	Elektrogabelstapler <u>m</u>	carro <u>m</u> ele- vador elétrico
Eisessig <u>m</u>	ácido <u>m</u> acético glacial	Elektrohubwagen <u>m</u>	carro <u>m</u> elevador elétrico
Eiskappe <u>f</u>	capa de gelo <u>m</u> <u>port.</u> , calota <u>f</u> de glaciares, capa <u>f</u> de gelo <u>bras.</u> , calota <u>f</u> de gelo <u>bras.</u>	Elektroingenieur <u>m</u>	engenheiro <u>m</u> electricista
Eiskeil <u>m</u>	cunha <u>f</u> de gelo	Elektrokarren <u>m</u>	carro <u>m</u> elétrico
Eislinse <u>f</u>	lenticoula <u>f</u> de gelo	Elektro-Log	diagrafia <u>f</u> elé(o)trica, elétrica
Eisrand <u>m</u>	orla <u>f</u> de gelo	Elektrolyt <u>m</u>	ele(o)trólito <u>m</u>
Eisschelf <u>m</u>	plataforma <u>f</u> glacial, plataforma <u>f</u> de gelo	elektrolytisch	ele(c)trólítico
Eisschicht <u>f</u>	camada <u>f</u> de gelo	Elektrolytlösung <u>f</u>	solução <u>f</u> ele(o)- trólítica
Eisschramme <u>f</u>	canelura <u>f</u> glacial, estria <u>f</u> glacial	Elektrolytzink <u>n</u>	zinco <u>m</u> electrolí- tico
Eispat <u>m</u>	feldspato <u>m</u> vítreo	Elektromagnet <u>m</u>	ele(c)troímã <u>m</u>
Eisstausee <u>m</u>	lago <u>m</u> de represa glacial	elektromagnetisch	electromagnético
Eiszeit <u>f</u>	época <u>f</u> glaciária	elektromotorische Kraft <u>f</u>	força <u>f</u> electromotriz
Eklogit <u>m</u>	eclogito <u>m</u>	Elektron <u>n</u>	electrão <u>m</u> , eletron <u>m</u> <u>bras.</u>
Eklogitfazies <u>f</u>	fácies <u>f</u> eclogítica	Elektronegativität <u>f</u>	ele(o)trone- gatividade <u>f</u>
Ektinit <u>m</u>	ectinito <u>m</u>	Elektronenbahn <u>f</u>	órbita <u>f</u> de elec- trões
Ektoderm <u>n</u>	ectoderme <u>f</u> <u>port.</u> , ectoderma <u>f</u> <u>bras.</u>	Elektronendichte <u>f</u>	densidade <u>f</u> de electrão
Eläolithsyenit <u>m</u>	sienito <u>m</u> eleo- lítico	Elektronenladung <u>f</u>	carga do elec- trão <u>f</u>
elastisch	elástico		
Elastizität <u>f</u>	elasticidade <u>f</u>		
Elastizitätsgleichung <u>f</u>	equação <u>f</u> de elasticidade		

Elektronenmikroskop <u>n</u> electrónico	microscópio <u>m</u>	Emaile <u>f</u>	esmalte <u>m</u>
elektronenmikroskopische Aufnahme <u>f</u> fotomicrografia <u>f</u> ele(c)trónica		Emanation <u>f</u>	emanação <u>f</u>
Elektronenrechner <u>m</u> electrónico <u>port.</u> , computador <u>m</u> electrónico <u>bras.</u>	computador <u>m</u> computador <u>m</u>	Embrechit <u>m</u>	embrechito <u>m</u>
Elektronenstrahl-Mikrosonde <u>f</u> microsonda <u>f</u> electrónica		embryonal	embrionário
Elektronenübergang <u>m</u> de electrões	passagem <u>f</u>	Embryo <u>m</u>	embrião <u>m</u>
Elektronenwolke <u>f</u> electrões	nuvem <u>f</u> de	emittieren	emitir
Elektronik <u>f</u>	técnica <u>f</u> electrónica	E-Modul <u>m</u>	módulo <u>m</u> de elasticidade
Elektroosmose <u>f</u> ele(c)troosmose <u>f</u>	osmose <u>f</u> eléctrica, osmose <u>f</u>	Empfänger <u>m</u> , seismischer <u>m</u> sísmico	receptor
Elektrophorese <u>f</u>	ele(c)troforese <u>f</u>	empfindlich (für)	sensível (a)
Elektroscheider <u>m</u> ele(c)trostático	separador <u>m</u>	Empfindlichkeit <u>f</u> (Meßgerät)	sensi- bilidade <u>f</u>
Elektroschweißapparat <u>m</u> <u>m</u> eléctrico	soldador	Empfindlichkeitszahl <u>f</u>	índice <u>m</u> de sensibilidade
Elektroschweißer <u>m</u> eléctrico	soldador <u>m</u>	empirisch	empírico
Elektrostapler <u>m</u> eléctrica	empilhadeira <u>f</u>	Empfang <u>m</u> (der seismischen Wellen)	captação <u>f</u> (das ondas sísmicas)
elektrostatisch	ele(c)trostático	empfangen	captar, receber
Elektrotechnik <u>f</u>	electrotécnica <u>f</u>	Ems <u>n</u> (Strat.)	Emsiano <u>m</u>
Elektrum <u>n</u> <u>bras.</u>	electrum <u>m</u> , eletro <u>m</u>	Emulsion <u>f</u>	emulsão <u>f</u>
Element <u>n</u>	elemento <u>m</u>	enantiomorph	enantiomorfo
Elementanalyse <u>f</u>	análise <u>f</u> elementar	Enantiomorphie <u>f</u>	enantiomorfismo <u>m</u>
Elementarzelle <u>f</u> básica, malha <u>f</u> elementar, célula <u>f</u> unitária	cela <u>f</u> unitária elementar, célula <u>f</u> unitária	Enargit <u>m</u>	enargite <u>f</u> , enargita <u>f</u> <u>bras.</u>
Elevator <u>m</u>	elevador <u>m</u>	Ende <u>n</u>	1. (Kreide) fecho <u>m</u> do cretá- cico, fim <u>m</u> , 2. (Störung) extremidade <u>f</u> de falha, 3. (Gegenstand) parte <u>f</u> extrema
Elevatorbecher <u>m</u> elevador	alcatruz <u>m</u> de	endemisch	endémico
Elimination <u>f</u>	eliminação <u>f</u>	Endemismus <u>m</u>	endemismo <u>m</u>
Elle <u>f</u> (Osteol.)	ulna <u>f</u> , cúbito <u>m</u>	Endfläche <u>f</u> (Endung <u>f</u>)	terminação <u>f</u> , terminação <u>f</u> planar
elliptisch	elíptico, elipsóide	Endglied <u>n</u>	termo <u>m</u> , membro <u>m</u> final, membro <u>m</u> extremo
eluvial	eluvial	Endichnia <u>pl</u>	pista-galerias <u>f</u> <u>pl</u>
Eluvionen <u>n</u> <u>pl</u>	eluvões <u>f</u> <u>pl</u>	Endleistung <u>f</u>	eficiência <u>f</u> final
Eluvium <u>n</u>	eluvião <u>m</u>	Endmoräne <u>f</u> morena <u>f</u>	moreia <u>f</u> terminal <u>port.</u> , terminal <u>bras.</u>
Elytron <u>n</u>	elítro <u>m</u>	endobenthisch	endobentónico
		Endobenthos <u>n</u>	endobento <u>m</u>
		endogen	endógeno
		endogenetisch	endogenético

Endokontakt <u>m</u>	endocontacto <u>m</u>	Entfärben <u>n</u>	descoloração <u>f</u>
Endomorphose <u>f</u>	endomorfismo <u>m</u>	entfärben	descolorar
Endopodit <u>m</u>	endopódito <u>m</u>	entfernt	afastado
endotherm	endotérmico	Entfernung <u>f</u>	1. distância <u>f</u> , afastamento <u>m</u> , 2. (Beseitigung) remoção <u>f</u> , 3. (Abstand) espaçamento <u>m</u> , espapo <u>m</u>
Endprodukt <u>n</u>	produto <u>m</u> final	Entfernungsmesser <u>m</u>	telemetro <u>m</u>
Endschalter <u>m</u>	parada <u>f</u> automática	Entfernungsmessung <u>f</u>	telemetria <u>f</u>
Endteufe <u>f</u>	profundidade <u>f</u> máxima	entgasen	desgasificar
Endzustand <u>m</u>	estado <u>m</u> final	Entgasung <u>f</u>	desgasificação <u>f</u>
Energie <u>f</u>	energia <u>f</u> ;	entgegengesetzt	oposto
E./freie	energia <u>f</u> livre	entgegenstehend	oposto
E./innere	energia <u>f</u> interna	Entglasen <u>n</u>	desvitrificação <u>f</u>
E./potentielle	energia <u>f</u>	entglasen	desvitrificar <u>port.</u> , devitrificar <u>bras.</u>
potential		entglast	desvitrificado
E./umgewandelte	energia <u>f</u>	Entglasung <u>f</u>	desvitrificação <u>f</u> <u>port.</u> , devitrificação <u>f</u> <u>bras.</u>
convertida		enthalten	possuir, conter
Energiekohle <u>f</u>	carvão <u>m</u> de energia	enthärten	abrandar
Energiemenge <u>f</u>	quantidade <u>f</u> de energia	Enthärtung <u>f</u>	abrandamento <u>m</u>
Energieniveau <u>n</u>	nível <u>m</u> de energia	enthüllen	desmantelar
Energiequelle <u>f</u>	fonte <u>f</u> de energia, fonte <u>f</u> energética	entkalken	descalcificar
energiereich	rico em energia	Entkalkung <u>f</u>	descalcificação <u>f</u>
Energieübertragung <u>f</u>	transmissão <u>f</u> da energia	entkeimen	sterilizar
Energieumwandlung <u>f</u>	transformação <u>f</u> de energia	Entkohlung <u>f</u>	descarbonação <u>f</u> , descarbonação <u>f</u>
Energieverbrauch <u>m</u>	consumo <u>m</u> de energia	Entladebühne <u>f</u>	plataforma <u>f</u> de descarga
Energieverlust <u>m</u>	perda <u>f</u> de energia	Entladen <u>n</u>	descarga <u>f</u>
Energieverschwendung <u>f</u>	desperdício <u>m</u> de energia	Entladezeit <u>f</u>	tempo <u>m</u> de descarga
Energieversorgung <u>f</u>	abastecimento <u>m</u> de energia	Entladung <u>f</u>	descarga <u>f</u>
Energiewirtschaft <u>f</u>	indústria <u>f</u> energética	Entladungsröhre <u>f</u>	tubo <u>m</u> de descarga
eng	estreito, apertado, íntimo	entlang	ao longo de
Engländer <u>m</u>	chave <u>f</u> de boca variável	entlasten	descarregar, livrar, aliviar, descomprimir
Enstatit <u>m</u>	enstatite <u>f</u> , enstatita <u>f</u> <u>bras.</u>	Entlastung <u>f</u>	soltura <u>f</u> , descarga <u>f</u> (da pressão), alívio <u>m</u> , decompressão <u>f</u>
entdecken	descobrir	Entlastungskanal <u>m</u>	canal <u>m</u> de descarga
Entdeckung <u>f</u>	descoberta <u>f</u> , descobrimento <u>m</u>	Entlastungskurve <u>f</u>	curva <u>f</u> de descarga, curva <u>f</u> de empolamento
Enteisung <u>f</u> (des Wassers)	eliminação <u>f</u> do ferro		

Entlastungsmethode <u>f</u> descarga	método <u>m</u> de	entspringen (in)	nascer (em), fluir
Entlastungsschacht <u>m</u> carga	poço <u>m</u> de des-	entstauben	despoeirar
entlaugen	deslixiviar	Entstauben <u>n</u>	despoeiramento <u>m</u>
entleeren	1. despejar, 2. (Vakuum) evacuuar, esvaziar	entstehen	nascer, formar, gerar, originar
Entleerung <u>f</u>	esvaziamento <u>m</u>	Entstehung <u>f</u>	nascimento <u>m</u> , formacao <u>f</u> , origem <u>f</u> , gênese <u>f</u>
Entlüftung <u>f</u> aspiração	exaustação <u>f</u> por	Entstehungszustand <u>m</u>	estado <u>m</u> de formação
Entlüftungsschacht <u>m</u> arejamento	poço <u>m</u> de	entwässern	drenar, escoar, desaguar
entmagnetisieren	desmagnetizar	Entwässerung <u>f</u>	drenagem <u>f</u> , drainagem <u>f</u> , desidratação <u>f</u> , enxugo <u>m</u> , desa- guamento <u>m</u>
Entmagnetisierung <u>f</u> <u>f</u>	desmagnetização	Entwässerungsgraben <u>m</u>	desaguadouro <u>m</u>
entmischen	exsolver, desmisturar	Entwässerungsleitung <u>f</u> , halbrunde	drena <u>f</u> de meia-cana
entmischt	desmisturado, exsolvido	Entwässerungsplan <u>m</u>	plano <u>m</u> de drain- agem
Entmischung <u>f</u>	decomposição <u>f</u> de mistura, desmisturação <u>f</u> , exsolução <u>f</u>	Entwässerungsrrohr <u>n</u>	1. barbacã <u>m</u> , 2. (vertikales) dreno <u>m</u> vertical
Entnahme <u>f</u>	1. (Material) empréstimo <u>m</u> , 2. (Probe) recolha <u>f</u> , 3. (Wasser) tomada <u>f</u>	Entwässerungsschacht <u>m</u>	poço <u>m</u> de drenagem
Entnahmegerat <u>n</u> (Schlamm) <u>f</u>	limpadeira	Entwässerungsschleier <u>m</u>	cortina <u>f</u> de drenagem
Entnahmestelle <u>f</u>	empréstimo <u>m</u> , zona <u>f</u> de empréstimos, local <u>m</u> de excava- ção para empréstimos, local <u>m</u> de obtenção, câmara <u>f</u> de empréstimo	Entwässerungsstollen <u>m</u>	galeria <u>f</u> de desaguamento, galeria <u>f</u> de drenagem
Entnahmestörung <u>f</u> amostragem	remeximento <u>m</u> de	Entwässerungsteppich <u>m</u>	tapete <u>m</u> de drenagem, cortina <u>f</u> de drenagem
Entoderm <u>n</u> derma <u>f</u> bras.	endoderme <u>f</u> port., endo- derma <u>f</u> bras.	Entwässerungsturm <u>m</u>	torre <u>f</u> de es- coamento
Entregelung <u>f</u> <u>f</u>	rearranjo <u>m</u> estrutural	Entwässerungsweg <u>m</u> (drenagem)	linha <u>f</u> de fluxo
entrollt	desenrolado	entweichen (Gas)	escapar-se
Entropie <u>f</u>	entropia <u>f</u>	entwerfen	construir
Entsander <u>m</u>	desareador <u>m</u>	entwickeln	1. (Photogr.) revelar, 2. desenvolver, evoluir
entschlacken	desescoriar	Entwicklung <u>f</u>	1. evolução <u>f</u> , desen- volvimento <u>m</u> , 2. (Photoгр.) revelação <u>f</u>
entschwefeln	desenxofrar, dessulfurar	Entwicklungskurve <u>f</u> (Bodensenkung)	curva <u>f</u> de aluimento, perfil <u>m</u> de aluimento
entspannt	desentesado	Entwicklungsstadium <u>n</u>	estádio <u>m</u> de desenvolvimento
Entspannung <u>f</u>	libertação <u>f</u> , alívio <u>m</u> ,	Entwicklungszyklus <u>m</u>	ciclo <u>m</u> de desenvolvimento
Entspannungskluft <u>f</u>	fratura <u>f</u> de acomodação, fratura <u>f</u> de alívio		
entsprechen	corresponder, equivaler		

Entwurf <u>m</u>	esboço <u>m</u> , maquete <u>f</u>	epirogenetisch	epirogenético <u>port.</u> , epeirogênico <u>bras.</u>
Entwurfsbüro <u>n</u>	escritório <u>m</u> de engenharía	Epirophorese <u>f</u>	epiroforese <u>f</u>
Entzerrung <u>f</u>	restituição <u>f</u>	Epistilbit <u>m</u>	epistilbite <u>f</u> , epistil- bita <u>f</u> <u>bras.</u>
Entzerrungsgerät <u>n</u>	restituidor <u>m</u>	epitaktisch	epitá(c)tico
entziehen (von Wasser)	desidratar	Epitaxie <u>f</u>	epitaxia <u>f</u>
entzündbar	inflamável	Epitheca <u>f</u>	epiteca <u>f</u>
entzünden	inflamar	Epithel <u>n</u>	tecido <u>m</u> epitelial
Entzündung <u>f</u>	1. inflamação <u>f</u> , 2. (Entzündbarkeit) inflamabilidade <u>f</u>	epithermal	epitermal
Entzündungstemperatur <u>f</u>	temperatura <u>f</u> de inflamação	Epizentrum <u>n</u>	epicentro <u>m</u>
Eokambrium <u>n</u>	Eocâmbrico <u>m</u> <u>port.</u> , Eo-Cambriano <u>m</u> <u>bras.</u>	epizonal	epizonal, epizônico (selten)
Eosphorit <u>m</u>	eosforite <u>f</u> , eosforita <u>f</u> <u>bras.</u>	Epizone <u>f</u>	epizona <u>f</u>
Eozän <u>n</u> (Strat.)	Eocénico <u>m</u> <u>port.</u> , Eoceno <u>m</u> <u>bras.</u>	Epoche <u>f</u>	época <u>f</u>
Epibenthos <u>n</u>	epibento <u>m</u>	Epsomit <u>m</u>	epsomite <u>f</u> , epsomita <u>f</u> <u>bras.</u>
Epichnia <u>pl</u>	pistas-impressões <u>f</u> <u>pl</u>	Equipe <u>f</u>	equipa <u>f</u>
Epidermis <u>f</u>	epiderme <u>f</u>	Erbeinheit <u>f</u>	unidade <u>f</u> de herança
Epidermispapille <u>f</u>	divertículo <u>m</u>	Erbgemeinschaft <u>f</u>	unidade <u>f</u> de herança
Epididymit <u>m</u>	epididimite <u>f</u> , epididimita <u>f</u> <u>bras.</u>	Erbium <u>n</u>	érbio <u>m</u>
Epidot <u>m</u>	epídoto <u>m</u> , enxofre <u>m</u> <u>bras.</u> , fava-azulada <u>f</u> <u>bras. bergm.</u> , fava- esverdeada <u>f</u> <u>bras. bergm.</u> , fava- cinzenta <u>f</u> <u>bras. bergm.</u>	erblich	hereditário
epidotisieren	epidotizar	Erblichkeit <u>f</u>	hereditariedade <u>f</u>
Epifauna <u>f</u>	epifauna <u>f</u>	Erbsenstein <u>m</u>	pisólito <u>m</u>
epigenetisch	epigenético	Erdabtrag <u>m</u>	desaterro <u>m</u>
Epigenit <u>m</u>	epigenite <u>f</u> , epigenita <u>f</u> <u>bras.</u>	Erdalkalien <u>n</u> <u>pl</u>	terras <u>f</u> <u>pl</u> alca- linas, alcalinos <u>m</u> <u>pl</u> terrosos
epikontinental	epicontinental	Erdalkalimetalle <u>n</u> <u>pl</u>	metais <u>m</u> <u>pl</u> alcalino-terrosos
epimetamorph	epimetamórfico	Erdanschluß <u>m</u>	ligação <u>f</u> à terra
Epiphyse <u>f</u>	1. epífise <u>f</u> (Osteol.), 2. pēça <u>f</u> arciforme (Laterna Ari- stotelis)	Erdarbeiten <u>f</u> <u>pl</u>	obras <u>f</u> <u>pl</u> de terraplenagem, movimento <u>m</u> de terras
epiplanktisch	epiplanctônico	Erdarbeiter <u>m</u>	escavador <u>m</u>
epirogen	epirogênico	Erdatmosphäre <u>f</u>	atmosfera <u>f</u> terrestre
Epirogenese <u>f</u>	epirogênese <u>f</u> , epei- rogênese <u>f</u> , epirogenia <u>f</u>	Erdbau <u>m</u>	terraplenagem <u>f</u>
		Erdbeben <u>n</u>	tremor <u>m</u> de terra, sismo <u>m</u> , terramoto <u>m</u> (de intensidade ca- tastófica), abalo <u>m</u> sísmico
		Erdbebenherd <u>m</u>	foco <u>m</u> sísmico
		Erdbebenstärke <u>f</u>	intensidade <u>f</u> do sismo

Erdbebenwarnung <u>f</u> terremotos	prevenção <u>f</u> de	Erdölanzeichen <u>n</u> petróleo	indício <u>m</u> de
Erdbeschleunigung <u>f</u> da gravidade	aceleração <u>f</u>	Erdölbitumen <u>n</u>	breu <u>m</u> de petróleo
Erdboden <u>m</u>	terreno <u>m</u> , solo <u>m</u>	Erdölbohrurm <u>m</u>	torre <u>f</u> de sonda- gem de petróleo
Erdbohrer <u>m</u>	trado <u>m</u>	Erdölderivate <u>n pl</u>	derivados <u>m pl</u> do petróleo
Erddruck <u>m</u>	empuxo <u>m</u> de terra, impulso <u>m</u> de terra	Erdölerkundung	prospe(c)ção <u>f</u> de petróleo
Erde <u>f</u>	1. terra <u>f</u> , Terra <u>f</u> , 2. (Boden) solo <u>m</u>	Erdölfeld <u>n</u>	terreno <u>m</u> petrolífero, campo <u>m</u> petrolífero
Erden <u>f pl</u> , Seltene raras	terras <u>f pl</u>	Erdölförderland <u>n</u>	país <u>m</u> extra(c)tor de petróleo
Erderschüttung <u>f</u>	tremor <u>m</u> de terra, abalo <u>m</u>	Erdölförderung <u>f</u>	produção <u>f</u> de pe- tróleo
Erdfall <u>m</u>	dolina <u>f</u> , abatimento <u>m</u> do terreno	erdölführend	petrolífero
erdfarben	terroso	Erdölgeruch <u>m</u>	cheiro <u>m</u> a petróleo
Erdgas <u>n</u>	gás <u>m</u> natural	Erdölindustrie <u>f</u>	indústria <u>f</u> petro- leira
Erdgeschichte <u>f</u>	geostoria <u>f</u> , História <u>f</u> de Terra	Erdöllagerstätte <u>f</u>	jazigo <u>m</u> petro- lífero
Erdgravitation <u>f</u>	gravitação <u>f</u> terrestre	Erdölleitung <u>f</u>	oleoduto <u>m</u>
Erdgrube <u>f</u>	cova <u>f</u>	Erdölquelle <u>f</u>	nascente <u>f</u> petrolífera
Erdhacke <u>f</u>	enxada <u>f</u> , enxada <u>f</u>	Erdölraffinerie <u>f</u>	refinaria <u>f</u> de petróleo
erdig	terroso, t ^{er} reo	Erdölspeicherung <u>f</u>	acumulação <u>f</u> de petróleo
Erdinnere <u>n</u>	interior <u>m</u> da Terra, interior <u>m</u> terrestre	Erdölsuche <u>f</u>	prospecção <u>f</u> petroli- fera, procura <u>f</u> de petróleo
Erdkeil <u>m</u>	prisma <u>f</u> de impulso, cunha <u>f</u> de terra	Erdölteerdestillation <u>f</u>	destilação <u>f</u> de alcatrão de petróleo
Erdkern <u>m</u>	núcleo <u>m</u> da terra	Erdölverarbeitung <u>f</u>	refinação <u>f</u> de petróleo, transformação <u>f</u> de petróleo
Erdkruste <u>f</u>	orusta <u>f</u> terrestre <u>port.</u> , crusta <u>f</u> do globo <u>port.</u> , crosta <u>f</u> terrestre <u>bras.</u>	Erdölvorkommen <u>n</u>	jazigo <u>m</u> petrolífero, ocorrência <u>f</u> de petróleo
Erdkugel <u>f</u>	globo <u>m</u> terrestre	Erdpech <u>n</u>	malta <u>f</u>
Erdkunde <u>f</u>	geografia <u>f</u>	Erdpyramide <u>f</u>	pirâmide <u>f</u> de terra
Erdmantel <u>m</u>	manto <u>m</u> da terra	Erdradius <u>m</u>	raio <u>m</u> da Terra
Erdmasse <u>f</u>	massa <u>f</u> da Terra	Erdreich <u>n</u>	terreno <u>m</u>
Erdmaterial <u>n</u> , unsortiertes <u>f pl</u> não seleccionadas	terras	Erdruhedruck <u>m</u>	empuxo <u>m</u>
Erdmeridian <u>m</u>	meridiano <u>m</u> terrestre	Erdruhedruckbeiwert <u>m</u>	coeficiente <u>m</u> de empuxo
Erdoberfläche <u>f</u>	superfície <u>f</u> da Terra	Erdrutsch <u>m</u>	desabamento <u>m</u> de terras, derrocada <u>f</u> , desprendimento <u>m</u> de terras
Erdöl <u>n</u>	petróleo <u>m</u> , nafta <u>f</u>		

Erdschwerefeld <u>n</u> terrestre	campo <u>m</u> de gravidade	erhöhen	e elevar
Erdstaudamm <u>m</u> E./gewalzter cilindrada	barragem <u>f</u> de terra, barragem <u>f</u> de terra	Erhöhung <u>f</u>	subida <u>f</u> , elevação <u>f</u> , acréscimo <u>m</u>
Erdstoß <u>m</u>	abalo <u>m</u> telúrico	erkennen	detectar
Erdteil <u>m</u>	continente <u>m</u>	erkennbar	detectável
Erdwachs <u>m</u> port., cêra <u>f</u> fóssil bras.	ozoerite <u>f</u> , oera <u>f</u> fóssil	Erkennungsmerkmal <u>n</u> reconhecimento <u>m</u>	elemento <u>m</u> de
Erdwiderstand <u>m</u>	impulso <u>m</u> passivo das terras	erkunden	reconhecer, sondar, pesqui- sar, prospe(c)tar
Ereignis <u>n</u> , tektonisches teotónico, evento <u>m</u> teotónico, acôn- tecimento <u>m</u> teotónico	acidente <u>m</u> teotónico	Erkundung <u>f</u>	reconhecimento <u>m</u> , pes- quisa <u>f</u> , prospecção <u>f</u>
Erfahrung <u>f</u>	prática <u>f</u>	Erkundungsarbeit <u>f</u> reconhecimento	trabalho <u>m</u> de
Erfahrungsaustausch <u>m</u> namentos, troca <u>f</u> de experiênci	troca <u>f</u> de ensi- namentos, troca <u>f</u> de experiênci	Erkundungsbohrung <u>f</u>	1. poco <u>m</u> de revelação, 2. sondagem <u>f</u> de reconhecimento
erfassen	afetar	Erkundungsstollen <u>m</u> reconhecimento	galeria <u>f</u> de
Erfinder <u>m</u>	inventor <u>m</u>	Erläuterung <u>f</u>	notícia <u>f</u> explicativa, nota <u>f</u> explicativa
Erfindung <u>f</u>	invenção <u>f</u>	Erlenmeyer-Kolben <u>m</u>	erlenmeyer <u>m</u>
erforschen pesquisar	investigar, explorar, pesquisar	erloschen erloschener Vulkan extinto, vulcão <u>m</u> extinto	
Erforschung <u>f</u> rapão <u>f</u> , pesquisa <u>f</u>	investigação <u>f</u> , explo- ração <u>f</u> , pesquisa <u>f</u>	Erlöschen <u>n</u> (Phyl.)	extinção <u>f</u>
ergänzen	completar	ermitteln	determinar, averiguar
Ergänzung <u>f</u>	complemento <u>m</u>	ernähren	abastecer, alimentar
Ergänzungsstück <u>n</u> (Laterna Aristotelis) s. Epiphyse		Ernährung <u>f</u> mentação <u>f</u>	abastecimento <u>m</u> ali- mentação <u>f</u>
Ergebnis <u>n</u>	resultado <u>m</u>	erniedrigen	abaixar
ergiebig	rendoso, de muito rendimento	erodieren	erodir
ergießen	derramar	erodiert	erodido
Erguß <u>m</u> m, efusão <u>f</u> , extrusão <u>f</u>	derrame <u>m</u> de lava, escoamento m, efusão <u>f</u> , extrusão <u>f</u>	Erosion <u>f</u>	erosão <u>f</u> , degradação <u>f</u>
Ergußgestein <u>n</u> trusiva), rocha <u>f</u> erúptiva	rocha <u>f</u> efusiva (ex- trusiva), rocha <u>f</u> erúptiva	Erosion... (in Zusammensetzung) erosivo, erosional	
erhalten sein estar conservado	estar preservado, estar conservado	Erosionsablauf <u>m</u>	marcha <u>f</u> da erosão
Erhaltung <u>f</u>	conservação <u>f</u>	Erosionscaldera <u>f</u> erosão	caldeira <u>f</u> de
Erhärten <u>n</u>	endurecimento <u>m</u>	Erosionsdiskordanz <u>f</u> f de erosão, discordância <u>f</u> erosi- va, diastema <u>m</u> , disconformidade <u>f</u> , hiato <u>m</u>	
erhärten	endurecer	Erosionsfläche <u>f</u> ficial	erosão <u>f</u> super- ficial
Erhärtung <u>f</u>	endurecimento <u>m</u>	Erosionsmarke <u>f</u>	marca <u>f</u> de erosão
Erhebung <u>f</u>	elevação <u>f</u> , saliência <u>f</u>		
erhitzen	aquecer		

Erosionstopf <u>m</u>	marmita <u>f</u> de erosão	erweichen	amolecer
Erosionszyklus <u>m</u>	ciclo <u>m</u> de erosão	erweitern	1. alargar, 2. dilatar, 3. expandir
erosiv	erosivo	Erweiterung <u>f</u>	alargamento <u>m</u> , expansão <u>f</u> , dilatação <u>f</u>
erprobt	experimentado	Erweiterungsbau <u>m</u>	construção <u>f</u> anexa
erratisch	errático	Erythrin <u>m</u>	flor <u>f</u> de cobalto, eritrite <u>f</u> , eritrita <u>f</u> <u>bras.</u>
erreichen	atingir	Erz <u>n</u>	minério <u>m</u>
Ersatz <u>m</u>	substituto <u>m</u>	Erzader <u>f</u>	veio <u>m</u> de minério, filão <u>m</u> de minério
Ersatzteil <u>n</u>	peça <u>f</u> sobressalente	Erzaufbereitung <u>f</u>	preparação <u>f</u> de minério, tratamento <u>m</u> de minério
Ersatzknochen <u>m</u>	osso <u>m</u> de substituição	Erzaufbereitungsmaschine <u>f</u>	maquina <u>f</u> para a preparação dos minérios
Erscheinen <u>n</u>	aparecimento <u>m</u>	Erzausscheidung <u>f</u>	broto <u>m</u> minérico
Erscheinung <u>f</u>	1. fenómeno <u>m</u> , 2. aparecimento <u>m</u>	Erzbrecher <u>m</u>	britador <u>m</u> de minério
erschöpfen, sich	escotar-se	Erzbunker <u>m</u>	depósito <u>m</u> de minério
erschöpft	escotado	erzeugen	1. gerar, 2. produzir, fabricar
Erschöpfung <u>f</u> (von Vorräten)	exaustibilidade <u>f</u> (de recursos)	Erzeugnis <u>n</u>	produto <u>m</u>
erschüttern	abalar	Erzeugung <u>f</u>	produção <u>f</u> , fabricação <u>f</u> , obtenção <u>f</u>
Erschütterung <u>f</u>	sacudidela <u>f</u> , abalo <u>m</u> , tremor <u>m</u> , vibração <u>f</u>	Erzfall <u>m</u>	"ore-shoot" <u>m</u> , bolsa <u>f</u>
Erschütterungssprengung <u>f</u>	tiro <u>m</u> de estremecimento	Erzgang <u>m</u>	1. fieira <u>f</u> , 2. (kleiner) beta <u>f</u> , 3. s. Gang <u>m</u>
Erschütterungswelle <u>f</u>	onda <u>f</u> vibratória	erzführend	metalífero
Erschütterungszone <u>f</u>	zona <u>f</u> de friabilidade	Erzhalde <u>f</u>	estância <u>f</u> de minério
ersetzbar	substituível	erzhaltig	metalífero
ersetzen	substituir	Erzkonzentration <u>f</u>	concentração <u>f</u> de minério
erstarren	solidificar	Erzkörper <u>m</u>	corpo <u>m</u> de minério
erstarrt	endurecido, solidificado	Erzlagerstätte <u>f</u>	jazigo <u>m</u> mineiro, depósito <u>m</u> de minério
Erstarrung <u>f</u>	solidificação <u>f</u> , arrefecimento <u>m</u>	Erzmineral <u>n</u>	mineral <u>m</u> de minério
Erstickung <u>f</u>	asfixia <u>f</u>	Erzmöller <u>m</u>	leito <u>m</u> de minério
Erstickungstod <u>m</u>	s. Erstickung <u>f</u>	Erzmühle <u>f</u>	trituradora <u>f</u> de mós
erstrecken	estender-se, estirar	Erznest <u>n</u>	bolsada <u>f</u> , ninho <u>m</u> de minério
Ertrag <u>m</u>	rendimento <u>m</u>	Erzniere <u>f</u>	nódulo <u>m</u> de minério
Eruption <u>f</u>	erupção <u>f</u>	Erzpocher <u>m</u>	britador <u>m</u> de minério, britador <u>m</u> de pilões
Eruptionszentrum <u>n</u>	centro <u>m</u> eruptivo		
Eruptivgestein <u>n</u>	rocha <u>f</u> ígnea, rocha <u>f</u> eruptiva		
Erwärmung <u>f</u>	aquecimento <u>m</u>		

Erzscheideanlage <u>f</u>	instalação <u>f</u> , separadora para minério	Evaporation <u>f</u>	evaporação <u>f</u>
Erzscheidemaschine <u>f</u>	separador <u>m</u> de minério	Evaporit	evaporito <u>m</u>
Erzscheidung <u>f</u>	separação <u>f</u> de minério	evaporitisch	evaporítico
Erzschlämme <u>f</u>	lodo <u>m</u> mineral	evolüt	evoluto
Erztasche <u>f</u>	bolsada <u>f</u> de minério	Evolution <u>f</u>	evolução <u>f</u>
Erztrog <u>m</u>	cuba <u>f</u> para minério	Exhalation <u>f</u>	exalação <u>f</u>
Erzvorrat <u>m</u>	reserva <u>f</u> de minério	existieren	existir
Erzwäsche <u>f</u>	lavagem <u>f</u> de minério	Exkrement	excremento <u>m</u>
Erzwäscheschüttelsieb <u>n</u>	crivo <u>m</u> vibrator para lavagem de minério	Exkursionsführer <u>m</u>	1. (Person) guia <u>m</u> , 2. (Buch) livro <u>m</u> guia
erzwungen	forçado	exogen	exógeno <u>port.</u> , exogênico <u>bras.</u>
Essexit <u>m</u>	essexito <u>m</u>	Exogeosynkoinale <u>f</u>	exogeossinclinal <u>m</u>
Essigsäure <u>f</u>	ácido <u>m</u> acético	Exopodit <u>m</u>	exopódito <u>m</u>
Ester <u>n</u>	éster <u>m</u>	Exoskellet <u>n</u>	exoesqueleto <u>m</u>
Etikett <u>n</u>	etiqueta <u>f</u> , rótulo <u>m</u>	exotherm	exotérmico
Euchroit <u>m</u>	eucroite <u>f</u> , eucroita <u>f</u> <u>bras.</u>	expandieren	expandir
Eudialyt <u>m</u>	eudialite <u>f</u> , eudialita <u>f</u> <u>bras.</u>	Expansion <u>f</u>	expansão <u>f</u>
Eudidymit <u>m</u>	eudidimite <u>f</u> , eudidimi- mita <u>f</u> <u>bras.</u>	Expedition <u>f</u>	expedição <u>f</u>
Eugeosynklinale <u>f</u>	eugeossinclinial <u>m</u>	Experiment <u>n</u>	ensaio <u>m</u> , experiência <u>f</u>
Euklas <u>m</u>	eulase <u>f</u> , euclásio <u>m</u> <u>bras.</u>	Experimentalktektonik	tectónica <u>f</u> experimental <u>port.</u> , tectónica <u>f</u> experimental <u>bras.</u>
Europa <u>f</u>	Europa <u>f</u>	experimentell	experimental
europäisch	européu <u>port.</u> , europeio <u>bras.</u>	Experte <u>m</u>	perito <u>m</u>
Europium <u>n</u>	europio <u>m</u>	Expertise <u>f</u>	avaliação <u>f</u> de perito, ditame <u>m</u>
euryapsid	euriápsido	explodieren	fazer explosão, detonar, explodir
euryhalin	eurihalino	Explosion <u>f</u>	explosão <u>f</u>
euryök	eurióico	Explosionsdruck <u>m</u>	pressão <u>f</u> de explosão
eustatisch	eustático	Explosionskraft <u>f</u>	força <u>f</u> detonante
Eutektikum <u>n</u>	euté(c)tióo <u>m</u>	Explosionsramme <u>f</u>	bate-estacas <u>m</u> detonante, martinete <u>m</u>
eutektisch	euté(o)tióo	explosionsicher	à prova de explosão
eutroph(isch)	eutrófico	Explosionswirkung <u>f</u>	efeito <u>m</u> de explosão, efeito <u>m</u> explosivo, efeito <u>m</u> detonante
Euxenit <u>m</u>	euxenite <u>f</u> <u>port.</u> , euxenita <u>f</u> <u>bras.</u>	explosiv	explosivo
euxinisch	euxênioo		
evakuieren	(Vakuum erzeugen) esvaziar, evaouar		

Explosivität <u>f</u>	explosibilidade <u>f</u>	Fachwerkbau <u>m</u>	construção <u>f</u> em tijolos
Exsikkator <u>m</u>	secador <u>m</u> , exsicador <u>m</u>	Fachwerkbrücke <u>f</u>	ponte <u>f</u> em treliça
Externiden <u>pl</u>	externides <u>m pl</u>	Fachwerkträger <u>m</u>	viga <u>f</u> triangulada
Externlobus <u>m</u>	lobo <u>m</u> externo	Faden <u>m</u>	fio <u>m</u>
Externsattel <u>m</u>	sela <u>f</u> externa	fadenförmig	filiforme
Extraktionssäule <u>f</u> extra(o)ção	coluna <u>f</u> de extra(o)ção	Fadenkreuz (Optik) <u>n</u>	retículo <u>m</u> , cruzamento <u>m</u> dos fris de retículo, fio <u>m</u> do retículo
extraterrestrisch	extraterrestre	fahl	pálido
Extremwert <u>m</u>	valor <u>m</u> extremo	Fahlerze <u>n pl</u>	cobres <u>m pl</u> cinzentos
Extrusion <u>f</u>	extrusão <u>f</u>	Fahrbahn <u>f</u>	faixa <u>f</u> de rodagem
Exuvie <u>f</u>	exúvio <u>m</u>	Fahrdamm <u>m</u>	calçada <u>f</u>
Exzenter <u>m</u>	excêntrico <u>m</u>	Fahrschacht <u>m</u>	poço <u>m</u> de escada
Exzenterbohrmeißel <u>m</u> cêntrica	sonda <u>f</u> ex- cêntrica	Fahrsteiger <u>m</u>	capataz <u>m</u>
		Fahrt <u>f</u> (Bergbau)	escada <u>f</u>
		Fährte <u>f</u>	pegada <u>f</u>
		Fahrthaken <u>m</u> (Bergbau)	gancho <u>m</u> de escada
		Faktoranalyse <u>f</u>	análise <u>f</u> fa(c)torial
		Faktor <u>m</u>	factor <u>m</u> , fator <u>m</u> <u>bras.</u>
		Fallbär <u>m</u>	calcadeira <u>f</u>
		Falle <u>f</u>	estrutura <u>f</u> acumuladora, al- capão <u>f</u> , armadilha <u>f</u>
		Fallen	1. (Flächenf.) inclinação, pendor <u>m</u> , 2. (Linearf.) mergulho <u>m</u> , caimento <u>m</u>
		fallen	cair, inclinar
		fallend	descendente
		Fallhammer <u>m</u>	carneiro <u>m</u>
		Fallhöhe <u>f</u>	altura <u>f</u> de queda
		Falllinie <u>f</u>	inclinatriz <u>f</u> , linha <u>f</u> de maior declive
		Fallrichtung <u>f</u>	direção <u>f</u>
		Fallrohr <u>n</u>	tubo <u>m</u> de queda, tubo <u>m</u> amostrador (de gravidade)
		Fällung <u>f</u>	precipitação <u>f</u>
		Fällungsmittel <u>n</u>	agente <u>m</u> de precipitação
		Fallwinkelmesser <u>m</u>	clisímetro <u>m</u>
		Falschfarbenphotografie <u>f</u>	fotogra- fia <u>f</u> de cores falsas
Fabrikanlage <u>f</u> fábrica	instalação <u>f</u> da fábrica		
fabrikneu	recém-fabricado		
Facettenauge <u>n</u>	olho <u>m</u> facetado, olho <u>m</u> complexo, olho <u>m</u> composto		
Fach (Lehrf.) <u>n</u> matéria <u>f</u>	disciplina <u>f</u> ,		
Facharbeiter <u>m</u>	operário <u>m</u> profissio- nal, trabalhador <u>m</u> profissional		
Fachausdruck <u>m</u>	termo <u>m</u> técnico		
Fächer <u>m</u>	1. leque <u>m</u> , abânico <u>m</u> , flabelo <u>m</u> , 2. (Sedimentf.) cône <u>f</u>		
Fächeraufstellung <u>f</u> (der Geofone)	dispositivo <u>m</u> em leque (de geofones)		
Fächerfalte <u>f</u>	dobra <u>f</u> em leque, dobra <u>f</u> em abânico		
fächerförmig	em forma de leque, em leque, em abânico, flabeliforme		
fachkundig	perito		
Fachmann <u>m</u>	especialista <u>f</u>		
Fachwerk <u>n</u>	estrutura <u>f</u> triangulada		

F

fälschen	falsificar	Faltung <u>f</u>	enrugamento <u>m</u> , dobramento <u>m</u> , dobração <u>f</u>
Fälschung <u>f</u>	falsificação <u>f</u>	Falunit <u>m</u>	falunite <u>f</u>
Falstein <u>m</u>	falunite <u>f</u>	Famenne <u>n</u> (Strat.)	Fameniano <u>m</u>
Falte <u>f</u>	dobra <u>f</u> , enrugamento <u>m</u> , ruga <u>f</u> , prega <u>f</u>	Familie <u>f</u>	1. (Biol.) família <u>f</u> , 2. (Gesteinsf.) clã <u>m</u>
F./aufgesetzte	dobra parasita	Fangarbeit <u>f</u>	trabalho <u>m</u> de "pesca"
F./aufrechte	d. vertical	Fangedamm <u>m</u>	coferdam <u>m</u> , ensecadeira <u>f</u>
F./disharmonische	d. desarmónica	Fänger <u>m</u> (Bohrer)	recolhedor <u>m</u>
F./eckige	d. angular	Fanggerät (Bohrung) <u>n</u>	equipamento <u>m</u> de peso
F./geneigte	d. inclinada	Fanglomerat <u>n</u>	fanglomerado <u>m</u>
F./geschlossene	d. fechada	Fangschwerstange <u>f</u> (Bohrtechnik)	barra <u>f</u> de peso de lastro
F./harmonische	d. harmónica	Fangvorrichtung <u>f</u>	1. (Förderkorb) para-quadras <u>m</u> de elevador, 2. (Kern- rohr) arrancador <u>m</u> de amostragem
F./liegende	d. deitada, d. reumbente	Farbdispersion <u>f</u>	dispersão <u>f</u> cro- mática
F./offene	d. aberta	Farbe <u>f</u>	1. côr <u>f</u> , 2. tinta <u>f</u>
F./überkippte	d. invertida	färben	corar
F./vergente	d. vergente	färbend	corante
F./zusammengesetzte	d. compósita	Farbenspektrum <u>n</u>	espectro <u>m</u> (de côres)
F./weiter Ordnung	d. secundária	Farbfilm <u>m</u>	filme <u>m</u> a côres
F./zylindrische	d. cilíndrica	Farbindex <u>m</u>	índice <u>m</u> de côr
Fältelung <u>f</u>	pequeno corrugamento <u>m</u> , rugosidade <u>f</u>	Farbindikator <u>m</u>	indioador <u>m</u> corado
falten	dobrar, pregar	farblos	incolor
Faltenachse <u>f</u>	eixo <u>m</u> de dobra	Farbspiel <u>n</u>	jogo <u>m</u> de côres
Faltenachsebene <u>f</u>	plano <u>m</u> do eixo <u>m</u> de dobra	Farbstoff <u>m</u>	matéria <u>f</u> corante
Faltenachsenfläche <u>f</u>	superfície <u>f</u> do eixo de dobra	Farbstoff <u>m</u>	corante <u>m</u> , pigmento <u>m</u>
Faltenfirst <u>m</u>	crista <u>f</u> de dobra	Farbtönung <u>f</u>	tonalidade <u>f</u>
Faltengebirge <u>n</u>	montanha <u>f</u> de dobra- mentos	Färbung <u>f</u>	coloração <u>f</u> , de côr <u>f</u>
Faltengürtel <u>m</u>	faixa <u>f</u> de dobras, cinturao <u>m</u> dobrado	Farn <u>m</u>	feto <u>m</u>
Faltenkern <u>m</u>	núcleo <u>m</u> de dobra	Farnsamer <u>m</u>	pteridospérmeo <u>m</u>
Faltensoharnir <u>n</u>	fecho <u>m</u> de dobra, charneira <u>f</u> da dobra	Farnwedel <u>m</u>	fronde <u>f</u>
Faltenschenkel <u>m</u>	flanco <u>m</u> de dobra	Faschine <u>f</u>	faxina <u>f</u>
Faltenspiegel <u>m</u>	superfície <u>f</u> envolu- tória (dum sistema de dobras)	Faschinenbündel <u>n</u>	feixe <u>m</u> de faxinas
Faltenstil <u>m</u>	estilo <u>m</u> dobrado, estilo <u>m</u> de dobras	Faschinenwerk <u>n</u>	obra <u>f</u> de faxinas
Faltenstirn <u>f</u>	frente <u>f</u> de dobra		
Faltenstruktur <u>f</u>	estrutura <u>f</u> dobrada		
Faltensystem <u>n</u>	sistema <u>m</u> de dobra- mentos		
Faltenvergenz <u>f</u>	vergência <u>f</u> de dobramento		
Faltenverwerfung <u>f</u>	dobra-falha <u>f</u>		
Faltenzone <u>f</u>	faixa <u>f</u> de dobramento, zona <u>f</u> de dobras		

Faser <u>f</u>	fibra <u>f</u> , filamento <u>m</u>	Faziesindikator <u>m</u>	indicador <u>m</u> de fácies
Fasergips <u>m</u>	gipso <u>m</u> fibroso <u>bras.</u> , gesso <u>m</u> fibroso	Faziesmineral <u>n</u>	índice <u>m</u> mineralógico, mineral <u>m</u> de fácies <u>f</u>
faserig	fibroso	Faziesverzahnung <u>f</u>	engrenagem <u>f</u> de fácies, mudança <u>f</u> lateral de fácies, interdigitação <u>f</u> de fácies
Faserkalk <u>m</u>	cal <u>f</u> fibrosa	Fazieswechsel <u>m</u>	mudança <u>f</u> de fácies
Faserquarz <u>m</u>	quartzo <u>m</u> fibroso	Feder <u>f</u>	mola <u>f</u>
Faserstift <u>m</u>	lápiz <u>m</u> em feltro <u>port.</u> , pincel <u>m</u> atômico <u>bras.</u>	Federerz <u>n</u> (Jamesonit)	minério <u>m</u> plúmeo
Faserstruktur <u>f</u>	estrutura <u>f</u> fibrosa	federförmig	plumoso
Fasertorf <u>m</u>	turfa <u>f</u> fibrosa	Federov-Drehtisch <u>m</u>	platina <u>f</u> de FEDEROV
Faserung <u>f</u>	filamento <u>m</u>	Federwaage <u>f</u>	balança <u>f</u> de mola
Fassade <u>f</u>	trontispício <u>m</u>	Fehlanzeige <u>f</u> (Meßinstr.)	indicação <u>f</u> errada, indicação <u>f</u> falsa
fassen	1. (Hydrog.) captar, 2. (Schmuck) montar	Fehler <u>m</u>	1. error <u>m</u> , desvio <u>m</u> , 2. defeito <u>m</u>
Fassung <u>f</u> (Quelle)	captagem <u>f</u> (de fonte)	fehlerfrei	intacto
Fassungsvermögen <u>n</u> (volumétrica)	capacidade <u>f</u>	Fehlergrenze <u>f</u>	limite <u>m</u> do erro, curva <u>f</u> de erros
Fastebene <u>f</u>	peneplanície <u>f</u> , pene- plano <u>m</u>	fehlerhaft	defeituoso
Faujasit <u>m</u>	faujasite <u>m</u> , faujasita <u>f</u> <u>bras.</u>	Fehlerquelle <u>f</u>	causa <u>f</u> do defeito
Fäulnis <u>f</u>	podridão <u>f</u>	Fehlerwahrscheinlichkeit <u>f</u>	probabi- lidade <u>f</u> de erros
Faulschlamm <u>m</u>	lama <u>f</u> negra, lama <u>f</u> podre, lama <u>f</u> de putrefacção, lama <u>f</u> fétida <u>bras.</u> , sapropel <u>m</u>	fehlgeordnet	desordenado
Fauna <u>f</u>	fauna <u>f</u>	Fehling'sche Lösung <u>f</u>	licor <u>m</u> de Fehling
Faunenassoziation <u>f</u> meinschaft <u>f</u>	s. Faunenge- meinschaft <u>f</u>	Fehlordnung <u>f</u>	desordem <u>f</u> , desor- denamento <u>m</u>
Faunengemeinschaft <u>f</u> faunistica	associação <u>f</u>	Fehlorderungsgrad <u>m</u>	grau <u>m</u> de de- sordenamento
Faunenverunreinigung <u>f</u> <u>f</u> de faunas	contaminação <u>f</u> de faunas	Feile <u>f</u>	lima <u>f</u>
faunistisch	faunístico	Feilkloben <u>m</u>	torninho <u>m</u>
faustgroß	de tamanho <u>m</u> de um punho	fein	1. fino, 2. (dünn) delgado
Fayalit <u>m</u>	faialite <u>f</u> , faialita <u>f</u> <u>bras.</u>	Feinaufnahme <u>f</u>	levantamento <u>m</u> detal- hado
Fazettenauge <u>n</u>	s. Facettenauge <u>n</u>	Feinbeton <u>m</u>	betão <u>m</u> de inertes finos
faziell	facial	fein- bis mittelkörnig	de grão fino a médio
Fazies <u>f</u>	fácies <u>f</u> , fácies <u>f</u> <u>pl</u>	Feineinstellung <u>f</u>	regulação <u>f</u> fina
Faziesänderung <u>f</u> (laterale) (lateral) de fácies, variação <u>f</u> de fácies	mudança <u>f</u> (lateral) de fácies, variação <u>f</u> de fácies	Feingefüge <u>n</u>	microestrutura <u>f</u>
Faziesfossil <u>n</u>	fóssil <u>m</u> de fácies	Feingehalt <u>m</u> (Karat)	quilate <u>m</u>
		feingeschichtet	finamente estratifi- cado

Feinheit <u>f</u>	finura <u>f</u>	Feldlinie <u>f</u>	linha <u>f</u> de campo
Feinkies <u>m</u>	casoalho <u>m</u> , areão <u>m</u>	Feldmessen <u>n</u>	agrimensura <u>f</u> do terreno
Feinkies-Aufbereiter <u>m</u>	granulador <u>m</u>	Feldspat <u>m</u>	feldspato <u>m</u> ,
Feinkiesaufbereitungsmaschine <u>f</u>	granuladora <u>f</u>	F./Alkalif.	feldspato <u>m</u> alcalino
		F./gemeiner	feldspato <u>m</u> comum
Feinkohle <u>f</u>	carvão <u>m</u> miúdo	F./Kalif.	feldspato <u>m</u> potássico
Feinkonglomerat <u>n</u>	microconglomerado <u>m</u>	Kalkalkalif.	feldspato <u>m</u> calco-
feinkonglomeratisch	microconglomerá-	alcalino	
tico		Feldspat	mococoró-de-vidro <u>m</u>
Feinkorn <u>n</u>	grão <u>m</u> fino	bras. bergm.,	osso-de-cavalo <u>m</u> bras.
feinkörnig,	1. de granulometria fina,	bergm.	
de grão fino, 2. finamente granulada			
Feinkörnigkeit <u>f</u>	granularidade <u>f</u> fina,		
finura <u>f</u>			
feinkristallin	finamente cristalino	Feldspat... (in Zusammensetzung)	feld-
Feinnivellement <u>n</u>	nivelamento <u>m</u> de	spático	
precisão		feldspathaltig	feldspático
Feinpore <u>f</u>	microporo <u>m</u> , ultraporo <u>m</u>	Feldspatisierung <u>f</u>	feldspatisação <u>f</u>
Feinputz <u>m</u>	rebôco <u>m</u> fino	Feldspatvertreter <u>m</u>	feldespatóide <u>f</u>
Feinschichtung <u>f</u>	estratificação <u>f</u>	Feldstein <u>m</u>	rocha <u>f</u> errática, calhau
fina		<u>m</u> rolado	
Feinsplitt <u>m</u>	brita <u>f</u> miúda	Feldsteinpflaster <u>n</u>	pavimento <u>m</u> rústico
Feinstkorn <u>n</u>	grão <u>m</u> finissimo	Feldversuch <u>m</u>	ensaio <u>m</u> do campo
Feintrieb <u>m</u>	dispositivo <u>m</u> para ajuste	Feldwaage <u>f</u>	1. (magnetische) magnetô-
micrométrico			metro <u>m</u> de campo
feinverteilt	finamente dispersado,		2. (gravimetrische) gravímetro <u>m</u> do
disperso			terreno, gradientômetro
Feld <u>n</u>	oampo <u>m</u> ,	Felsanker <u>m</u>	parafuso <u>m</u> da rocha
F./elektrisches	campo <u>m</u> eléctrico	Felsaushub <u>m</u>	desmonte <u>m</u> de rocha
Feldarbeit <u>f</u>	trabalho <u>m</u> de oampo <u>m</u> ,	Felsbrocken <u>m</u>	calhau <u>m</u> , bloco <u>m</u> solto
campanha <u>f</u>		Felsen <u>m</u>	penedo <u>m</u> , pedra <u>f</u> , fraga <u>f</u> ,
Feldaufnahme <u>f</u>	levantamento <u>m</u> de	rochedo <u>m</u> ,	
campo,		F./nackter	pederal <u>m</u> ,
F./geologische	1. geológico de	F./glatter	pedra <u>f</u> lisa
campo		F./steiler	fraga <u>f</u>
Feldbeobachtung <u>f</u>	observação <u>f</u> de	F./hoher	penhasco <u>m</u>
campo		F./überhängender	lapa <u>f</u>
Feldbericht <u>m</u>	relatório <u>m</u> de campo	Felsit <u>m</u>	felsite <u>m</u>
Feldblende <u>f</u>	diafragma <u>m</u> de campo	felsitisch	felsítico
Feldbuch <u>n</u>	caderneta <u>f</u> de campo <u>m</u> ,	Felsklippe <u>f</u>	costa <u>f</u> rochosa,
caderneta <u>f</u>	do trabalho geológico		penhasco <u>m</u> , rochedo <u>m</u>
Feldinversion <u>f</u>	inversão <u>f</u> de campo	Felsküste <u>f</u>	costa <u>f</u> rochosa
Feldlager <u>n</u>	acampamento <u>m</u>	Felsmechanik <u>f</u>	mecânica <u>f</u> das rochas
		Felsplatte <u>f</u>	placa <u>f</u> rochosa, laja
		<u>f</u> , laje <u>f</u>	
		Felsrutsch <u>m</u>	desabamento <u>m</u> de rocha
		Felsspalte <u>f</u>	orevasse <u>f</u>
		Felsvorsprung <u>m</u>	pedra <u>f</u> saliente,
		esporão <u>m</u> de rochas, bicada <u>f</u>	

Felswand <u>f</u>	paredão <u>m</u> , parede <u>f</u> rochosa, parede <u>f</u> escarpada, extensão rochosa, esCARpa <u>f</u> rochosa	Festgestein <u>n</u>	rocha <u>f</u> firme, rocha <u>f</u> compacta, rocha <u>f</u> dura
Felszeichnung <u>f</u>	pintura <u>f</u> rupestre	festhaften	aderir
femisch	fémico	festhalten	segurar
Femur <u>m</u> (Osteol.)	fémur <u>m</u>	Festigkeit <u>f</u>	resistênoia <u>f</u> , firmeza <u>f</u> , solidez <u>f</u>
Fenit <u>m</u>	fenito <u>m</u>	Festigkeitsgrenze <u>f</u>	ponto <u>m</u> de resistênoia, ponto <u>m</u> de rotura, limite <u>m</u> de resistênoia
fenitisch	fenítico	Festigkeitslehre <u>f</u>	teoria <u>f</u> da resistênoia dos materiais
Fenitisierung <u>f</u>	fenitização <u>f</u>	Festigkeitzzunahme <u>f</u>	acrêscimo <u>m</u> de resistênoia
Fenster <u>n</u> (geol.)	janela <u>f</u>	festklemmen	imobilizar
Fensterglas <u>n</u>	vidro <u>m</u> de vidraça	Festkörper <u>m</u>	sólido <u>m</u> , oorpo <u>m</u> sólido
Fensterstütze <u>f</u>	trémo <u>m</u>	Festkörperphysik <u>f</u>	física <u>f</u> do estado sólido
fern	afastado	Festland <u>n</u>	terra <u>f</u> firme, continente <u>m</u>
Fernanzeige <u>f</u>	teleindicação <u>f</u>	festlegen	definir, determinar
Fernbeben <u>n</u>	abalo <u>m</u> distante	Festpunkt <u>m</u> (Topographie)	marco <u>m</u> , vértice <u>m</u> (geodésico), cota <u>f</u> , ponto <u>m</u> de referência
fernbedient	telecomandado	festsitzen	encravar-se
Fernerkundung <u>f</u>	teledeteção <u>f</u>	Feststoffgehalt <u>m</u>	teor <u>m</u> em substância sólida
Fernempfang <u>f</u>	recepção <u>f</u> à distância	festziehen	apertar
Ferner Osten <u>m</u>	Extremo Oriente <u>m</u>	fett	gordo
Fernglas <u>n</u>	binóculo <u>m</u> , telesópio <u>m</u> , luneta <u>f</u>	Fett... (in Zusammensetzung)	gorduroso
Fernmeldewesen <u>n</u>	telecomunicação <u>f</u>	Fettglanz <u>m</u>	brilho <u>m</u> gorduroso
Fernregelung <u>f</u>	teleregulação <u>f</u>	fettig (z.B. Ton)	untuoso (ao ta(c)to)
Fernrohr <u>n</u>	luneta <u>f</u>	Fettigkeit <u>f</u>	untuosidade <u>f</u>
Fernsteuerung <u>f</u>	telecomando <u>m</u>	Fettkohle <u>f</u>	carvão <u>m</u> betuminoso, hulha <u>f</u> gorda
ferrimagnetisch	ferrimagnético	Fettsäure	ácido <u>m</u> graxo
Ferrimuskovit <u>m</u>	ferrimuscovite <u>f</u>	feucht	húmido <u>port.</u> , úmido <u>bras.</u>
ferromagnetisch	ferromagnético	Feuchtigkeit <u>f</u>	humidade <u>f</u> <u>port.</u> , umidade <u>f</u> <u>bras.</u>
Ferromangan <u>n</u>	ferromanganês <u>m</u>	feuchtigkeitsbeständig	á prova de humidade
Ferrosilizium <u>n</u>	ferro-silício <u>m</u>	Feuchtigkeitsbestimmung <u>f</u>	determinação <u>f</u> da humidade
Ferrosinell <u>m</u>	hercinite <u>f</u> , hercinita <u>f</u> <u>bras.</u>	Feuchtigkeitsmesser <u>m</u>	higrómetro <u>m</u>
Fertigbeton <u>m</u>	betão <u>m</u> prefabricado		
Fertiger <u>m</u>	acabadora <u>f</u>		
Fertigstellungstermin <u>m</u>	prazo <u>m</u> de acabamento		
Fertigungstechnik <u>f</u>	técnica <u>f</u> de produção		
fest	compacto, firme, sólido, coerente, fixo, consistent		

Feuchtigkeitsüberschuß <u>m</u> humidade	excesso <u>m</u> de	Filterbrunnen <u>m</u> furo <u>m</u> de drenagem	poço <u>m</u> filtrante,
Feuchtraum <u>m</u>	câmara <u>f</u> húmida	Filterflasche <u>f</u>	frasco <u>m</u> de filtração
Feuerbekämpfung <u>f</u>	combate <u>m</u> ao fogo	Filtergruppe <u>f</u>	bomba <u>f</u> de filtro
feuerbeständig	à prova de fogo	Filterkies <u>m</u>	saibro <u>m</u> para filtrar
Feuerbeständigkeit <u>f</u> ao fogo, 2. incombustibilidade <u>f</u>	1. resistência <u>f</u> ao fogo, 2. incombustibilidade <u>f</u>	Filterkuchen <u>m</u>	reboco <u>m</u> , queque <u>m</u> , crusta <u>f</u> de revestimento de son- dagem, bagapo <u>m</u> de filtração
feuerfest	refractário, à prova de fogo, incombustível	Filtermaterial <u>n</u>	material <u>m</u> do filtro
Feuerfestigkeit <u>f</u> <u>port.</u> , refratariedade <u>f</u> <u>bras.</u>	refratariedade <u>f</u> <u>port.</u> , refratariedade <u>f</u> <u>bras.</u>	filtern	filtrar
Feuerfestindustrie <u>f</u>	indústria <u>f</u> de refractários	Filterpresse <u>f</u>	filtro-prensa <u>m</u>
Feuerfestziegel <u>m</u>	tijolo <u>m</u> refratário	Filterpumpe <u>f</u>	bomba <u>f</u> filtradora
Feuergefahr <u>f</u>	perigo <u>m</u> de fogo	Filterschicht <u>f</u>	camada <u>f</u> filtrante
feuerhemmend	ignífugo	Filtersieb <u>n</u>	disco <u>m</u> perfurado de filtragem
Feuerlöscher <u>m</u>	apagador <u>m</u> de fogo	Filtertuch <u>n</u>	pano <u>m</u> filtrante
Feuerlöschspritze <u>f</u>	chuveiro <u>m</u> contra fogo	Filterturm <u>m</u>	torre <u>f</u> de filtrar
Feuermelder <u>m</u> de incêndio	aparelho <u>m</u> de alarme de incêndio	Filterung <u>f</u>	filtragem <u>f</u>
Feueropal <u>m</u>	opala <u>f</u> de fogo	Filterverlust <u>m</u>	perda <u>f</u> em filtra- gem
Feuerstein <u>m</u> <u>f</u> defusil, 2. marumbé <u>m</u> <u>bras.</u> <u>bergm.</u>	1. pederneira <u>f</u> , silex <u>m</u> , siléxpíromaco, pedernal <u>m</u> , pedra <u>f</u> defusil, 2. marumbé <u>m</u> <u>bras.</u> <u>bergm.</u>	Filtrat <u>n</u>	filtrado <u>m</u>
Feuerung <u>f</u>	carregador <u>m</u> de grelha	filtrieren	filtrar
Feuerwall <u>m</u>	barreira <u>f</u> de fogo	Filtrierung <u>f</u>	filtração <u>f</u>
feurig	ardente, ígneo	final	final
Fibula <u>f</u> (Osteol.)	peróneo <u>m</u>	Finanzbuchhaltung <u>f</u>	contabilidade <u>f</u> financeira
Fiederblättchen <u>n</u> (Bot.)	1. pina <u>f</u> , 2. pinula <u>f</u>	Findling <u>m</u>	rocha <u>f</u> errática, bloco <u>m</u> errático
Fiederkluft <u>f</u>	fractura <u>f</u> de oorte distensivo, junta <u>f</u> plúmose	fingerförmig	digitado
Film <u>m</u>	1. (Photg) filme <u>m</u> , 2. (Hülle) película <u>f</u>	Firnschnee <u>m</u>	neve <u>f</u> gelada, nevado <u>m</u> , neve <u>f</u> consolidada
Filmregistrierung <u>f</u>	registro <u>m</u> da película	Firste <u>f</u>	cimo <u>m</u> , te(c)to <u>m</u>
Filter <u>m</u>	1. filtro <u>m</u> , coador <u>m</u> , 2. (Bodenmech.) dreno <u>m</u>	Firstenbau <u>m</u>	exploração <u>f</u> em escada
Filter... (in Zusammensetzung)	filtrante	Firstendruck <u>m</u>	pressão <u>f</u> do te(c)to
Filterbecken <u>n</u>	bacia <u>f</u> de filtração	Firstkappe <u>f</u>	cobertura <u>f</u> da fileira
Filterbett <u>n</u>	leito <u>m</u> filtrante, leito <u>m</u> de filtro	Firstpfette <u>f</u>	terça <u>f</u> de cumeira
		Fisch <u>m</u>	peixe <u>m</u> , F./fliegender peixe <u>m</u> voador
		Fischfauna <u>f</u>	fauna <u>f</u> ictiológica

Fischflosse <u>f</u>	barbatana <u>f</u>	Flächenwachstum <u>n</u>	crescimento <u>m</u> das faces
Fischleiter <u>f</u> dos peixes	escada <u>f</u> para passagem	Flächenwinkel <u>m</u>	ângulo <u>m</u> diedro, ângulo <u>m</u> interfacial
Fischschuppe <u>f</u>	escama <u>f</u> de peixe	flächenzentriert	de faces centradas
Fischzahn <u>m</u> (fossil)	ichtiodonte <u>m</u>	Flachgründung <u>f</u>	fundação <u>f</u> superficial
fitting (Koinzidenz) <u>engl.</u>	aguste <u>m</u> geométrico	Flachhammer <u>m</u>	alisador <u>m</u>
Fixieren <u>n</u> (Photogr.)	fixação <u>f</u>	flachhügelig	de colinas suaves
fixieren	fixar	flächig	superficial, em superfície
Fixierung <u>f</u>	fixação <u>f</u>	Flachküste <u>f</u>	costa <u>f</u> rasa, costa <u>f</u> baixa, costa <u>f</u> plana
Fixierzeit <u>f</u>	tempo <u>m</u> de fixação	Flachland <u>n</u>	chá <u>f</u> , terra plana, planície <u>f</u>
Fixist <u>m</u>	fixista <u>m</u>	Flachmeer <u>n</u>	mar <u>m</u> pouco profundo, mar <u>m</u> raso
fixistisch	fixista	Flachmeißel <u>m</u>	talhadreira <u>f</u> chata
Fixpunkt <u>m</u>	marca <u>f</u> , ponto <u>m</u> de referência	Flachsee <u>f</u>	s. Flachmeer <u>n</u>
Fjord <u>m</u>	fiord <u>m</u>	Flachsee... (in Zusammensetzung)	nerítico
flach	1. (Geomorph.) plano, chato; 2. (Einfallen) (inclinação) fraca, suave, sub-horizantal; 3. (Tiefe) raso, pouco profundo, 4. (Ufer) baixo; 5. (Lagerung) sub-horizantal	Flachwasser <u>n</u>	água <u>f</u> baixa
Flachbeben <u>n</u>	terremoto <u>m</u> raso	Flachwassersedimentation <u>f</u>	sedimen- tação <u>f</u> de mar raso
Flachdach <u>n</u>	telhado <u>m</u> plano	Flachzange <u>f</u>	alicate <u>m</u> de bico chato
Fläche <u>f</u>	1. (Oberf.) superfície <u>f</u> , 2. (Landf.) planície <u>f</u> , 3. (Kri- stallf.) face <u>f</u>	Flachziegel <u>m</u>	telha <u>f</u> plana
Flachen <u>m</u> (Bergb.)	descenteria <u>f</u> , descenderia <u>f</u>	Flagellaten <u>pl</u>	flagelados <u>m</u> <u>pl</u>
Flächenausdehnung <u>f</u>	dilatação <u>f</u> superficial	Flagelle <u>f</u>	flagelo <u>m</u>
Flächendruck <u>m</u>	pressão <u>m</u> de contacto	Flamme <u>f</u> , oxidierende	chama <u>f</u> oxi- dante, F./reduzierende
Flächeneinheit <u>f</u>	unidade <u>f</u> de superfície	Flammenphotometrie <u>f</u>	chama <u>f</u> reduzidora
Flächengefüge <u>n</u>	estruturas <u>f</u> <u>pl</u> planares	Flammenstruktur <u>f</u>	estrutura <u>f</u> em chama
Flächeninhaltsbestimmung <u>f</u>	quadra- dura <u>f</u>	Flammenkohle <u>f</u>	carvão <u>m</u> de chama
Flächenmaß <u>n</u>	medida <u>f</u> de superfície	Flanke <u>f</u>	1. (Tektonik) flanco <u>m</u> (do anticlinório), limbo <u>m</u> , 2. (Bergf.) vertente <u>f</u>
Flächennormale <u>f</u>	normal <u>f</u> de face	flankieren	flanquear
Flächennormalwinkel <u>m</u>	ângulo <u>m</u> cristalográfico	Flansch <u>m</u>	aba <u>m</u> , flange <u>m</u>
Flächenpol <u>m</u>	eixo <u>m</u> do plano, polo <u>m</u> de face	Flanschrohr <u>n</u>	tubo <u>m</u> com flange
Flächenverhältnis <u>n</u>	razão <u>f</u> de superfícies	flaschengrün	verde-garafa
		Flaschenzug <u>m</u>	cadernal <u>m</u> , talha <u>f</u> , tra(c)ção <u>f</u> de corrente, diferen- cial <u>m</u> de elevação

Flaserschichtung <u>f</u> flaser	estratificação <u>f</u>	Flint <u>m</u> (Feuerstein), pedernal <u>m</u> <u>bras.</u>	silex <u>m</u> , sílex-pirómaco <u>m</u>
flebitisch	flebitico	Flintglas <u>n</u>	vidro <u>m</u> a base de chumbo
Flechte <u>f</u> (Bot.)	líquen <u>m</u>	Flitter <u>n</u>	pepita <u>f</u>
Fleck <u>m</u>	mancha <u>f</u>	Flocke <u>f</u>	flóculo <u>m</u>
fleckig	manchado	Flockengefüge <u>n</u>	estrutura <u>f</u> em favo de mel
Fleckschiefer <u>m</u>	xisto <u>m</u> mosqueado	flockig	floculado
Fleckenschiefer <u>m</u>	xisto <u>m</u> mosqueado	Flockung <u>f</u>	floculação <u>f</u>
flexibel	não rígido	Flora <u>f</u>	flora <u>f</u>
Flexur <u>f</u> <u>bras.</u>	flexura <u>f</u> <u>port.</u> , flexão <u>f</u>	Floren... (in Zusammensetzung)	floral
Flexurbildung <u>f</u>	flexuração <u>f</u>	Florenprovinz <u>f</u>	provincia <u>f</u> floral
fliegend	voador	Flosse <u>f</u>	barbatana <u>f</u> <u>port.</u> , nadadeira <u>f</u> <u>bras.</u>
Fliehkraftregler <u>m</u>	regulador <u>m</u> cen- trifugo	Flotation <u>f</u>	flutuação <u>f</u> , flotação <u>f</u>
Fliese <u>f</u>	ladrilho <u>m</u>	Flotationsaufbereitung <u>f</u>	tratamento <u>m</u> por flutuação
fliesen	ladrilhar	Flotations Schlamm <u>m</u>	lodo <u>m</u> da flutuação
Fliesenleger <u>m</u>	calceteiro <u>m</u>	Flotationszelle <u>f</u>	cela <u>f</u> de flutuação
Fließdiagramm <u>n</u>	diagrama <u>m</u> de fluidez	flotieren	flutuar
Fließen <u>n</u>	corrente <u>m</u> , fluxo <u>m</u>	Flöz <u>n</u>	camada <u>f</u> , leito <u>m</u> , F./bebautes <u>n</u> camada em explo- ração
fließen	1. escoar, 2. (Gebirge) fluir	Flözmächtigkeit <u>f</u>	espessura <u>f</u> da camada
Fließfalte <u>f</u>	dobra <u>f</u> de fluxo, dobra <u>f</u> de afluxo	Flözstrecke <u>f</u>	galeria <u>f</u> de explo- ração
Fließgrenze <u>f</u>	limite <u>m</u> de liquidez, limite <u>m</u> de cedência, limite <u>m</u> líquido	Flucht <u>f</u> (Bauw.)	alinhamento <u>m</u> de fuga
Fließgrenzengerät <u>n</u>	nach Casagrande concha <u>f</u> de Casagrande	fluchten	pôr na linha
Fließindex <u>m</u>	índice <u>m</u> de liquidez	flüchtig	fugitivo, fugaz, volátil, flúido
Fließmaske <u>f</u>	marca <u>f</u> de fluidez	Flüchtigkeit <u>f</u>	volatilidade <u>f</u> , fugacidade <u>f</u>
Fließrutschung <u>f</u>	escorregamento <u>m</u> por fluência	Fluchtlinie <u>f</u>	alinhamento <u>m</u> (de fuga)
Fließschema <u>n</u>	diagrama <u>m</u> de fluidez	Fluchtweg <u>m</u>	caminho <u>m</u> de retirada
Fließton <u>m</u>	argila <u>f</u> movediça	Flug <u>m</u>	voo <u>m</u> <u>port.</u> , vôo <u>m</u> <u>bras.</u>
Fließverhalten <u>n</u>	comportamento <u>m</u> flúido, flúidez <u>f</u> , plasticidade <u>f</u> , comportamento <u>m</u> reológico	Flugasche <u>f</u>	cinza <u>f</u> volante, cinza <u>f</u> arrastada
Fließvermögen <u>n</u>	fluência <u>f</u>	Flugbahn <u>f</u>	trajectória <u>f</u>
Fließvorgang <u>m</u>	fluimento <u>m</u>		

Flügel <u>m</u>	1. (Tektonik) flanco <u>m</u> , 2. (Vogelf.) asa <u>f</u>	Flußdurchbruch <u>m</u>	garganta <u>f</u> de rio
Flügeldeich <u>m</u>	dique <u>m</u> transversal	Flußgebiet <u>n</u>	bacia <u>f</u> do rio
Flügelsonde <u>f</u>	trado-molinete <u>m</u>	flüssig	líquido, fluido
Flughaut <u>f</u>	membrana <u>f</u> alar	Flüssigkeit <u>f</u>	1. fluido <u>m</u> , líquido <u>m</u> , 2. (Eigenschaft) fluência
Flughöhe <u>f</u>	altura <u>f</u> de voo <u>port.</u> , altura <u>f</u> de vôo <u>bras.</u>	Flüssigkeitsdruckmeßdose <u>f</u>	célula <u>f</u> hidráulica de pressão
Flugpiste <u>f</u>	pista <u>f</u> de aterragem, pista <u>f</u> de aeródromo	Flüssigkeitseinschluß <u>m</u>	inclusão <u>f</u> de líquido, inclusão <u>f</u> fluida (retida nos cristais)
Flugplatz <u>m</u>	aeródromo <u>m</u> , aeroporto <u>m</u>	Flüssigkeitsspiegel <u>m</u>	nível <u>m</u> do fluido
Flugrichtung <u>f</u>	rumo <u>m</u> de voo	Flüssigkeitsströmung <u>f</u>	escoamento <u>m</u> de um fluido
Flugroute	rota <u>f</u> do voo	Flußlauf <u>m</u>	troço <u>m</u> de rio, curso <u>m</u> de rio, percurso <u>m</u> de rio
Flugsand <u>m</u>	areia <u>f</u> flutuante, areia <u>f</u> seça	Flußmittel <u>n</u>	fundente <u>m</u> , fluxo <u>m</u>
Flugsaurier <u>m</u>	sauro <u>m</u> alado	Flußmündung <u>f</u>	foz <u>f</u> , desembocadura <u>f</u>
Fluid <u>n</u>	fluido <u>m</u>	Flußnetz <u>n</u>	rede <u>f</u> fluvial, rede <u>f</u> hidrográfica
Fluidalttextur <u>f</u>	textura <u>f</u> fluidal, estrutura <u>f</u> fluidal	Flußniederung <u>f</u>	várzea <u>f</u> <u>bras.</u>
Fluor <u>n</u>	flúor <u>m</u>	Flußoberlauf <u>m</u>	curso <u>m</u> superior do rio
Fluoreszenz <u>f</u>	fluorescência <u>f</u>	Flußsäure <u>f</u>	ácido <u>m</u> fluorídrico
fluoreszierend	fluoreszente	Flußschotter <u>m</u>	cascalho <u>m</u> , balastro <u>m</u> , macadame <u>m</u>
Fluorid <u>n</u>	fluoreto <u>m</u>	Flußseife <u>f</u>	escombrela <u>f</u> fluvial, placer <u>m</u> fluvial
Fluorit <u>m</u>	fluorite <u>f</u> , fluorita <u>f</u> <u>bras.</u> , <u>f./grün</u> besourinho <u>m</u> <u>bras.</u> <u>bergm.</u>	Flußspat <u>m</u>	espato <u>m</u> fluor, fluorite <u>f</u> , fluorita <u>f</u> <u>bras.</u>
Flur <u>m</u>	sobrado <u>m</u> , campina <u>f</u> , várzea <u>f</u>	Flußstahl <u>m</u>	aço <u>m</u> maciço
Flurförderer <u>m</u>	elevador <u>m</u> de forqueta	Flußsystem <u>n</u>	sistema <u>m</u> de rio
Fluß <u>m</u>	1. rio <u>m</u> , 2. (Fließen) fluxo <u>m</u>	Flußtal <u>n</u>	vale <u>m</u> fluvial
Flußabbiegung <u>f</u>	deflexão <u>f</u> de rio	Flußterrasse <u>f</u>	terraço <u>m</u> fluvial
Flußablagerung <u>f</u>	depósito <u>m</u> fluvial	Flußtiefstes <u>n</u>	fundo <u>m</u> do rio
flußabwärts	rio abaixo, para jusante, a jusante	Flußufer <u>n</u>	ribeiro <u>m</u>
Flußarm <u>m</u>	braço <u>m</u> fluvial, braço <u>m</u> de rio, paraná <u>m</u> <u>bras.</u>	Flußunterlauf <u>m</u>	curso <u>m</u> inferior do rio
flußaufwärts	rio acima, para montante, a montante	Flußverlauf <u>m</u>	curso <u>m</u> de rio
Flußbecken <u>n</u>	bacia <u>f</u> fluvial	Flußverzweigung <u>f</u>	ramificação <u>f</u> fluvial
Flußbett <u>n</u>	leito <u>m</u> do rio <u>port.</u> , cama <u>f</u> do rio <u>bras.</u> , álveo <u>m</u>	Flußwasser <u>n</u>	água <u>f</u> fluvial
Flußdamm <u>m</u>	dique <u>m</u> , dique (de protecção de um rio)	Flut <u>f</u>	cheia <u>f</u> , maré-cheia <u>f</u> , maré- enchente <u>f</u> , praia-mar <u>f</u>
Flußdeich <u>m</u>	levada <u>f</u>		

Fluten <u>n</u>	flutuação <u>f</u> , recuperação <u>f</u>	Förderkanal <u>m</u>	1. conduto <u>m</u> de escoamento <u>m</u> , 2. transportador <u>m</u> de calhas
fluvial	fluvial	Förderkarren <u>m</u>	carrinho <u>m</u> de transporte
fluviatil	fluviatil	Förderkasten <u>m</u>	caixa <u>f</u> de transporte
fluvio-glazial	fluvio-glaciar, fluvioglaciário	Förderkorb <u>m</u>	1. gaiola <u>f</u> , gaiola <u>f</u> de guincho, 2. skip <u>m</u>
Flysch <u>m</u>	flysch <u>m</u>	Förderkosten <u>f pl</u>	custos <u>m pl</u> de transporte (exploração)
flysohoid	flysohóide	Förderkübel <u>m</u>	recipiente <u>m</u> de transporte, recipiente <u>m</u> de extração, cubo <u>m</u> de extra(o)ção
Flysohtrog <u>m</u>	sulco <u>m</u> de tipo "flysch"	Fördermaschine <u>f</u>	máquina <u>f</u> de extração
fokussieren	focar	Fördermenge <u>f</u>	vazão <u>f</u>
Folge <u>f</u>	1. (Gesteinsf.) sequência <u>f</u> , sucessão <u>f</u> , 2. (Forts.) continuação <u>f</u> , sequência <u>f</u>	fördern	1. (Bergb.) extrair, explorar, minerar, 2. fornecer
folgen	seguir-se, suceder	Förderpumpe <u>f</u>	bomba <u>f</u> de recalque
folgern	inferir, concluir, deduzir	Förderrinne <u>f</u>	calha <u>f</u> de transporte, canal <u>m</u> transportador
Folgerung <u>f</u>	inferência <u>f</u> , dedução <u>f</u> , conclusão <u>f</u>	Förderschacht <u>m</u>	poço <u>m</u> de extração
Foraminifere <u>f</u>	foraminífero <u>m</u>	Förderseil <u>n</u>	cabo <u>m</u> de extração
Foraminiferen <u>f pl</u>	foraminíferos <u>m pl</u>	Fördersohle <u>f</u>	nível <u>m</u> da extração
Foraminiferensohle <u>f</u>	carapaça <u>f</u> , testa <u>f</u> de foraminífero	Förderstollen <u>m</u>	galeria <u>f</u> de extração <u>port.</u> , galeria de extração <u>f</u> <u>bras.</u>
forcieren	forçar	Förderstrecke <u>f</u>	galeria <u>f</u> de exploração
forciert	forçado	Förderturm <u>m</u>	castelo <u>m</u> de extração, torre <u>f</u> de extração
Förderband <u>n</u>	correia <u>f</u> transportadora, fita <u>f</u> transportadora, tapete <u>f</u> rolante, transportadora <u>f</u> de correia	Förderung <u>f</u>	extração <u>f</u> , exploração <u>f</u> , evacuação <u>f</u> , traçagem <u>f</u>
Förderbetrag <u>m</u>	rendimento <u>m</u> da exploração	Förderwagensperre <u>f</u>	blocagem <u>f</u> de vagoneta
Förderbohrung <u>f</u>	poço <u>m</u> produtor	Förderweg <u>m</u>	trajecto <u>m</u> de condução
Förderbrücke <u>f</u>	ponte <u>f</u> de transporte	Förderwinde <u>f</u>	guincho <u>m</u> de extração
Fördereinrichtung <u>f</u>	transportador <u>m</u> , elevador <u>m</u>	Form <u>f</u>	1. feição <u>f</u> , forma <u>f</u> , 2. formato <u>m</u> ; F./geschlossene forma <u>f</u> fechada F./offene forma <u>f</u> aberta
Fördergebiet <u>n</u>	área <u>f</u> fornecedora	Formänderung <u>f</u> (elastische)	deformação <u>f</u> (elástica)
Fördergefäß <u>n</u>	recipiente <u>m</u> de transporte	Formänderungsarbeit <u>f</u>	trabalho <u>m</u> de deformação
Fördergerüst <u>n</u>	armação <u>f</u> da montagem	Format <u>n</u>	formato <u>m</u>
Fördergestell <u>n</u>	gaiola <u>f</u> de um guincho	Formation <u>f</u>	formação <u>f</u>
Fördergut <u>n</u>	material <u>m</u> extraído		
Förderhaspel <u>m</u>	sarilho <u>m</u> de elevação		
Förderhöhe <u>f</u>	altura <u>f</u> de elevação, altura <u>f</u> de extração		

Formationsalter <u>n</u>	idade <u>f</u> de formação	Fossildeformation <u>f</u>	1. deformação <u>f</u> do fóssil, 2. (Stauchung) espalramento <u>m</u> de fósseis, 3. (Streckung) estiramento <u>m</u> de fósseis
Formationswasser <u>n</u>	água <u>f</u> de formação	fossilfrei	desprovido de fóssil, isente de fósseis, afossilífero
formbar	maleável	fossilführend	fossilífero
Formbarkeit <u>f</u>	maleabilidade <u>f</u>	Fossilhorizont <u>m</u>	bancada <u>f</u> fossilífera
Formbeiwert <u>m</u>	fa(c)tor <u>m</u> de forma	Fossilinhalt <u>m</u>	conteúdo <u>m</u> fossilífero
Formblatt <u>n</u>	impresso <u>m</u>	fossilisierbar	fossilizável
Formlehm <u>m</u>	argila <u>f</u> de moldagem	fossilisiert	fossilizado
Formol <u>n</u>	formol <u>m</u>	Fossilisierung <u>f</u>	fossilização <u>f</u>
Formsand <u>m</u>	areia <u>f</u> de fundição, areia <u>f</u> de moldagem	Fossillage <u>f</u>	s. Fossilhorizont <u>m</u>
Formstein <u>m</u>	tijolo <u>m</u> moldado	fossilileer	afossilífero
Formular <u>n</u>	impresso <u>m</u>	Fossilrest <u>m</u>	resto <u>m</u> fossilífero
Formziegel <u>m</u>	tijolo <u>m</u> de paramento	fossil werden	fossilizar
forschen	pesquisar, investigar	Fossula <u>f</u>	fóssula <u>f</u>
Forscher <u>m</u>	investigador <u>m</u>	Foto <u>n</u>	fotografia <u>f</u> , foto <u>f</u>
Forschung <u>f</u>	pesquisa <u>f</u> , investigação <u>f</u>	Foto...	(in Zusammensetzung) s. Photo
Forschungsbohrung <u>f</u>	poço <u>m</u> de pesquisa <u>f</u> , poço <u>m</u> pioneiro, poço <u>m</u> selvagem <u>f</u> , poço <u>m</u> aventura	Fotometrie <u>f</u>	fotometria <u>f</u>
Forschungseinrichtung <u>f</u>	instituto <u>m</u> de investigação	Fototheodolit <u>m</u>	fototheodolito <u>m</u>
Forsterit <u>m</u>	forsterite <u>f</u> , forsterita <u>f</u> <u>bras.</u>	Foyait <u>m</u>	foiaito <u>m</u>
Forstwirtschaft <u>f</u>	silvicultura <u>f</u> , indústria <u>f</u> florestal	Fragespiegel <u>m</u>	questionário <u>m</u>
Fortbau <u>m</u>	prolongamento <u>m</u>	Fragment <u>n</u>	fragmento <u>m</u>
fortpflanzen	1. (Optik) propagar, caminhar, 2. (Biol.) reproduzir	Fraktion <u>f</u>	fra(c)ção <u>f</u> , F./grobe fracção <u>f</u> grosseira F./mittlere fracção <u>f</u> média F./feine fracção <u>f</u> fina
Fortpflanzung <u>f</u>	1. (Optik) propagação <u>f</u> , 2. (Biol.) reprodução <u>f</u> , F./geschlechtliche reprodução <u>f</u> sexual F./ungeschlechtliche reprodução <u>f</u> assexual	fraktionieren	fraccionar, fraccionar
Fortpflanzungsgeschwindigkeit <u>f</u>	velocidade <u>f</u> de propagação	fraktioniert	fraccionado
Fossil <u>m</u>	fóssil <u>m</u> , F./pflanzliches fóssil <u>m</u> vegetal	Fraktionierung <u>f</u>	fra(c)cionamento <u>m</u>
Fossil... (in Zusammensetzung)	fossilífero	Francium <u>n</u>	frâncio <u>m</u>
fossil	fóssil	Franckheit <u>m</u>	franckite <u>f</u> , franckita <u>f</u> <u>bras.</u>
Fossilbank <u>f</u>	s. Fossilhorizont <u>m</u>	FRANKE-Zelle <u>f</u>	célula <u>f</u> , célula <u>f</u> de FRÂNKE
		Franklinit <u>m</u>	franklinite <u>f</u> , franklinita <u>f</u> <u>bras.</u>
		Franzose <u>f</u>	chave <u>f</u> de boca variável

Fräser <u>m</u>	fresa <u>f</u>	Frontale <u>n</u> (Osteol.)	frontal <u>m</u>
Frasien <u>n</u> (Strat.)	Frasniano <u>m</u>	Frosch <u>m</u>	rã <u>f</u>
Fraßspur <u>f</u>	pista <u>f</u> de pastagem, pista <u>f</u> de nutrição	Frost <u>m</u>	geada <u>f</u>
Fraunhofer'sche Linien <u>f pl</u>	linhas <u>f pl</u> de Fraunhofer	frostbeständig	incongelável, não geladigo, resistente à congelação
Freibergit <u>m</u>	freibergite <u>f</u> , freibergita <u>f bras.</u>	Frostbeständigkeit <u>f</u>	resistência <u>f</u> ao congelamento, resistência <u>f</u> ao gelo
Freibord <u>n</u> (bei Talsperren)	folga <u>f</u>	frostempfindlich	geladigo
Freieslebenit <u>m</u>	freieslebenite <u>f</u> , freieslebenita <u>f</u>	Frosteindringung <u>f</u>	penetração <u>f</u> do gelo
Freigabe <u>f</u>	libertação <u>f</u>	Frosteindringtiefe <u>f</u>	penetração <u>f</u> do gelo
freigelegt	descoberto, aberto	Frostgefährdung <u>f</u>	gelevidade <u>f</u>
Freigold <u>n</u>	auro <u>m</u> livre	Frosthebung <u>f</u>	empolamento <u>m</u> devido ao gelo
Freiheitsgrad <u>m</u>	grau <u>m</u> de liberdade, grau <u>m</u> do jogo livre	Frostsprennung <u>f</u>	desagregação <u>f</u> devido à acção de gelamento
freilegen	descobrir, desmantelar	Frostverwitterung <u>f</u>	interperismo <u>m</u> devido ao gelamento <u>port.</u> , meteorização <u>f</u> devido ao gelamento <u>bras.</u>
Freilegung <u>f</u>	desmantelamento <u>m</u> , operação <u>f</u> de pôr a descoberto, decapamento <u>m</u>	Frostwirkung <u>f</u>	efeito <u>m</u> do gelo
freiliegend	descoberto, a descoberto	Frucht <u>f</u>	fruto <u>m</u>
Frei-Luft-Schwere <u>f</u>	gravidade <u>f</u> do ar livre	fruchtbar	fértil
freischwimmend	livrenatante, livre-natante	Fruchtbarkeit <u>f</u>	fertilidade <u>f</u>
freisetzen	liberar, libertar, pôr em libertado	Fruchtschiefer <u>m</u>	xisto <u>m</u> mosqueado
Freisetzung <u>f</u> (z.B. von Gasen)	desprendimento <u>m</u>	Frühausscheidung <u>f</u>	cristais <u>m pl</u> formados precocemente
freitragend	saliente, em balanço	Frühkristallisation <u>f</u>	cristalização <u>f</u> precoce
frei von	isente de	Frühphase	fase <u>f</u> precoce, fase <u>f</u> inicial
fremd	adventicio	Frühstadium <u>n</u> (der Geosynklinalentwicklung)	fase <u>f</u> precoce (da evolução geossinclinal)
Fremdatom <u>n</u>	átomo <u>m</u> impuro	frühvariszisch	variscano inicial
Fremdmaterial <u>n</u>	material <u>m</u> estranho	Fruktifikation <u>f</u>	fructifioação <u>f</u>
Frequenz <u>f</u>	frequência <u>f</u>	Fuchsit <u>m</u>	fuchsite <u>f</u> , fuchsita <u>f bras.</u>
Frequenzmesser <u>m</u>	frequencímetro <u>f</u>	Fuge <u>f</u>	ranhura <u>f</u> , junta <u>f</u> ; F./doppelte junta <u>f</u> dupla F./einfache junta <u>f</u> simples
Fries <u>m</u>	friso <u>m</u>	Fugenabdeckung <u>f</u>	cobre-juntas <u>m</u>
Frischbeton <u>m</u>	betão <u>m</u> fresco	Fugenkelle <u>f</u>	colher <u>f</u> para juntas
Frischwetter <u>n</u>	ar <u>m</u> puro		
Frist <u>f</u>	prazo <u>m</u> ; F. einhalten cumprir o prazo		
fritten	fritar		
Front <u>f</u>	frente <u>f</u>		

Fugenleiste <u>f</u>	cobre-juntas <u>m</u>	fünfwertig	pentavalente
Fugenöffnung <u>f</u>	abertura <u>f</u> de uma junta	Furche <u>f</u>	sulco, <u>m</u> , ruga <u>f</u> , cavado <u>m</u>
Fühler <u>m</u>	1. (Biol.) apêndice <u>m</u> láctil 2. (Meßinstrument) elemento <u>m</u> sensível	Fusit <u>m</u>	fusênio <u>m</u>
führen	guiar, conduzir, dirigir	Fuß <u>m</u>	1. (Bergf.) sopé <u>m</u> , 2. (Säule) base <u>f</u> , 3. (Extremität) pé <u>m</u> , 4. (Längeneinheit) pé <u>m</u>
Führungsnute <u>f</u>	ranhura <u>f</u> de guia	Fußboden <u>m</u>	piso <u>m</u> , chão <u>m</u>
Fulgorit <u>m</u>	fulgorite <u>m</u>	Fußbodenplatte <u>f</u>	ladrilho <u>m</u>
Füllraum <u>m</u>	cavidade <u>f</u> de enchimento	Fusselargebe <u>n</u>	tecido <u>m</u> fuselar
füllen	encher	Fußfilter <u>m</u>	sapata <u>m</u> filtrante
Füllerde <u>f</u>	greda <u>f</u> de pisoeiro	Fußgängerbrücke <u>f</u>	ponte <u>f</u> para peões
Fullererde <u>f</u>	terra <u>f</u> Fuller	Fußmauer <u>f</u>	muro <u>m</u> de pé
Füllort (Bergb.) da mina	tremonha <u>f</u> , fundo <u>m</u>	Fußplatte <u>f</u>	placa <u>f</u> basal
Füllstoff <u>m</u>	veículo <u>m</u> inerte, carga <u>f</u>	Fußscheibe <u>f</u>	base <u>f</u> de pólipó, disco <u>m</u> basal
Füllung <u>f</u>	enchimento <u>m</u> , recheio <u>m</u>	Fußspur <u>f</u>	pegada <u>f</u>
Fumarole <u>f</u>	fumarola <u>f</u>	Fußsteg <u>m</u>	passadizo <u>m</u>
Fund <u>m</u>	achado <u>m</u> , descoberto <u>m</u>	Fußverbreiterung <u>f</u>	alargamento <u>m</u> da base
Fundament <u>n</u>	1. (Tektonik) baseamento, 2. (Bauwesen) fundamento <u>m</u> , alicerces <u>m</u> pl; F./erdbebensicheres fundação <u>f</u> antisísmica, F./kreisförmiges fundação <u>f</u> circular, F./quadratisches sapata <u>f</u> quadrata	Fusuliniden <u>m</u> pl	fusulinídeos <u>m</u> pl
Fundamentbreite <u>f</u>	espessura <u>f</u> na base	Futterrohr <u>n</u>	tubo <u>m</u> de revestimento
Fundamentgruppe <u>f</u>	grupo <u>m</u> de sapatas	G	
Fundamentplan <u>m</u>	plano <u>m</u> de fundação	Gabbro <u>m</u>	gabro <u>m</u>
Fundamentplatte <u>f</u> (geral)	ensoleiramento <u>m</u>	Gabbro- (in Zusammensetzung)	gábrico
Fundamentsohle <u>f</u>	soleira <u>f</u>	Gabbro-Anorthosit-Komplex <u>m</u>	complexo <u>m</u> gabro-anortósítico
Fundierung <u>f</u>	alicerçagem <u>f</u>	gabbroid	gábrico
Fündigkeit <u>f</u> <u>m</u> bergm.	êxito <u>m</u> bergm., sucesso	gabelförmig	aforquilhada
fündig sein	ter sucesso, ser bem sucedido	gabeln	bifurcar
Fundort <u>m</u>	local <u>m</u> da colheita, achadouro <u>m</u>	Gabelrippe <u>f</u>	costela <u>f</u> aforquilhada, costela <u>f</u> bifurcada
Fundpunkt <u>m</u>	jazida <u>f</u>	Gabelstapler <u>m</u>	empilhador <u>m</u> (de forquete), correia <u>f</u> elevadora, carro <u>m</u> empilhador, empilhadeira <u>f</u> (de forquete)
Fundstelle <u>f</u>	s. Fundpunkt <u>m</u>		
fünfstrahlig	pentaradial, pentarradia-da, pentameria		

Gabelung <u>f</u>	bifurcação <u>f</u>	Gangspalte <u>f</u>	greta <u>f</u> , gretadura <u>f</u>
Gadolinit <u>m</u> <u>f</u> <u>bras.</u>	gadolinite <u>f</u> , gadolinita <u>f</u>	Gangsystem <u>n</u>	feixe <u>m</u> de filões
Gadolinium <u>n</u>	gadólínió <u>m</u>	Gangunterschied <u>m</u> (Mikr.)	diferença <u>f</u> de percurso
Gaize <u>f</u>	gaiza <u>f</u>	Gangzahl <u>f</u> (Gewinde)	número <u>m</u> de filetes
Gahnit <u>m</u>	gahnite <u>f</u> , gahnita <u>f</u> <u>bras.</u>	Gangzug <u>m</u>	feixe <u>m</u> de filões
galaktisch	galáctico	Ganoidfische <u>m</u> <u>pl</u>	ganóides <u>m</u> <u>pl</u> , peixes <u>m</u> <u>pl</u> de ganóide
Galaxie <u>f</u>	galáxia <u>f</u>	Ganzmetallbauweise <u>f</u>	construção <u>f</u> inteiramente metálica
Galenit <u>m</u>	galena <u>f</u>	Garantiefrist <u>f</u>	prazo <u>m</u> de garantia
Gallerte <u>f</u>	geleia <u>f</u>	Garantierückhalt <u>m</u>	depósito <u>m</u> de garantia
Gallium <u>n</u>	gálio <u>m</u>	garbenförmig	fascicular
Galmei <u>m</u>	oalamina <u>f</u> , oalamita <u>f</u> <u>bras.</u>	Garnierit <u>m</u>	garnierite <u>f</u> , garnierita <u>f</u> <u>bras.</u> , genthite <u>f</u> , genthita <u>f</u> <u>bras.</u>
G.fedler	calamita <u>f</u> tutia	Gas <u>n</u>	1. (Erdgas) gás <u>m</u> (natural), 2. (Grubengas) griséu <u>m</u>
galvanisieren	galvanizar	Gas... (in Zusammensetzung)	gasoso
Galvanometer <u>n</u>	galvanómetro <u>m</u>	Gasabzugsbohrung <u>f</u>	abertura <u>f</u> de sucção de gases
Gamma-Log <u>n</u>	diagrafia <u>f</u> de raios gama	Gasanalyse <u>f</u>	análise <u>f</u> de gas
Gamma-Strahlen <u>m</u> <u>pl</u>	raios <u>m</u> <u>pl</u> ♂ (gama)	Gasanzeichen <u>n</u>	indício <u>m</u> de gás <u>m</u>
Gamme (♂)-Strahlung <u>f</u>	irradiação <u>f</u> ♂	Gasanzeigergerät <u>n</u>	avisador <u>m</u> de gas
Gang <u>m</u>	1. filão <u>m</u> , 2. (Gang i.e.S.) dique <u>m</u> , 3. (Lagergang) sil <u>m</u> , soleira <u>f</u> , 4. (kleiner Gang) filonete <u>m</u> , 5. (Ader) veio <u>m</u> , 6. (Gang der Kohle) explorabilidade <u>f</u> de oarvão	Gasausbruch <u>m</u>	irrupção <u>f</u> de gas, expulsão <u>f</u> de gas
Gang... (in Zusammensetzung)	filoneano	Gasaustritt <u>m</u>	escape <u>m</u> de gas
Gangart <u>f</u>	ganga <u>f</u> , estéril <u>m</u>	Gasbohrung <u>f</u>	poço <u>m</u> produtor de gás
Gangbezirk <u>m</u>	oampo <u>m</u> filoniano	Gasbläser <u>m</u>	deflagração <u>f</u> de gas sem detonação
Gängchen <u>n</u>	filonete <u>f</u>	Gaschromatographie <u>f</u>	oromatografia <u>f</u> de gas
Gangerz <u>n</u>	minério <u>m</u> filonar	Gasdetektor <u>m</u>	indioador <u>m</u> de presença de gás
Gangformation <u>f</u>	formação <u>f</u> filoneana	gasdicht	à prova de gas
gangförmig	filoneano	Gaseinbruch <u>m</u> (Bergb.)	abatimento <u>m</u> de griséu
Ganggestein <u>n</u>	rocha <u>f</u> filoneana, corpo <u>m</u> filoniano, rocha <u>f</u> de filão	gaserzeugend	gasógeno
Ganglagerstätte <u>f</u>	depósito <u>m</u> de veio	Gasflammkohle <u>f</u>	oarvão <u>m</u> flambante de gás, hulha <u>f</u> gorda de oama longa, oarvão <u>m</u> de chama longa
Gangmineral <u>n</u>	mineral <u>m</u> filiforme, mineral <u>m</u> de dique <u>m</u>	gasförmig	gasoso, gaseiforme
Gangquarz <u>m</u>	quarzo <u>m</u> filoneano, quarzo <u>m</u> filoniano, quartzo <u>m</u> de veio		
Gangschwarm <u>m</u>	corteijo <u>m</u> filoneano, enxame <u>m</u> de diques		

Gasgehalt <u>m</u>	conteúdo <u>m</u> gasoso	serra <u>f</u> , G./unverritztes	terreno <u>m</u> virgem
Gasgeruch <u>m</u>	cheiro <u>m</u> a gás	gebirgig	montanhoso
Gasheizung <u>f</u>	calefa(c)ção <u>f</u> de gas	Gebirgsbewegung <u>f</u>	movimento <u>m</u> de ma- ciço
Gaskappe <u>f</u>	oapeamento <u>m</u> gasoso, gás <u>m</u> de cobertura	gebirgsbildend	orogênico
Gaskohle <u>f</u>	carvão <u>m</u> de gás	Gebirgsdruck <u>m</u>	pressão <u>f</u> do terreno
Gaskonstante <u>f</u>	constante <u>f</u> de gás	Gebirgsdruckmessung <u>f</u>	medição <u>f</u> da pressão no maciço
Gasmaske <u>f</u>	máscara <u>f</u> de gas	Gebirgsdurchlässigkeit <u>f</u>	permeabilidade <u>f</u> do terreno
Gas-Öl-Kontakt <u>m</u>	contacto <u>m</u> gás- óleo	Gebirgsfestigkeit <u>f</u>	resistência <u>f</u> do maciço
Gasrohrzange <u>f</u>	alicate <u>f</u> de gasista	Gebirgsfeuchtigkeit <u>f</u>	humidade <u>f</u> do terreno
Gasspeicherung <u>f</u>	acumulação <u>f</u> de gas	Gebirgskette <u>f</u>	cadeia <u>f</u> de montanhas
Gastralraum <u>m</u>	cavidade <u>f</u> gastral	Gebirgskörper <u>m</u>	maciço <u>m</u> rochoso
Gastropod <u>m</u>	gasterópode <u>m</u> , gastró- pode <u>m</u> , gastrópodo <u>m</u>	Gebirgsmassiv <u>n</u>	maciço <u>m</u> orográfico
Gastroporus <u>m</u>	gastróporo <u>m</u>	Gebirgsmechanik <u>f</u>	mecânica <u>f</u> das rochas
Gastrozoid <u>m</u>	gastrozoóide <u>m</u>	Gebirgsmodell <u>n</u>	modelo <u>m</u> de maciço
gasundurchlässig	impermeável ao gas	Gebirgsrücken <u>m</u>	cumeada <u>f</u> , serra <u>f</u> , lomada <u>f</u>
Gattung <u>f</u>	1. género <u>m</u> , 2. espécie <u>f</u> , classe <u>f</u>	Gebirgsschlag <u>m</u>	golpe <u>m</u> de terreno
Gattungsbezeichnung <u>f</u>	nome <u>m</u> genérico	Gebirgsverhalten <u>n</u>	comportamento <u>m</u> do maciço
Gattungsname <u>f</u>	nome <u>m</u> genérico	Gebiß <u>n</u>	dentadura <u>f</u> , G./permanentes <u>n</u> , dentição <u>f</u> permanente, dentadura <u>f</u> permanente
Gaumen <u>m</u>	céu <u>m</u> da boca	Gebüse <u>n</u>	assoprado <u>m</u> , soprador <u>m</u>
Gaumendach <u>n</u>	te(c)to <u>m</u> da cavidade bucal	gebleicht	esbranquiçado, branqueado
Gaylussit <u>m</u>	gay-lussite <u>f</u> , gay- lussita <u>f</u> <u>bras.</u>	gebogen (Fläche)	curvilíneo, arqueado, curvo, biselado
Geäder <u>n</u>	veios <u>m</u> <u>pl</u> , filamento <u>m</u>	Gebrauchskeramik <u>f</u>	cerâmica <u>f</u> utili- tária
Geantiklinale <u>f</u>	geanticlinal <u>m</u>	gebrochen (Licht)	refra(c)to
Gearksutit <u>m</u>	gearksutite <u>f</u> , geark- sutita <u>f</u> <u>bras.</u>	Gebühr <u>f</u>	tarifa <u>f</u>
gebändert	bandado, listrado	gebunden	latente
gebant	abancado	gebunden (an)	ligado (com, a), confinado (a)
Gebäude <u>n</u>	edifício <u>m</u> , prédio <u>m</u> , casa <u>f</u>	gedacht	imaginário
Geber <u>m</u>	transdutor <u>m</u>	Gedankenmodell <u>n</u>	modelo <u>m</u> teórico
Gebiet <u>n</u>	área <u>f</u> , região <u>f</u> , ramo <u>m</u>	gedeihen	medrar
Gebirge <u>n</u>	montanha <u>f</u> , maciço <u>m</u> , terreno <u>m</u> , cadeia <u>f</u> de montanha <u>f</u> ,		

gediegen	de estado nativo, nativo, puro	Gefügeanalyse <u>f</u>	análise <u>f</u> de petro-fábrica, análise <u>f</u> de trama <u>bras.</u> , análise <u>f</u> de petrotrama <u>bras.</u>
Gedinne <u>n</u> (Strat.)	Gediniano <u>m</u>	Gefügediagramm <u>n</u>	diagrama <u>m</u> de fábrica de trama <u>port.</u> , diagrama <u>m</u> de trama <u>f</u> <u>bras.</u>
Gefahrenzone <u>f</u>	zona <u>f</u> perigosa	Gefügekunde <u>f</u>	ciência <u>f</u> de petro-fábrica <u>bras.</u>
Gefahrenzulage <u>f</u>	bonificação <u>f</u> de risco, bonificação <u>f</u> de perigo	Gefügeveränderung <u>f</u>	transformação <u>f</u> estrutural
gefährlich	perigoso	Gegendruck <u>m</u>	reempuxo <u>m</u> , contra-pressão <u>m</u>
Gefälle <u>n</u>	declive <u>m</u> , pendente <u>f</u> , gradiente <u>m</u> , inclinação <u>f</u>	Gegeneinfallen <u>n</u>	contrapendente <u>m</u>
Gefälleverlust <u>m</u>	perda <u>f</u> de pressão hidráulica, perda <u>f</u> de carga	gegenhalten	encostar
gefaltet	dobrado, enrugado	gegenläufig	em sentido contrário
gefältelt	plissado, corrugado	Gegenseitenseptum <u>n</u>	septo <u>m</u> contralateral
Gefäß <u>n</u>	gaiola <u>f</u>	gegenseitig	contraditório
Gefäßpflanzen <u>f</u> <u>pl</u>	vegetais <u>m</u>	Gegenseptum <u>n</u>	contra-septo <u>m</u>
	<u>pl</u> vasculares	Gegenströmung <u>f</u>	contra-corrente <u>f</u>
gefeilt	limado	Gegenüberstellung <u>f</u>	confrontação <u>f</u>
gefiedert	pinado	Gehalt <u>m</u>	1. conteúdo <u>m</u> , 2. (%) percentagem <u>f</u>
gefiltert	filtrado	Gehängeschutt <u>m</u>	depósitos <u>m</u> <u>pl</u> de vertente
Gefließmarke <u>f</u>	marca <u>f</u> de fluidez	gehärtet	temperado
gefäßig	voraz	Gehäuse <u>n</u>	carapaça <u>f</u> , testa <u>f</u>
Gefrierbohren <u>n</u>	perfuração <u>f</u> por congelamento	Gehlenit <u>m</u>	gehlenite <u>f</u> , gehlenita <u>f</u> <u>bras.</u>
gefrieren	congelar	gehören (zu)	pertencer (a)
Gefrieren <u>n</u>	congelamento <u>m</u> , gelo <u>m</u> , congelamento <u>m</u>	Gehörknöchel <u>pl</u>	ossículos <u>m</u> <u>pl</u> do ouvido
Gefriergründung <u>f</u>	fundação <u>f</u> por congelamento	Geiger-Müller-Zähler <u>m</u>	contador <u>m</u> Geiger-Müller
Gefrierpunkt	ponto <u>m</u> de congelamento	Geigerzähler <u>m</u>	tubo <u>m</u> de Geiger
Gefrierschacht <u>m</u>	poço <u>m</u> escavado por congelamento	Geikielith <u>m</u>	geikielite <u>f</u> , geikielita <u>f</u> <u>bras.</u>
Gefrierverfahren <u>n</u>	processo <u>m</u> de congelamento	Geißel <u>f</u>	s. Flagelle <u>f</u>
Gefrierzone <u>f</u>	zona <u>f</u> de congelamento	Geißelzelle <u>f</u>	célula <u>f</u> flagelada, coanócito <u>m</u>
gefroren	congelado	gekennzeichnet	marcado
Gefromnis <u>f</u>	frio <u>m</u>	gekerbt	orenulado, crenelado
Gefüge <u>n</u>	fábrica <u>f</u> , petrofábrica <u>f</u> , estrutura <u>f</u> de minerais, trama <u>f</u> <u>bras.</u> , petrotrama <u>f</u> <u>bras.</u>	geklüftet	diaclasado, fissurado
	G./blättriges	gekörnt	granulado
	contextura <u>f</u> lamelosa		
	G./graphisches		
	textura <u>f</u> gráfica		
	G./myrmekitisches		
	textura <u>f</u> mirme-kítica		

Gekrätz <u>n</u>	resíduo <u>m</u> metalífero	Genauigkeit <u>f</u>	1. precisão <u>f</u> , exactidão <u>f</u> , 2. precisão-limite <u>f</u> , G. (der Methode) precisão-limite <u>f</u> do método
gekrümmt	curvado, curvalíneo	Genauigkeitsgrad <u>m</u>	grau <u>m</u> de rigor
Gel <u>n</u>	gel <u>m</u>	geneigt	de declive <u>m</u> , inclinado, declivoso, g./schwach de declive suave g./stark de declive forte
geladen (elektrisch)	carregado, negativamente carregado	Generation <u>f</u>	geração <u>f</u>
g./negativ		Generationswechsel <u>m</u>	alteração <u>f</u> de gerações
g./positiv	positivamente carregado	Genese <u>f</u>	gênese <u>f</u>
Gelände <u>n</u>	terreno <u>m</u> , campo <u>m</u>	genetisch	genético
Geländearbeit <u>f</u>	trabalho <u>m</u> de campo	Genitalplatte <u>f</u>	placa <u>f</u> genital
Geländeaufnahme <u>f</u>	levantamento <u>m</u> topográfico, agrimensura <u>f</u> do terreno	Genitalporus <u>m</u>	poro <u>m</u> genital
Geländebeschreibung <u>f</u>	topografia <u>f</u>	genormt	estandardizado, normado
geländegängig	para todo o terreno	Geochemie <u>f</u>	geoquímica
Geländennadir	nadir <u>m</u> terrestre	geochemisch	geoquímico
Geländeoberfläche <u>f</u>	nível <u>m</u> do solo	Geochronologie <u>f</u>	geocronologia <u>f</u>
gelängt	alongado	geochronologisch	geocronológico
Gelatinekapsel <u>f</u>	cápsula <u>f</u> de gelatina	Geodäsie <u>f</u>	geodésia <u>f</u>
gelb	amarelo	Geodät <u>m</u>	geodesta <u>m</u> , geodeta <u>m</u>
Gelbbleierz <u>n</u>	Wulfenite <u>m</u> , Wulfenita <u>f</u> bras.	geodätisch	geodésico
gelbgrün	amarelo-verde	Geode <u>f</u>	geode <u>m</u> , geodo <u>m</u>
gelbgrünlich	amarelo-esverdeado	Geodynamik <u>f</u>	geodinâmica <u>f</u>
gelblich	amarelado	geodynamisch	geodinâmico
Gelenk <u>n</u>	articulação <u>f</u>	Geodynamikprojekt <u>n</u>	Projecto <u>m</u> Internacional de Geodinâmica
Gelenkfläche <u>f</u>	faceta <u>f</u> articular	Geograph <u>m</u>	geógrafo <u>m</u>
Gelenkpfette <u>f</u>	terça <u>f</u> de articulação	Geographie <u>f</u>	geografia <u>f</u>
Gelenkverbindung <u>f</u>	união <u>f</u> articulado	geographisch	geográfico
Gelenkviereck <u>n</u>	quadrilátero <u>m</u> articulado	Geoid <u>n</u>	geóide <u>f</u>
Geleucht <u>n</u>	lâmpada <u>f</u> do mineiro	Geologe <u>m</u>	geólogo <u>m</u>
gelöst	dissolvido	Geologenhammer <u>m</u>	martelo <u>m</u> do geólogo
gemasert	venado	Geologenkompaß <u>m</u>	bússola <u>f</u> geológica
gemäßigt	temperado, moderado	Geologenkongreß <u>m</u>	congresso <u>m</u> Geológico Internacional
Gemeindestraße <u>f</u>	atalho <u>m</u>		
Gemenge <u>n</u>	mistura <u>f</u>		
Gemisch <u>n</u>	mistura <u>f</u> , misto <u>m</u>		
gemischt	misto		
genau	exacto		

Geologie f	Geologia f,	geprüft (auf Druck)	ensaiado à
G./allgemeine	Geologia f geral,	o compressão,	ensaiado sob pressão
G./ökonomische	Geologia f económica,	gepunktet	pontilhado, ponteadado
G./angewandte	Geologia f aplicada,	gequollen	inchado
G./historische	Geologia f histórica,	Gerade f	recta f port., reta f bras.
geohistoria f		gerade	retilíneo, direito
Geologiehelfer m	auxiliar m de geó-	geradlinig	direito
logo		gerastert	sombreado
Geomagnetismus m	geomagnetismo m	Geräteausrüstung f	aparelhagem f
geomagnetisch	geomagnético	Gerätekonstante f	constante f de
Geomechanik f	meoânica f das rochas,	aparelho	
geodinâmica f		geräumig	espaçoso
Geomorphologie f	geomorfologia f	Geräusch n	ruído m
geomorphologisch	geomorfológico	Geräuschdämpfung f	insonorização f
Geophagie f	geofagia f	geräusohlos	silencioso
Geophon	geofone m	Geräusohpegel m	nível m de ruído
Geophysik f	geofísica f	Gerbmittel n	ourtidor m
geophysikalisch	geofísico	geriffelt	nervurado
Geophysiker m	geofísico m	gerillt	ranhurado
geordnet	ordenado	gering	escasso, exíguo, pouco
geostatistisch	geostático	gerippt	nervurado
geosynklinal	geossinclinal	Germanium n	germânio m
Geosynklinale f	geossinclinal m,	germanotyp	germânio, de estilo
geossinclíneo m	geossinclíneo m	germanótipo, de tipo	germânico,
Geosynkinalstadium n	estágio m	germanótipo	
geossinclinal		Geröll n	1. calhau m, seixo m,
Geoteohnik f	geotéonia f, geo-	2. (2-200 mm) cascalho m,	
téonicoa f		3. (> 200 mm) matação m, 4. Geröll	
Geoteohniker m	geotéonico m	(diamantführend) bosta-de-cabra	
geoteohnisch	geotéonico	f bras. bergm., oanjica f bras.	
Geotektonik f	geotectónica f	bergm., piruruoa f bras. bergm.,	
port., geotectónica f bras.		5. Geröll (diamantfrei) bajeiro m	
Geothermie f	geotermia f	bras. bergm., 6. Geröll (durch Fe-	
geothermisch	geotérmico	Oxid gefärbt) caboclo m bras. bergm.,	
Geothermische Tiefenstufe f	grau m geotérmico	caboclo-roxo m bras. bergm.	
Geowissenschaften f pl	geociên-	Geröll... (in Zusammensetzung)	seixoso
cias f pl, ciências f pl geoló-	gicas	Geröllbett n	leito m de cascalho
Geowissenschaftler m	geocientis-	Geröllformation f	formação f aluviana
sta m, cientista m da Terra		Gersdorffit m	gersdorfite f,
geozentrisch	geocêntrico	gersdorffita f bras.	
Genus m (Paläontol.)	género m	geruchlos	inodoro
		Geruchlosigkeit f	inodoridade f

gerundet	arredondado, rolado, boleado	Geschlechtsmerkmal <u>n</u>	carácter <u>m</u>
Gerüst <u>n</u>	arcabouço <u>m</u> , cavalete <u>m</u> entubamento <u>m</u> , andaime <u>m</u> , andamio <u>m</u>	sexual	
Gerüstbau <u>m</u>	construção <u>f</u> de andaimes	geschlossen (Textur)	apertada
Gerüstbrücke <u>f</u>	ponte <u>f</u> de andaimes	geschmacklos	insípido
Gerüstbock <u>m</u>	cavalete <u>m</u>	geschmeidig	macio
Gerüstsilikat <u>n</u>	silicato <u>m</u> em arcabouço	Geschmeidigkeit <u>f</u>	maciez <u>f</u>
Gerüstsparren <u>m</u>	barra <u>f</u> de uma estru- tura triangulada	geschweißt (elektrisch)	soldado
Gesamtanordnung <u>f</u>	disposição <u>f</u> do conjunto	(ele(c)tricamente)	
Gesamtgestein <u>n</u>	rocha <u>f</u> total	Geschwindigkeit <u>f</u>	rapidez <u>f</u> ,
Gesamthärte <u>f</u>	dureza <u>f</u> total	velocidade <u>f</u>	
Gesamtinhalt <u>m</u> (des Speichers)	capa- cidade <u>f</u> total (da albufeira)	geschwungen	biselado
Gesamtlänge <u>f</u>	comprimento <u>m</u> total	Gesetz <u>n</u>	lei <u>f</u> ,
Gesamtmächtigkeit <u>f</u>	espessura <u>f</u> total	G. der rationalen Achsenabschnitte	lei <u>f</u> das intercepções racionais,
Gesamtprofil <u>n</u>	perfil <u>m</u> total	G. der Winkelkonstanz	lei <u>f</u> da constância angular
Gesamtspannung <u>f</u>	tensão <u>f</u> total	Gesichtsfeld <u>n</u> (Mikroskopie)	campo <u>m</u> de visão, campo <u>m</u> de vista
Gesamtstärke <u>f</u>	espessura <u>f</u> total	Gesichtskreis <u>m</u>	círculo <u>m</u> visual
Gesamtübersicht <u>f</u>	plano <u>m</u> geral	Gesichtснаht <u>f</u>	sutura <u>f</u> facial
Gesamtvolumen <u>n</u>	volume <u>m</u> total	Gesims <u>n</u>	cimalha <u>f</u> , entablamento <u>m</u>
gesättigt	saturado	gespannt (Wasser)	cativo (água)
geschichtet	acamado, estratificado	gesprenkelt	crivado, salpicado
Geschiebe <u>n</u>	calhau <u>m</u>	Gestalt <u>f</u>	forma <u>f</u> , feição <u>f</u>
Geschiebeführung <u>f</u>	carreamento <u>m</u> ,	gestalten	configurar
carreamento <u>m</u>		Gestänge <u>n</u>	tubo <u>m</u> , haste <u>m</u>
Geschiebelehm <u>m</u>	argila <u>f</u> em blocos, till <u>m</u>	Gestängeausbau <u>m</u>	retirada <u>f</u> dos tubos do poço
Geschiebmenge <u>f</u> (jährliche)	caudal	gestaucht	recalçado
<u>m</u> sólido (anual)		Gestein <u>n</u>	rocha <u>f</u> ,
Geschiebtransport <u>m</u>	carreamento	G./abyssales	rocha <u>f</u> abissal,
<u>m</u> , carreamento <u>m</u>		G./anstehendes	rocha <u>f</u> aflorante,
Geschiebetrieb <u>m</u>	arrastamento <u>m</u>	G./bröckeliges	rocha <u>f</u> friável,
geschiefert	xistóide, com clivagem	G./eruptives	rocha <u>f</u> eruptiva,
<u>f</u> , com xistosidade <u>f</u> , xistento		G./intermediäres	rocha <u>f</u> neutra,
geschlängelt	sinuoso	G./kalk-alkalisches	rocha <u>f</u> calco-alkalina,
geschlechtlich	sexual, sexuado	G./körniges	rocha <u>f</u> granular,
Geschlechtsdimorphismus <u>m</u>	dimorfismo	G./kristallines	rocha <u>f</u> cristalina,
<u>m</u> sexual		G./loses	rocha <u>f</u> solta,
		G./massiges	rocha <u>f</u> maciça,
		G./sedimentäres (Sedimentit)	rocha <u>f</u> sedimentar,
		G./taubes	rocha <u>f</u> estéril,
		G./verwittertes	rocha <u>f</u> alterada,
		G./vulkanisches	rocha <u>f</u> ígnea
		Gesteins... (in Zusammensetzung)	rochoso
		Gesteinsart <u>f</u>	variedade <u>f</u> rochosa

Gesteinsassimilation <u>f</u> de rochas	assimilação <u>f</u>	gestreift	listrado, estriada, de listramento, bandado
Gesteinsblock (großer) <u>m</u> errático, 2. burra <u>f</u> <u>bras. bergm.</u>	1. bloco <u>m</u> <u>errático</u>	Getöse <u>n</u> (Erdbeben)	estampido <u>m</u>
Gesteinsbohrer <u>m</u> rocha barrêna <u>f</u>	perfuratriz <u>m</u> de rocha	getrennt	separado
Gesteinsbrocken <u>m</u> pedregulha <u>f</u>	pedregulha <u>f</u> ,	getrocknet (bei)	seco (a)
Gesteinsdichte <u>f</u>	densidade <u>f</u> rochosa	geviertelt	quartilhado
Gesteinsdruck <u>m</u>	pressão <u>f</u> na rocha	gewalzt	laminado
Gesteinseigenschaft <u>f</u> da rocha	propriedade <u>f</u>	Gewässerkunde <u>f</u>	hidrografia <u>f</u>
Gesteinsfestigkeit <u>f</u> de rocha	resistência <u>f</u>	Gewebe <u>n</u>	tecido <u>m</u>
Gesteinsfeuchtigkeit <u>f</u> rocha	humidade <u>f</u> da rocha	Gewicht <u>n</u>	peso <u>m</u> , carga <u>f</u> , G./spezifisches peso <u>m</u> específico
Gesteinsgang <u>m</u> dique <u>m</u> de rochas	filão <u>m</u> de rochas, dique <u>m</u> de rochas	Gewichtsangabe <u>f</u>	indicação <u>f</u> do peso
Gesteinshülle <u>f</u>	invólucro <u>m</u> rochoso	Gewichtsanteil <u>m</u>	parte <u>f</u> em peso
Gesteinskategorie <u>f</u> (Bohrtechnik) categoria <u>f</u> de rochas		Gewichtseinheit <u>f</u>	unidade <u>f</u> de peso, medida <u>f</u> de peso
Gesteinskunde <u>f</u>	petrografia <u>f</u>	Gewichtskonstanz <u>f</u> de peso	constância <u>f</u>
Gesteinsmehl <u>n</u>	pó <u>m</u> de pedra	Gewichtsstaumauer <u>f</u>	barragem <u>f</u> de gravidade; Gewichtsstaumauer <u>f</u> mit Überfall barragem desobarragador <u>f</u> de gravi- dade
Gesteinsornament <u>n</u>	acrólito <u>m</u>	Gewichtsverlust <u>m</u>	perda <u>f</u> de peso, quebra <u>f</u> de peso
Gesteinsplatte <u>f</u> laje <u>f</u> , louça <u>f</u>	placa de rocha, laje <u>f</u> , louça <u>f</u>	Gewichtsverringering <u>f</u> de peso	diminuição <u>f</u> de peso
Gesteinsquarz <u>m</u>	quartzo <u>m</u> comum	Gewichtswiderlager <u>n</u>	encontro <u>m</u> de gravidade
Gesteinsschutt <u>m</u>	détrito <u>m</u>	Gewinde <u>n</u>	rosca <u>f</u>
Gesteinssplitter <u>m</u>	lasca <u>f</u> de pedras		
Gesteinsstaub <u>m</u>	pó <u>m</u> de rocha		
Gesteinsstrecke <u>f</u>	galeria <u>f</u> rochosa		
Gesteinsuntersuchung <u>f</u> rocha	estudo <u>m</u> da rocha		
Gesteinsverfestigung <u>f</u> <u>f</u> , consolidação <u>f</u>	lapidificação <u>f</u>		
Gesteinsvolumen <u>n</u> rochoso	volume <u>m</u>		
Gesteinszerfall <u>m</u> rochosa	desintegração <u>f</u> rochosa		
Gestell <u>n</u>	cavalete <u>m</u>		
gestört	perturbado, conturbado, fracaturado		
gestreckt	estirado		

Gewölbe <u>n</u>	abóbada <u>f</u>	Gipfel <u>m</u>	pioo <u>m</u> , oimo <u>m</u> , oume <u>f</u> , espigão <u>f</u> <u>bras.</u>
Gewölbeachse <u>f</u>	eixo <u>m</u> da abóbada	Gipfelstur <u>f</u>	aplainamento <u>m</u> de oimeira
Gewölbedruck <u>m</u>	pressão <u>f</u> de abóbada	Gips <u>m</u>	gesso <u>m</u> , gipso <u>m</u> <u>bras.</u>
Gewölbeprofil <u>n</u>	perfil <u>m</u> de abóbada	Gipsabdruck <u>m</u>	impressão <u>f</u> de gesso (gipso)
Gewölberippe <u>f</u>	nervura <u>f</u> da abóbada	Gipsblättchen <u>n</u> (Mikroskopie)	compensador <u>m</u> de gesso (gipso), lâmina <u>f</u> de gesso (gipso)
Gewölbewirkung <u>f</u>	efeito <u>m</u> de arco	Gipsbrennen <u>n</u>	calcinação <u>f</u> do gesso
gewölbt	abaulado, abobadado	Gipsen <u>n</u>	engessamento <u>m</u>
Geysir <u>m</u>	gêiser <u>m</u> , gêisers <u>m</u> <u>pl</u> , geysers <u>m</u> <u>pl</u> , gêisere <u>m</u> <u>bras.</u>	Gipsform <u>f</u>	molde <u>m</u> de gesso
Geysirit <u>m</u>	geyserito <u>m</u>	Gipsgrube <u>f</u>	gesseira <u>f</u>
gezackt	dentado, orenulado	Gipsstärke <u>f</u>	dureza <u>f</u> devido ao gesso (gipso)
Gezähe <u>n</u> (Bergbau)	ferramentas <u>f</u> <u>pl</u> de mineiro	Gipsstuck <u>m</u>	chapéu <u>m</u> de gesso <u>m</u>
gezähnt	serrilhado	Gipskompensator <u>m</u>	compensador <u>m</u> de gesso
Gezeiten <u>f</u> <u>pl</u>	marés <u>f</u> <u>pl</u>	Gipsplatte <u>f</u>	laje <u>f</u> de gesso
Gezeiten... (in Zusammensetzung)	intertidal	Gipsverputz <u>m</u>	lançamento <u>m</u> de gesso
Gezeitenablagerung <u>f</u>	depósito <u>m</u> de maré	Girlandenaltung <u>f</u>	dobras <u>f</u> <u>pl</u> em grinalda
Gezeitenstillstand <u>m</u>	estofo <u>m</u> da maré	Gismondin <u>m</u>	gismondite <u>f</u> , gismondita <u>f</u> <u>bras.</u>
Gezeitenströmung <u>f</u>	fluxo <u>m</u> de marés, corrente <u>f</u> de maré	Gitter <u>n</u>	1. (Kristallg.) retículo <u>m</u> , rede <u>f</u> , 2. (Netz) malha <u>f</u> , grade <u>f</u> G./doppelt primitives malha <u>f</u> dupla da primitiva G./flächenzentriertes malha <u>f</u> de face oentrata G./kubisch flächenzentriertes retículo <u>m</u> cúbico de faces oentra- das G./raumzentriertes malha <u>f</u> oen- trada no interior
Gezeitenwelle <u>f</u>	onda <u>f</u> de maré	Gitter... (in Zusammensetzung)	reticular
Gezeitenzone <u>f</u>	área <u>f</u> de maré	Gitterdefekt <u>m</u>	imperfeição <u>f</u> de reti- culo, defeito <u>m</u> de retículo
Gibbsit <u>m</u>	gibbsite <u>f</u> , gibbsita <u>f</u> <u>bras.</u>	Gitterebene <u>f</u>	plano <u>m</u> reticular
Gioht <u>f</u>	booa <u>f</u>	gitterförmig	reticulado, reticular
Giebel <u>m</u>	empena <u>f</u>	Gitterpunkt <u>m</u>	nó <u>m</u>
Gießer <u>m</u>	téonico <u>m</u> de fundição	Gitterstörung <u>f</u>	imperfeição <u>f</u> (de retículo), defeito <u>m</u> (de retículo)
Gießertechnik <u>f</u>	téonicoa <u>f</u> de fundição	Gittertheorie <u>f</u>	teoria <u>f</u> reticular
Gießform <u>f</u>	molde <u>m</u>		
Gießharz <u>n</u>	resina <u>f</u> moldável		
Gift <u>n</u>	tóxico <u>m</u> , veneno <u>m</u>		
Giftdrüse <u>f</u>	glândula <u>f</u> venenosa		
Giftgas <u>n</u>	gás <u>m</u> tóxico		
giftig	tóxico, venenoso		
Giftigkeit <u>f</u>	toxicidade <u>f</u>		
Giftstoff <u>m</u>	substância <u>f</u> tóxica		

Givet <u>n</u> (Strat.)	Givetiano <u>m</u>	glaukonitisch	glauconítico, glauco- conioso
Glabella <u>f</u>	glabela <u>f</u>	Glaukophan <u>m</u>	glaucófana <u>f</u>
Glanz <u>m</u>	1. brilho <u>m</u> , lustro <u>m</u> , 2. (Mineralbezeichnung) claro <u>m</u>	Glaukophan-Fazies <u>f</u>	fácies <u>f</u> glaucofânica <u>bras.</u>
glänzen	fulgurar, brilhar	glazial	glacial, glaciário
glänzend	lustroso, luzente, brilhante	Glazialsedimentation <u>f</u>	sedimentação <u>f</u> glacial
Glanzkohle <u>f</u>	hulha <u>f</u> brilhante <u>port.</u> , ulha <u>f</u> brilhante <u>bras.</u> , carvão <u>m</u> brilhante	glazigen	glacígeno, de origem gla- ciária
Glanzschiefer <u>m</u>	xisto <u>m</u> luzente	gleichartig	homogêneo <u>port.</u> , homo- gêneo <u>bras.</u>
Glas <u>n</u>	vidro <u>m</u> ; G./vulkanisches vidro <u>m</u> vulcâ- nica	gleichförmig	conforme, uniforme
Glasbaustein <u>m</u>	pedra <u>f</u> de vidro	Gleichgewicht <u>n</u>	equilíbrio <u>m</u> , balança <u>f</u> ; G./außer desequilibrado; G./biologisches equilíbrio <u>m</u> biocenótico; G./indifferentes equilíbrio <u>m</u> indifferente; G./labiles equilíbrio <u>m</u> instá- vel
Glasbildung <u>f</u>	vitricificação <u>f</u>	Gleichgewichtsbedingung <u>f</u>	condição <u>f</u> de equilíbrio
Glaserdiamant <u>m</u>	diamante <u>m</u> de vidra- ceiro	Gleichgewichtskonstante <u>f</u>	constante <u>f</u> de equilíbrio
Glasglanz <u>m</u>	brilho <u>m</u> vítreo	Gleichgewichtsphase <u>f</u>	fase <u>f</u> de equilíbrio
glashaltig	vítreo	gleichkörnig	equigranular
glashell	hialino	Gleichkörnigkeit <u>f</u>	equigranulari- dade <u>f</u>
glasieren	glasurar	gleichmäßig	uniforme, homogêneo
glasig	vítreo, hialino	Gleichmäßigkeit <u>f</u>	uniformidade <u>f</u> , homogeneidade <u>f</u>
Glaskopf <u>m</u> , roter	hematite <u>f</u> , hema- tita <u>f</u> <u>bras.</u> ; G./schwarzer	gleichschenklig	isóscele(s), equilátero
glaskopffartig	mamilar	Gleichung <u>f</u>	equação <u>f</u>
Glasplatte <u>f</u>	placa <u>f</u> de vidro	Gleichwinkel-Bogenmauer <u>f</u>	barragem- abóbada <u>f</u> de ângulo constante
Glasschneider <u>m</u>	corta-vidro <u>m</u>	gleichzeitig (mit)	simultâneo, concomitante (com)
Glasur <u>f</u>	glasura <u>f</u> , vidrado <u>m</u> <u>bras.</u>	Gleisabstand <u>m</u>	entrevia <u>f</u>
Glaswolle <u>f</u>	vidro <u>m</u> de algodão	Gleisrückmaschine <u>f</u>	aparelho <u>m</u> para deslocar trilhos
Glasziegel <u>m</u>	telha <u>f</u> de vidro	Gleisschotter <u>m</u>	balastro <u>m</u>
glatt	escorregadio, liso	Gleisverlegung <u>f</u>	assentamento <u>m</u> dos carris
Glätte <u>f</u>	lisura <u>f</u>		
Glattwalze <u>f</u>	cilindro <u>m</u> de roda lisa		
Glauberit <u>m</u>	glauberite, glauberita <u>f</u> <u>bras.</u>		
Glaubersalz <u>n</u>	sais <u>m</u> <u>pl</u> de Glauber		
Glaukodot <u>m</u>	glaucodoto <u>m</u>		
Glaukonit <u>m</u>	glauconite <u>f</u> <u>port.</u> , glauconita <u>f</u> <u>bras.</u> , glauconia <u>f</u>		

Gleitbahn <u>f</u>	plano <u>m</u> de deslizamento	Gletschersee <u>m</u>	lago <u>m</u> glacial
Gleitbruch <u>m</u>	rotura <u>f</u> por escorregamento	Gletscherspalte <u>f</u>	fenda <u>f</u> de glaciares, crevasse <u>f</u>
Gleitebene <u>f</u>	1. plano <u>m</u> de deslizamento, 2. (Kristallogr.) plano <u>m</u> de escorregamento	Gletschertal <u>n</u>	vale <u>m</u> glacial
gleiten	deslizar, escorregar	Gletschertopf <u>m</u>	marmita <u>f</u> de glaciador
Gleiten <u>n</u>	deslizamento <u>m</u> , escorregamento <u>m</u>	Gletschertor <u>n</u>	orla <u>f</u> do glaciador
Gleitfähigkeit <u>f</u>	capacidade <u>f</u> de deslizamento	Gletschertunnel <u>m</u>	túnel <u>m</u> glaciário
Gleitfläche <u>f</u>	superfície <u>f</u> de deslizamento, plano <u>m</u> de escorregamento	Gletschervorschub <u>m</u>	avanço <u>m</u> de glaciador
Gleithang <u>m</u>	vertente <u>f</u> suave	Gletscherzunge <u>f</u>	língua <u>f</u> glaciador
Gleitmodul <u>m</u>	módulo <u>m</u> de distorção	Glied <u>n</u>	1. (Morph.) artigo <u>m</u> , 2. (Strat.) membro <u>m</u>
Gleitreibung <u>f</u>	fri(c)ção <u>f</u> de deslizamento, atrito <u>m</u> dinâmica	Gliederung <u>f</u>	compartimentação <u>f</u> , divisão <u>f</u> , estabelecimento <u>m</u>
Gleitschicht <u>f</u>	estrato <u>m</u> de escorregamento, manto <u>m</u> de carreamento	Gliedmaßen <u>pl</u>	membros <u>m pl</u> , membros <u>m pl</u> locomotores
Gleitspiegel <u>m</u>	superfície <u>f</u> espelhada, espelho <u>m</u> de falha	Glimmer <u>m</u>	mica <u>f</u> , malacacheta <u>f</u> <u>bras. bergm.</u>
Gleitung <u>f</u>	corregamento <u>m</u> , deslizamento <u>m</u> , deslize <u>bras.</u> , escorregamento <u>m</u>	Glimmer-...	(in Zusammensetzung) micáceo
Gleitungsbruch <u>m</u>	rotura <u>f</u> por escorregamento	glimmerartig	micáceo
Gleitvermögen <u>n</u>	capacidade <u>f</u> de deslizamento	Glimmerblättchen <u>n</u>	folha <u>f</u> de mica, lâmina <u>f</u> de mica
Gleitwinkel <u>m</u>	ângulo <u>m</u> de escorregamento	Glimmergneis <u>m</u>	micagnaisse <u>m</u>
Gletscher <u>m</u>	geleira <u>f</u> <u>bras.</u> , glaciador <u>m</u> <u>port.</u>	glimmerig	micáceo
Gletscherablagerung <u>f</u>	depósito <u>m</u> glaciador	Glimmersandstein <u>m</u>	grés <u>m</u> micáceo
Gletscherkessel <u>m</u>	circo <u>m</u> de glaciador	Glimmerschiefer <u>m</u>	micaxisto <u>m</u>
Gletschermilch <u>f</u>	leite <u>m</u> glaciador	Glimmerschüppchen (im Boden) <u>n</u>	esterco-de-travão <u>m</u> <u>bras. bergm.</u>
Gletscherrückzug <u>m</u>	recuo <u>m</u> de glaciador	glitschig	escorregadio
Gletscherschliff <u>m</u>	pavimento <u>m</u> estriado e polido	Globaltektonik <u>f</u>	tectónica <u>f</u> global <u>port.</u> , tectónica <u>f</u> global <u>bras.</u>
Gletscherschmelzwasser <u>n</u>	água <u>f</u> de fusão dos glaciares	globifer	globífero
Gletschersohramme <u>f</u>	estria <u>f</u> glacial	Globigerinenschlamm <u>m</u>	lodo <u>m</u> de globigerinas <u>port.</u> , vasa <u>f</u> de globigerina <u>bras.</u>
		Globus <u>m</u>	globo <u>m</u>
		Gluxin <u>m</u>	glucinite <u>f</u> , glucinita <u>f</u> <u>bras.</u>
		glühen	1. arder, 2. calcinar
		Glühen <u>n</u>	calzinação <u>f</u>
		glühend, glutrot	abrasão
		Glührückstand <u>m</u>	resíduo <u>m</u> calcinado

- Glühverlust m perda f ao rubro,
perda f ao fogo bras.
- Glutwolke f nuve f ardente, núve f
de fogo
- Glykoll n glicol m
- Glyzerin n glicerina f
- Gmelinit m gmelinite f, gmelinita f
bras.
- Gneis m gneisse m, gnaisse m
- Gneis... (in Zusammensetzung)
gnäissioo
- gneisartig gnaiçoso, de tipo gnaiçoso,
gneißico
- Gneisstruktur f estrutura f gnaiçosa,
estrutura f gneißica, gnaiçidade f
- gnonomisch gnómioo
- Goethit m goethite f, goethita f
bras.
- Gold n ouro m, oiro m
- Gold... (in Zusammensetzung) aurífero
- Goldflitter m pepita f de ouro
- goldführend aurífero
- goldgelb oôr de ouro, amarelo-ouro
- Goldgrube f mina f de ouro
- Goldgräber m pesquisador m de ouro,
garimpêiro m bras.
- goldhaltig aurífero
- Goldquarz m quartzo m aurífero
- Goldstaub m ouro m em pó m
- Goldwäscher m lavador m de ouro
- Golf m baía f, golfo m
- Golfstrom m corrente m do Golfo
- Gonade f gonada f
- Gondwana... (in Zusammensetzung)
gonduânico
- Gondwanakontinent m continente m de
Gondwana
- Gondwanaland n terra f gonduânioa
- gondwanisch gonduânioo, gonduano
- goniatitisch goniatítioo
- Goniometer n goniómetro
- Göpel m malacate m
- Göpelwerk n malacate m
- Gorgonin n gorgonina f
- Goslarit m goslarite f, goslarita f
bras.
- Graben m fossa f, trincheiro m, graben
m, bacia f de afundidade
- Grabenbagger m valadora f
- Grabenpflug m arado m derragor
- Grabgang m galeria f escoarada
- Grabspur f pista f de escoavação,
cavidade f
- Grad m grau m
- Gradeinteilung f graduação f, escala f
- Gradient m gradiente m
- gradiert gradativo, graduado, grada-
cional, grano-classificado
- Gradierung f graduação f, estratifi-
cação f gradativa
- graphisch gráfioo
- Grammatom n átomo m grama
- Grampe f grampo m
- Granat m granada f, granate f,
ohióbria f bras. bergm.
- Granat... (in Zusammensetzung) granatí-
fero
- Granat-Biotit-Gneis m granate-biotite-
gneisse m port., granada-biotita-
gnaisse m bras.
- granatführend granadífero, granatífero
- Granatgneis m gneisse m granadífero
- Granit m (anatektischer) granito m
(de anatexia, ana té(o)tioo)
- Granitgneis m granito m gnaiçóide,
gnaisse m granítioo bras.
- granitisch granítico
- Granitisierung f granitisação f
- granitoid granitóide
- Granitoidgneis m gnaisse m granitóide
bras.
- Granitporphyr m granito m pórfiro,
granito m porfiróide
- Granitschicht f camada f granítioa,
envoltório m granítioo

Granittektonik <u>f</u>	tectónica <u>f</u> do granito <u>port.</u> , tectónica <u>f</u> do granito <u>bras.</u>	Gravitationsfeld <u>n</u>	campo <u>m</u> de gravi- tação, campo <u>m</u> gravitacional
granoblastisch	granoblástico	Gravitationskonstante <u>f</u>	constante <u>f</u> da gravitação universal
Granodiorit <u>m</u>	granodiorito <u>m</u>	Gravitationsssaigerung <u>f</u>	separação <u>f</u> gravítica
granodioritisch	granodiorítico	Gravitationsströmung <u>f</u>	percolação <u>f</u> gravítica
Granulation <u>f</u>	granulação <u>f</u>	Gravitationstektonik <u>f</u>	tectonismo <u>m</u> gravitacional <u>port.</u> , tectónica <u>f</u> gravitacional <u>bras.</u>
Granulit <u>m</u>	granulito <u>m</u> , granulite <u>f</u>	Gravitationswert <u>m</u>	valor <u>m</u> de gravi- dade
Granulitfazies <u>f</u>	fácies <u>f</u> granulítica	gravitativ	gravitacional, gravitativo
granulitisch	granulítico	Greenockit <u>m</u>	greenockite <u>f</u> , greeno- ckita <u>f</u> <u>bras.</u>
Granulometrie <u>f</u>	granulometria <u>f</u>	Greifer <u>m</u>	balde <u>m</u> de mandíbulas
granulometrisch	granulométrico	Greiferinhalt <u>m</u>	capacidade <u>f</u> de colhar, capacidade <u>f</u> de gara
graphisch	gráfico	Greiferschaufel <u>m</u>	pá <u>f</u> agarradora
Graphit <u>m</u>	grafite <u>f</u> , grafita <u>f</u> <u>bras.</u> , plumbáquina <u>f</u> , chumbo <u>m</u> negro <u>bras.</u>	Greifkübel <u>m</u>	colher <u>f</u>
Graphitkohle <u>f</u>	carvão <u>m</u> grafítico	Greisen <u>m</u>	greisen <u>m</u>
graphitisch	grafitoso	Grenz... (in Zusammensetzung)	limi- tante, limitativo
Graphitschiefer <u>m</u>	xisto <u>m</u> grafítico	Grenzbedingung <u>f</u>	condição <u>f</u> limite
Graptolith <u>m</u>	graptolito <u>m</u> , graptolite <u>m</u>	Grenzdruck <u>m</u> (Pressiometerversuch)	pressão <u>f</u> limite
Graptozoarier <u>pl</u>	Graptozoários <u>m pl</u>	Grenze <u>f</u>	limite <u>n</u> G./belegte limite <u>m</u> verificade, G./stratigraphische limite <u>m</u> estratigráfico G./vermutete limite <u>m</u> interpretado
Grasnarbe <u>f</u>	céspedede <u>m</u>	Grenzfläche <u>f</u>	superfície <u>f</u> limite, superfície <u>f</u> de separação
Grat <u>m</u>	crista <u>f</u>	Grenzgeschwindigkeit <u>f</u>	velocidade <u>f</u> limite
grau	cinzento	Grenzugleichgewicht <u>n</u>	equilíbrio <u>m</u> limite
graubläulich	cinzento-azulado	Grenzlinie <u>f</u>	linha <u>f</u> limite
Grauglanz <u>m</u>	estíbio <u>m</u>	Grenzschicht <u>f</u>	camada <u>f</u> limite, camada <u>f</u> de separação, camada <u>f</u> fronteira
graugrünlich	cinzento-esverdeado	Grenzspannung <u>f</u>	tensão <u>f</u> limite
gräulich	acinzentado	Grenzstörung <u>f</u>	falha <u>f</u> de bordadura
Grauspießglanz <u>m</u>	estibina <u>f</u> , estibnita <u>f</u> <u>bras.</u> , antimonite <u>f</u> , antimonita <u>f</u> <u>bras.</u>	Grenzwiderstand <u>m</u>	resistência <u>f</u> limite
Grauton <u>m</u>	tom <u>m</u> cinzento, tonalidade <u>f</u>		
Grauwacke <u>f</u>	grauwaque <u>m</u> , grês <u>m</u> , grauvaca <u>f</u> <u>bras.</u>		
grauwackig	grauvácico		
Grauwerte <u>m pl</u>	gradações <u>f pl</u> do cinzento		
Gravimeter <u>n</u>	gravímetro <u>m</u>		
gravimetrisch	gravimétrico		
Gravitation <u>f</u>	gravitação <u>f</u> ,		
gravidade <u>f</u>			

Grenzwinkel <u>m</u>	ângulo-limite <u>m</u> , ângulo <u>m</u> crítico (da reflexão total), G./reduzierter â. limite reduzido, G./dynamischer â. limite sob carga dinâmica	Grotte <u>f</u>	gruta <u>f</u> , furna <u>f</u>
Grenzzustand <u>m</u>	estado <u>m</u> limite	Grübchen <u>n</u> (Ätzgrube)	fosseta <u>f</u>
grob	grosseiro, grosso	Grube <u>f</u>	mina <u>f</u> , cova <u>f</u> , poço <u>m</u> , G./schlagwetterfreie mina <u>f</u> aberta
grobbankig	estratificado em camadas espessas	Grubenanlage <u>f</u>	instalação <u>f</u> de um poço (de uma mina)
Grobbleton <u>m</u>	betão <u>m</u> de inertes grossos	Grubenarbeit <u>f</u>	trabalho <u>m</u> de mina, trabalho <u>m</u> subterrânea
Grobblecher <u>m</u>	britadeira <u>f</u> para grosso	Grubenaufschluß <u>m</u>	traçado <u>m</u> de um jazigo, abertura <u>f</u> de um jazigo
Grobkies <u>m</u>	pedregulho <u>m</u> grosso	Grubenbahn <u>f</u>	caminho <u>m</u> de ferro mineiro
Grobklassierung <u>f</u>	classificação <u>f</u> grosseira	Grubenbau <u>m</u>	conjunto <u>m</u> mineiro de galerias
grobkörnig	de grão grosseiro, de grão grosso, de granularidade grossa	Grubenbeleuchtung <u>f</u>	iluminação <u>f</u> de minas
Grobpore <u>f</u>	macro-poro <u>m</u>	Grubenbrand <u>m</u>	incêndio <u>m</u> de minas
Grobsand <u>m</u>	areia <u>f</u> grossa, areia <u>m</u>	Grubendirektor <u>m</u>	director <u>m</u> de explo- ração
Grobsplitt <u>m</u>	brita <u>f</u> grossa	Grubenfahrt <u>f</u>	descida <u>f</u> à mina
Grobstruktur <u>f</u>	estrutura <u>f</u> grosseira	Grubenfeld <u>n</u>	campo <u>m</u> de exploração, concessão <u>f</u> mineira, painel <u>m</u> (de exploração)
grobstückig	gráudo	Grubengas <u>n</u>	grisú <u>m</u> , grisú <u>m</u> dos pântanos
Grobtrieb <u>m</u> (Mikroskopie)	dispositivo <u>m</u> para focalização comum	Grubengasanzeiger <u>m</u>	grisúmetro <u>m</u> interferencial
Großalge <u>f</u>	macroalga <u>f</u>	Grubengebäude <u>n</u>	conjunto <u>m</u> de galerias
Größe <u>f</u>	1. (Physik) magnitude <u>f</u> , 2. (räumlich) tamanho <u>m</u> , 3. grandeza <u>f</u>	Grubenkabelwinde <u>f</u>	guincho <u>m</u> de cabo para poços
Großbeben <u>n</u>	terremoto <u>m</u> grande	Grubenkompaß <u>m</u>	bússola <u>f</u> de mineiro
Großblockbohrung <u>f</u>	sondagem <u>f</u> de grande diâmetro	Grubenlampe <u>f</u>	lâmpada <u>f</u> de segurança, lâmpada <u>f</u> de mineiro, lâmpada <u>f</u> mineira, G./elektrische lâmpada <u>f</u> mineira eléctrica
Größenfaktor <u>m</u>	factor <u>m</u> dimensional	Grubenrettungsgerät <u>n</u>	aparelho <u>m</u> de salvação em minas
Großforaminiferen <u>pl</u>	grandes forami- níferos <u>m</u> <u>pl</u>	Grubenriß <u>m</u>	planta <u>f</u> de mina
großkalibrig	de grande diâmetro	Grubensteiger <u>m</u>	capataz <u>m</u> mineiro
Großkreis <u>m</u>	círculo <u>m</u> máximo <u>port.</u> , grande círculo <u>m</u> <u>bras.</u>	Grubenstempel <u>m</u>	escora <u>f</u> de minas
Großkreismaximum <u>n</u>	máximo <u>m</u> circular	Grubensumpf <u>m</u>	fundo <u>m</u> do poço
Großkristall <u>m</u>	megacrystal <u>m</u>	Grubenwasser <u>n</u>	água <u>f</u> de mina <u>f</u>
großmaßstäblich	de grande escala	Grubenwehr <u>f</u>	brigada <u>f</u> mineira de salvação
Großpflaster <u>n</u>	bloco <u>m</u> para calçada		
Grossular <u>m</u>	grossularite <u>f</u> , grossulá- ria <u>f</u> <u>bras.</u>		

grün	verde	G. mt gespannter Oberfläche	
Grünalge <u>f</u>	alga <u>f</u> verde	água <u>f</u> oativa	
Grünbleierz <u>n</u>	piromorphite <u>f</u>	Grundwasserabfluß <u>m</u>	escoamento <u>m</u>
	piromorfita <u>f</u> bras.		subterrâneo
Grund <u>m</u>	solo <u>m</u> , fundo <u>m</u> fixo	Grundwasserabsenkung <u>f</u>	rebaixamento
Grundablaß <u>m</u>	descarregador <u>m</u>	<u>m</u> do nível freático, abaixamento	<u>m</u> do nível freático
	de fundo	Grundwassererschließung <u>f</u>	captação
Grundablaßschieber <u>m</u>	comporta <u>f</u> de	<u>f</u> da água subterrânea	
	desocarga de fundo	Grundwasserleiter <u>m</u>	rocha <u>f</u> con-
Grundbau <u>m</u>	técnica <u>f</u> das fundações		duzora de água subterrânea, condutor
Grundbegriff <u>m</u>	conceito <u>m</u> fundamental	<u>m</u> de água subterrânea, aquífero <u>m</u>	
Grundbruch <u>m</u>	1. erosão <u>f</u> interna,	Grundwasserreserve <u>f</u>	reserva <u>f</u> de
	2. (hydraulischer) liquefação <u>f</u>		água subterrânea
Grundbuch <u>n</u>	cadastro <u>m</u>	Grundwasserspeicher <u>m</u>	armazenador <u>m</u>
gründen	fundar		da água subterrânea
Grundgebirge <u>n</u>	abstracto <u>m</u> , basamento <u>m</u> , embasamento <u>m</u> , soco <u>m</u> antigo	Grundwasserspiegel <u>m</u>	nível <u>m</u> da água
			subterrânea, nível <u>m</u> freático,
Grundgesetz <u>n</u>	lei <u>f</u> fundamental		nível <u>m</u> hidrostático, nível <u>m</u> de
Grundgleichung <u>f</u>	equação <u>f</u> fundamental		água freática, superfície <u>f</u> freática,
Grundkreis <u>m</u>	circulo <u>m</u> fundamental		lençol <u>m</u> freático
Grundmasse <u>f</u>	massa <u>f</u> fundamental, pasta <u>f</u> , massa <u>f</u> basal bras., base <u>f</u> , matriz <u>f</u>	G./freier	toalha <u>f</u> aquífera
			subterrânea
Grundmoräne <u>f</u>	moreira <u>f</u> do fundo	Grundwasserspiegelgefälle <u>n</u>	inclinação <u>f</u> do nível freático
	port., morena <u>f</u> do fundo bras.		
Grundpfeiler <u>m</u>	pilão <u>m</u> de fundação	Grundwasserstand <u>m</u>	nível <u>m</u> da água
Grundriß <u>m</u>	planta <u>f</u>		subterrânea
Grundstoff <u>m</u>	elemento <u>m</u> , matéria <u>f</u> prima	Grundwasserstauer <u>m</u>	formação <u>f</u>
			impermeável
Grundstollen <u>m</u>	galeria <u>f</u> de desaguentamento	Grundwasserstockwerk <u>n</u>	nível <u>m</u> de
			aquíferos, andar <u>m</u> de água subterrânea
Grundstück <u>n</u>	lote <u>m</u> de terreno	Grundwasserströmung <u>f</u>	fluxo <u>m</u> de
Gründung <u>f</u>	fundação <u>f</u>		percolação
Gründungsgraben <u>m</u>	trincheira <u>f</u> de implantação do núcleo	Grundwehr <u>n</u>	descarregador <u>m</u> submerso
		Grundwert <u>m</u>	valor <u>m</u> fundamental
Gründungssohle <u>f</u>	terreno <u>m</u> de fundação	grünlich	esverdeado
Gründungstiefe <u>f</u>	profundidade <u>f</u> de fundação	Grünsand <u>m</u>	areia <u>f</u> glauconítica,
			areia <u>f</u> verde
Grundwasser <u>n</u>	água <u>f</u> subterrânea, água <u>f</u> freática, água <u>f</u> de subsuperfície	Grünschlick <u>m</u>	lama <u>f</u> verde
	G./gespanntes	Grünschiefer <u>m</u>	xisto <u>m</u> verde
	água <u>f</u> oativa,	Grünschieferfazies <u>f</u>	fácies <u>f</u> de
	água <u>f</u> confinada		xistos verdes, fácies <u>f</u> green-
	G./mit freier Oberfläche		schist (engl.)
	água <u>f</u> livre	Grünspan <u>m</u>	verdete <u>m</u> , azinhobre <u>m</u> ,
			azebre <u>m</u>
		Gruppe <u>f</u> (Strat.)	grupo <u>m</u>
		Gruppenindex <u>m</u>	índices <u>m</u> de grupo

Gruppenprobe <u>f</u>	amostra <u>f</u> em grupos	Hafen <u>m</u>	porto <u>m</u>
Gruppenwirkung <u>f</u> (Pfähle) do grupo (de estacas)	efeito <u>m</u>	Hafenbauten <u>pl</u>	construções <u>f pl</u> por- tuárias
Guitermanit <u>m</u>	guitermanite <u>f</u> , guiter- manita <u>f</u> <u>bras.</u>	Haff <u>n</u>	bafa <u>f</u>
Gümbelit <u>m</u>	guembelite <u>m</u>	Hafnium <u>n</u>	háfnio <u>m</u>
Gummipfropfen <u>m</u>	rolha <u>f</u> de borracha	haften	aderir, deter
Gummiring <u>m</u>	anel <u>m</u> de borracha	haftend	aderente
Gummischlauch <u>m</u>	tubo <u>m</u> de borracha	Haftfähigkeit <u>f</u>	adesividade <u>f</u>
Gummistiefel <u>m</u>	bota <u>f</u> de borracha	Haftfestigkeit <u>f</u>	aderência <u>f</u>
Gurt <u>m</u>	cinta <u>f</u>	Haftkraft <u>f</u>	adesão <u>f</u>
Gürtel <u>m</u>	faixa <u>f</u> , cinturão <u>m</u> , círculo <u>m</u>	Haftreibung <u>f</u>	atrito <u>m</u> estático
Gurtung <u>f</u>	banzo <u>m</u>	Haftspannung <u>f</u>	aderência <u>f</u>
Gußblock <u>m</u>	lingote <u>m</u>	Haftwasser <u>n</u>	água <u>f</u> pelicular
Gußeisen <u>n</u>	ferro <u>m</u> fundido	Hagel <u>m</u>	granizo <u>m</u> , saraiva <u>f</u>
Gußform <u>f</u>	molde <u>m</u> de fundição	Hai <u>m</u>	tubarão <u>m</u>
Gußkasten <u>m</u>	caixa <u>f</u> de fundição	hakenförmig	gancheado, unciforme
Gutachten <u>n</u>	laudo <u>m</u>	Hakenwerfen	s. Säbelwuchs
Güter <u>n pl</u>	mercadoria <u>f</u>	hakig	serrilhado
Guyot <u>m</u>	"guyot" <u>m</u>	Halbachse <u>f</u>	semi-eixo <u>m</u>
Gyttja <u>f</u>	gyttja <u>f</u>	halbdurchlässig	1. (für Licht) semitranslúcido, 2. (für Flüssig- keit) semi-permeável
		Halbedelstein <u>m</u>	pedra <u>f</u> semi- preciosa, gema <u>f</u> semi-preciosa
		Halbfabrikat <u>n</u>	produto <u>m</u> semifab- ricado
		halbfett	semigordo
		halbhart	semiduro
		Halbmesser <u>m</u>	semidiâmetro <u>m</u> , raio <u>m</u>
		Halbinsel <u>f</u>	península <u>f</u>
		Halbinsel- (in Zusammensetzung)	peninsular
		Halbjahresbericht <u>m</u>	relatório <u>m</u> semestral
		Halbkreis <u>m</u>	hemiciclo <u>m</u>
		Halbkugel <u>f</u>	hemisfério <u>m</u> , meia- esfera <u>f</u> , semi-esfera <u>f</u>
		Halbkugelrefraktometer <u>n</u>	refra(c)- tômetro <u>m</u> de hemisfério de vidro
		Halbmetall <u>n</u>	metalóide <u>m</u> , semimetal <u>m</u>

H

haarfein capilar

haarförmig capilar

Haarkies m millerite f, millerita f
bras., pirite f capilar, pirita f
capilar bras.

Haarriß m fissura f capilar, fenda
f capilar

Haarröhrchen n tubo m capilar

Haarsieb n crivo m de crina, peneira
f de crina

Habitus m hábito m

Hacke f picareta f

halbmetallisch ide	semi-metálico, metaló- ide	Hammerbär <u>m</u>	calcadeira <u>f</u>
halbmondförmig	semilunar	Hammerbrecher <u>m</u> britador <u>m</u>	moinho <u>m</u> de martelos, de martelos
Halbraum <u>m</u>	espaço <u>m</u> semi-indefinido	Hammergerüst <u>n</u>	armação <u>f</u> do martinete
Halbreaktion <u>f</u> (o)ção <u>f</u> de ele(o)trodo	semi-rea(c)ção <u>f</u> , rea- (o)ção <u>f</u>	Hammermühle <u>f</u>	moinho <u>m</u> de martelos
halbsteil	inclinado, semi-empinado	hämmern	martelar (mit Hammer), marre- tar (mit großem Hammer, Spitzhacke)
halbsteinstark ladrilho	de grossura de meio- ladrilho	Hammerschlag <u>m</u>	panoada <u>f</u> de martelo
Halbwertszeit <u>f</u>	tempo <u>m</u> de semi-des- integração, tempo <u>m</u> médio de decaí- mento, meia-vida <u>f</u> , período <u>m</u> de vida média	Hammerstiel <u>m</u>	cabo <u>m</u> de um martelo
Halde <u>f</u>	entulho <u>m</u> , cascalheira <u>f</u> , la- deira <u>f</u> , aterro <u>m</u> , entulheira <u>f</u> , escobreira <u>f</u> , montão <u>m</u> do poço, vazadouro <u>m</u> , pilha <u>f</u> <u>bras.</u>	Hämoglobin <u>n</u>	hemoglobina <u>f</u>
Halde kippen, auf die	entulhar	Hand <u>f</u>	mão <u>f</u> , von Hand à mão <u>f</u>
Haldenabfall <u>m</u>	desperdícios <u>m</u> <u>pl</u> de minério	Hand... (in Zusammensetzung)	manual
Haldenplatz <u>m</u>	entulheira <u>f</u>	handbetätigt	manual
Haldenseilbahn <u>f</u>	transportador <u>m</u> para detritos de minas	Handbohrer <u>m</u>	trado <u>m</u> manual
Halit <u>m</u>	halite <u>f</u> , halita <u>f</u> <u>bras.</u>	Handdrehbohrung <u>f</u>	furo <u>m</u> de trado
Halmyrolyse <u>f</u>	halmirólise <u>f</u>	Handelsprodukt <u>n</u>	produto <u>m</u> comercial
Halogen... (in Zusammensetzung)	halogenado	handförmig	maniforme
Halogenelemente <u>n</u> <u>pl</u>	halogêneos <u>m</u> <u>pl</u>	Handhabung <u>f</u>	manejo <u>m</u> , <u>mauseio</u> <u>m</u> <u>bras.</u>
Halogenid <u>n</u>	halóide <u>m</u> , sal <u>m</u> halóide	handlich	manejável
Halogenverbindung <u>f</u>	composto <u>m</u> halo- gêneo	Handlichkeit <u>f</u>	manejabilidade <u>f</u>
Halokinese <u>f</u>	halocinese <u>f</u>	Handrad <u>n</u>	volante <u>m</u> de manobra
halokinetisch	halocinético	Handschweißung <u>f</u>	soldadura <u>f</u> a mão
Halswirbel <u>m</u>	vértebra <u>f</u> oervical	Handstampfer <u>m</u>	pisão <u>m</u> a mão, calcadeira <u>f</u>
Halterung <u>f</u> (von Proben)	montagem <u>f</u>	Handstück <u>n</u>	amostra <u>f</u> (de mão), espóimen <u>m</u> , exemplar <u>m</u> de mão, H./orientiertes amostra <u>f</u> orientada
Haltestreifen <u>m</u>	faixa <u>f</u> suplementar	Handstück <u>n</u> sammeln	colher amostra <u>f</u>
-haltig	com conteúdo, de conteúdo	Handstücknummer <u>f</u>	Nº-amostra <u>f</u>
Hämalbogen <u>m</u>	arco <u>m</u> hemal	Handstücksammlung <u>f</u>	1. (Probenahme) colheita <u>f</u> de amostras, 2. cole(c)- ção <u>f</u> de amostras
Hämatit <u>m</u>	hematite <u>f</u> , hematita <u>f</u> <u>bras.</u> , caboclo-de-ferro <u>m</u> <u>bras.</u> <u>bergm.</u> , caboclo vermelho <u>m</u> <u>bras.</u> <u>bergm.</u>	Handwaage <u>f</u>	romana <u>f</u>
Hammer <u>m</u>	1. martelo <u>m</u> , malleus <u>m</u> , 2. (kleiner) martelête <u>m</u>	Handwerk <u>n</u>	ofício <u>m</u>
		Handwinde <u>f</u>	maoao <u>m</u>
		Hang (Berghang) <u>m</u>	vertente <u>f</u> , enoosta <u>f</u> , quebrada <u>f</u> , ladeira <u>f</u> , aolive <u>m</u> , pendente <u>m</u>

Hangablagerung <u>f</u>	talus <u>m</u>	Härteprüfung <u>f</u>	ensaio <u>m</u> de dureza
Hängebank <u>f</u> (Bergbau)	descanso <u>m</u>	Härtepulver <u>n</u>	pó <u>m</u> para cementar
Hängebrücke <u>f</u>	ponte <u>f</u> suspensa	Härteskala <u>f</u>	escala <u>f</u> de dureza
Hängeeisen <u>n</u>	haste <u>f</u> de suspensão	Hartfaserplatte <u>f</u>	placa <u>f</u> de fibra dura
Hängekompaß <u>m</u>	bússola <u>f</u> de mineiro	Hartlot <u>n</u>	solda-forte <u>f</u>
Hangeluvium <u>n</u>	eluviação <u>m</u> de encosta	Hartmanganerz <u>n</u>	psilomelana <u>f</u>
hangend	sobrejacente, superjacente	Hartpech <u>n</u>	breu <u>m</u> duro
	<u>bras.</u>	Hartteil <u>n</u>	parte <u>f</u> resistente, parte <u>f</u> dura
Hangendblock <u>m</u>	bloco <u>m</u> de tecto	Härtung <u>f</u>	endurecimento <u>m</u>
	<u>port.</u> , bloco <u>m</u> de tecto <u>bras.</u>	Harz <u>m</u>	resina <u>f</u>
Hangendes <u>n</u>	capa <u>f</u> , tecto <u>m</u> <u>port.</u> , topo <u>m</u> , camadas <u>f</u> <u>pl</u> sobrejacentes, hastial <u>m</u> superior, tecto <u>m</u> <u>bras.</u>	Harzburgit <u>m</u>	harzburgito <u>m</u>
Hangendfläche <u>f</u>	superfície <u>f</u> do tecto	Harzglanz <u>m</u>	brilho <u>m</u> resinoso
Hangendgrenze <u>f</u>	alto <u>m</u> da camada	harzig	resinoso
Hangendriß <u>m</u>	fissura <u>f</u> do tecto	Haspel <u>f</u>	sarilho <u>m</u> , cabrestante <u>m</u> , bobina <u>f</u>
Hängetal <u>n</u>	vale <u>m</u> suspenso	haspeln (Bergbau)	bobinar
Hangneigung <u>f</u>	pendor <u>m</u> de encosta	Haspelförderung <u>f</u> (Bergbau)	cabo <u>m</u> principal de transporte
Hangschutt <u>m</u>	talus <u>m</u> , depósito <u>m</u> de vertente, depósitos <u>m</u> <u>pl</u> detritícos de vertente	Haspelschlacht <u>m</u>	poço <u>m</u> de sarilho
Hanksit <u>m</u>	hanksite <u>f</u> , hanksita <u>f</u> <u>bras.</u>	Haspeltrommel <u>f</u>	tambor <u>m</u> de transporte
Harmotom <u>m</u>	harmótoma <u>f</u> , harmótomo <u>m</u> <u>bras.</u>	Hauchecornit <u>m</u>	hauchecornite <u>f</u> , hauchecornita <u>f</u> <u>bras.</u>
Harnisch <u>m</u> (auf Störung)	estrias <u>f</u> <u>pl</u> de fricção (a falha <u>f</u>), espelho <u>m</u> de falha	Haue <u>f</u>	enxada <u>f</u> , enxadão <u>f</u> , alvião <u>m</u>
Harnstoff <u>m</u>	ureia <u>f</u>	Hauer <u>m</u>	desmontador <u>m</u> , mineiro <u>m</u>
hart	duro, consolidado, áspero	Hauerit <u>m</u>	hauerite <u>f</u> , hauerita <u>f</u> <u>bras.</u>
härtbar	temperável	Häufelbagger <u>m</u>	escavadora <u>f</u> com balde frontal
Härtbarkeit <u>f</u>	temperabilidade <u>f</u>	häufig	frequente, abundante
Hartboden <u>m</u>	substrato <u>m</u> sólido, substrato <u>m</u> firme, substrato <u>m</u> duro, fundo <u>m</u> consolidado	Häufigkeit <u>f</u>	abundância <u>f</u>
Härte <u>f</u>	dureza <u>f</u>	Haufwerk <u>n</u>	material <u>m</u> a granel
Härtebestimmung <u>f</u>	determinação <u>f</u> da dureza	Haufwerksprobe <u>f</u>	amostra <u>f</u> de minério bruto
Härtegrad <u>m</u>	1. (mech.) grau <u>m</u> de dureza, 2. (Wasser) grau <u>m</u> hidrotimétrico	Haupt... (in Zusammensetzung)	principal
Härtekessel <u>m</u>	caldeira <u>f</u> para temperar	Hauptachse <u>f</u>	eixo <u>m</u> principal
härten	1. endurecir, endurezer, 2. revenir, temperar	Hauptbestandteil <u>m</u>	componente <u>m</u> principal, minerais <u>m</u> <u>pl</u> essenciais

Hauptdehnung <u>f</u>	deformação <u>f</u> principal	Häutchenwasser <u>n</u>	água <u>f</u> pelicular
Hauptebene <u>f</u>	plano <u>m</u> principal	Hautknochen <u>m</u>	osso <u>m</u> dérmico, osso <u>m</u> da derme
Hauptelement <u>n</u>	elemento <u>m</u> principal, elemento <u>m</u> abundante	Häutung <u>f</u>	muda <u>f</u>
Hauptfaltung <u>f</u>	dobramento <u>m</u> principal	Hautzahn <u>m</u>	dente <u>m</u> outâneo
Hauptförderstrecke <u>f</u>	galeria <u>f</u> prin- cipal de transporte	Hauyn <u>m</u>	hauynite <u>f</u> , hauyna <u>f</u>
Hauptgemengteil <u>n</u>	mineral <u>m</u> essencial, mineral <u>m</u> predominante	Hawaii-Typ <u>m</u>	vulcão <u>m</u> de tipo Hawaiano vulcão <u>m</u> de tipo havaiano <u>bras.</u>
Hauptkluftrichtung <u>f</u>	directção <u>f</u> predomi- nante da fra(c)turação	Hebebaum <u>m</u>	alcaprema <u>f</u>
Hauptklüftung <u>f</u>	fracturação <u>f</u> principal	Hebebock <u>m</u>	cábrea <u>f</u> , macaco <u>m</u>
Hauptnormalspannung <u>f</u>	tensão <u>f</u> máxima normal	Hebebühne <u>f</u>	plataforma <u>f</u> de elevação
Hauptphase <u>f</u> (Geol.)	fase <u>f</u> orogénica principal	Hebel <u>m</u>	alavanca <u>f</u>
Hauptsatz (1.) der Thermodynamik <u>m</u>	primeira lei <u>f</u> da termodinâmica	Hebelarm	braço <u>m</u> de alavanca
Hauptsatz (2.) der Thermodynamik <u>m</u>	segunda lei <u>f</u> da termodinâmica	Hebelschere <u>f</u>	tesoura <u>f</u> de alavanca
Hauptsoherspannung <u>f</u>	tensão <u>f</u> máxima cisalhante	Hebelverhältnis <u>n</u>	relação <u>f</u> entre os braços de alavanca
Hauptseptum <u>n</u>	septo <u>m</u> cardinal	Hebelwaage <u>f</u>	balança <u>f</u> de braço
Hauptspannung <u>f</u>	tensão <u>f</u> principal, H ₁ /maximale máxima, H ₂ /minimale mínima, H ₃ /mittlere mediária	heben	elevantar, empolar, levantar
Hauptspannungssachse <u>f</u>	eixo <u>m</u> prin- cipal de tensão	Hebeseil <u>n</u>	cabo <u>m</u> de elevação
Hauptspannungstrajektorien <u>f</u> pl	isostáticas <u>f</u> pl	Hebezeug <u>n</u>	equipamento <u>m</u> de elevação
Hauptstollen <u>m</u>	galeria <u>f</u> principal	Hebung <u>f</u>	subida <u>f</u> , elevação <u>f</u> , levantamento <u>m</u> , soerguimento <u>m</u> , empolamento <u>m</u>
Hauptstreichen <u>n</u>	directção <u>f</u> dominante	Hedenbergit <u>m</u>	hedembergite <u>f</u>
Hauptverformung <u>f</u>	directção <u>f</u> prin- cipal de deformação	Heilquelle <u>f</u>	fonte <u>f</u> de água minero- medicinal
Hauptzahn <u>m</u>	dente <u>m</u> cardinal	heiß	quente, ardente, a ferver
Haus <u>n</u>	edifício <u>m</u> , prédio <u>m</u> , casa <u>f</u>	Heizfaden <u>m</u>	filamento <u>m</u>
Hausmannit <u>m</u>	hausmanite <u>f</u> , hausmanita <u>f</u> <u>bras.</u>	Heizkraft <u>f</u>	poder <u>m</u> calorífico
Hauteriv <u>n</u>	Hauteriviano <u>m</u>	Heizöl <u>n'</u>	óleo <u>m</u> combustível
Hausteinmauerwerk <u>n</u>	enxilharia <u>f</u> de pedra aparelhada a pioão, cantaria <u>f</u>	Heizung <u>f</u>	1. (Gerät) calefa(c)ção <u>f</u> , 2. (Röhre) filamento <u>m</u>
Häutchen <u>n</u>	película <u>f</u> , membrana <u>f</u>	Heizwert <u>m</u>	poder <u>m</u> calorífico
		Heizwertermittlung <u>f</u>	determinação <u>f</u> do poder calorífico
		Heliodor <u>m</u>	heliodoro <u>m</u>
		Heliotrop <u>m</u>	jaspe-sanguíneo <u>m</u> , heliotrópio <u>m</u> , pingo-de-sangue <u>m</u> <u>bras.</u> <u>bergm.</u>
		heliozentrisch	heliocêntrico
		Helium <u>n</u>	hélío <u>m</u>

hell	claro	Herkunftsgebiet <u>n</u>	área <u>f</u> fonte, área <u>f</u> de proveniência
Hellglimmer <u>m</u>	mioa <u>f</u> branca	herleiten	derivar
hellgrau	cinzento-claro	Herleitung <u>f</u>	derivação <u>f</u>
Helligkeit <u>f</u>	claridade <u>f</u>	hermatypisch	hermatipo, hermatípico
Helm <u>m</u>	capacete <u>m</u>	<u>bras.</u>	
Helmdach <u>n</u>	remate <u>m</u> de talhado	hermetisch	hermético
Helvet <u>n</u>	Helveoiano <u>m</u>	herrühren (von)	provir (de)
helvetisch	helvético, helveciano	herrührend (von)	proveniente (de)
hemiedrisch	hemidétrico	herstellen	produzir, fabricar
hemikristallin	hemicristalino, hipocristalino	Herstellung <u>f</u>	fabricação <u>f</u> , produção <u>f</u>
Hemimorphie <u>f</u>	hemimorfismo <u>m</u>	Herstellungskosten <u>f</u> <u>pl</u>	despesas <u>f</u> <u>pl</u> de produção
Hemimorphit <u>m</u>	hemimorfite <u>f</u> , hemimorfita <u>f</u> <u>bras.</u>	Hertz <u>n</u>	ciclos <u>m</u> <u>pl</u> por segundo
Hemisphäre <u>f</u>	hemisfério <u>m</u>	hervorragend	sobressair
hemmen	deter, parar	Herz <u>n</u>	pericárdio <u>m</u>
Hepatitis <u>m</u>	hepatite <u>f</u>	herzförmig	cardiforme
herausdrücken	extrudir	herzyn	hercínico, herciniano
herausheben	elevantar, soerguir	Hessit <u>m</u>	hessite <u>f</u> , hessita <u>f</u> <u>bras.</u>
Heraushebung <u>f</u>	soerguimento <u>m</u>	heteroblastisch	heteroblástico
herausklauben	apanhar, esolher de entre	heterocerk	heterocérquio
herauspressen	espremer	heterogen	heterogêneo <u>port.</u> , heterogêneo <u>bras.</u>
herausquetschen	extrudir	Heterogenität <u>f</u>	heterogeneidade <u>f</u>
herausragen	sobressair, irromper	heterotherm	heterotérmico
herauswerfen	lançar	heterotroph	heterotrófico
herausziehen	sacar	Hettang <u>n</u>	Hetangiano <u>m</u>
Herbar <u>n</u>	herbário <u>m</u>	Heulandit <u>m</u>	heulandite <u>f</u> , heulandita <u>f</u> <u>bras.</u>
Herbarium <u>n</u>	herbário <u>m</u>	Hexactin <u>n</u>	megasclera <u>f</u> hexactinal
herbivor	herbívore	Hexactinellide <u>m</u>	hexactinelídeo <u>m</u>
Heroinit <u>m</u>	heroinite <u>f</u> , heroinita <u>f</u> <u>bras.</u>	hexagonal	hexagonal
Herd <u>m</u>	1. (Erdbeben) foco <u>m</u> , 2. (Magma) câmara <u>f</u> magmática	Hexakistetraeder <u>n</u>	hexatetraedro <u>m</u>
Herderit <u>m</u>	herderite <u>f</u> , herderita <u>f</u> <u>bras.</u>	Hexakorallen <u>f</u> <u>pl</u>	hexacoralários <u>m</u> <u>pl</u>
Herdmauer <u>f</u>	oorta-águas <u>m</u>	Hiatus <u>m</u>	hiato <u>m</u>
herkommen (von)	provir (de)	Hiddenit <u>m</u>	hiddenite <u>f</u> , hiddenita <u>f</u> <u>bras.</u>
Herkunft <u>f</u>	proveniência <u>f</u> , origem <u>f</u> , filiação <u>f</u>		

High-pressure-Metamorphose <u>f</u> fismo <u>m</u> da alta pressão	metamor- fismo <u>m</u>	Hochgebirge <u>n</u>	alta montanha <u>f</u>
Hilfsarbeiter <u>m</u>	trabalhador <u>m</u> auxiliar	Hochhaus <u>n</u>	edifício <u>m</u> de grande altura, arranha-céu <u>m</u>
Hilfsbrücke <u>f</u>	ponte <u>f</u> auxiliar	Hochland <u>n</u>	país <u>m</u> montanhoso, planalto <u>m</u>
Hilfsmannschaft <u>f</u>	brigada <u>f</u> de socor- ros	hochmarin	marinho franco, pelágico
Hilfsmotor <u>m</u>	servo-motor <u>m</u>	Hochmoor <u>n</u>	pântano <u>m</u> elevado, pântano <u>m</u> alto
Hilfslinse <u>f</u>	lente <u>f</u> auxiliar	Hochofen <u>m</u>	alto-forno <u>m</u>
Himmelskörper <u>m</u>	corpo <u>m</u> celeste	Hochofenkoks <u>m</u>	coque <u>m</u> de alto forno
Himmelsrichtung <u>f</u>	rumo <u>m</u> , ponto <u>m</u> cardial	Hochofenschlacke <u>f</u>	escória <u>f</u> dos altos fornos
Himmelsrichtungen <u>f</u> <u>pl</u> , die vier pontos <u>m</u> <u>pl</u> cardiais		Hochofenzement <u>m</u>	cimento <u>m</u> de altos fornos
hinauswinden	elegar com guincho	hochprozentig (Erz)	de alta percen- tagem
hinterfüllen entivação	encher por trás da entivação	Hochschule <u>f</u>	escola <u>f</u> superior
Hinterfüllung <u>f</u> (von Mauern)	terraple- no <u>m</u>	Hochsee <u>f</u>	alto mar <u>m</u> , mar <u>m</u> alto
Hinterland <u>n</u>	post-país <u>m</u>	Höchstgewicht <u>n</u>	peso <u>m</u> máximo
Hirnschädel <u>m</u>	crânio <u>m</u> cerebral, neuro- crânio <u>m</u> , crânio <u>m</u> neural	Hochtemperatur-Form <u>f</u>	forma <u>f</u> de alta temperatura
Histogramm <u>n</u>	histograma <u>m</u>	Hochtemperaturparagenese <u>f</u>	paragé- nese <u>f</u> de alta temperatura, assem- bleia <u>f</u> mineral de alta tempera- tura
histologisch	histológico	Hochterrasse <u>f</u>	terraço <u>m</u> superior
historisch	histórico	Hochvakuum <u>n</u>	alto-vácuo <u>m</u>
hitzebeständig	resistente ao calor	Hochwasser <u>n</u>	1.) cheia <u>f</u> , enchente <u>m</u> , inundação <u>f</u> , águas <u>f</u> <u>pl</u> altas, 2. (Flut) maré-alta, maré-cheia, enchente <u>m</u>
Hitzebeständigkeit <u>f</u>	resistência <u>f</u> ao calor	Hochwassermarke <u>f</u>	marca <u>f</u> de cheia
Hobel <u>m</u>	plaina <u>f</u>	Hochwassermenge <u>f</u>	caudal <u>m</u> (em tempo) de cheia
hoch	alto, elevado, de altura	Hochwasserschutz <u>m</u>	defesa <u>f</u> contra (a) cheia(s)
Hochbagger <u>m</u>	escavador <u>m</u> de altura	Hochwasserspiegel <u>m</u>	nível <u>m</u> de cheia
Hochbau <u>m</u>	construção <u>f</u> alta	Hochwasserstand <u>m</u> (kritischer)	nível <u>m</u> crítico de cheia
Hochdruckgebiet <u>n</u>	região <u>f</u> de altas pressões	Hochwasserstatistik <u>f</u>	registro <u>m</u> de cheias
Hochdruck-Hochtemperatur-Experiment <u>n</u>	experiência <u>f</u> da alta temperatura e pressão	Hochwasserüberfall <u>m</u>	descarregador <u>m</u> de gravidade
Hochdruckkeil <u>m</u>	cunha <u>f</u> de alta pressão	Hochwasserüberlauf <u>m</u>	evacuador <u>m</u> de cheia, descarregador <u>m</u> de cheia
Hochdruckmetamorphose <u>f</u>	metamorfismo <u>m</u> de alta pressão		
Hochebene <u>f</u>	planalto <u>m</u> , chapada <u>f</u>		
hochexplosiv	altamente explosivo		
Hochfläche <u>f</u>	planalto <u>m</u>		

Hof <u>m</u> aréola <u>f</u> , halo <u>m</u> , H./pleochroitischer halo <u>m</u> pleo- croítico, halo <u>m</u> pleocróico	Hohlmaß (Flüssigkeits-) medida <u>f</u> de capacidade (para líquidos, para secos)
höffig promissor, prometedor, potencial, favorável à mineralização	Hohlmauer <u>f</u> barragem <u>f</u> aligeirada
Höffigkeit <u>f</u> potencialidade <u>f</u>	Hohlraum <u>m</u> espaço <u>m</u> óco, cavidade <u>f</u> , vazio <u>m</u> , caverna <u>f</u> , H./öffener cavidade <u>f</u> aberta, H./verstopfter cavidade <u>f</u> preen- chida
Höffigkeitseinschätzung <u>f</u> avaliação <u>f</u> de potencialidade	Hohlweg <u>m</u> córrego <u>m</u>
Höhe <u>f</u> 1. altura <u>f</u> , alto <u>m</u> , desnível <u>m</u> , 2. (H. über NN) altitude <u>f</u> , H./lichte pé-direito <u>m</u> livre	Höhlung <u>f</u> concavidade <u>f</u> , cavidade <u>f</u>
Höhenbestimmung <u>f</u> altimetria <u>f</u>	Hohlziegel <u>m</u> tijolo <u>m</u> furado
Höhenbolzen <u>m</u> parafuso <u>m</u> de referência, marca <u>f</u> de nível	Holmium <u>n</u> hólmio <u>m</u>
Höhenflug <u>m</u> vôo <u>m</u> de grandes alturas	holoedrisch holoédrico
Höhenkurve <u>f</u> curva <u>f</u> de nível	holohyalin holohialino, holovítreo, inteiramente vítreo
Höhenlage <u>f</u> (des Flußbettes) cota <u>f</u> (do leito)	holokristallin holocristalino
Höhenlinie <u>f</u> curva <u>f</u> de nível, linha <u>f</u> de altura	holomorph holomórfico
Höhenlinienabstand <u>m</u> equidistância <u>f</u> das curvas de nível	holoplanktisch holoplanctónico
Höhenmarke <u>f</u> cota <u>f</u> , ponto <u>m</u> de refe- rência	Holotypus <u>m</u> holótipo <u>m</u>
Höhenmesser <u>m</u> altímetro <u>m</u>	Holozän <u>n</u> Holocénico <u>m</u> , Holoceno <u>m</u>
Höhenmessung <u>f</u> altimetria <u>f</u>	Holz <u>n</u> madeira <u>f</u> , H./abgelagertes madeira <u>f</u> curada H./ verkieseltes madeira <u>f</u> sili- ficada H./versteinertes madeira <u>f</u> petri- ficada
Höhenunterschied <u>m</u> desnível <u>m</u> , diferença <u>f</u> de altura de nível	Holzbau <u>m</u> construção <u>f</u> de madeira
Höhenverstellung <u>f</u> ajustagem <u>f</u> de altura	Holzdübel <u>m</u> taco <u>m</u> de madeira
Höhenzahl <u>f</u> cota <u>f</u>	Holzimprägnierung <u>f</u> impregnação <u>f</u> de madeira
Höhenzug <u>m</u> lomba <u>f</u> , lombada <u>f</u>	Holzkohle <u>f</u> carvão <u>m</u> de choca, carvão <u>m</u> vegetal, carvão <u>m</u> de ma- deira
Höhepunkt <u>m</u> apagueu <u>m</u> , ponto <u>m</u> culmi- nante	Holzkohlenteer <u>m</u> alcatrão <u>m</u> de car- vão vegetal, alcatrão <u>m</u> vegetal
hohl vazio	Holzopal <u>m</u> xilopala <u>f</u>
Hohlblockstein <u>m</u> tijolo <u>m</u> furado, tijolo <u>m</u> óco de cimento	Holzpfehl <u>m</u> estaca <u>f</u> de madeira
Höhle <u>f</u> cavidade <u>f</u> , gruta <u>f</u> , cova <u>f</u> , caverna <u>f</u> , furna <u>f</u> , lapa <u>f</u> , barroca <u>f</u> , antro <u>m</u>	Holzrampe <u>f</u> rampa <u>f</u> de madeira
Höhlen... (in Zusammensetzung) cavernícola	Holzteil <u>n</u> parte <u>f</u> lenhosa
Höhlenbewohner <u>m</u> cavernícola <u>m</u>	Holzverkleidung <u>f</u> revestimento <u>m</u> de madeira
Höhlenfauna <u>f</u> fauna <u>f</u> cavernícola	Holzverschalung <u>f</u> malde <u>m</u> de ma- deira, cofragem <u>f</u> de madeira
Höhlenkunde <u>f</u> espeleologia <u>f</u>	Holzzinn <u>n</u> estanho <u>m</u> lenhoso
Höhlenlehm <u>m</u> argila <u>f</u> residual	

homocerk	homocerquio	Hornquecksilber	n	calomelanos	m pl
Homoedeltidium	n	homoedeltideo	m	Hornschuppe	f
homogen	homogêneo	port., homogêneo	bras.	Hornsilber	n
homogenisieren	homogeneizar	Hornstein	m	cornalina	f, pedra
Homogenisierung	f	homogeneização	f	córnea	
Homogenität	f	homogenidade	f, homogeneidade	Horst	m
homoioblastisch	homeoblástico	host	m, muralha	f, patamar	m tectónico, bloco
homiotherm	homeotérmico	m tectónico,	bloco	m elevado	
homolog	homólogo	Horthonolith	m	hortonolite	f, hortonolita
Homologie	f	homologia	f	Hotspot	m
Homoseiste	f	homossista	m	ponto	m quente
Homostrophie	f	homostrofia	f	Howlith	m
Honigblende	f	esfalerite	f (amarela),	howlite	f, howlita
esfalerita	f (amarela)	bras.		Hübnerite	f
honigfarben	amelado	Hufeisenförmig	de forma de ferradura	hubnerite	f, hubnerita
Honigstein	m	Hufeisenmagnet	m	imán	m de ferradura
melite	f, melita	Hügel	m	colina	f, montículo
Hookesches Gesetz	n	lei	f de Hooke	m, outeiro	m
Horizont	m	hügelig	monticulado	Hülle	f
andar	m	niveal	m, horizonte	m, envoltório	m
horizontal	horizontal	Hüllkurve	f	envolvente	f
Horizontalbewegung	f	Hülse	f	luva	f, camisa
horizontal	movimentação	m	invólucro	m	invólucro
Horizontalgradient	m	Humerus	m	úmero	m
horizontal	gradiente	humid	húmido	port., úmido	bras.
Horizontalpendel	n	Humin...	(in Zusammensetzung)	húmico	
horizontal	pêndulo	Huminsäure	f	ácido	m húmico
Horizontalschichtung	f	Humit	m	humite	f, humita
f horizontal	estratificação	Hummer	m	labagante	m
Horizontalseismometer	m	Humus	m	humus	m, humo
horizontal	sismómetro	Humuskohle	f	carvão	m húmico
Hornblende	f	Humussäure	f	ácido	m húmico
horneblenda	f, hornblenda	Humussubstanz	f	substância	f
f, resina-preta	f bras. bergm.	húmica		Hunt	m
Hornblende	honblêndico, hornblêndico	Hurónico	m port., Huroniano	m bras.	
Hornblendegneis	m	Hut	m	chapéu	m
gnaisse	m hornblêndico	H./eisener	chapéu	m de ferro	
Hornfels	m	Hüttenarbeiter	m	operário	m
hornfels	m, corneana	siderúrgico			
cornubianito	m				
hornig	córneo				
hornig-phosphatisch	córneo-fosfático				
Hornplatte	f				
placa	f córnea				

Hütteningenieur <u>m</u>	engenheiro <u>m</u> meta- lúrgico	hydrophil	hidrófilo
Hüttenwerk <u>n</u>	fábrica <u>f</u> metalúrgica	hydrophob	hidrófobo
Hyacinth <u>m</u> (Zirkon)	jacinto <u>m</u>	Hydrophon <u>n</u>	hidrofone <u>m</u>
hyalin	hialino, vítreo, vitroso	Hydrosilikat <u>n</u>	hidrossilicato <u>m</u> , silicato <u>m</u> hidratado
hyaloklastisch	hialoclástico	Hydrosphäre <u>f</u>	hidrosfera <u>f</u>
Hyaloklastit <u>m</u>	hialoclastita <u>f</u>	hydrostatisch	hidrostático
Hyalophan <u>m</u>	hialófana <u>f</u>	Hydrotechnik <u>f</u>	hidrotécnica <u>f</u>
Hyalospongie <u>f</u>	hyalosponja <u>f</u>	hydrothermal	hidrotermal, hidrotérmico
hybrid	híbrido	Hydroxid <u>n</u>	hidróxido <u>m</u>
Hydrargillit <u>m</u>	hidrargillite <u>f</u> , hidrargilita <u>f</u> <u>bras.</u>	Hydroxylion <u>n</u>	íon <u>m</u> de hidróxila <u>bras.</u>
hydratisieren	hidratar	Hydroxylionen <u>n</u> <u>pl</u>	hidróxilos <u>m</u> <u>pl</u>
hydratisiert	hidratado	Hydrozinkit <u>m</u>	hidrozinkite <u>f</u> , hidro- zincita <u>f</u> <u>bras.</u>
Hydratisierung <u>f</u>	hidratação <u>f</u> <u>port.</u> , idratação <u>f</u> <u>bras.</u>	Hydrozoe <u>f</u>	hidrozoário <u>m</u>
Hydraulik <u>f</u>	hidráulica <u>f</u>	Hygrometrie <u>f</u>	higrometria <u>f</u>
hydraulisch	hidráulico	Hygroskopie <u>f</u>	deliquescência <u>f</u> , hi- groscopia <u>f</u>
hydrieren	hidrogenar	hygroskopisch	higroscópio, deliques- cente
hydriert	hidrogenado	Hyoidbogen <u>m</u>	arco <u>m</u> hioideo
Hydrobiotit <u>m</u>	hidrobiotite <u>f</u> , hidro- biotita <u>f</u> <u>bras.</u>	Hyoideum <u>n</u>	hióide <u>m</u>
Hydroboracit <u>m</u>	hidroboracite <u>f</u> , hidroboracita <u>f</u> <u>bras.</u>	Hyomandibulare <u>n</u>	hiomandibular <u>m</u>
Hydrodynamik <u>f</u>	hidrodinâmica <u>f</u>	hypabyssal	hipabissal
hydrodynamisch	hidrodinâmico	hyperhalin	hiperhalino
hydroelektrisch	hidroelétrico	Hypersthen <u>n</u>	hiperstena <u>f</u> , hiper- stênio <u>m</u> <u>bras.</u>
Hydrogeologie <u>f</u>	hidrogeologia <u>f</u>	hypidiomorph	hipidiomorfo, subauto- mórfico, hipidiomórfico, subidio- mórfico
hydrogeologisch	hidrogeológico	hypokristallin	hipocristalino, mero- cristalino
Hydroglimmer <u>m</u>	mica <u>f</u> hidratada	Hyponom <u>n</u>	s. Trichter <u>m</u>
Hydrographie <u>f</u>	hidrografia <u>f</u>	Hypostom <u>n</u>	hipostoma <u>f</u>
hydrographisch	hidrográfico	Hypostracum <u>n</u>	hipóstraco <u>m</u>
Hydrologie <u>f</u>	hidrologia <u>f</u> <u>port.</u> , idrologia <u>f</u> <u>bras.</u>	Hypothese <u>f</u>	hipótese <u>f</u>
hydrologisch	hidrológico	Hypozenentrum <u>n</u>	hipocentro <u>m</u>
Hydrolyse <u>f</u>	hidrólise <u>f</u>	Hypsometrie <u>f</u>	hipsometria <u>f</u>
Hydrometer <u>n</u>	hidrómetro <u>m</u>	Hysterese <u>f</u>	histérese <u>f</u>
Hydromuskovit <u>m</u>	hidromuscovite <u>f</u> , hidromuscovita <u>f</u> <u>bras.</u>	Hystereseeschleife <u>f</u>	ciclo <u>m</u> de histérese
Hydrophan <u>n</u>	hidrofana <u>f</u>		

I

Ichnofossil <u>n</u>	icnofóssil <u>m</u>	Impaktit <u>m</u>	impactito <u>m</u>
Ichnologie <u>f</u>	icnologia <u>f</u>	Impaktstruktur <u>f</u>	estrutura <u>f</u> de impacto
Ichthyosaurus <u>m</u>	icthionssáurio <u>m</u>	Impedanz <u>f</u>	impedância <u>f</u>
ideell	imaginário	imperforat	imperfurado
Identifikationsversuch <u>m</u>	ensaio <u>m</u>	impermeabel	impermeável
de identificação		impfen (Kristallographie)	inocular
identifizieren	identificar, deter- minar	Impfkristall <u>m</u>	cristal <u>m</u> semente
Identifizierung <u>f</u>	identificação <u>f</u>	Impfung <u>f</u> (Kristallographie)	inocula- ção <u>f</u>
Identität <u>f</u>	identidade <u>f</u>	Imprägnation <u>f</u>	impregnação <u>f</u>
Identitätsperiode <u>f</u>	período <u>m</u> de identidade	imprägniert	impregnado, disseminado
idioblastisch	idioblástico	Imprägnierung <u>f</u>	impregnação <u>f</u> , disseminação <u>f</u>
idiochromatisch	idiocromático	Impuls <u>m</u>	impulso <u>m</u>
idiomorph	idiomórfico, idiomorfo, euedrico, automorfo	impunctat	impunctado
Idiomorphie <u>f</u>	idiomorfia, euedria <u>f</u>	inartikulat	inarticulado, desarticulado
Idiomorphismus <u>m</u>	idiomorfismo <u>m</u>	Incus <u>m</u>	incus <u>m</u> , bigorna <u>f</u>
Idokras <u>m</u>	idocrase <u>f</u> , idocrásio <u>m</u> <u>bras.</u>	Index <u>m</u>	índice <u>m</u>
Ignimbrit <u>m</u>	ignímbrito <u>m</u> , ignimbrite <u>f</u>	Indexmineral <u>n</u>	mineral-índice <u>m</u> , mineral <u>m</u> crítico
ignimbrisch	ignimbrítico	Indigo <u>n</u>	anil <u>m</u>
Ilium <u>n</u>	ílion <u>m</u>	Indigolith <u>m</u>	indigolite <u>f</u> , indigo- lita <u>f</u> <u>bras.</u>
Illit <u>m</u>	ilite <u>f</u> <u>port.</u> , ilita <u>f</u> <u>bras.</u>	Indikator <u>m</u>	indicador <u>m</u>
Ilmenite <u>f</u>	ilmenite <u>f</u> , ilmenita <u>f</u> <u>bras.</u> , feijão-preto <u>m</u> <u>bras.</u> <u>bergm.</u> , pretinha <u>f</u> <u>bras.</u> <u>bergm.</u> , l. (in flachen Körnern) fava-de- pedra <u>f</u> <u>bras.</u> <u>bergm.</u> , l. (mit Zeolith) cari-jé-de-gravala <u>m</u> <u>bras.</u> <u>bergm.</u>	Indikatorlösung <u>f</u>	solução <u>f</u> indicadora
Ilvait <u>m</u>	ilvaite <u>f</u> , ilvaita <u>f</u> <u>bras.</u>	Indikatrix <u>f</u>	indicatriz <u>f</u>
Immersion <u>f</u>	imersão <u>f</u>	Indischer Ozean <u>m</u>	oceano <u>m</u> Índico
Immersionsobjektiv <u>n</u>	objectiva <u>f</u> de imersão	Indium <u>n</u>	índio <u>m</u>
Immersionsöl <u>n</u>	líquido <u>m</u> de imersão	Individuum <u>n</u>	indivíduo <u>m</u>
Immatrikulation <u>f</u>	inscrição <u>f</u> (na matrícula)	Indizierung <u>f</u> (Kristall)	notação <u>f</u> cristalográfica
Impakt <u>m</u>	impacto <u>m</u>	industrialisieren	industrializar
		Industrie <u>f</u>	indústria <u>f</u>
		Industriediamant <u>m</u>	diamante <u>m</u> industrial
		industriell	industrial
		inert	inerte
		Infauna <u>f</u>	infauna <u>f</u>
		Infiltration <u>f</u>	infiltração <u>f</u>
		Infiltrationswasser	água <u>f</u> de infil- tração

infiltrieren	infiltrar	Inkohlungsgrad <u>m</u>	grau <u>m</u> de incarbonização
infraliassisch	infraliásico, infraliássico	Inkompetenz <u>f</u>	incompetência <u>f</u>
Inframarginale <u>n</u>	s. Inframarginalplatte	inkongruent	incongruente
Inframarginalplatte <u>f</u>	placa <u>f</u> inframarginal	inkongruent schmelzen	fundir incongruente
infrarot	infravermelho	Inkrustation <u>f</u>	incrustação <u>f</u>
Infrarotphotographie <u>f</u>	fotografia <u>f</u> infravermelha	inkrustierend	incrustante
Infrarotspektroskopie <u>f</u>	espectroscopia <u>f</u> infravermelha, espectroscopia <u>f</u> de raios infravermelhos	Inkrustierung <u>f</u>	incrustação <u>f</u>
Infrarotstrahlen <u>m pl</u>	raios <u>m pl</u> infravermelhos	Inlandeis <u>n</u>	geleira <u>f</u> continental, calota <u>f</u> glacial, Inlandeis <u>m</u>
Infrastruktur <u>f</u>	infraestrutura <u>f</u>	Inlandgletscher <u>m</u>	glaciar <u>m</u> continental <u>port.</u> , geleira <u>f</u> continental <u>bras.</u>
Ingenieur <u>m</u>	engenheiro <u>m</u>	Innenbecken <u>n</u>	intrafossa <u>f</u>
Ingenieurgeologie <u>f</u>	geologia <u>f</u> de engenharia	Innendruck <u>m</u>	pressão <u>f</u> interna
Ingenieurwissenschaften <u>f pl</u>	engenharia <u>f</u>	Innendurchmesser <u>m</u>	diâmetro <u>m</u> interior
Ingression <u>f</u>	ingressão <u>f</u>	Innenlippe <u>f</u>	lábio <u>m</u> interno
Inhalt <u>m</u>	conteúdo <u>m</u>	Innenmassiv <u>n</u>	maciço <u>m</u> mediano, maciço <u>m</u> interno
Inhaltsverzeichnis <u>n</u>	índice <u>m</u> sumário <u>m</u>	Innenreflexe <u>m pl</u>	reflexos <u>m pl</u> internos, reflexões <u>f pl</u> internas
initial	inicial	Innenrohr (Bohren) <u>n</u>	tubo <u>m</u> interior
Initialmagmatismus <u>m</u>	magmatismo <u>m</u> inicial	Innenseite <u>f</u>	lado <u>m</u> interno
Injektion <u>f</u>	injeção <u>f</u> <u>port.</u> , injeção <u>f</u> <u>bras.</u>	Innensenke <u>f</u>	bacia <u>f</u> intramontana
Injektionsgang <u>m</u>	galeia <u>f</u> de injeção	Innere <u>n</u>	interior <u>m</u>
Injektionsloch <u>n</u>	furo <u>m</u> de injeção	Inosilikat <u>n</u>	silicato <u>m</u> em cadeia
Injektions-Metamorphose <u>f</u>	metamorfismos <u>m</u> de inje(c)ção	insectivor	insectívoro
Injektionspumpe <u>f</u>	bovaba <u>f</u> de injeção	Insekt <u>n</u>	insecto <u>m</u>
Injektionsschleier <u>m</u>	cortina <u>f</u> de injeção	insektenfressend	s. insectivor
injizieren	injectar	Insektizid <u>n</u>	insectida <u>f</u>
Inklination <u>f</u>	inclinação <u>f</u>	Insel <u>f</u>	ilha <u>f</u>
Inklinometer <u>n</u>	inclinómetro <u>m</u> , clinómetro <u>m</u>	Inselberg <u>m</u>	inselberg <u>m</u> , monte <u>m</u> insular, monte-ilha <u>m</u>
Inkluse <u>f</u>	inclusão <u>f</u>	Inselbogen <u>m</u>	arco <u>m</u> de ilhas, arco <u>m</u> insular
inkohäsiv	incoerente	Inselmeer <u>n</u>	arquipélago <u>m</u>
inkohlen	carbonizar, hulheizar <u>bras.</u>	in situ	"in situ", insita
Inkohlung <u>f</u>	incarbonização <u>f</u> , hulheização <u>f</u> <u>bras.</u> , carbonização <u>f</u>	in-situ-Untersuchung <u>f</u>	ensaio <u>m</u> in-situ, estudo <u>m</u> do local
		Insolation <u>f</u>	insolação <u>f</u>

Inspektor <u>m</u>	inspector <u>m</u>	Internationaler Geologen-Kongreß <u>m</u>	Congresso <u>m</u> geológico internacional
Installateur <u>m</u>	instalador <u>m</u>	Internationales Geophysikalisches Jahr	Ano <u>m</u> Geofísico Internacional
Installation <u>f</u>	instalação <u>f</u>	Interndeformation <u>f</u>	deformação <u>f</u> interna
installieren	instalar	Interniden <u>pl</u>	internides <u>m pl</u>
Instandhaltung <u>f</u>	conservação <u>f</u> , manutenção <u>f</u>	Internodium <u>n</u>	entrenó <u>m</u>
Institut <u>n</u>	instituto <u>m</u>	interparietal	interparietal
intakt	intacto	Interparietale <u>n</u>	interparietal <u>m</u>
Integration <u>f</u>	integração <u>f</u>	interplanetar	interplanetário
integrieren	integrar	Interpolation <u>f</u>	interpolação <u>f</u>
Intensität <u>f</u>	intensidade <u>f</u>	interpolieren	interpolar
intensiv	forte, intensivo, intenso	Interporiferenzzone <u>f</u>	zona <u>f</u> interporífera
intensivieren	intensificar	Interpret <u>m</u>	intérprete <u>m</u>
Intensivierung <u>f</u>	intensificação <u>f</u>	Interpretation <u>f</u>	interpretação <u>f</u>
interambulaoral	intrambulacrário	interpretieren	interpretar
Interambulacralfeld <u>n</u>	área <u>f</u> interambulacrária, zona <u>f</u> interambulacrária	Interstadial <u>n</u>	interstadial <u>m</u>
Interambulacrplatte <u>f</u>	placa <u>f</u> interambulacrária	interstellar	interestelar
Interarea <u>f</u>	interárea <u>f</u> , área <u>f</u> cardíal	interstitial	intersticial
Interferenz <u>f</u>	interferência <u>f</u>	Intervallum <u>n</u>	intervalo <u>m</u>
Interferenzfarbe <u>f</u>	côr <u>f</u> de polarização, côr <u>f</u> de interferência, Interferenzfarben der ersten (zweiten) Ordnung côres <u>f</u> de interferência da primeira (segunda) ordem	intraformationell	intraformacional, interformacional
Interferenzfigur <u>f</u>	figura <u>f</u> de interferência	intrakratonisch	intracratônico
Interferenzfilter <u>n</u>	filtro <u>m</u> de interferência	intrakrustal	intracrustal
interferieren	interferir	intramontan	intramontano
Interglazial <u>n</u>	interglacial <u>m</u> , período <u>m</u> interglaciare <u>port.</u> , período <u>m</u> interglacial <u>bras.</u>	intratellurisch	intratelúrico
interglazial	interglacial	intrudieren	introduzir
intergranular	intergranular	Intrusion <u>f</u>	intrusão <u>f</u> , inje(c)ção <u>f</u>
Intergranularraum <u>m</u>	espaço <u>m</u> intergranular	Intrusionsbrekzie <u>f</u>	brecha <u>f</u> de intrusão
interkristalin	intercristalino	intrusiv	intrusivo
intermediär	intermediário	Intrusivgestein <u>n</u>	rocha <u>f</u> intrusiva
Internationale Regeln <u>f pl</u> der Zoologischen Nomenklatur IRZN	código <u>m</u> international de nomenclatura zoológica GINZ	Intrusivkomplex <u>m</u>	conjunto <u>m</u> intrusivo
		Intrusivkörper <u>m</u>	corpo <u>m</u> intrusivo
		Inundation <u>f</u>	inundação <u>f</u>
		Inundationsfläche <u>f</u>	planície <u>f</u> de inundação

Invardraht <u>m</u>	fio <u>f</u> de invar	Irregularia <u>pl</u>	equinóides <u>m pl</u> irregulares, equinóides <u>m pl</u> irregulares
Inventur <u>f</u>	inventariação <u>f</u>	Irrigation <u>f</u>	irrigação <u>f</u>
invers	inverso <u>port.</u> , invertido <u>bras.</u>	Ischium <u>n</u>	ísquion <u>m</u>
Inversion <u>f</u>	inversão <u>f</u> , I./magnetische reversão <u>f</u> de polaridade magnética	Isländischer Doppelspat <u>m</u>	espato <u>m</u> de Islândia
Invertebrat <u>m</u>	invertibrado <u>m</u>	isobar	isobárico
involut	involuta	Isobare <u>f</u>	isóbara <u>f</u> , einha <u>f</u> isobárica
Inzisive <u>m</u>	incisivo <u>m</u>	Isobathe <u>f</u>	isóbata <u>f</u>
Ion <u>n</u>	ião <u>m</u> , (iões <u>m pl</u>) ion <u>m bras.</u> , I./austauschbare <u>n pl</u> iões <u>f pl</u> permutáveis	isochem	isoquémico
Ionenabstand <u>m</u>	espaçamento <u>m</u> interiónico, distância <u>f</u> interiónica	isochron	isócrono
Ionenaustausch <u>m</u>	troca <u>f</u> iónica, troca <u>f</u> de iões	Isochrone <u>f</u>	isócrona <u>f</u>
Ionenaustauschvermögen <u>n</u>	capacidade <u>f</u> de troca dos iões, capacidade <u>f</u> de troca iónica	isodesmisch	isodésmico
Ionenbindung <u>f</u>	ligação <u>f</u> iónica	isoform	isoforme
Ionendiffusion <u>f</u>	difusão <u>f</u> iónica	Isogeotheime <u>f</u>	isogeotheima <u>f</u>
Ionenmigration <u>f</u>	migração <u>f</u> iónica <u>port.</u> , migração <u>f</u> iónica <u>bras.</u>	Isogone <u>f</u>	isógona <u>f</u>
Ionenradius <u>m</u>	raio <u>m</u> iónico	Isogyre <u>f</u>	isogira <u>f</u>
Ionisationskammer <u>f</u>	câmara <u>f</u> de ionização	isohalin	isohalino
Ionisationspotential <u>n</u>	potential <u>m</u> de ionização	Isohypse <u>f</u>	isohipsa <u>f</u> , curva <u>f</u> de nível
ionisieren	ionizar	Isohypsenkarte <u>f</u>	carta <u>f</u> hipsométrica
Ionisierung <u>f</u>	ionização <u>f</u>	Isoklinalfalte <u>f</u>	dobra <u>f</u> isoclinal
Ionisierungskammer <u>f</u>	câmara <u>f</u> de ionização	Isoklinalfaltung <u>f</u>	dobramento <u>m</u> isoclinal
irdisch	terrestre	Isokline <u>f</u>	isóclina <u>f</u>
Iridum <u>n</u>	irídio <u>m</u>	Isolation <u>f</u>	isolação <u>f</u>
Irisblende <u>f</u>	diagrama <u>m</u> iris	Isolationsmaterial <u>n</u>	isolante <u>m</u>
Irisieren <u>n</u>	irisação <u>f</u>	Isolationsmechanismus <u>m</u>	<u>m</u> isolador mecanismo
irisieren	irisar	Isolator <u>m</u>	isolador <u>m</u> , isolante <u>m</u>
irisierend	iridescente	Isolier... (in Zusammensetzung)	isolante
"ironstone" (engl.)	courças <u>f pl</u> ferruginosas	isolieren	isolar
irregular	irregular	isolierend	isolante
irreversibel	irreversível	Isolierung <u>f</u>	isolamento <u>m</u> , isolação <u>f</u> , I./elektrische isolação <u>f</u> elétrica, I./geographische isolamento <u>m</u> geográfico, I./thermische isolação <u>f</u> térmica
Irreversibilität <u>f</u>	irreversibilidade <u>f</u>	Isolinie <u>f</u>	isolinha <u>f</u> , linha <u>f</u> de contornos
		isometrisch	isométrico

isomorph isomorfo
 Isomorphie f isomorfismo m, isomorfia f
 isomyar isomiário
 Isopache f isópaca, linha f isópaca,
 isópaca m bras.
 Isopachenkarte f mapa m isópaco
 Isoseisme f isossista f, isosaista f
 Isostasie f isostasia f
 isostatisch isostático
 isostrukturell isoestrutural
 isotherm isóthermo
 isothermal isotermal
 Isotherme f isotérmico m
 Isotop m isótopo m
 Isotopenalter n idade f isotópica
 Isotopenanalyse f análise f isotópica
 Isotopengeochemie f geoquímica f iso-
 tópica
 Isotopengeochronologie f geocronologia
f isotópica
 Isotopenverhältnis n razão f isotópica,
 ralação f isotópica
 Isotopenzusammensetzung f composição f
 isotópica
 isotrop isotrópico, isótopo
 Isotropie f isotropia f
 isotyp isotipico
 Isotypie f isotípia f
 Itabirit itabirito m port., itabirite
f bras., quartzito m ferruginoso
 listrado, caco-de-telha m bras. bergm.
 itabiritisch itabirítico

J

Jade f jade m
 Jadeit m jadeite f, jadeita f bras.
 Jäh (schroff) escarpado
 Jahr n ano m
 Jahresabflußmenge f escoamento m
 anual, caudal m integral anual
 Jahresbericht m relatório m anual
 Jahresmittel n média f anual
 Jahresring m anel m anual, zona f
 de crescimento anual
 Jahresschicht f estrato m anual
 Jahresspeicher m albufeira f de regula-
 rização anual
 Jahresverbrauch m consumo m anual
 Jahreswachstum n crescimento m
 anual
 Jahreszeit f estação f
 jahreszeitlich sazonal
 Jakobsit m jacobsite f, jacobsita
f bras.
 Jalon m bandeira f
 Jamesonit m jamesonite f, jameso-
 nita f bras.
 Japanergesetz n (Zwillingsbildung)
 lei f de Japão
 Jargon m (Zirkon) jargão m
 Jarosit m jarosite f, jarosita
f bras.
 Jaspis m jaspe m, fau f bras.
bergm., feijão branco m bras.
bergm., guia f bras. bergm.,
 marubé m bras. bergm., fígado-de-
 cagado m bras. bergm., fígado-de-
 galinha m bras. bergm.,
 Bandj. caboclo-retorcido m
bras. bergm., J. (blaßrot)
 caboclo m bras. bergm., caboclo-
 roxo m bras. bergm.,
 J. (braun) crioulo m bras.
bergm., mulato m bras. bergm.,
 J. bunter jaspe m florido,
 J. gelber enxofre m bras.
bergm., J. grauer intruso m
bras. bergm., J. grüner oasquin-
 ha-de-limão f bras. bergm.

Jaspis, roter	arsênico <u>m</u> <u>bras. bergm.</u> , lacre <u>m</u> <u>bras. bergm.</u> , J./schwarzer Jaspis <u>m</u> preto, feijão- preto <u>m</u> <u>bras. bergm.</u> , pretinha <u>f</u> <u>bras. bergm.</u>	juvenil	juvenil
Jaspisartig	Jaspóide		
Jaspopal <u>m</u>	opala-jaspis <u>f</u>		K
Jetztzeit <u>f</u>	actualidade <u>f</u>		
Jod <u>n</u>	iodo <u>m</u> <u>port.</u> , iôdo <u>m</u> <u>bras.</u>		
Jod... (in Zusammensetzung)	iodífero, iodado	Kabel <u>n</u>	cabo <u>m</u>
Jodargyrit <u>m</u>	jodirita <u>f</u> <u>bras.</u> , jodargirite <u>f</u> , jodargirita <u>f</u> <u>bras.</u>	Kabelbruch <u>m</u>	ruptura <u>f</u> de cabo
Jodat <u>n</u>	iodato <u>m</u>	Kabelkanal <u>m</u>	canaleta <u>m</u> para cabos
Jodit <u>n</u>	iodeto <u>m</u>	Kabelkran <u>m</u>	blondin <u>m</u> , grua <u>f</u> sobre cabo
jodieren	iodar	Kabeltrommel <u>f</u>	tambor <u>m</u> de cabo
Jodobromit <u>m</u>	iodobromite <u>f</u> , iodobromita <u>f</u> <u>bras.</u>	Kabelwinde <u>f</u>	guincho <u>m</u> de cabo
Jodsäure	ácido <u>m</u> iodídrico	Kadaver <u>m</u>	cadáver <u>m</u>
Jodyrit <u>m</u>	iodirita <u>f</u> <u>bras.</u> , iodargirite <u>f</u> , iodargirita <u>f</u> <u>bras.</u>	Kadmium <u>n</u>	cádmio <u>m</u>
Jolly'sche Federwaage <u>f</u>	Jolly	Kaimauer <u>f</u>	muro-cai <u>m</u>
Jordanit <u>m</u>	Jolly	Kainit <u>m</u>	cainite <u>f</u> , cainita <u>f</u> <u>bras.</u>
Jordanit <u>m</u>	Jolly	kaledonisch	caledoniano, caledoneano
Jotnium <u>n</u>	Jotniano <u>m</u>	Kali <u>n</u>	potássio <u>m</u> , potassa <u>f</u>
Joule <u>n</u>	Jotniano <u>m</u>	Kali-	potássico
Jugendstadium <u>n</u>	Jotniano <u>m</u>	Kali-Dünger <u>m</u>	fertilizante <u>m</u> potás- sico, adubo <u>m</u> potássico
jung	Jotniano <u>m</u>	Kalifeldspat <u>m</u>	feldspato <u>m</u> potássico
jünger (als)	Jotniano <u>m</u>	kalihaltig	potássico
mais moderno (que), mais jovem (que), posterior (a)	Jotniano <u>m</u>	Kalinit <u>m</u>	Kalinite <u>f</u> , Kalinita <u>f</u> <u>bras.</u>
Jungpaläozoikum <u>n</u>	Jotniano <u>m</u>	Kalisalpeter <u>m</u>	nitro <u>m</u>
superior	Jotniano <u>m</u>	Kalisalz <u>n</u>	potassa <u>f</u> , sal <u>m</u> potássico, sal <u>m</u> de potássio
jungpaläozoisch	Jotniano <u>m</u>	Kalium <u>n</u>	potássio <u>m</u>
neopaleozóico	Jotniano <u>m</u>	Kalium...	(in Zusammensetzung) potássico
jungsteinzeitlich	Jotniano <u>m</u>	Kalium-Argon-Methode <u>f</u>	método <u>m</u> potássio-argônio
neolítico	Jotniano <u>m</u>	Kaliumpermanganat <u>n</u>	permanganato <u>m</u> de potássio
Jungtertiär <u>n</u>	Jotniano <u>m</u>	Kalivormacht <u>f</u>	predominância <u>f</u> potássica
Terciário <u>m</u> recente	Jotniano <u>m</u>	Kaliwerk <u>1</u>	fábrica <u>f</u> de potassa
Jura <u>m</u>	Jotniano <u>m</u>		
Jurássico <u>m</u>	Jotniano <u>m</u>		
jurassisch	Jotniano <u>m</u>		
jurássico	Jotniano <u>m</u>		
justierbar	Jotniano <u>m</u>		
ajustável	Jotniano <u>m</u>		
justieren	Jotniano <u>m</u>		
ajustar, justar	Jotniano <u>m</u>		
justiert	Jotniano <u>m</u>		
justo	Jotniano <u>m</u>		
Justierung <u>f</u>	Jotniano <u>m</u>		
ajustagem <u>f</u> , justeza <u>f</u>	Jotniano <u>m</u>		

Kalk <u>m</u> (Kalkstein)	cal <u>f</u> , calcário <u>m</u> ;	Kalkkruste <u>f</u>	incrustação <u>f</u> caloária
K. zur Fertigung von Skulpturen	cal <u>f</u> amas-	kalkliebend	calcário-fílico
lioz <u>m</u> ; angemachter K.	sada	Kalk löschen	apagar a cal
K./bankiger	abancado <u>m</u> ,	Kalkmehl <u>n</u>	cal <u>f</u> em pó
K./biogener	calcário <u>m</u> de origem	Kalkmergel <u>m</u>	marga <u>f</u> calcária
orgânica,		kalkmeidend	calcário-fóbico
K./dolomitischer	calcário <u>m</u>	Kalknadel <u>f</u>	espícula <u>f</u> calcária
dolomítico,		Kalk-Natronfeldspat <u>m</u>	feldspato <u>m</u>
K./fester	vidraço <u>m</u> ,	calcosódico	
K./freier	cal <u>f</u> livre,	Kalkostibit <u>m</u>	calcostibina <u>f</u>
K./gebrannter	cal <u>f</u> calcinada,	Kalksandstein <u>m</u>	calcarenito <u>m</u> ,
cal <u>f</u> viva,		arenito <u>m</u>	calcáreo
K./gölöschter	cal <u>f</u> hidratada, cal <u>f</u>	Kalksandstein <u>m</u>	grés <u>m</u> calcário
morta, cal <u>f</u> apagada, cal <u>f</u> extinta,		Kalkschale <u>f</u>	concha <u>f</u> calcária,
K./kaustischer	cal <u>f</u> cáustica,	tçca <u>f</u> calcária, carapaça <u>f</u>	cal-
K./kohlensäurer	carbonato <u>m</u> de cal,	cária	
K./mergeliger	calcário <u>m</u> margoso,	Kalkschaler <u>m</u>	calcário <u>m</u>
K./oolithischer	calcário <u>m</u> oolítico	Kalkschiefer <u>m</u>	xisto <u>m</u> calcário,
K./sandiger	calcário <u>m</u> arenoso,	calcoxisto <u>m</u>	
K./ungelöschter	cal <u>f</u> virgem, cal <u>f</u>	Kalkschlamm <u>m</u>	vasa <u>f</u> calcária,
viva		argila <u>f</u> carbonatada, lodo <u>m</u>	calcário
		calcário	
Kalk... (in Zusammensetzung)	calcário,	Kalksilikatfels <u>m</u>	rocha <u>f</u> calcos-
calcico		sílica, rocha <u>f</u> oalcosilicática	
Kalkalge <u>f</u>	alga <u>f</u> calcárea, alga <u>f</u>	Kalkspat <u>m</u>	calcite <u>f</u> , calcita <u>f</u>
calcária		bras., espato <u>m</u> calcário	
kalk-alkalisch	calco-alcálico	Kalkstabilisierung <u>f</u>	estabilização
Kalkarenit <u>m</u>	calcarenito <u>m</u>	<u>f</u> com cal	
kalkarm	pobre em cal	Kalkstein <u>m</u>	calcário <u>m</u> , pedra <u>f</u>
kalkartig	cálcico, calcário	calcária, calcáreo <u>m</u>	
Kalkbrekzie <u>f</u>	brecha <u>f</u> calcária	Kalksteinbruch <u>m</u>	pedreira <u>f</u> de
Kalkbrennen <u>n</u>	queima <u>f</u> de cal	cal, caleira <u>f</u>	
Kalkbrennerei <u>f</u>	fábrica <u>f</u> de cal,	Kalktuff <u>m</u>	tufo <u>m</u> calcário
caieira <u>f</u> bras.		Kalkuranglimmer <u>m</u>	autunite <u>f</u> ,
Kalkerde <u>f</u>	terra <u>f</u> calcária	autunita <u>f</u> bras.	
Kalkfarbe <u>f</u>	tinta <u>f</u> de oal	Kalkversorgung <u>f</u>	abastecimento <u>m</u>
Kalkfazies <u>f</u>	fácies <u>f</u> de calcário	de calcário	
kalkfrei	não-calcário	Kalkzuschlag <u>m</u>	adição <u>f</u> de cal
Kalkgehalt <u>m</u>	1. teor <u>m</u> de cal,	Kalomel <u>n</u>	calomelanos <u>m</u> pl
2. (%)	percentagem <u>f</u> de cal	Kalorie <u>f</u>	caloria <u>f</u>
Kalkgestein <u>n</u>	rocha <u>f</u> calcária,	Kalorimeter <u>m</u>	calorímetro <u>m</u>
caloário <u>m</u>		kalt	frio
Kalkgrube <u>f</u>	amassadouro <u>m</u> de cal		
kalkhaltig	caloário		
Kalkhärte <u>f</u>	dureza <u>f</u> devido ao		
caloário			
Kalkhydrat <u>m</u>	hidrato <u>m</u> de cálcio		
kalkig	calcário, de cal, cálcico,		
Kalkknolle <u>f</u>	nódulo <u>m</u> de calcário		

Kaltasphalt <u>m</u>	betume <u>m</u> frio	Kanadischer Schild	escudo <u>m</u> Canadense
Kälte <u>f</u>	frio <u>m</u>	Kanal <u>m</u> (für Unterwasser)	canal <u>m</u> (de descarga)
Kältewüste <u>f</u>	deserto <u>m</u> frio	Kanaldeckel <u>m</u>	tampa <u>f</u> da sargeta
Kalzination <u>f</u>	calcinação <u>f</u> , ustula- ção <u>f</u>	Kanalschleuse <u>f</u>	esclusa <u>f</u> de canal
kalzinieren	calcinar, ustular	Kanalsole <u>f</u>	fundo <u>m</u> do canal
Kalzinierung <u>f</u>	calcinação <u>f</u>	Käno-Anthropozoikum <u>n</u>	cenoantropozóio- co <u>m</u>
Kalzit <u>m</u>	calcite <u>f</u> <u>port.</u> , calcita <u>f</u> <u>bras.</u>	Känozoikum <u>n</u>	Genozóico <u>m</u>
Kalzitisierung <u>f</u>	calcificação <u>f</u>	känozoisch	cenozóico
Kalzium <u>n</u>	cálcio <u>m</u>	Kante <u>f</u>	aresta <u>f</u> , K. am Handstück aresta <u>f</u> desga- stada
Kalzium... (in Zusammensetzung)	cálcico	Kantengeröll <u>n</u>	seixo <u>m</u> facetado
kalziumhaltig	cálcico	kantengerundet	sub-anguloso
Kalziumkarbonat <u>n</u>	carbonato <u>m</u> de cálcio	Kantenpressung <u>f</u>	tensão <u>f</u> nos bordos, pressão <u>f</u> no encontro firme
Kalziumphosphat <u>n</u>	fosfato <u>m</u> de cálcio	Kantholz <u>n</u>	madeira <u>f</u> emquadrejada
Kamazit <u>m</u>	kamecite <u>f</u> , kamecita <u>f</u> <u>bras.</u>	kantig	anguloso
kambrisch	câmbrico	Kaolin <u>n</u>	caulim <u>m</u> , caulino <u>m</u> , caolim <u>m</u>
Kambrium <u>n</u>	Câmbrico <u>m</u> , Cambriano <u>m</u> <u>bras.</u>	kaolinführend	caulinífero
Kamera <u>f</u>	câmera <u>f</u> (fotográfica), máquina <u>f</u> fotográfica	kaolinhaltig	caulinífero
Kameralinse <u>f</u>	lente <u>f</u> da câmara <u>f</u>	Kaolinisation <u>f</u>	caulinização <u>f</u>
Kames <u>m</u>	Kames <u>m</u>	kaolinisieren	caulinizar
Kamin <u>m</u>	chaminé <u>f</u>	Kaolinisierung <u>f</u>	caulinização <u>f</u> , caolinização <u>f</u>
Kamm <u>m</u>	crista <u>f</u>	Kaolinit <u>m</u>	caulinite <u>f</u> , caolinite <u>f</u> , caolínita <u>f</u> <u>bras.</u>
Kammer <u>f</u>	câmara <u>f</u>	kaolinitisch	caulinítico
Kämmerchen <u>n</u>	camareta <u>f</u>	kaolinitisiert	caulinizado
Kämmererit <u>m</u>	kaemmerite <u>f</u> , kaemmerita <u>f</u> <u>bras.</u>	Kap <u>n</u>	cabo <u>m</u>
Kammerpfeilerbau <u>m</u>	exploração <u>f</u> por galerias e pilares	Kapazität <u>f</u> (projektierte)	capacidade <u>f</u> (projectada)
Kammerpfeilerbruchbau <u>m</u>	exploração <u>f</u> por galerias e pilares abandonadas	kapillar	capilar
Kammerscheidewand <u>f</u>	tabique <u>m</u>	Kapillarität <u>f</u>	capilaridade <u>f</u>
Kämpfer <u>m</u> (des Gewölbes)	nascença <u>f</u> (da abóbada)	Kapillarröhrchen <u>n</u>	tubo <u>m</u> capilar
"Kampf ums Dasein" <u>m</u> (Biol.)	luta <u>f</u> pela vida	Kapillarsaum <u>m</u>	franja <u>f</u> capilar
Kanadabalsam <u>m</u>	bálsamo <u>m</u> do Canadá	Kapillarwasser <u>n</u>	água <u>f</u> capilar, K./geschlossenes água <u>f</u> capilar fechada, K./offenes água <u>f</u> capilar aberta

Kapilarwirkung <u>f</u>	a(c)ção <u>f</u> capilar	Karst... (in Zusammensetzung)	cárstico
Kapitel <u>n</u>	capítulo <u>m</u>	Karstfläche <u>f</u>	superfície <u>f</u> cárstica
Kappe <u>f</u>	1. (Helm) capaceta <u>f</u> , 2. (Bergbau, Ausbau) long(r)ina <u>f</u> tirante	Karstgrundwasserleiter <u>m</u>	aquífero <u>m</u> cárstico
Kappenquarz <u>m</u>	quartzo <u>m</u> encapuçado	Karstlandschaft	paisagem <u>f</u> cárstica
Kar	nicho <u>m</u> (de nivação)	Karstschlotte <u>f</u>	abismo <u>m</u> cárstico
Karat <u>n</u>	quilate <u>m</u>	Karte <u>f</u>	carta <u>f</u> , mapa <u>m</u> , K./abgedeckte mapa <u>m</u> tirado à cobertura
Karbid <u>n</u>	carbureto <u>m</u> , carboreto <u>m</u> , carbeto <u>m</u> bras.	K./abgedeckte d. Perm	mapa <u>m</u> tirado do permico
Karbidlampe <u>f</u>	lâmpada <u>f</u> de acetileno	K. der seismischen Gefährdung	carta <u>f</u> de seismicidade
Karbolcalc <u>m</u>	cal <u>f</u> carbólica	K./geologische	carta <u>f</u> geológica,
Karbon <u>n</u>	Carbónico <u>m</u> , Carbonífero <u>m</u> bras.	mapa <u>m</u> geológico	
Karbonat <u>n</u>	carbonato <u>m</u>	K./hydrografische	carta <u>f</u> hidro- gráfica
Karbonat... (in Zusammensetzung)	carbo- nático	K./paleogeographische	mapa <u>m</u> pa- leográfico
Karbonathärte <u>f</u>	dureza <u>f</u> devida ao carbonato	K./tektonische	mapa <u>m</u> tectónico
Karbonatfazies <u>f</u>	fácies <u>f</u> carbonatada	K./topografische	carta <u>f</u> topogra- fica
karbonatisch	carbonático, carbonoso, carbonáceo, carbonátítico, carbona- tado	Kartei <u>f</u>	fichário <u>m</u> , ficheiro <u>m</u>
Karbonatit	carbonatito <u>m</u>	Karteikarte <u>f</u>	ficha <u>f</u>
karbonisch	carbónico	Kartenblatt <u>n</u>	folha <u>f</u>
Kardinalarea <u>f</u>	área <u>f</u> cardinal	kartierbar	cartografável, mapeável, mapeável
Kardinalzahn <u>m</u>	dente <u>m</u> cardinal	kartieren	levantar, mapear
Karelum <u>n</u>	Karéllico <u>m</u> port., Kareliano <u>m</u> bras.	Kartierung <u>f</u>	mapeamento <u>m</u> , cartogra- fia <u>f</u> geológica
Karlsbader Gesetz <u>n</u>	lei <u>f</u> de Karlsbad	Kartierungsgebiet <u>n</u>	região <u>f</u> mapeada
Karlsbader Zwilling <u>m</u>	macla <u>f</u> de Carsbad, geminado <u>m</u> de Carlsbas bras.	Kartograph <u>m</u>	cartógrafo <u>m</u>
K-Ar-Methode <u>f</u>	método <u>m</u> K/Ar	Kartographie <u>f</u>	cartografia <u>f</u>
Karn <u>n</u>	Carniano <u>m</u>	kartographisch	cartográfico
Karnallit <u>m</u>	carnalite <u>f</u> port., carna- lita <u>f</u> bras.	Karton <u>m</u>	cartão <u>m</u>
Karre <u>f</u> , einrädige	carrinho <u>m</u>	Kascholong <u>m</u> (Opalvarietät)	cache- longa <u>f</u>
Karren <u>m</u>	lapiás <u>f</u> pl	Kassiterit <u>m</u>	cassiterite <u>f</u> port., cassiterita <u>f</u> bras., K. (kurzprismatisch) <u>m</u> palan- queta <u>f</u> bras. bergm.
karren	carrear	Kataklase <u>f</u>	cataclase <u>f</u>
Karoo <u>n</u>	karroo <u>m</u>	Kataklasit <u>m</u>	cataclasito <u>m</u> , rocha <u>f</u> cataclasada
Karru <u>n</u>	s. Karroo	kataklastisch	cataclástico
Karst <u>m</u>	1. kárstico, cárstico, <u>m</u> , 2. bidente <u>m</u>	Katalog <u>m</u>	ficheiro <u>m</u> , catálogo <u>m</u>
		Katalyse <u>f</u>	catálise <u>f</u>
		katalytisch	catalítico

Katarchaikum <u>n</u>	Catarcáico <u>m</u>	Keilhaue <u>f</u>	picareta <u>f</u>
Kataster <u>n</u>	cadastro <u>m</u>	Keim <u>m</u>	núcleo <u>m</u>
Katasterkarte <u>f</u>	carta <u>f</u> cadastral	Keim... (in Zusammensetzung)	nuclear, nucleal
Katastrophenhochwasser <u>n</u>	cheia <u>f</u> catastrófica	Keimbildung <u>f</u>	nucleação <u>f</u> , K./spontane nucleação <u>f</u> expon- tânea
katazonal	catazonal	Keimbildungsgeschwindigkeit <u>f</u>	velocidade <u>f</u> de nucleação
Katazone <u>f</u>	catazona <u>f</u>	keimfrei	asséptico, isento de micró- bios
Kathode <u>f</u>	cátodo <u>m</u>	Keimwachstum <u>n</u>	crescimento <u>m</u> de núcleos
Kathodenstrahlröhre <u>f</u>	tubo <u>m</u> de raios catódicos	Kelch <u>m</u> (Bot.)	cálice <u>m</u> , cálix <u>m</u>
Kation <u>n</u>	catião <u>m</u> <u>port.</u> , cation <u>m</u> <u>bras.</u>	Kelchdecke <u>f</u>	tégmen <u>m</u>
Kationenaustausch <u>m</u>	troca <u>f</u> de catiões	Keller <u>m</u>	cave <u>f</u>
Katzenauge <u>n</u>	olho-de-gato <u>m</u>	kelyphitisch	kelifítico, quelifítico
Kaue <u>f</u> (Bergbau)	balneário <u>m</u>	Kennlinie <u>f</u>	curva <u>f</u> característica, característica <u>f</u>
Kauorgan <u>n</u>	orgão <u>m</u> de mastigação	Kennzeichen <u>n</u>	característica <u>f</u> , feição <u>f</u> , sinal <u>m</u>
kaustisch	cáustico	Kennziffer <u>f</u>	índice
Kaustobiolith <u>m</u>	caustobiólito <u>m</u>	Kentrolith <u>m</u>	kentrolite <u>f</u> , kentro- lita <u>f</u> <u>bras.</u>
Kaverne <u>f</u>	caverna <u>f</u>	Keramik <u>f</u>	cerâmica <u>f</u> <u>port.</u> , cerâmica <u>f</u> <u>bras.</u>
kavernös	cavernoso	Keratophyr <u>m</u>	queratófiro <u>m</u>
Kavitation <u>f</u>	cavitação <u>f</u>	Kerargyrit <u>m</u>	chloreto <u>m</u> argéntico, kerargirte <u>f</u> , kerargirita <u>f</u> <u>bras.</u>
Kegel <u>m</u>	cone <u>m</u>	Kermesit <u>m</u>	quermesite <u>f</u> , quermesita. <u>f</u> <u>bras.</u>
Kegelbrecher <u>m</u>	britador <u>m</u> cônico, britador <u>m</u> de cones	Kern <u>m</u>	1. (Bohrk.) testemunho <u>m</u> (de sondagem <u>f</u>), carote <u>f</u> , 2. (Erdk.) núcleo <u>m</u> (do esférico mundial), núcleo <u>m</u> da terra, 3. núcleo <u>m</u>
Kegeldruckversuch <u>m</u>	ensaio <u>m</u> de penetração com cone	Kernaufnahme <u>f</u>	levantamento <u>m</u> de testemunho
kegelförmig	conforme, cônico	Kernbohrer <u>m</u>	trado <u>m</u> ôco, trado <u>m</u> cilíndrico
Kegelgerät <u>n</u>	penetrómetro <u>m</u> de cone	Kernbohrung <u>f</u>	sondagem <u>f</u> com extrac- ção de testemunho, sondagem <u>f</u> com saída de testemunhos
Kegelkarst <u>m</u>	cones <u>m</u> <u>pl</u> kársticos	Kernbüchse <u>f</u>	tubo <u>m</u> extractor
Kegelmühle <u>f</u>	moinho <u>m</u> cônico	Kerndurchmesser <u>m</u>	diâmetro <u>m</u> de testemunho (de sondagem)
Kegelprojektion <u>f</u>	proje(c)ção <u>f</u> cônica		
Kegelschnitt <u>m</u>	secção <u>f</u> cônica		
Kegelwiderstand <u>m</u>	resistência <u>f</u> ao cone		
Keil <u>m</u>	cunha <u>f</u>		
Keilfänger <u>m</u> (Bohrtechnik)	pesca <u>f</u> sondas de manguito		
keilförmig	acunheado, em cunha, cuneiforme		

Kernenergie <u>f</u>	energia <u>f</u> nuclear	kettenförmig (nodosarid)	em forma de rosário
Kernfusion <u>f</u>	fusão <u>f</u> nuclear	Kettenreaktion <u>f</u>	reação <u>f</u> contínua em cadeia <u>f</u> , reação <u>f</u> contínua em cadeia <u>bras.</u>
Kerngewinn <u>m</u>	recuperação <u>f</u> (de testemunho)	Kettensohrämmaschine <u>f</u>	cortadeira <u>f</u> de cadeia raspadeira
Kernkiste <u>f</u>	caixa <u>f</u> de testemunhos	Kettensilikat <u>n</u>	silicato <u>m</u> de cadeia, silicato <u>m</u> em cadeia
Kernladung <u>f</u>	carga <u>f</u> do núcleo, carga <u>f</u> nuclear	Kettenstruktur <u>f</u>	estrutura <u>f</u> enca-deada
Kernladungszahl <u>f</u>	número <u>m</u> atômico	Keuper <u>m</u>	keuper <u>m</u>
Kernprobe <u>f</u>	amostra <u>f</u> de testemunho	Kiefer <u>m</u>	mandíbula <u>f</u> , maxila <u>f</u>
Kernresonanz <u>f</u>	ressonância <u>f</u> nuclear	Kieferapparat <u>m</u> (Eohin)	lanterna <u>f</u> de Aristóteles, aparelho <u>m</u> masti-gador
Kernrohr <u>n</u>	testemunhador <u>m</u> , caracte-ro <u>m</u> , tubo porta-testemunho <u>m</u> , saca-amostras <u>m</u>	Kieferbogen <u>m</u>	arco <u>m</u> mandibular
Kernspaltung <u>f</u>	desintegração <u>f</u> nuclear, fissão <u>f</u> nuclear, cisão <u>f</u> nuclear	kieferförmig	mandibuliforme
Kernsprung <u>m</u>	fendimento <u>m</u> da zona central, fracturação <u>f</u> da zona central	Kiel <u>m</u>	carena <u>f</u>
Kernteknik <u>f</u>	técnica <u>f</u> nuclear	Kiemen <u>f</u> <u>pl</u>	brânquias <u>f</u> <u>pl</u>
Kernumfang <u>m</u>	perímetro <u>m</u> do núcleo central	Kiemenatmung <u>f</u>	respiração <u>f</u> branquial
Kernweite <u>f</u>	comprimento <u>m</u> do núcleo central	Kiemenbogen <u>m</u>	arco <u>m</u> branquial
Kern <u>m</u> , ziehen	tirar o testemunho <u>m</u>	Kiemenpalte <u>f</u>	fenda <u>f</u> branquial
Kernziehvorrichtung <u>f</u>	dispositivo <u>m</u> para colheita de amostras de tes-temunho	Kies <u>m</u>	1. saibro <u>m</u> , seixo <u>m</u> , cascalho <u>m</u> , 2. (Körnung < 6 mm) grãvilha <u>f</u> , godo <u>m</u> , burgau <u>m</u> , calhau <u>m</u> , rolado, seixo <u>m</u> , Feinkies areão <u>m</u> , feiner Kies 1. godo <u>m</u> fino, 2. brita <u>f</u> fina
Kersantit <u>m</u>	quersantito <u>m</u> , kersan-tito <u>m</u>	Kies... (in Zusammensetzung)	seixoso
Kessel <u>m</u>	1. (Strudelk.) marmita <u>f</u> , 2. (Talk.) barranco <u>m</u> , 3. (Vulkank.) caldeira <u>f</u> , 4. caldeira <u>f</u>	Kiesablaß <u>m</u>	passagem <u>f</u> de correjos
Kesselhaus <u>n</u>	casa <u>f</u> das caldeiras	Kiesbank <u>f</u>	banco <u>m</u> de saibro
Kesselkohle <u>f</u>	carvão <u>m</u> de caldeira	Kiesel <u>m</u>	calhau <u>m</u> , seixo <u>m</u> , silix <u>m</u>
Kesselstein <u>m</u>	incrustação <u>f</u> de cal-deira, crosta <u>f</u> de caldeira <u>bras.</u>	Kieselalgen <u>f</u>	diatomáceas <u>f</u> <u>pl</u>
Keton <u>n</u>	cetona <u>f</u>	Kieselerde <u>f</u>	sílica <u>f</u>
Kette <u>f</u>	1. cadeia <u>f</u> , 2. (Inselk.) colar <u>m</u> (de ilhas), 2. (Gebirgsk.) cadeia <u>f</u> , serra <u>f</u>	Kieselgestein <u>n</u>	cherte <u>m</u> , "cherts", rocha <u>f</u> siliciosa
Ketten... (in Zusammensetzung)	encadeado	Kieselgur <u>f</u>	kieselgur <u>f</u> , farinha <u>f</u> fóssil, terra <u>f</u> de infusórios, terra <u>f</u> de diatomáceas, sílica <u>f</u> , terra-de-sílica <u>f</u> , diatomite <u>f</u> , tripoli <u>m</u>
Kettenflaschenzug <u>m</u>	talha <u>f</u> de corrente	kieselig	silicioso, siliooso
Kettenförderer <u>m</u>	transportador <u>m</u> de correntes	Kieselkalk <u>m</u>	caloário <u>m</u> silioioso

Kieselnadel <u>f</u>	espícula <u>f</u> siliciosa	Kimmeridge <u>n</u>	Kimeridgiano <u>m</u> , Kimeridjiano <u>m</u>
kieselsauer	silícico	kimmerisch	cimeriano
Kieselsäure <u>f</u>	1. (SiO ₂) sílica <u>f</u> , 2. (H ₄ SiO ₄) ácido <u>m</u> silícico, K./fr ^{de} ie sílica <u>f</u> livre, K./gebundene sílica <u>f</u> combinada	Kinematik <u>f</u>	cinemática <u>f</u>
Kieselsäureanhydrid <u>n</u>	anídrido <u>m</u> silícico	Kinetik <u>f</u>	cinética <u>f</u>
Kieselsäuregel <u>n</u>	sílica-gel <u>m</u>	kinetisch	cinético
kieselsäurehaltig	silicioso	Kippbewegung <u>f</u>	movimento <u>m</u> basculante, basculamento <u>m</u>
Kieselschiefer <u>m</u>	xisto <u>m</u> silicioso, ftanito <u>m</u> , jaspe <u>m</u> preto	Kippeinrichtung <u>f</u>	instalação <u>f</u> bascu- lante
Kieselschlamm <u>m</u>	argila <u>f</u> silicatada	Kippen <u>n</u>	derrubamento <u>m</u> , basculamento <u>m</u>
Kieselschwamm <u>m</u>	esponja <u>f</u> siliciosa	kippen	1. bascular, 2. (auf Halde) entulhar, 3. (zur Seite) ladear
Kieselstein <u>m</u>	seixo <u>m</u>	Kipper <u>m</u> (Auto)	reboque <u>m</u> basculante, basulador <u>m</u> , camião <u>m</u> basculante
Kieselwismut <u>n</u>	eulitina <u>f</u>	Kippkarren <u>m</u>	carro <u>m</u> voltante
Kieselzinkerz <u>n</u>	hemimorfite <u>f</u> , hemimorfita <u>f</u> bras.	Kipplast <u>f</u>	carga <u>f</u> crítica de ban- deamato, carga <u>f</u> crítica de enfunamato
Kieserit <u>m</u>	kieserite <u>f</u> , kieserita <u>f</u> bras.	Kippscholle <u>f</u>	bloco <u>m</u> basculado
Kiesfeld <u>n</u>	plaino <u>m</u> aluvionar	Kippung <u>f</u>	basculamento <u>m</u>
Kiesfilter <u>m</u>	filtro <u>m</u> de saibro	Kippwagen <u>m</u>	carro <u>m</u> basculante, carro <u>m</u> tombador, camião <u>m</u> de caixa basculante
Kiesgewinnungsanlage <u>f</u>	instalação <u>f</u> para extracção do saibro	Kissen <u>n</u>	almovada <u>f</u> , almofada <u>f</u>
Kiesgrube <u>f</u>	saibreira <u>f</u> , pedreira <u>f</u> de lastro, cascalheira <u>f</u>	Kissenlava <u>f</u>	lava-almofada <u>f</u> , lava <u>f</u> em almofada, lava <u>f</u> almofoadada
kiesig	cascalhoso, saibroso, sai- brento	Klamm <u>f</u>	garganta <u>f</u> port., ravina <u>f</u> , barranco <u>m</u> bras., barranca <u>f</u> bras., canhão <u>m</u> , alcantil <u>m</u> , pongo <u>m</u> bras.
kieslig	silicioso, silicoso	Klammer <u>f</u>	1. grampo <u>m</u> , braçadeira <u>f</u> , 2. parênteses <u>m</u> pl, K./geschwungenē colchete <u>m</u> , in Klammern <u>f</u> pl entre parênteses <u>m</u> pl
Kiesschüttung <u>f</u>	ensaibrado <u>m</u>	Klappe <u>f</u>	1. chapeleta <u>f</u> 2. valva <u>f</u>
Kilogramm <u>n</u>	quilograma <u>m</u>	klar	claro, nítido, esclarecido
Kilokalorie <u>f</u>	kcal, quilocaloria <u>f</u>	Klärbecken <u>n</u>	bacia <u>f</u> de decantação
Kilometer <u>m</u> (km)	quilómetro <u>m</u>	klären	esclarecer
Kilometerstein <u>m</u>	guia <u>f</u> de rua	Klärmittel <u>n</u>	clarificante <u>m</u>
Kilovolt <u>n</u> (kV)	quilovolt <u>m</u>	Klasse <u>f</u>	categoria <u>f</u> , classe <u>f</u>
Kilowatt <u>n</u> (kW)	quilovátio <u>m</u>	klassieren	classificar
Kimberlit <u>m</u>	kimberlito <u>m</u> , kimberlite <u>f</u> , quimberlito <u>m</u> bras.	Klassierung <u>f</u>	classificação <u>f</u>
kimberlitisch	kimberlítico		
Kimberlitpipe <u>m</u>	chaminé <u>f</u> quimber- lítica		

Klassifikation <u>f</u>	classificação <u>f</u> , gra- duação <u>f</u>	Klima <u>n</u>	clima <u>m</u> , K./äquatorialēs K./arides K./boreales K./gemäßigtes K./nivales K./semidrid K./tropischeß	clima equatorial, clima árido, clima boreal, clima temperado, clima nivoço, clima semiárido, clima tropical
klassifizieren	classificar	Klimaänderung <u>f</u>		mudança <u>f</u> climática
Klassifizierung <u>f</u>	classificação <u>f</u>	Klimaanzeiger <u>m</u>		indicador <u>m</u> climático
Klassiersieb <u>n</u>	peneira <u>f</u> classifica- dora, peneira <u>f</u> de classificação	Klimaschwankung <u>f</u>		variação <u>f</u> climá- tica
Klast <u>m</u>	clasto <u>m</u>	klimatisch		climático
klastisch	clástico, detrítico	Klimaversuch <u>m</u>		ensaio <u>m</u> climático
klauben	classificar, separar, escolher	Klimazone <u>f</u>		zona <u>f</u> climática
Klebegrenze <u>f</u>	limite <u>m</u> de aderência	Klimogramm <u>n</u>		climograma <u>m</u>
Klebemittel <u>n</u>	adesivo <u>m</u>	Klinge <u>f</u>		lâmina <u>f</u>
klebrig	pegajoso	Klinker <u>m</u>		"clinker" <u>m</u> , quinquar <u>m</u>
Kleesalz <u>n</u>	bixolato <u>m</u> de potássio	Klinochlor <u>m</u>		clinócloro <u>m</u>
Kleinbiotop <u>n</u>	microbiótoto <u>m</u>	Klinoedrit <u>m</u>		clinoédrite <u>f</u> , clinoédrita <u>f</u> bras.
Kleinfalte <u>f</u>	dobra <u>f</u> menor, dobra <u>f</u> pequena	Klinohumit <u>m</u>		clino-humite <u>f</u> , clino- humita <u>f</u> bras.
Kleinfaltung <u>f</u>	microdobramento <u>m</u>	Klinometer <u>n</u>		clinómetro <u>m</u> port., clinómetro <u>m</u> bras.
kleingefaltet	microdobrado	Klinopyroxen <u>m</u>		clinopiroxena <u>f</u> , clinopiroxenio <u>m</u> bras.
Kleinkaliberbohrung <u>f</u>	perfuração <u>f</u> em pequeno diâmetro, poço <u>m</u> de pequeno diâmetro	Klippe <u>f</u>		escolho <u>m</u> , esporão <u>m</u> de rochas, rochedo <u>m</u>
Kleinkreis <u>m</u>	pequeno círculo <u>m</u> , círculo <u>m</u> menor	Kluft <u>f</u>		fractura <u>f</u> , diáclase <u>f</u> , fenda <u>f</u> , junta <u>f</u> , fissura <u>f</u> , crevasse <u>f</u> , greta <u>f</u> , gretadura <u>f</u>
Kleinkreismaximum <u>n</u>	máximo <u>m</u> anelar	Kluftabstand <u>m</u>		distância <u>f</u> entre fissuras
kleinmaßstäblich	de pequena escala	Kluftbesen <u>m</u>		pluma <u>f</u> da junta, estrutura <u>f</u> plumosa
Kleinpflaster <u>n</u>	pavimento <u>m</u> rústico	Kluftbildung		fissuração <u>f</u>
Kleinsepte <u>f</u>	septo <u>m</u> menor	Kluftdiagramm <u>n</u>		diagrama <u>m</u> de diáclases
Kleintektonik	microtectónica <u>f</u> port., microtectónica <u>f</u> bras.	Kluftdichte <u>f</u>		densidade <u>f</u> de fissuração
kleintektonisch	microtectónico port., microtectónico bras.	Kluftdurchlässigkeit <u>f</u>		permeabili- dade <u>f</u> de fissuras
kleinstückig	miúdo	Kluftfläche <u>f</u>		face <u>f</u> da junta, plano <u>m</u> de junta
kleinwüchsig	de pequeno porte	Kluftfüllung <u>f</u>		enchimento <u>m</u> de fenda
Klemmschraube <u>f</u> (Mikroskop)	parafuso <u>m</u> de aperto, presilha <u>f</u> de platina			
Klemmverbindung <u>f</u>	união <u>f</u> de aperto			
Klempnerarbeit <u>f</u>	chaparia <u>f</u>			
Klempnerei <u>f</u>	latoaria <u>f</u>			
Kliff <u>n</u>	falésia <u>f</u> , paredão <u>m</u> , penedia <u>f</u>			

Kluftgrundwasserleiter <u>m</u> fissurado	aquífero <u>m</u>	Knochenplatte <u>f</u> placa <u>f</u> óssea
Kluftkörper <u>m</u> fissuração)	bloco <u>m</u> (definido pela fissuração)	knöchern <u>m</u> ósseo, ossuoso
Kluftrichtung <u>f</u> juntas	orientação <u>f</u> de juntas	Knolle <u>f</u> nódulo <u>m</u> , bolbo <u>m</u>
Kluftrose <u>f</u> diagrama <u>m</u>	método <u>m</u> das rosetas, de diáclases	Knollen... (in Zusammensetzung) noduloso
Kluftschar <u>f</u>	família <u>f</u> de fissuras	knollenförmig <u>m</u> tubercular, nodular
Kluftstellung <u>f</u> fissuras	orientação <u>f</u> das fissuras	Knollenkalk <u>m</u> calcário <u>m</u> noduloso
Kluftsystem <u>n</u>	sistema <u>m</u> de diaclasamento	knollig <u>m</u> tubercular, esférico tuberculoso
Klüftung <u>f</u> f, fraturamento <u>m</u> , juntação <u>f</u>	diaclasamento <u>m</u> , fissuração f, fraturamento <u>m</u> , juntação <u>f</u>	Knorpel <u>m</u> cartilagem <u>f</u>
Kluftwasser <u>n</u> choro <u>m</u> de água	água <u>f</u> de fissura, choro <u>m</u> de água	Knorpelfisch <u>m</u> peixe <u>m</u> cartilagi- noso, peixe <u>m</u> cartilágineo
Klümpchen <u>n</u>	nódulo <u>m</u>	Knorpelgewebe <u>n</u> tecido <u>m</u> cartila- ginoso, tecido <u>m</u> cartilágineo
Knall <u>m</u>	detonação <u>f</u> , estrando <u>m</u>	knorpelig <u>m</u> cartilaginoso, cartila- gineo
Knallgas <u>n</u> explôsivo, gás <u>f</u> oxidrico	gás <u>f</u> detonante, gás <u>f</u> explôsivo, gás <u>f</u> oxidrico	Knorpelschädel <u>m</u> crânio <u>m</u> cartila- ginoso, crânio <u>m</u> cartilágineo, condrocrânio <u>m</u>
Knallquecksilber <u>n</u> mercúrio	fulminato <u>m</u> de mercúrio	Knospe <u>f</u> broto <u>m</u>
Knebelit <u>m</u> bras.	knebelite <u>f</u> , knebelita <u>f</u>	knospen <u>m</u> brotar
Kneifzange <u>f</u> torquês <u>f</u>	tenaz <u>f</u> , alicate <u>m</u> ,	Knospung <u>f</u> brotulação <u>f</u>
Knetbarkeit <u>f</u>	trabalhabilidade <u>f</u>	knötchenförmig <u>m</u> nodular
Kneten <u>n</u> kneten	amassadura <u>f</u> remexer, amassar	Knoten <u>m</u> tubérculo <u>m</u> , nó <u>m</u>
Knick <u>m</u> 2. (Profil) entroncamento <u>m</u>	1. quebra <u>f</u> , encurvadura <u>f</u> , 2. (Profil) entroncamento <u>m</u>	Knotenblech <u>n</u> esquadro <u>m</u>
knicken	sofrer encurvadura	Knotenverbindung <u>f</u> união <u>f</u> de nós
Knickfalte <u>f</u>	dobra <u>f</u> fabeliforme	knotig <u>m</u> nodoso
Knickfestigkeit <u>f</u> encurvadura	resistência <u>f</u> à encurvadura	koagulieren <u>m</u> coagular
Knicklast <u>f</u>	carga <u>f</u> de encurvadura	Koagulation <u>f</u> coagulação <u>f</u>
Knickpunkt <u>m</u> (Kurve) inflexão	ponto <u>m</u> de inflexão	Koagulationsfähigkeit <u>f</u> coagulante poder <u>m</u>
Knickspannung <u>f</u> vadura	tensão <u>f</u> de encur- vadura	Kobalt <u>n</u> cobalto <u>m</u>
Knöchel <u>m</u>	nó <u>m</u>	Kobaltblüte <u>f</u> f bras., flôr <u>f</u> de cobalto
Knochen <u>m</u>	osso <u>m</u>	Kobaltglanz <u>m</u> cobaltite <u>f</u> , cobal- tita <u>f</u> bras., clarão <u>m</u> de cobalto
Knochengewebe <u>n</u>	tecido <u>m</u> ósseo	Kobaltkies <u>m</u> f bras. linneite <u>f</u> , linneita
		Kobellit <u>m</u> f bras. kobellite <u>f</u> , kobellita
		Koblentz <u>n</u> coblenciano <u>m</u>

Kochen <u>n</u>	ebulição <u>f</u> , fervura <u>f</u> , ferver	Kohlenrevier <u>n</u>	bacia <u>f</u> hulheira
kochen (einkochen - Schliff)	oozer	Kohlenrutsche <u>f</u>	calha <u>f</u> de carvão
kochend	fervente	Kohlensäure	ácido <u>m</u> carbónico
Kochsalz <u>n</u>	sal <u>m</u> comum, sal <u>m</u> de cozinha	Kohlensäurewasser <u>n</u>	água <u>f</u> carbososa
Koeffizient <u>m</u>	constante <u>f</u> , coeficiente <u>f</u>	Kohlenschmitze <u>f</u>	placa <u>f</u> de carvão
Koexistenz <u>f</u>	coexistência <u>f</u>	Kohlenschrämmaschine <u>f</u>	cortadeira <u>f</u> de carvão
koexistieren	coexistir	Kohlensohurre <u>f</u>	calha <u>f</u> para curvão
Kofferdamm <u>m</u>	coferdam <u>n</u> , coesecadeira <u>f</u>	Kohlenschwefel <u>m</u>	carbonido <u>m</u> de enxofre
Kofferfalte <u>f</u>	dobra <u>f</u> em caixa	Kohlenstaub <u>m</u>	pó <u>m</u> de carvão, cisco <u>m</u>
Kohäsion <u>f</u>	coesão <u>f</u>	Kohlenstaubexplosion <u>f</u>	explosão <u>f</u> de pó de carvão
Kohäsionskraft <u>f</u>	força <u>f</u> de coesão	Kohlenstoff <u>m</u>	carbono <u>m</u> , carbónio <u>m</u> , <u>m</u> bras., carbóneo <u>m</u> , K./fester carbóneo <u>m</u> fixo
Kohäsionsverlust <u>m</u>	perda <u>f</u> de coesão	kohlenstoffartig	carbóneo
Kohle <u>f</u>	carvão <u>m</u>	Kohlenstoffeisen <u>n</u>	carbureto <u>m</u> de ferro
Kohle-	carbonífero	kohlenstoffhaltig	carbónico
Kohleaufbereitung <u>f</u>	beneficiamento <u>m</u> de carvão, triagem <u>f</u> de carvão	Kohlenstoß <u>m</u>	frente <u>f</u> (de exploração de carvão)
Kohlebecken <u>n</u>	bacia <u>f</u> carbonífera	Kohlenteer <u>m</u>	alotrão <u>m</u> de hulha
Kohlebohrung <u>f</u>	sondagem <u>f</u> para carvão	Kohlentrimmer <u>m</u>	carvoeiro <u>m</u>
Kohleflöz <u>n</u>	camada <u>f</u> de hulha (carvão)	Kohlenwasserstoff <u>m</u>	hidrocarboneto <u>m</u> , K./gesättigter hidrocarboneto <u>m</u> saturado, ungesättigter hidrocarboneto <u>m</u> não-saturado
kohleführend	carbonífero	Kohlenwasserstoffanzeichen <u>n</u>	vestígios <u>m</u> pl de gás e óleo
Kohleindustrie <u>f</u>	indústria <u>f</u> carbonífera	Kohlenzeche <u>f</u>	mina <u>f</u> de carvão
Kohlen... (in Zusammensetzung)	carvoeiro	Kohlepapier <u>n</u>	papel <u>m</u> químico
Kohlenbergwerk <u>n</u>	mina <u>f</u> de carvão	Kohleverflüssigung <u>f</u>	hidrogenação <u>f</u> do carvão
Kohlenbohrer <u>m</u>	broca <u>f</u> para carvão	kohlig	carbonoso, carvoeiro, lenhoso
Kohlendioxyd <u>n</u>	dióxido <u>m</u> de carbono	Kokerei <u>f</u>	coqueria <u>f</u> , usina de coque
Kohlenflöz (Steink.)	filão <u>f</u> de hulha, camada <u>f</u> de carvão	Kokille <u>f</u>	lingoteira <u>f</u>
Kohlengrube <u>f</u>	1. mina <u>f</u> de carvão <u>m</u> , 2. (Steink.) hulheira <u>f</u>	Kokkolithen <u>m</u> pl	cocolitos <u>m</u> pl
Kohlenkalk <u>m</u>	caloário <u>m</u> carbonífero	Kokkolithensohamm <u>m</u>	lodo <u>m</u> de coccolitos
Kohlenkeil <u>m</u>	ounha <u>f</u> para carvão		
Kohlenmeiler <u>m</u>	carvoeira <u>f</u>		
Kohlenmonoxid <u>n</u>	monóxido <u>m</u> de carbono		
Kohlenpetrographie <u>f</u>	carbo-petrografia <u>f</u> , petrografia <u>f</u> dos carvões		
kohlenpetrographisch	carbo-petrográfico		

Koks <u>m</u>	coque <u>m</u>	Kompensation <u>f</u>	compensação <u>f</u>
Kokskohle <u>f</u> de coque	carvão <u>m</u> coque, carvão <u>m</u>	Kompensationslinse <u>f</u>	lente <u>f</u> de compensação
Kokskorb <u>m</u>	ceira <u>f</u> para coque	Kompensations sack <u>m</u>	s. Compensatrix
Kolben <u>m</u>	balão <u>m</u> , matrás <u>m</u>	Kompensator <u>m</u>	compensador <u>m</u>
Kolbenprobenehmer <u>m</u>	extractor <u>m</u> de embolo	kompetent	competente
Kolk <u>m</u>	marmita <u>f</u> , poço <u>m</u>	Kompetenz <u>f</u>	competência <u>f</u>
Kolkmarke <u>f</u>	maroa <u>f</u> de marmitas torreñoias	Komplementärfarben <u>f</u> pl	cores <u>f</u> pl complementares
Kollektor <u>m</u>	colector <u>m</u>	kompletieren	completar
Kollergang <u>m</u>	britador <u>m</u> mecânico, britador <u>m</u> , amassador <u>m</u>	Komplex <u>m</u>	complexo <u>m</u> , conjunto <u>m</u>
kollodieren	chocar	Komponente <u>f</u>	componente <u>f</u>
Kollision <u>f</u>	colisão <u>f</u> , choque <u>m</u>	kompressibel	compressível
Kolloid <u>n</u>	colóide <u>m</u>	Kompressibilität <u>f</u>	compressibilidade <u>f</u>
kolloidal	coloidal	Kompression <u>f</u>	compressão <u>f</u>
Kolloidchemie <u>f</u>	química <u>f</u> dos colóides	Kompressionsmodul <u>m</u>	inverso <u>m</u> do coeficiente de compressibilidade
Kolluvium <u>n</u>	colúvio <u>m</u>	Kompressionsverhältnis <u>n</u>	relação <u>f</u> da compressão
Kolonie <u>f</u>	colônia <u>f</u>	Kompressor <u>m</u>	compressor <u>m</u> (de ar)
koloniebildend	colonial	Komprimierbarkeit <u>f</u>	compressibilidade <u>f</u>
Kolorimetrie <u>f</u>	colorimetria <u>f</u>	komprimiert	comprimido
kolorimetrisch	colorimétrico	Konohiolin <u>n</u>	s. Conohin
Kombinationsform <u>f</u>	combinação <u>f</u> , forma <u>f</u> de combinação	Kondensat <u>n</u>	condensado <u>m</u>
Komet <u>m</u>	cometa <u>m</u>	Kondensation <u>f</u>	condensação <u>f</u>
kompakt	compacto, maciço	Kondensationsrohr <u>n</u>	tubo <u>m</u> de condensação
kompaktieren	compactar	Kondensationswasser <u>n</u>	água <u>f</u> condensada, água <u>f</u> de condensação
Kompaktion <u>f</u>	compactação <u>f</u>	Kondensator <u>m</u>	condensador <u>m</u>
Kompaß <u>m</u>	1. bússola <u>f</u> , 2. (Echinoideen) s. Bügelstück	kondensieren	condensar
Kompaßgehäuse <u>n</u>	bitola <u>f</u>	Kondensorlinse <u>f</u>	lente <u>f</u> de condensador, lente <u>f</u> condensadora
Kompaßmessung <u>f</u>	marcação <u>f</u> da bússola	Kondenswasser <u>n</u>	água <u>f</u> condensada
Kompaßnadel <u>f</u>	agulha <u>f</u> magnética, agulha <u>f</u> de bússola	konform	conforme
Kompaßring <u>m</u>	argola <u>f</u> de suspensão da bússola	Konglomerat <u>n</u>	conglomerado <u>m</u> , K./intraformationelles conglomerado <u>m</u> interformacional, K./polymiktes conglomerado <u>m</u> poligénico, sopa <u>f</u> <u>bras.</u> <u>bergm.</u>
Kompaßstrich <u>m</u>	rumo <u>m</u>	konglomeratisch	conglomerático
Kompaßstück <u>n</u> (Echinoidea) s. Bügelstück			

Konifere <u>f</u>	confífera <u>f</u>	Konstruktion <u>f</u>	construção <u>f</u>
Königswasser <u>n</u>	água <u>f</u> régia	Konstruktionsfehler <u>m</u>	erro <u>m</u> de construção
konisch	cônico	Konstruktionszeichnung <u>f</u>	desenho <u>m</u> de construção
konkav	côncavo	konstruktiv	constructivo
Konkavspiegel <u>m</u>	espelho <u>m</u> côncavo	Konsultation <u>f</u>	consulta <u>f</u>
konkordant	concordante	Kontakt <u>m</u>	contacto <u>m</u> <u>port.</u> , contato <u>m</u> <u>bras.</u>
Konkordanz <u>f</u>	concordância <u>f</u>	Kontaktabzug <u>m</u>	prova <u>f</u> de contacto
Konkretion <u>f</u>	concreção <u>f</u> , nódulo <u>m</u> , fava <u>f</u> <u>bergm.</u>	Kontaktfläche <u>f</u>	área <u>f</u> de contacto
konkretionär	nodular	Kontaktgestein <u>n</u>	rocha <u>f</u> de contacto
konnat	conato	Kontaktthof <u>m</u>	auréola <u>f</u> de metamor- fismo, auréola <u>f</u> de contacto, orla <u>f</u> de contacto
konoskopisch	conoscópico	Kontaktmetamorphose <u>f</u>	metamorfismo <u>m</u> de contacto
konservieren	conservar	Kontaktquelle <u>f</u>	fonte <u>f</u> de fissura
Konservierung <u>f</u>	conservação <u>f</u>	Kontaktzone <u>f</u>	zona <u>f</u> de contacto
Konsistenz <u>f</u>	consistência <u>f</u>	Kontamination <u>f</u>	contaminação <u>f</u>
Konsistenzgrenzen <u>f</u> <u>pl</u>	limites <u>m</u> <u>pl</u> de consistência	kontaminieren	contaminar
Konsistenzindex <u>m</u>	índice <u>m</u> de con- sistência	Kontinent <u>m</u>	continente <u>m</u>
Konsole <u>f</u>	consola <u>f</u>	kontinental	continental
Konsolidation <u>f</u>	consolidação <u>f</u> (das plataformas), K./anisotrope anisotrópica, K./eindimensionale <u>f</u> unidimensional	Kontinentalabbruch <u>m</u>	quebra <u>f</u> de plataforma continental
Konsolidationsgrad <u>m</u>	grau <u>m</u> de consolidação	Kontinentalanstieg <u>m</u>	elevação <u>f</u> continental, sopé <u>m</u> continental
Konsolidationskoeffizient <u>m</u>	coefi- ciente <u>m</u> de consolidação	Kontinentaldrift <u>f</u>	migração <u>f</u> continental, deriva <u>f</u> continental, translação <u>f</u> dos continentes
Konsolidationsströmung <u>f</u>	percolação <u>f</u> por consolidação	Kontinentalhang <u>m</u>	talude <u>m</u> conti- nental
Konsolidationsversuch <u>m</u>	ensaio <u>m</u> de consolidação, ensaio <u>m</u> edométrico	Kontinentalrand <u>m</u>	margem <u>f</u> conti- nental
konsolidieren	consolidar	Kontinentalschelf <u>m</u>	plataforma <u>f</u> continental
Konsolidierung <u>f</u>	consolidação <u>f</u>	Kontinentrand <u>m</u>	margem <u>f</u> conti- nental
Konstante <u>f</u>	constante <u>f</u>	Kontinentverschiebung <u>f</u>	migração <u>f</u> continental, deriva <u>f</u> de conti- nente
Konstanz <u>f</u>	constância <u>f</u>	Kontinentdrift <u>f</u>	deriva <u>f</u> conti- nental, translação <u>f</u> dos conti- nentes
Konstellation <u>f</u> (der Sterne)	constela- ção <u>f</u> (das estrelas)	Kontinuität <u>f</u>	continuidade <u>f</u>
Konstitutionswasser <u>n</u>	água <u>f</u> de constituição		
konstruieren	construir		

Kontinuumsmechanik <u>f</u> meios contínuos	meccânica <u>f</u> dos	Konzession <u>f</u> 2. (Bergbau) alvará <u>m</u>	1. concessão <u>f</u> , 2. (Bergbau) alvará <u>m</u>
Kontraktion <u>f</u>	contra(c)ção <u>f</u>	Konzessionär <u>m</u>	concessionário <u>m</u>
Kontraktionsfuge <u>f</u> cção	junta <u>f</u> de contra-	Konzessionierung <u>f</u>	cativação <u>f</u>
Kontraktionsriss <u>m</u> ção <u>bras.</u>	greta <u>f</u> de contra-	Konzessionsgebiet <u>n</u>	área <u>f</u> cativa
Kontraktionstheorie <u>f</u> contração <u>port.</u> , teoria <u>f</u> de con-	tração <u>bras.</u>	Koordinate <u>f</u>	coordenada <u>f</u>
Kontrastübermittlungsfunktion <u>f</u> de transmissão do contraste	função	Koordinaten <u>f</u> <u>pl</u> (karthetische) coordenadas <u>f</u> <u>pl</u> (rectangulares)	
Kontrollbohrung <u>f</u> gem	orifício <u>m</u> de sonda-	Koordenatenachse <u>f</u>	eixo <u>m</u> coordenado
Kontrolle <u>f</u> <u>bras.</u> , inspe(c)ção <u>f</u>		Koordinatennullpunkt <u>m</u> das coordenadas	ponto <u>m</u> inicial
Kontrollpunkt <u>m</u>	testemunho <u>m</u>	Koordinatensystem <u>n</u>	sistema <u>m</u> de
Kontrollschacht <u>m</u>	poço <u>m</u> de visita		coordenadas
Kontrollstollen <u>m</u>	galeria <u>f</u> de visita	Koordination <u>f</u>	coordenação <u>f</u>
Kontur <u>f</u>	contorno <u>m</u>	Koordinationsmodell <u>n</u>	modelo <u>m</u> de
Konturensprengen <u>n</u> métrica	detonação <u>f</u> peri-		coordenação
konturieren	contornar	Koordinationspolyeder <u>n</u>	poliedro <u>m</u>
Konvektion <u>f</u>	convecção <u>f</u>		de coordenação
Konvektionshypothese <u>f</u> dos correntes de convecção	hipótese <u>f</u>	Koordinationszahl <u>f</u>	número <u>m</u> de
Konvektionsströmung <u>f</u> convecção <u>f</u> , corrente <u>f</u> convectiva			coordenação
Konvektionstheorie <u>f</u>	teoria <u>f</u> de	Kopf <u>m</u> (Bohrung) <u>bras.</u> , cabeça <u>f</u>	topo <u>m</u> <u>port.</u> , tópo
	convecção		
Konvektionszelle <u>f</u>	célula <u>f</u> de con-	Kopfende <u>n</u> (Stollen)	extremo <u>m</u>
	vecção	Kopffüßer <u>m</u>	s. Cephalopod
Konvergenz <u>f</u>	convergência <u>f</u>	Kopflampe <u>f</u> (elektrische) <u>f</u> (elétrica) de capaceta	lâmpada
Konvergenzentwicklung <u>f</u> <u>f</u> , paralelismo <u>m</u> evolutivo			
Konvergenz-Zeit-Kurve <u>f</u> convergência em função de tempo		Kopfschild <u>m</u>	céfalo <u>m</u> , cefalão <u>m</u>
konvex	convexo	Kopfsteinpflaster <u>n</u>	calçamento <u>m</u>
Konvolution <u>f</u> voluta	estratificação <u>f</u> con-		de pedra
Konzentrat <u>n</u>	centrado <u>m</u>	Koprolith <u>m</u>	coprólito <u>m</u>
Konzentration <u>f</u>	concentração <u>f</u>	Koralle <u>f</u>	coral <u>m</u>
konzentrieren	concentrar	Korallen... (in Zusammensetzung)	coralino, coralígeno
konzentrisch	concêntrico	Korallenbank <u>f</u>	banco <u>m</u> de corais
		Korallenfauna <u>f</u>	fauna <u>f</u> coralífera
		korallenförmig	coraloídeo, cora-
			lói-de
		Korallenkalk <u>m</u>	calcário <u>m</u> de
			corais, cal <u>f</u> coralina
		Korallenriff <u>n</u>	recife <u>m</u> coralíá-
			rio, recife <u>m</u> de corais, recife
			<u>m</u> corálico, recife <u>m</u> coralino
		Korallenweig <u>m</u>	balca <u>f</u>

Kork <u>m</u>	rolha <u>f</u>		
Korn <u>n</u>	grão <u>m</u>		
Kornabstufung <u>f</u> , granulometria <u>f</u> contínua		fina	1 < g ≤ 5,
		média	5 < g ≤ 10,
		grossa	10 < g ≤ 15,
		muito grossa	15 < g ≤ 25,
		extra grossa	> 25 mm
Kornbeschaffenheit <u>f</u>	natureza <u>f</u> dos grãos	Kornrundung <u>f</u> (grãos)	arredondamento <u>m</u> (dos grãos)
Körnchen <u>n</u>	grânulo <u>m</u>	Kornstruktur <u>f</u>	textura <u>f</u> granulosa
Körnerpräparat <u>n</u>	amostra <u>f</u> em grão, amostra <u>f</u> em bloco	Körnung <u>f</u>	granulação <u>f</u> , calibre <u>m</u> , granulagem <u>f</u>
Kornfeinheit <u>f</u>	fineza <u>f</u> de grão	Kornverteilung <u>f</u>	granulometria <u>f</u>
Kornform <u>f</u>	forma <u>f</u> dos grãos	Kornverzahnung <u>f</u>	engrenação <u>f</u> de grãos
Kornform... (in Zusammensetzung) morfoscópico		Kornwachstum <u>n</u>	crecimento <u>m</u> de grãos
Kornformuntersuchung <u>f</u>	análise <u>f</u> morfoscópico	Körper <u>m</u> (elastischer) (elástico)	corpo <u>m</u>
Korngefüge <u>n</u>	disposição <u>f</u> de grãos	Körperfossil <u>n</u>	fóssil <u>m</u> corporal
Korngefügeanalyse <u>f</u>	análise <u>f</u> da disposição dos grãos	Körperumriß <u>m</u>	contorno <u>m</u> do corpo
Korngrenze <u>f</u>	limite <u>m</u> intergranu- lar	Korrekturwert <u>m</u>	valor <u>m</u> adaptado
Korngröße <u>f</u>	granularidade <u>f</u> , grão <u>m</u> tamanho <u>m</u> , argila <u>f</u> - 0,002 mm, silte <u>f</u> - 0,02 mm, areia fina - 0,2 mm, areia grossa - 2 mm, cascalho fino - 20 mm, cascalho grosso - 200 mm, matação <u>f</u> 200 mm	Korrelation <u>f</u>	correlação <u>f</u> , ligação <u>f</u>
Korngrößenabnahme <u>f</u>	redução <u>f</u> da granularidade	Korrelationsanalyse <u>f</u>	análise <u>f</u> de correlação
Korngrößenanalyse <u>f</u>	análise <u>f</u> granulométrica	korrelieren	correlacionar, ligar
Korngrößenmessung <u>f</u>	granulometria <u>f</u>	korrodieren	roer
Korngrößen-sortierung <u>f</u>	calibração <u>f</u> granulométrica	korrodiert	corroído
Korngrößen-trennung <u>f</u>	calibragem <u>f</u>	Korrosion <u>f</u>	corrosão <u>f</u>
Korngrößen-verteilung <u>f</u>	distribuição <u>f</u> granulométrica	korrosionsbeständig	resistente à corrosão, à prova de corrosão
Korngrößen-verteilungskurve <u>f</u>	curva <u>f</u> granulométrica, curva <u>f</u> de frequência acumulativa	Korrosionsbeständigkeit <u>f</u>	resistência <u>f</u> à corrosão
Korngrößen-zusammensetzung <u>f</u>	composição <u>f</u> granulométrica	Korrosionswirkung <u>f</u>	a(c)ção <u>f</u> corro- siva
körnig	granular, granulado, granuloso	korrosiv	corrosivo
Körnigkeit <u>f</u>	granularidade <u>f</u> , e extrafina ≤ 0,1, muito fina 0,1 < g ≤ 1,	Korund <u>m</u>	corinde <u>m</u> , corundo <u>m</u> , corún- dio <u>m</u> , corindon <u>m</u> bras., azulinha <u>f</u> bras. bergm., pedra-rosa <u>f</u> bras. bergm.
		kosmisch	cósmico
		Kosmogonie (Weltentstehungslehre) <u>f</u>	cosmogonia <u>f</u>
		Kosmologie <u>f</u>	cosmologia <u>f</u>
		kosmologisch	cosmológico
		Kosmopolit <u>m</u>	cosmopolita <u>m</u>
		kosmopolitisch	cosmopolito
		Kosmos <u>m</u>	cosmos <u>m</u>

Kosten <u>f</u> <u>pl</u>	custo <u>m</u> , despesas <u>f</u> <u>pl</u>	Krater <u>m</u>	cratera <u>f</u>
Kostenvoranschlag <u>m</u>	orçamento <u>m</u>	Kraterrand <u>m</u>	bordo <u>m</u> da cratera
Kot <u>m</u>	excremento <u>m</u>	Kratersee <u>m</u>	lago <u>m</u> de cratera
Kothäufchen <u>n</u>	montículo <u>m</u> de excrementos	Kraton	cratão <u>m</u> , cráton <u>m</u> <u>bras.</u>
Kotpille <u>f</u>	pílula <u>f</u> de excrementos	Kraton- (in Zusammensetzung)	de cratão
Kotschnur <u>f</u>	cordão <u>m</u> de excrementos	Kratonisierung <u>f</u>	oratonização <u>f</u>
kracken	despolimerizar	Kratzer <u>m</u>	raspadeira <u>f</u>
Kraft <u>f</u>	força <u>f</u> , esforço <u>m</u> , K./antreibende força <u>f</u> de excitação, K./äußere carga <u>f</u> exterior, K./erforderliche força <u>f</u> requerida, K./resultierende força <u>f</u> resultante, K./wirksame força <u>f</u> activa	Kratzförderband <u>n</u>	cinta <u>f</u> raspadora
Kräftebestimmung <u>f</u>	determinação <u>f</u> das forças	Kratzförderer <u>m</u>	transportador <u>m</u> de cadeia
Kräftegleichgewicht <u>n</u>	equilíbrio <u>m</u> das forças	Krebsschere <u>f</u>	pinça <u>f</u>
Kräftepaar <u>n</u>	conjugado <u>m</u> de forças, binário <u>m</u> de forças	Kreide <u>f</u>	1. (System) Cretácico <u>m</u> <u>port.</u> , Cretáceo <u>m</u> <u>bras.</u> , 2. (Schreibkreide) giz <u>m</u> , 3. (Gestein) cre <u>m</u> , 4. (Schlammkreide) greda <u>f</u>
Kräfteparallelogramm <u>n</u>	paralelograma <u>f</u> das forças	Kreide... (in Zusammensetzung)	cretácico
Kräfteplan <u>m</u>	diagrama <u>m</u> das forças	kreidehaltig	gredoso, cretáceo
Kräftepolygon <u>n</u>	polígono <u>m</u> das forças	Kreisbogen <u>m</u>	arco <u>m</u> circular
Kräftepiel <u>n</u>	forças <u>f</u> <u>pl</u> em jogo	Kreiselbrecher <u>m</u>	britador <u>m</u> rotativo, quebrador <u>m</u>
Kräftezerlegung <u>f</u>	decomposição <u>f</u> de forças	Kreiselkompaß <u>m</u>	bússola <u>f</u> giroscópica
Kraftlinie <u>f</u>	linha <u>f</u> de força	Kreisfundament <u>n</u>	sapata <u>f</u> circular
Kraftmesser <u>m</u>	dinamómetro <u>m</u>	Kreislauf <u>m</u>	1. circulação <u>f</u> , 2. K. (Druckflüssigkeit) circuito <u>m</u> fechado
Kraftstoff <u>m</u>	combustível <u>m</u> , carburante <u>m</u>	Kreisumfang <u>m</u>	circunferência <u>f</u> , perímetro <u>m</u>
Kraftübertragung <u>f</u>	transmissão <u>f</u> da força	Krennerit <u>m</u>	krennerite <u>f</u> , krennerita <u>f</u> <u>bras.</u>
Kraftwerk <u>n</u>	central <u>f</u>	krenuliert	s. gekerbt
Kraftwirkung <u>f</u>	a(c)ção <u>f</u> de uma força	kreuzförmig	cretafórmico, cretafórmico
Kralle <u>f</u>	garra <u>f</u>	kreuzbar (fähig, sich fruchtbar zu paaren)	interfecundo
Krampziegel <u>m</u>	telha <u>f</u> à romana	Kreuzbein <u>n</u> (Osteol.)	sacro <u>m</u>
Kran <u>m</u>	grua <u>f</u> , guindaste <u>m</u>	kreuzen	cruzar
Kranausleger <u>m</u>	lança <u>f</u> do guindaste	kreuzgeschichtet	com estratificação entrecruzada
Kranauto <u>n</u>	camião-grua <u>m</u>	Kreuzhacke <u>f</u>	alvião <u>m</u> , picareta <u>f</u>
Kranstütze <u>f</u>	pé <u>m</u> do guindaste	Kreuzmeißel <u>m</u>	bedame <u>m</u>
Kranwagen <u>m</u>	camião-grua <u>m</u>	Kreuzrollentyp <u>m</u>	tipo <u>m</u> com rolos em cruz
		Kreuzschichtung <u>f</u>	estratificação <u>f</u> cruzada

Kriechdehnung <u>f</u>	fluência <u>f</u> (extensão)	kristallisieren	orystalizar,
Kriechdruck <u>m</u>	tensão <u>f</u> de fluência	k./gemeinsam	sinystalizar
Kriechen <u>n</u>	rastejamento <u>m</u> , rastejo <u>m</u> , deslizamento <u>m</u> , fluência <u>f</u>	Kristallit <u>m</u>	cristábito <u>m</u>
kriechen (Gestein, Böschung)	fluir, escoar-se, rastejar	Kristallklasse <u>f</u>	olasse <u>f</u> de cristais
Kriechgrenze <u>f</u>	ponto <u>m</u> de arrastamento, limite <u>m</u> de fluência	kristalloblastisch	orystaloblático
Kriechspur <u>f</u>	pista <u>f</u> de rastejo	Kristallograph <u>m</u>	cristalógrafo <u>m</u>
Kriechweg <u>m</u>	deslocamento <u>m</u> por fluência	Kristallografie <u>f</u>	orystalografia <u>f</u>
Kristall <u>m</u>	cristal <u>m</u>	Kristallphysik <u>f</u>	orystalofísica <u>f</u>
Kristallachse <u>f</u>	eixo <u>m</u> cristalográfico	Kristallstruktur <u>f</u>	estrutura <u>f</u> de cristal
Kristallaggregat <u>n</u>	agregado <u>m</u> de cristais	Kristallsystem	sistema <u>m</u> de referência
Kristallchemie <u>f</u>	cristaloquímica <u>f</u>	Kristallwasser <u>n</u>	água <u>f</u> de cristalização
kristallchemisch	cristaloquímico	Kritischer Punkt <u>m</u>	ponto <u>m</u> crítico
Kristallfläche <u>f</u>	faceta <u>f</u> do cristal, face <u>f</u> de cristal	Krokoit <u>m</u>	crocoite <u>f</u> , crocoita <u>f</u> <u>bras.</u>
Kristallform <u>f</u>	forma <u>f</u> de cristais	Krokydolith <u>m</u>	crocidolite <u>f</u> , crocidolita <u>f</u> <u>bras.</u>
Kristallgitter <u>n</u>	retículo <u>m</u> cristalino, rede <u>f</u> cristalina, reticulado <u>m</u> cristalino <u>bras.</u>	Kronenbreite <u>f</u>	largura <u>f</u> no coroamento
Kristallgröße <u>f</u>	tamanho <u>m</u> de cristal	Kronenhöhe <u>f</u>	cota <u>f</u> do coroamento
Kristallgürtel <u>m</u>	cinturão <u>m</u> cristalino	krümeln	esmigalhar (-se), esboroar (-se)
Kristallinität <u>f</u>	cristalinidade <u>f</u>	krumm	curvo
Kristallin <u>n</u>	cristalino <u>m</u>	Krümmung <u>f</u>	curvatura <u>f</u>
kristallin	cristalino	Krümmungsradius <u>m</u>	raio <u>m</u> de curvatura
Kristallisation <u>f</u>	cristalização <u>f</u> , K./gemeinsame sinystalização <u>f</u>	krustal	crustal, crostal <u>bras.</u>
Kristallisationsdifferenziation <u>f</u>	fra(c)cionamento <u>m</u> do magma resultante da cristalização	Kruste <u>f</u>	crusta <u>f</u> <u>port.</u> , crosta <u>f</u> <u>bras.</u>
Kristallisationsgleichgewicht <u>n</u>	equilíbrio <u>m</u> de cristalização	Krustenbewegung <u>f</u> (vertikal)	deslocamento <u>m</u> vertical da crosta terrestre, movimento <u>m</u> vertical da crosta terrestre
Kristallisationskeim <u>m</u>	núcleo <u>m</u> de orystalização	krustenförmig	crostiforme, riniforme
Kristallisationsschieferung <u>f</u>	xistossidade <u>f</u> , foliação <u>f</u>	Krustenstruktur <u>f</u>	estrutura <u>f</u> crustal
Kristallisationswärme <u>f</u>	calor <u>m</u> de orystalização	Kryolith <u>m</u>	criolite <u>f</u> , criolita <u>f</u> <u>bras.</u>
Kristallisationswasser <u>n</u>	água <u>f</u> de orystalização	kryptokristallin	criptocristalino
		Krypton <u>n</u>	criptônio <u>m</u> <u>bras.</u>
		Kryptozoikum <u>n</u>	Criptozóico <u>m</u>

Kubatur <u>f</u>	conteúdo <u>m</u> cúbico	Kupferschiefer <u>m</u>	xisto <u>m</u> de cobre, xisto <u>m</u> cuproso
Kübel <u>m</u>	alcatruz <u>m</u> , balde <u>m</u>	Kupferuranglimmer <u>m</u>	torbernite <u>f</u> , torbernita <u>f</u> <u>bras.</u>
Kubikfuß <u>m</u>	pé <u>m</u> cúbico	Kupfervitriol <u>n</u> 1. (Mineral) calcantite <u>f</u> , calcantita <u>f</u> <u>bras.</u> , vitríolo <u>m</u> azul <u>bras.</u> , 2. Caparrosa <u>f</u> azul	
Kubikwurzel <u>f</u>	raiz <u>f</u> cúbica	Kuppe <u>f</u> (Morphologie)	cabço <u>m</u>
kubisch	cúbico, axial	Kuppel <u>f</u>	oúpula <u>f</u>
Kugel <u>f</u>	esfera <u>f</u>	kuppelförmig	cupuliforme
Kügelohen <u>n</u>	esférula <u>f</u> , esferazinha <u>f</u>	Kuppelmauer <u>f</u>	barragem-oúpula <u>f</u>
Kugeleindrückversuch <u>m</u>	impressão <u>f</u> de bola	Kurve <u>f</u>	curva <u>f</u> , K. der Primärkonsolidation curva <u>f</u> da consolidação virgem, Kurven <u>f</u> <u>pl</u> , horizontale curvas <u>f</u> <u>pl</u> de nível da barragem
kugelförmig	esférico, globular, esfero- idal	Kurvenlineal <u>n</u>	régua <u>f</u> de curvas
Kugelgraphit <u>m</u>	grafite <u>f</u> esferoidal	Kurvimeter <u>n</u>	curvímetro <u>m</u>
kugelig	esférico, globuloso	Küste <u>f</u>	costa <u>f</u>
Kugellager <u>n</u>	rolamento <u>m</u>	Küsten... (in Zusammensetzung)	coasteiro
Kugelmühle <u>f</u>	moinho <u>m</u> de bolas	Küstenfazies <u>f</u>	fácies <u>f</u> litoral
kühlen	esfriar	Küstengebiet <u>n</u>	área <u>f</u> litorânea
Kühler <u>m</u>	radiador <u>m</u> , esfriador <u>m</u>	Küstenlängsströmung <u>f</u>	corrente <u>f</u> litorina
Kühlkondensator <u>m</u>	condensador <u>m</u> esfriador	Küstenlinie <u>f</u>	lina <u>f</u> de costa
Kühlung <u>f</u>	refrigeração <u>f</u>	küstennah	litorino, litofâneo, litoral
kulminieren	culminar	Küstenregion <u>f</u>	região <u>f</u> costeira
Kumuluswolke <u>f</u>	cúmulo <u>m</u>	Küstenrückgang <u>m</u>	recuo <u>m</u> (da costa)
Kungur <u>n</u>	Cunguriano <u>m</u>	Küstenströmung <u>f</u>	corrente <u>f</u> litoral, corrente <u>f</u> litorânea <u>bras.</u>
Kupfer <u>n</u>	cobre <u>m</u>	Küstenterrasse <u>f</u>	plataforma <u>f</u> lito- ral, plataforma <u>f</u> litorânea <u>bras.</u>
Kupfer... (in Zusammensetzung)	cuprífero	Küstenversetzung <u>f</u>	transporte <u>m</u> litorâneo, transporte <u>m</u> paralelo à praia
Kupfer... (I-wertig, in Zusammensetzung)	cuproso	Küstenzone <u>f</u>	zona <u>f</u> costeira
Kupfer... (II-wertig, in Zusammensetzung)	cúprico	Kutikula <u>f</u>	cutícula <u>f</u>
kupferfarben	acobreado	Kyanit <u>m</u>	cianite <u>f</u> , cianita <u>f</u> <u>bras.</u>
Kupferglanz <u>m</u>	calcosite <u>f</u> , calcosi- ta <u>f</u> <u>bras.</u> , olarão <u>m</u> de cobre		
Kupferglimmer <u>m</u>	calcofilite <u>f</u> , calco- filita <u>f</u> <u>bras.</u>		
kupferhaltig	cuprífero		
Kupferindig <u>n</u>	covelite <u>f</u> , covelita <u>f</u> <u>bras.</u>		
Kupferkies <u>m</u>	calcopirite <u>f</u> , calcopirita <u>f</u> <u>bras.</u> , pirite <u>f</u> de cobre, pirita <u>f</u> de cobre <u>bras.</u> , minério <u>m</u> de cobre ama- relo		
kupfern	cobreado		

L

labil	instável	Lagerbock	cavalete <u>m</u> de apoio
Labor	instituto <u>m</u> de investigação, laboratório <u>m</u>	Lagerbuchse	ohumaceira <u>f</u>
Laborant	praticante <u>m</u> do laboratório	Lagergang	soleira <u>f</u> , sil <u>m</u> , filão-camada <u>m</u>
Laborarbeit	actividade <u>f</u> laboratorial	Lagerstätte	<u>f</u> jazigo <u>m</u> , jazida <u>f</u> , jazimento <u>m</u> <u>bras.</u> , L./hydrothermale depósito <u>m</u> hydrothermal, L./intramagmatische (magmatische Injektionslagerstätte) jazigo <u>m</u> magmático de injeção, L./kontaktmetamorphe depósito <u>m</u> de metamorfismo de contacto L./kontaktmetasomatische jazigo <u>m</u> pirometassomático de contacto, L./primäre jazigo <u>m</u> primário, L./sedimentäre jazigo <u>m</u> sedimentar L./vulkanogen-sedimentär-metamorphe jazigo <u>m</u> vulcano-sedimentar metamorfozido
Laboratorium	laboratório <u>m</u>	Lagerstättenarchiv	<u>n</u> registo <u>m</u> dos jazigos
Labormethode	método <u>m</u> laboratorial	Lagerstättenbewertung	<u>f</u> avaliação <u>f</u> de jazigo
Laborprobe	amostra <u>f</u> de laboratório	Lagerstättendruck	<u>m</u> pressão <u>f</u> reservatorial, energia <u>f</u> de reservatório
Laborsieb	peneiro <u>m</u> laboratorial	Lagerstättenkunde	<u>f</u> ciência <u>f</u> de jazigos
Laboruntersuchung	investigação <u>f</u> laboratorial, estudo <u>m</u> laboratorial	Lagerstättenumriß	<u>m</u> contorno <u>m</u> de jazigo
Laborversuch	ensaio <u>m</u> laboratorial	Lagerung	<u>f</u> posição <u>f</u>
Labradorit	labradorite <u>f</u> , labradorita <u>f</u> <u>bras.</u>	Lagerungsdichte	<u>f</u> compacidade <u>f</u>
lachsfarben	salmão	Lagerungsgesetz	<u>n</u> lei <u>f</u> da sobreposição
Lackfilm	camada <u>f</u> de esmalte	Lagerungsverhältnisse	<u>f</u> condições <u>f</u> <u>pl</u> de jazida
Lackmuspapier	papel <u>m</u> tornassol, papel <u>m</u> de fenolftaleína	Lagigkeit	<u>f</u> aleitamento <u>m</u>
Ladebühne	embarcadouro <u>m</u>	lagunär	lagunar
Ladepflug	charrua <u>f</u> carregadora	Lagune	<u>f</u> laguna <u>f</u> , lagoa <u>f</u>
Ladeschaufel	varina <u>f</u>	laichen	desovar
Ladestock	(Bergbau) caloadeira <u>f</u>	Laichzeit	<u>f</u> desova <u>f</u>
Ladevorrichtung	receptor <u>m</u> de carga	Laie	<u>m</u> inexperiente <u>m</u> , leigo <u>m</u>
Ladin	Ladiniano <u>m</u>	Lakkolith	<u>m</u> lacolito <u>m</u> <u>port.</u> , lacólito <u>m</u> <u>bras.</u>
Ladung	carga <u>f</u> , L./entgegengesetzte oposta carga <u>f</u>	lakustrisch	lacustre, lacustral <u>port.</u> , lacustrino <u>bras.</u>
Ladungsgleichgewicht	<u>n</u> equilíbrio <u>m</u> de carga	Lambda-Viertel-Blättchen	<u>n</u> (λ -1/4-Blättchen) compensador <u>m</u> de mica quarto de onda
Lage	<u>f</u> 1. (tektonische) posição <u>f</u> , postura <u>f</u> , atitude <u>f</u> , 2. (Einlagerung) camada <u>f</u>	lamellar	lamelar
Lageplan	<u>m</u> planta <u>f</u> da localização		
Lager	<u>n</u> 1. (Einlagerung) leito <u>m</u> , 2. acampamento <u>m</u> , 3. (Vorratslager) armazem <u>m</u> , 4. (Maschinenlager) cavalete <u>m</u> L./auf no armazem, em estoque		

Lamelle <u>f</u>	lamela <u>f</u>	Längenkreis <u>m</u>	meridiano <u>m</u>
lamellenförmig	lameloso	Längenmaß <u>n</u>	medida <u>f</u> de comprimento
Lamellenschicht <u>f</u>	camada <u>f</u> laminar	Längenmaßstab <u>m</u> (Modellversuch)	escala <u>f</u> de comprimentos, escala <u>f</u> geométrica (ensaio de modelo)
Lamellenstruktur <u>f</u>	estrutura <u>f</u> lamelosa, estrutura <u>f</u> lamelar	Langit <u>m</u>	langite <u>f</u> , langita <u>f</u> <u>bras.</u>
Lamellibranchier <u>m</u> <u>pl</u>	lamelibrânquios <u>m</u> <u>pl</u> , bivalves <u>f</u> <u>pl</u>	länglich	oblongo, alongado
Lamé'sches Problem <u>n</u>	problema <u>m</u> de Lamé	Längs... (in Zusammensetzung)	longitudinal
Lamina <u>f</u>	lamela <u>f</u>	Längsachse <u>f</u>	eixo <u>m</u> longitudinal
laminiert	laminado	langsam	lento
Lamination <u>f</u>	laminação <u>f</u>	Langsamfilter <u>m</u>	filtro <u>m</u> lento
Lampenwärter <u>m</u>	lampista <u>m</u>	Langsamkeit <u>f</u>	lentidão <u>f</u>
Lampenwendel <u>f</u>	filamento <u>m</u> de lâmpada	Längsausdehnung <u>f</u>	dilatação <u>f</u> longitudinal, alongamento <u>m</u>
Lamprophyr <u>m</u>	lamprófiro <u>m</u>	Längsbruch <u>m</u>	junta <u>f</u> direccional
Land <u>n</u>	1. (politisch) país <u>m</u> , 2. (Gegens. Stadt) campo <u>m</u> , 3. (Boden) terra <u>f</u>	Längserstreckung <u>f</u>	alongamento <u>m</u>
landauswärts	terra <u>f</u> afora	Längskanal <u>n</u>	canal <u>m</u> longitudinal
Landbewohner <u>m</u>	habitante <u>m</u> da terra, camponês <u>m</u>	Längskluft <u>f</u>	junta <u>f</u> longitudinal
Landbrücke <u>f</u>	ponte <u>m</u> continental, ligação <u>f</u> das terras	Längsneigung <u>f</u>	inclinação <u>f</u> longitudinal
landeinwärts	terra <u>f</u> adentro	Längsnute <u>f</u>	ranhura <u>f</u> longitudinal
Landenge <u>f</u>	istmo <u>m</u>	Längsprofil <u>n</u>	perfil <u>m</u> longitudinal
Landkarte <u>f</u>	carta <u>f</u> (geográfica)	Längsschnitt <u>m</u>	corte <u>m</u> longitudinal, secção <u>f</u> longitudinal
Landschaft <u>f</u>	paisagem <u>f</u>	Längsteilung <u>f</u>	passo <u>m</u> longitudinal
Landspitze <u>f</u>	pontal <u>m</u>	Langstrebabbau <u>m</u>	desmonte <u>m</u> de frentes corridas
Landstraße <u>f</u>	estrada <u>f</u>	Längsüberdeckung <u>f</u>	recobrimento longitudinal, interferência longitudinal
landwärts	para terra <u>f</u>	Längsversteifung <u>f</u>	reforço <u>m</u> longitudinal
Landwirbeltier <u>n</u>	vertebrado <u>m</u> terrestre	Längung <u>f</u>	alongamento <u>m</u>
Landwirtschaft <u>f</u>	agricultura <u>f</u> , indústria <u>f</u> agrícola	Langwelle <u>f</u>	onda <u>f</u> longa
Länge <u>f</u>	1. (räumlich) comprimento <u>m</u> , 2. (zeitlich) duração <u>f</u> , 3. (geographische) longitude <u>f</u>	Langzeitstabilität <u>f</u>	estabilidade <u>f</u> a longo tempo
Längeneinheit <u>f</u>	unidade <u>f</u> de comprimento	Langzeitverhalten <u>n</u>	comportamento <u>m</u> a longo prazo
Längenfehler <u>m</u> (Messungen)	erro <u>m</u> de distância	Lanthan <u>n</u>	lantânio <u>m</u> <u>bras.</u>
Längengrad <u>m</u>	longitude <u>f</u>	Lanthaniden <u>m</u> <u>pl</u>	lantânidos <u>m</u> <u>pl</u>
		Lanthaniden... (in Zusammensetzung)	lantânídico

Lanthanidenkontraktion <u>f</u> <u>f</u> lantanídica	contra(c)ção	Lateralzahn <u>m</u>	dente <u>m</u> lateral
lanzettenförmig	lanceolado	Laterit <u>m</u>	laterita <u>f</u> , laterito <u>m</u>
Lapilli	lapili <u>m</u> , lapilli <u>m</u>	Lateritboden <u>m</u>	solo <u>m</u> laterítico
Lapilli-Tuff <u>m</u>	tufo <u>m</u> de lapili	lateritisch	laterítico
Lapis-lazuli <u>m</u>	lápiz-lazúli <u>m</u> , lasurite <u>f</u> , lasurita <u>f</u> bras.	Lateritisierung <u>f</u>	laterização <u>f</u>
laramisch	larâmido, laramideano	Lateritkruste <u>f</u>	crosta <u>f</u> laterítica
Larssen'sche Spundwand <u>f</u>	cortina <u>f</u> de estacas de sistema Larssen	Laterna <u>f</u> Aristtelis	lanterna <u>f</u> de Aristóteles, aparelho <u>m</u> mastigador
Larve <u>f</u>	larva <u>f</u>	Latit <u>m</u>	latito <u>m</u>
Larvenschale <u>f</u>	concha <u>f</u> larvar	Latte <u>f</u>	ripa <u>f</u>
Lasche <u>f</u>	tala <u>f</u> , eclisse <u>f</u>	Lattenwand <u>f</u>	parede <u>f</u> de ripas
Last <u>f</u>	carga <u>f</u> , L./aufgenommene carga <u>f</u> absorvida L./bewegliche carga <u>f</u> móvel	Laubbaum <u>m</u>	árvore <u>f</u> de folhas ca- ducas
Lastannahme <u>f</u>	carga <u>f</u> de cálculo	Laubwerk <u>n</u>	fronde <u>f</u>
Lastaufbringung <u>f</u>	aplicação <u>f</u> de carga	Laue-Aufnahme <u>f</u> (-Methode)	método <u>m</u> de LAUE
Lastaufnahme <u>f</u>	capacidade <u>f</u> de carga	Laufvogel <u>m</u>	ave <u>f</u> corredora
Lastausgleich <u>m</u>	compensação <u>f</u> de carga	Laufkatze <u>f</u>	carrinho <u>m</u> de ponte, cavalête <u>m</u> , pórtico <u>m</u>
Lasteinflußgröße <u>f</u>	coeficiente <u>m</u> de capacidade de carga	Laufkran <u>m</u>	ponte <u>f</u> rolante
Lastplatte <u>f</u>	placa <u>f</u> de carga	Laufzeit <u>f</u>	1. tempo <u>m</u> de funciona- mento, 2. (Geophysik) tempo <u>m</u> de percurso
Lastseite <u>f</u>	lado <u>m</u> da carga	Laufzeitkurve <u>f</u>	curva <u>f</u> tempo-distân- cia
Last-Setzungskurve <u>f</u>	curva <u>f</u> de cargas-assentamento	Lauge <u>f</u>	1. base, <u>f</u> , 2. salmoura <u>f</u> , lixívia <u>f</u>
Laststeigerung <u>f</u> (gleichmäßige)	carga <u>f</u> de variação (constante)	läutern (Erz)	beneficiar (minério)
Laststufe <u>f</u>	incremento <u>m</u> de carga	Lava <u>f</u>	lava <u>f</u>
Lastübertragung <u>f</u>	transferência <u>f</u> da carga	Lava... (in Zusammensetzung)	lávico
Lastwechsel <u>m</u>	variação <u>f</u> alternada das cargas, carga <u>f</u> e descarga	Lavaausbruch <u>m</u>	derramamento <u>m</u> de lava
Last-Weg-Kurve <u>f</u>	curva <u>f</u> caracterí- stica (carga-deformação)	Lavadecke <u>f</u>	toalho <u>m</u> lávico, manto <u>m</u> de lavas
Lasurit <u>m</u>	Lápis-lazúli <u>m</u> , lasurite <u>f</u> , lasurita <u>f</u> bras., pedra azul <u>f</u> bras. bergm., pedra-de-anil <u>f</u> bras. bergm.	Lavafluß <u>m</u>	corrida <u>f</u> lávica, fluxo <u>m</u> de lava
Laterallobus <u>m</u>	lobo <u>m</u> lateral	Lavamaterial <u>n</u>	material <u>m</u> lávico
Lateralsattel <u>m</u>	sela <u>f</u> lateral	Lavaplateau <u>n</u>	planalto <u>m</u> de lava, platô <u>m</u> de lava
Lateralsegregation <u>f</u>	segregação <u>f</u> lateral	Lavaschlacke <u>f</u>	esóbria <u>f</u> de lava
		Lavasee <u>m</u>	lago <u>m</u> de lava
		Lavastrom <u>m</u>	esocada <u>f</u> lávica, corrida <u>f</u> de lava

Lavaströmung <u>f</u>	corrente <u>m</u> de lavas	Lehrbuch <u>n</u>	livro <u>m</u> didáctico <u>port.</u> , livro <u>m</u> didático <u>bras.</u>
Lawine <u>f</u>	avalancha <u>f</u> <u>port.</u> , avalanche <u>m</u> <u>bras.</u> , alude <u>m</u>	Lehrsatz <u>m</u>	teorema <u>f</u>
Lawsonit-Glaukophan-Fazies <u>f</u> (Metamorphose)	facies <u>f</u> lausonito-glaucofânica	Lehrstoff <u>m</u>	matéria <u>f</u>
layering <u>n</u> (engl.)	zonagem <u>f</u>	Leiche <u>f</u>	cadáver <u>m</u>
Leadhillit <u>m</u>	Leadhillite <u>f</u> , Leadhillita <u>f</u> <u>bras.</u>	leicht	leve
lebendgebärend	dando à luz filhos vivos	Leichtzuschlagstoff <u>m</u>	agregado <u>m</u> leve
Lebendstellung <u>f</u>	posição <u>f</u> que ocupava em vida, posição <u>f</u> original que tinha em vida	Leinöl <u>n</u>	óleo <u>m</u> de linhaça
Lebensdauer <u>f</u> (einer Art)	período <u>m</u> de existência	leisten	render, produzir
Lebensgefahr <u>f</u>	perigo <u>m</u> a vida	leistenförmig	ripiforme
Lebensmilieu <u>n</u>	ambiente <u>m</u> vital	Leistenzahn <u>m</u>	dente <u>m</u> lateral
Lebensraum <u>m</u>	espaco <u>m</u> vital	Leistung <u>f</u>	1. potência <u>f</u> , capacidade <u>f</u> , 2. rendimento <u>m</u> , 3. (Wirkungsgrad) eficiência <u>f</u> , L./effektive rendimento <u>m</u> efectivo L./installierte potência <u>f</u> instalada
Lebensspur <u>f</u>	vestígio <u>m</u> de vida, marca <u>f</u> de actividade vital, vestígio <u>m</u> da actividade dos seres vivos, Traco <u>m</u> de actividade biológica	Leistungsberechnung <u>f</u>	cálculo <u>m</u> de empreitada
Lebensweise <u>f</u>	modo <u>m</u> de vida	Leistungsdiagramm <u>n</u>	diagrama <u>m</u> de potência
Lebererz <u>n</u>	cinábrio <u>m</u> (botróide)	leistungsfähig	eficiente
Leberkies <u>m</u>	marcassita <u>f</u> compacta	leiten	1. dirigir, 2. (Strom) conduzir
Lebewesen <u>n</u>	ser <u>m</u> , ser <u>m</u> vivo, animal <u>m</u>	Leiter <u>m</u> (elektrischer)	condutor <u>m</u> (de electricidade)
Lee <u>f</u>	sotavento <u>m</u>	Leitfähigkeit <u>f</u>	condutibilidade <u>f</u>
Leergewicht <u>n</u>	peso <u>m</u> vazio, tara <u>f</u>	Leitfossil <u>n</u>	fóssil-guia <u>m</u> , pl: fósséis-guias, fóssil-índice <u>m</u> , pl: fósséis-índices, fóssil <u>m</u> diagnóstico, fóssil <u>m</u> característico
Leerstelle <u>f</u> (Kristallogr.)	vacância <u>f</u> , lacuna <u>f</u>	Leitgeschiebe <u>n</u>	calhau <u>m</u> indicador
Legende <u>f</u>	notícia <u>f</u> explicativa, legenda <u>f</u> , simbologia <u>f</u> , sinais convencionais <u>m</u> <u>pl</u> , convenções <u>f</u> <u>pl</u>	Leithorizont <u>m</u>	horizonte-guia <u>m</u> , horizonte <u>m</u> de referência
Legierung <u>f</u>	liga <u>f</u>	Leitlinie <u>f</u>	directriz <u>f</u>
Lehm <u>m</u>	barro <u>m</u> , limo <u>m</u>	Leitmineral <u>n</u>	índice <u>m</u> mineral
Lehmboden <u>m</u>	terreno <u>m</u> barroso	Leitplanke <u>f</u>	banqueta <u>f</u> de segurança
Lehmverdichtung <u>f</u>	vedação <u>f</u> por limo	Leitrolle <u>f</u>	rolete <u>m</u> de guiamento
Lehmgrube <u>f</u>	barreira <u>f</u> , barral <u>m</u>	Leitschicht <u>f</u>	camada-guia <u>f</u> , camada-chave <u>f</u>
lehmig	barroso, barrento	Leitungsinstitution <u>f</u>	instalação <u>f</u> de canalizações
Lehmmühle <u>f</u>	malaxador <u>m</u> de argila	Leitungsmast <u>m</u>	poste <u>m</u>
Lehmwand <u>f</u>	parede de taipa	Leitungswasser <u>n</u>	água <u>f</u> da torneira
Lehmziegel <u>m</u>	tijolo <u>m</u> de barro, adobe <u>m</u> , adobo <u>m</u> , adôbo <u>m</u>		

Leitwand <u>f</u>	muro-guia <u>m</u>	Lichtbündel <u>n</u>	feixe <u>m</u> luminoso
Lendenwirbel <u>m</u>	vértebra <u>f</u> lombar	lichtempfindlich	sensível à luz
lipidoblastisch	lepidoblástico	Lichtgeschwindigkeit <u>f</u>	velocidade <u>f</u> de luz
Lepidokrokit <u>m</u>	lepidocroquite <u>f</u> , lepidocrocita <u>f</u> <u>bras.</u>	Lichtjahr <u>n</u>	ano-luz <u>m</u>
Lepidolith <u>m</u>	lepidolite <u>f</u> , lepidolita <u>f</u> <u>bras.</u>	Lichtlinie (Becke'sche) <u>f</u>	orla <u>f</u> luminosa (de Becke)
Lepidomelan <u>m</u>	lepidomelana <u>f</u>	Lichtmesser <u>m</u>	fotômetro <u>m</u>
Lepidophyten <u>m</u> <u>pl</u>	lepidófitas <u>f</u> <u>pl</u>	Lichtstärke <u>f</u>	intensidade <u>f</u> luminosa
Leptit <u>m</u>	leptito <u>m</u>	Lichtstrahl <u>m</u>	raio <u>m</u> de luz, raio <u>m</u> luminoso
Leptynit <u>m</u>	leptinito <u>m</u>	lichtundurchlässig	à prova de luz
Leptynitgneis <u>m</u>	gnaisse <u>m</u> leptinítico, leptionognaisse <u>m</u>	Liebigit <u>m</u>	liebigite <u>f</u> , liebigita <u>f</u> <u>bras.</u>
leptynitisch	leptinítico	Lieferfrist <u>f</u>	prazo <u>m</u> de entrega
Lesestein <u>m</u>	calhau <u>m</u> solto, bloco <u>m</u> solto	Liefergebiet <u>n</u>	área <u>f</u> fornecedora, área <u>f</u> fonte, área <u>f</u> produtora
Letten	xisto <u>m</u> argiloso <u>port.</u> , folhelho <u>m</u> <u>bras.</u>	Liegendabschluß <u>m</u>	base <u>f</u> da camada
lettig	argiloso	liegende	subjacente
leuchten	arder	Liegendes <u>n</u>	base <u>f</u> , muro <u>m</u> , lapa <u>f</u> <u>bras.</u> , camada <u>f</u> subjacente, bloco <u>m</u> de base, bloco <u>m</u> em baixo, piso <u>m</u> , hastial <u>m</u> inferior
leuchtend	luminoso, ardente	Liesegang'sche Ringe <u>m</u> <u>pl</u>	aneis <u>m</u> <u>pl</u> de Liesegang
Leuchtgas <u>n</u>	gas <u>m</u> de iluminação	Liftschacht <u>m</u>	poço <u>m</u> de elevador
Leuchtstärke <u>f</u>	poder <u>m</u> iluminante	Ligament <u>n</u>	ligamento <u>m</u>
Leucit <u>m</u>	leucite <u>f</u> , leucita <u>f</u> <u>bras.</u>	Ligamentfeld <u>n</u>	sulco <u>m</u> ligamentar
Leucitoeder <u>n</u>	leucitoedro <u>m</u>	Ligamentgrube <u>f</u>	fossa <u>f</u> ligamentar, fosseta <u>f</u> ligamentar
Leukoadamellit <u>m</u>	leucoadamelito <u>m</u>	Ligamentlöffel <u>m</u>	condróforo <u>m</u>
leukokrat	leucocrático, leucocrato	Lignit <u>m</u>	lignito <u>m</u> , lignite <u>f</u> , lenhite <u>f</u>
Leukophan <u>m</u>	leucofanite <u>f</u> , leuco- fanita <u>f</u> <u>bras.</u>	Lignitton <u>m</u>	argila <u>f</u> linhitosa
Leukosom <u>m</u>	leucossoma <u>m</u>	Limburgit <u>m</u>	limburgito <u>m</u>
Leukoxen <u>n</u>	leucoxena <u>f</u> , leucoxénico <u>m</u>	Limnimeter <u>m</u>	limnómetro <u>m</u>
Lias <u>m</u>	Liássico <u>m</u> , Liass <u>m</u>	limnisch	limnico
liassisch	liássico	Limonit <u>m</u>	limonite <u>f</u> , limonita <u>f</u> <u>bras.</u> , caboclo-lustroso <u>m</u> <u>bras.</u> <u>bergm.</u> , pedra-ferro <u>f</u> <u>bras.</u> <u>bergm.</u> , L. in Geröllen <u>m</u> ferro <u>m</u> <u>bras.</u> <u>bergm.</u> , pedra-de-ferro <u>f</u> <u>bras.</u> <u>bergm.</u> , L. (konkretionär) <u>m</u> mooró <u>m</u> <u>bras.</u> <u>bergm.</u>
Libelle <u>f</u>	1. (Kompaß) bolha <u>f</u> , nível <u>m</u> de água, 2. (Flüssigkeitseinschluß) bolha <u>f</u> móvel	limonitisch	limonítico
Libethenit <u>m</u>	Libethenite <u>f</u> , libethe- nita <u>f</u> <u>bras.</u>		
Licht <u>n</u>	luz <u>f</u>		
Lichtabsorption <u>f</u>	absorção <u>f</u> de luz		
Lichtbrechung <u>f</u>	refracção <u>f</u>		

Linarit <u>m</u>	linarite <u>f</u> , linarita <u>f</u> <u>bras.</u>	Lithistiden <u>m</u> <u>pl</u>	litistídeos <u>m</u> <u>pl</u>
Lineal <u>n</u>	régua <u>f</u>	Lithium <u>n</u>	lítio <u>m</u>
Lineament <u>n</u>	lineamento <u>m</u>	Lithium... (in Zusammensetzung)	litinífero, lítico
linear	linear	lithiumführend	litinífero, lítico
Linearaufstellung <u>f</u> (der Geophone)	agrupamento <u>m</u> em linha (de geófonos)	Lithofazies <u>f</u>	litofácies <u>f</u>
Lineareruption <u>f</u>	erupção <u>f</u> linear	Lithogenese <u>f</u>	litogénese <u>f</u>
Lineargefüge <u>n</u>	estruturas <u>f</u> <u>pl</u> lineares	lithogeochemisch	litogeoquímico
Linearperspektive <u>f</u>	perspectiva <u>f</u> linear	Lithographenkalk <u>m</u>	calcáreo <u>m</u> , litográfico
linear polarisiert	linearmente polarizado	Lithoklase <u>f</u>	litoclase <u>f</u>
Lineation <u>f</u>	lineação <u>f</u>	Lithologie <u>f</u>	litologia <u>f</u>
Linie <u>f</u>	linha <u>f</u> , reta <u>f</u> , risca <u>f</u> , traço <u>m</u>	lithologisch	litológico
Liniendefekt <u>m</u> (Kristallogr.)	imperfeição <u>f</u> de linha, defeito <u>m</u> de linha	Lithophage <u>m</u>	litófago <u>m</u>
Linienlast <u>f</u>	carga <u>f</u> linear	lithophag	litófago
Linienpektrum <u>n</u>	espectro <u>m</u> linear, espectro <u>m</u> característico	lithophil	litófilo
linieren	pantar	Lithosphäre <u>f</u>	litosfera <u>f</u>
linksdrehend	levorrotatório, levogiro	Lithosphärenplatte <u>f</u>	placa <u>f</u> litosférica
Links-drehung <u>f</u>	levogiro <u>m</u>	Lithophyse <u>f</u>	"Lithophysa" <u>f</u>
Linksgewinde <u>n</u>	rosca <u>f</u> de passo esquerdo	lithostatisch	litostático
Linneit <u>m</u>	linneite <u>f</u> , linneita <u>f</u> <u>bras.</u>	Lithostratigraphie <u>f</u>	litoestratigrafia <u>f</u>
Linse <u>f</u>	1. (Optische) lente <u>m</u> , 2. (Körper) lenticula <u>f</u> , lentilha <u>f</u> , 3. (Augenlinse) cristalino <u>m</u>	Lithotyp <u>m</u>	litotipo <u>m</u>
Linsenfehler <u>m</u>	defeito <u>m</u> de lentes	Litoral <u>n</u>	litoral <u>m</u> , região <u>f</u> litorânea, zona <u>f</u> litoral
linsenförmig	lentiforme, lenticular	litoral	litoral <u>port.</u> , litorâneo <u>bras.</u>
Linsenstereoskop <u>n</u>	estereoscópio <u>m</u> de lentes simples	Livingstonit <u>m</u>	livingstonite <u>f</u> , livingstonita <u>f</u> <u>bras.</u>
Lippe <u>f</u>	lábio <u>m</u>	Lizenzinhaber <u>m</u>	concessionário <u>m</u> de licença
Liquationsdifferenziation <u>f</u>	diferenciação <u>f</u> de liquação	L-Kluft <u>f</u>	junta <u>f</u> sub-horizontal
Liquiduslinie <u>f</u>	curva <u>f</u> de líquidos	Llandeilo <u>n</u>	Landeiliano <u>m</u>
Listrium <u>n</u>	lístrio <u>m</u>	Llandóvery <u>n</u>	Landoveriano <u>m</u>
Liter <u>m</u>	litro <u>m</u>	Llanvirn <u>n</u>	Lanvirniano <u>m</u>
Lithifizierung <u>f</u>	litificação <u>f</u>	Lobenlinie <u>f</u>	linha <u>f</u> de sutura, sutura <u>f</u> , L./ammonitische satura <u>f</u> amonítica, L./ceratífisohe satura <u>f</u> ceratítica, L./gezackte satura <u>f</u> crenulada,
Lithiophililit <u>m</u>	litiofilite <u>f</u> , litiofilita <u>f</u> <u>bras.</u>		

L./goniatitische títica,	satura <u>f</u> gonia-	lose	incoerente, frouxo, a granel
L./nautilide	satura <u>f</u> nautilóide,	lösen	1. dissolver, 2. (ablösen) soltar-se, abater
L./orthoceratitische ortoceratítica	satura <u>f</u>	löslich	solúvel
Lobus <u>m</u>	lobo <u>m</u>	Löslichkeit <u>f</u>	solubilidade <u>f</u>
Loch <u>n</u>	1. buraco <u>m</u> , 2. (Bohrloch) furo <u>m</u>	Löslichkeitsprodukt <u>n</u>	produto <u>m</u> de solubilidade
Locheisen <u>n</u>	barrena <u>f</u>	Löss <u>m</u>	loesse <u>m</u> , loess <u>m</u> , L./verfestigter loëssito <u>m</u>
löchrig	poroso, perfurado	Löss... (in Zusammensetzung)	loés- sioo
Lochstreifen <u>m</u>	tira <u>f</u> perfurada	losschrauben	desparafusar
Lochzange <u>f</u>	aligete-perfurador <u>m</u>	Lößkindel <u>n</u>	nódulo <u>m</u> de loesse, boneca <u>f</u> de loesse
Lochziegel <u>m</u>	tijolo <u>m</u> furado	Lösung <u>f</u>	1. resolução <u>f</u> , 2. (Chemie) solução <u>f</u> , L./feste solução <u>f</u> sólida, L./hydrothermale solução <u>f</u> hidrotermal, solução <u>f</u> hidrotérmico, L./mineralisierende solução <u>f</u> mineralizante, L./wässrige solução <u>f</u> aquosa
locker	solto, friável, frouxo	Lösungsmittel <u>n</u>	solvente <u>m</u> , dissol- vente <u>m</u>
Lockergebirge <u>n</u>	terreno <u>m</u> incoerente, maciço <u>m</u> incoerente	Lot <u>n</u>	1. prumo <u>m</u> , 2. (Seefahrt) son- da <u>f</u> , 3. pêndulo <u>m</u>
Lockergestein <u>n</u>	depósito <u>m</u> solto, rocha <u>f</u> solta, rocha <u>f</u> não consoli- dada, rocha <u>f</u> móvel	Lotabweichung <u>f</u>	desvio <u>m</u> do prumo
Lockerung <u>f</u>	alívio <u>m</u> , afrouxamento <u>m</u>	lötbar	soldável
Löffel <u>m</u>	1. Bivalvia condróforo <u>m</u> , 2. (Bagger) caçamba <u>f</u>	Löten <u>n</u>	soldagem <u>f</u>
Löffelbagger <u>m</u>	escavadora <u>f</u> de colher	löten	soldar
Löffelprobe <u>f</u> (gestört)	amostra <u>f</u> col- hida com limpadeira	Lotharingien <u>n</u>	Lotaringiano <u>m</u>
log (z. B. Gamma-)	diagrafia <u>f</u> (gamma)	Lötpaste <u>f</u>	pasta <u>f</u> para soldar
Logarithmentafel <u>f</u>	tábua <u>f</u> de logarit- mos	lotrecht	a prumo, vertical, perpen- dicular
Lokalbeben <u>n</u>	terremoto <u>m</u> local	Lötrohr <u>n</u>	maçarico <u>m</u> , Lötrohr (nicht schmelzbar vor dem) (não fusível do) maçarico <u>m</u>
lokalisieren	localizar	Lotschreiber <u>m</u>	registrador <u>m</u> de prumo
Lokalisierung <u>f</u>	localização <u>f</u>	Lotschwankung <u>f</u>	oscilação <u>f</u> do prumo
Löllingit <u>m</u>	lollingite <u>f</u> , lollingita <u>f</u> <u>bras.</u>	Lötung <u>f</u>	soldagem <u>f</u>
longitudinal	longitudinal	low-pressure-Metamorphose <u>f</u>	metamor- fismo <u>m</u> da baixa pressão
Longitudinalwelle <u>f</u>	onda <u>f</u> sísmica longitudinal	low-velocity-Zone <u>f</u>	zona <u>f</u> de baixa velocidade
Lophophor <u>m</u>	lofóforo <u>m</u>		
Lopolith <u>m</u>	lopólito <u>m</u>		
Lore <u>f</u>	vagoneta <u>f</u> , caçamba <u>f</u> , vagão <u>m</u>		
Lorica <u>f</u>	lorica <u>f</u>		
Lösbarkeit <u>f</u>	solubilidade <u>f</u> , dissolu- bilidade <u>f</u>		
Löschgerät <u>n</u>	utensílio <u>m</u> de bombagem		

Luber-Löser <u>f</u>	solução <u>f</u> de Luber	Luftseite <u>f</u>	paramento <u>m</u> de jusante
Lücke <u>f</u>	hiato <u>m</u> , lacuna <u>f</u> , diastema	luftseitig	a juzante
lückenhaft	deficiente	Luftrocknung <u>f</u>	secagem <u>f</u> ao ar
Ludlow <u>n</u>	Ludloviano <u>m</u>	Luftziegel <u>m</u>	adobe <u>m</u>
Ludwigit <u>m</u>	ludwigite <u>f</u> , ludwigita	Luftzug <u>m</u>	corrente <u>m</u> de ar
<u>f</u> bras.		Luftzutritt	acesso <u>m</u> de ar
Luft <u>f</u>	ar <u>m</u> ,	Lumbalwirbel <u>m</u>	s. Lendenwirbel
L./atmosphärische	ar <u>m</u> atmosférico,	Lumineszenz <u>f</u>	luminescência <u>f</u>
L./eingeschlossene	ar <u>m</u> ocluso,	Lunge <u>f</u>	pulmão <u>m</u>
L./schlechte	ar <u>m</u> viciado	Lungenatmung <u>f</u>	respiração <u>f</u> pulmonar,
Luftabschluss <u>m</u> /bei	ao abrigo do ar	respiração <u>f</u> de tipo pulmonar	
Luftabzug <u>m</u>	evacuação <u>f</u> de ar	Lungenschnecke <u>f</u>	pulmonado <u>m</u>
luftartig	aéreo	Lunte <u>f</u>	bota-fogo <u>m</u> , mecha <u>f</u>
Luftbild <u>n</u>	aerofoto <u>f</u> , fotografia	Lupe <u>f</u>	lupa,
<u>f</u> aérea		L./stark vergrößerende	lupa <u>f</u>
Luftbildaufnahme <u>f</u>	fotografia <u>f</u> aérea	de forte aumento,	
Luftbildauswertung <u>f</u>	fotointerpreta-	L./unter der	à lupa <u>f</u>
ção <u>f</u> , estudo <u>m</u>	fotointerpretativo	lusitanisch	lusitânico
Luftbildinterpretation <u>f</u>	fotointerpre-	Lutet <u>n</u>	Luteciano <u>m</u> , Lutétio <u>m</u>
tação <u>f</u>		Lutit <u>m</u>	lutito <u>m</u>
Luftblase <u>f</u>	borbulha <u>f</u> (do ar)	Lutte <u>f</u>	conduta <u>f</u> de ar, conduta
luftdicht	à prova de ar	<u>f</u> de arejamento, cano <u>m</u>	de aeração
Luftdruck <u>m</u>	pressão <u>f</u> atmosférica,	Luv <u>f</u>	barlavento <u>m</u>
pressão <u>f</u>	barométrica	Luvseite <u>f</u>	barlavento <u>m</u>
Luftdruckausgleich <u>m</u>	compensação <u>f</u>	Lydit <u>m</u>	lidito <u>m</u> , pedra-de-tocar-
da pressão atmosférica		ouro <u>f</u> bras. bergm.,	pedra-de-
Lufteinlaß <u>m</u>	abertura <u>f</u> de entrada,	toque <u>f</u> bras. bergm.	
orifício <u>m</u>	de entrada de ar	Lyssakines Skelett <u>n</u>	rede <u>f</u>
lüften	arejar	lissacina	
Luftfeuchtigkeit <u>f</u>	humidade <u>f</u> do ar,		
humidade <u>f</u>	relativa do ar		
luftgeschützt	ao abrigo do ar		
luftgetrocknet	seco ao ar		
Lufthülle <u>f</u>	capa <u>f</u> aérea		
Luftkammer <u>f</u>	câmara <u>f</u> de gás		
Luftloch <u>n</u> (Bergbau)	respiradouro <u>m</u>		
Luftporenbildner <u>m</u>	agente <u>m</u> inclusor		
de ar			
Luftsack <u>m</u> (Biol.)	1. saco <u>m</u> aéreo,		
2. (Biol.)	cavidade <u>f</u> pneumática		
Luftsauerstoff <u>m</u>	oxigénio <u>m</u> atmo-		
sférico			
Luftschlauch <u>m</u>	tubo <u>m</u> de ar		
Luftsohuß <u>m</u>	rebentamento <u>m</u> aéreo		

M

Mäander <u>m</u>	meandro <u>m</u> , M./eingeschnittener encaixado	meandro <u>m</u>	Magmenaufstieg <u>m</u>	ascensão <u>f</u> do magma
Mäander... (in Zusammensetzung)	meandroso <u>port.</u> , meândrico <u>bras.</u>		Magmenkammer <u>f</u>	câmara <u>f</u> magmática
mäandroid	meandróide		Magmentätigkeit <u>f</u>	atividade <u>f</u> ígnea, atividade <u>f</u> magmática
Maastricht <u>n</u>	Maestrichtiano <u>m</u>		magmentektonisch	magmáctónico <u>port.</u> , magmáctónico <u>bras.</u>
mächtig	possante, espesso		Magmenvorschub <u>m</u>	processo <u>m</u> de avanço do magma
mächtiger werden	engrossar		Magnesia <u>n</u>	magnésia <u>f</u> (usta)
Mächtigkeit <u>f</u>	prossança <u>f</u> , espessura <u>f</u> , M./scheinbare aparente, espessura <u>f</u> M./wahre deira espessura <u>f</u> verda-		Magnesioferrit <u>m</u>	magnesioferrite <u>f</u> , magnesioferrita <u>f</u> <u>bras.</u>
Mächtigkeitsabnahme <u>f</u> de espessura	diminuição <u>f</u>		Magnesit <u>m</u>	magnesite <u>f</u> , magnesita <u>f</u> <u>bras.</u>
Mächtigkeitserschätzung <u>f</u> <u>f</u> de espessura	estimativa		magnetitisch	magnetítico
Mächtigkeitsverringerng <u>f</u>	convergên- cia <u>f</u>		Magnesium <u>n</u>	magnésio <u>m</u>
Mächtigkeitszunahme <u>f</u> de espessura	aumento <u>m</u> de		Magnesium... (in Zusammensetzung)	magnésiano, magnésico
Madreporarier <u>m</u> <u>pl</u>	madreporários <u>m</u> <u>pl</u>		magnesiumhaltig	magnésiano
Madreporenplatte <u>f</u>	s. Siebplatte <u>f</u>		Magnesiumkarbonat <u>n</u>	carbonato <u>m</u> de magnésio
Madreporit <u>m</u>	placa <u>f</u> madreporica		Magnesiumsilikathydrat <u>n</u>	silicato <u>m</u> de magnésio hidratado
mafisch	máfico		Magnet <u>m</u>	magnete <u>m</u> <u>port.</u> , iman <u>m</u> <u>port.</u> , imã <u>m</u> <u>bras.</u>
Mafit <u>m</u>	mafito <u>m</u>		Magnetanomalie <u>f</u>	anomalia <u>f</u> magné- tica
Magazin <u>n</u>	armazem <u>m</u>		Magnetfeld <u>n</u>	campo <u>m</u> magnético
Magazinverwalter <u>m</u>	fiel <u>m</u> de armazem		magnetisch	magnético
Magensaft <u>m</u>	suco <u>m</u> gástrico		magnetisieren	imandar, magnetizar
mager	magro		Magnetisierung <u>f</u>	magnetização <u>f</u> , M./thermoremanente magnetiza- ção <u>f</u> thermorremanente
Magerkohle <u>f</u>	carvão <u>m</u> magro		Magnetismus <u>m</u>	magnetismo <u>m</u>
Magma <u>n</u>	magma <u>m</u>		Magnetit <u>m</u>	magnetite <u>f</u> <u>port.</u> , magnetita <u>f</u> <u>bras.</u> , pedra-imã <u>f</u> , trem-de-aço <u>m</u> <u>bras.</u> <u>bergm.</u> , M. (feingepulvert) tinteiro <u>m</u> <u>bras.</u> <u>bergm.</u> , M. (in Oktaedern) caboclo-lustroso <u>m</u> <u>bras.</u> <u>bergm.</u> , cativo-de-ferro <u>m</u> <u>bras.</u> <u>bergm.</u>
magmatisch	magmático		magnetitisch	magnetítico
Magmatismus <u>m</u>	magmatismo <u>m</u>		Magnetkies <u>m</u>	pirrotite <u>f</u> , pirrotita <u>f</u> <u>bras.</u> , magnetite <u>f</u> magnética
Magmatist <u>m</u>	magmatista <u>f</u> + <u>m</u>		Magnetnadel <u>f</u>	agulha <u>f</u> magnética, agulha <u>f</u> imantada
Magmatit <u>m</u>	magmatito <u>m</u> , rocha <u>f</u> magmática		Magnetometer <u>n</u>	magnetómetro <u>m</u>

magnetometrisch	magnetométrico	Mangan... (III-wertig, in Zusammensetzung)	mangânico
Magnetpol <u>m</u>	polo <u>m</u> magnético	Manganblende <u>f</u>	alabandite <u>f</u> , alabandina <u>f</u> <u>bras.</u>
Magnetrührer <u>m</u>	agidador <u>m</u> magnético	manganführend	manganesífero
Magnetscheider <u>m</u>	separador <u>m</u> magnético, moleque <u>m</u> <u>bras.</u>	Manganit <u>m</u>	manganite <u>f</u> , manganita <u>f</u> <u>bras.</u>
Magnetscheidung <u>f</u>	separação <u>f</u> magnética	Manganknolle <u>f</u>	nódulo <u>m</u> de manganês
Mahlen <u>n</u>	moagem <u>f</u> , esmagamento <u>m</u>	Manganspat <u>m</u>	rodocrosite <u>f</u> , rodocrosita <u>f</u> <u>bras.</u>
mahlen	moer, esmagar	Mangel <u>m</u> (an)	escassez <u>f</u> (em)
Mahlgebiß <u>n</u>	dentição <u>f</u> trituradora	mangeln (fehlen)	escassear
Makadamstraße <u>f</u>	estrada <u>f</u> de macadame	Mangrove <u>f</u>	1. (Lebensgemeinschaft) mangal <u>m</u> , 2. (Pflanze) mangue <u>f</u> , 3. mangrove <u>f</u>
Makro... (in Zusammensetzung)	macro	Mangrovenschlick <u>m</u>	lama <u>f</u> de mangal
Makrofauna <u>f</u>	macrofauna <u>f</u>	Mangrovenwald	mangal <u>m</u>
makroskopisch	macroscópico, megascópico	Männchen <u>n</u>	macho <u>m</u>
makrosphaerisch	macro esférico	Manometer <u>n</u>	manómetro <u>m</u>
Malachit <u>m</u>	malaquite <u>f</u> , malaquita <u>f</u> <u>bras.</u> , carbonato <u>m</u> de cobre verde	Manschette <u>f</u>	vedante <u>m</u>
Malakon <u>m</u>	malaconite <u>f</u> , malaconita <u>f</u> <u>bras.</u>	Mantel <u>m</u>	1. manto <u>m</u> , invólucro <u>m</u> , envoltório <u>m</u> , 2. (Hülse) camisa <u>f</u> , invólucro <u>m</u>
Malleus <u>m</u>	malleus <u>m</u> , martelo <u>m</u>	Mantelausstülpung <u>f</u>	divertículo <u>m</u>
Malm <u>m</u>	Malm <u>m</u> , Jurássico <u>m</u> superior	Mantelbucht <u>f</u>	sinus <u>m</u> palial, seio <u>m</u> palial
mamelloniert	mamelonado	Manteldruck <u>m</u>	1. pressão <u>f</u> lateral, pressão <u>f</u> perimetral, 2. (Triaxial) pressão <u>f</u> de confinamento
Mamelon <u>m</u>	mamelão <u>f</u>	Mantelfalte <u>f</u>	prega <u>f</u> do manto
Mammalier <u>m</u> <u>pl</u>	mamíferos <u>m</u> <u>pl</u>	Mantelhöhle <u>f</u>	cavidade <u>f</u> paleal
Mammut <u>n</u>	mamute <u>m</u>	Mantellappen <u>m</u>	lóbulo <u>m</u> do manto
Mandel <u>f</u>	1. amígdala <u>f</u> , 2. (Hohlraum) miárola <u>m</u> , 3. (Achatm.) geodo <u>m</u>	Mantellinie <u>f</u>	linha <u>f</u> palial
Mandel... (in Zusammensetzung)	amigdalär, miarolítico	Mantelrand <u>m</u>	bordo <u>m</u> do manto, margem <u>f</u> do manto, colar <u>m</u> do manto <u>bras.</u> , bordo <u>m</u> paleal, M./freier magem <u>f</u> livre do manto
Mandelbasalt <u>m</u>	basalto <u>m</u> amigdaláide	Mantelrohr <u>n</u>	tubo <u>m</u> de protecção
Mandelfüllung <u>f</u>	enohimento <u>m</u> de amígdala <u>f</u>	Mantelschlitz <u>m</u>	fenda <u>f</u> paleal
Mandelstein... (in Zusammensetzung)	amigdaláide	Mar <u>n</u>	maar <u>m</u>
mandelsteinförmig	amigdaláide	Margarit <u>m</u>	margarite <u>f</u> , margarita <u>f</u> <u>bras.</u>
Manebacher Zwillings <u>m</u>	macla <u>f</u> de Manebach, geminado <u>m</u> de Manebach <u>bras.</u>	Marialith <u>m</u>	marialite <u>f</u> , marialita <u>f</u> <u>bras.</u>
Mangan <u>n</u>	manganês <u>m</u> , manganésio <u>m</u> <u>port.</u> , manganês <u>m</u> <u>bras.</u>		
Mangan... (II-wertig, in Zusammensetzung)	manganoso		

Marienglas <u>n</u>	pedra <u>f</u> especular	Maschinenfehler <u>m</u>	defeito <u>m</u> mecânico
marin	marinho	Maschinenfundament <u>n</u>	base <u>f</u> da máquina
Markasit <u>m</u>	marcarite <u>f</u> , marcassite <u>f</u> , marcassita <u>f</u> bras., M. (in Haarkristallen) alfinete <u>m</u> bras. bergm.	Maschinenhaus <u>n</u>	casa <u>f</u> das máquinas
Marke <u>f</u>	marca <u>f</u>	Maschinenpark <u>m</u>	parque <u>m</u> de máquinas
Markscheidkunde <u>f</u>	topografia <u>f</u> mineira	Maschinerie <u>f</u>	maquinaria <u>f</u>
Markscheider <u>m</u>	agrimensor <u>m</u> de mina, topógrafo <u>m</u> mineiro	Maserung <u>f</u>	venaçoão <u>f</u>
Markstrahl <u>m</u>	raio <u>m</u> medular	Maß <u>n</u>	medida <u>f</u>
Markzelle <u>f</u>	célula <u>f</u> de medula	Maß <u>n</u> , nach	por medida
Marmor <u>m</u>	mármore <u>m</u> , M./bankiger abancado <u>m</u> , M./grauer bardilho <u>m</u> , M./roter (fleischfarbener) encarnado <u>m</u>	Maßeinheit <u>f</u>	unidade <u>f</u> de medida
Marmor <u>m</u> , mit M. verkleiden	marmorear	Massenausgleich <u>m</u>	equilíbrio <u>m</u> das massas
Marmor... (in Zusammensetzung)	marmbreo	Massenberechnung <u>f</u>	cubação <u>m</u> , cálculo <u>m</u> das massas
marmorartig	marmoriforme	Massenbeton <u>m</u>	betão <u>m</u> de enchimento
Marmorbruch <u>m</u>	pedreira <u>f</u> de mármore, canteira <u>f</u> de mármore, marmoreira <u>f</u>	Massenbewegung <u>f</u>	movimento <u>m</u> de massas
marmorn	marmbreo	Massenspektrometer <u>n</u>	espectrómetro <u>m</u> de massa port., espectrómetro <u>m</u> de massa bras.
Marmorsteinbruch <u>m</u>	marmoreira <u>f</u>	Massenwirkungsgesetz <u>n</u>	lei <u>f</u> da a(c)ção de massa
Marsch <u>f</u>	"marsh" <u>m</u>	Massicot <u>m</u>	massicote <u>f</u>
Marsch... (in Zusammensetzung)	paludal	massig	maciço
Marschroute <u>f</u>	itinerário <u>m</u>	Massiv <u>n</u>	maciço <u>m</u>
Martit <u>m</u>	martite <u>f</u> , cativo <u>m</u> bras. bergm., cativo-de-chumbo <u>m</u> bras. bergm., mamona <u>f</u> bras. bergm., esmeril-de-tinteiro <u>m</u> bras. bergm.	massiv	maciço
Mascagnit <u>m</u>	mascagnite <u>f</u> , mascagnita <u>f</u> bras.	Maßlehre <u>f</u>	aferidor <u>m</u>
Masche <u>f</u>	malha <u>f</u>	Maßstab <u>m</u>	medida <u>f</u> , escala <u>f</u> , M./im à esalã, M./natürlicher escala <u>f</u> natural, M./verzerrter escala <u>f</u> distorcida
Maschenweite <u>f</u>	calibre <u>m</u> da malha, dimensão <u>f</u> de abertura, abertura <u>f</u> , abertura <u>f</u> das malhas	maßstäblich	à escala
maschig	reticulado	Maßtabelle <u>f</u>	tabela <u>f</u> das dimensões
maschinell	à máquina, mecânico	Maßzeichnung <u>f</u>	desenho <u>m</u> cotado
Maschinenbau <u>m</u>	engenharia <u>f</u> mecânica	Mast <u>m</u>	poste <u>m</u> , M. des Derricks mastro <u>m</u> do derrick
Maschinenbauindustrie <u>f</u>	indústria <u>f</u> de construção de máquinas	Material <u>n</u>	material <u>m</u> , M./äquivalentes material <u>m</u> equivalente, M./durchlässiges material <u>m</u> permeável, M./gebrochenes (Bergbau) material <u>m</u> arrancado, M./halbdurchlässiges material <u>m</u> semipermeável
Maschinenbauingenieur <u>m</u>	engenheiro <u>m</u> mecânico		

Material <u>n</u> , undurchlässiges impermeável, M./unselektiertes seleccionado	material <u>m</u> material <u>m</u> não	mediterran	mediterrânico, mediterrâneo
Materialeigenschaft <u>f</u> <u>f</u> do material	característica	Meduse <u>f</u>	medusa <u>f</u>
Materialentnahmestelle <u>f</u> empréstimos	zona <u>f</u> de	Meer <u>n</u>	mar <u>m</u> , M./flaches M./tiefes
Materialprüfer <u>m</u> materiais	comprovador <u>m</u> de		mar <u>m</u> raso, mar <u>m</u> profundo
Materialprüfungsanstalt <u>f</u> <u>m</u> de ensaio de materiais	instituto	Meerbusen <u>m</u>	baía <u>f</u>
Materie <u>f</u>	materia <u>f</u>	Meereis <u>n</u>	gelo <u>m</u> do mar <u>port.</u> , gelo <u>m</u> do mar <u>bras.</u>
Matrix <u>f</u> <u>f</u>	matriz <u>f</u> , matrix <u>f</u> , mesóstase	Meeresablagerung <u>f</u>	depósito <u>m</u> marinho
matt	baço	Meeresarm <u>m</u>	braço <u>m</u> do mar
Mattglanz <u>m</u>	brilho <u>m</u> baço	Meeresbewohner <u>m</u> <u>m</u>	habitante <u>m</u> do mar
Mattkohle <u>f</u>	hulha <u>f</u> baça	Meeresboden <u>m</u>	fundo <u>m</u> do mar, fundo <u>m</u> , assoalho <u>m</u> marinho
Mauer <u>f</u>	1. parede <u>f</u> , 2. (große M.) paredão <u>m</u>	Meeresschwankung <u>f</u>	oscilação <u>f</u> do nível
Mauerdamm <u>m</u>	barragem <u>f</u>	Meeresspiegel <u>m</u>	nível <u>m</u> do mar
Mauerstein <u>m</u>	tijolo <u>m</u>	Meeresströmung <u>f</u>	corrente <u>f</u> marinha
Mauerwerk <u>n</u> M./gerichtete aparelhada	alvenaria <u>f</u> , alvenaria <u>f</u>	Meeresterrasse <u>f</u>	plataforma <u>f</u> com depósitos marinhos, terraço <u>m</u> marinho
Maulschlüssel <u>m</u>	chave <u>f</u> de porca	Meeresverbindung <u>f</u>	ligação <u>f</u> marinha
Maulwurfflug <u>m</u>	charrua <u>f</u> de sapa	Meersalz <u>n</u>	sal <u>m</u> marinho
Maurer <u>m</u>	pedreiro <u>m</u>	Meerschäum <u>m</u>	espuma <u>f</u> (do mar), sepiolite <u>f</u> , sepiolita <u>f</u> <u>bras.</u>
Maurerkelle <u>f</u> pedreiro	trocha <u>f</u> , colher <u>f</u> de	Meerwasser <u>n</u>	água <u>f</u> do mar
Maxilliped <u>m</u>	maxilípede <u>m</u>	megalitisch	megalítico
maximal	máximo	megalosphärisch	s. makrosphärisch
Maximum <u>n</u>	máximo <u>m</u>	Megasclere <u>f</u>	megasclera <u>f</u>
Mazeral <u>m</u>	macerado <u>m</u>	Mehrfachzwilling <u>m</u>	macla <u>f</u> múltipla, geminado <u>m</u> múltiplo <u>bras.</u>
Mazeration <u>f</u>	maceração <u>f</u>	mehrfarbig	polícromo
Mechanik <u>f</u> M./angewandte cada	mecânica <u>f</u> , mecânica <u>f</u> apli-	mehrkammerig	politalâmico
mechanisch	mecânico	Mehrkosten <u>f</u> <u>pl</u> mais	despesas <u>f</u> <u>pl</u> a
MECKELscher Knorpel <u>m</u> de MECKEL	cartilagem <u>f</u>	mehrmalig	repetido
Median <u>m</u> <u>f</u>	diâmetro <u>m</u> mediano, mediana	Mehrpreis <u>m</u>	acréscimo <u>m</u> do preço
Medianwert <u>m</u>	diâmetro <u>m</u> mediano	mehrtrümig	de varios ramais
		mehrzellig	pluricelular
		Meile <u>f</u> légua	1. milha <u>f</u> , 2. (spanische)

Meilenstein <u>m</u>	pedra <u>f</u> miliária	Meroplankton <u>n</u>	meroplancton <u>m</u>
Meilerstellung <u>f</u>	agrupamento <u>m</u> , parecido com a lenha na carvoaria	Mesenchym <u>n</u>	mesênquima <u>f</u>
Meißel <u>m</u>	ponteiro <u>m</u> , broca <u>f</u> , três- paño <u>m</u> , M./ausziehbarer sonda <u>f</u> dobra- da	Mesenterium <u>n</u>	mesentério <u>m</u>
Meißelbohrung <u>f</u>	burilagem <u>f</u> , corte <u>m</u> a escopro	Mesobenthos <u>n</u>	mesobento <u>m</u>
Meister <u>m</u>	capataz <u>m</u>	mesodermal	mesodérmico
Mejonit <u>m</u>	meionite <u>f</u> , meionita <u>f</u> <u>bras.</u>	mesodesmisch	mesodésmico
melanokrat to	melanocrático, metalocra- to	Mesogloea <u>f</u>	mesogléia <u>f</u>
Melanosom <u>n</u>	melanossoma <u>m</u>	mesohalin	mesohalino
Melanterit <u>m</u>	melanterite <u>f</u> , melan- terita <u>f</u> <u>bras.</u>	mesokrat	mesocrático
Melaphyr <u>m</u>	meláfiro <u>m</u> , pbrfiro <u>m</u> negro	Mesolith <u>m</u>	mesolite <u>f</u> , mesolita <u>f</u> <u>bras.</u>
melaphyrisch	melafírico	Mesolithikum <u>n</u>	mesolítico <u>m</u>
Melilith <u>m</u>	melilite <u>f</u> , melitita <u>f</u> <u>bras.</u>	mesolithisch	mesolítico
Melilithit <u>m</u>	melilitito <u>m</u>	mesoskopisch	mesoscópico
Mellit <u>m</u>	melite <u>f</u> , melita <u>f</u> <u>bras.</u>	Mesostasie <u>f</u>	mesóstase <u>f</u>
Melonit <u>m</u>	melonite <u>f</u> , melonita <u>f</u> <u>bras.</u>	mesothermal	mesothermal
Mendeleivium <u>n</u>	mendelévio <u>m</u>	Mesozoikum <u>n</u>	Mesozóico, época <u>f</u> mesozóica
Meneghinit <u>m</u>	meneghinite <u>f</u> , meneg- hinita <u>f</u> <u>bras.</u>	mesozoisch	mesozóico
Menge <u>f</u>	quantidade <u>f</u>	mesozonal	mesozónico
mengenmäßig	quantitativo, volumétrico	Mesozone <u>f</u>	mesozona <u>f</u>
Mennige <u>f</u>	mínio <u>m</u>	Mesozonit <u>m</u>	mesozonito <u>m</u>
Menschwerdung <u>f</u>	antropogenia <u>f</u>	Meßband <u>n</u>	cadela <u>f</u> de agrimensor, fita <u>f</u> métrica, trena <u>f</u> <u>bras.</u>
Mergel <u>m</u>	marga <u>f</u>	meßbar	mensurável, medível
Mergelgrube <u>f</u>	margueira <u>f</u>	Meßbereich <u>m</u>	amplitude <u>f</u> de medição, zona <u>f</u> de medida
mergelig	margoso	Meßdose <u>f</u>	célula <u>f</u> de pressão
Mergelschiefer <u>m</u>	xisto <u>m</u> margoso	Meßeinrichtung <u>f</u>	analisador <u>m</u>
Mergelton <u>m</u>	argila <u>f</u> margosa	messen (abmessen)	medir
meridional	meridiano	Meßfehler <u>m</u>	erro <u>m</u> de medida
Merkmal <u>n</u>	indício <u>m</u> , feição <u>f</u> , marca <u>f</u> , característica <u>f</u> , critério <u>m</u>	Meßflügel <u>m</u>	molinete <u>m</u>
meroedrisch	merodríco	Meßgefäß <u>n</u>	bureta <u>f</u>
		Meßgehilfe <u>m</u>	porta-mira <u>m</u>
		Meßgenauigkeit <u>f</u>	precisão <u>f</u> de medição
		Messing <u>n</u>	latão <u>m</u>
		Messingblüte <u>f</u>	auricalcite <u>f</u> , auricalcita <u>f</u> <u>bras.</u>

messinggelb	amarelo-latão	metallisch	metálico
Meßinstrument <u>n</u>	aparelho <u>m</u> de medida	Metallhüttenkunde <u>f</u>	siderurgia <u>f</u>
Meßkette <u>f</u>	cadeia <u>f</u> de agrimensur	metallisch	metálico
Meßlänge <u>f</u>	comprimento <u>m</u> de medição	Metallmembran <u>f</u>	cortina <u>f</u> metálica
Meßplatte <u>f</u>	mira <u>f</u> , haste <u>m</u> de referência	metallogenetisch	metalogenético
Meßlineal <u>n</u>	régua <u>f</u> graduada	Metallurge <u>m</u>	eugenheiro <u>m</u> metalúrgico
Meßpipette <u>f</u>	pipeta <u>f</u> graduada	Metallurgie <u>f</u>	metalurgia <u>f</u>
Meßplatte <u>f</u>	placa <u>f</u> de medida, placa <u>f</u> de medição, vara <u>f</u> de medição, mira <u>f</u>	metallurgisch	metalúrgico
Meßpunkt <u>m</u>	ponto <u>m</u> de medição	Metamere <u>f</u>	somito <u>m</u> , metâmero <u>m</u>
Meßrolle <u>f</u>	fita <u>f</u> métrica	Metamerie <u>f</u>	metamerização <u>f</u>
Meßschieber <u>m</u>	paquímetro <u>m</u>	metamikt	metamítico
Meßschiene <u>f</u>	régua <u>f</u> graduada	Metamiktisierung <u>f</u>	metamictização <u>f</u>
Meßstrecke <u>f</u>	percurso <u>m</u> de medição, extensão <u>f</u> de calibração	metamorph	metamórfico
Meßtisch <u>m</u>	prancheta <u>f</u> , mesa <u>f</u> de medição	metamorphisieren	metamorfizar, metamorfoselar, metamorfosear
Meßuhr <u>f</u>	1. relógio <u>m</u> de medida, 2. deflectómetro <u>m</u>	metamorphisiert	metamorfizado, metamorfeado, metamorfoseado
Messung <u>f</u>	medida <u>f</u> , medição <u>f</u>	Metamorphit <u>m</u>	metamorfito <u>m</u> , rocha <u>f</u> metamórfica
Meßvorrichtung <u>f</u>	mero <u>m</u> dispositivo	Metamorphose <u>f</u>	metamorfismo <u>m</u> , M./schwache <u>m</u> . baixo, M./sehr schwache <u>m</u> . muito baixo, M./etwas stärkere <u>m</u> . pouco mais alta, M./regressive <u>m</u> . regressivo, M./progressive <u>m</u> . progressivo, M./retrograde <u>m</u> . retrógrado, retrometamorfismo <u>m</u> 1. (belebte Natur) metamorfose <u>f</u>
Meßzylinder <u>m</u>	cilindro <u>m</u> graduado, galheta <u>f</u> , bureta <u>m</u>	Metamorphosefazies <u>f</u>	fâzies <u>f</u> metamórfica
Metabasit <u>m</u>	metabasito <u>m</u>	Metamorphosefront <u>f</u>	frente <u>f</u> metamórfica
Metacarpus <u>m</u>	metacarpo <u>m</u>	Metamorphosegrad <u>m</u>	grau <u>m</u> metamórfico, grau <u>m</u> de metamorfismo
Metacinnabarit <u>m</u>	metacinnabarite <u>f</u> , metacinnabarita <u>f</u> bras.	Metaquarzit	metaquartzito <u>m</u>
Metagrauwacke <u>f</u>	metagrauvaca <u>f</u>	Metasediment <u>n</u>	metassedimento <u>m</u>
Metall <u>n</u>	metal <u>m</u>	Metaseptum <u>n</u>	metasepto <u>m</u>
Metall... (in Zusammensetzung)	metálico	Metasicula <u>f</u>	metassícula <u>f</u>
Metallarbeiter <u>m</u>	operário <u>m</u> metalúrgico	Metasomatik <u>f</u>	metasomatismo <u>m</u>
Metallbau <u>m</u>	construção <u>f</u> metálica	metasomatisch	metassomático
Metallbindung <u>f</u>	ligação <u>f</u> metálica	Metasomatose <u>f</u>	metassomatose <u>f</u> , metassomatismo <u>m</u>
Metalldraht <u>m</u>	fio <u>m</u> , arame <u>m</u>	metastabil	metastável, metaestável
Metallglanz <u>m</u>	brilho <u>m</u> metálico		
metallhaltig	metálico		
Metallindustrie <u>f</u>	indústria <u>f</u> metalúrgica		

Metatarsus <u>m</u>	metatarso <u>m</u>	mikritisch	micrítico
Metavulkanit <u>m</u>	metavulcanito <u>m</u>	Mikro... (in Zusammensetzung)	micro...
Metazoarier <u>m pl</u>	metazoários <u>m pl</u>	Mikroanalyse <u>f</u>	micro-análise <u>f</u>
Meteor <u>m</u>	meteoro <u>m</u>	Mikrobeben <u>n</u>	microssismo <u>m</u>
Meteoreinschlag <u>m</u>	impacto <u>m</u> de meteor ro	Mikrobiotop <u>n</u>	microbiótoto <u>m</u>
Meteoreisen <u>n</u>	ferro <u>m</u> meteóricu	Mikrofauna <u>f</u>	microfauna <u>f</u>
Meteorit <u>m</u>	meteorito <u>m</u>	mikrofelsitisch	microfelsítico
Meteorologe <u>m</u>	aerólogo <u>m</u> , meteorolo- gista <u>m</u>	mikrogranitisch	microgranítico
Meteorologie <u>f</u>	aerologia <u>f</u> , meteorolo- logia <u>f</u>	Mikrohärte <u>f</u>	microrodureza <u>f</u>
meteorologisch	meteorológico	Mikrohärtebestimmung <u>f</u>	determina- ção <u>f</u> de microrodureza
Methan <u>n</u>	metano <u>m</u>	Mikroklin <u>m</u>	microclina <u>f</u> , micro- clínio <u>m</u> bras.
Methangas <u>n</u>	gás <u>m</u> metano	Mikroklin... (in Zusammensetzung)	microclínico
Methansäure <u>f</u>	ácido <u>m</u> metanóico	mikrokörnig (feinkörnig)	microgranu- loso
Methode <u>f</u>	método <u>m</u> , M. der kleinsten Quadrate método <u>m</u> dos mínimos quadrados	mikrokristallin	microcristalino
Methodik <u>f</u>	procedimento <u>m</u> , método <u>m</u>	Mikrolaterolog <u>n</u>	microlaterolog <u>m</u>
Methylenblau <u>n</u>	azul <u>m</u> de metileno	Mikrolith <u>m</u>	microlite <u>f</u> , microlita <u>f</u> bras.
Methylenjodid <u>n</u>	iodite <u>m</u> de metilênio	mikrolithisch	microlítico
Methylrot <u>n</u>	vermelho <u>m</u> de metilo	Mikrolog <u>m</u>	microlog <u>m</u>
metrisch	métrico	Mikrometer <u>n</u>	micrómetro <u>m</u> , micron <u>m</u> bras., micra <u>f</u> bras.
Miargyrit <u>m</u>	miargirite <u>f</u> , miargirita <u>f</u> bras.	Mikrometerschraube <u>f</u>	parafuso <u>m</u> micrómetro
miarolitisch	miarolítico	Mikroorganismus <u>m</u>	microrganismo <u>m</u>
Miersit <u>m</u>	miersite <u>f</u> , miersita <u>f</u> bras.	Mikropaläontologie <u>f</u>	micropaleonto- logia <u>f</u>
Migma <u>m</u>	migma <u>m</u>	mikrophag	micrófago
Migmatisationsfront <u>f</u>	frente <u>f</u> migma- títica	Mikrophage <u>m</u>	animal <u>m</u> micrófago
migmatisieren	migmatizar	Mikrosklere <u>f</u>	microsclera <u>f</u>
Migmatisierung <u>f</u>	migmatização <u>f</u>	Mikroskop <u>n</u> (unter dem)	microscó- pio <u>m</u> (ao, sob)
Migmatit <u>m</u>	migmatito <u>m</u>	Mikroskopie <u>f</u>	microscopia <u>f</u>
Migmatit... (in Zusammensetzung)	migmatítico	mikroskopisch	microscópico
Migmatitfront <u>f</u>	frente <u>f</u> migmatítica	Mikroskoptisch <u>m</u>	platina <u>f</u>
migmatitisch	migmatítico	Mikrosonde <u>f</u>	microssonda <u>f</u>
Migration <u>f</u>	migração <u>f</u>	mikrosphärisch	microsférico
migrieren	migrar		

- Milarit** m milarite f, milarita f
bras.
- Milohgebirg** n dentição f de leite
- Milohquarz** m quartzo m branco, quartzo m leitoso, quartzo m branco de aspecto leitoso, pedra-de-leite f
bras. bergm.
- Milchstraße** f via f láctea port.,
via f láctea bras., estrada f de
Santiago
- milchweiß** branco leitoso
- Miliärgranule** f grânulo m miliar
- Miliärstachel** m espinho m miliar
- Milieu** n meio m, ambiente m, meio m ambiente
- Milieu...** (in Zusammensetzung)
ambiental
- Milleporiden** m pl milleporídeos m pl
- Millerite** f millerite f, millerita f
bras.
- Millimeterpapier** n papel m mili-
metrado, papel m milimétrico
- Millisekundenzünder** m detonador m de
tempo
- Mimetesit** m mimetite f, mimetita f
bras.
- Mineral** n mineral m,
M./akzessorisches m. acessório,
M./gesteinsbildendes m. essencial,
m. formador de rochas,
M./sekundäres m. secundário
- Mineral...** (in Zusammensetzung)
mineral, mineralico
- Mineralart** f espécie f mineral
- Mineralausscheidung** f broto m mineral
- Mineraldünger** m adubo m mineral
- Mineralfazies** f fácies f mineral
- Mineralgehalt** m percentagem f minera-
lógica
- Mineralgemenge** n mistura f de minerais
- Mineralgemisch** n misto m de minerais
- Mineralisation** f mineralização f
- mineralisieren** mineralizar
- mineralisierend** mineralizante
- mineralisiert** mineralizado
- Mineralisierung** f mineralização f
- Mineralkorn** n grão m mineral m
- Mineralkunde** f mineralogia f
- Mineraloge** m mineralogista m
- Mineralogie** f mineralogia f,
M./beschreibende mineralogia f
descritiva,
M./spezielle mineralogia f
determinativa
- mineralogisch** mineralógico
- Mineralparagenese** f associação f
de minerais
- Mineralquelle** f fonte f mineral
- Mineralressourcen** f pl recursos m pl
minerais
- Mineralrohstoff** m recurso m mineral
- Mineralsäure** f ácido m mineral
- Mineralseife** f areia f de minerais
mais densos
- Mineralsprossung** f brotoeja f minérica
- Mineralstufe** f agrupamento m (de
cristais)
- Mineralwasser** n água f mineral
- Mineralwasserquelle** f nascente f de
água mineral
- Minuszeichen** n sinal m negativo
- Minute** f minuto m
- Miogeosynklinale** f miogeossinclíneo
m port., miogeossinclinal m bras.
- Miozän** n Miocénico m, Mioceno m bras.
- Mirabilit** m mirabilite f, mirabilita
f bras.
- Mischanlage** f (für Bodenarten) insta-
lação f misturadora (de terras)
- mischbar** miscível
m. (begrenzt) (de) miscibilidade
(limitada)
- Mischbarkeit** f miscibilidade f
- mischen** misturar
- Mischer** m misturador m
- Mischkollergang** m galga f mistura-
dora
- Mischkristall** m cristal m misto,
cristal m de mistura, solução f
sólida
- Mischkristallreihe** f soluções f pl
sólidas, série f de soluções sólidas

Mischprobe <u>f</u>	amostra <u>f</u> mista	Mitteltrakt <u>m</u> (eines Gebäudes)	coppo
Mischung <u>f</u>	mistura <u>f</u>	<u>m</u> central (de um edificio)	
Mischungslücke <u>f</u>	lacuna <u>f</u> de mistura, intervalo <u>m</u> de miscibilidade	Mittelwasser <u>n</u>	águas <u>f</u> pl médias
Mißbildung <u>f</u>	aberração <u>f</u>	Mittelwert <u>m</u>	média <u>f</u> , termo <u>m</u> médio
Mississippium <u>n</u>	Mississippiano <u>m</u>	Mitglied <u>n</u>	membro <u>m</u>
Missurian <u>n</u>	Missouriano <u>m</u>	mittlerer	médio
Mißweisung <u>f</u>	declinação <u>f</u> , M./magnetische declinação <u>f</u> magnética	mobil	móvel, mobilizado
Mitnehmerkette <u>f</u>	cadeia <u>f</u> de arrasto	Mobilisierung <u>f</u>	mobilização <u>f</u>
Mitnehmerstange <u>f</u>	eixo <u>m</u> facetado, eixo <u>m</u> quadrado	Mobilist <u>m</u>	mobilista <u>m</u>
Mitte <u>f</u>	1. (räumlich) meio <u>m</u> , centro, 2. (zeitlich) meado <u>m</u>	mobilistisch	mobilista
Mitteilung <u>f</u>	nota <u>f</u> M./mündliche comunicação <u>f</u> verbal, M./vorläufige nota <u>f</u> prévia, nota <u>f</u> preliminar	Mobilität <u>f</u>	mobilidade <u>f</u>
Mittel <u>n</u>	1. agente <u>m</u> , meio <u>m</u> , 2. (Mittelwert) média <u>f</u> , M./arithmetisches média <u>f</u> arit- mética, M./geometrisches média <u>f</u> geomé- tria	Mobilzone <u>f</u>	faixa <u>f</u> móvel
Mittelader <u>f</u> (Bot.)	nervura <u>f</u> média	Modalanalyse <u>f</u>	análise <u>f</u> modal
mittelatlantischer Rücken <u>m</u>	Dorsal Meso-Atlântico, Cadeia Meso-Atlân- tica, Lomba <u>f</u> Central-Atlântica	Modalbestand <u>m</u>	composição <u>f</u> modal, percentagem <u>f</u> do modo
Mittelbeben <u>n</u>	terremoto <u>m</u> médio	Modalbestandsberechnung <u>f</u>	o cálculo <u>m</u> do modo
Mittellebene <u>f</u>	plano <u>m</u> central	Mode <u>f</u> (Phys.)	moda <u>f</u>
Mittelfuß <u>m</u>	metatarso <u>m</u>	Modell <u>n</u>	modelo <u>m</u>
Mittelhand <u>f</u>	metacarpo <u>m</u>	Modellierung <u>f</u>	experimentação <u>f</u> em modelos
Mittelkarbon <u>n</u>	carbónico <u>m</u> médio	Modellmaßstab <u>m</u>	escala <u>f</u> do modelo
mittelkörnig	granularidade <u>f</u> média, de grão <u>m</u> médio	Modellversuch <u>m</u>	ensaio <u>m</u> em modelo
Mittellinie <u>f</u>	linha <u>f</u> mediana	Modifikation <u>f</u> (polymorphe)	modi- ficação <u>f</u> (polimorfa), polimorfo <u>m</u>
Mittelmoräne <u>f</u>	moreia <u>f</u> central	Modul <u>m</u>	módulo <u>m</u>
Mittelohr <u>n</u>	ouvido <u>m</u> médio	Modus <u>m</u> (modaler Mineralbestand)	modo <u>m</u> (composição mineralógica real)
mittelozeanisch	médio-oceânico, meso-oceânico	Mofete <u>f</u>	mofeta <u>f</u>
mittelozeanischer Rücken <u>m</u>	Crista <u>f</u> de mountainhas oceânica	Mohorovičić-Diskontinuität <u>f</u>	descontinuidade <u>f</u> de MOHOROVICIC
Mittelpunkt <u>m</u> der Kronenkurve	centro	Mohrsche Hüllkurve <u>f</u>	envolvente <u>f</u> de Mohr, curva <u>f</u> intrínseca
mittelsteinzeitlich	mesolítico	Mohrscher Kreis <u>m</u>	círculo <u>m</u> de Mohr
Mittelstreifen <u>m</u>	faixa <u>f</u> central	Mohr'sches Spannungsdiagramm <u>n</u>	diagrama <u>m</u> de tensão de MOHR, círculo <u>m</u> de MOHR
		Mohs'sche Skala <u>f</u>	escala <u>f</u> de MOHS
		Mol <u>n</u>	mole <u>m</u>

Molar <u>m</u>	molar <u>m</u>	Monogramm <u>n</u>	ábaco <u>m</u>
Molarität <u>f</u>	molaridade <u>f</u>	monoklin	monoclinico
Molasse <u>f</u>	molassa <u>f</u>	Monoklinale <u>f</u>	monoclinal <u>m</u>
Molasse... (in Zusammensetzung)	molássico	monomineralisch	monomineralico
Molassestadium <u>n</u>	estágio <u>m</u> molás-sico	monomyar	monomiário
Molekül <u>n</u>	molécula <u>f</u>	monophyletisch	monofilético
Molekulargewicht <u>n</u>	peso <u>m</u> mole-cular	monothalam	monotalâmico
Molekularmenge <u>f</u>	(Mineralformel) proporções <u>f</u> pl moleculares	monoton	monótono
Molekülkette <u>f</u>	cadeia <u>f</u> molecular	Monotrematen <u>m</u> pl	monotrématos <u>m</u> pl
Mollusken <u>f</u> pl	moluscos <u>m</u> pl	Montagefehler <u>m</u>	defeito <u>m</u> de montagem
Möller <u>m</u>	mistura <u>f</u>	Montagehalle <u>f</u>	hanger <u>m</u> para montagem
Molprozent <u>n</u>	porcentagem <u>f</u> molar	Montangeologie <u>f</u>	geologia <u>f</u> mineira
Molybdän <u>n</u>	molibdênio <u>m</u> , molibdeno <u>m</u>	Montanindustrie <u>f</u>	industria <u>f</u> do carvão e do aço
Molybdänglanz <u>m</u>	molibdenite <u>f</u> , molibdenita <u>f</u> bras.	Montebrasit <u>m</u>	montebrasite <u>f</u> , monte-brasita <u>f</u> bras.
Molybdänit <u>m</u>	molibdenite <u>f</u> , molibdenita <u>f</u> bras.	Monticellit <u>m</u>	monticellite <u>f</u> , monticellita <u>f</u> bras.
Molybdänsäure <u>f</u>	ácido <u>m</u> molibdico	Montmorrillonit <u>m</u>	montmorilonite <u>f</u> port., montmorilonita <u>f</u> bras.
Molybdat <u>n</u>	molibdato <u>m</u>	Monzonit <u>m</u>	monzonito <u>m</u>
Momentenbelastung <u>f</u>	carga <u>f</u> pelo momento	monzonitisch	monzonítico
Momentennullpunkt <u>m</u>	ponto <u>m</u> do momento nulo	Moor <u>n</u>	pântano <u>m</u> , turfeira <u>f</u> , pantanal <u>m</u> , borraçal <u>m</u>
Monitor <u>m</u>	ejector <u>m</u> hidráulico	Moorgas <u>n</u>	gas <u>m</u> de pântano
Monactin <u>n</u>	megasclera <u>f</u> monactinal	moorig	pantanoso
Monatsbericht <u>m</u>	relatório <u>m</u> mensal	Moosachat <u>m</u>	ágata <u>f</u> musgosa
Monaxon <u>n</u>	megasclera <u>f</u> monaxónica	Moräne <u>f</u>	moreia <u>f</u>
Monazit <u>m</u>	monazite <u>f</u> , monazita <u>f</u> bras., chicória <u>f</u> bras. bergm., polme-ruivo <u>m</u> bras. bergm.	Morast <u>m</u>	lama <u>f</u> , pântano <u>m</u>
Monazitsand <u>m</u>	areia <u>f</u> monazítica	Morion <u>m</u>	morion <u>m</u>
Monchiquit <u>m</u>	monchiquito <u>m</u>	Morphogenese <u>f</u>	morfogénese <u>f</u> port., formação <u>f</u> de montanhas, morfogénese <u>f</u> bras.
Mondstein <u>m</u> (Orthoklas)	pedra-da-lua <u>f</u>	morphogenetisch	morfofenético
monochromatisch	monocromático	Morphologie <u>f</u>	morfologia <u>f</u>
Monochromatisierung <u>f</u>	monocromati-zação <u>f</u>	morphologisch	morfológico
Monochromator <u>m</u>	monocromador <u>m</u>	Morphometrie <u>f</u>	morfometria <u>f</u>
		morphotaxonomisch	morfotaxonomônico
		Mörser <u>m</u>	almofariz <u>m</u> , pilão <u>m</u> , gral <u>m</u>

Mörtel <u>m</u>	argamassa <u>f</u>	2. (Biol.) abertura <u>f</u> , orifício <u>m</u>	
Mosaikstruktur <u>f</u>	estrutura <u>f</u> em mosaico	Mündungsarm <u>m</u>	braço <u>m</u> de foz
Mossbauer-Effekt <u>m</u>	efeito <u>m</u> Mössbauer	Mündungshöhe <u>f</u>	altura <u>f</u> da abertura
Mössbauer-Spektroskopie <u>f</u>	espectroscopia <u>f</u> Mössbauer	Muschel <u>f</u>	lamelibrânquio <u>m</u> , bivalve <u>f</u> , concha <u>f</u>
Motorsäge <u>f</u>	serra <u>f</u> a motor	Muschelbank <u>f</u>	banco <u>m</u> de lamelibrânquios
Mückenlarve <u>f</u>	trincaího <u>m</u>	muschelilig	conchoidal
Mudde <u>f</u>	lodo <u>m</u>	Muschelkalk <u>m</u>	1. (Strat.) "Muschelkalk" <u>m</u> , 2. calcário <u>m</u> conchífero, calcário <u>m</u> lacustre, calcário <u>m</u> conquífero
Muffe <u>f</u>	manguito <u>m</u>	Muschelkalkstein <u>m</u>	cal <u>f</u> de conchas
Muffelofen <u>m</u>	mufla <u>f</u> do rubro, forno <u>m</u> de copela, mufla <u>f</u>	Muskelabdruck <u>m</u>	s. Muskeleindruck
Mühle <u>f</u>	moinho <u>m</u>	Muskeleindruck <u>m</u>	impressão <u>f</u> muscular, cicatriz <u>f</u> muscular
Mühlsandstein <u>m</u>	pedra <u>f</u> moleira, pedra <u>f</u> molar	Muskelnarbe <u>f</u>	s. Muskeleindruck
Mulde <u>f</u>	sinclinal <u>m</u> , cava <u>f</u>	Muskovit <u>m</u>	moscovite <u>f</u> port., muscovite <u>f</u> , muscovita <u>f</u> bras.
muldenförmig	em forma de cava	Muskovit...	moscovítico
Muldenschichtung <u>f</u>	estratificação <u>f</u> inclinada acanalada	Muster <u>n</u>	padrão <u>m</u> , forma <u>f</u>
Muldentiefstes <u>n</u>	goteira <u>f</u> (dum sinclinal)	Mutation <u>f</u>	mutação <u>f</u>
Mullionstruktur <u>f</u>	estrutura <u>f</u> culunar	Mutterboden <u>m</u>	solo <u>m</u> vegetal
Mullit <u>m</u>	mullite <u>f</u> , mullita <u>f</u> bras.	Muttererde	terra <u>f</u> vegetal
multispektral	multiespectral	Muttergestein <u>n</u>	rocha <u>f</u> mãe
Multispektralkamera <u>f</u>	câmera <u>f</u> multiespéctral	Mutterkompaß <u>m</u>	bússola <u>f</u> padrão
multivinculär	multivincular	Mutterlauge <u>f</u>	lixívia-mãe <u>f</u>
Mumie <u>f</u>	múmia <u>f</u>	Mutterlösung <u>f</u>	licor-mãe <u>m</u>
mumifizieren	mumificar	Mutterschlüssel <u>m</u>	chave <u>f</u> de porca
Mumifizierung <u>f</u>	mumificação <u>f</u>	Mützenlampe <u>f</u>	lâmpada <u>f</u> de pala
Mund <u>m</u>	boca <u>f</u>	Mylonit <u>m</u>	milonito <u>m</u> , milonite <u>m</u>
Mund...	bucal	Myrmekit <u>m</u>	mirmequite <u>f</u> , mirmequita <u>f</u> bras.
münden	desembocar		
Mundfeld <u>n</u>	perístoma <u>m</u> , peristómio <u>m</u>		
Mundhöhle <u>f</u>	cavidade <u>f</u> bucal		
Mundloch <u>n</u>	boca <u>f</u> (da mina), entrada <u>f</u> (da mina)		
Mundrohr <u>n</u>	tubo <u>m</u> de abertura		
Mündung <u>f</u>	1. (Fluß) desembocadura <u>f</u> , foz <u>f</u> , confluência <u>f</u> ,		

N

Nabel <u>m</u>	umbigo <u>m</u>	Nachweisgrenze <u>f</u>	limite <u>f</u> de detecção
Nabel... (in Zusammensetzung) cal	umbilical	Nachwirkung <u>f</u>	ação <u>f</u> retardada, efeito <u>m</u> secundário, seqüela <u>f</u> , N./elastische efeito <u>m</u> elástico secundário, recuperação <u>f</u> elástica
Nabelhöhle <u>f</u>	cavidade <u>f</u> umbilical	Nachziehen <u>n</u>	reaperto <u>m</u>
Nabelkante <u>f</u>	ombro <u>m</u> umbilical	Nacktsamer <u>m</u>	gimnosperma <u>f</u>
Nabeltiefe <u>f</u>	profunda <u>f</u> do umbilicus	nacktsamig	gimnospérmico
nach (zeitl.)	após, posterior (a)	Nacktschnecke <u>f</u>	lesma <u>f</u>
nacharbeiten	retocar	Nadel <u>f</u>	agulha <u>f</u>
Nachbarschaft <u>f</u>	vizinha <u>f</u> , vizinhança <u>f</u>	Nädelchen <u>n</u>	acículo <u>m</u>
Nachbehandlung <u>f</u>	tratamento <u>m</u> ulterior	Nadeleisenerz <u>n</u>	goethite <u>f</u> , goethita <u>f</u> <u>bras.</u>
nachbessern	retocar, repassar	nadelförmig	acicular, em forma de agulha
nachbilden	reproduzir	Nadorit <u>m</u>	nadorite <u>f</u> , nadorita <u>f</u> <u>bras.</u>
Nachbrechen <u>n</u> (Bergbau) N./kontrolliertes	desabamento <u>m</u> , d. controlado	Nagel <u>m</u>	prego <u>m</u>
Nachbrecher <u>m</u>	britador <u>m</u> fino, britador <u>m</u> secundário	Nagelfluh <u>f</u>	pudim <u>m</u>
nacheiszeitlich	pós-glacial, post-glacial	Nagelzieher <u>m</u>	saca-pregos <u>m</u>
Nachforschung <u>f</u>	investigação <u>f</u> , procura <u>f</u>	Nagyagit <u>m</u>	nagyagite <u>f</u> , nagyagita <u>f</u> <u>bras.</u>
Nachfüllung <u>f</u>	reenchimento <u>m</u>	Nahaufnahme <u>f</u>	fotografia <u>f</u> a pouca distância
Nachläuferbewegung <u>f</u>	movimento <u>m</u> final, movimento <u>m</u> subsequente	Nahbeben <u>n</u>	abalo <u>m</u> próximo
Nachprüfung <u>f</u> (Resultate)	processamento <u>m</u>	Näherungsverfahren <u>n</u>	procedimento <u>m</u> de aproximação
Nachsenkung <u>f</u>	alívio <u>m</u> retardado	Nährlösung <u>f</u>	licor <u>m</u> de alimentação
nachstellen	reajustar	Nährstoff <u>m</u>	substância <u>f</u> nutritiva
Nachtarbeit <u>f</u>	serão <u>m</u>	Nahrung <u>f</u>	alimento <u>m</u>
nachträglich	subsequente, posterior (a)	Nahrungsangebot <u>n</u>	abastecimento <u>m</u>
Nachtschicht <u>f</u>	turma <u>f</u> nocturna, turno <u>m</u> nocturno, turma <u>f</u> de noite	Nahrungskette <u>f</u>	cadeia <u>f</u> alimentar
Nachtrocknung <u>f</u>	ressecagem <u>f</u>	Naht <u>f</u> , tektonische	sutura <u>f</u> tectónica
Nachweis <u>m</u>	comprovação <u>f</u> , prova <u>f</u>	Nahtschweißung <u>f</u>	solda <u>f</u> contínua, soldadura <u>f</u> à mão
nachweisbar	demonstrável, detectável	Nakrit <u>m</u>	nacrite <u>f</u> , nacrita <u>f</u> <u>bras.</u>
Nachweisen <u>n</u>	demonstração <u>f</u>	Namur <u>n</u>	Namuriano <u>m</u>
nachweisen	demonstrar, comprovar	Nanometer <u>n</u>	nanómetro <u>m</u> , milimicron <u>m</u> <u>bras.</u>
		Nantokit <u>m</u>	nantoquite <u>f</u> , natoquita <u>f</u> <u>bras.</u>
		napfförmig	cupuliforme

Naphtha <u>n</u>	nafta <u>f</u>	Naturdiamant <u>m</u>	diamante <u>m</u> natural
Narbe <u>f</u>	cicatriz <u>f</u> (das falhas)	Naturforscher <u>m</u>	naturalista <u>m</u>
narbig	cheio de cicatrizes	Naturgesetz <u>n</u>	lei <u>f</u> da natureza
nass	molhado, húmido <u>port.</u> , úmido <u>bras.</u> , humectado	natürlich	natural (natürliche Größe tamanho <u>m</u> natural)
Naßanalyse <u>f</u>	análise <u>f</u> por via húmida	Naturressourcen <u>f pl</u>	recursos <u>m pl</u> naturais
Naßaufbereitung <u>f</u>	preparação <u>f</u> húmida, preparação <u>f</u> por via húmida, lavagem <u>f</u>	Naturwissenschaften <u>f pl</u>	ciências <u>f pl</u> naturais
Naßaushub <u>m</u>	escavação <u>f</u> sob o nível freático	Navigation <u>f</u>	navegação <u>f</u>
Nässe <u>f</u>	humidade <u>f</u> <u>port.</u> , umidade <u>f</u> <u>bras.</u>	Nautilid <u>m</u>	nautilóide <u>m</u>
Nasselarien <u>f pl</u>	nasselários <u>m pl</u>	nautiloid	nautilóide
Naßfestigkeit <u>f</u>	resistência <u>f</u> a fresco	Nebel <u>m</u>	nevoeiro <u>m</u> , névoa <u>f</u>
Naßkollergang <u>m</u>	galga <u>f</u> a húmido	nebelig	nebuloso
naßschleifen	afiar em húmido	Neben... (in Zusammensetzung)	secundário, acessório
Naßsiegung <u>f</u>	análise <u>f</u> mecânica por via húmida, peneiração <u>f</u> por via húmida	Nebenanlage <u>f</u>	instalação <u>f</u> anexo
Naßzerkleinerung <u>f</u>	trituração <u>f</u> a húmido	Nebenfluß <u>m</u>	afluente <u>m</u> <u>port.</u> , tributário <u>m</u> <u>bras.</u> , rio <u>m</u> tributário
Natrit <u>m</u>	natrite <u>f</u> , natrita <u>f</u> <u>bras.</u>	Nebengemengteil <u>n</u>	mineral <u>m</u> secundário, mineral <u>m</u> sub-essencial
Natrium <u>n</u>	sódio <u>m</u> , soda <u>f</u>	Nebengestein <u>n</u>	1. rocha <u>f</u> encaixante, rocha <u>f</u> circundante, 2. (bei Gängen) encosto <u>m</u> do filão
Natrium... (in Zusammensetzung)	sódico	Nebengruppenelement <u>n</u>	elemento <u>m</u> de transição
Natriumchlorid <u>n</u>	chloreto <u>m</u> de sódio	Nebenprodukt <u>n</u>	produto <u>m</u> secundário, derivado <u>m</u> , subproduto <u>m</u> <u>bras.</u>
Natriumdampflampe <u>f</u>	lâmpade <u>f</u> vapor de sódio	Nebenstraße <u>f</u>	atalho <u>m</u>
natriumhaltig	sodífero, sódico	Nebenwirkung <u>f</u>	efeito <u>m</u> secundário
Natrolith <u>m</u>	natrolite <u>f</u> , natrolita <u>f</u> <u>bras.</u>	Nebulit <u>m</u>	nebulito <u>m</u>
Natron <u>m</u>	natrite <u>f</u> , natrita <u>f</u> <u>bras.</u>	nebulitisch	nebulítico
natronhaltig	sódico	negativ geladen	negativamente carregado
Natronlauge <u>f</u>	soda <u>f</u> cáustica	Nehrung <u>f</u>	língua <u>f</u> da terra <u>port.</u> , restinga <u>f</u> <u>bras.</u>
Natronsalpeter <u>m</u>	nitro <u>m</u> de sódio, salitre <u>m</u> de sódio	neigen	1. inclinar, 2. (einfallen) deolivar
Natronsalpeter <u>m</u> (Ausblühung von)	caliche <u>m</u>	Neigung <u>f</u>	1. declividade <u>f</u> , declive <u>m</u> , pendor <u>m</u> , inclinação <u>f</u> , declínio <u>m</u> , 2. (Geländeneigung) declividade <u>f</u> do terreno, pendor <u>m</u> topográfico, declive <u>m</u> do terreno
Natronsee <u>m</u>	lago <u>m</u> natroné		
Natur <u>f</u>	natureza <u>f</u> , campo <u>m</u>		

Neigungsmesser <u>m</u> inclinómetro <u>m</u> , clinómetro <u>m</u>	clisímetro <u>m</u> , clinómetro <u>m</u>	Netz... (in Zusammensetzung) reticulado, reticular	
Neigungswinkel <u>m</u> nação	ângulo <u>m</u> de incli- nação	Netzebene <u>f</u> (Kristallogr.) reticular	plano <u>m</u>
nektisch	nectónico	Netzebenschar <u>f</u> atômicos	família <u>f</u> de planos
Nekton <u>n</u>	necton <u>m</u>	netzförmig	reticular, reticulado, anastomosado
nektonisch	nectónico	Netzmittel <u>n</u>	promotor <u>m</u> , agente <u>m</u> umectante, agente <u>m</u> umedecedor
Nema <u>f</u>	nema <u>f</u>	Netzstruktur <u>f</u>	estrutura <u>f</u> reticulada
Nematocyste <u>f</u> célula <u>f</u> urticante	nematocisto <u>m</u> , urticante	Neubau <u>m</u>	construção <u>f</u> nova
Nenn... (in Zusammensetzung) nominal		Neubildung <u>f</u>	1. (Vorgang) neoforma- ção <u>f</u> , 2. (Ergebnis) neoformado <u>m</u>
nennen	denominar	neugebildet	neoformado, recém-formado
Neodym <u>n</u>	neodímio <u>m</u>	Neumond <u>m</u>	lua <u>f</u> nova
Neogen <u>n</u> <u>m</u> recente	Neogénico <u>m</u> , Terciário <u>m</u>	Neuralbogen <u>m</u>	arco <u>m</u> neural
Nekom <u>n</u>	Neocomiano <u>m</u>	Neuralrohr <u>n</u>	tubo <u>m</u> neural
neolithisch	neolítico	Neurocranium <u>n</u> <u>m</u> neural,	neurocrânio <u>m</u> , crânio <u>m</u> cerebral
Neon <u>n</u>	neônio <u>m</u> , neon <u>m</u>	neutral	neutro, indiferente
Neosom <u>n</u>	neossoma <u>m</u>	neutralisieren	neutralizar
Nephelin <u>m</u> <u>bras.</u>	nefelite <u>f</u> , nefelina <u>f</u>	Neutralität <u>f</u>	neutralidade <u>f</u>
Nephelin... (in Zusammensetzung)	nefelínico	Neutron <u>n</u> <u>m</u> <u>bras.</u> ,	neutrão <u>m</u> port., nêutron nêutrons <u>m</u> pl <u>bras.</u>
Nephelinbasalt <u>m</u> línico	basalto <u>m</u> nefe- línico	Neutron... (in Zusammensetzung) neutró- nico	
nephelinhaltig	nefelínico	Neutron-log	diagrafia <u>f</u> de neutrões
Nephelinsyenit <u>m</u> nefelínica	siênite <u>f</u>	nevadisch	nevadiano
Nephrit <u>m</u> <u>bras.</u>	nefrite <u>f</u> , nefrita <u>f</u>	Newtonsche Ringe <u>m</u> pl corados de NEWTON	anéis <u>m</u> pl
Neptunismus <u>m</u>	neptunismo <u>m</u>	nichtbindig	incoerente
Neptunit <u>m</u> <u>f</u> <u>bras.</u>	neptunite <u>f</u> , neptunita <u>f</u>	nicht definiert	indefinido
Neptunium <u>n</u>	neptúnio <u>m</u>	Nichteisenmetall <u>n</u> ferroso	metal <u>m</u> não
neritisch	nerítico	Nichtfachmann <u>m</u>	inexperiente <u>m</u>
Nervatur <u>f</u>	nervação <u>f</u>	nichtkrenuliert	não crenelado
Nesselkapsel <u>f</u>	s. Nematocyste <u>f</u>	nicht lotgerecht	estar fora de prumo
Nesselzelle <u>f</u>	s. Nematocyste <u>f</u>	nicht meßbar mensurável	incomensurável, não
Nest <u>n</u> (Erznest)	bolsada <u>f</u>	Nichtmetall <u>n</u>	não-metal <u>m</u>
Nettogewicht <u>n</u> peso <u>m</u> líquido, peso <u>m</u> nêto	peso <u>m</u> líquido, peso <u>m</u> nêto	nichtrostend dável	inferrugível, inoxi- dável
Netz <u>n</u> N./flächentreues igual área	rede <u>f</u> , rede <u>f</u> de igual área		

nicht umkehrbar	irreversível	Niggli-Wert <u>m</u>	parâmetro <u>m</u> de Niggli
Nichtumkehrbarkeit <u>f</u>	s. Irreversibilität	Niob <u>n</u>	nióbio <u>m</u>
nicht wassergelagert	não embebido	Niobat <u>n</u>	niobato <u>m</u>
nicht zulässig	não admissível	Nische <u>f</u>	nicho <u>m</u>
Nickel <u>n</u>	níquel <u>m</u>	Nitrat <u>n</u>	nitrato <u>m</u> , azotato <u>m</u>
Nickelblüte <u>f</u>	flor <u>f</u> de níquel, annabergite <u>f</u> , annabergita <u>f</u> <u>bras.</u> , níquel <u>m</u> arsenical	Nitrat... (in Zusammensetzung)	nitratado, azotado
Nickelhydrosilikat <u>n</u>	hidrossilicato <u>m</u> de níquel	Nitratwasser <u>n</u>	água <u>f</u> nitratada
Nickelin <u>m</u>	nicolite <u>f</u> , nicolita <u>f</u> <u>bras.</u> , cobre-níquel <u>m</u>	Nitrid <u>n</u>	nitrito <u>m</u> , azotito <u>m</u>
Nicol <u>n</u>	nicól <u>m</u> , Nicols <u>n</u> <u>pl</u> , gekreuzte <u>m</u> <u>pl</u> cruzados, Nicols <u>n</u> <u>pl</u> , parallele <u>m</u> <u>pl</u> paralelos	Nitroglyzerin <u>n</u>	nitroglicerina <u>f</u>
niederbringen (Schacht) (um poço)	aprofundar	Niveau <u>n</u>	nível <u>m</u>
Niedermoor <u>n</u>	pântano <u>m</u> baixo	Nivellement <u>n</u>	nivelamento <u>m</u>
niederreißen	demolir	Nivellement-Fixpunkt <u>m</u>	marca <u>f</u> de nivelamento
Niederschlag <u>m</u>	1. precipitação <u>f</u> , 2. (Regen) precipitação <u>f</u> pluviométrico	nivellieren (ausgleichen)	1. nivelar, 2. (ausgleichen) contrabalançar
Niederschlagsdauer <u>f</u>	duração <u>f</u> da precipitação	Nivellierinstrument <u>n</u>	nível <u>m</u> , instrumento <u>m</u> de nivelar
Niederschlagshöhenkurve <u>f</u>	isoieta <u>f</u>	Nivellierlatte <u>f</u>	mira <u>f</u> , régua <u>f</u>
Niederschlagsmesser <u>m</u>	pluviômetro <u>m</u>	Nivellierung <u>f</u>	nivelação <u>f</u>
Niederschlagssäule <u>f</u>	coluna <u>f</u> de precipitação	NN-Höhe <u>f</u>	1. (NN) nível <u>m</u> zero normal, 2. (Höhe über NN) altitude <u>f</u>
Niederschlagswasser <u>n</u>	água <u>f</u> meteorica	nodosarid	em forma de rosário
Niederterrasse <u>f</u>	terraço <u>m</u> baixo	Nomenklatur <u>f</u>	nomenclatura <u>f</u>
Niederung <u>f</u>	terreno <u>m</u> baixo, baixada <u>f</u> <u>bras.</u> , várzea <u>f</u> <u>bras.</u>	nominal	nominal
Niederwasser <u>n</u>	estiagem <u>f</u> , águas <u>f</u> <u>pl</u> baixas	Nomogramm <u>n</u>	nomograma <u>m</u>
Niedrigdruckmetamorphose <u>f</u>	metamorfismo <u>m</u> da baixa pressão	Nonius <u>m</u>	nônio <u>m</u>
Niedrigwasser <u>n</u>	maré <u>f</u> baixa	Nor <u>n</u>	noriano <u>m</u>
nierenförmig	reniforme, mamelonar, mamelonado	Nord <u>n</u>	norte <u>m</u>
nierig	s. nierenförmig	Nord... (in Zusammensetzung)	norte, setentrional, boreal
Niet <u>m</u>	rebite <u>m</u>	Nordhalbkugel <u>f</u>	hemisfério <u>m</u> norte
Nietung <u>f</u>	rebitagem <u>f</u>	Nordlicht <u>n</u>	aurora <u>f</u> boreal
		nördlich	norte, setentrional, boreal
		Nordnord-Ost	nor-nordeste <u>m</u>
		Nordnord-West	nor-nordoste <u>m</u>
		Nordost	nordeste <u>m</u>
		Nordpol <u>m</u>	polo <u>m</u> norte (boreal)
		Nordwest	noroeste <u>m</u>
		Norit <u>m</u>	norito <u>m</u>

Norm <u>f</u> 1. padrão <u>m</u> , 2. (normativer Mineralbestand) norma <u>f</u> (composição mineralógica virtual)	Nummulitenkalk <u>m</u> calcário <u>m</u> numulítico
normal normalizado	nummulitisch numulítico
Normalausführung <u>f</u> execução <u>f</u> normal	Nunatak <u>m</u> nunatak <u>m</u> , nunatakar <u>m pl</u>
Normale <u>f</u> normal <u>f</u>	Nußkohle <u>f</u> carvão <u>f</u> em nozes
Normalkraft <u>f</u> força <u>f</u> normal	Nut <u>f</u> und Feder <u>f</u> junta <u>f</u> de macho e fêmea
normalkonsolidiert consolidado naturalmente	Nut- und Federverbindung <u>f</u> samblagem <u>f</u> de mancha e fêmea
Normalprofil <u>n</u> coluna <u>f</u> padrão	nutzbar utilizável, aproveitável, proveitoso
normalschwer de gravidade normal	Nutzeffekt <u>m</u> eficiência <u>f</u> , efeito <u>m</u> útil, rendimento <u>m</u>
Normalspannung <u>f</u> tensão <u>f</u> normal	Nutzleistung <u>f</u> rendimento <u>m</u> efectivo, potência <u>f</u> efectiva <u>bras.</u>
Normalversuch <u>m</u> ensaio <u>m</u> de rotina	Nutzporosität <u>f</u> porosidade <u>f</u> eficaz
Normalverteilung <u>f</u> distribuição <u>f</u> gaussiana, distribuição <u>f</u> teórica normal	Nutzung <u>f</u> utilização <u>f</u>
Normberechnung <u>f</u> cálculo <u>m</u> de norma	
normen normalizar, standardizar, padronizar	0
normieren standardizar	
Normierung <u>f</u> standardização <u>f</u>	
Normvorschriften <u>f pl</u> regulamentos <u>m pl</u> de normas	Oase <u>f</u> oásis <u>m</u>
Normziegel <u>m</u> tijolo <u>m</u> de tamanho padronizado	oben cima, nach oben para cima
Nosean <u>m</u> noseana <u>f</u> , noselite <u>f</u>	Oberarm <u>m</u> braço <u>m</u>
Notausgang <u>m</u> porta <u>f</u> da emergência, saída <u>f</u> de emergência	Oberbau <u>m</u> superestrutura <u>f</u>
Notbeleuchtung <u>f</u> iluminação <u>f</u> da emergência	Oberer <u>m</u> superior <u>m</u>
Notfall <u>m</u> caso <u>m</u> de emergência, caso <u>m</u> de necessidade	Oberer Mantel <u>m</u> manto <u>m</u> superior
Notothyrium <u>n</u> nototírio <u>m</u>	Oberfamilie <u>f</u> super-família <u>f</u>
Nuclid <u>n</u> nuclídeo <u>m</u>	Oberfläche <u>f</u> superfície <u>f</u> , O./geräumigte saneada superfície <u>f</u> O./mit einfacher Krümmung superfície <u>f</u> de curvatura simples, O./spezifische superfície <u>f</u> específica
"Nugget" <u>n</u> pepita <u>f</u> , fãisca <u>f</u>	Oberflächenabfluß <u>m</u> escoamento <u>m</u> superficial
Nulllinie <u>f</u> linha <u>f</u> neutral	Oberflächenbelag <u>m</u> camada <u>f</u> de desgaste
Nullpunkt <u>m</u> (absoluter) ponto <u>m</u> de zero (absoluto), zero <u>m</u>	Oberflächenbelastung <u>f</u> carga <u>f</u> superficial
Nullstrich <u>m</u> traço <u>m</u> zero	Oberflächenbeschaffenheit <u>f</u> natureza <u>f</u> da superfície
Nullwert <u>m</u> zero <u>m</u>	
numerisch numérico	
Nummulit <u>m</u> numulito <u>m</u>	

Oberflächenentwässerung <u>f</u> superficial	drainagem <u>f</u>	Objektträger <u>m</u> lâmina <u>f</u> porta-objecto	porta-objecto <u>m</u> , porta-objecto
Oberflächenerkundung <u>f</u> <u>m</u> superficial	reconhecimento	Obsidian <u>m</u>	obsidiana <u>f</u> , obsídia <u>f</u>
Oberflächengefälle <u>n</u> superficial	inclinação <u>f</u>	Ocellarplatte <u>f</u>	placa <u>f</u> ocelar
Oberflächenkartierung <u>f</u> de superfície	mapeamento <u>m</u>	Ocker <u>m</u>	ocra <u>f</u> amarela
Oberflächenmarke <u>f</u> fície superior	marca <u>f</u> da super- fície superior	ockerhaltig	ocreoso
Oberflächenmeeresströmung <u>f</u> <u>f</u> marinha de superfície	corrente	Ödland <u>n</u> <u>m</u>	terreno <u>m</u> inculto, páramo
oberflächennah	sub-superficial, próximo-superficial	Oedometer <u>n</u>	edômetro <u>m</u>
Oberflächenrüttelung <u>f</u> à superfície	vibração <u>f</u>	Oedometersversuch <u>m</u>	ensaio <u>m</u> edométrico
Oberflächenspannung <u>f</u> superficial	tensão <u>f</u>	Oecium <u>n</u>	s. Ovizelle
Oberflächenströmung <u>f</u> de superfície, corrente <u>f</u> super- ficial	corrente <u>f</u> corrente <u>f</u> super- ficial	Oesophagus <u>m</u>	esôfago <u>m</u>
Oberflächenstruktur <u>f</u> de superfície	estrutura <u>f</u>	Ofenausmauerung <u>f</u>	revestimento <u>m</u> de forno
Oberflächentextur <u>f</u> superfície	textura <u>f</u> da superfície	öffnen	abrir
Oberflächenverwitterung <u>f</u> <u>f</u> superficial	alteração	Öffnung <u>f</u>	abertura <u>f</u>
Oberflächenwasser <u>n</u>	água <u>f</u> super- ficial	Öffnungswinkel <u>m</u>	ângulo <u>m</u> de abertura, Ö. d. Krone abertura <u>f</u> do arco do coroamento
Oberflächenwelle <u>f</u> fície, onda <u>f</u> sísmica superficial	onda <u>f</u> de super- fície, onda <u>f</u> sísmica superficial	Offshore-Bohrung <u>f</u>	perfuração <u>f</u> no mar
oberflächig	superficial, ligeiro	ogdoedrisch	ogdoédrico
oberhalb	a montante	OH-Gruppen <u>f</u> <u>pl</u>	1. hidróxilos <u>m</u> <u>pl</u> , 2. (Abspaltung von) deshidroxilação <u>f</u>
Oberhaut <u>f</u>	epiderme <u>f</u>	Ohm <u>n</u>	ohm <u>m</u>
oberirdisch	à superfície da terra	Ohr <u>n</u> (auch z.B. bei Pectiniden)	orelha <u>f</u>
Oberkiefer <u>m</u>	maxila <u>f</u> superior	Ökologie <u>f</u>	ecologia <u>f</u>
Oberlauf <u>m</u> (Fluß)	curso <u>m</u> superior, troço <u>m</u> superior, cabeceiras <u>f</u> <u>pl</u>	ökologisch	ecológico
Oberschenkel <u>m</u>	coxa <u>f</u>	ökonom <u>m</u>	economista <u>f</u>
Obersteiger <u>m</u>	capataz <u>m</u> de mina	Oktaeder <u>n</u>	octaedro <u>m</u>
Oberwasser <u>n</u>	água <u>f</u> de montante	Oktaederschicht <u>f</u>	camada <u>f</u> octaédrica
Oberwasserkanal <u>m</u>	canal <u>m</u> de chegada	oktaedrisch	octaédrico
oberwasserseitig	montante	Oktaedrit <u>m</u>	octaedrite <u>f</u> , octaedrita <u>f</u> <u>bras.</u>
Objektiv <u>n</u>	objectiva <u>f</u> , lente <u>f</u>	Okularblende <u>f</u>	diafragma <u>m</u> do ocular
Objektivlinse <u>f</u>	lente <u>f</u> de objectiva	Okulareinstellung <u>f</u>	focagem <u>f</u> ocular
		Okularfrontlinse <u>f</u>	lente <u>f</u> para focalização da vista
		Öl <u>n</u>	1. óleo <u>m</u> , 2. (Erdöl) petróleo
		Öl...	(in Zusammensetzung) oleoso

Ölanalyse <u>f</u>	análise <u>f</u> de óleo	Ontogenese <u>f</u>	ontogênese <u>f</u> , ontogenia <u>f</u>
Ölanzeichen <u>n</u>	indício <u>m</u> de óleo	Onychit <u>m</u>	onichite <u>m</u>
ölführend	oleífero	Onychophoren <u>m pl</u>	onicóforos <u>m pl</u>
Oleate <u>f</u>	transparência <u>f</u> girável, papel <u>m</u> tracejável	Onyx <u>m</u>	onix <u>m</u>
Ölfarbe <u>f</u>	tinta <u>f</u> à base de óleo	Oogonium <u>n</u>	oogônio <u>m</u>
Ölfeld <u>n</u>	campo <u>m</u> petrolífero	Oolith <u>m</u>	ólito <u>m</u>
Ölhärtung <u>f</u>	têmpera <u>f</u> em óleo	oolithisch	oolítico
ölig	oleáceo	Oolithkalk <u>m</u>	calcário <u>m</u> oolítico
Oligoklas <u>m</u>	oligoclase <u>f</u> , oligoclásio <u>m bras.</u>	opak	opaco
oligotroph	oligótrofo, oligotrófico	Opakmineral <u>n</u>	mineral <u>m</u> opaco
Oligozän <u>n</u>	Oligocénico <u>m port.</u> , Oligoceno <u>m bras.</u>	Opal <u>m</u>	opala <u>f</u> , O./dunkler <u>bras. bergm.</u> , figado-de-cágado <u>m</u> <u>bras. bergm.</u> , figado-de-galinha <u>m</u> <u>bras. bergm.</u>
Öl-Imersionsobjektiv <u>n</u>	objectiva <u>f</u> de imersão em óleo	Opal... (in Zusammensetzung)	opalino
Ölimpregnation <u>f</u>	impregnação <u>f</u> de óleo	opalartig	opálico, opalino
Olistholith <u>m</u>	olistolito <u>m</u>	Opaleszenz <u>f</u>	opalescência <u>f</u>
Olisthostrom <u>m</u>	olistostromo <u>m</u>	opalisierend	opalescente
Olivenit <u>m</u>	olivenite <u>f</u> , olivenita <u>f bras.</u>	Operculum <u>n</u>	opérculo <u>m</u>
olivgrün	verde-azeitona	ophiocephal	ofiocéfalo
Olivin <u>m</u>	olivina <u>f</u>	Ophiolit <u>m</u>	ofiolito <u>m</u>
Olivin... (in Zusammensetzung)	olivínico	ophiolitisch	ofiolítico
olivinführend	olivínico	Opisthobranchier <u>m</u>	opistobrânquio <u>m</u>
Olivinbombe <u>f</u>	nódulo <u>m</u> olivínico	opisthocöl	opistocélico
Ölkanne <u>f</u>	azeiteira <u>f</u>	opisthodet	opistodético
Ölkühler <u>m</u>	radiador <u>m</u> de óleo	opisthopar	opistopário
Ölquelle <u>f</u>	manancial <u>m</u> petrolífero	ophitisch	ofítico
Ölsand <u>m</u>	areia <u>f</u> petrolífera	Ophiure <u>f</u>	ofiurídeo <u>m</u>
Ölsandstein <u>m</u>	arenito <u>m</u> de óleo	Optik <u>f</u>	óptica <u>f</u>
Ölsäure <u>f</u>	ácido <u>m</u> oléico	optimal	ótimo
Ölschiefer <u>m</u>	xisto <u>m</u> betuminoso <u>port.</u> , folheló <u>m</u> oleígeno <u>bras.</u> , xisto <u>m</u> oleoso, xisto <u>m</u> pirobetuminoso	optisch	óptico, o. anisotrop ópticamente anisótropo, o. einachsig ópticamente uniaxial, o. isotrop ópticamente isó- tropo, o. zweiachsig ópticamente biaxial
Ölspeicherung <u>f</u>	acumulação <u>f</u> de óleo	oral	oral, bucal
Ökonomie <u>f</u>	economia <u>f</u>	Oralseite <u>f</u>	face <u>f</u> oral, face <u>f</u> fucal
Omphacit <u>m</u>	onfacite <u>f port.</u> , onfacita <u>f bras.</u>		
ontogenetisch	ontogenético		

Orbital <u>n</u>	subcamada <u>f</u>	orthoskopisch	ortoscópico
Ordinate <u>f</u>	ordenada <u>f</u>	Ortsbrust <u>f</u>	frete <u>f</u> de desmonte
ordnen	ordenar	Ortschaft <u>f</u>	povoação <u>f</u>
Ordnung <u>f</u>	ordem <u>f</u> , ordenação <u>f</u>	Ortspfahl <u>m</u>	estaca <u>f</u> moldada no solo
Ordnungsgrad <u>m</u>	grau <u>m</u> de ordenação, grau <u>m</u> de ordenamento	Ortstein <u>m</u>	suralpa <u>f</u> (dura)
Ordnungszahl <u>f</u> (Atom)	número <u>m</u> atômico	Os <u>n</u>	esker <u>m</u> , os <u>m</u>
Ordivizium <u>n</u>	Ordovício <u>m</u> <u>port.</u> , Ordoviciano <u>m</u> <u>bras.</u>	Osculum <u>n</u>	ósculo <u>m</u>
ordovizisch	ordovícico, ordoviciano	Osmium <u>n</u>	ósmio <u>m</u>
Organ <u>n</u>	orgão <u>m</u> , O./stato-akustisches estato-acústico	Ost	este <u>m</u> , leste <u>m</u> , oriente <u>m</u> , nascente <u>m</u>
Organelle <u>f</u>	organelo <u>m</u>	Ost... (in Zusammensetzung)	oriental
organisch	orgânico	Osten <u>m</u> , im Osten	a leste
organogen	organogênico <u>port.</u> , organó- geno <u>port.</u> , organogénico <u>bras.</u>	östlich	oriental
orientieren	orientar	östlich, weiter östlich	mais para este
Orientierung <u>f</u>	orientação <u>f</u>	Ost-Nordost	és-nordeste <u>m</u>
Orkan <u>m</u>	furação <u>m</u>	Ostrakod <u>m</u>	ostracode <u>m</u> , ostracoda <u>m</u>
Orogen <u>n</u>	orogeno <u>m</u>	Ostrakum <u>n</u>	óstraco <u>m</u>
orogen	orogênico	Ost-Südost	és-sudeste <u>m</u> , és-sueste <u>m</u>
Orogenese <u>f</u>	orogênese <u>f</u> <u>port.</u> , orogenia <u>f</u> , orogênese <u>f</u> <u>bras.</u>	Ost-West-Richtung <u>f</u>	directriz <u>f</u> equatorial, direcção <u>f</u> coincidente com os paralelos terrestres
orogenetisch	orogenético	Oszillationsrippe <u>f</u>	marca <u>f</u> de oscila- ção
orographisch	orográfico	Oszillator <u>m</u>	oscilador <u>m</u>
Ort <u>m</u>	sítio <u>m</u> , lugar <u>m</u> , vor Ort (Bergbau) <u>a</u> frente	Oszillogramm <u>n</u>	oscilograma <u>m</u>
Ortbeton <u>m</u>	betão <u>m</u> feito no local	Otolith <u>m</u>	otólito <u>m</u>
orthocevatitisch	ortoceratítico	Ottrelith <u>m</u>	ottrelite <u>f</u> , ottrelita <u>f</u> <u>bras.</u>
Orthogeosynklinale <u>f</u>	orthogeosin- clinal <u>m</u>	oval	oval, ovalado
Orthogneis <u>m</u>	orthognaisse <u>m</u> , ortogneisse <u>m</u>	ovipar	oviparo
orthogonal	ortogonal	Ovizelle <u>f</u>	ovicelo <u>m</u>
Orthoklas <u>m</u>	ortoclase <u>f</u> , orto- clásio <u>m</u> <u>bras.</u>	ovovivipar	ovovivíparo
orthomagmatisch	ortomagmático	Oxalat <u>n</u>	oxalato <u>m</u>
Orthopyroxen <u>m</u>	ortopiroxena <u>f</u>	oxalsauer	oxálico
orthorhombisch	ortorrômbico	Oxalsäure <u>f</u>	ácido <u>m</u> oxálico
		Oxford (Strat.)	oxfordiano <u>m</u>
		Oxid <u>n</u>	óxido <u>m</u> , O./zusammengesetztes múltiplo

Oxidation f oxidação f
 Oxidationsflamme f chama f oxidante
 Oxidationsmittel n agente m oxidante,
 oxidante m
 Oxidationsstufe f estado m de
 oxidação
 Oxidationszone f zona f de oxidação
 oxidierbar oxidável
 oxidieren oxidar
 oxidierend oxidante
 Ozean m oceano m
 Ozeanboden m piso m oceânico,
 fundo m oceânico, assoalho m
 oceânico bras.
 Ozeangraben m fossa f oceânica
 ozeanisch oceânico
 Ozeanisierung f oceanização f
 Ozeankruste f crusta f oceânica,
 crosta f oceânica
 Ozeanografie f oceanografia f
 Ozeanrücken m cadeia f oceânica port.,
 dorsal f oceânica bras.
 Ozonschicht f camada f de ozona

P

Paar n par m
 paarig par
 Pachnolith m pachnolite f, pachno-
 lita f bras.
 Packlage f fundo m de pedras,
 blocagem f
 Packung f 1. fundo m de pedras,
 2. (Kristallogr.) empacotamento m,
 P./dichteste empacotamento m bem
 ajustado, empacotamento m mais denso,
 P./hexagonale empacotamento m hexa-
 gonal ajustado,
 P./kubische empacotamento m cúbico
 ajustado,
 P./kubisch dichteste empacotamento
m cúbico mais denso

paddelförmig remiforme
 Paket n pacote m
 Palagonit m palagonita f
 paläobotanisch paleobotânico
 Paläobreite f paleolatidade f
 Paläogen n Paleogénico m, Peróclário
m antigo
 Paläogeographie f paläogeografia f
 paläogeographisch paleogeográfico
 Paläoklima n paleoclima m
 paläoklimatisch paleoclimático
 Paläoklimatologie f paleoclimatolo-
 gia f
 paläoklimatologisch paleoclimatológico
 Paläolithikum n paleolítico m
 paläolithisch paleolítico
 Paläomilieu n paleoambiente m
 Paläomagnetismus m paleomagnetismo m
 Paläomagnetisch paleomagnético
 Paläolänge f paleomeridiano m
 Paläontologe m paleontologista m,
 paleontólogo m
 Paläontologie f Paleontologia f
 paläontologisch paleontológico
 Paläoökologie f Paleoecologia f
 Paläosom n paleossoma m
 Paläoströmung f paleocorrente f
 Paläotemperatur f paleotemperatura f
 Paläoumwelt f paleoambiente m
 Paläozän n Paleocénico m port.,
 Paleócono m bras.
 Paläozoikum n Paleozóico m
 paläozoisch paleozóico
 Palatinum n palatino m
 Palatoquadratum n palatoquadrado m
 Palingenese f palingénese f port.,
 palingênese f bras.
 palingenetisch palingenético
 palimpsastisch palimpsástico

Palladium <u>n</u>	paládio <u>m</u>	Parallaxenverschiebung <u>f</u>	deslocamento <u>m</u> paraláctico
Palliallinie <u>f</u>	linha <u>f</u> paleal, linha <u>f</u> palial	parallel (zu)	paralelo (a), p. der Achse em torno do eixo, p. der Schieferung segundo a xistosidade
Pallium <u>n</u>	pálio <u>m</u>	Parallelentwicklung <u>f</u>	s. Konvergenzentwicklung <u>f</u>
Palmfarn <u>m</u>	cicadea <u>f</u>	Parallelepiped <u>n</u>	paralelepípedo <u>m</u>
Palynologie <u>f</u>	palinologia <u>f</u>	parallelisieren (mit)	paralelizar (com)
palynologisch	palinológico, esporo- polínico	Parallogramm <u>n</u>	paralelograma <u>m</u>
panchromatisch	pancromático	Parallelperspektive <u>f</u>	perspectiva <u>f</u> paralela
Pangäa <u>f</u>	pangeia <u>f</u>	Parallelschichtung <u>f</u>	estratificação <u>f</u> paralela
Pannon <u>n</u>	Panoniano <u>m</u>	Parallelschieferung <u>f</u>	clivagem <u>f</u> de acamamento
Pantograph <u>m</u>	pentógrafo <u>m</u>	Parallelverschiebung <u>f</u>	deslocamento <u>m</u> paralelo
Panzer <u>m</u> (Morph.)	carapaça <u>f</u> , couraça <u>f</u> , (couraças dos ostrá- codos)	paramagnetisch	paramagnético
Panzerung <u>f</u>	blindagem <u>f</u>	Paramagnetismus <u>m</u>	paramagnetismo <u>m</u>
Papier <u>n</u>	papel <u>m</u>	Parameter <u>m</u>	parâmetro <u>m</u>
Pappe <u>f</u>	papelão <u>m</u>	paramorph	paramorfo
Paraffin <u>n</u>	parafina <u>f</u>	Paramorphose <u>f</u>	paramorfose <u>f</u> , para- morfismo <u>f</u>
paraffinieren	parafinar	parapsid	parápsido
Paragenese <u>f</u>	associação <u>f</u> , paragénese	Parasit <u>m</u>	parasita <u>m</u>
Paragenese mineral <u>n</u>	mineral <u>m</u> para- genético, escravo <u>m</u> bras. bergm., irmão <u>m</u> bras. bergm., vassalo <u>m</u> bergm., P. (des Diamanten) satélite <u>m</u> bras. bergm., sócio <u>m</u> bras. bergm.	Parasitärzfalte <u>f</u>	dobra <u>f</u> parasita, dobra <u>f</u> parasítica
paragenetisch	paragenético	Paratypus <u>m</u>	parátipo <u>m</u>
parageosynklinal	parageossinclinal	Parenchymgewebe <u>n</u>	tecido <u>m</u> parenqui- mático
Parageosynklinale <u>f</u>	parageossinclinal <u>m</u>	Parietale <u>n</u>	parieta <u>m</u>
Paragestein <u>n</u>	metarocha <u>f</u>	Parietallinie <u>f</u>	linha <u>f</u> parietal
Paragneis <u>m</u>	paragnaisse <u>m</u> , paragneisse <u>m</u>	parivinculär	parivincular
Paragonit <u>m</u>	paragonite <u>f</u> , paragonita <u>f</u> bras.	Parkett <u>n</u>	parquete <u>m</u>
paralisch	parálico	Paroxismus <u>m</u>	paroxismo <u>m</u>
Parallaxe <u>f</u>	paralaxe <u>f</u>	Partialdruck <u>m</u>	pressão <u>f</u> parcial
Parallaxendifferenz <u>f</u>	diferência <u>f</u> paraláctico, diferença <u>f</u> de paralaxe	partiell	parcial
Parallaxenfehler <u>m</u>	erro <u>m</u> de paralaxe port., erro <u>m</u> paraláctico bras.	Partikel <u>n</u>	partícula <u>f</u>
Parallaxenmessung <u>f</u>	barra <u>f</u> de paralaxe	Paß (Gebirgsp.) <u>m</u>	desfiladeiro <u>m</u>
		Passat... (in Zusammensetzung)	aliseo

Passatwind <u>m</u>	vento <u>m</u> aliseo,	Peilkompaß <u>m</u>	bússola <u>f</u> azimetal,
monção <u>m</u>		bússola <u>f</u> de orientação	
passend	justo	Peilstange <u>f</u>	bandeiriola <u>f</u>
Paßschraube <u>f</u>	parafuso <u>m</u> ajustado	Pektolith <u>m</u>	pectolite <u>f</u> , pectolita <u>f</u>
Paste <u>f</u>	pasta <u>f</u>	Pelagial <u>n</u>	região <u>f</u> pelágica
patellat	patelado	pelagisch	pelágio, pelágico
Patent <u>n</u>	patente <u>f</u>	Pelecypode <u>m</u>	pelecípode <u>m</u>
patentierbar	patenteável	Peleé-Typ <u>m</u>	vulcão <u>m</u> de tipo peleano
patentiert	patenteado	Pelit <u>m</u>	pelito <u>m</u> , lutito <u>m</u> , xisto <u>m</u> , fólhelo <u>m</u> <u>bras.</u>
Pathologie <u>f</u>	patologia <u>f</u>	pelitisch	pelítico, lutáceo, lamítico
Patrone <u>f</u>	cartoucho <u>m</u>	Pelomorphose <u>f</u>	pelomorfose <u>m</u>
Pauschalpreis <u>m</u>	preço <u>m</u> global	Pelvis <u>n</u> (Anat.)	pelve <u>f</u>
pazifisch	pacífico	Pendel <u>n</u>	pêndulo <u>m</u>
Pazifischer Ozean <u>m</u>	oceano <u>m</u> Pacífico	Pendelausschlag <u>m</u>	amplitude <u>f</u> das oscilações do pêndulo
Peak <u>m</u>	pico <u>m</u>	Peneplain	peneplano <u>m</u> , peneplanície <u>f</u>
Pearcit <u>m</u>	pearcite <u>f</u> , pearcita <u>f</u> <u>bras.</u>	Peneplainisierung <u>f</u>	peneplanização <u>f</u>
Pech <u>n</u>	breu <u>m</u>	Pennin <u>m</u>	penina <u>f</u> , penninite <u>f</u> , peñninita <u>f</u> <u>bras.</u>
Pechblende <u>f</u>	pechblenda <u>f</u> , uraninite <u>f</u> , uraninita <u>f</u> <u>bras.</u>	Pennsylvanian <u>n</u>	Pensilvaniano <u>m</u>
Pechkohle <u>f</u>	azeviche <u>m</u> , carvão <u>m</u> pezoso	Pentagondodekaeder <u>n</u>	dodecaedro <u>m</u> pentagonal
Pechstein <u>m</u>	retinito <u>m</u>	pentamer	s. fünfstrahlig
Pectoralflosse <u>f</u>	s. Brustflosse <u>f</u>	Pentlandit <u>m</u>	pentlandite <u>f</u> , pentlan- dita <u>f</u> <u>bras.</u>
Pedion <u>n</u>	pêdio <u>m</u>	Perchlorat <u>n</u>	perchlorato <u>m</u>
Pedipalpus <u>m</u>	pedipalpo <u>m</u>	Perchlorsäure <u>f</u>	ácido <u>m</u> perclórico
Pedizellarie <u>f</u>	pedicelário <u>m</u>	Pereiopod <u>m</u>	pereiópode <u>m</u>
Pedologie <u>f</u>	pedologia <u>f</u>	perforat	perforado
pedologisch	pedológico	Perforation <u>f</u>	perfuração <u>f</u>
Pegel <u>m</u>	1. nível <u>m</u> da água, 2. fluviômetro <u>m</u> , medidor <u>m</u> de candais	perforieren	perfurar
Pegelmesser <u>m</u>	fluviômetro <u>m</u>	perforiert	perfurado
Pegmatit <u>m</u>	pegmatito <u>m</u>	Pergamentpapier <u>n</u>	papel <u>m</u> vegetal
Pegmatitgang <u>m</u>	filão <u>m</u> pegmatítico	Periderm <u>n</u>	periderma <u>m</u>
pegmatitisch	pegmatítico	Peridot <u>m</u>	peridoto <u>m</u>
Pegmatitstadium <u>n</u>	estágio <u>m</u> pegma- títico	Peridotit <u>m</u>	peridotito <u>m</u>
pegmatoid	pegmatóide	Perigäikum <u>n</u>	perigeu <u>m</u>
		periglazial	periglacial, subnival, periglaciär

- Periklas m periclase f, periclásio m bras.
- periklinal periclinal
- Periklinale f periclina f
- Periode f período m
- Periodensystem n der Elemente f periódica dos elementos tabela
- periodisch periódico
- Periodizität f periodicidade f
- Peripherie f periferia f
- Periskop n periscópio m
- Periostrakum n perióstraco m
- Periproct n periprocto m
- Periprokt n s. Periproct n
- peristaltische Bewegung f f peristáltica contracção
- Peristom n s. Mundfeld n
- Peritektikum n peritéctico m
- peritektisch peritéctico
- Perkussionsbohren n sondar por percussão
- Perle f pérola f
- Perlit m perlito m
- perlitisch perlítico
- Perlmutter f 1. madrepérola f,
2. nácar m
- Perlmuttglanz m brilho m nacarado
- Perlmuttschicht f camada f madrepérola, camada f nacarada, camada f f de madrepérola
- perlschnurartig funicular
- Perm n Pérmico m port., Permiano m bras.
- Permafrost m frio m perpétuo
- permeabel permeável
- Permeabilität f permeabilidade f
- permisch pérmico
- Permokarbon n Permo-carbonífero m
- Perowskit m perovskite f, perovskita f bras., cativo-de-cobre m bras. bergm., ferragem-de-cobre f bras. bergm.
- Perthit m pertite f, pertita f bras.
- Perthitisierung f pertitização f
- Petalit m petalite f, petalita f bras.
- Petrochemie f petroquímica f
- petrogenetisch petrogenético
- Petrologie f petrologia f
- petrologisch petrológico
- Pfanne f (Schlichprospektion) bateia f, alquidar f bras. bergm.
- Pfad m picada f
- Pfahl m estaca f,
P. mit Fußverbreiterung f de base alargada estaca
- Pfahlbrücke f ponte f de estacarias
- Pfahlgründung f fundação f por estacaria, fundação f sobre estacas
- Pfahlgruppe f grupo m de estacas
- Pfahlhammer m pilão m de bate-estacas
- Pfahlhaube f capacete m de estaca
- Pfahljoch n cavalete m de estacas
- Pfahlramme f bate-estacas m
- Pfahlrammen n cravação f de estacas, bater estacas
- Pfahlspitze f ponta f de estaca
- Pfahlwand f cortina f de estacas
- Pfeiffenton m argila f para manilhas
- Pfeil m seta f
- Pfeiler m pilar m,
P./quadratischer pilão m quadrado,
P./versetzbarer pilão m deslocável
- Pfeilerbau m (Bergbau) exploração f por galeria e coluna (pilar)
- Pfeilerkopf m cabeça f do pilar
- Pfeilerrücken m canda f do pilar
- Pferdestärke f cavalo-hora f (cvh)
- Pflanze f vegetal m, planta f
- Pflanzenabdruck m impressão f vegetal, impressão f de vegetal
- Pflanzendecke f revestimento m vegetal, cobertura f vegetal
- Pflanzenfossilien n pl vegetais m pl fósseis

pflanzenfressend	herbívoros	in "Phase" sein	estar em fase
Pflanzenfresser <u>m</u>	herbívoros <u>m</u>	Phasendiagramm <u>n</u>	diagrama <u>m</u> de fase
Pflanzengewebe <u>n</u>	tecido <u>m</u> vegetal	Phasendifferenz <u>f</u>	diferença <u>f</u> de fase
Pflanzenreich <u>n</u>	reino <u>m</u> vegetal	Phasengleichgewicht <u>n</u>	equilíbrio <u>m</u> de fase
Pflanzenrest <u>m</u>	resto <u>m</u> de vegetais	Phasengrenz... (in Zusammensetzung)	interfacial
Pflanzenschutzmittel <u>n</u>	fungicida <u>f</u> para protecção agrícola	Phasengrenze <u>f</u>	interface <u>f</u>
Pflanzensubstanz <u>f</u>	matéria <u>f</u> vegetal, massa <u>f</u> vegetal	Phasenkonstante <u>f</u>	constante <u>f</u> de fase
pflanzlich	vegetal	Phasenverschiebung <u>f</u>	esfasamento <u>m</u> , defasagem <u>f</u>
Pflaster <u>n</u>	chão <u>m</u> empedrado, calçada <u>f</u> , pavimento <u>m</u>	Phasenverzögerung <u>f</u>	atraso <u>m</u> fásico
Pflasterer <u>m</u>	calceteiro <u>m</u> , cantoneiro <u>m</u>	Phasenwechsel <u>m</u>	mudança <u>f</u> de fase
pflastern	empedrar, calcetar, pavimentar, lajear	Phenakit <u>m</u>	fenacite <u>f</u> , fenacita <u>f</u> <u>bras.</u>
Pflasterer <u>m</u>	ladrilhador <u>m</u> , calceteiro <u>m</u>	Phenolphthalein <u>n</u>	fenolftaleina <u>f</u>
Pflasterstein <u>m</u>	pedra <u>f</u> para calçamento, cubo <u>m</u> de pavimentação	Phenolsäure <u>f</u>	ácido <u>m</u> fénico
Pflastersteinreihe <u>f</u>	fiada <u>f</u> de calçada	pH-Gehalt <u>m</u>	acidez <u>f</u>
Pflasterung <u>f</u>	pavimentação <u>f</u>	Philipsite <u>f</u>	philipsite <u>f</u> , philipsita <u>f</u> <u>bras.</u>
Pflasterziegel <u>m</u>	tijolo <u>m</u> de pavimentação	Phlogopit <u>m</u>	flogopite <u>f</u> , flogopita <u>f</u> <u>bras.</u>
Pflege <u>f</u>	manutenção <u>f</u>	Phobotaxis <u>f</u>	fobotaxia <u>f</u>
Pflichtenheft <u>n</u>	caderno <u>m</u> de encargo	Phonolith <u>m</u>	fonolito <u>m</u> <u>port.</u> , fonólito <u>m</u>
Pflock <u>m</u>	estaca <u>f</u>	phonolitisch	fonolítico
Pflug <u>m</u>	charrua <u>f</u>	Phosgenit <u>m</u>	fosgenite <u>f</u> , fosgenita <u>f</u> <u>bras.</u>
Pfosten <u>m</u>	poste <u>m</u> , montante <u>m</u>	Phosphat <u>n</u>	1. (Mineral) fosfato <u>m</u> , 2. (Gestein) rocha <u>f</u> fosfática, P. (hydratisiert in Paragenese mit Diamant) bagaceira <u>f</u> <u>bras.</u> <u>bergm.</u> , fava-parda <u>f</u> <u>bras.</u> <u>bergm.</u>
Pfropfen <u>m</u>	rolha <u>f</u>	Phosphat... (in Zusammensetzung)	fosfático
Pfuhl <u>m</u>	aguaçal <u>m</u>	Phosphatdünger <u>m</u>	fertilizante <u>m</u> fosfático
Phalange <u>f</u>	falange <u>f</u>	Phosphor <u>m</u>	fosforo <u>m</u> , P./gelber fosforo <u>m</u> amarelo, fosforo <u>m</u> vivo, P./roter fosforo <u>m</u> vermelho
Phanerozoikum <u>n</u>	Fanerozóico <u>m</u>	Phosphor... (in Zusammensetzung)	fosforoso (III-wertig), fosfórico (V-wertig)
Phänoklast <u>m</u>	fenoclasto <u>m</u>	Phosphorbronze <u>f</u>	bronze <u>m</u> fosfórico, bronze <u>m</u> fosforado
Phänokristall <u>m</u>	fenocristal <u>m</u>	Phosphordüngemittel <u>n</u>	adubo <u>m</u> fosfatado
Phänomen <u>n</u>	fenómeno <u>m</u>		
Pharmakolith <u>m</u>	farmacolite <u>f</u> , farmacolita <u>f</u> <u>bras.</u>		
Pharmakosiderit <u>m</u>	farmacosiderite <u>f</u> , farmacosiderita <u>f</u> <u>bras.</u>		
Phase <u>f</u>	fase <u>f</u> , P./tektonische fase <u>f</u> tectónica,		

Phosphoreszenz <u>f</u>	fosforescência <u>f</u>	physiko-chemisch	físico-químico
phosphoreszieren	fosforescer	Physiographie <u>f</u>	fisiografia <u>f</u>
phosphoreszierend	fosforescente	physiographisch	fisiográfico
Phosphorit <u>n</u>	fosforito <u>m</u> , fosforite <u>f</u>	Phytal <u>n</u>	zona <u>f</u> fital
Phosphoritkonkretion <u>f</u>	fava <u>f</u> fosfa- tada, nódulo <u>m</u> fosfático	Phytoplankton <u>n</u>	fitoplancton <u>m</u>
Phosphorsäure <u>f</u>	ácido <u>m</u> fosfórico	Picke <u>f</u>	picareta <u>f</u> (de duas pontas)
Phosphuranilit <u>m</u>	fosfuranilite <u>f</u> , fosfuranilita <u>f</u> <u>bras.</u>	Pickel <u>m</u>	picareta <u>f</u>
Photo <u>n</u>	foto <u>f</u> , fotografia <u>f</u>	Pickhammer <u>m</u>	martelo <u>m</u> picador
Photoapparat <u>m</u>	máquina <u>f</u> fotográfica	Piemontit <u>m</u>	piemontite <u>f</u> , piemontita <u>f</u> <u>bras.</u>
Photoauswertung <u>f</u>	fotointerpretação <u>f</u>	piezoelektrisch	piezolé(c)trico
Photoelastizität <u>f</u> (Spannungsoptik)	fotoelasticidade <u>f</u>	Piezoelektrizität <u>f</u>	piezele(c)tri- cidade <u>f</u>
Photogeologie <u>f</u>	fotogeologia <u>f</u>	Piezometer <u>n</u>	piezômetro <u>m</u>
photogeologisch	fotogeológico	Piezoquarz <u>m</u>	quartzo <u>m</u> piezolé(c)- trico
Photometer <u>n</u>	fotômetro <u>m</u>	Pigment <u>n</u>	pigmento <u>m</u>
photometrisch	fotométrico	Pikrit <u>m</u>	picrito <u>m</u>
Photomosaik <u>n</u>	fotomosaico <u>m</u>	Pilae <u>f</u> <u>pl</u>	pilares <u>m</u> <u>pl</u>
Photon <u>n</u>	fotão <u>m</u> , fóton <u>m</u> <u>bras.</u>	Pillowlava <u>f</u>	lava <u>f</u> em almofada
Photopaar <u>n</u>	fotopar <u>m</u> , (fotopares <u>m</u> <u>pl</u>)	Pilz <u>m</u>	fungo <u>m</u> , cogumelo <u>m</u>
Photosynthese <u>f</u>	fotossíntese <u>f</u>	Pinakoid <u>n</u>	pinacóide <u>m</u> , P. 1. Ordnung pinacóide <u>m</u> de primeira ordem, P./seitliches pinacóide <u>m</u> lateral, P./vorderes pinacóide <u>m</u> frontal, P./ I. P. macropinacóide <u>m</u> , P./II. P. braquipinacóide <u>m</u> , P./III.P. basipinacóide <u>m</u> , P. 1. Stellung (triklin) hemiprisma <u>f</u> , P. 2. Stellung (triklin) hemibra- quiodoma <u>f</u> , P. 3. Stellung (triklin) hemima- crodoma <u>f</u> , P. 4. Stellung (triklin) tetardo- pirâmide <u>f</u>
Photozelle <u>f</u>	célula <u>f</u> fotoelétrica, fotocélula <u>f</u>	pinakoidal	pinacoidal
Phragmoconus <u>m</u>	fragmocone <u>m</u>	Pinge <u>f</u>	escavação <u>f</u> da mina
phtanitisch	ftanítico	Pinnula <u>f</u>	pinula <u>f</u>
pH-Wert <u>m</u>	potencial <u>m</u> hidrogenônico, valor-pH <u>m</u>	Pinsel <u>m</u>	pinzel <u>m</u>
Phyllit <u>m</u>	filito <u>m</u> , filite <u>f</u> , filádio <u>m</u>	Pinzette <u>f</u>	pinça <u>f</u> , pinceta <u>f</u>
phyllitisch	filítico	Pipe <u>f</u>	chaminé <u>m</u>
Phylogenie <u>f</u>	s. Phylogenie <u>f</u>	Pipeline <u>f</u>	1. (Öl) oleoduto <u>m</u> , 2. (Gas) gasoduto <u>m</u>
phylogenetisch	filogenético		
Phylogenie <u>f</u>	filogênese <u>f</u> , filogenia <u>f</u>		
Phyllosilikat <u>n</u>	filossilicato <u>m</u> , filo- ssilicato <u>m</u>		
Physik <u>f</u>	física <u>f</u>		
physikalisch	físico		
Physikochemie <u>f</u>	físico-química <u>f</u>		

Pipette <u>f</u>	pipeta <u>f</u>	Plastizität <u>f</u>	plasticidade <u>f</u>
Pisolith <u>m</u>	pisólito <u>m</u>	Plastizitätsbereich <u>m</u>	domínio <u>m</u> plástico
pisolithisch	pisolítico	Plastizitätsgrenze <u>f</u>	limite <u>m</u> de plasticidade
Pistazit	pistasite <u>f</u>	Plastizitätssindex <u>m</u>	índice <u>m</u> de plasticidade
Pistill <u>n</u>	mão <u>f</u> do almofariz	Plastron <u>n</u>	plastrão <u>m</u>
Placoidschuppe <u>f</u>	escama <u>f</u> placóide	Platane <u>f</u>	plátano <u>m</u>
Plagioklas <u>m</u>	plagioclase <u>f</u> , plagioclásio <u>m</u> <u>bras.</u>	Plateau <u>n</u>	planalto <u>m</u> <u>port.</u> , platô <u>m</u> <u>bras.</u>
Plagioklas... (in Zusammensetzung)	plagioclásico	Platin <u>n</u>	platina <u>f</u>
Plagioklasgneis <u>m</u>	gneisse <u>m</u> plagioclásico	Platinschale <u>f</u>	cubeta <u>f</u> de platina
Plagioklasit <u>m</u>	plagioclasito <u>m</u>	Platintiegel <u>m</u>	cadinho <u>m</u> de platina
Plagionit <u>m</u>	plagionite <u>f</u> , plagionita <u>f</u> <u>bras.</u>	Platte <u>f</u>	1. placa <u>f</u> , 2. chapa <u>f</u> , laje <u>f</u> , P./kontinentale placa <u>f</u> continental P./ozeanische placa <u>f</u> oceânica
Plakolith <u>m</u>	placólito <u>m</u>	plätten	achatar
Plan <u>m</u> (Stadtplan)	planta <u>f</u>	Plattenbiegungssteifigkeit <u>f</u>	rigidez <u>f</u> à flexão das lajes
Planet <u>m</u>	planeta <u>m</u> <u>port.</u> , planeta <u>m</u> <u>bras.</u>	Plattendruckversuch <u>m</u>	ensaio <u>m</u> de carga sobre placas
Planetenkugelmühle <u>f</u>	moinho <u>m</u> de bolas centrifugo	Plattendurchbiegung <u>f</u>	flecha <u>f</u> numa laje
Planiergerät <u>n</u>	niveladora <u>f</u>	Plattengrenze <u>f</u>	margem <u>f</u> da placa
Planiermaschine <u>f</u>	máquina <u>f</u> da aplinar	Plattengründung <u>f</u>	ensoleiramento <u>m</u> geral
Planierschaufel <u>f</u>	escavadora <u>f</u> com balde horizontal	Plattenkalk <u>m</u>	calcáreo <u>m</u> em placas
Planimeter <u>m</u>	planímetro <u>m</u>	Platten <u>f</u> <u>pl</u> legen	ladrilhar
Planimetrie <u>f</u>	planimetria <u>f</u>	Plattentektonik <u>f</u>	tectónica <u>f</u> de placas <u>port.</u> , tectónica <u>f</u> de placas <u>bras.</u>
planktisch	planctónico, flutuante <u>bras.</u>	Plattentheorie <u>f</u>	teoria <u>f</u> das placas
Plankton <u>n</u>	plancto <u>m</u> , plancton <u>m</u> , plancton <u>m</u>	Plattform <u>f</u>	plataforma <u>f</u>
planparallel	plano-paralelo	plattig	achatado, em placas, plati-forme
Planplättchen <u>n</u> (Opakilluminator)	reflector <u>m</u> espelho	Plattnerit <u>m</u>	plattnerite <u>f</u> , plattnerita <u>f</u> <u>bras.</u>
Planspiegel <u>m</u>	espelho <u>m</u> plano	Plättung <u>f</u>	achatamento <u>m</u>
planspiral	plano-espiral, plano-espiralado	platybasisch	platibásico
plantigrad	plantigrado	Platz <u>m</u>	sítio <u>m</u>
Planula <u>f</u>	planula <u>f</u>	Platznahme <u>f</u>	colocação <u>f</u> , posicionamento <u>m</u> <u>bras.</u> , emplacamento <u>m</u>
Plasma <u>n</u>	plasma <u>m</u> (auch Quarzvarietät)		
plastisch	plástico		

Playa <u>f</u>	playa <u>f</u>	Polarisationsebene <u>f</u>	plano <u>m</u> de polari- zação
Pleistozän <u>n</u>	Pleistocénico <u>m</u> <u>port.</u> ,	Polarisationsfarbe <u>f</u>	cor <u>f</u> de polari- zação
	Pleistoceno <u>m</u> , Plistoceno <u>m</u>	Polarisationsfilter <u>m</u>	filtro <u>m</u> de pola- rização
Pleochroismus <u>m</u>	pleocroísmo <u>m</u>	Polarisationsmikroskop <u>n</u>	microscópio <u>m</u> de polarização, microscópio <u>m</u> pola- rizante
pleochroitisch	pleocróico	Polarisationsmikroskopie <u>f</u>	microscopia <u>f</u> de polarização, microscopia <u>f</u> pola- rizante
Pleonast <u>m</u>	pleonasto <u>m</u>	Polarisator <u>m</u> (Mikroskop)	nicol <u>m</u> polarizador
Pleopod <u>m</u>	pleópode <u>m</u>	polarisierbar	polarizável
Pleure <u>f</u>	lobo <u>m</u> pleural	polarisieren	polarizar
Pleurenanhang <u>m</u>	prolongamento <u>m</u> pleural	polarisiert	polarizado, eben polarisiert plano polarizado, linear polarisiert linearmente pola- rizado
Pliensbach <u>n</u>	Pliensbachiano <u>m</u>	Polarität <u>f</u>	polaridade <u>f</u>
Plio-Pleistozän <u>n</u>	Plio-Plistocénico <u>m</u>	Polarkoordinaten <u>f</u> <u>pl</u>	coordenadas <u>f</u> <u>pl</u> polares
Pliozän <u>n</u>	Pliocénico <u>m</u> <u>port.</u> ,	Polarlicht <u>n</u>	aurora <u>f</u> boreal (austral)
	Plioceno <u>m</u> <u>bras.</u>	Poldrift <u>f</u>	migração <u>f</u> dos polos
plombieren	chumbar	Polflucht <u>f</u>	fuga <u>f</u> dos polos
Pluszeichen <u>n</u>	sinal <u>m</u> positivo	Polianit <u>m</u>	polianite <u>f</u> , polianita <u>f</u> <u>bras.</u>
Pluton <u>m</u>	plutão <u>m</u> , pluton <u>m</u> <u>bras.</u>	Polier <u>m</u>	capataz <u>m</u>
plutonisch	plutónico	Polieren <u>n</u>	polimento <u>m</u>
Plutonismus <u>m</u>	plutonismo <u>m</u>	polieren	polir
Plutonit <u>m</u>	plutonito <u>m</u> , rocha <u>f</u> plutónica	Poliererde <u>f</u>	greda (terra) <u>f</u> para polir
Plutonium <u>n</u>	plutónio <u>m</u>	Polierscheibe <u>f</u> , tuchbespannte	disco <u>m</u> polido <u>em</u> tecido
pneumatisch	pneumático	Politur <u>f</u> (Glanz)	polimento <u>m</u>
pneumatolytisch	pneumatolítico	Pollen <u>m</u>	pólen <u>m</u>
Pneumatolyse <u>f</u>	pneumatólise <u>f</u>	Pollenanalyse <u>f</u>	análise <u>f</u> polínico, análise <u>f</u> de pólen
Pneuwalze <u>f</u>	cilindro <u>m</u> de pneus	Pollenkorn <u>n</u>	grão <u>m</u> de pólen
Pochwerk <u>n</u>	britador <u>m</u> de pilões, moinho <u>m</u> de pilões	Pollucit <u>m</u>	pollucite <u>f</u> , pollucita <u>f</u> <u>bras.</u>
Podsol <u>m</u>	podsol <u>m</u> , podzol <u>m</u>	Pollution <u>f</u>	poluição <u>f</u>
Podsolboden <u>m</u>	solo <u>m</u> podzólico	Pollux <u>m</u>	pollucite <u>f</u> , pollucita <u>f</u> <u>bras.</u>
poikilitisch	poicilitico		
poikiloblastisch	poiquiloblástico		
Poisson'sche Zahl	coeficiente <u>m</u> de de Poisson		
Pol <u>m</u>	polo <u>m</u>		
Polabstand <u>m</u>	afastamento <u>m</u> polar		
polar	polar		
Polargebiet <u>n</u>	região <u>f</u> polar		
Polarisation <u>f</u>	polarização <u>f</u>		

Polonium <u>n</u>	polônio <u>m</u>	Population <u>f</u>	população <u>f</u>
Polsterung <u>f</u>	almofada <u>f</u> , coxim <u>m</u>	Populationsdichte <u>f</u>	densidade <u>f</u> de população, densidade <u>f</u> populacional
Polumkehr <u>f</u> (magnetische)	reversão <u>f</u> de pólos	Pore <u>f</u>	poro <u>m</u> , vazio <u>m</u>
polwärts	polaripeto	Porenanteil <u>m</u>	porosidade <u>f</u>
Polwanderung <u>f</u>	migração <u>f</u> de pólos, migração <u>f</u> polar	Porendruck <u>m</u>	pressão <u>f</u> de poros, poro-pressão <u>f</u>
Polybasit <u>m</u>	polibasite <u>f</u> , polibasita <u>f</u> <u>bras.</u>	Porengrundwasserleiter <u>m</u>	aquífero <u>m</u> poroso
Polychaet <u>m</u>	poliquete <u>f</u> , poliqueta <u>f</u>	Porenfüllung <u>f</u>	enchimento <u>m</u> de poros
Polydymit <u>m</u>	olidimite <u>f</u> , olidimita <u>f</u> <u>bras.</u>	Porenraum <u>m</u>	espaço <u>m</u> poroso, volume <u>m</u> dos poros
Polyeder <u>n</u>	poliedro <u>m</u>	Porenvolumen <u>n</u>	volume <u>m</u> dos vazios
Polygon <u>n</u>	polígono <u>m</u>	Porenwasser <u>n</u>	água <u>f</u> dos poros, água <u>f</u> intersticial
Polygonalboden <u>m</u>	padrão <u>m</u> poligonal	Porenziffer <u>f</u>	índice <u>m</u> de vazios
Polygonzug <u>m</u>	traço <u>m</u> poligonal	Porenwasserdruck <u>m</u>	pressão <u>f</u> de água intersticial, poro-pressão <u>f</u>
Polyhalit <u>m</u>	polihalite <u>f</u> , polihalita <u>f</u> <u>bras.</u>	Porenwasser-Druckhöhe <u>f</u>	carga <u>f</u> de água intersticial, altura <u>f</u> piezométrica
Polymerisation <u>f</u>	polimerização <u>f</u>	Porenwasserdruckkoeffizient <u>m</u>	parâmetro <u>m</u> da tensão neutra
Polymerisationsgrad <u>m</u>	grau <u>m</u> de polimerização	Porenziffer <u>f</u>	índice <u>m</u> de poros, índice <u>m</u> de vazios
polymerisieren	polimerizar	Porenzone <u>f</u>	zona <u>f</u> porífera
polymetamorph	polimetamórfico	porös	poroso
Polymetamorphit <u>m</u>	polimetamorfito <u>m</u>	Porosität <u>f</u>	porosidade <u>f</u> , P./freie porosidade <u>f</u> livre, P./nutzbare porosidade <u>f</u> livre, P./wirksame porosidade <u>f</u> eficaz
Polymetamorphose <u>f</u>	polimetamorfismo <u>m</u>	Porositätskoeffizient <u>m</u>	coeficiente <u>m</u> de porosidade
polymetallisch	polimetálico	Porphyr <u>m</u>	porfiro <u>m</u>
polymikt	poligénico, polimítico	Porphyrin <u>n</u>	porfirina <u>f</u>
polymorph	polimórfico, polimorfo	porphyrisch	porfírico, porfíride, textura <u>f</u> porfíride
Polymorphie <u>f</u>	polimorfismo <u>m</u>	Porphyrit <u>m</u>	porfírito <u>m</u>
Polymorphismus <u>m</u>	polimorfismo <u>m</u>	Porphyroblast <u>m</u>	porfiroblasto <u>m</u>
Polyp <u>m</u>	pólipo <u>m</u>	porphyroblastisch	porfiroblástico
Polypar <u>n</u>	coralito <u>m</u>	porphyrkörnig	porfíride
Polypid <u>n</u>	polípideo <u>m</u> , polípídio <u>m</u>	Portland <u>n</u> (Strat.)	Portlandiano <u>m</u>
polyphyletisch	polifilético	Portlandzement <u>m</u>	cimento <u>m</u> (Portland) (normal)
Polyplacophora <u>f</u>	poliplacóforo <u>m</u>		
polysynthetisch	polissintético		
polythalam	politalâmico		
Pont <u>n</u>	Pontiano <u>m</u>		
Ponton <u>m</u>	pontão <u>m</u>		

Porzellan <u>n</u>	porcelana <u>f</u>	präkristallin	pré-cristalino
porzellanartig	estrutura <u>f</u> de aparên- cia porcelanosa, porcelanóide	Praktikant <u>m</u>	práticoante <u>m</u>
Porzellanerde <u>f</u>	terra <u>f</u> de porcelana, caulim <u>m</u>	Praktikum <u>n</u>	1. treinamento <u>m</u> , 2. prática <u>f</u>
Porzellanschicht <u>f</u>	camada <u>f</u> porcelanada	Prallhang <u>m</u>	vertente <u>f</u> abrupto, vertente <u>f</u> do ressalto
positiv geladen	positivamente carregado	Prämolar <u>m</u>	pré-molar <u>m</u>
post... (in Zusammensetzung) pbs...	post...	Präparation <u>f</u>	preparação <u>f</u>
postgenetisch	pbs-genético	Präparator <u>m</u>	preparador <u>m</u>
postglazial	pbs-glacial	präparieren	preparar
postkinematisch	pbs-cinemático	Prasem <u>m</u>	prásio <u>m</u>
post-kretazisch	pbs-cretácioo <u>port.</u> , pbs-cretáciano <u>bras.</u>	Praseodym <u>n</u>	praseodímio <u>m</u>
postkristallin	pbs-cristalino	Prasinit <u>m</u>	prasinito <u>m</u>
postorogen	pbs-orogénico, pbs-orogéné- tico	Prasinitischefer <u>m</u>	xisto <u>m</u> prasi- nítico
Postsalinar <u>n</u>	cobertura <u>f</u> pbs-salina	Prasopal <u>m</u>	opala-prásio <u>f</u>
postsedimentär	pbs-sedimentar, pbs- deposicional	praevariszisch	ante-hercínico, pré- hercínico
posttektonisch	pbs-tectónico <u>port.</u> , pbs-tectónico <u>bras.</u>	Präzision <u>f</u>	precisão <u>f</u> , exactidão <u>f</u>
postum	postumo	Präzisionsmeßgerät <u>n</u>	instrumento <u>m</u> de medida de precisão
postvulkanisch	pbs-vulcânico	Präzisionsstereoprojektor <u>m</u>	este- reoprojektor <u>m</u> de precisão
Potential <u>n</u>	potencial <u>m</u>	Praxis <u>f</u>	prática <u>f</u>
Potentialdifferenz <u>f</u>	diferença <u>f</u> de potencial	Prehnit <u>m</u>	prehnite <u>f</u> , prehnita <u>f</u> <u>bras.</u>
Potentialebene <u>f</u>	plano <u>m</u> potencial	Prehnit-Pumpeleit-Fazies <u>f</u>	(Metamorphose) fácies <u>f</u> prehnito-pumpeleitica
Potentialgefälle <u>f</u>	queda <u>f</u> potencial	Preis <u>m</u>	preço <u>m</u> , custo <u>m</u>
Potentiallinie <u>f</u>	linha <u>f</u> equipotencial	Preisanalyse <u>f</u>	discriminação (dos preços)
Potentialmessung <u>f</u>	medição <u>f</u> do poten- cial	Preisänderung <u>f</u>	revisão <u>f</u> dos preços
Potentialtheorie <u>f</u>	teoria <u>f</u> dos poten- ciais	Preisliste <u>f</u>	lista <u>f</u> de preços
Potentiometer <u>n</u>	potenciômetro <u>m</u>	Prellstein <u>m</u>	guia <u>f</u> de pedra, lancil <u>m</u> de bordadura, guarda-rodas <u>m</u>
prä... (in Zusammensetzung) pré...	pré...	Prepaktbeton <u>m</u>	prepac <u>m</u>
präexistent	pré-existente	Presse <u>f</u>	1. prensa <u>f</u> , 2. (hydrau- lische P.) macaco <u>m</u>
Prägekern <u>m</u>	molde <u>f</u> cunhada	pressen	pressar
prähistorisch	préhistórico	Pressglas <u>n</u>	vidro <u>m</u> moldado
präkambrisch	pré-câmbrico, precâmbrico, precambriano	Pressiometer <u>n</u>	pressiômetro <u>m</u>
Präkambrium <u>n</u>	Precâmbrio <u>m</u> <u>port.</u> , Precambriano <u>m</u> <u>bras.</u> , Pré-Cambriano <u>m</u> <u>bras.</u>		

Preßluftbohrer <u>m</u>	perfuratriz <u>f</u> de ar comprimido, escopre <u>m</u> pneumático	Probe <u>f</u>	1. amostra <u>f</u> , espécimen <u>m</u> , espécime <u>m</u> , 2. (Versuch) ensaio <u>m</u> , teste <u>m</u> , prova <u>f</u> , P./gestörte amostra <u>f</u> remexida, P./ungestörte amostra <u>f</u> intacta
Preßlufthammer <u>m</u>	martelo <u>m</u> pneumático	Probelastung <u>f</u>	ensaio <u>m</u> de carga
Preßluftmotor <u>m</u>	motor <u>m</u> a ar comprimido	Probeentnahme <u>f</u>	colheita <u>f</u> de amostras
Preßluftstampfer <u>m</u>	calcadeira <u>f</u> pneumática, soquete <u>m</u> pneumático <u>bras.</u>	Probeentnahmegerät <u>n</u>	amostrador <u>m</u>
Presstorf <u>m</u>	turfa <u>f</u> comprimida	Probehälter <u>m</u>	suporte <u>m</u>
Pressung <u>f</u>	compressão <u>f</u>	Probekörper <u>m</u>	provete <u>m</u> , amostra <u>f</u>
Preventer <u>m</u>	obturador <u>m</u> de segurança, preventor <u>m</u> de "erupções"	Probelöffel <u>m</u> (Schappe)	colher <u>f</u> para colheita de amostras
Priel <u>m</u>	sapal <u>m</u> , esteiro <u>m</u>	Probenahme <u>f</u>	amostragem <u>f</u> , colheita <u>f</u> <u>port.</u> , coleta <u>f</u> <u>bras.</u>
primär	primário	Probenahmegerät <u>n</u>	saca-amostras <u>m</u> , amostrador <u>m</u> , extractor <u>m</u>
Primärdaten <u>n</u> <u>pl</u>	dados <u>m</u> <u>pl</u> de primeira ordem, informação <u>f</u> de primeira ordem	Probenaufbereitungseinfluß <u>m</u>	efeito <u>m</u> do remeximento
Primärdokumentation <u>f</u>	documentação <u>f</u> primária	Probenauswahl <u>f</u>	selecção <u>f</u> de amostras
Primärlagerstätte <u>f</u>	jazigo <u>m</u> primário	Probenbehandlung <u>f</u>	manuseamento <u>m</u> das amostras, tratamento <u>m</u> de amostras
Primär-Rippe <u>f</u>	costela <u>f</u> primária	Probenbeutel <u>m</u>	saco-arquivo <u>m</u>
Primärseptum <u>n</u>	septo <u>m</u> primário	Probe <u>f</u> nehmen	coletar <u>bras.</u> , amostrar
Primärstrahl <u>m</u>	feixe <u>m</u> dire(c)to	Probenehmer <u>m</u>	saca-amostras <u>m</u> , amostrador <u>m</u>
Primärstruktur <u>f</u>	estrutura <u>f</u> primitiva, estrutura <u>f</u> primária	Probenverzeichnis <u>n</u>	catálogo <u>m</u> de amostras
Primärsutur <u>f</u>	sutura <u>f</u> primária	Probestück <u>n</u>	amostra <u>f</u>
Primordialoranium <u>n</u>	crânio <u>m</u> primordial	Probeträger <u>m</u>	1. porta-amostras <u>m</u> , 2. (Elektronenmikroskopie) película-suporte <u>f</u>
Priorität <u>f</u>	prioridade <u>f</u>	procöl	procélico
Prioritätsgesetz <u>n</u>	s. Prioritätsregel	Proctorkurve <u>f</u>	curva <u>f</u> de Proctor
Prioritätsregel <u>f</u>	lei <u>f</u> da prioridade	Proctorversuch <u>m</u>	ensaio <u>m</u> de compactação de Proctor
Prisma <u>n</u>	prisma <u>f</u> , P. 1. Stellung prisma <u>f</u> de 1ª ordem, protoprisma <u>f</u> P./dihexagonales prisma <u>f</u> diexagonal	Prodissoconch <u>m</u>	prodissoconcha <u>f</u>
prismatisch	prismático	Produkt <u>n</u>	produto <u>m</u>
Prismenfeldstecher <u>m</u>	binóculos <u>m</u> <u>pl</u> prismáticos	Produktion <u>f</u>	produção <u>f</u>
Prismenschicht <u>f</u>	camada <u>f</u> prismática, camada <u>f</u> de prismas	Produktionsablauf <u>m</u>	fluxo <u>m</u> da produção
Prismenstereoskop <u>n</u>	estereoscópio <u>m</u> de prisma	Produktionsbohrung <u>f</u>	poço <u>m</u> produtivo
		Produktionsfluß <u>m</u>	fluxo <u>m</u> da produção

Produktionskosten <u>f</u> <u>pl</u> custos <u>m</u> <u>pl</u> de fabricação, despesa <u>f</u> de produção	Prosochete <u>f</u> prosoquete <u>f</u>
Produktionsmittel <u>n</u> <u>pl</u> bens <u>m</u> <u>pl</u> de produção	prosodet prosodético
Produktionstest <u>m</u> ensaio <u>m</u> de produção	Prosoporus <u>m</u> prosóporo <u>m</u>
Produktivität <u>f</u> productividade <u>f</u>	prospektieren prospectar
Profil <u>n</u> 1. perfil <u>m</u> , sequência <u>f</u> geológica, 2. (Form) secção <u>f</u> recta, corte <u>m</u>	Prospektion <u>f</u> prospecção <u>f</u>
Prognose <u>f</u> prognóstico <u>m</u>	Prospektionsbericht <u>m</u> relatório <u>m</u> de prospecção
Prognosevorrat <u>m</u> reserva <u>f</u> possível, reserva <u>f</u> prognosticável, reserva <u>f</u> prevista	Prospektor <u>m</u> prospector <u>m</u>
Programmierung <u>f</u> programação <u>f</u>	Prostomium <u>n</u> prostómio <u>m</u>
Projekt <u>n</u> projecto <u>m</u>	Protactinium <u>n</u> protactínio <u>m</u>
Projektant <u>m</u> projectista <u>m</u>	Protein <u>n</u> proteína <u>f</u>
Projektion <u>f</u> projecção <u>f</u> , P./äquatoriale projecção <u>f</u> equatorial, P./azimutale projecção <u>f</u> azimutal, P./gnomonische projecção <u>f</u> gnomónica, P./konische projecção <u>f</u> cónica, P./polare projecção <u>f</u> polar, P./sphärische projecção <u>f</u> esférica, P./stereographische projecção <u>f</u> estereográfica, P./zylindrische projecção <u>f</u> cilíndrica, P. von ... auf projecção de... sobre	Proterozoikum <u>n</u> Proterozóio <u>m</u>
Projektionspunkt <u>m</u> ponto <u>m</u> projec- tado	Protoconch <u>m</u> protoconcha <u>f</u>
Promethium <u>n</u> prométio <u>m</u>	Protron <u>n</u> protão <u>m</u> , próton <u>m</u> <u>bras.</u>
Proostracum <u>n</u> pró-óstraco <u>m</u>	Protonenmagnetometer <u>n</u> proton- magnetómetro <u>m</u>
propar propário	Protopodit <u>m</u> protopódito <u>m</u>
proportional (Gen.) proporcional <u>a</u> , p./direkt- dire(c)amente pro- porcional <u>a</u> , p./umgekehrt- inversamente pro- porcional	Protoseptum <u>n</u> protosepto <u>m</u>
Proportionalitätsgrenze <u>f</u> limite <u>m</u> <u>m</u> de proporcionalidade	Prototyp <u>m</u> protótipo <u>m</u>
Propylit <u>m</u> propilito <u>m</u>	Protozoe <u>f</u> protozoário <u>m</u>
Propylitisierung <u>f</u> propilitização <u>f</u>	Proustit <u>m</u> proustitite <u>f</u> , proustita <u>f</u> <u>bras.</u> , rubi <u>m</u> de prata clara, blenda <u>f</u> vermelha de arsenieto de prata
Prosioula <u>f</u> prossícula <u>f</u>	Provinz <u>f</u> província <u>f</u> , P./magmatische província <u>f</u> magmática, P./metallo-genetische província <u>f</u> metalogenética
Prosobranchier <u>m</u> <u>pl</u> prosobrânquios <u>m</u> <u>pl</u>	Prozent <u>n</u> por cento <u>m</u> , porcentagem <u>f</u>
	Prozentgehalt <u>m</u> porcentagem <u>f</u>
	prozentual percentual
	Prüfbericht <u>m</u> relatório <u>m</u> de teste (ensaio)
	Prüfdruck <u>m</u> pressão <u>f</u> de ensaio
	prüfen estudar, inspeccionar, ensaiar
	Prüfkörper <u>m</u> corpo <u>m</u> de prova, provete <u>m</u>
	Prüfrahmen <u>m</u> pórtico <u>m</u> de ensaio
	Prüfring <u>m</u> anel <u>m</u> dinamométrico

Prüfstand m posto m de ensaio,
estaleiro m experimental, dispositi-
vo m de ensaio

Prüfvorschrift f regulamento m de
ensaios

Prüfung f 1. exame m, 2. teste m

Psammit m arenito m, psamite m

psammitisch psamítico

Psephit m psefito m

psephitisch rudáceo

Pseudobrookit m pseudobrookite f,
pseudobrookita f bras.

Pseudofossil n falso fóssil m

pseudomorph pseudomorfo, pseudo-
mórfico

Pseudomorphose f 1. pseudomorfose f,
2. (Paläont.) contramolde m,
P. von Limonite nach Pyrit
pseudomorfo m da limonite sobre a
pirite

pseudo-plastisch pseudoplástico

Pseudopodium n pseudópodo m,
pseudópode m

pseudopuntat pseudopuntado

Pseudoschiebung f pseudo-estrati-
ficação f

pseudoskopisch pseudoscópico

Psilomelan m psilomelana f

Pteridospermen f pl pteridospémi-
cas f pl

Pteropode m pterópodo m

Pteropodenschlamm m lodo m de
pterópodos port., vasa f de
pterópodes bras.

Pterygoid n pterigóide m

ptygmatisch ptigmático

Pubis m púbis m

Puoherit m puoherite f, puoherita
f bras.

Pufferlösung f solução f tampão

puffern (Chemie) tamponizar

Pulpaöhle f oavidade f pulpar

Pulsar m pulsar m

Pulldach n telhado m de meia água

Pulver n pó m

Pulveraufnahme f (Kristall.) método
m do pó

Pulverdiagramm n diagrama m de poeira

pulverförmig pulverulento

Pulverisierung f pulverização f

pulvern pulverizar

Pulverradiogramm n radiograma m de pó

Pulverschnee m neve f pulverulenta

Pumpe f bomba f

Pumpeneinheit f grupo m de bombas

Pumpenleistung f caudal m de uma bomba

Pumpenschaucht m poço m de bombas

Pumpensumpf m fossa f de bombagem

Pumpversuch m ensaio m de bombagem

Punkt m ponto m,
P./kritischer ponto m crítico,
P./trigonometrischer vértice m
geodésico, marco m trigonométrico

Punktbelastung f carga f pontual,
carga f concentrada

Punktdefekt m imperfeição f de ponto,
defeito m de ponto

Punktdichte f densidade f de pontos

punktförmig puntiforme, pontual

Punktiertechnik f (Zeichentechnik)
técnica f do ponteador

Punktlast f força f de ponta

Punktmaximum n máximo m pontual

Punktprobe f amostra f de ponto

Punktreihe f (Kristallogr.) fila f
reticular

Punktzähler m (Mikroskopie) contador
m de pontos

purpurrot vermelho-púrpuro

Putz m reboco m

Putzkratze f emborrador m de mão

Putzwolle f estopa f para limpeza

Puzzolan n pozolana f

Puzzolanement m cimento m pozolânico

Pygidium n pigídio m

Pygostyl <u>n</u>	pigbótilo <u>m</u>	Pyrophyllit <u>m</u>	pirofilite <u>f</u> , pirofilita <u>f</u> <u>bras.</u>
Pyknometer <u>n</u>	picnómetro <u>m</u> <u>port.</u> , picnómetro <u>m</u> <u>bras.</u>	Pyrosmalith <u>m</u>	pirosmalite <u>f</u> , pirosma- lita <u>f</u> <u>bras.</u>
pyramidal	piramidal	Pyrostilpnit <u>m</u>	pirostilpnite <u>f</u> , pirostilpnit <u>f</u> <u>bras.</u>
Pyramide <u>f</u>	pirâmide <u>f</u> , P., 1. Stellung pirâmide <u>f</u> de 1ª ordem, protopirâmide <u>f</u> , P., 2. Stellung pirâmide <u>f</u> de 2ª ordem, deuteropirâmide <u>f</u> , P./ditetragonale pirâmide <u>f</u> , ditetragonal	Pyrosulfat <u>n</u>	pirosulfato <u>m</u>
Pyramidenoktaeder <u>n</u>	trioctaedro <u>m</u>	Pyroxen <u>m</u>	piroxena <u>f</u> , piroxénio <u>m</u> <u>bras.</u>
Pyramidentetraeder <u>n</u>	tritetraedro <u>m</u>	Pyroxenit <u>m</u>	piroxenito <u>m</u>
Pyramidenwürfel <u>m</u>	tetraexaedro <u>m</u> , cubo <u>m</u> piramidado	Pyrrhotin <u>m</u>	pirrotite <u>f</u> , pirrotita <u>f</u> <u>bras.</u> , pirite <u>f</u> magnética
Pyrargyrit <u>m</u>	pirargirite <u>f</u> , pirar- girita <u>f</u> <u>bras.</u> , rubi <u>m</u> de prata escura		Q
Pyrit <u>m</u>	pirite <u>f</u> , pirita <u>f</u> <u>bras.</u> , pirite <u>f</u> de ferro, borra-de-prata <u>f</u> <u>bras.</u> <u>bergm.</u> , ourinho-falso <u>m</u> <u>bras.</u> <u>bergm.</u> , ouro-dos-trouxas <u>m</u> <u>bras.</u> <u>bergm.</u> , P./limonitisiert canjica-lu- strosa <u>f</u> <u>bras.</u> <u>bergm.</u> , pedra-de- ferro <u>f</u> <u>bras.</u> <u>bergm.</u> , P./oxidiert pedra-de-santana <u>f</u> <u>bras.</u> <u>bergm.</u> , P./verzwillingt pedra-de-santana <u>f</u> <u>bras.</u> <u>bergm.</u>	Q-Kluft <u>f</u>	junta <u>f</u> transversal
pyrithaltig	piritoso	Quader <u>m</u>	bloco <u>m</u> de pedra, silhar <u>f</u>
pyritisch	piritoso	Quadrant <u>m</u>	compartimento <u>m</u> , Q./oberer linker quadrante <u>m</u> superior esquerdo
Pyritisierung <u>f</u>	piritização <u>f</u>	Quadrat <u>n</u>	1. quadrado <u>m</u> , 2. (Kar- tenausschnitt) quadrângulo <u>m</u>
Pyritoeder <u>n</u>	piritoedro <u>m</u>	Quadratkilometer <u>m</u>	quilômetro <u>m</u> quadrado
Pyrochlor <u>m</u>	pirocóloro <u>m</u>	Quadratum <u>n</u>	osso <u>m</u> quadrado, quadrado <u>m</u>
pyroelektrisch	pirelé(c)trico	Quadratwurzel <u>f</u>	raiz <u>f</u> quadrada, raiz <u>f</u> segunda
Pyroelektrizität <u>f</u>	pirele(c)tricidade <u>f</u>	qualitativ	qualitativo
Pyroklast <u>m</u>	pirocástico	Qualm <u>m</u>	fumo <u>m</u>
pyroklastisch	pirocástico	Quant <u>n</u>	quantum <u>m</u>
Pyrolusit <u>m</u>	pirolusite <u>f</u> , pirolusita <u>f</u> <u>bras.</u> , P. (oder hartes Mn-Erz) apo-da- terra <u>m</u> <u>bras.</u> <u>bergm.</u>	Quantentheorie <u>f</u>	teoria <u>f</u> quântica
Pyrometamorphose <u>f</u>	pirometamorfismo <u>m</u>	quantitativ	quantitativo
Pyromorphit <u>m</u>	piromorfite <u>f</u> , piromor- fita <u>f</u> <u>bras.</u>	Quartär <u>n</u>	Quaternário <u>m</u>
Pyrop <u>m</u>	piropo <u>m</u>	quartär	quaternário
Pyrophosphat <u>n</u>	pirofosfato <u>m</u>	Quarz <u>m</u>	quartzo <u>m</u> , quarço <u>m</u> , Q. (Bergkristallgerölle) pingo-d' água <u>m</u> <u>bras.</u> <u>bergm.</u> , Q. (in kleinen Bruchstücken) dente-de-cão <u>m</u> <u>bras.</u> <u>bergm.</u> , Q. (mit Flüssigkeitseinschlüssen) pedra-d'água <u>f</u> <u>bras.</u> <u>bergm.</u>

- Q. (Gerölle) noiva f bras. bergm.
 Q. (Gerölle, verschiedenfarbig) pedra-fogo f bras. bergm.,
 Q. (Korngröße über 2-3 cm) ovo-de-galinha m bras. bergm.,
 Q. (Milchquarz in ellipsenförmigen Geröllen) bola-de-remendar-meia f bras. bergm.,
 Q. (Milchquarz in spärlichen Geröllen) oval m bras. bergm., bola-de-oostura f bras. bergm., ovo-da-terra m bras. bergm.,
 Q. (transparent, Korngröße zwischen 0,3 und 3 cm) ovo-de-ema m bras. bergm., ovo-de-pombo m bras. bergm.,
 Q. (verunreinigt) mula f bras. bergm.
- Quarz... (in Zusammensetzung) quarcico, quartzoso, quargoso, quartzico
- Quarzdiorit m diorito m quartzico
- Quarz-Feldspatsandstein m grés quartzo feldspático m
- quarzführend quartzífero
- Quarzgang m veio m quartzoso, filão m quartzico
- Quarzgängchen n vénula f quartzosa
- quarzhaltig quartzífero
- Quarzit m quarzito m, caboclo-retorcido m bras. bergm.
- Quarzit... (in Zusammensetzung) quartzítico
- Quarzkeil m cunha f de quarco
- Quarzkeratophyr m quartzoqueratofiro m
- Quarzkern m núcleo m quartzoso, núcleo m de quartzo
- Quarzkristall m cristal m de quartzo, sinimbu m bras. bergm.
- Quarzmonzonit m quartzomonzonito m
- Quarzporphyr m porfiro m quarcífero, quartzoporfiro m
- Quarzsand m areia f quartzosa
- Quarzsandstein m grés m silicioso
- Quasar m quásar m
- Quecksilber n mercúrio m, azogue m
- Quecksilber... (in Zusammensetzung) mercurial, azogado, mercurico (II-wertig), mercuroso (I-wertig)
- Quecksilberchlorid n chloreto m mercurico
- Quecksilberdampfampe f lâmpada f de vapor de mercúrio
- Quecksilberfahlerz n tetraedrite f mercurial, tetraedrita f mercurial bras.
- Quelle f fonte f, nascente f, minadouro m bras.
- quellen inchar, emplorar
- Quellhorizont m horizonte m de nascentes
- Quellschüttung f caudal m das nascentes
- Quellton m argila f inchante
- Quellung f inchamento m
- Quellwasser n água f de fonte
- quer... (in Zusammensetzung) transversal
- Querdehnung f deformação f transversal
- Querdehnungszahl f coeficiente m de Poisson
- Querfuge f junta f transversal
- Quergerfälle n inclinação f transversal
- Quer-Kluft f junta f transversal
- Querkraft f esforço m transversal
- Querneigung f inclinação f transversal
- Querprofil n perfil m transversal
- Querschlag m travessa f, galeria f travessa, galeria f transversal
- Querschlitz m bueiro m
- Querschnitt m secção f transversal, corte m transversal, Q./wirksamer se(o)ção f útil
- Querschnittsabmessung f esquadria f
- Querstollen m ramal m
- Querträger m travessão f, travessa f
- Querüberdeckung f (Aerophoto) recobrimento m lateral, interferência f lateral
- Querverformung f deformação f transversal
- Questa f cuesta f
- Quetschung f esmagamento m
- Quicksand m areia f movediça, areia f flutuante
- Quote f quota f

R

Rad <u>n</u>	roda <u>f</u>	Radium <u>n</u>	rádio <u>m</u>
Radar <u>n</u>	radar <u>m</u>	Radius <u>m</u>	1. (Anat.) rádio <u>m</u> , 2. raio <u>m</u> , R. der luftseitigen Kronenbegrenzung rádio <u>m</u> do arco do coroamento a jusante, R. der wasserseitigen Kronenbegrenzung raio <u>m</u> do arco do coroamento a montante
Radaraufnahme <u>f</u>	imagem <u>f</u> radar	Radlast <u>f</u>	pressão <u>f</u> da roda
Radarwelle <u>f</u>	onda <u>f</u> radar	Radon <u>n</u>	rádum <u>m</u> , radão <u>m</u> , radônio <u>m</u> <u>bras.</u>
Rädelerz <u>n</u> (Bournonit)	minério <u>m</u> roda denteada	Radula <u>f</u>	rádula <u>f</u>
radial	radial	Raffination <u>f</u>	refinação <u>f</u>
Radialkanal <u>m</u>	canal <u>m</u> radial	raffinieren	refinar
Radialscherung <u>f</u>	corte <u>m</u> radial	Rahmen <u>m</u>	1. encaixante <u>m</u> , quadro <u>m</u> , 2. (Bauw.) portão <u>m</u> fechado
Radialschnitt <u>m</u>	se(c)ção <u>f</u> radial	Rahmengestein <u>n</u>	rocha <u>f</u> encaixante, rocha <u>f</u> arredondante
Radialstörung <u>f</u>	falha <u>f</u> radial	Rahmenmarke <u>f</u> (Luftbild)	marca <u>f</u> fiducial
radialstrahlig	fibro-radiado, radiado, radiante, divergente	Rambär <u>m</u>	pilão <u>m</u> de bate-estacas, martelo <u>m</u> de bate-estacas, R./hydraulischer ariete <u>m</u> hidráulico
Radialsymmetrie <u>f</u>	simetria <u>f</u> radiada	Ramme <u>f</u>	oaloeira <u>f</u> , bate-estacas <u>m</u> , maço <u>m</u> , pisão <u>m</u> , carneiro <u>m</u>
Radialtriangulation <u>f</u>	triangulação <u>f</u> radial	Rammelsbergit <u>m</u>	rammelsbergite <u>f</u> , rammelsbergita <u>f</u> <u>bras.</u>
Radienquotient <u>m</u>	razão <u>f</u> do raio	Rammen <u>n</u>	cravação <u>f</u>
Radikal <u>n</u>	radical <u>m</u>	rammen	oravar, r. bis zum Stillstand bate até à nega
radioaktiv	radioactivo <u>port.</u> , radioativo <u>bras.</u>	Rammformel <u>f</u>	fórmula <u>f</u> de cravação
Radioaktivität <u>f</u>	radioatividade <u>f</u> <u>port.</u> , radioatividade <u>f</u> <u>port.</u> , radioatividade <u>f</u> <u>bras.</u>	Rammhaube <u>f</u>	capacete <u>m</u> de cravação
Radioastronomie <u>f</u>	radioastronomia <u>f</u>	Rammklotz <u>m</u>	oaloeira <u>f</u>
radiographisch	radiográfico	Ramppfahl <u>m</u>	estaca <u>f</u> oruvada
Radioisotop <u>n</u>	radioisótopo <u>m</u>	Rammprotokoll <u>n</u>	registro <u>m</u> de penetração, registro <u>m</u> do cravação
Radiolarie <u>f</u>	radiolário <u>m</u>	Rammsondierung <u>f</u>	ensaio <u>m</u> de penetração
Radiolarienschlamm <u>m</u>	lodo <u>m</u> de radiolários <u>port.</u> , vasa <u>f</u> de radiolários <u>bras.</u>	Rammspitze <u>f</u>	ponteira <u>m</u>
Radiolarit <u>m</u>	radiolarite <u>m</u> , radiolário <u>m</u>	Rammwiderstand <u>m</u>	resistência <u>f</u> à cravação
Radiometrie <u>f</u>	radiometria <u>f</u>	Rand <u>m</u>	bordo <u>m</u> , zona <u>f</u> periférica, margem <u>f</u>
radiometrisch	radiométrico	Randbecken <u>n</u>	bacia <u>f</u> marginal, bacia <u>f</u> periférica
Radioteleskop <u>n</u>	radiotelescópio <u>m</u>		
Radiowelle <u>f</u>	onda <u>f</u> de rádio		

randlich	marginal, periférico	peso <u>m</u> específico aparente, 2. (unter Auftrieb) peso <u>m</u> específico imerso
Randmeer <u>n</u>	mar <u>m</u> marginal	Raumlage <u>f</u> posição <u>f</u> , postura <u>f</u>
Randmoor <u>n</u>	pântano <u>m</u> marginal	räumlich espacial
Randsenke <u>f</u>	sinclinal <u>m</u> marginal, bacia <u>f</u> marginal, depressão <u>f</u> periférica	Raumschiff <u>n</u> astronave <u>f</u>
Randspannung <u>f</u>	tensão <u>f</u> nos bordos	Raum-Zeit-Beziehung <u>f</u> relação <u>f</u> espaço temporal
Randstörung <u>f</u>	falha <u>f</u> de bordadura	Raupenbagger <u>m</u> escavadora <u>f</u> de lagarta
Randterrasse <u>f</u>	terraço <u>m</u> marginal	Raupenkettantrieb <u>m</u> impulsão <u>f</u> por corrente de lagarta
Randzone <u>f</u>	zona <u>f</u> de bordadura, zona <u>f</u> periférica, zona <u>f</u> marginal	Raupenschlepper <u>m</u> tractor <u>m</u> de lagartas
Rangierer <u>m</u>	manobrista <u>m</u>	Rautenspat <u>m</u> dolomita <u>f</u>
Rapakivi-Granit <u>m</u>	granito <u>m</u>	Rb/Sr-Methode <u>f</u> método <u>m</u> Rb/Sr, método <u>m</u> do rubídio-estrôncio
Rapakivi		Reagenz <u>f</u> reagente <u>f</u>
Rasendecke <u>f</u>	leiva <u>f</u> de gramado	Reagenzglas <u>n</u> proveta <u>f</u> , provete <u>f</u>
Raster <u>m</u>	retículo <u>m</u> , rede <u>f</u> , anteparo <u>m</u>	reagieren reagir
Rationalisierung <u>f</u>	rationalização <u>f</u>	Reaktion <u>f</u> reação <u>f</u> port., reação <u>f</u> bras.
Ratsche <u>f</u>	catraca <u>f</u>	Reaktionsaum <u>m</u> orla <u>f</u> de reação
Raubbau <u>m</u>	exploração <u>f</u> exaustiva, exploração <u>f</u> desenfreada, lavra <u>f</u> ambiciosa	Reaktionsvermögen <u>n</u> poder <u>m</u> de reação
R. betreiben	fazer lavra <u>f</u> ambiciosa, egotar a mina	Reaktionswärme <u>f</u> calor <u>m</u> de reação
rauben	tirar o revestimento, descortiar, apelar	Reaktivierung <u>f</u> reativação <u>f</u> port., reativação <u>f</u> bras.
Rauch <u>m</u>	fumo <u>m</u>	real real
Rauchgasanalysator <u>m</u>	analizador <u>m</u> dos gases de fumo	Realgar <u>m</u> realgar <u>m</u>
Rauchquarz <u>m</u>	quartzo <u>m</u> defumado, quartzo <u>m</u> fumado, quartzo <u>m</u> enfumaçado, local <u>m</u> bras. bergm.	realisieren realizar, levar a cabo
Rauchsäule <u>f</u> , vulkanische	coluna <u>f</u> nebulosa de origem vulcânica	Rechenschieber <u>m</u> régua <u>f</u> logarítmica
rauh	arestado, áspero	Recherche <u>f</u> busca <u>f</u>
Rauheit <u>f</u>	aspereza <u>f</u>	Rechner <u>m</u> computador <u>m</u>
Rauhigkeit <u>f</u>	rugosidade <u>f</u>	Rechnung <u>f</u> 1. cálculo <u>m</u> , 2. (überschlägige) estimativa <u>f</u>
Rauhputz <u>m</u>	encarapinhado <u>m</u> , cri-spado <u>m</u> , reboco <u>m</u> grosso	rechts direito
Raum <u>m</u>	espaço <u>m</u>	rechtsdrehend dextrógiro, destal, dextrorrotatório
Raumforschung <u>f</u>	exploração <u>f</u> espacial	Rechtsdrehung <u>f</u> dextrogiro <u>m</u>
Raumgewicht <u>n</u>	1. baridade <u>m</u> ,	rechtwinklig ortogonal
		Redox-Potential <u>n</u> potencial <u>m</u> redox, potencial <u>m</u> de oxirredução

Redoxreaktion <u>f</u> redução	reação <u>f</u> de oxir-	Regen <u>m</u>	chuva <u>f</u> <u>port.</u> , garoa <u>f</u> <u>bras.</u>
Reduktion <u>f</u>	redução <u>f</u>	Regen... (in Zusammensetzung)	pluvial, pluvioso
Reduktionsflamme <u>f</u>	chama <u>f</u> redu- tora	Regenbogen <u>m</u>	arco-iris <u>m</u>
Reduktionsmittel <u>n</u> reductor, redutor <u>m</u>	agente <u>m</u> redu- tor	Regeneration <u>f</u>	regeneração <u>f</u>
Reduktionszirkel <u>m</u>	compasso <u>m</u> de redução	regenerieren	regenerar
reduzierbar	reduzível	Regenkarte <u>f</u>	carta <u>f</u> de isoietas
reduzieren	reduzir	Regenklima <u>n</u>	clima <u>m</u> pluvioso
reduzierend	reduzitivo, redutor	Regenmesser <u>m</u>	udômetro <u>m</u> , pluviô- metro <u>m</u>
reflektieren	reflectir	Regenschauer <u>m</u>	aguaceiro <u>m</u>
Reflektion <u>f</u> (an)	reflexão <u>f</u> (por)	Regentätigkeit <u>f</u>	pluviosidade <u>f</u>
Reflektor <u>m</u>	superfície <u>f</u> reflec- tora	Regentropfenabdruck <u>m</u>	impressão <u>f</u> de gota de chuva
Reflexions... (in Zusammensetzung)	reflector <u>port.</u> , refletor <u>bras.</u>	Regenwasser <u>n</u>	água <u>f</u> pluvial
Reflexionsgoniometer <u>n</u> <u>m</u> de reflexão	goniômetro	Regenzeit <u>f</u>	época <u>f</u> das chuvas
Reflexionshorizont <u>m</u> reflector	horizonte <u>m</u>	Regiepreis <u>m</u>	preço <u>m</u> de régie
Reflexionspleochroismus <u>m</u> pleocroísmo <u>m</u> de reflexão, birreflectância <u>f</u>		Regime <u>n</u>	regime <u>m</u> , ambiente <u>m</u>
Reflexionsseismik <u>f</u>	sísmica <u>f</u> de reflexão, método <u>m</u> sísmico por reflexão	Region <u>f</u>	região <u>f</u>
Reflexionsvermögen <u>n</u> reflector, reflectibilidad <u>f</u>	poder <u>m</u>	regional	regional
Reflexionswinkel <u>m</u>	ângulo <u>m</u> de reflexão	Regionalmetamorphose <u>f</u>	metamor- fismo <u>m</u> regional
Refraktion <u>f</u>	refracção <u>f</u> <u>port.</u> , refração <u>f</u> <u>bras.</u>	registrieren	registrar, registrar
Refraktionsseismik <u>f</u> de refracção sísmica	método <u>m</u>	Registrierung <u>f</u>	registro <u>m</u>
Refraktionsvermögen <u>n</u> refractividade <u>f</u>	refractividade <u>f</u>	Reglementierung <u>f</u>	regulamento <u>m</u>
Refraktometer <u>n</u>	refractômetro <u>m</u>	regnerisch	pluvioso
Regel <u>f</u>	regra <u>f</u> , convenção <u>f</u>	Regolith <u>m</u>	regolito <u>m</u>
Regelfall <u>m</u>	queda <u>f</u> de chuvidas	Regression <u>f</u>	regressão <u>f</u>
regellos	em orientação <u>f</u> azar	Regressionsgerade <u>f</u>	recta <u>f</u> de regressão
regeln	regular	reguläre Echiniden <u>pl</u>	equinídeos <u>m</u> <u>pl</u> regulares, equinóides <u>m</u> <u>pl</u> regulares
Regelung <u>f</u>	orientação <u>f</u> , alinha- mento <u>m</u> , regulação <u>f</u>	Regulária <u>f</u>	s. Echiniden, reguläre
		regulierbar	regulável
		regulieren	regular
		Regulierung <u>f</u>	reajustamento <u>m</u>
		Reibbeiwert <u>m</u>	coeficiente <u>m</u> de atrito, R. der Bewegung coeficiente <u>m</u> de atrito dinâmico R. der Ruhe coeficiente <u>m</u> de atri- to em repouso

Reibeplatte <u>f</u>	placa <u>f</u> trituradora	Reiter <u>m</u> (auf Kompaß oder Waage)	cavaleiro <u>m</u> , pesinho <u>m</u> , contrapeso <u>m</u>
Reibung <u>f</u>	atrito <u>m</u> , fricção <u>f</u>	rekonstruieren	reconstruir
Reibungsbrechie <u>f</u>	brecha <u>f</u> de atrito	rekonstruiert	reconstruído
reibungsfrei	sem atrito	Rekonstruktion <u>f</u>	reconstru(c)ção <u>f</u>
Reibungskoeffizient <u>m</u>	coeficiente <u>m</u> de atrito	Rekristallisation <u>f</u>	recristalização <u>f</u>
Reibungspfahl <u>m</u>	estaca <u>f</u> flutante	rekristallisieren	recristalizar
Reibungswiderstand <u>m</u>	1. resistência <u>f</u> de atrito, 2. resistência <u>f</u> do escorregamento	rekristallisiert	recristalizado
Reibungswinkel <u>m</u>	ângulo <u>m</u> de atrito	Rektifikation <u>f</u>	rectificação <u>f</u>
reich an	rico de (em), fértil de	Relaxation <u>f</u>	relaxação <u>f</u>
Reicherz <u>n</u>	minério <u>m</u> rico	Relaxationsmethode <u>f</u>	método <u>m</u> de relaxação
reichlich	abundante, rico de (em)	Relief <u>n</u>	relevo <u>m</u> , R./abgerundetes relevo <u>m</u> arredondado, R./kräftiges relevo <u>n</u> vigoroso, R./markantes relevo <u>m</u> acentuado, R./sanftes relevo <u>n</u> fraco, R./wildes relevo <u>m</u> agreste
Reichweite <u>f</u> (des Baggers)	alcance <u>m</u> (do escavador)	Reliefenergie <u>f</u>	energia <u>f</u> de relevo
reif	matureo, submatureo	Relikt <u>n</u>	relicto <u>m</u>
Reife <u>f</u>	maturidade <u>f</u>	Reliktfauna <u>f</u>	fauna <u>f</u> relíquia
Reifen <u>m</u>	pneumático <u>m</u> , pneu <u>m</u>	Remaneszenz <u>f</u> , magnetische	magnetismo <u>m</u> remanescente
Reihe <u>f</u>	fila <u>f</u>	remanent	remanente
Reihenfolge <u>f</u>	série <u>f</u>	reparieren	reparar, consertar
Reihenpflaster <u>n</u>	calçamento <u>m</u> de paralelepípedos	Reparatur <u>f</u>	reparação <u>f</u> , conserta <u>f</u>
rein	puro, absoluto, claro	reparaturbedürftig	necessitando de reparação
Reindichte <u>f</u>	densidade <u>f</u> neta	Reparaturwerkstatt <u>f</u>	oficina <u>f</u> de reparação
Reinertrag <u>m</u>	produto <u>m</u> líquido, rendimento <u>m</u> norário	repräsentieren	representar
Reinheit <u>f</u>	1. pureza <u>f</u> , 2. (Edelsteinkunde) limpidez <u>f</u>	Repräsentanz <u>f</u>	representatividade <u>f</u>
Reinheitsgrad <u>m</u>	grau <u>m</u> de pureza	Reproduktion <u>f</u>	reprodução <u>f</u>
reinigen	1. purificar, depurar, 2. limpar	reproduzieren	reproduzir
Reinigung <u>f</u>	1. purificação <u>f</u> , depuração <u>f</u> , 2. limpeza <u>f</u>	Reptil <u>n</u>	réptil <u>m</u> (pl. répteis)
Reinwichte <u>f</u>	baridade <u>m</u> seca	Reserve <u>f</u>	reserva <u>f</u>
Reißnadel <u>f</u>	riscador <u>m</u> , traçador <u>m</u>	reservieren	reservar
Reißschiene <u>f</u>	régua <u>f</u>	Reservoir <u>n</u>	recipiente <u>m</u>
Reißzahn <u>m</u>	s. Caninus <u>m</u>	residual	resíduo, residual
Reißzwecke <u>f</u>	percevejo <u>m</u>	Residualboden <u>m</u>	solo <u>m</u> residual

Resilifer <u>m</u>	resilífero <u>m</u>	Rettungsstation <u>f</u>	posto <u>m</u> de salva- mento
Resilium <u>n</u>	resílium <u>m</u>	Reviersteiger <u>m</u>	capataz <u>m</u> mineiro
resistent	resistente	Revision <u>f</u>	revisão <u>f</u>
Resonanz <u>f</u>	ressonância <u>f</u> , sincro- nismo <u>m</u>	Revolution <u>f</u> (orogene)	revolução <u>f</u> orogénica
Resonanzelektron <u>n</u>	electrão <u>m</u> ressonante, eléctron <u>m</u> ressonante <u>bras.</u>	rezent	recente, actual <u>port.</u> , actual <u>bras.</u>
Resorption <u>f</u>	ressorção <u>f</u> , read- sorção <u>f</u>	Rhabdosom <u>n</u>	rabdossoma <u>f</u> , rabdossoma <u>f</u>
Ressourcen <u>f</u> <u>pl</u>	recursos <u>m</u> <u>pl</u> (naturais)	Rhachis <u>f</u>	eixo <u>m</u> longitudinal
Rest <u>m</u>	resíduo <u>m</u>	Rhagon-Typ <u>m</u>	tipo <u>m</u> de rhagon
Rest... (in Zusammensetzung)	residual, restante	Rhät <u>n</u>	Reciano <u>m</u> , Retiano <u>m</u> , Rético <u>m</u> <u>bras.</u>
Restbindung <u>f</u>	ligação <u>f</u> residual	Rhenium <u>n</u>	rénio <u>m</u>
Reste <u>m</u> <u>pl</u>	desperdícios <u>m</u> <u>pl</u>	Rheologie <u>f</u>	reologia <u>f</u>
Restfestigkeit <u>f</u>	resistência <u>f</u> residual	rheologisch	reológico
restlich	residual, restante	Rheomorphose <u>f</u>	reomorfismo <u>m</u>
Restlösung <u>f</u>	solução <u>f</u> residual	Rhodium <u>n</u>	ródio <u>m</u>
Restmagma <u>n</u>	magma <u>m</u> residual	Rhodochrosit <u>m</u>	rodocrosite <u>f</u> , rodo- crosita <u>f</u> <u>bras.</u>
Restmagnetismus <u>m</u>	magnetismo <u>m</u> residual	Rhodonit <u>m</u>	rodonite <u>f</u> , rodonita <u>f</u> <u>bras.</u>
Restporenwasserdruck <u>m</u>	pressão <u>f</u> intersticial residual	Rhodophyten <u>m</u> <u>pl</u>	rodofíceas <u>f</u> <u>pl</u>
Restschmelze <u>f</u>	fusão <u>f</u> residual	Rhombendodekaeder <u>n</u>	dodecaedro <u>m</u> rômbico
Restspannung <u>f</u>	tensão <u>f</u> residual, tensão <u>f</u> armazenado	rhombenförmig	rômbico
Resultat <u>n</u>	resultado <u>m</u>	Rhomboeder <u>n</u>	romboedro <u>m</u> , R., 1. Stellung proto-romboedro <u>m</u>
Resultierende <u>n</u>	1. resultante <u>f</u> , 2. (Kraft) força <u>f</u> resultante, força <u>f</u> supridora	Rhomboidrippel <u>f</u>	marca <u>f</u> de ondula- ção romboidal
Retardation <u>f</u>	efeito <u>m</u> retardado	Rhomboidschuppe <u>f</u>	esoama <u>f</u> romboidal
Retinit <u>m</u>	retinito <u>m</u>	Rhynhocephale <u>m</u>	rinocéfalo <u>m</u>
Retorte <u>f</u>	alambique <u>m</u> , retorta <u>f</u>	Rhyodazit <u>m</u>	riodacito <u>m</u>
Retractor <u>m</u>	músculo <u>m</u> retractor	Rhyolith <u>m</u>	riolito <u>m</u>
retrograd	retrógrado	rhyolithisch	riolítico
Retromorphose <u>f</u>	retromorfismo <u>m</u>	rhythmisch	rítmico
retten	salvar	Rhythmit <u>m</u>	ritmito <u>m</u>
Rettungsgerät <u>n</u>	aparelho <u>m</u> de salvação	Rhythmizität <u>f</u>	ritmicidade <u>f</u>
Rettungsglocke <u>f</u>	campanula <u>f</u> de detenção	Rhythmus <u>m</u>	ritmo <u>m</u>
		Riohtantenne <u>f</u>	antena <u>f</u> dirigida

RICHTER-Skala <u>f</u> (Seismik) RICHTER	escala <u>f</u> de	Rinne <u>f</u> 1. sulco <u>m</u> , 2. rego <u>m</u> , rêgueira <u>f</u> , regueiro <u>m</u>	
Richtlatte <u>f</u>	rêgua <u>f</u> de reotifioação	rinnenförmig	acanalado
Richtscheit <u>n</u>	rêgua <u>f</u> de rectificação	Rinnensee <u>m</u>	lago <u>m</u> alongado
Richtung <u>f</u>	rumo <u>m</u> , sentido <u>m</u> , direcção <u>f</u>	Rinnsal <u>n</u>	regato <u>m</u>
Richtungsanzeiger <u>m</u>	indioador <u>m</u> de direcção	Rinnstein <u>m</u>	cuneta <u>f</u>
Riebeckit <u>m</u> <u>f</u> bras.	riebeckite <u>f</u> , riebeckita	Ripheikum <u>n</u>	Rifeiano <u>m</u>
Riefung <u>f</u>	estriação <u>f</u>	Rippe <u>f</u> 1. (Anat.) costela <u>f</u> , 2. (Techn.) nervura <u>f</u>	
Riegel <u>m</u>	lintel <u>m</u>	Rippelmarke <u>f</u>	maroa <u>f</u> de ondas, marca <u>f</u> de ondulação, maroa <u>f</u> ondulada
Riekisches Prinzip <u>n</u> RIECKE	princípio <u>m</u> de	Rippelsohichtung <u>f</u>	estratificação <u>f</u> ondulada
Riemenscheibe <u>f</u>	polia <u>f</u>	Rippströmung <u>f</u>	corrente <u>f</u> de arranoamento
Rieselmarke <u>f</u>	marca <u>f</u> de infiltração	Riß <u>m</u> 1. fissura <u>f</u> , fenda <u>f</u> , greta <u>f</u> , racha <u>f</u> , rasgão <u>m</u> , 2. (Plan) planta <u>f</u>	
Rieselheld <u>n</u>	campo <u>m</u> de rega	Rißbildung <u>f</u>	fissuração <u>f</u>
Riff <u>n</u>	recife <u>m</u>	rissig	fissurado, com fendas
Riff... (in Zusammensetzung)	recifal	RITTMANN-Norm <u>f</u>	RITTMANN-AMS
Riffelbar <u>f</u>	mesa <u>f</u> de concentração	Ritzel <u>n</u>	pinhão <u>m</u>
Rift <u>n</u>	cadeia <u>f</u> , rift <u>m</u>	ritzen	estriar, riscar
Riftvalley <u>n</u>	vale <u>m</u> de afundimento, "rift valley" <u>m</u>	Ritzhärte <u>f</u>	dureza <u>f</u> de riscar, dureza <u>f</u> de estriação
Rigolpflug <u>m</u>	arado <u>m</u> derragor, charrua <u>f</u> escarificada	Rockwell-Härte <u>f</u>	dureza <u>f</u> Rockwell
Rille <u>f</u>	estria <u>f</u> , ranhura <u>f</u> , cavado <u>m</u>	Roden <u>n</u>	roagem <u>f</u> (de mato)
Rillung <u>f</u>	estripção <u>f</u>	Rodung <u>f</u>	desflorestamento <u>m</u>
Rinde <u>f</u>	casca <u>f</u> , córtex <u>f</u>	Roepperit <u>m</u> <u>f</u> bras.	roepperite <u>f</u> , roepperita
Ring <u>m</u>	anel <u>m</u>	Rogenstein <u>m</u>	oalcário <u>m</u> oolítico
Ring... (in Zusammensetzung)	radial, de forma <u>f</u> circular, anelar	Roh... (in Zusammensetzung)	a cru
Ringgang <u>m</u>	dique <u>m</u> radial, dique <u>m</u> de forma circular	Rohbau <u>m</u>	construção <u>f</u> em bruto
Ringkanal <u>m</u>	canal <u>m</u> anular	Rohblende <u>f</u>	blenda <u>f</u> em bruto
Ringkomplex <u>m</u>	complexo <u>m</u> circular	Rohbraunkohle <u>f</u>	lignite <u>f</u> bruta
Ringscherapparat <u>m</u>	aparelho <u>m</u> de corte cilíndrico	Rohdiamant <u>m</u>	diamante <u>m</u> bruto (em bruto)
Ringschieber <u>m</u>	distribuidor <u>m</u> anelar	Rohdichte <u>f</u>	baridade <u>f</u> húmida
Ringspannung <u>f</u>	tensão <u>f</u> de ointagem	Rohdruckfestigkeit <u>f</u>	resistência <u>f</u> à compressão a cru (a verde)
Ringstörung <u>f</u>	fractura <u>f</u> radial	Roheisen <u>n</u>	(ferro) gusa <u>f</u>
Ringstruktur <u>f</u>	estrutura <u>f</u> circular, estrutura <u>f</u> em anel		

Rohfestigkeit <u>f</u>	resistência <u>f</u> a oru, resistência <u>f</u> a fresco	Rollmarke <u>f</u>	marca <u>f</u> de rolamento
Rohöl <u>n</u>	petróleo <u>m</u> bruto	Römerit <u>m</u>	roemerite <u>f</u> , roemerita <u>f</u> <u>bras.</u>
Rohr <u>n</u>	tubo <u>m</u>	Röntgenanalyse <u>f</u>	análise <u>f</u> radiográ- fica, análise <u>f</u> roentgenográfica, análise <u>f</u> de raios-x
Rohrbruch <u>m</u>	ruptura <u>f</u> do tubo	Röntgendiagramm <u>n</u>	diagrama <u>m</u> de raios-x
Rohrbrunnen <u>m</u>	poço <u>m</u> tubular	Röntgendiffraktion <u>f</u>	difra(o)ção <u>f</u> de raios-x
Rohrdurchlaß <u>m</u>	aqueduto <u>m</u> tubular	Röntgendiffraktometer <u>n</u>	difractómetro <u>m</u> de raios-x (difratómetro <u>m</u> <u>bras.</u>)
röhrenförmig	tubiforme, tubular	Röntgendiffraktometrie <u>f</u>	difractome- tria <u>f</u> de raios-x
Röhrenlibelle <u>f</u>	nível <u>m</u> de bolha	Röntgenfluoreszens <u>f</u>	fluorescência <u>f</u> de raios-x
Rohrfänger <u>m</u>	apanha-sonda <u>f</u>	Röntgenfluoreszenzanalyse <u>f</u>	análise <u>f</u> por fluorescência de raios-x
Rohrleger <u>m</u>	oolocador <u>m</u>	Röntgenographie <u>f</u>	roentgenografia <u>f</u> , roentnografia <u>f</u>
Rohrleitung <u>f</u>	encanamento <u>m</u> , tubulação <u>f</u> <u>bras.</u>	Röntgenröhre <u>f</u>	tubo <u>m</u> de raios-x, ampola <u>f</u> de raios-x
Rohrmast <u>m</u>	poste <u>m</u> tubular	Röntgenstrahlen <u>m</u> <u>pl</u>	raios X <u>m</u> <u>pl</u>
Rohrnetz <u>n</u>	tubagem <u>f</u>	rosafarben	róseo
Rohrsohlüssel <u>m</u>	chave <u>f</u> de tubos	Roscoelith <u>m</u>	roscoelite <u>f</u> , roscoelita <u>f</u> <u>bras.</u>
Rohrstutzen <u>m</u>	tubuladora <u>f</u>	Rosenquarz <u>m</u>	quartzo <u>m</u> róseo
Rohrtour <u>f</u>	série <u>f</u> dos tubos de reve- stimento	Rosenquarz <u>m</u>	canga-rosa <u>f</u> <u>bras.</u> <u>bergm.</u> , francesa <u>f</u> <u>bras.</u> <u>bergm.</u>
Rohrverbindung <u>f</u>	união <u>f</u> de tubos	Rost <u>m</u>	1. ferrugem <u>f</u> , 2. (Ofenrost) grelha <u>f</u>
Rohrverlegung <u>f</u>	assentamento <u>m</u> da canalização	Rostbeschickung <u>f</u>	carregador <u>m</u> de grelha
Rohrzange <u>f</u>	aligete <u>f</u> de tubo, tenaz <u>f</u> para tubos	rostbeständig	à prova de ferrugem
Rohsalpeter <u>m</u>	salitre <u>m</u> bruto	rosten	enferrujar
Rohsalz <u>m</u>	sal <u>m</u> bruto	Rösten <u>n</u>	ustulação <u>f</u> , calcinação <u>f</u>
Rohstoff <u>m</u>	matéria-prima <u>f</u> , recurso <u>m</u> natural	rösten	ustular, calcinar
Rohstoffveredlung <u>f</u>	beneficiamento <u>m</u> da matéria prima	rostfarben	ferrugíneo
Rohwasser <u>n</u>	água <u>f</u> bruta	rostfrei	inoxidável, inferrugível
Rohziegel <u>m</u>	tijolo <u>m</u> oru	Rostgründung <u>f</u>	fundação <u>f</u> (em form) de grades
Rohzink <u>n</u>	zinco <u>m</u> bruto	rostig	ferrugento
Rohzustand <u>m</u>	estado <u>m</u> oru	Rostrum <u>n</u>	rostró <u>m</u> , bainha <u>f</u>
Rolle <u>f</u>	cilindro <u>m</u> , rñlo <u>m</u> , R./lose polia <u>f</u> falsa	Rostschutzfarbe <u>f</u>	tinta <u>f</u> anticorro- siva
Rollenbahn <u>f</u>	transportador <u>m</u> de rolos		
Rollenbohrmeißel <u>m</u>	broca <u>f</u> de rolos		
Rollenmeißel <u>m</u>	broca <u>f</u> de rolamento, coroa <u>f</u> de dentes para rotação		
rollig	solto, móvel		

rot	vermelho, encarnado, de côr vermelha	Rotzinkerz <u>n</u>	zincite <u>f</u> , zincita <u>f</u> <u>bras.</u>
Rotalge <u>f</u>	alga <u>f</u> vermelha	Routinemethode <u>f</u>	método <u>m</u> rotineiro, método <u>m</u> de rotina
Rotary-Bohrung <u>f</u>	sondagem <u>f</u> rotativa	Rubellit <u>m</u>	rubelite <u>f</u> , rubelita <u>f</u> <u>bras.</u>
Rotation	rotação <u>f</u> , revolução <u>f</u>	Rubidium <u>n</u>	rubídio <u>m</u>
Rotation... (in Zusammensetzung)	rotacional	Rubidium-Strontium-Alter <u>n</u>	idade <u>f</u> rubídio-estrôncio
Rotationsbohrmaschine <u>f</u>	sonda <u>f</u> rotativa	Rubidium-Strontium-Methode <u>f</u>	método <u>m</u> rubídio-estrôncio <u>m</u>
Rotationsellipsoid <u>n</u>	elipsóide <u>m</u> de rotação, elipsóide <u>m</u> de revolução	Rubin <u>m</u>	rubim <u>m</u> , rubi <u>m</u>
Rotbleierz <u>n</u>	crocoite <u>f</u> , crocoita <u>f</u> <u>bras.</u>	Rubinglimmer <u>m</u>	lepidocroquite <u>f</u> , lepidocrócita <u>f</u> <u>bras.</u>
rotbraun	moreno	Rücken <u>m</u> (Bergr.)	cadeia <u>f</u> , dorsal <u>m</u> , espinhaço <u>m</u>
rotbräunlich	vermelho acastanhado	Rückenflosse <u>f</u>	barbatana <u>f</u> dorsal
Roteisenstein <u>m</u>	hematite <u>f</u>	Rückenschild <u>m</u>	s. Dorsalschild
Rötel <u>f</u> (-erde)	almagra <u>f</u>	Rückenseite <u>f</u>	lado <u>m</u> dorsal
Roterde <u>f</u>	terra <u>f</u> vermelha, solo <u>m</u> vermelho, terra <u>f</u> rossa <u>bras.</u>	Rückfaltung <u>f</u>	redobramento <u>m</u>
Rotformation <u>f</u>	formação <u>f</u> vermelha	Rückgang <u>m</u>	recuo <u>m</u> , diminuição <u>f</u> , retrocesso <u>m</u>
rotglühend	aquecido ao rubro	rückgewinnbar	recuperável
Rotglut <u>f</u>	vermelho <u>m</u>	Rückgewinnung <u>f</u>	recuperação <u>f</u>
rotgrau	vermelho cinzo	Rückland <u>n</u>	postpáis <u>m</u>
Rotgültigerz <u>n</u> , dunkles <u>f</u> , pirargirite <u>f</u> , pirargirita <u>f</u> <u>bras.</u> , rubi <u>m</u> de prata escura, prata <u>f</u> escura <u>bras.</u> , R./lichtes proustite <u>f</u> , prou- stita <u>f</u> <u>bras.</u> , rubi <u>m</u> de prata clara, prata <u>f</u> vermelha <u>bras.</u>		rückläufig	retrogrado
Rotkupfererz <u>n</u>	cuprite <u>f</u> , cuprita <u>f</u> <u>bras.</u> , minério <u>m</u> de cobre vermelho	Rückseite <u>f</u>	lado <u>m</u> posterior, lado <u>m</u> traseiro
Rotlehm <u>m</u>	terra <u>f</u> franca vermelha	Rückstand <u>m</u>	resíduo <u>m</u>
rötlich	avermelhado, de tom róseo	Rückstands... (in Zusammensetzung)	residual
rötlichbraun	castanho avermelhado	Rückstau <u>m</u>	regolfo <u>m</u> , embalsamento <u>m</u>
Rotliegende <u>n</u>	"Rotliegende" <u>m</u>	Rückstoß <u>m</u>	recuo <u>m</u>
Rotnickelkies <u>m</u>	nicolite <u>f</u> , nicolita <u>f</u> <u>bras.</u> , cuproniquel <u>m</u>	Rückstrom <u>m</u>	refluxo <u>m</u> , ressaca <u>f</u>
Rotsandstein <u>m</u>	grés <u>m</u> vermelho	Rücktransport <u>m</u>	transporte <u>m</u> de retrocesso
Rotspießglanz <u>m</u>	quermesite <u>f</u> , quermesita <u>f</u> <u>bras.</u>	ruckweise	às sacudidas
Rotula <u>f</u>	rótula <u>f</u>	rückwirken	repercutir
Rotverschiebung <u>f</u>	fuga <u>f</u> para o vermelho	Rückziehmuskel <u>m</u>	músculo <u>m</u> retractor
		Rudiment <u>n</u>	rudimento <u>m</u>
		rudimentär	redimantar, vestigial, rudimental

rugos	rugoso	runzlig	rugoso
Ruhe <i>f</i>	1. repouso <i>m</i> , 2. (tektonische) quietude <i>f</i> <u>port.</u> (tectónica), oalmaria <i>f</i> , quiescência <i>f</i> <u>bras.</u>	Rupel <i>n</i>	Rupeliano <i>m</i>
Ruhedruck <i>m</i>	pressão <i>f</i> em repouso	Ruptur <i>f</i>	fractura <i>f</i> , rotura <i>f</i> , ruptura <i>f</i>
ruhen auf	restar sobre, descansar sobre	Rupturbildung <i>f</i>	rupturação <i>f</i>
ruhend	estacionário, em repouso	rupturell	ruptural
Ruhepause <i>f</i>	intervalo <i>m</i> de calma, período <i>m</i> de repouso	Ruß <i>m</i>	fuligem <i>f</i>
Ruhephase <i>f</i>	fase <i>f</i> de calma	Ruß... (in Zusammensetzung)	fuliginoso
Ruhespur <i>f</i>	traço <i>m</i> raso de repouso, pista <i>f</i> de repouso	rußig	fuliginoso
Rührreisen <i>n</i>	esborralhador <i>m</i>	Ruthenium <i>n</i>	rutênio <i>m</i>
rühren	remexer, agitar	Rutil <i>m</i>	rútilo <i>m</i> , rutilio <i>m</i> <u>bras.</u> , R. (als Paragenese mineral von Diamant) agulha <i>f</i> <u>bras. bergm.</u> , palha-de-vidro <i>f</i> <u>bras. bergm.</u>
Rührer <i>m</i>	agitador <i>m</i>	Rutschbewegung <i>f</i>	escorregamento <i>m</i>
Rumpf <i>m</i>	tronco <i>m</i>	Rutsche <i>f</i>	calha <i>f</i> (de transporte)
Rumpffläche <i>f</i>	penepiano <i>m</i>	Rutschen <i>n</i>	deslizamento <i>m</i>
Rumpfsegment <i>n</i>	somito <i>m</i> torácico	rutschen	rescalar, deslizar, escorregar
rund	circular, esférico, redondo	rutschfest	anti-deslizante
Rundbau <i>m</i>	rotunda <i>f</i>	Rutschfläche <i>f</i>	superfície <i>f</i> de deslizamento, superfície <i>f</i> de escorregamento
Rundeisen <i>n</i>	varão <i>m</i> de aço, varão <i>m</i>	Rutschgefüge <i>n</i>	estrutura <i>f</i> de deslizamento
Rundeisenschere <i>f</i>	tesoura <i>f</i> para varão	Rutschstreifen <i>m</i>	estrias <i>f</i> <u>pl</u> de deslizamento
runden	bolear, rolar, arredondar	Rutschung <i>f</i>	deslizamento <i>m</i> , deslizem, escorregamento <i>m</i> , R./submarine escorregamento <i>f</i> submarino
Rundfalte <i>f</i>	dobra <i>f</i> arredondada	Rüttelbeton <i>m</i>	betão <i>m</i> vibrado
Rundhücker <i>m</i>	bossa <i>f</i> rochosa, rocha <i>f</i> montanha	rütteln	saoudir
Rundholz <i>n</i>	madeira <i>f</i> em toro	Rüttelsieb <i>n</i>	peneira <i>f</i> saoudidora
rundlich (i. S. von dick)	rolipo, subcircular	Rütteltisch <i>m</i> (Aufbereitung)	mesa <i>f</i> de concentração, mesa <i>f</i> vibratória, mesa <i>f</i> de ressaltos
Rundpfeiler <i>m</i>	pilao <i>m</i> redondo	Rüttelung <i>f</i>	vibração <i>f</i> , R. der Schalung vibração <i>f</i> ao molde, R./im Innern vibração <i>f</i> à massa
Rundstahl <i>m</i>	varão <i>m</i> de aço	Rüttelwalze <i>f</i>	cilindro <i>m</i> vibrador
Rundung <i>f</i>	1. (Sedimentologie) arredondamento <i>m</i> , esferidade <i>f</i> , rolamento <i>m</i> , 2. redondeza <i>f</i>	Rüttler <i>m</i>	saoudidor <i>m</i>
Rundungsgrad <i>m</i>	grau <i>m</i> de rolamento		
Rundungsindex <i>m</i>	índice <i>m</i> de rolamento (Arredondamento)		
Runzel <i>f</i>	ruça <i>f</i>		
Runzelung <i>f</i>	rugosidade <i>f</i> , orenulação <i>f</i> , microorenulação <i>f</i> , corrugação <i>f</i>		

S

saalisch	saálico <u>port.</u> , saaliano <u>bras.</u>	Salpeterfraß <u>m</u>	eflorescência <u>f</u> de sal nítrico
Säbelwuchs <u>m</u>	floresta <u>f</u> bēbada	Salpetergrube <u>f</u>	salitral <u>m</u> , nitreira <u>f</u>
Sachkenntnis <u>f</u>	perícia <u>f</u>	salpeterhaltig	salitroso
Sachverständiger <u>m</u>	perito <u>m</u>	Salpetersäure <u>f</u>	ácido <u>m</u> nítrico, ácido <u>m</u> azótico, S./rauchende ácido <u>m</u> azótico fumante
Sachwörterbuch <u>n</u>	enciclopédia <u>f</u>	salpetrige Säure <u>f</u>	ácido <u>m</u> azotoso, ácido <u>m</u> nitroso
sackförmig	saculiforme	Salz <u>n</u>	sal <u>m</u>
Sackfülleinrichtung <u>f</u>	ensacador <u>m</u>	Salz... (in Zusammensetzung)	salino, salgado
Sackung <u>f</u>	assentamento <u>m</u>	Salzausblüfung <u>f</u>	eflorescência <u>f</u> salina
Sacralwirbel <u>m</u>	vértebra <u>f</u> sagrada	Salzbergwerk <u>n</u>	mina <u>f</u> de sal, salina <u>f</u>
Sacrum <u>n</u> (Osteol.)	sacro <u>m</u>	Salzbildung <u>f</u>	salinação <u>f</u> , salificação <u>f</u>
Safflorit <u>m</u>	safflorite <u>f</u> , safflorita <u>f</u> <u>bras.</u>	Salzdom <u>m</u>	domo <u>m</u> salífero <u>port.</u> , domo <u>m</u> salífero <u>bras.</u>
Säge <u>f</u>	serra <u>f</u>	Salzgehalt <u>m</u>	teor <u>m</u> de sal, salinidade <u>f</u>
sägeförmig	sérreo	Salzgletscher <u>m</u>	glaciare <u>m</u> de sal <u>m</u> , geleira <u>f</u> de sal <u>bras.</u>
Sägebock <u>m</u>	burra <u>f</u>	salzhaltig	salífero
Sägen (Ab-, Zersägen) <u>n</u>	serração <u>f</u>	Salzhang <u>m</u>	vertente <u>m</u> de sal
sägen (ab-, zersägen)	serrar	salzig	salgado
Sagenit <u>m</u>	sagenito <u>m</u> , agulheiro <u>m</u> <u>bras.</u> <u>bergm.</u>	Salzkissen <u>n</u>	almofada <u>f</u> de sal
sagenitisch	sagenítico	Salzlösung <u>f</u>	solução <u>f</u> de sal
Saigerung <u>f</u>	segregação <u>f</u>	Salzmauer <u>f</u>	muro <u>m</u> de sal
Saisonarbeiter <u>m</u>	safreiro <u>m</u>	Salzmutterlauge <u>f</u>	água-mãe <u>f</u> de sal
Saisonspeicher <u>m</u>	albufeira <u>f</u> de regulização estacional	Salzquelle <u>f</u>	fonte <u>f</u> salgada
Säkularvariation <u>f</u>	variação <u>f</u> secular	Salzsäure <u>f</u>	ácido <u>m</u> clorídrico, ácido <u>m</u> muriático
Salamander <u>m</u>	salamandra <u>f</u>	Salzsee <u>m</u>	lago <u>m</u> salgado, lago <u>m</u> salino
salamanderähnlich	salamandriforme	Salzspiegel <u>m</u>	superfície <u>f</u> de sal
Salband <u>n</u>	salbanda <u>f</u>	Salzsprengrung <u>f</u>	desagregação <u>f</u> devido à cristalização de sais
salbenartig	unguentoso	Salzstock <u>m</u>	diapiro <u>m</u> , "stock" <u>m</u> de sal, abóbada <u>f</u> de sal <u>bras.</u>
Salinar <u>n</u>	sal <u>m</u> , salinar <u>m</u>	Salzstruktur <u>f</u>	estrutura <u>f</u> domática salina
Saline <u>f</u>	salina <u>f</u> , marinha <u>f</u> <u>bras.</u>	Salzton <u>m</u>	argila <u>f</u> salgada
Salinität <u>f</u>	salinidade <u>f</u>		
Salpeter <u>m</u>	salitre <u>m</u> , nitro <u>m</u>		

Salzwasser <u>n</u>	água <u>f</u> salgada	Sandfläche <u>f</u>	areal <u>m</u>
Salzwerk <u>n</u>	salina <u>f</u>	Sandfraktion <u>f</u>	fra(c)ção <u>f</u> arenosa
Samarium <u>n</u>	samário <u>m</u>	Sandgrube <u>f</u>	areeiro <u>m</u>
Samarskit <u>m</u>	samarskite <u>f</u> , samarskita <u>f</u> bras.	sandhaltig	arenoso
Samen <u>m</u>	semente <u>f</u> , esperma <u>m</u>	sandig	arenoso, gresoso, areento, arenáceo (locker, sandartig)
Sammelbecken <u>n</u>	receptáculo <u>m</u> , reservatório <u>m</u>	Sandkorn <u>n</u>	grão <u>m</u> de areia
Sammelförderband <u>n</u>	transportador <u>m</u>	Sandmergel <u>m</u>	marga <u>f</u> arenosa
Sammelgraben <u>m</u>	vala <u>f</u> colectora	Sandpfahl <u>m</u>	estaca <u>f</u> de areia
Sammelkanal <u>m</u>	canal <u>m</u> colector	Sandschiefer <u>m</u>	xisto <u>m</u> arenoso
Sammelkristallisation <u>f</u>	cristalização <u>f</u> colectiva	Sandsieb <u>n</u>	orivo <u>m</u> para areia
sammeln	colher, recolher, coleccionar, colectar	Sandstein <u>m</u>	grés <u>m</u> , arenito <u>m</u> , arenisco <u>m</u> , S. (eisenschüssiger, in Bruchstücken) láqui <u>m</u> bras. bergm., S./feldspathaltiger grés <u>m</u> feldspático, S./glimmerhaltiger grés <u>m</u> micáceo, S./harter, eisenschüssiger bosta-de-aço <u>f</u> bras. bergm., S./limonitischer cabeça-de-jacaré <u>f</u> bras. bergm., jacaré <u>m</u> bras. bergm., pedra-do-pará <u>f</u> bras. bergm., S./toniger grés <u>m</u> argiloso
Sammelprobe <u>f</u>	amostra <u>f</u> de colheita	Sandsteinfazies <u>f</u>	fácies <u>f</u> de arenitos
Sammelschacht <u>m</u>	poço <u>m</u> de acumulação	Sandsteingang <u>m</u>	dique <u>m</u> de grés
Sammelsystem <u>n</u>	sistema <u>m</u> colector	Sandstrahlgebläse <u>n</u>	assoprador <u>m</u> de jacto de areia, máquina <u>f</u> de jacto de areia
Sammler <u>m</u>	1. acumulador <u>m</u> , 2. colector <u>m</u> , 3. galeria <u>f</u> de drenagem	Sandsturm <u>m</u>	tempestade <u>f</u> de areia, tempestade <u>f</u> de poeira
Sammler <u>m</u> pl und Jäger	comunidade <u>f</u> de caça-recoleção	Sanidin <u>m</u>	sanidina <u>f</u> , sanidínio <u>m</u> bras.
Sammlung <u>f</u>	1. (Produkt) colecção <u>f</u> port., coleccion <u>f</u> bras., 2. (Vorgang) amostragem <u>f</u> , colheita <u>f</u> , colecta <u>f</u> bras.	sanieren	sanear
Sand <u>m</u>	areia <u>f</u> , Feinsand <u>m</u> polme <u>m</u> bras. bergm., roter Feinsand <u>m</u> polme-ruivo <u>m</u> bras. bergm.	Sanierung <u>f</u>	saneamento <u>m</u>
Sand... (in Zusammensetzung)	arenoso	Santon <u>n</u>	Santoniano <u>m</u>
sandartig	arenáceo	Saponit <u>m</u>	saponite <u>f</u> , pedra-sabão <u>f</u>
Sandaufbruch <u>m</u>	passagem <u>m</u> a movediça (areia)	Saphir <u>m</u>	safira <u>f</u>
Sandbad <u>n</u>	banho <u>m</u> de areia	Saphirquarz <u>m</u>	quartzo-safira <u>m</u>
Sandbank <u>f</u>	restinga <u>f</u> areia, banco <u>m</u> de areia, bando <u>m</u> arenoso, barra bras., coroa <u>f</u> bras.	Sapropel <u>n</u>	sapropel <u>m</u>
Sandboden <u>m</u> (Ökol.)	fundo <u>m</u> arenoso, areal <u>m</u>	sapropelitisch	sapropélico
Sandersatzmethode <u>f</u>	método <u>m</u> da garrafa de areia	Sapropelkohle <u>f</u>	carvão <u>m</u> sapropelítico
Sandfazies <u>f</u>	fácies <u>f</u> arenosa	Sarder <u>m</u>	sardônica <u>f</u>
Sandfilter <u>m</u>	filtro <u>m</u> de areia		

Sardonyx <u>m</u>	onix <u>m</u> sardônico	Sauerstoffgerät <u>n</u>	respirador <u>m</u>
Sartorit <u>m</u> <u>bras.</u>	sartorite <u>f</u> , sartorita <u>f</u>	sauerstoffhaltig	oxigenado
Sassolin <u>m</u> <u>bras.</u>	sassolite <u>f</u> , sassolita <u>f</u>	Sauerstoffhelm <u>m</u>	capacete <u>m</u> respira- tório
Satellit <u>m</u>	satélite <u>m</u>	Sauerstoffsäure <u>f</u>	ácido <u>m</u> oxácido
Satellitenaufnahme <u>f</u>	imagem <u>f</u> via satélite, imagem <u>f</u> de satélite	Sauerstoffverbindung <u>f</u>	composto <u>m</u> oxigenado
Satellitenfernerkundung <u>f</u>	teledetecção <u>f</u> via satélite	Sauerstoffversorgung <u>f</u>	fornecimento <u>m</u> de oxigênio
Sattel <u>m</u>	1. (Tektonik) anticlinal <u>m</u> , albardão <u>m</u> <u>bras.</u> , 2. (Morphologie) cresta <u>f</u> , cumo <u>f</u> , 3. (Lobenlinie) sela <u>f</u>	Sauerstoffzufuhr <u>f</u>	adição <u>f</u> de oxí- gênio
Satteldach <u>n</u>	telhado <u>m</u> de duas águas	Saugbagger <u>m</u>	draga <u>f</u> de sucção
Sattelscheitel <u>m</u>	orista <u>f</u> do anti- clinal	Säugetiere <u>n</u> <u>pl</u>	mamíferos <u>m</u> <u>pl</u>
Sattelschlepper <u>m</u>	tractor-camião <u>m</u>	Saugförderer <u>m</u>	elevador <u>m</u> aspirador, chupador <u>m</u>
sättigen	1. saturar, 2. (mit Wasser) embeber	Saughöhe <u>f</u>	altura <u>f</u> de aspiração
Sättigung <u>f</u>	saturação <u>f</u>	Saugkanal <u>m</u>	canal <u>m</u> de sucção <u>bras.</u> , canal <u>m</u> de aspiração
Sättigungsgrad <u>m</u>	grau <u>m</u> de saturação	Saugkorb <u>m</u>	chupador <u>m</u> (de aspira- ção), ralo <u>m</u> de aspiração
Sättigungskoeffizient <u>m</u>	coeficiente <u>m</u> de saturação	Saugloch <u>n</u>	orifício <u>m</u> de entrada, abertura <u>f</u> de entrada
Sättigungskurve <u>f</u>	linha <u>f</u> de satura- ção	Saugnapf <u>m</u>	ventosa <u>f</u>
Sättigungspunkt <u>m</u>	ponto <u>m</u> de satura- ção	Saugpumpe <u>f</u>	bomba <u>f</u> aspiradora, bomba <u>f</u> elevadora
Sättigungszahl <u>f</u>	coeficiente <u>m</u> de empolamento	Säule <u>f</u>	coluna <u>f</u>
Sättigungszone <u>f</u>	zona <u>f</u> de saturação	Säulenabsonderung <u>f</u>	estrutura <u>f</u> colunar, disjunção <u>f</u> colunar
sauber	limpo	Säulenbasalt <u>m</u>	basalto <u>m</u> colunar
Säuberung <u>f</u> (des Geländes)	limpeza	säulenförmig	colunar, em forma de coluna
<u>f</u> (do terreno)		Säulenklüftung <u>f</u>	disjunção <u>f</u> colunar
sauer	ácido	Säulenprofil <u>n</u>	seção <u>f</u> colunar <u>port.</u> , seção <u>f</u> estratigráfica <u>port.</u> , seção <u>f</u> colunar <u>bras.</u>
Säuerling <u>m</u>	águas <u>f</u> <u>pl</u> minerais	Säulenstruktur <u>f</u>	estrutura <u>f</u> colunar
acidulas		säulig	colunar, de hábito colunoso
Sauersalz <u>n</u>	sal <u>m</u> ácido	Saum <u>m</u>	orla <u>f</u> , borda <u>f</u>
Sauerstoff <u>m</u>	oxigênio <u>m</u> , oxigênio	säumen	orlar
<u>m</u> <u>bras.</u>		Saumriff <u>n</u>	recife <u>m</u> de franja
Sauerstoff... (in Zusammensetzung)	oxídrico	Säure <u>f</u>	ácido <u>m</u> , S./arsenige ácido <u>m</u> arsenioso, S./chlorige ácido <u>m</u> cloroso,
Sauerstoffentzug <u>m</u>	deoxydação <u>f</u>		
Sauerstoffgehalt <u>m</u>	teor <u>m</u> de oxigênio, conteúdo <u>m</u> de oxigênio		

Säure <u>f</u> , phosphorige	ácido <u>m</u> fosfo- roso,	Sohachtkappe <u>f</u>	boné <u>m</u> , barrêta <u>m</u> de mineiro, barretina <u>f</u> de mineiro
S./salpetrige	ácido <u>m</u> nítrico,	Schachtloch <u>n</u>	boca <u>f</u> da mina
ácido <u>m</u> azotoso,	S./schwefelige	Schachtöffnung <u>f</u>	boca <u>f</u> do poço, entrada <u>f</u> do poço
S./unterchlorige	ácido <u>m</u> sulfuroso, ácido <u>m</u> hipocloroso,	Schachtrahmen <u>m</u>	caixilho <u>m</u> do poço
säurebeständig	à prova de ácido	Schachtquerschnitt <u>m</u>	secção <u>f</u> do poço
säurebildend	acidificante, acidífero	Schachtsohleuse <u>f</u>	comporta <u>f</u> de poço
Säurebildner <u>m</u>	acidificador <u>m</u>	Schachtseil <u>n</u>	cabo <u>m</u> para poços
Säurebildung <u>f</u>	acidificação <u>f</u>	Sohachtsperre <u>f</u>	fecho <u>m</u> do poço
säurefest	resistente aos ácidos	Schachtstein <u>m</u>	tijolo <u>m</u> em forma radial
Säuregehalt <u>m</u>	acidez <u>f</u> , azedume <u>m</u>	Schachtsumpf <u>m</u>	sumidoiro <u>m</u> de mina, fundo <u>m</u> do poço
Saurier <u>m</u>	saúrio <u>m</u>	Schachttrum <u>n</u>	divisão <u>f</u> de um poço
saussuritisch	saussurítico	Schachtwetterheizung <u>f</u>	forno <u>m</u> de aeração
saussuritisieren	saussuritizar	Schachtzimmerung <u>f</u>	armadura <u>f</u> do poço, revestimento <u>m</u> do poço, entivação <u>f</u> do poço
saussuritisiert	saussuritizado	Sohachtzugang <u>m</u>	boa <u>f</u> de poço
Saussuritisierung <u>f</u>	saussuritização <u>f</u>	Schädel <u>m</u>	crânio <u>m</u>
Savanne <u>f</u>	savana <u>f</u> , oerrado <u>m</u> <u>bras.</u>	Schädeldach <u>n</u>	te(c)to <u>m</u> do crânio
Savannenklíma <u>n</u>	clima <u>m</u> de savanas	Schaden <u>m</u>	prejuízo <u>m</u> , dano <u>m</u> , detrimento <u>m</u>
saxonisch	saxoniano	schadhaft	deteriorado
Scandium <u>n</u>	escândio <u>m</u> <u>bras.</u>	schädlich	prejudicial, daninho
Scanner <u>m</u>	aparelho <u>m</u> de varrimento	Schadstoff <u>m</u>	componente <u>m</u> preju- dicial
Scaphopoden <u>m</u> <u>pl</u>	escafópodos <u>m</u> <u>pl</u>	Schale <u>f</u> (Anorg.)	1. casca <u>f</u> , calota <u>f</u> , 2. (Erdsch.) envolu- tório <u>m</u> , 3. (Biol.) concha <u>f</u> , casca <u>f</u> , carapaça <u>f</u> , teota <u>f</u> , 4. (K-, L-, M-Schale) camada <u>f</u> (K, L, M)
Schaber <u>m</u> (Steinwerkzeug)	raspador <u>m</u> , raspadeira <u>f</u>	Schalfußwalze <u>f</u>	cilindro <u>m</u> de pés de carneiro
Schablone <u>f</u>	matriz <u>m</u> , padrão <u>m</u>	Schall <u>m</u>	som <u>m</u>
Schacht <u>m</u>	1. poço <u>m</u> , 2. (natürlicher) chaminé <u>m</u> , S./ausziehender poço <u>m</u> de saída do ar, poco <u>m</u> de arejamento, S./einziehender poço <u>m</u> de desolda do ar	Schallgeschwindigkeit <u>f</u>	velocidade <u>f</u> acústica
Schachtteilung <u>f</u>	divisão <u>f</u> de um poço	Schallhärte <u>f</u>	dureza <u>f</u> acústica, impedância <u>f</u> acústica
Schachtteufung <u>f</u>	escavamento <u>m</u> de poço, aprofundamento <u>m</u> de um poço, abertura <u>f</u> de um poço	Schallstärkemesser <u>m</u>	fonómetro <u>m</u>
Schachtausbau <u>m</u>	armadura <u>f</u> do poço, revestimento <u>m</u> do poço, entivação <u>f</u> do poço		
Schachtbohren <u>n</u>	perfuração <u>f</u> de poços		
Schachtbühne <u>f</u>	descanso <u>m</u> do poço		
Schachtförderung <u>f</u>	extração <u>f</u> por poços		

Schallwelle <u>f</u>	onda <u>f</u> sonora	Scheibenegge <u>f</u>	charrua <u>f</u> de discos
Schalter <u>m</u>	interruptor <u>m</u>	scheibenförmig	discoidal
Schaltplan <u>m</u>	diagrama <u>m</u> de ligações	Scheibenschwingmühle <u>f</u>	moinho <u>m</u> de discos, moinho <u>m</u> de rolos rotativos em anel
Schaltpult <u>n</u>	carteira <u>f</u>	Scheideflüssigkeit <u>f</u>	agente <u>m</u> seperador
Schalung <u>f</u>	cofragem <u>f</u> , molde <u>m</u> , revestimento <u>m</u>	Scheidelinie <u>f</u>	linha <u>f</u> divisória
Schalungsbrett <u>n</u>	tábua <u>f</u> de revestimento	Scheiden <u>n</u>	separação <u>f</u>
Schalungstafel <u>f</u>	tábua <u>f</u> de revestimento	scheiden	separar
Schamotte <u>f</u>	a.gila <u>f</u> refractária, argila <u>f</u> refratária <u>bras.</u>	Scheider <u>m</u>	separador <u>m</u>
scharf	1. (Grenze) brusco (contacto), 2. (Foto) nítido	Scheidetrichter <u>m</u>	funil <u>m</u> seperador
Schärfe <u>f</u> (Foto)	nítidez <u>f</u>	Scheidewand <u>f</u>	septo <u>m</u>
Scharfeinstellung <u>f</u>	focagem <u>f</u> nítida	Scheingewölbe <u>n</u>	falsa-abóbada <u>f</u>
schärfen	afiar	Scheinwiderstand <u>m</u>	impedância <u>f</u>
Scharnier <u>n</u>	charneira <u>f</u>	Scheitel <u>m</u>	crista <u>f</u> , ápice <u>m</u> , abóbada <u>f</u>
Schattenbild <u>n</u>	imagem <u>f</u> sombreada	Scheitelfläche <u>f</u>	superfície <u>f</u> de christa
schattiert	sombreado	Scheitelform <u>f</u> , luftseitige <u>m</u> de jusante no fecho, S./wasserseitige <u>m</u> de montante no fecho	perfil
Schattiertechnik <u>f</u> (Zeichentechnik)	técnica <u>f</u> do sombreado	Scheitellinie <u>f</u>	linha <u>f</u> de orista
schätzen	estimar	Scheitelpunkt <u>m</u> (beim Dreieck)	vértice <u>m</u>
Schätzung <u>f</u>	estimativa <u>f</u>	Scheitelschild <u>n</u>	aparelho <u>m</u> apical
Schaubild <u>n</u>	diagrama <u>m</u>	Scheitelzone <u>f</u>	eixo <u>m</u> de simetria
Schaufel <u>f</u>	pá <u>f</u>	Schelf <u>m</u>	plataforma <u>f</u> continental
Schaufelbagger <u>m</u>	draga <u>f</u> de pás	Schelfeis <u>n</u>	plataforma <u>f</u> glacial, plataforma <u>f</u> de gelo
Schaufellader <u>m</u>	tractor <u>m</u> carregador	Schelfrand <u>m</u>	bordo <u>m</u> de plataforma continental, aresta <u>f</u> da plataforma
Schaufelrad <u>n</u>	roda <u>f</u> de palhetas	Schellack <u>m</u>	goma-laca <u>f</u>
Schaum <u>m</u>	espuma <u>f</u>	Schema <u>n</u>	esquema <u>m</u>
Schaumflotation <u>f</u>	flutuação <u>f</u> por espuma	schematisch	esquemático, schematico (alt port.)
Schaumkamm <u>m</u>	carneiro <u>m</u> (de espuma)	Schenkel <u>m</u>	1. (Faltensoh.) flanco <u>m</u> (da dobra), 2. (Dreieck) lado <u>m</u>
Schaustück <u>n</u>	amostra <u>f</u>	Scherapparat <u>m</u> , direkter <u>m</u> de corte direito	aparelho
Scheelbleierz <u>n</u>	estolzita <u>f</u>	Scherbeanspruchung <u>f</u>	solicitação <u>f</u> de corte
Scheelit <u>m</u>	scheelite <u>f</u> , scheelita <u>f</u> <u>bras.</u>		
Scheibe <u>f</u>	1. (Bergbau) faixa <u>f</u> , 2. fatia <u>f</u>		

Scherbenkobalt <u>m</u> (botróide)	arsénico <u>m</u>	superfície <u>f</u> de acamamento
Scherbruch <u>m</u>	rotura <u>f</u> por corte	schichtförmig estratiforme
Scherdeformation <u>f</u> de corte	deformação <u>f</u>	Schichtfuge <u>f</u> ficação
Schere <u>f</u> (der Krefse)	pinça <u>f</u>	Schichtführer <u>m</u>
Scherfalte <u>f</u>	dobra <u>f</u> de cisalhamento	Schichtgestein <u>n</u>
Scherfestigkeit <u>f</u>	resistência <u>f</u> ao corte, resistência <u>f</u> ao cisalhamento	rocha <u>f</u> estratifi- cada
Scherfläche <u>f</u>	superfície <u>f</u> de corte	Schichtgittersilikat <u>n</u>
Scherkluff <u>f</u>	fra(c)tura <u>f</u> de cisalhamento	em folha
Scherriß <u>m</u>	fissura <u>f</u> de corte	Schichtglied <u>n</u>
Scherspannung <u>f</u>	tensão <u>f</u> de cisal- hamento, tensão <u>f</u> tangencial, tensão <u>f</u> de corte	membro <u>m</u> (da camada)
Scherung <u>f</u>	cisalhamento <u>m</u> , deforma- ção <u>f</u> tangencial, cisalhão <u>f</u>	Schichtgruppe <u>f</u>
Scherversuch <u>m</u>	ensaio <u>m</u> de corte, ensaio <u>m</u> de cisalhamento	grupo <u>m</u>
Scherwinkel <u>m</u>	ângulo <u>m</u> ao corte	Schichtlücke <u>f</u>
Scherzone <u>f</u>	zona <u>f</u> de cisalhamento	quebra <u>f</u> , hiato <u>m</u> , lacuna <u>f</u> nos estratos
Schicht <u>f</u> (Gestein)	banco <u>m</u> , estrato <u>m</u> , leito <u>m</u> , camada <u>f</u> , S./angrenzende camada <u>m</u> adja- cente, S./angeschnittene camada <u>f</u> ental- hada, S./eingelagerte camada <u>f</u> inter- estratificada, Schicht für Schicht camada <u>f</u> a camada, S./synklynal gefaltete camada <u>f</u> dobrada em sinclinal, S./undurchlässige camada <u>f</u> imper- meável, S./wasserführende camada <u>f</u> aquí- fera	Schichtpaket <u>n</u>
Schichtbildung <u>f</u>	estratificação <u>f</u>	série <u>f</u> de camadas
Schichtenfolge <u>f</u>	registo <u>m</u> sedimentar, sequência <u>f</u> das camadas, sequência <u>f</u> litológica	Schichtprofil <u>n</u>
Schichteninversion <u>f</u>	inversão <u>f</u> de estratos (camadas)	perfil <u>m</u> de estratos
Schichtenverbiegung <u>f</u>	flexura <u>f</u> , flexão <u>f</u>	Schichtquelle <u>f</u>
Schichtenverzeichnis <u>n</u>	diário <u>m</u> de sondagem	fonte <u>f</u> de contacto, fonte <u>f</u> de camada
schichtenweise	em camadas	Schichtrippe <u>f</u>
Schichtfläche <u>f</u>	plano <u>m</u> de estratifi- cação, superfície <u>f</u> de estratificação,	hogback (engl.), crista <u>f</u> monoclinial
		Schichtsilikat <u>n</u>
		silicato <u>m</u> em folha
		Schichtstruktur <u>f</u>
		estrutura <u>f</u> em camada (folha)
		Schichtstufe <u>f</u>
		patamar <u>m</u> , cuesta <u>f</u> bras., superfície <u>f</u> em degrau
		Schichtung <u>f</u>
		estratificação <u>f</u> , aca- mação <u>f</u> , acamamento <u>m</u> , S./bogige estratificação <u>f</u> aca- nalada, S./gradierte estratificação <u>f</u> gradativa
		Schichtvulkan <u>m</u>
		estrato-vulcão <u>m</u>
		Schichtwasser <u>n</u>
		água <u>f</u> de formação
		Schieber <u>m</u>
		fecho <u>m</u>
		schief
		obliquo
		Schiefe <u>f</u> (Sedimentpetrographie)
		coeficiente <u>m</u> de assimetria
		Schiefer <u>m</u>
		1. xisto <u>m</u> port., esquisto <u>m</u> , fissilito <u>m</u> port., folhelo <u>m</u> bras., 2. (mit Schieferung) ardósia <u>f</u>
		Schiefer,.. (in Zusammensetzung)
		ardósico, xistoso
		schieferartig
		xistóide
		Schieferbruch <u>m</u>
		ardosieira <u>f</u> , louseira <u>f</u>

Schieferdach <u>n</u>	telhado <u>m</u> de ardósia	Schillern <u>n</u>	irisação <u>f</u> , iridescência <u>f</u>
Schiefergebirge <u>n</u>	montanha <u>f</u> xistosa	schillern	irisar, reluzir
schiefergrau	da cor de lousa	schillernd	iridescente
Schiefer-Grauwacken-Komplex <u>m</u>	complexo <u>m</u> xisto-grauváquico	Schindel <u>f</u>	ripa <u>f</u> de telhado
Schiefergürtel <u>m</u>	faixa <u>f</u> ardósica	Schlacke <u>f</u>	escória <u>f</u> , jorro <u>m</u>
schieferig	xistoso, xistente	schlackenartig	escoriáceo
Schieferplatte <u>f</u>	fatia <u>f</u> partida a clivagem	Schlackenstein <u>m</u>	tijolo <u>m</u> de escória, tijolo <u>m</u> de jorro <u>bras.</u>
Schieferserie <u>f</u>	série <u>f</u> xistente	Schlackenzement <u>m</u>	cimento <u>m</u> de escórias
Schiefer-ton <u>m</u>	argila <u>f</u> xistosa, folhelho <u>m</u> <u>bras.</u>	Schlag <u>m</u>	pancada <u>f</u> , choque <u>m</u> , S./elektischer choque <u>m</u> elétrico
Schieferung <u>f</u>	clivagem <u>f</u> , xistosidade <u>f</u> , foliação <u>f</u> , gnaissoidade <u>f</u>	schlagartig	repetino, brusco
Schieferungsbruchung <u>f</u>	refracção <u>f</u> da clivagem, refração <u>f</u> da clivagem <u>bras.</u>	Schlagbohren <u>n</u>	perfuração <u>f</u> por percussão
Schieferungsfläche <u>f</u>	superfície <u>f</u> de xistosidade (ou clivagem)	Schlagbohrer <u>m</u>	broca <u>f</u> de percussão
Schieferungsgeneration <u>f</u>	geração <u>f</u> de xistosidades	Schlagbohrgerät <u>n</u>	perfuratriz <u>f</u> de percussão
Schieferungsschleppung <u>f</u>	curvatura <u>f</u> da clivagem	Schlagbohrmaschine <u>f</u>	perfuradora <u>f</u> a percussão
schiefrig	xistente, xistoso, xistóide, ardósiano	Schlägel <u>m</u>	macete <u>m</u> , maço <u>m</u>
Schildkröte <u>f</u>	tartaruga <u>f</u>	schlagen (mit Hammer)	malhar (com martelo), martelar
Schildkrötenpanzer <u>m</u>	carapaça <u>f</u> de tartaruga	schlagend (bohren)	por percussão
Schildpatt <u>n</u>	tartaruga <u>f</u>	Schlagkraft <u>f</u>	potência <u>f</u> de golpe
Schienbein <u>n</u>	tíbia <u>f</u>	Schlagmeißel <u>m</u>	trépano <u>m</u>
Schiene <u>f</u>	carril <u>m</u> , trilho <u>m</u> <u>bras.</u> ,	Schlagsonde <u>f</u> (leichte)	penetrómetro <u>m</u> (ligeiro) dinâmico
Schienenbagger <u>m</u>	escavadora <u>f</u> sobre carris	Schlagwetter <u>n</u>	grisú <u>m</u> , gás <u>m</u> dos pantanos
Schienenrichter <u>m</u>	aparelho <u>m</u> para endireitar trilhos	Schlagwetterexplosion <u>f</u>	abatimento <u>m</u> de grisú
Schienenschraube <u>f</u>	tira-fundo <u>m</u>	Schlagwettergrube <u>f</u>	mina <u>f</u> com emanção, mina <u>f</u> de grisú
Schienenverbinder <u>m</u>	tala <u>f</u> de junção	Schlagzahl <u>f</u>	número <u>m</u> de golpes
Schießarbeit <u>f</u>	trabalho <u>m</u> explosivo	Schlamm <u>m</u>	lodo <u>m</u> , vasa <u>f</u> , lama <u>f</u> , limo <u>m</u>
Schießschnur <u>f</u>	cordel <u>m</u> detonante	Schlamm-analyse <u>f</u>	análise <u>f</u> hidro-métrica
Schild <u>m</u>	escudo <u>m</u>	Schlamm-boden <u>m</u> (Ökol.)	fundo <u>m</u> lodoso
Schildkrötenstruktur <u>f</u>	estrutura <u>f</u> de tartaruga	schlännen	1. (Mikropal.) tamisar, 2. lavar
Schildvulkan <u>m</u>	vulcão <u>m</u> de escudo, vulcão <u>m</u> em esoudo		

Schlammfang <u>m</u>	câmara <u>f</u> de decantação	schleimig	mucilaginosa
Schlammfresser <u>m</u>	litófago <u>m</u>	Schlemmsand <u>m</u>	areia <u>f</u> fluente
Schlammgrube <u>f</u>	lamaçal <u>m</u> , lodaçal <u>m</u>	Schlepper <u>m</u>	1. tractor, 2. arrastadeira <u>f</u> , guincho <u>m</u> , rebocador <u>m</u>
schlammig	lodoso, lamaçal, lamacento, limoso, lamítico	Schleppfalte <u>f</u>	dobra <u>f</u> de arrasto, dobra <u>f</u> de arrastamento, dobra <u>f</u> parasita
Schlamminjektion <u>f</u>	injecção <u>f</u> de lama	Schleppkette <u>f</u>	cadeia <u>f</u> de arrasto
Schlammkreide <u>f</u>	greda <u>f</u> (branca)	Schleppkettenförderer <u>m</u>	transportador <u>m</u> de cadeia
Schlammammelbecken <u>n</u>	depósito <u>m</u> de lama	Schleppkübelbagger <u>m</u>	1. escavadora <u>f</u> armada em dragline, 2. colher <u>f</u> de arrasto
Schlammstieb <u>n</u>	tamis <u>m</u> , tamis <u>m</u> de malha metálica	Schleppung <u>f</u>	arrastamento <u>m</u>
Schlammstrom <u>m</u>	corrida <u>f</u> de lama, rio <u>m</u> lamacento	Schleuderbeton <u>m</u>	concreto <u>m</u> centrifugado
Schlämmung <u>f</u>	elutriação <u>f</u>	Schleuse <u>f</u>	esclusa <u>f</u> , comporta <u>f</u> , eclusa <u>f</u> <u>bras.</u>
Schlammvulkan <u>m</u>	vulcão <u>m</u> de lama	Schleusenammer <u>f</u>	câmara <u>f</u> de esclusa
schlangenförmig	anguiforme, serpentina-forme	Schleusenschacht <u>m</u>	poco <u>m</u> de esclusa
Schlangengips <u>m</u>	gesso <u>m</u> ondulado	Schleusenwinde <u>f</u>	guincho <u>m</u> de esclusa
Schlangenstern <u>m</u>	s. Ophiure	Schlichometrie <u>f</u>	bateamento <u>m</u> , prospecção <u>f</u> dos concentrados das aluviões dos rios
Schlantheit <u>f</u>	esbelteza <u>f</u> , delgadeza <u>f</u>	Schlichprospektion <u>f</u>	bateamento <u>m</u> , prospecção <u>f</u> dos concentrados das aluviões dos rios
Schlantheitsgrad <u>m</u>	coeficiente <u>m</u> de esbelteza	Schlichthammer <u>m</u>	alisador <u>m</u> quadrado
Schlechte <u>f</u>	quebramento <u>m</u>	Schlick <u>m</u>	lodo <u>m</u> , lodo <u>m</u> , vasa <u>f</u> , limo <u>m</u> , nateiro <u>m</u>
Schleife <u>f</u> (Armgerüst d. Brach.)	laço <u>m</u>	Schliere <u>f</u>	1. "Schliere" (dtsh), estrutura <u>f</u> planar de fluxo, 2. risca <u>f</u> , estria <u>f</u>
Schleifen <u>n</u>	afiação <u>f</u> , polimento <u>m</u>	Schließmuskel <u>m</u>	músculo <u>m</u> adutor, adutor <u>m</u> , S./hinterer adutor <u>m</u> posterior, S./vorderer adutor <u>m</u> anterior
schleifen	1. afiar, esmerilar, polir, burilar 2. (grob s.) desgastar, 3. (Edelsteine s.) lapidar, 4. (schleppen) arrastar, naßschleifen afiar a húmido (em húmido), polir a húmido, afiar a húmido <u>bras.</u> , polir a húmido <u>bras.</u> , trockenschleifen afiar a seco, polir a seco	Schließmuskelabdruck <u>m</u>	s. Schließmuskelnarbe <u>f</u>
Schleifmarke <u>f</u>	marca <u>f</u> de arrastamento	Schließmuskelnarbe <u>f</u>	cicatriz <u>f</u> muscular de adutor
Schleifmaschine <u>f</u>	máquina <u>f</u> polidora	Schliff <u>m</u>	1. (Edelstein) lapidação <u>f</u> , 2. polimento <u>m</u> , afiação <u>f</u> , 3. (Dünnschliff) lâmina <u>f</u>
Schleifmittel <u>n</u>	abrasivo <u>m</u> , matéria <u>f</u> para fiar	Schlitzband <u>n</u>	selenizona <u>f</u>
Schleifpulver <u>n</u>	abrasivo <u>m</u> , pó <u>m</u> de desgaste	Sohlitzprobe <u>f</u>	amostra <u>f</u> de canal
Schleifscheibe <u>f</u> (Polierscheibe)	disco <u>m</u> polidor, roda <u>f</u> polidora, rebôlo <u>m</u>		
Schleifstein <u>m</u>	afiador <u>m</u>		

Schloß <u>n</u> (u.a. Bivalvia)	charneira <u>f</u>	Schmelzkurve <u>f</u>	curva <u>f</u> de fusão
Schlosser <u>m</u>	serralheiro <u>m</u>	Schmelzofen <u>m</u>	forja <u>f</u> , forno <u>m</u> de
Schlosserei <u>f</u>	serralharia <u>f</u>	fundição	
schloßlos	inarticulado	Schmelzpunkt <u>m</u>	ponto <u>m</u> de fusão
Schloßbrand <u>m</u>	bordo <u>m</u> cardinal	Schmelzschicht <u>f</u>	camada <u>f</u> de esmalte
schloßtragend	articulado	Schmelztemperatur <u>f</u>	temperatura <u>f</u> de fusão
Schlot <u>m</u>	chaminé <u>m</u> , chaminé <u>m</u> vulcânico	Schmelztiiegel <u>m</u>	cadinho <u>m</u> , orisol <u>m</u>
Schlotbrekzie <u>f</u>	aglomerado <u>m</u> de chaminé, brecha <u>f</u> eruptiva	Schmelzversuch <u>m</u>	ensaio <u>m</u> de fusibili- lidade
Schlotte <u>f</u>	abismo <u>m</u>	Schmelzwasser <u>n</u>	água <u>f</u> de fusão
Schlucht <u>f</u>	ravina <u>f</u> , garganta <u>f</u> , barranco <u>m</u> , desfiladeiro <u>m</u> , des- penhadeiro <u>m</u>	Schmidt'sches Netz <u>n</u>	rede <u>f</u> de Schmidt
Schluderarbeit <u>f</u>	barateiro <u>m</u>	Schmied <u>m</u>	ferreiro <u>m</u> , forjador <u>m</u>
Schluff <u>m</u>	silte <u>m</u> (fino, médio), mo <u>m</u>	schmiedbar	forjável
schluffig	siltoso	Schmiedbarkeit <u>f</u>	maleabilidade <u>f</u>
Schluffstein <u>m</u>	siltito <u>m</u>	Schmiede <u>f</u>	ferraria <u>f</u> , forja <u>f</u>
Schlund <u>m</u>	faringe <u>f</u> , goela <u>f</u>	Schmiedehammer <u>m</u>	malho <u>m</u>
Schlundring <u>m</u> (Holoth.)	anel <u>m</u> calcário	schmieden	forjar
Schlundrohr <u>n</u>	tubo <u>m</u> de goela, estômado <u>m</u> , tubo <u>m</u> faríngeo	Schmiedezange <u>f</u>	tenaz <u>f</u> de ferro
Schloß <u>n</u>	fim <u>m</u> , fecho <u>m</u>	Schmierapparat <u>m</u>	lubrificador <u>m</u>
Schlußabrechnung <u>f</u>	factura <u>f</u> defi- nitiva	schmieren	lubrificar
Schlüssel <u>m</u>	chave <u>m</u>	Schmierer <u>m</u>	lubrificador <u>m</u>
Schlußstein <u>m</u>	fecho <u>m</u>	Schmierfett <u>n</u>	graxa <u>f</u>
schmal	estreito	Schmierkanne <u>f</u>	almotólia <u>f</u>
Schmalseite <u>f</u>	lado <u>m</u> estreito	Schmierloch <u>n</u>	orifício <u>m</u> de lubri- ficação
Schmalspur-Lokomotive <u>f</u>	locomotiva <u>f</u> de via estreita	Schmiermittel <u>n</u>	lubrificante <u>m</u>
Schmelz <u>m</u>	esmalte <u>m</u>	Schmiernippel <u>m</u>	niple <u>m</u> de lubri- ficação
Schmelzbarkeit <u>f</u>	fusibilidade <u>f</u>	Schmierung <u>f</u>	lubrificação <u>f</u>
Schmelze <u>f</u>	fusão <u>f</u> , banho <u>m</u> fundido	Schmirgel <u>m</u>	esmeril <u>m</u> , material <u>m</u> abrasivo
Schmelzen <u>n</u>	fundição <u>f</u>	schmirgeln	esmerilar
schmelzen	1. fundir, 2. (Eis) derretir, degelar	Schmitze <u>f</u>	placa <u>f</u>
schmelzflüssig	ignívomo	Schmuck <u>m</u>	adorno <u>m</u>
Schmelzform <u>f</u>	molde <u>f</u> de fundição	Schmuckstein <u>m</u>	pedra <u>f</u> de adorno, gema <u>f</u>
		Schmuckstück <u>n</u>	obje(c)to <u>m</u> de adorno, gema <u>f</u>
		schmutzig	imundo, sujo

Schnabel <u>m</u> (Brach., Vögel)	bico <u>m</u>	Schnittkante <u>f</u>	lineação <u>f</u> de intersecção <u>port.</u> , cruzamento <u>m</u> de dois planos, linha <u>f</u> de intersecção <u>bras.</u>
Schnauze <u>f</u>	focinho <u>m</u>	Schnittkante <u>f</u> (c)ção	aresta <u>f</u> de intersecção
Schnecke <u>f</u>	caracol <u>m</u> , caramujo <u>m</u> , gastrópode <u>m</u>	Schnittkraft <u>f</u>	força <u>f</u> cortante
Schneckenantrieb <u>m</u>	guincho <u>m</u> do fuso	Schnittlage <u>f</u>	se(c)ção <u>f</u>
Schneckenbohrer <u>m</u> americana	trado <u>m</u> , broca <u>f</u>	Schnittpunkt <u>m</u> (c)ção	ponto <u>m</u> de intersecção
Schneckengehäuse <u>n</u> caracol	concha <u>f</u> de caracol	Schnittverlust <u>m</u>	perda <u>f</u> durante o corte
Schneckenspirale <u>f</u>	caracol <u>m</u>	Schnittzeichnung <u>f</u>	desenho <u>m</u> cotado
schneckenspirale	helicoidal, trocóbide	Schock <u>m</u>	choque <u>m</u>
Schnee <u>m</u>	neve <u>f</u>	Schockwellenmetamorphose <u>f</u>	metamorfismo <u>m</u> de choque
Schnee... (in Zusammensetzung)	nivoso	Schockwelle <u>f</u>	onda <u>f</u> choque
Schneefall <u>m</u>	nevada <u>f</u> , nevão <u>m</u>	Scholle <u>f</u>	bloco <u>m</u> , torrão <u>m</u>
Schneegrenze <u>f</u>	linha <u>f</u> de neve, limite <u>m</u> orográfico da neve	Schollenverkipfung <u>f</u> (de blocos)	basculamento <u>m</u>
Schneemesser <u>m</u>	nivómetro <u>m</u>	Schöpfwerk <u>n</u>	nora <u>f</u>
Schneesmelze <u>f</u>	degelo <u>m</u>	Schörl <u>m</u>	escorlite <u>f</u> , escorlita <u>f</u> bras., chorlo <u>m</u> bras.
Schneesturm <u>m</u>	tempestade <u>f</u> de neve, nevão <u>m</u>	Schornsteinzug <u>m</u>	tiragem <u>f</u> do chaminé
schneeweiß	níveo	Schotter <u>m</u>	brita <u>f</u> , pedra <u>f</u> esmagada, balastro <u>m</u> , pedra <u>f</u> britada, cascalho <u>m</u>
schneidbar	séctil	Schottergrube <u>f</u>	caibreira <u>f</u>
Schneidbrenner <u>m</u>	soldador <u>m</u> de corte	Schotterhorizont <u>m</u>	horizonte <u>m</u> de cascalhos
Schneide <u>f</u>	cortante <u>m</u> , lâmina <u>f</u> cortante	schottern	macadamizar, balastrar
Schneiden <u>n</u> (Sägen)	serração <u>f</u>	schräg	oblíquo
schneiden	1. cortar, intersectar, interceptar, intersecar, 2. (Edelstein) talhar	Schrägabschiebung <u>f</u>	falha <u>f</u> de rejeito diagonal
Schneidenhalter <u>m</u>	suporte <u>m</u> do cortante	Schrägaufnahme <u>f</u> (Aerofoto)	aerofoto <u>m</u> de posição oblíqua, fotografia <u>f</u> aérea oblíqua
Schneidezahn <u>m</u>	s. Inzitive	Schrägaufzug <u>m</u>	elevador <u>m</u> inclinado
Schneidkluppe <u>f</u>	tarraxa <u>f</u> de cassinetes	Schräge <u>f</u>	inclinação <u>f</u>
Schneidschuh <u>m</u>	sapata <u>f</u> cortante	Schrägschichtung <u>f</u>	estratificação <u>f</u> cruzada, estratificação <u>f</u> entre-cruzada, estratificação <u>f</u> oblíqua
Schneidstück <u>n</u> (am Baggereimer)	lâmina <u>f</u> de garra	schrägstellen	inclinar
Schnellstahl <u>m</u>	aço-rápido <u>m</u>	Schrägstollen <u>m</u>	descenteria <u>f</u>
Schnellversuch <u>m</u>	ensaio <u>m</u> de corte rápido	Schrägverwerfung <u>f</u>	falha <u>f</u> oblíqua
Schnitt <u>m</u>	1. se(c)ção <u>f</u> , 2. (geol.) corte <u>m</u> geológico, secção <u>f</u> geológica		
Schnittholz <u>n</u>	madeira <u>f</u> esquadriada		

schrämen	cutar	Schrumpfriß <u>m</u>	fissura <u>f</u> de retracção
Schrämkeite <u>f</u>	cadeia <u>f</u> cortadora	Schrumpfung <u>f</u>	retra(o)ção <u>f</u> , contra-
Schrämlademaschine <u>f</u>	cortadeira <u>f</u>	(o)ção <u>f</u>	
Schrämmaschine <u>f</u>	máquina <u>f</u> cortadora	Sohrumpfungsriss <u>m</u>	rachadura <u>f</u> de des-
Schrämstange <u>f</u>	barra <u>f</u> cortadora	secamento, grêta <u>f</u> de contração <u>bras.</u>	
Schrapper <u>m</u>	arastilho <u>m</u> , guincho <u>m</u> , raspadeira <u>f</u> , pá <u>f</u> de arrasto	Schub <u>m</u>	1. empuxo <u>m</u> , 2. (geologisch) carreamento <u>m</u>
Schrapperseil <u>n</u>	cabo <u>m</u> de raspadeira	Schubbewegung <u>f</u>	escorregamento <u>m</u>
Schrapperwinde <u>f</u>	guincho <u>m</u> de raspar	Schubbruch <u>m</u>	rotura <u>f</u> por corte
Schraube <u>f</u>	parafuso <u>m</u>	Schubfestigkeit <u>f</u>	resistência <u>f</u> ao corte, resistência <u>f</u> ao empuxo
Schraubenbolzen <u>m</u>	cavilha <u>f</u>	Schubkarre <u>f</u>	oarreta <u>f</u> de mão, carretilha <u>f</u>
schraubenförmig	helicoidal	Schubkraft <u>f</u> (axiale)	componente <u>f</u> axial do esforço cortante
Schraubenmutter <u>f</u>	poroa <u>f</u> de parafuso	Schubmodul <u>m</u>	módulo <u>m</u> de rigidez
Schraubenpfahl <u>m</u>	estaoa-rosca <u>f</u>	Schubspannung <u>f</u>	tensão <u>f</u> de corte, tensão <u>f</u> tangencial, tensão <u>f</u> de cisalhamento <u>m</u> <u>bras.</u>
Schraubenschlüssel <u>m</u>	chave <u>f</u> de tirafundos	Schüler <u>m</u> (Anhänger)	discípulo <u>m</u> , seguidor <u>m</u>
Schraubenverbindung <u>f</u>	união <u>f</u> rosçada	Schulp <u>m</u>	siba <u>f</u>
Schraubenversetzung <u>f</u>	discordância <u>f</u> em hélice, discordância <u>f</u> em espiral	Schulterblatt <u>n</u>	omoplata <u>f</u>
Schraubenzieher <u>m</u>	chave <u>f</u> de fenda, desapertador <u>m</u>	Schultergürtel <u>m</u>	cintura <u>f</u> esportiva
Schraubstock <u>m</u>	tornilho <u>m</u> , tórno <u>m</u> mecânico, tórno <u>m</u> de bancada	Schulung <u>f</u>	instrução <u>f</u>
Schreiber <u>m</u>	registrator <u>m</u> , sistema <u>m</u> gráfico	Schüppchen <u>n</u>	pepita <u>f</u>
Schreibkreide <u>f</u>	giz <u>m</u>	Schuppe <u>f</u>	escama <u>f</u> , escama <u>f</u> de cavalgamento
Schreibmaschinenseite <u>f</u>	página <u>f</u> dactilografada	schuppenförmig	escamiforme, escameado
Schreibpapier <u>n</u>	papel <u>m</u> de escrever	schuppig	escamoso, lamelar, plumoso
Schriftgranit <u>m</u>	granito <u>m</u> gráfico, granito <u>m</u> com intercrescimento gráfico	Schurf <u>m</u>	escoavação <u>f</u> , poço <u>m</u> de ensaio, cata <u>f</u> <u>bras.</u>
schroff (Gelände)	barranoso	Schürfbefugnis <u>f</u>	licença <u>f</u> para explorar
Schrotbohren <u>n</u>	perfuração <u>f</u> por rotação com granalha	schürfen	arranhar, sondar, minar, prospectar
Schrotmühle <u>f</u>	esmagador <u>m</u>	Schurfgraben <u>m</u>	1. (großer) trincheira <u>f</u> , 2. (kleiner) sanja <u>f</u> , 3. (sehr kleiner, Schurfloch) poço <u>m</u> , S./Anlegen eines entrincheiramento <u>m</u> , S. ausheben entrincheirar
Schrott <u>m</u>	sucada <u>f</u>	Schürfgrube <u>f</u>	cova <u>f</u> de sondagem
schrumpfen	encarquilhar, contrair		
Schrumpfgrenze <u>f</u>	limite <u>m</u> de contração, limite <u>m</u> de retração		

Schürfkübelbagger <u>m</u>	escavadeira <u>f</u> de caçamba (de arrasto), "drag-line" <u>m</u>	Schütze <u>f</u>	comporta <u>f</u>
Schurflooh <u>n</u>	poço <u>m</u>	Schützenfall <u>m</u>	golpe <u>m</u> de lançadeira
Schürfrecht <u>n</u>	direito <u>m</u> mineiro, concessão <u>f</u> mineira, Erwerb des <u>S.</u>	Schützenschleuse <u>f</u>	esclusa <u>f</u> de comportas
	cativação <u>f</u>	Schützenwehr <u>n</u>	barragem <u>f</u> de comportas
Schurre <u>f</u>	esoorregadoiro <u>m</u>	Schutzgas <u>n</u>	gás <u>m</u> prote(c)tor, gás <u>m</u> inerte
Sohußladung <u>f</u>	carga <u>f</u> de mina	Schutzgeländer <u>n</u>	balaustrada <u>f</u>
Sohußpunkt <u>m</u>	ponto <u>m</u> de disparo, local <u>m</u> de rebentamento de uma carga explosiva (sismica)	Schutzhelm <u>m</u>	capacete <u>m</u> de protecção
Schute <u>f</u>	ohata <u>f</u>	Schutzkleidung <u>f</u>	roupa <u>f</u> de protecção
Schutt <u>m</u>	1. escombros <u>m</u> pl, detritos <u>m</u> pl, 2. (Hangschutt) depósitos <u>m</u> pl de vertente	Schutzkolloid <u>n</u>	colóid <u>m</u> prote(c)tor
Schuttdecke <u>f</u>	samouco <u>m</u>	Schutzmaske <u>f</u>	máscara <u>f</u> de protecção
Schütte <u>f</u>	canoeira <u>f</u>	Schutzmaßnahme <u>f</u>	medida <u>f</u> preventiva
Schüttelapparat <u>m</u>	agitador <u>m</u>	Schutzpfeiler <u>m</u>	pilar <u>m</u> de protecção
Schüttelmaschine <u>f</u>	máquina <u>f</u> sacudidora	Schutzrechen <u>m</u>	grade <u>f</u> de retenção
schütteln	sacudir	Schutzschicht <u>f</u>	camada <u>f</u> prote(c)tora
Schüttelrutsche <u>f</u>	calha <u>f</u> vibratória, transportador <u>m</u> sacudidor, transportador <u>m</u> de impulsos	Schutzschleuse <u>f</u>	comporta <u>f</u> de retencao
Schüttelsiebaufbereitung <u>f</u>	trialogem <u>f</u>	Schutzverkleidung <u>f</u> nach Lévy	Cortina <u>f</u> Lévy
Schütteltisch <u>m</u>	mesa <u>f</u> ondulada, mesa <u>f</u> oscilante	schwach	1. (einfallen) fraco, ligeiro, 2. (gefaltet) moradamente (dobrado), 3. schw. bogenförmig ligeiramente arqueado, 4. schw. grau gefärbt levemente acinzentado, 5. schw. kalkig ligeiramente calcáreo
schütten	amontoar	Schwächezone <u>f</u>	zona <u>f</u> de fraqueza
Schuttfächer <u>m</u>	cone <u>m</u> de aluviões, cone <u>m</u> aluvial <u>bras.</u>	Schwabenschwanzzwilling <u>m</u>	macla <u>f</u> de cauda de andorinha
Schuttkegel <u>m</u>	cone <u>m</u> de depósitos de vertente, cone <u>m</u> de deje(c)ção	Schwamm <u>m</u>	esponja <u>f</u> , espongiário <u>m</u> , espongilídeo <u>m</u>
Schüttrohr <u>n</u>	tubo <u>m</u> para enchimento	schwammartig	espongiforme
Schüttung <u>f</u>	1. (Hydrol.) débito <u>m</u> , canal <u>m</u> , 2. (Sedimentol.) sedimentação <u>f</u> , 3. (Bodenmech.) terraplano <u>m</u> , lastramento <u>m</u> , aterro <u>m</u> , lastragem <u>f</u>	Schwammgerüst <u>n</u>	rede <u>f</u>
Schüttwinkel <u>m</u>	ângulo <u>m</u> de talude natural	schwammig	espongiforme
Schutz <u>m</u>	protecção <u>f</u>	Schwammnadel <u>f</u>	espícula <u>f</u> de esponja
Schutzanstrich <u>m</u>	pintura <u>f</u> de protecção	schwanken (zwischen)	oscilar (entre), variar (entre)
Schutzbauten <u>f</u> pl	defesas <u>f</u> pl	Schwankung <u>f</u>	oscilação <u>f</u> , pulsação <u>f</u> , variação <u>f</u>
Schutzdamm <u>m</u>	dique <u>m</u> de segurança, levada <u>f</u> , acude <u>m</u>	Schwanz <u>m</u>	cauda <u>f</u> . rabo <u>m</u>
		Schwanz...	(in Zusammensetzung) pigidial, caudal

Schwanzflosse <u>f</u>	barbatana <u>f</u> caudal	schwefelhaltig	sulfuroso, sulfúreo
Schwanzsegment <u>n</u>	somito <u>m</u> pigidial	schwefelig	sulfúreo
Schwanzstachel <u>m</u>	espinho <u>m</u> caudal	schwefelige Säure <u>f</u>	ácido <u>m</u> sulfuroso
Schwanzwirbel <u>m</u>	vértebra <u>f</u> caudal	Schwefelkies <u>m</u>	pirite <u>f</u> , pirita <u>f</u> bras., pirite <u>f</u> de ferro, pirite <u>f</u> sulfúrea
Schwappmarke <u>f</u>	marca <u>f</u> de movimento	Schwefelkohlenstoff <u>m</u>	sulfureto <u>m</u> de carbono
Schwarzerde <u>f</u>	"chernozem", solo <u>m</u> de terras pretas, terra <u>f</u> preta	Schwefelmonoxid <u>n</u>	anidro <u>m</u> sulfuroso
Schwarzerdeboden <u>m</u>	solo <u>m</u> de terras pretas	schwefeln	sulfurar
Schwarzgültigerz <u>n</u>	polibasita <u>f</u>	Schwefelpfanne <u>f</u>	caldeiro <u>m</u> para enxofre
schwärzlich	anegrado	Schwefelsäure <u>f</u>	ácido <u>m</u> sulfúrico
Schwarzmeerfazies <u>f</u>	fácies <u>f</u> euxênica	Schwefelwasserstoff <u>m</u>	ácido <u>m</u> sulfídrico, sulfureto <u>m</u> de Hidro- gênio
Schwarzmetallurgie <u>f</u>	siderurgia <u>f</u>	Schweißarbeit <u>f</u>	soldadura <u>f</u> , solda- gem <u>f</u>
schwarzmetallurgisch	siderúrgico	schweißbar	soldável
Schwarzpulver <u>n</u>	pólvora <u>f</u> negra	Schweißbarkeit <u>f</u>	soldabilidade <u>f</u>
Schwarzschiefer <u>m</u>	xisto <u>m</u> negro, xisto <u>m</u> escuro	Schweißbrenner <u>m</u>	lâmpada <u>f</u> de soldar, maçarico <u>m</u> de soldar
Schwarzspiesglanz <u>m</u>	bournonite <u>f</u> bournonita <u>f</u> bras.	Schweißen <u>n</u>	soldagem <u>f</u> , soldadura <u>f</u>
Schwarz-Weiß-Fotografie <u>f</u>	fotografia <u>f</u> em preto-e-branco	schweißen	soldar
Schwazit <u>m</u>	tetraedrite <u>f</u> mercurial, tetraédrita <u>f</u> mercurial	Schweißer <u>m</u>	soldador <u>m</u>
Schweb <u>m</u>	substância <u>f</u> em suspensão	Schweißnaht <u>f</u>	cordão <u>m</u> de soldadura
schweben	pairar	Schweißstelle <u>f</u>	lugar <u>m</u> de solda
Schwebeorgan <u>n</u> (Grapt.)	órgão <u>m</u> de flutuação	Schweißtechnik <u>f</u>	técnica <u>f</u> de solda- gem
Schwebstoffe <u>mp</u>	materiais <u>m</u> <u>pl</u> em suspensão	Schweißtrafo <u>m</u>	transformador <u>m</u> de soldar
Schwefel <u>m</u>	enxofre <u>m</u> port., enxofre <u>m</u> bras.	Schweißtuff <u>m</u>	tufo <u>m</u> soldado
Schwefel... (in Zusammensetzung)		Schweißumformer <u>m</u>	convertedor <u>m</u> de soldar
1. (6wertig) sulfúrico, 2. (4-wer- tig) sulfuroso, 3. (2wertig) sulfídrico		Schweißung <u>f</u>	soldadura <u>f</u>
Schwefelblüte <u>f</u>	flores <u>f</u> <u>pl</u> de enxofre	Schweißzange <u>f</u>	tenaz <u>f</u> de soldar
Schwefeldioxid <u>n</u>	anidro <u>m</u> sulfúrico	Schwelkohle <u>f</u>	carvão <u>m</u> de destilação lenta
Schwefeleisen <u>n</u>	sulfureto <u>m</u> de ferro	Schwelkoks <u>m</u>	semi-coque <u>m</u>
schwefelfarben	sulfurino, sulfúreo	Schwelldruck <u>m</u>	pressão <u>f</u> de empola- mento
schwefelgelb	sulfúreo, sulfurino	Schwelle <u>f</u>	soleira <u>f</u> , limiar <u>m</u> , dorsal <u>m</u> miogeanticlinal bras.
Schwefelgrube <u>f</u>	enxofreira <u>f</u> , mina <u>f</u> de enxofre		

schwellen	intumescer, inchar, avolumar	Schwerstange <u>f</u> (Bohrtechnik)	barra
Schwellkurve <u>f</u> (Gutlastungskurve)	curva <u>f</u> de empolamento, curva <u>f</u> de descarga	<u>f</u> de peso de lastro	
Schwellung <u>f</u>	1. (Vorgang) inchação <u>f</u> , inchamento <u>m</u> , intumescimento <u>m</u> , intumescência <u>f</u> , 2. inchaço <u>m</u>	Schwibbogen <u>m</u>	botaren <u>m</u> , arcobotante <u>m</u> <u>bras.</u>
Schwellvermögen <u>n</u>	expansibilidade <u>f</u>	Schwimmaufbereitung <u>f</u>	preparação <u>f</u> de (por) flotação, flotação <u>f</u>
Schwellversuch <u>m</u>	ensaio <u>m</u> de empolamento	Schwimmbagger <u>m</u>	draga <u>f</u> flutuante
Schwelvorgang <u>f</u>	combustão <u>f</u> incopleta	Schwimmer <u>m</u>	1. flutuador <u>m</u> , 2. (Biol.) nadador <u>m</u>
Schwelung <u>f</u>	destilação <u>f</u> lenta, carbonização <u>f</u> lenta	Schwimmblase <u>f</u>	bexiga <u>f</u> natatória
Schwemm... (in Zusammensetzung)	aluvial	Schwimmfähigkeit <u>f</u>	flutuabilidade <u>f</u>
Schwemmkegel <u>m</u>	cone <u>m</u> aluvial	Schwimmhaut <u>f</u>	membrana <u>f</u> interdigital
schwer	pesado	Schwimmkasten <u>m</u>	caixão <u>m</u> flutuante
Schwere <u>f</u>	gravidade <u>f</u>	Schwimmorgan <u>n</u> (der Grapt.)	s. Schwebeorgan
Schwereachse <u>f</u>	eixo <u>m</u> de gravidade	Schwimmsand <u>m</u>	areia <u>f</u> movediça, areia <u>f</u> flutuante
Schwereanomalie <u>f</u>	anomalia <u>f</u> de gravidade	Schwinden <u>n</u>	contração <u>f</u>
Schwerebeschleunigung <u>f</u>	aceleração <u>f</u> de gravidade	schwinden	contrair
Schwerefeld <u>n</u>	campo <u>m</u> gravitacional, campo <u>m</u> gravitatório	schwingen	oscilar
Schwereflüssigkeit <u>f</u>	líquido <u>m</u> pesado	Schwingsieb <u>n</u>	crivo <u>m</u> oscilante, crivo <u>m</u> vibrator
Schwerelinie <u>f</u>	eixo <u>m</u> de gravidade	Schwingung <u>f</u>	oscilação <u>f</u> , vibração <u>f</u> , S./einfache, harmonische oscilação <u>f</u> harmônica simples, S./gedämpfte vibração <u>f</u> amortecida
Schwereschwankung <u>f</u>	pulsação <u>f</u> da gravitação	Schwingungs... (in Zusammensetzung)	oscilatório
Schwerentrennung <u>f</u>	separação <u>f</u> por gravidade	Schwingungsebene <u>f</u>	plano <u>m</u> de vibração
Schwerindustrie <u>f</u>	indústria <u>f</u> siderúrgica, indústria <u>f</u> pesada	Schwingungsfrequenz <u>f</u>	número <u>m</u> de vibrações, frequência <u>f</u> de oscilações
Schwerkraft <u>f</u>	gravidade <u>f</u>	Schwingungsmasse <u>f</u>	massa <u>f</u> oscilante
Schwerkraftförderer <u>m</u>	transportador <u>m</u> pela gravidade	Schwingungsrichtung <u>f</u>	dire(c)ção <u>f</u> de vibração, direção <u>f</u> de oscilação
schwer löslich	difícilmente solúvel	Schwund <u>m</u>	retra(c)ção <u>f</u>
Schwermetall <u>n</u>	metal <u>m</u> pesado	Scotia-Bogen <u>m</u>	Arco <u>m</u> Escócia
Schwermineral <u>n</u>	mineral <u>m</u> pesado, esmeril <u>m</u> <u>bras.</u> <u>bergm.</u>	Scraper <u>m</u>	scraper <u>m</u>
Schweröl <u>n</u>	óleo <u>m</u> pesado	sea floor spreading	expansão <u>f</u> dos picos oceânicos, crescimento <u>m</u> do assoalho oceânico, expansão <u>f</u> do assoalho
Schwerpunkt <u>m</u>	centro <u>m</u> da gravidade		
Schwerspat <u>m</u>	espato <u>m</u> pesado, barite <u>f</u> , barita <u>f</u> <u>bras.</u>		

sechswertig	hexavalente	Sedimentstoß <u>m</u>	pilha <u>f</u> sedimentar
Sediment <u>n</u>	sedimento <u>m</u>	Sedimentstruktur <u>f</u>	estrutura <u>f</u> sedimentar
sedimentär	sedimentário, sedimentar	See <u>m</u>	lago <u>m</u> , See <u>f</u> , offene
Sedimentabfolge <u>f</u>	sucessão <u>f</u> sedimentar		alto-mar <u>m</u>
Sedimentation <u>f</u>	sedimentação <u>f</u> , deposição <u>f</u> , S./fluviatile	See... (in Zusammensetzung)	marítimo, naval, marinho
	sedimentação <u>f</u> fluvial, S./kontinentale	Seeablagerung <u>f</u>	sedimento <u>m</u> lacustre
	sedimentação <u>f</u> continental, S./pelagische	Seebeben <u>n</u>	maremoto <u>m</u>
	sedimentação <u>f</u> pelágica, S./subaquatische	Seedeich <u>m</u>	dique <u>m</u> de mar
	sedimentação <u>f</u> aquática	Seeigel <u>m</u>	ouriço-do-mar <u>m</u>
Sedimentationsanalyse <u>f</u>	análise <u>f</u> granulométrica por sedimentação	Seekarte <u>f</u>	mapa <u>m</u> náutico
Sedimentationsbecken <u>n</u>	bacia <u>f</u> de sedimentação	Seekreide <u>f</u>	cré <u>m</u> lacustre
Sedimentationsgeschwindigkeit <u>f</u>	velocidade <u>f</u> de sedimentação	Seeküste <u>f</u>	litoral <u>m</u>
Sedimentationslücke <u>f</u>	hiato <u>m</u> de sedimentação, falha <u>f</u> de estrato, lacuna <u>f</u> de sedimentação	Seemeile <u>f</u>	légua <u>f</u> marítima
Sedimentationsmilieu <u>n</u>	ambiente <u>m</u> de sedimentação	Seeschleuse <u>f</u>	esclusa <u>f</u> marítima
Sedimentationspräparat <u>n</u>	preparado <u>m</u> sedimentado	Seesedimentation <u>f</u>	sedimentação <u>f</u> lacustre
Sedimentationsrate <u>f</u>	taxa <u>f</u> de deposição, taxa <u>f</u> de sedimentação	Seestern <u>m</u>	estrela-do-mar <u>f</u>
Sedimentationsversuch <u>m</u>	ensaio <u>m</u> de sedimentação	seewärts	mar adentro
Sedimentationszyklus <u>m</u>	ciclo <u>m</u> sedimentar, ciclo <u>m</u> de sedimentação	Segment <u>n</u>	segmento <u>m</u> , somito <u>m</u>
Sedimentbecken <u>n</u>	bacia <u>f</u> sedimentar	segmentiert	segmentado
Sedimentfresser <u>m</u>	animal <u>m</u> que devora sedimentos	Segmentierung <u>f</u>	segmentação <u>f</u>
Sedimentgestein <u>n</u>	rocha <u>f</u> sedimentar	Segmentwehr <u>n</u>	barragem <u>f</u> sector
Sedimenthülle <u>f</u>	cobertura <u>f</u> sedimentar	Segregation <u>f</u>	segregação <u>f</u>
sedimentieren	sedimentar	Segregationssaigerung <u>f</u>	segregação <u>f</u> gravitativa
Sedimentlast <u>f</u>	carga <u>f</u> de sedimentos	seicht	baixo, pouco profundo
Sedimentmarke <u>f</u>	marca <u>f</u> de sedimentação	Seidenglanz <u>m</u>	brilho <u>m</u> sedoso
Sedimentologie <u>f</u>	sedimentologia <u>f</u>	seidig	sedoso
sedimentologisch	sedimentológico	Seife <u>f</u>	escombreira <u>f</u> , escombreira <u>f</u> bras., depósito <u>m</u> de aluvião, placer <u>m</u> , depósito <u>m</u> de placer, faisqueira <u>f</u> bras.
Sedimentsäule <u>f</u>	pilha <u>f</u> sedimentar	Seifenabbau <u>m</u>	exploração <u>f</u> de minério aluvial, garimpo <u>m</u> bras., faisqueira <u>f</u> bras., faisquação <u>f</u> bras. (Vorgang)
		Seifengold <u>n</u>	ouro <u>m</u> aluvial
		Seifenlagerstätte <u>f</u>	s. Seife
		Seifenstein <u>m</u>	sapão <u>m</u>

seiger	vertical	Seismograph	m	sismógrafo	m
Seigerhöhe	f	seismographisch		sismográfico	
	distância f perpendicular entre dois pontos	Seismologie	f	sismologia	f
Seigerpfanne	f	Seismometer	n	sismómetro	m,
	caldeira f de separação		geofone f		
Seilanker	m	Seismotektonik	f	sismotectónica	f
	parafuso m de fixação de cabo		port., sismotectónica	f	bras.
Seilbahn	f	seismotektonisch		sismotectónico	
	transportador m aéreo		port., sismotectónico	bras.	
Seilbahnstütze	f	Seite	f	lado	m
	pilar m do transportador aéreo	Seiten...	(in Zusammensetzung)	lateral	
Seilbahnturm	m	Seitenader	f (Bot.)	nervura	f
	castelo m do transportador aéreo		secundária		
Seilbetrieb	m	Seitenansicht	f	vista	f
	tracção f por cabo			de lado	
Seileck	n	Seitendruck	m	pressão	f
	polígono m funicular			lateral	
Seilfahrt	f	Seitenmoräne	f	morena	f
	descida f por cabo			lateral	
Seilflaschenzug	m	Seitenreibung	f	atrito	m
	talha f de corda			lateral	
Seilförderung	f	Seitenseptum	n	septo	m
	mit offenem Seil			alar	
	tracção f por cabo aberto,	Seitenstreifen	m	berma	f
	S. mit Vorder- und Hinterseil				
	tracção f por cabo anterior e cabo posterior	Seitenverschiebung	f	falha	f
Seilführungsrolle	f			com	
	polia-guia f de cabo			transcorrência,	
Seilklemme	f			falha	f
	aperta-cabo m, braçadeira f para cabos			de deslocamento horizontal,	
Seillaufkatze	f			falha	f
	carro m de grua movido por cabo			transcorrente,	
Seilmesser	n			falha	f
	(Bohrtechnik)			de desligamento horizontal,	
	corta-cabo m			falha	f
Seilprüfung	f			direcional	
	ensaio m de cabos	Seitenzahn	m	dente	m
Seilreibung	f			lateral	
	fricção f de cabo	seitlich		lateral	
Seilreiter	m	Seitzer	m	coador	m
	cavalete m do cabo	Sekretion	f	secreção	f
Seilschmiere	f	Sektion	f	secção	f
	graxa f de cabos	sekundär		secundário	
Seilspannung	f	Sekundärkammer	f (Foram.)	câmara	
	tracção f de cabo			f	
Seilspeer	m			f	
	(Bohrtechnik)			secundária, câmara	f
	arpão m pesca-cabo			suplementar	
Seilspleisse	f	Sekundärvererzung	f	remineralização	f
	alúste f			f	
Seiltrommel	f	Sekunde	f	segundo	m
	tambor m	Selachier	m pl	seláceos	m pl,
Seilverspannung	f			seláquios	m pl
	reforço m por cabo	Selbstentzündbarkeit	f	inflamabilidade	f
Seilwirbel	m			espontânea	
	manguito m giratório	Selbstentzündung	f	inflamação	f
seismisch	sísmico			espontânea	
Seismizität	f	Selbstgreifer	m	colher	f
	sismicidade f			automática,	
Seismogramm	n			cesta	f
	sismograma m			automática	

Selbstkosten <u>f pl</u>	custo <u>m</u> da produção	Septum <u>n</u>	septo <u>m</u> , tabique <u>m</u> , tabique <u>m</u> transversal
Selbstlader <u>m</u>	carregador <u>m</u>	Serie <u>f</u>	série <u>f</u>
Selbstreinigung <u>f</u> (z. B. Fluß)	depuração <u>f</u> natural	Serizit <u>m</u>	sericite <u>f</u> , sericita <u>f</u> <u>bras.</u>
selektieren	seleccionar	Serizit... (in Zusammensetzung)	sericítico
Selektion <u>f</u>	selecção <u>f</u>	serizitisch	sericítico
Selen <u>n</u>	selenio <u>m</u>	serizitisieren	sericitizar
Selenid <u>n</u>	selenieto <u>m</u>	serizitisiert	sericitizado
Seltene Erden <u>f pl</u>	Terras Raras <u>f pl</u>	Serizitisierung <u>f</u>	sericitização <u>f</u>
semiarid	semi-árido	Serpeln <u>f pl</u>	serpúlios <u>m pl</u>
Semseyit <u>m</u>	semseyite <u>f</u> , semseyta <u>f</u> <u>bras.</u>	Serpentin <u>m</u>	serpentina <u>f</u> , o fito <u>m</u> , mão-dó-raio <u>m</u> <u>bras.</u> <u>bergm.</u>
Senarmonit <u>m</u>	senarmonite <u>f</u> , senarmonita <u>f</u> <u>bras.</u>	Serpentinasbest <u>m</u>	asbesto <u>m</u> serpentinico
Senkblei <u>n</u>	nível <u>m</u> do prumo	serpentinisieren	serpentinizar
Senkbrunnen <u>m</u>	poço <u>m</u> amortecedor	serpentinisiert	serpentinizado
Senke <u>f</u>	depressão <u>f</u>	Serpentinisierung <u>f</u>	serpentinização <u>f</u>
Senken <u>n</u>	abaixamento <u>m</u>	Serpentinit <u>m</u>	serpentinito <u>m</u>
senken	abaixar	sessil	séssil, sedentário
Senkgrube <u>f</u>	fossa <u>f</u>	setzen	1. (Bodenmechanik) assentar, 2. depositar
Senkkasten <u>m</u>	caixão <u>m</u> hidráulico, caixão <u>m</u> submersível	Setzhammer <u>m</u>	assentador <u>m</u>
senkrecht (auf, zu)	perpendicular (a), normal (a), apurado	Setzkasten <u>m</u> (Aufbereitung)	tanque <u>m</u> de sedimentação por gravidade
Senkrechtaufnahme <u>f</u>	fotografia <u>f</u> aérea vertical, fotografia <u>f</u> vertical	Setzung <u>f</u>	assentamento <u>f</u> , compactação <u>f</u> , adensamento <u>m</u> <u>bras.</u> , S./ungleichmäßige assentamento <u>m</u> diferencial
Senkrechte <u>f</u>	nomal <u>m</u>	Setzungsanalyse <u>f</u>	análise <u>f</u> de assentamentos
Senkung <u>f</u>	abaixamento <u>m</u> , subsidência <u>f</u> , abatimento <u>m</u> , aluimento <u>m</u> <u>bras.</u>	Setzungsbeobachtung <u>f</u>	observação <u>f</u> de assentamentos
Senon <u>n</u>	Senoniano <u>m</u>	Setzungsgeschwindigkeit <u>f</u>	velocidade <u>f</u> de assentamento
Sensibilität <u>f</u>	sensibilidade <u>f</u>	Setzungsmessung <u>f</u>	medição <u>f</u> de assentamentos
Sensibilitätskoeffizient <u>m</u>	grau <u>m</u> de sensibilidade	S-Fläche <u>f</u>	plano-s <u>m</u> , superficie-s <u>f</u>
Separator <u>m</u>	separador <u>m</u>	SHELBY-Rohr <u>n</u>	tubo <u>m</u> de SHELBY
separieren	separar	Sial <u>n</u>	sial <u>m</u>
Sepiolith <u>m</u>	espuma <u>f</u> , sepiolite <u>f</u> , sepiolita <u>f</u> <u>bras.</u>	sialisch	siálico
Septalgrube <u>f</u>	fóssula <u>f</u> (septal)		
Septalnaht <u>f</u>	sulco <u>m</u> septal		

siallitisch	sialítico	siderisch	sideral
Sicheldünne <u>f</u>	duna <u>f</u> parabólica, duna <u>f</u> em crescente	Siderit <u>m</u>	1. siderite <u>f</u> , siderita <u>f</u> <u>bras.</u> , 2. (Eisenmeteorit) siderito <u>m</u>
sichelförmig	falciforme	Sieb <u>n</u>	crivo <u>m</u> , (feines) tamis <u>m</u> , crivo <u>m</u> de malhas, peneiro <u>m</u>
Sicherheitsfaktor <u>m</u>	factor <u>m</u> de segurança	Siebanalyse <u>f</u>	análise <u>f</u> por peneira- ção, análise <u>f</u> granulométrica por peneiração
Sicherheitsgeländer <u>n</u>	banqueta <u>f</u> de segurança	siebbar	peneirável
Sicherheitsgrad <u>m</u> (-koeffizient)	coeficiente <u>m</u> de segurança	Siebbrecher <u>m</u>	britadeira <u>f</u> com selec- cionador
Sicherheitsgurt <u>m</u>	cinto <u>m</u> de segu- rança	Siebdurchgang <u>m</u>	passada <u>f</u> na peneira
Sicherheitshelm <u>m</u>	capacete <u>m</u> de segurança	Sieben <u>n</u>	crivagem <u>f</u> , peneiramento <u>m</u>
Sicherheitslampe <u>f</u>	lâmpada <u>f</u> de segurança	sieben	crivar, peneirar
Sicherheitspfeiler <u>m</u>	pilar <u>m</u> de protecção, pilar <u>m</u> barreira	siebförmig	crivoso
Sicherheitsventil <u>n</u>	válvula <u>f</u> de segurança	Siebgut <u>n</u>	material <u>m</u> peneirado, peneirada <u>f</u>
Sicherheitszündschnur <u>f</u>	mecha <u>f</u> de segurança	Siebkohle <u>f</u>	carvão <u>m</u> crivado
Sichern <u>n</u> (waschen)	bateamento <u>m</u>	Siebkurve <u>f</u>	curva <u>f</u> granulométrica
sichern	1. segurar, 2. (waschen) batar	Siebmaschine <u>f</u>	crivador <u>m</u> , agidador <u>m</u> (de peneiros)
Sichertrog <u>m</u>	bateia <u>f</u> , alquidar <u>m</u> <u>bras.</u> , carumbé <u>m</u> <u>bras.</u>	Siebplatte <u>f</u>	placa <u>f</u> madreplaca
sichtbar	visível	Siebrückstand <u>m</u>	resíduo <u>m</u> de peneira- mento, resíduo <u>m</u> de tamis
Sickergeschwindigkeit <u>f</u> (scheinbare)	velocidade <u>f</u> (aparente) de per- colação	Siebsatz <u>m</u>	série <u>f</u> de crivos (de malhas), jogo <u>m</u> de crivos
Sickergrube <u>f</u>	fossa <u>f</u> (de percola- ção), fosso <u>m</u>	Siebtrommel <u>f</u>	peneira <u>f</u> de tambor
Sickerlinie <u>f</u>	linha <u>f</u> freática superior, linha <u>f</u> freática	Siebung <u>f</u>	crivagem <u>f</u> , peneiramento <u>m</u> , peneiração <u>f</u>
sickern	percolar	Sieden <u>n</u>	ebulição <u>f</u>
Sickerströmung <u>f</u>	fluxo <u>m</u> de per- colação	sieden	ferver
Sickerung <u>f</u>	percolação <u>f</u>	Siedepunkt <u>m</u>	ponto <u>m</u> de ebulição
Sickerverlust <u>m</u>	perda <u>f</u> por infil- tração	Siegen <u>n</u> (Strat.)	Siegeniano <u>m</u>
Sickerwasser <u>n</u>	água <u>f</u> de percolação, água <u>f</u> de infiltração	siehe ...	vide
Sickerwassermenge <u>f</u>	caudal <u>f</u> da água filtrada, caudal <u>f</u> filtrada	Siel <u>n</u>	eclusa <u>f</u> de marés
Sioula <u>f</u>	sioula <u>f</u>	sigmoidal	sigmóide
		signalisieren	signalizar
		Signallampe <u>f</u>	lâmpada <u>f</u> de sinali- zação
		signifikant	significativo
		Silber <u>n</u>	prata <u>f</u>

- Silber... (in Zusammensetzung)
argênteo, de prata, argentífero
- Silberchlorit n chloreto m argên-
tico
- Silberglanz m argentite f, argen-
tita f bras., clarão m de prata,
brilho m argênteo
- silbergrau cinzo-prata
- silberhaltig argentífero
- Silberhornerz n cloreto m argên-
tico
- silbern argênteo, prateado
- Silberspat m cerargirite f
- Silicoblast m silicoblasto m
- Silicoflagellaten m pl silicofla-
gelados m pl
- silifizieren silificar
- silizifiziert silicificado
- Silizifizierung f silicificação f
- Silikat n silicato m
- Silikathydrat n silicato m hidra-
tado
- silikatisch silicático
- Silikatschmelze f fusão f silicatada
- Silikoflagellate f silicoflagelado m
- Silikose f pneumoconiose f, sicose f
- Silizium n silício m
- Silizium... silicioso, silícico
(IV-wertig)
- Siliziumdioxid n dióxido m de silício
- siliziumhaltig silicioso, silicatado
- Sill "sill"(eng.), sil m, soleira f,
lencão m
- Sillimanit m sillimanite f, sillimani-
ta f bras., fibrolite f, fibrolita f
bras.,
S./faseriger carvão f bras. bergn.,
feixinho m bras. bergn., varinhas
f pl bras. bergn.
- Silodruck m pressão f de silo
- Silt silte m, limo m, nateiro m
- Siltfraktion f fracção f siltica
- siltig siltoso
- Siltit m silito m
- Siltstein m silito m
- Silur n Silúrico m port., Siluriano
m bras.
- Sima n sima m
- simatisch simático
- Simplexfahl m estaca f de concreto
Simplex
- Sinemur n Sinemuriano m
- Sinken n afundamento m
- sinken afundar
- Sinkgeschwindigkeit f velocidade f
de queda
- Sinn m sentido m
- Sinnesorgan n órgão m do sentido
- Sinterbildung f aglomeração f
- Sintermagnesit m magnésia f usta
- sintern aglomerar, sinterar
- Sinterung f sinterização f
- Sintervorhang m reposteiro m, cascata
f
- Sinterwasser n águas f pl incrustadas
- Sinus m 1. Biv.) sinus m palial,
2. (Brach.) sinus m, 3. (Math.)
seno m
- Sinus... (in Zusammensetzung) sinu-
soidal
- sinusförmig sinusoidal
- Sinusschwingung f oscilação f
sinusoidal
- Sipho m 1. Biv., Ceph.) sifão m,
2. (Ceph.) sifunculo m, canal m
sifonal
- Siphonalkragen m s. Siphonaltubus
- Siphonaltubus m gola f sifonal,
gola f de sifunculo
- Sippe f clã m
- Sirene f (Mam.) sirénio m
- skalar escalare
- Skaleneinteilung f graduação f
- Skalenoeder n escalenoedro m
- Skaphander m escafandro m

Skapolith <u>m</u> <u>f</u> <u>bras.</u>	escapolite <u>f</u> , escapolita <u>f</u>	Sockel <u>m</u> <u>m</u>	soco <u>m</u> , socco <u>m</u> , embasamento
Skarn <u>m</u>	skarn <u>m</u> , scarns <u>m</u> <u>pl</u> , escarnito <u>m</u> , skarnito <u>m</u>	Soda <u>f</u>	soda <u>f</u>
Skarn... (in Zusammensetzung)	escarnítico	Sodalith <u>m</u> <u>bras.</u>	sodalite <u>f</u> , sodalita <u>f</u>
Skelett <u>n</u>	esqueleto <u>m</u>	Sofortsetzung <u>f</u>	assentamento <u>m</u> imediato
Skelett... (in Zusammensetzung)	esquelético	Sohle <u>f</u>	1. soleira <u>f</u> , 2. (Bergbau) nível <u>m</u> , andar <u>m</u> de extração, piso <u>m</u>
Skelettelement <u>n</u>	elemento <u>m</u> do esqueleto, peça <u>f</u> do esqueleto	Sohlengänger <u>m</u>	animal <u>m</u> plantígrado
Skelettopal <u>m</u>	opala <u>f</u> de esqueleto	söhlig	horizontal
Skialith <u>m</u>	eskiálito <u>m</u>	Sohlmarke <u>f</u>	impressão <u>f</u> de fundo, marca <u>f</u> da superfície inferior, hipóglifo <u>m</u>
Skiddavian <u>n</u>	Skidaviano <u>m</u>	Sole <u>f</u>	água <u>f</u> salina, salmoura <u>f</u> , salmoira <u>f</u>
Skiodromen <u>n</u> <u>pl</u>	esquiódromos <u>m</u> <u>pl</u>	Solfatara <u>f</u>	solfatara <u>f</u> , sulfatara <u>f</u>
Skip <u>m</u>	skip <u>m</u>	Soliduslinie <u>f</u>	curva <u>f</u> de sólidos, curva <u>f</u> de solvus
Skipförderung <u>f</u>	monta-carga <u>f</u> de cestas	Solifluktion <u>f</u>	solifluxão <u>f</u>
Skizze <u>f</u> (maßhaltige) (côtado)	esboço <u>m</u>	Soll <u>n</u>	rendimento <u>m</u> teórico
skizzieren	esboçar	Somite <u>m</u>	somito <u>m</u> , metâmero <u>m</u>
Sklerit <u>m</u>	esclerito <u>m</u> , esclerite <u>f</u>	Sommer <u>m</u>	verão <u>m</u>
Skleroblast <u>m</u>	escleroblasto <u>m</u>	Sommer... (in Zusammensetzung)	estival
Sklerometer <u>n</u>	esclerômetro <u>m</u>	Sonde <u>f</u>	sonda <u>f</u>
S-Kluft <u>f</u>	junta <u>f</u> longitudinal	Sonderbau <u>m</u>	construção <u>f</u> especial
Skolezit <u>m</u> <u>f</u> <u>bras.</u>	escolécite <u>f</u> , escolécita <u>f</u>	Sonderbelüftung <u>f</u>	aeração <u>f</u> auxiliar
Skorodit <u>m</u> <u>f</u> <u>bras.</u>	escorodite <u>f</u> , escorodita <u>f</u>	Sonderbewetterung <u>f</u>	aeração <u>f</u> auxiliar
skulpturiert	esculpido	sondieren	sondar
skulptiert	esculpido	Sondiergerät <u>n</u>	aparelho <u>m</u> de penetração
Skulptursteinkern <u>m</u>	s. Prägekern	Sondiergestänge <u>n</u>	vara <u>f</u> de sonda
Skutterudit <u>m</u>	skutterudite <u>f</u> , skutterudita <u>f</u> <u>bras.</u>	Sondierschacht <u>m</u>	poço <u>m</u> de sondagem
Skyth <u>n</u>	Citiano <u>m</u>	Sondierstollen <u>m</u>	galeria <u>f</u> de reconhecimento
slumping <u>n</u> (engl.)	acomodação <u>f</u>	Sonne <u>f</u>	sol <u>m</u>
Smaltin <u>m</u> <u>bras.</u>	esmaltite <u>f</u> , esmaltita <u>f</u>	Sonnen... (in Zusammensetzung)	solar
Smaragd <u>m</u>	esmeralda <u>f</u>	Sonnenaufgang <u>m</u>	nascer <u>m</u> do sol, nascimento <u>m</u> do sol
Smectit <u>m</u>	esme(c)tite <u>f</u>		
Smithsonit <u>m</u>	smithsonite <u>f</u> , smithonita <u>f</u> <u>bras.</u>		

Sonneneinstrahlung <u>f</u> irradiação <u>f</u> solar	insolação <u>f</u> ,	Spaltenvulkanismus <u>m</u> fissura	vulcanismo <u>m</u> de
Sonnenenergie <u>f</u>	energia <u>f</u> solar	Spaltfläche <u>f</u>	plano <u>m</u> de clivagem
Sonnenfinsternis <u>f</u>	eclipse <u>m</u> solar	Spaltrohr <u>n</u> (Spektroskop) <u>m</u> do espectroscópio	colimador
Sonnenfleck <u>m</u> <u>f</u> do sol	mancha <u>f</u> solar, mancha	Spaltung <u>f</u>	1. desagregação <u>f</u> , sepa- ração <u>f</u> , 2. (Atomsp.) cisão <u>f</u> , fissão <u>f</u> (atômica)
Sonnenspektrum <u>n</u>	espe(c)tro <u>m</u> solar	Spaltungsprodukt <u>n</u> fissão (cisão)	produto <u>m</u> de
Sonnenstein <u>m</u> (Oligoklas) <u>f</u> , pedra <u>f</u> do sol	aventurina	Spaltvermögen <u>n</u>	fissibilidade <u>f</u>
Sonnenstrahlung <u>f</u>	radiação <u>f</u> solar	Spaltweite <u>f</u>	afastamento <u>m</u> entre cilindros
Sonnensystem <u>n</u>	sistema <u>m</u> solar	Spaltzugversuch <u>m</u>	ensaio <u>m</u> brasileiro
Sonnenuntergang <u>m</u> sol-posto <u>m</u> , ocaso <u>m</u> do sol	pôr-do-sol <u>m</u> ,	Spannseil <u>n</u>	cabo <u>m</u> tensor
Sonnenwende <u>f</u>	solstício <u>m</u>	Spannstange <u>f</u>	tirante <u>m</u>
Sonnenwind <u>m</u>	vento <u>m</u> solar	Spannung <u>f</u>	1. tensão <u>f</u> , 2. (Elektr.) voltagem <u>f</u> , tensão <u>f</u> eléctrica
Sorte <u>f</u>	classe <u>f</u> , categoria <u>f</u>	Spannungsabbau <u>m</u>	libertação <u>f</u> das tensões
Sortieranlage <u>f</u> sificadora	instalação <u>f</u> clas-	Spannungssachse <u>f</u>	eixo <u>m</u> de tensão
sortieren	sele(c)cionar, classifi- car, calibrar	Spannungsänderung <u>f</u> , lineare f linear da tensão	variação <u>f</u> linear da tensão
Sortiermaschine <u>f</u> sificação	maquina <u>f</u> de clas-	Spannungsausgleich <u>m</u>	compensação <u>f</u> de tensão, redistribuição <u>f</u> de tensão
sortiert	classificado, calibrado, s. (gut, schlecht) (Sedimentologie) sele(c)cionado (bem, mal)	Spannungs-Deformationskurve <u>f</u> f tensões-deformações	curva
Sortierung <u>f</u>	1. separação <u>f</u> , sele(c)- ção <u>f</u> , calibração <u>f</u> , 2. (Sedimento- logie) coeficiente <u>m</u> de selecção	Spannungsellipse <u>f</u>	elipse <u>f</u> das tensões
Sortierungsgrad <u>m</u> (classificação)	grau <u>m</u> de selecção	Spannungsellipsoid <u>n</u>	elipsóide <u>m</u> de tensões
Spachtel <u>f</u>	espátula <u>f</u>	Spannungsfeld <u>f</u>	campo <u>m</u> de tensões
spachteln	emassar	spannungsfrei	não-tenso, sem ten- sões
Spalt <u>m</u>	greta <u>f</u> , fenda <u>f</u> , folga <u>f</u>	Spannungsgefälle <u>n</u>	desnível <u>m</u> de tensão, gradiente <u>m</u> de tensão
spaltbar	fissil, clivável, cindível	Spannungsgleiche <u>f</u>	isostática <u>f</u>
Spaltbarkeit <u>f</u>	1. clivagem <u>f</u> , 2. (Teilbarkeit) partição <u>f</u> , fissi- bilidade <u>f</u> , cindibilidade <u>f</u> , fissu- rabilidade <u>f</u>	Spannungsknoten <u>m</u>	nó <u>m</u> de tensão
Spaltbarkeitsrichtung <u>f</u> de fácil fractura (clivagem)	direcção <u>f</u>	Spannungskomponenten <u>f</u> pl f pl do estado de tensão	compo- nentes <u>f</u> pl do estado de tensão
Spalte <u>f</u>	fissura <u>f</u> , fenda <u>f</u> , quebrada <u>f</u>	Spannungskonzentration <u>f</u>	concen- tração <u>f</u> de tensões
spalten	clivar, fender, dividir (Edelstein)	Spannungsoptik <u>f</u>	fotoelasticidade <u>f</u>
Spaltenquelle <u>f</u>	fonte <u>f</u> de fissura	Spannungsregelung <u>f</u>	regulação <u>f</u> da tensão

Spannungsspitze <u>f</u>	máximo <u>m</u> de tensão	Speicherfähigkeit <u>f</u>	capacidade <u>f</u> de acumulação
Spannungstrajektorien <u>f</u> <u>pl</u>	trajectó- rias <u>f</u> <u>pl</u> das tensões	Speichergestein <u>n</u>	rocha <u>f</u> armazena- dora, rocha <u>f</u> reservadora, rocha <u>f</u> reservatória, rocha <u>f</u> produtiva, rocha <u>f</u> armazém
Spannungsüberlagerung <u>f</u>	sobreposição <u>f</u> dos estados de tensão	Speicherhorizont <u>m</u>	camada <u>f</u> armaze- nadora
Spannungsübertragung <u>f</u>	transmissão <u>f</u> de tensões	Speicherinhalt <u>m</u> (nutzbarer)	capaci- dade <u>f</u> (útil) da albufeira
Spannungsunterschied <u>m</u>	diferença <u>f</u> de tensões	speichern	armazenar, acumular
Spannungsverteilung <u>f</u>	distribuição <u>f</u> de tensões	Speicherung <u>f</u>	armazenamento <u>m</u> , acu- mulação <u>f</u>
Spannungsweg <u>m</u>	modelo <u>m</u> de tensão	Speiloch <u>n</u>	surgência <u>f</u>
Spannungszunahme <u>f</u>	aumento <u>m</u> das tensões	Speisekanal <u>m</u>	canal <u>m</u> de alimentação
Spannungszustand <u>m</u> (ebener)	estado <u>m</u> (plano) de tensão	Speisewasser <u>n</u>	água <u>f</u> de alimentação
Spannweite <u>f</u>	vão <u>m</u>	Speiskobalt <u>m</u>	esmaltite <u>f</u> , esmaltita <u>f</u> <u>bras.</u> , skutterudite <u>f</u> , skutteru- dita <u>f</u> <u>bras.</u>
Sparnac <u>n</u>	Esparnaciano <u>m</u>	spektral	espectral
Sparren <u>m</u>	asna <u>f</u>	Spektralanalyse <u>f</u>	análise <u>f</u> espectral, análise <u>f</u> espectroquímica
Sparrendach <u>n</u>	telhado <u>m</u> de caibros	Spektralphotometer <u>n</u>	espectrofotó- metro <u>m</u>
Spat <u>m</u>	espato <u>m</u>	Spektrogramm <u>n</u>	espectrograma <u>m</u>
Spat... (in Zusammensetzung)	espático	Spektrograph <u>m</u>	espectrógrafo <u>m</u>
Spateisen <u>n</u> (Siderit)	ferro <u>m</u> espá- tico	spektrographisch	espectrográfico
Spatel <u>m</u>	espátula <u>f</u>	Spektrographie <u>f</u>	espectrografia <u>f</u>
Spatenhammer <u>m</u>	pá <u>m</u> pneumática	Spektrum <u>n</u>	espectro <u>m</u> , S./kontinuierliches <u>m</u> espectro <u>m</u> contínuo
später	posterior	Speläologe <u>m</u>	espeleólogo <u>m</u>
spathaltig	espático	Speläologie <u>f</u>	espeleologia <u>f</u>
spätkinematisch	tardi-cinemático	speläologisch	espeleológico
Spätkristallisation <u>f</u>	cristalização <u>f</u> tardia	Sperrenkörper <u>m</u>	maciço <u>m</u> resistente, S./luftseitiger <u>m</u> maciço <u>m</u> de jusante, aterro <u>m</u> de jusante, S./wasserseitiger <u>m</u> maciço <u>m</u> de montante, aterro <u>m</u> de montante
spätorogen	tardi-orogénico <u>port.</u> , tardi-orogénico <u>bras.</u>	Sperryolith <u>m</u>	sperrylite <u>f</u> , sperry- lita <u>f</u> <u>bras.</u>
Spätphase <u>f</u>	fase <u>f</u> tardia	Spessartin <u>m</u>	espessartite <u>f</u> , espessartita <u>f</u> <u>bras.</u>
spättektonisch	tardi-tectónico <u>port.</u> , tardi-tectónico <u>bras.</u>	Spezialbau <u>m</u>	construção <u>f</u> especial
spätvariszisch	variscano final	spezialisieren	especializar
Speckstein <u>m</u>	esteatite <u>f</u> , esteatita <u>f</u> <u>bras.</u>	spezialisiert	especializado
Speiche <u>f</u> (Anat.)	s. Radius		
Speicher <u>m</u>	acumulador <u>m</u>		
Speicher... (in Zusammensetzung)	armazenador		

Spezialist <u>m</u>	perito <u>m</u>	Spiralgang <u>m</u>	espira <u>f</u>
Spezialliteratur <u>f</u>	literatura <u>f</u> de especialidade	spiralig	espiral
Spezies <u>f</u>	espécie <u>f</u>	Spiralium <u>n</u>	espirálio <u>m</u>
Spezifikation <u>f</u>	condições <u>f</u> <u>pl</u> espe- ciais do caderno de encargos, especificações <u>f</u> <u>pl</u>	Spiralnaht <u>f</u>	sulco <u>m</u> espiral
Sphalerit <u>m</u>	esfalerite <u>f</u> , esfalerita <u>f</u> <u>bras.</u>	Spiralrutsche <u>f</u>	tobogã <u>m</u>
sphärisch	esférico	Spiralseite <u>f</u>	lado <u>m</u> espiral
Sphärizität <u>f</u>	esfericidade <u>f</u>	spitz	agudo
Sphärizitätsindex <u>m</u>	índice <u>m</u> de esfericidade	Spitze <u>f</u>	1. pico <u>m</u> , crista <u>f</u> , 2. (Dreieck) vértice <u>m</u>
sphäroidal	esferoidal, esférico	Spitzenbelastungspfahl <u>m</u>	estaca <u>f</u> carregada de ponta
Sphärolith <u>m</u>	esferolito <u>m</u> , esferulite <u>f</u>	Spitzendruckwiderstand <u>m</u>	resistência <u>f</u> de ponta
sphärolithisch	esferolítico	Spitzfalte <u>f</u>	dobra <u>f</u> em cúspide
Sphe <u>m</u>	esfena <u>f</u> , esfênio <u>m</u> <u>bras.</u>	Spitzhacke <u>f</u>	picareta <u>f</u> , picão <u>m</u>
Sphenoid <u>n</u>	esfenoedro <u>m</u>	Spitzhaue <u>f</u>	picareta <u>f</u> de duas pontas
Spiculum <u>n</u>	espícula <u>f</u>	Spitzmeißel <u>m</u>	cinzel <u>m</u> de ponta
Spiegel <u>m</u>	espelho <u>m</u>	spitzwinklig	acutângulo
Spiegelebene <u>f</u>	plano <u>m</u> de reflexão	Spleiße <u>f</u>	entrancadura <u>f</u>
spiegelglatt	liso	Sp litt <u>m</u>	brita <u>f</u> , pedrisco <u>m</u> , pedra <u>f</u> esmagada, S. ausstreuen espalhar cascalho
spiegeln	reflectar	Splitter <u>m</u>	lasca <u>f</u> , estilha <u>f</u> , estilhaço <u>m</u>
Spiegelreflexkamera <u>f</u>	máquina <u>f</u> fotogrâ- fica de espelhos	splittern	estilhaçar
Spiegelstereoskop <u>n</u>	estereoscópio <u>m</u> de espelhos	splittrig	estilhaçado, estiloso, esquiroloso
Spielraum <u>m</u>	folga <u>f</u>	Spodumen <u>m</u>	espodumena <u>f</u> , espodumênio <u>m</u> <u>bras.</u> , azulinha <u>f</u> <u>bras. bergm.</u> , cambalacho <u>m</u> <u>bras.</u> <u>bergm.</u> , crisolita-podre <u>f</u> <u>bras.</u> <u>bergm.</u> , S. (Kunzit) pedra-de-arrasto <u>f</u> <u>bras. bergm.</u> , pedra-rosa-falsa <u>bras. bergm.</u>
Spillit <u>m</u>	espilito <u>m</u>	Spongie <u>f</u>	s. Schwamm
spillitisch	espilitico	Spong in <u>n</u>	espongina <u>f</u> , esponjina <u>f</u>
Spillitisierung <u>f</u>	espilitização <u>f</u>	Sponginfaser <u>f</u>	fibra <u>f</u> de espon- gina
Spindel <u>f</u> (Gastr.)	columela <u>f</u>	Spongioblast <u>m</u>	espongioblasto <u>m</u>
Spindel <u>f</u>	s. Rhachis	Spongiolith <u>m</u>	espongiolito <u>m</u>
spindelförmig	fusiforme	Spongocoel <u>n</u>	espongocela <u>f</u>
Spindelring <u>m</u> (Tril.)	lobo <u>m</u> axial		
Spinell <u>m</u>	espinela <u>f</u> , espinélio <u>m</u> <u>bras.</u>		
Spinellgruppe <u>f</u>	grupo <u>m</u> espinélio		
Spiraculum <u>n</u>	espiráculo <u>m</u>		
Spiralbohrer <u>m</u>	trado <u>m</u> helicoidal		

Spore <u>f</u>	esporo <u>m</u>	Spülbohrung <u>f</u>	perfuração <u>f</u> com jacto de água
Sporn <u>m</u>	esporão <u>m</u>	Spule <u>f</u> (Magnetik)	bobina <u>f</u>
Sprengarbeit <u>f</u>	desmonte <u>m</u> por meio de explosivos, desmonte <u>m</u> a fogo, trabalho <u>m</u> explosivo	spülen	lavar
Sprengen	explodir, desmontar a fogo	Spülkopf <u>m</u>	cabeça <u>f</u> da circulação
Sprenggelatine <u>f</u>	gelatina-dinamite <u>f</u>	Spülleitung <u>f</u> (Spülverfahren)	conduta para aterro hidráulico
Sprengkammer <u>f</u>	câmara <u>f</u> de carga	Spülprobe <u>f</u>	amostra <u>f</u> brocada, amostra <u>f</u> trazida pela lama, amostra <u>f</u> de calha <u>bras.</u>
Sprengkapsel <u>f</u>	capsula <u>f</u> explosiva, cartucho <u>m</u> , detonador <u>m</u>	Spülrohr <u>n</u>	tubo <u>m</u> de injeção
Sprengloch <u>n</u>	furo <u>m</u> a cargas de explosivos	Spülung <u>f</u>	1. (Produkt) lama <u>f</u> , água <u>f</u> de lavagem, lodo <u>m</u> , fluido <u>m</u> de perfuração, 2. (Vorgang) lavagem <u>f</u> , circulação <u>f</u>
Sprengpatrone <u>f</u>	cartucho <u>m</u> explosivo	Spülungsverlust <u>m</u>	perda <u>f</u> de lama, perda <u>f</u> de circulação do lodo
Sprengsatz <u>m</u>	fulminante <u>m</u>	Spülungsflüssigkeit <u>f</u>	fluido <u>m</u> de perfuração
Sprengstoff <u>m</u>	carga <u>f</u> explosiva, explosivo <u>m</u>	Spülungspumpe <u>f</u>	bomba <u>f</u> da lama
Sprengstoffbesetzung <u>f</u>	carragamento <u>m</u> de explosivos	Spülverfahren <u>n</u>	método <u>m</u> de aterro hidráulico
Sprengstofflager <u>n</u>	paiol <u>m</u>	Spülversatz <u>m</u> (Bergbau)	enchimento <u>m</u> hidráulico, enfardamento <u>m</u> hidráulico, entivação <u>f</u> hidráulica
Sprengung <u>f</u>	1. demolição <u>f</u> por explosivos, dinamitação <u>f</u> , explosão <u>m</u> , 2. (Beregnung) rega <u>f</u>	Spumellarien <u>f</u> pl	spumelários <u>m</u> pl
Sprengwagen <u>m</u>	carro <u>m</u> de rega	Spundung <u>f</u>	macheado <u>m</u>
Sprengwerk <u>n</u>	armadilha <u>f</u>	Spundwand <u>f</u>	barreira <u>f</u> contínua de estacas, parede <u>f</u> de estacas, cortina <u>f</u> de estacas (pranchas), estaca-prancha <u>f</u> , S./auskragende estaca-prancha <u>f</u> com consola, S./verankerte estaca-prancha <u>f</u> ancorada
Sprengwirkung <u>f</u>	efeito <u>m</u> de explosão, efeito <u>m</u> explosivo, efeito <u>m</u> detonante	Spundwandabdichtung <u>f</u>	corta-águas <u>m</u> em estacas-pranchas
springen	saltar	Spur <u>f</u>	1. rasto <u>m</u> , vestígio <u>m</u> , pista <u>f</u> , 2. (Marke-Richter) marca <u>f</u> , 3. (Gehalt) traço <u>m</u> , 4. (der Schichtung) traço <u>m</u> (do acamamento)
Springflut <u>f</u>	maré <u>f</u> das águas vivas	Spurenelement <u>n</u>	elemento <u>m</u> escasso, elemento <u>m</u> traço, elemento <u>m</u> vestigial
Spritzbeton <u>m</u>	concreto <u>m</u> aplicado à pistola	Spurenfossil <u>n</u>	s. Ichnofossil <u>n</u>
Spritzloch <u>n</u>	espiráculo <u>m</u>	Spurengehalt <u>m</u>	conteúdo <u>m</u> vestigial, traço <u>m</u>
spröde	quebradiço, rígido, frágil, rebelde	Squamosum <u>n</u>	escamoso <u>m</u>
Sprödglimmer <u>m</u>	mica <u>f</u> quebradiça	Stabeisen <u>n</u>	barra <u>f</u> de aço
Sprödigkeit <u>f</u>	fragilidade <u>f</u> , rigidez <u>f</u>		
Spross <u>m</u>	broto <u>m</u>		
sprossen	brotar		
Sprossung <u>f</u>	brotoeja <u>f</u>		
Sprung <u>m</u>	salto <u>m</u> , descontinuidade <u>f</u>		
Sprunghöhe <u>f</u>	altura <u>f</u> de rejeito		

stabil	estável, sólido	Stahlrohrkonstruktion	f	construção	f
Stabilgebiet	n	tubular			
Stabilisierung	f	Stalagmit	m	estalagmite	f
Stabilität	f	Stalaktit	m	estalactite	f
Stabilitätsanalyse	f	stalaktitisch		estalactítico	
Stabilitätsbeziehung	f	Stamm	m	1. (bot., auch tax.) tronco m, 2. (tax.) filo m, S./verkieselter tronco m silificado, madeira f silificada	
Stabilitätsfeld	n	Stammagma	n	magma	f parental
Stabmagnet	m	Stammbaum	m	árvore	f filogenética
Stachel	m	Stammebelegschaft	f	peçoal	m efeo- tivo
Stachelwarze	f	stammen (von)		provir	(de)
Stadium	n	stammend (aus)		proveniente	(de)
Städtebau	m	Stampfbeton	m	betão	m batido
städtebaulich		Stampfer	m	1. maco m, pilão m, pisão m, 2. (Pochwerk) pilão m de moínho	
Stadtplanung	f	Stampffrosch	m	rã	f de compactação
staffeln		Stampfwalze	f	cilindro	m apiloador
Staffelung	f	Stand	m	posto	m
stagnieren		Standard	m	padrão	m, norma f, aferidor m
stagnierend		Standardabweichung	f	desvio-padrão	m
Stahl	m	standardisieren		normalizar, estan- dizar, padronizar	
Stahlbandmaß	n	Standardmineral	n	mineral-padrão	m
Stahlblech	n	Standardpotential	n	potencial-pa- drão	m
Stahlbeton	m	Standardprobe	f	amostra-padrão	f
Stahlbetonmembran	f	Standardzustand	m	estado-padrão	m
stahlgrau		Ständer	m	coluna	f
Stahlguß	m	standfest (Gebirge)		estável, firme (maciço)	
Stahlhärtung	f	Standfestigkeit	f	estabilidade	f
Stahlkugelmühle	f	ständig		permanente	
Stahlmast	m	Standpfahl	m	(stehender Pfahl) estaca f carregada de ponta	
Stahlpfehl	m	Standrohr	n	tubagem f de revesti- mento superficial	
Stahlplatte	f	Stange	f	barrena	f
		Stangenbohrer	m	barra	f de perfurar

Stangenschrämmaschine <u>f</u> de barra	cortadeira <u>f</u>	Stauchungszone <u>f</u>	zona <u>f</u> contraída
Stannin <u>m</u> pirite <u>f</u> de estanho	estanite <u>f</u> , estanita <u>f</u> <u>bras.</u> ,	Staudamm <u>m</u>	1. barragem <u>f</u> , represa <u>f</u> , 2. (Deich) dique
Stapelfehler <u>m</u>	defeito <u>m</u> de empilha- mento	Staugebiet <u>n</u>	zona <u>f</u> da albufeira
stapeln	empilhar	Stauhori-zont <u>m</u>	camada <u>f</u> impermeável
Stapelung <u>f</u>	empilhamento <u>m</u>	Stauroolith <u>m</u>	estauro-lite <u>f</u> , estauro- lita <u>f</u> <u>bras.</u> , fogaça <u>f</u> <u>bras.</u> <u>bergm.</u>
stark	1. (intensiv) forte, intenso, 2. (dick) grosso	Stausee <u>m</u>	albufeira <u>f</u>
Stärke <u>f</u>	força <u>f</u> , intensidade <u>f</u> , quan- tidade <u>f</u>	Stearinsäure <u>f</u>	ácido <u>m</u> esteárico
starr	rígido, fixo	Stegosaurus <u>m</u>	estegossáurio <u>m</u>
Statik <u>f</u>	estática <u>f</u> , S./grafische <u>f</u> estática <u>f</u> gráfica, grafostática <u>f</u>	Stegverstärkung <u>f</u>	reforço <u>m</u> da alma
Station <u>f</u>	estação <u>f</u> , S./seismographische <u>f</u> estação <u>f</u> sismográfica	steif	rígido
statisch	estático, S. bestimmbar <u>f</u> estáticamente determinável, S. bestimmt <u>f</u> estáticamente deter- minado, S. unbestimmt <u>f</u> estáticamente in- determinado, hiperstático	Steife <u>f</u>	escora <u>f</u>
Statistik <u>f</u>	estatística <u>f</u>	Steifigkeit <u>f</u>	rigidez <u>f</u>
statistisch	estatístico	Steigbügel <u>m</u> (Anat.)	estribo <u>m</u> , stapes <u>m</u>
Stativ <u>n</u>	tripé <u>m</u>	Steigeisen <u>n</u>	estribo <u>m</u>
Stativkopf <u>m</u>	cabeça <u>f</u> de tripé	Steiger <u>m</u>	capataz <u>m</u> (da mina)
stato-akustisch	estato-acústico	Steigerung <u>f</u>	acréscimo <u>m</u>
Staub <u>m</u>	poeira <u>f</u>	Steighöhe <u>f</u>	altura <u>f</u> de elevação
Staubbecken <u>n</u>	1. represa <u>f</u> <u>port.</u> , reprêsa <u>f</u> <u>bras.</u> , 2. (auch Hoch- wasserbecken) albufeira <u>f</u>	Steigquelle <u>f</u>	fonte <u>f</u> ascendente
Staubgefäß <u>n</u>	estame <u>m</u>	Steigrohr <u>n</u>	tubo <u>m</u> de subida
staubig	poirento, pulverulento	steil	íngreme, abrupto, escarpado
Staublunge <u>f</u>	pneumoconiose <u>f</u> , sicose <u>f</u>	Steilaufnahme <u>f</u>	aerofoto <u>m</u> de posição íngreme, fotografia <u>f</u> geminada de pouca obliquidade
Staubschild <u>n</u>	escudo <u>m</u> guarda-pó	Steilhang <u>m</u>	falésia <u>f</u> , alcantil <u>m</u> , arriba <u>f</u> , escarpa <u>f</u> , encosta <u>f</u> escarpada
Staubsturm <u>m</u>	tempestade <u>f</u> de poeiras	Steilheit <u>f</u>	ingremidade <u>f</u>
Stauchbohrer <u>m</u>	amostrador <u>m</u> de tubo	Steilküste <u>f</u>	falésia <u>f</u> , arriba <u>f</u> , riba <u>f</u> , costa <u>f</u> escarpada
stauchen	comprimir	Steilstufe <u>f</u>	escarpa <u>f</u> , barreira <u>f</u> , riba <u>f</u>
Stauchmoräne <u>f</u>	moreia <u>f</u> de impul- são	Steilufer <u>n</u>	arriba <u>f</u>
Stauchung <u>f</u>	extensão <u>f</u> de encurtamento	Steilwand <u>f</u>	barreira <u>f</u> , parede <u>f</u> talhada a piqué
		Stein <u>m</u>	pedra <u>f</u> , rocha <u>f</u> , calhau <u>m</u>
		Stein...	(in Zusammensetzung) pétreo
		Steinbau <u>m</u>	construção <u>f</u> de pedra
		Steinbeil <u>n</u>	machado <u>m</u> de pedra

Steinbett <u>n</u>	blocagem <u>f</u>	Steinmeteorit <u>m</u>	meteorito <u>m</u> rochoso
Steinbohrer <u>m</u>	broca <u>f</u> de minério	Steinmetz <u>m</u>	pedreiro <u>m</u> , canteiro <u>m</u>
Steinbrecher <u>m</u>	britador <u>m</u> (de pedras), machucador <u>m</u> , britadeira <u>f</u>	Steinpackung <u>f</u>	enrocamentos <u>m</u> <u>pl</u> arrumados, enrocamento <u>m</u> de proteção, S./handsortiert enrocamentos <u>m</u> <u>pl</u> arrumados à mão
Steinbrocken <u>m</u>	pedriça <u>f</u>	Steinriff <u>n</u>	recife <u>m</u> de arenito
Steinbruch <u>m</u>	1. pedreira <u>f</u> , mina <u>f</u> aberta, caibreira <u>f</u> , 2. (Werkstein) canteira <u>f</u>	Steinsalz <u>n</u>	halite <u>f</u> , halita <u>f</u> <u>bras.</u> , sal-gema <u>m</u> , sal <u>m</u> de rocha <u>f</u>
Steinbruchsarbeiter <u>m</u>	cabouqueiro <u>m</u>	Steinschichtung <u>f</u>	enrocamentos <u>m</u> <u>pl</u> executados por camadas
Steindamm <u>m</u>	barragem <u>f</u> de enrocamentos	Steinschlag <u>m</u>	soterramento <u>m</u> de rochas, queda <u>f</u> de rocha
Steindrainage <u>f</u>	drena <u>f</u> de enrocamento	Steinschleifer <u>m</u>	lapidário <u>m</u>
Steine <u>m</u> <u>pl</u> , gebrochene S./geschüttete <u>pl</u> a granel, S. mit Bindemittel de aglutinante, S. ohne Bindemittel sem aglutinante	brita <u>f</u> , enrocamentos <u>m</u> pedras <u>f</u> <u>pl</u>	Steinschutt <u>m</u>	cascalho <u>m</u>
steinern	pétreo	Steinschüttdamm <u>m</u>	barragem <u>f</u> de enrocamento
"Steine und Erden" <u>f</u>	pedra, argila, saibro e areia	Steinschüttung <u>f</u>	enrocamento <u>m</u> , S./eingeschwemmte enrocamentos <u>m</u> <u>pl</u> regados sob pressão, S./verdichtete enrocamentos <u>m</u> <u>pl</u> compactados
Steinfußboden <u>m</u>	chão <u>m</u> empedrado, pavimento <u>m</u> de pedra	Steinsetzer <u>m</u>	calceteiro <u>m</u>
Steingut <u>n</u>	faiança <u>f</u> , barro <u>m</u> vidro, louças <u>f</u> <u>pl</u> de barro, terracota <u>f</u> , barro <u>m</u> cozido	Steinsplitt <u>m</u>	gravilha <u>f</u>
steinig	pedregoso, rochoso	Steinsplitter <u>m</u>	escacilho <u>m</u>
Steinkanal <u>m</u>	canal <u>m</u> da areia	Steinverband <u>m</u>	aparelho <u>m</u> de pedras
Steinkeil <u>m</u>	cunha <u>f</u> de pedras	Steinverkleidung <u>f</u>	empedrado <u>m</u>
Steinkern <u>m</u>	molde <u>m</u> interno, preenchimento <u>m</u>	Steinwüste <u>f</u>	pedregal <u>f</u>
Steinkitt <u>m</u>	litocola <u>f</u>	Steinzeit <u>f</u>	idade <u>f</u> de Pedra <u>f</u> (lascada), paleolítico, mesolítico, neolítico
Steinkohle <u>f</u>	carvão <u>f</u> de pedra, hulha <u>f</u>	steinzeitlich	eo lítico
Steinkohlen... (in Zusammensetzung) hulheiro		S-Tektonit <u>f</u>	tectonito <u>m</u> do tipo S
Steinkohlenbergwerk <u>n</u>	hulheira <u>f</u>	Stelle <u>f</u>	lugar <u>m</u>
Steinkohlengas <u>n</u>	gás <u>m</u> de carvão	Stellmacher <u>m</u>	segeiro <u>m</u>
Steinkohlenteer <u>m</u>	alcatrão <u>m</u> de hulha, alcatrão <u>m</u> mineral, coaltar <u>m</u>	Stellung <u>f</u>	posição <u>f</u> , atitude <u>f</u>
Steinkohleschacht <u>m</u>	hulheira <u>f</u>	Stempel <u>m</u>	1. pistão <u>m</u> , punção <u>f</u> , 2. (Bergbau) escora <u>f</u> , suporte <u>m</u> , long(r)ina <u>f</u> montante, 3. (Metallstempel) escora <u>f</u> metálica, 4. (Holzstempel) escora <u>f</u> de madeira
Steinmehl <u>n</u>	canteiro <u>m</u> , pó <u>m</u> de pedra	Stempelsetzvorrichtung <u>f</u>	aparelho <u>m</u> para colocar pontalete
Steinmeißel <u>m</u>	escopro <u>m</u> de pedreiro, cinzel <u>m</u>	Stengel <u>m</u>	haste <u>f</u> , talo <u>m</u> , caule <u>m</u> vegetal, pedículo <u>m</u> , pedúnculo <u>m</u>

- stengelig cauliforme, hastiforme
- Stengelquarz m barra f de quartzo
- stenoisomer esteno-isómero
- stenohalin estenohalino
- stenök estenóico
- stenotherm estenotérmico, esteno-térmico
- Stephan n (Strat.) stefaniano m
- Stephanit m estefanite f, estefanita f bras.
- Steppe f estepe f, páramo m
- Steppenklima n clima m de estepe
- Stereogramm n estereograma m
- Stereokomparator m estereocomparador m
- Stereometer n esterómetro m port., estereômetro m bras.
- Stereometrie f estereometria f
- Stereomikrometer n barra f de paralaxe, barra f de sustentação, estereômetro f bras.
- Stereomodell n modelo m estereoscópico
- Stereopaar n pare m estereoscópico
- Stereoprojektor m estereoprojetor m bras.
- Stereoskop n estereoscópio m
- steril estéril
- Stern m estrela f
- Sternbergit m sternbergite f, sternbergita f bras.
- sternförmig estrelado
- Sternsaphir m safira f astérica, safira f estrelada
- Sternspur f (Ichnol.) pista f em estrela
- Sternum n esterno m
- stetig contínuo
- Steigkeit f continuidade f
- Steuerung f comando m
- Stichprobe f amostra f tirada a esmo
- Stickgas n emanações f pl metifíticas
- Stickstoff m nitrogénio m port., azoto m, nitrogênio m bras.
- Stickstoff... (in Zusammensetzung)
1. nitrogenado, azotado, 2. (V-wertig) nítrico, azótico
3. (III-wertig) nitroso, azotoso
- Stickstoffdüngemittel n adubo m azotado, adubo m nitrogenado, fertilizante m nitrogenado
- stickstoffhaltig azotado, nitrogenado
- Stickstoffkreislauf m ciclo m do nitrogênio
- Stickstoffverbindung f composto m nitrogenado
- Stiel m 1. pedúnculo m, pedículo m, 2. (Pelmatoz.) coluna f, 3. (Blattstiel) pecíolo m
- Stielglied n (Crinoiden) articulado m (de crinóides)
- Stielklappe f valva f pedicular
- Stielloch n orifício m, forâmen m
- Stielmuskel m pedicular m
- Stift m cavilha f
- Stilbit m estilbite f, estilbita f bras.
- stillegen abandonar, parar, paralizar
- Stillegung f paragem f, paralização f
- Stillstandszeit f fase f de estacionamento
- Stillwasser n água f estagnada, água f tranquila
- Stilpuomelan m estilpnomelana f
- Stinkkalk m calcário m fétido
- Stinkmergel m marga f fétida
- Stinkschiefer m xisto m fétido, xisto m betuminoso
- Stirn f 1. testa f, 2. (Deckenstirn) testa f de nape
- Stishovit m estishovite f, estishovita f bras.
- Stöchiometrie f estequiometria f
- stöchiometrisch estequiométrico
- Stock m "Stock" m
- stookbildend colonial

Stockung <u>f</u>	interrupção <u>f</u>	Störungsbrechie <u>f</u>	brecha <u>f</u> de falha
Stockwerk <u>n</u>	andar <u>m</u> estrutural	Störungsgrad <u>m</u>	grau <u>m</u> de remolhagem
Stockwerksbetrieb <u>m</u>	exploração <u>f</u> em andares	Störungsquelle <u>f</u>	fonte <u>f</u> de falha
Stoffaustausch <u>m</u>	troca <u>f</u> de matéria	Störungsstaffel <u>f</u>	falhas <u>f</u> <u>pl</u> escalonadas
Stoffbandmaß <u>n</u>	fita <u>f</u> métrica de pano	Störungssystem <u>n</u>	sistema <u>m</u> de falhamento, falhação <u>f</u>
stofflich	material	Störungstal	vale <u>m</u> de falha
Stoffwechsel <u>m</u>	metabolismo <u>m</u> , troca <u>f</u> de materiais	Störungszone <u>f</u>	zona <u>f</u> de falhamento
Stoffzufuhr <u>f</u>	adição <u>f</u> de substância	Stoß <u>m</u>	1. impulso <u>m</u> , choque <u>m</u> , 2. (Bergbau) frente <u>f</u> , hastial <u>m</u> , cabeceira <u>f</u> de avanço, 3. (Bauwesen) junta <u>f</u> de alma, S./sedimentärer pilha <u>f</u> sedimentar, S./seismischer ohoque <u>m</u> sísmico, sacudida <u>f</u> sísmica
Stollen <u>m</u>	galeria <u>f</u> , galeria <u>f</u> de saída	Stößel <u>m</u>	mão <u>f</u> de almofariz
Stollenabbau <u>m</u>	extração <u>f</u> por galerias	Stoßfestigkeit <u>f</u>	resistência <u>f</u> ao ohoque
Stolleneinbruch <u>m</u>	ruína <u>f</u> de galeria, esmagamento <u>m</u> de galeria	Stoßwirkung <u>f</u>	efeito <u>m</u> de choque
Stollenende <u>n</u>	troço <u>m</u> de galeria	Strahl <u>m</u>	raio <u>m</u> , S./außerordentlicher raio <u>m</u> extraordinário, S./ordentlicher raio <u>m</u> ordinário
Stollenfirste <u>f</u>	tecto <u>m</u> de galeria	strahlen	radiar
Stollenmundloch <u>n</u>	entrada <u>f</u> de galeria, boca <u>f</u> de galeria	Strahlenbrechung <u>f</u>	refração <u>f</u>
Stollenschacht <u>m</u>	poço <u>m</u> de galeria	strahlend	radiante
Stollensohle <u>f</u>	piso <u>m</u> de galeria	strahlenförmig	estrelado
Stollenwand <u>f</u>	hasteal <u>m</u> da galeria	Strahlengang <u>m</u> (Mikroskopie)	oaminho <u>m</u> de luz, maroha <u>f</u> de raios
Stolon <u>m</u>	estolão <u>m</u> , canal <u>m</u> estolonífero, estolônio <u>m</u>	Strahlengeschwindigkeitsfläche <u>f</u> (Optik)	superfície <u>f</u> de velocidade de raio
Stolotheca <u>f</u>	estoloteca <u>f</u>	Strahlung <u>f</u>	irradiação <u>f</u> , radiação <u>f</u>
Stolzit <u>m</u>	stolzite <u>f</u> , stolzita <u>f</u> <u>bras.</u>	Strahlungs... (in Zusammensetzung)	radiante
Stomadaeum <u>n</u>	estomadeum <u>m</u> , estomádeo <u>m</u> , estomódeu <u>m</u>	Strahlungsenergie <u>f</u>	energia <u>f</u> radiante
Stoppsignal <u>n</u>	sinal <u>m</u> de parada	Strahlungsfeld <u>n</u>	campo <u>m</u> de irradiação
stören	perturbar, remexer	Strahlungsquelle <u>f</u>	fonte <u>f</u> de radiação
Störkörper <u>m</u>	corpo <u>m</u> perturbador	Strahlungswärme <u>f</u>	calor <u>m</u> irradiado
Störpegel <u>m</u>	nível <u>m</u> de ruído <u>m</u> , nível <u>m</u> de interferências	strahlig	radial
Störung <u>f</u>	1. (Geol.) falha <u>f</u> , ruptura <u>f</u> , 2. (Bodenmech.) remeximento <u>m</u> , 3. acidente <u>m</u> , S./atmosphärische perturbação <u>f</u> atmosférica, S./linksdrehende falha <u>f</u> sinistrogira, falha <u>f</u> sinistra	"Strain" (engl.)	deformação <u>f</u>
Störungsabbruch <u>m</u>	escarpa <u>f</u> de falha	Strainellipsoid <u>n</u>	elipse <u>m</u> de deformação

Strand <u>m</u>	praia <u>f</u> , praia <u>f</u> <u>bras.</u> , costa <u>f</u>	Straßentrasse <u>f</u>	traçado <u>m</u> de estrada
Stranddüne <u>f</u>	duna <u>f</u> costeira	Straßenunterbau <u>m</u>	plataforma <u>f</u>
Strandlinie <u>f</u>	linha <u>f</u> de costa	Straßenwalze <u>f</u>	rôlo <u>m</u> compressor, cilindro <u>m</u> compressor
Strandrückverschiebung <u>f</u>	recuo <u>m</u> de linha de costa	stratiform	estratiforme
Strandsand <u>m</u>	areia <u>f</u> da praia	Stratigraphie <u>f</u>	estratigrafia <u>f</u>
Strandverschiebung <u>f</u>	migração <u>f</u> da linha de costa	stratigraphisch	estratigráfico
Strandvorverschiebung <u>f</u>	avanço <u>m</u> da linha de costa	Stratonomie <u>f</u>	estratinomia <u>f</u>
Strandwall <u>m</u>	cordão <u>f</u> litoral	stratonomisch	estratinômico, estra- tonômico
Strandzone <u>f</u>	região <u>f</u> praiana	Stratosphäre <u>f</u>	estratosfera <u>f</u>
strapazieren	desgastar	Stratovulkan <u>m</u>	estrato-vulcão <u>m</u>
Straßenarbeiter <u>m</u>	calceteiro <u>m</u> , cantoneiro <u>m</u>	Strauch <u>m</u>	arbusto <u>m</u>
Straßenbau <u>m</u>	engenharia <u>f</u> de estra- das, construção <u>f</u> de estradas	strauchlos	desarborizado
Straßenbauingenieur <u>m</u>	construtor <u>m</u> rodoviário	Streb <u>m</u>	barrote <u>m</u> para minas, pontaletes <u>m</u> , escora <u>f</u>
Straßen-Betonfertiger <u>m</u>	betoneira <u>f</u> pavimentora	Strebbaue (Bergbau)	exploração <u>f</u> por "long wall", exploração <u>f</u> de frente longa, exploração <u>f</u> com pontaletes
Straßenbett <u>n</u>	leito <u>m</u> de strada	Strebe <u>f</u>	escora <u>f</u> (diagonal), con- trá-fixa <u>f</u>
Straßenbeleuchtung <u>f</u>	iluminação <u>f</u> pública	Strebenfuß <u>m</u>	base <u>f</u> de pontaletes, pé <u>m</u> de pontaletes
Straßenbrücke <u>f</u>	ponte <u>f</u> de estrada	streben nach	tender a
Straßendamm <u>m</u>	aterro <u>m</u> de estrada	Strebenpfeiler <u>m</u>	pilão <u>m</u> do muro, pilar <u>m</u> de reforço, arcobotante <u>m</u> <u>bras.</u>
Straßendampfwalze <u>f</u>	cilindro <u>m</u> com- pressor a vapor	streckbar	alongável
Straßendecke <u>f</u>	pavimento <u>m</u>	Streckbarkeit <u>f</u>	alongabilidade <u>f</u>
Straßeneinschnitt <u>m</u>	entalhamento <u>m</u> da estrada	Strecke <u>f</u>	1. distância <u>f</u> , 2. (Weg- strecke) trecho <u>m</u> , 3. (Bergbau) galeria <u>f</u> , via <u>f</u> , piso <u>m</u>
Straßengraben <u>m</u>	trincheira <u>f</u> de estradas	STRECKEISEN-Diagramm	diagrama <u>m</u> de STRECKEISEN
Straßenhobel <u>m</u>	niveladora <u>f</u>	strecken	alongar, estirar
Straßenkrümmung <u>f</u>	curva <u>f</u>	Streckenaußbau <u>m</u>	escoramento <u>m</u> de galerias
Straßennetz <u>n</u>	rede <u>f</u> rodoviária, rede <u>f</u> de estradas	Streckenförderband <u>n</u>	transporta- dora <u>f</u> para galerias, fita <u>f</u> transportadora para galerias
Straßenpflaster <u>n</u>	calçamento <u>m</u> , pavimento <u>m</u> de estrada	Streckenführung <u>f</u>	traçado <u>m</u> da galeria
Straßenpflasterung <u>f</u>	pavimentação <u>f</u> das estradas	Streckenlast <u>f</u>	carga <u>f</u> parcial
Straßenpflug <u>m</u>	escarificadora <u>f</u>	Streckenpfeiler <u>m</u>	pilar <u>m</u>
Straßenschild <u>n</u>	letreiro <u>m</u> da rua		

Streckenvorbau <u>m</u> galerias	entivação <u>f</u> de galerias	stromaufwärts	para montante
Streckenvortriebsmaschine <u>f</u> <u>f</u> de avanço para galerias	máquina	Stromboli-Typ <u>m</u> estromboliano	vulcão <u>m</u> de tipo
Streckgrenze <u>f</u> elasticidade	limite <u>m</u> aparente de	strömend	torrencial
Streckung <u>f</u> <u>m</u>	1. estiração <u>f</u> , alongamento <u>m</u> , 2. (Fossilien) estiramento <u>m</u>	Stromeyerit <u>m</u> meyerita <u>f</u> <u>bras.</u>	stromeyerite <u>f</u> , stro-
Streichen <u>n</u> <u>m</u>	direcção <u>f</u> <u>port.</u> , direcção <u>f</u> <u>bras.</u> , orientação <u>f</u>	Stromlinie <u>f</u>	linha <u>f</u> de corrente
streichend	direccional, longitudinal	Stromnetz <u>n</u>	rede <u>f</u> de corrente
Streichkaolin <u>m</u>	caulim <u>m</u> de cobertura de papel	Stromschnelle <u>f</u>	rápido <u>m</u>
Streichkompaß <u>m</u>	agulha <u>f</u> de bitácula	Stromstoß <u>m</u>	impulso <u>m</u> de corrente
Streichlinie <u>f</u>	linha <u>f</u> directriz, linha <u>f</u> directiva, directriz <u>f</u>	Strömung <u>f</u>	circulação <u>f</u> , corrente <u>f</u>
Streifen <u>m</u>	faixa <u>f</u> , banda <u>f</u> , tira <u>f</u>	Strömungsmarke <u>f</u> corrente, marca <u>f</u> de corrente, marca <u>f</u> de fluidéz	impressão <u>f</u> de
Streifenanomalien <u>f</u> <u>pl</u> anomalias <u>f</u> <u>pl</u> (magnetische) lineares	(magneticas) lineares	Strömungsnetz <u>n</u>	rede <u>f</u> de percolação
Streifenfundament <u>n</u>	fundação <u>f</u> em sapata contínua, sapata <u>f</u> contínua	Strömungsrippe <u>f</u>	marca <u>f</u> de ondulação
Streifung <u>f</u> <u>f</u> <u>pl</u> , bandamento <u>m</u>	estriadação <u>f</u> , estrias	Strömungssystem <u>n</u>	sistema <u>f</u> de circulação
streuen	1. espalhar, 2. (Optik) desviar, dispersar	Strömungszustand <u>m</u> , stationärer regime <u>m</u> de escoamento permanente	
Streuung <u>f</u> <u>m</u>	dispersão <u>f</u> , espalhamento	Strontianit <u>m</u> estroncianite <u>f</u> , estroncyanita <u>f</u> <u>bras.</u>	
Strich <u>m</u>	risco <u>m</u> , traço <u>m</u>	Strontium <u>n</u> <u>m</u> <u>bras.</u>	estróncio <u>m</u> , estrôncio
Strichfarbe <u>f</u> de traço	côr <u>f</u> de risco, côr <u>f</u>	Strontiumkarbonat <u>n</u>	carbonato <u>m</u> de estrôncio
Strichplatte <u>f</u>	placa <u>f</u> para traço	Strosse <u>f</u> piso <u>m</u>	patamar <u>m</u> , berma <u>f</u> ,
Strichregen <u>m</u>	chuva <u>f</u> de convecção	strossen	escabar por grades rectas
Strick <u>m</u>	corda <u>f</u>	Strossenabbau <u>m</u>	exploração <u>f</u> em bancos
Stricklava <u>f</u> <u>f</u> cordada, lava <u>f</u> encordoada, lava <u>f</u> de tipo paholhoe	lava <u>f</u> em corda, lava	Strudel <u>m</u> <u>m</u>	redemoinho <u>m</u> , turbilhão
Striemung <u>f</u> <u>m</u>	lineação <u>f</u> , listramento	Strudeltopf <u>m</u>	marmita <u>f</u>
strohgelb	amarelo de palha	Strudler <u>m</u>	animal <u>m</u> redemoinhante
Strom <u>m</u> Elektrizität) corrente <u>f</u>	1. (Fluß) rio, 2. (auch	Struktur <u>f</u>	estrutura <u>f</u> , textura <u>f</u>
stromabwärts	para jusante	Strukturbau <u>m</u>	padrão <u>m</u> estrutural
Stromatolith <u>m</u>	estromatólito <u>m</u>	Strukturbild <u>n</u>	feição <u>f</u> estrutural
Stromatoporiden <u>m</u> <u>pl</u> deos <u>m</u> <u>pl</u>	estromatoporí-	Strukturboden <u>m</u>	solo <u>m</u> reticulado
		strukturell	estrutural
		Strukturentwicklung <u>f</u> estrutural	evolução <u>f</u>
		Strukturgeschichte <u>f</u> estrutural	história <u>f</u>

Strukturkarte <u>f</u>	mapa <u>m</u> estrutural, mapa <u>m</u> de contorno estrutural	Stützpfeiler <u>m</u>	pilar <u>m</u> de arrimo, pilão <u>m</u> de muro (reforço)
Strukturstockwerk <u>n</u>	nível <u>m</u> estrutural, andar <u>m</u> estrutural	Stützpunkt <u>m</u>	ponto <u>m</u> de apoio
Strukturtyp <u>m</u>	unidade <u>f</u> estrutural	Stützung <u>f</u>	tipo <u>m</u> de apoio
Struwit <u>m</u>	struvite <u>f</u> , struvita <u>f</u> <u>bras.</u>	Stützwand <u>f</u>	muro <u>m</u> de suporte, muro <u>m</u> de arrimo <u>bras.</u>
Stuck <u>m</u>	estuque <u>m</u> , emboço <u>m</u>	Stylolith <u>m</u>	estilólito <u>m</u>
Stückelung <u>f</u>	fragmentação <u>f</u>	subaerisch	subaéreo
Stückgröße <u>f</u>	tamanho <u>m</u> dos pedaços	subaquatisch	sub-aquoso, subaquático
stückig	grado, graúdo	Subarkose <u>f</u>	subarcózio <u>m</u>
Stückkalk <u>m</u>	cal <u>f</u> em pedra	Subduktion <u>f</u>	subdu(c)ção <u>m</u>
Stückkohle <u>f</u>	carvão <u>m</u> grado	Subduktionszone <u>f</u>	zona <u>f</u> da subdu(c)ção
Studie <u>f</u> (technische)	estudo <u>m</u> (técnico)	subglazial	subglaciar
studieren	estudar	subhorizontal	sub-horizontal
Stufe <u>f</u>	1. escallão <u>f</u> , limiar <u>m</u> , 2. (Strat.) estágio <u>m</u> , andar <u>m</u> , 3. (Probe) amostra <u>f</u> , 4. (Morphologie) nível <u>m</u> , andar <u>m</u>	subidiomorph	subédrico, subidiomórfico
stufenförmig	escalonado	subkristallin	subcristalino
Stufenhärtung <u>f</u>	têmpera <u>f</u> escalonada	subkrustal	subcrustal, subcortical
stufenlos	sem graduação	Sublimation <u>f</u>	sublimação <u>f</u>
Stufenrost <u>m</u>	grelha <u>f</u> escolonada	sublimieren	sublimar
Stufenversetzung <u>f</u>	discordância <u>f</u> de aresta, discordância <u>f</u> plana	submarin	submarino
Stukkateur <u>m</u>	estucador <u>m</u>	subparallel	sub-paralelo
stumpf	rombo, obtuso	Subsalinar <u>n</u>	cobertura <u>f</u> subsalina, sub-salina <u>f</u> , sub-salinhar <u>m</u>
Stundenleistung <u>f</u>	rendimento <u>m</u> horário	subsequent	subsequente
Sturm <u>m</u>	tempestade <u>f</u> , temporal <u>m</u>	Substanz <u>f</u>	matéria <u>f</u> , substância <u>f</u> , S./gelöste soluto <u>m</u> , S./organische matéria <u>f</u> orgânica
Sturmregen <u>m</u>	tempestade <u>f</u> de chuva	substanzuell	substancial
Sturz <u>m</u> (Fensterst.)	lintel <u>m</u>	substituierbar	substituível
Sturzbach <u>m</u>	torrente <u>f</u>	substituieren	substituir
Stütze <u>f</u>	escora <u>f</u>	Substitution <u>f</u>	substituição <u>f</u> , S. von...durch... substituição <u>f</u> de...por... S./einfache substituição <u>f</u> simples, S./gekoppelte substituição <u>f</u> por acoplamento
stützen (auf)	apoiar (em), alicerçar, apontoar	Substitutionsmischkristall <u>m</u>	solução <u>f</u> sólida de substituição
Stützenabstand <u>m</u>	espaço <u>m</u> entre colunas	Substrat <u>n</u>	substrato <u>m</u>
Stützenfuß <u>m</u>	base <u>f</u> da coluna	subtropisch	subtropical
Stützlamelle <u>f</u>	lamela <u>f</u> de suporte		
Stützmauer <u>f</u>	muro <u>m</u> de arrimo		

subvulkanisch	subvulcânico	Summenlinie <u>f</u>	curva <u>f</u> acumulativa
Suche <u>f</u>	prospe(o)ção <u>f</u> , procura <u>f</u> , busca <u>f</u> , cata <u>f</u>	summieren	somar
Suche <u>f</u> und Erkundung <u>f</u>	prospecção <u>f</u> <u>f</u> e pesquisa <u>f</u>	Sumpf <u>m</u>	1. charoo <u>m</u> , paul <u>m</u> , pântano <u>m</u> , 2. (Pumpensumpf) poço <u>m</u> perdido
suchen	prospectar, procurar	Sumpf... (in Zusammensetzung)	pantanosos
Süd(en) <u>m</u>	sul <u>m</u>	Sumpf(eisen)erz <u>n</u>	minério <u>m</u> (de ferro) dos pântanos
sudetisch	sudético	sumpfig	pantanosos, alagadiço, paludal
Sudetische Phase <u>f</u>	fase <u>f</u> sudética	Sumpfstrecke <u>f</u>	galeria <u>f</u> colectora
Südhalbkugel <u>f</u>	hemisfério <u>m</u> sul	Superphosphat <u>n</u>	superfosfato <u>m</u>
südlich	austral	Supramarginalplatte <u>f</u>	placa <u>f</u> supra- marginal
südlicher	mais para c Sul	Suspension <u>f</u>	suspensão <u>f</u>
Südost(en) <u>m</u>	sudeste <u>m</u>	Suspensionsstrom <u>m</u>	corrente <u>f</u> de suspensão
südöstlich	a sudeste	Süßwasser <u>n</u>	água <u>f</u> doce
Sudpfanne <u>f</u>	caldeira <u>f</u> de coção	Süßwasserkalk <u>m</u>	cal <u>f</u> de água doce, caloário <u>m</u> laoustre
Südpol <u>m</u>	polo <u>m</u> sul	Suszeptibilität <u>f</u>	susceptibilidade <u>f</u>
Südsüdost(en) <u>m</u>	sud-sudeste <u>m</u>	Sutur <u>f</u>	sutura <u>f</u>
Südsüdwest(en) <u>m</u>	sud-sudoeste <u>m</u>	Svekofennium <u>n</u>	Svecofeniano <u>m</u>
Südwest(en) <u>m</u>	sudoeste <u>m</u>	Syoon-Typ <u>m</u>	tipo <u>m</u> de sycon
südwestlich	a sudoeste	Syenit <u>m</u>	siénito <u>m</u>
Sulcus <u>m</u>	sulco <u>m</u>	syenitisch	sienítico
Sulfat <u>n</u>	sulfato <u>m</u>	Sylvanit <u>m</u>	sylvanite <u>f</u> , sylvanita <u>f</u> bras.
Sulfat... (in Zusammensetzung)	sulfatado	Sylvin <u>m</u>	sylvite <u>f</u> , sylvita <u>f</u> bras.
Sulfatwasser <u>n</u>	água <u>f</u> sulfatada	Symbiose <u>f</u>	simbiose <u>f</u>
Sulfid <u>n</u>	sulfureto <u>m</u> , sulfeto <u>m</u> bras.	Symmetrie <u>f</u>	simetria <u>f</u>
Sulfid... (in Zusammensetzung)	sulfuroso	Symmetrieachse <u>f</u>	eixo <u>m</u> de simetria, S./zweizählige (3, 4, 6) eixo <u>m</u> de simetria da ordem 2 (3, 4, 6)
sulfidisch	sulfurético, sulfético bras.	Symmetrieebene <u>f</u>	plano <u>m</u> de simetria
Sulfidwasser <u>n</u>	água <u>f</u> sulfurosa	Symmetriegrad <u>m</u>	grau <u>m</u> de simetria
Sulfit <u>n</u>	sulfito <u>m</u>	Symmetriezentrum <u>n</u>	centro <u>m</u> de simetria
Sulfosalz <u>n</u>	sulfosal <u>m</u>	symmetrisch	simétrico
summarisch	sumariamente	Symphyse <u>f</u>	sinfise <u>f</u>
Summe <u>f</u>	soma <u>f</u>	symplektitisch	simplético
Summenkurve <u>f</u>	curva <u>f</u> (da frequên- cia) acumulativa, curva <u>f</u> acumula- tiva, S. der Zuflüsse curva <u>f</u> de caudeis acumulados	Symposium <u>n</u>	simpósio <u>m</u>

synapsid	sinápsico	T
synchron	sincrónico <u>port.</u> , sincrónico <u>bras.</u>	
Syneklise <u>f</u>	sinéclise <u>f</u>	
Synform <u>f</u>	sinforme <u>m</u>	
syngenetisch	congénito, singenético	
Syngenit <u>m</u>	syngenite <u>f</u> , syngenita <u>f</u> <u>bras.</u>	
synkinematisch	sincinemático	
Synklinale <u>f</u>	sinclinal <u>m</u>	
syn-kristallin	sin-cristalino	
Synökologie <u>f</u>	sinecologia <u>f</u>	
synökologisch	sinecológico	
Synonym <u>n</u>	sinónimo <u>m</u>	
Synonymik <u>f</u>	sinonímia <u>f</u>	
synorogen	sinorogenético, sinorogé- nico	
Synrhadosom <u>n</u>	sinrhadosoma <u>f</u>	
synsedimentär	sinsedimentário	
syntektonisch	sintectónico <u>port.</u> , sintectónico <u>bras.</u>	
Synthese <u>f</u>	síntese <u>f</u>	
Synthesegaserzeugungsanlage <u>f</u>	gasó- geno <u>m</u> de gas de síntese	
synthetisch	sintético	
System <u>n</u>	sistema <u>m</u> , S./geschlossenes <u>sistema m</u> fechado, S./isoliertes (vollkommen geschlos- senes) <u>sistema m</u> isolado, S./metrisches <u>sistema m</u> métrico, S./offenes <u>sistema m</u> aberto, Sonnensystem <u>sistema m</u> solar	
systematisch	sistemático	
systematisieren	sistemizar	
Systematisierung <u>f</u>	sistemização <u>f</u>	
Szintillometer <u>n</u>	scintilómetro <u>m</u>	
szintillometrisch	scintilométrico	
Tabelle <u>f</u>	gráfico <u>m</u> , ábaco <u>m</u>	
Tabula <u>f</u>	tábula <u>f</u> , tabique <u>m</u>	
Tachymetrie <u>f</u>	taqueometria <u>f</u>	
Taenit <u>m</u>	taenite <u>f</u> , taenita <u>f</u> <u>bras.</u>	
Tafel <u>f</u>	1. plataforma <u>f</u> , placa <u>f</u> , 2. (Abbildung) estampa <u>f</u>	
Tafel... (in Zusammensetzung)	plataformal	
Tafelberg <u>m</u>	mesa <u>f</u> , maciço <u>m</u> tabu- lar, chapada <u>f</u> tabuliforme	
Tafeldeckgebirge <u>n</u>	cobertura <u>f</u> plataformal, cobertura <u>f</u> de plata- forma	
Tafelentwicklung <u>f</u>	evolução <u>f</u> plataformal	
tafelig	tabuloso, tabular	
Tafelland <u>n</u>	meseta <u>f</u> , planalto <u>m</u>	
Tafelstadium <u>n</u>	estágio <u>m</u> de pla- taforma	
Tafelstruktur <u>f</u>	estrutura <u>f</u> em mesa, estrutura <u>f</u> de plataforma	
Tafelwaage <u>f</u>	balança <u>f</u> de Roberval	
Tafelwasser <u>n</u>	água <u>f</u> da mesa	
Tage, über	à superfície da terra, a céu aberto	
Tagebau <u>m</u>	exploração <u>f</u> a céu aberto, extração <u>f</u> à superfície	
Tagebaugewinnung <u>f</u>	exploração <u>f</u> a céu aberto	
Tagelöhner <u>m</u>	diarista <u>m</u>	
Tagesleistung <u>f</u>	produção <u>f</u> diária, rendimento <u>m</u> diário	
Tagesoberfläche <u>f</u>	superfície <u>f</u> do terreno	
Tagesschwankung <u>f</u>	variação <u>f</u> diária	
Tagesspeicher <u>m</u>	albufeira <u>f</u> de regulização diária	
Tageswarve <u>f</u>	varva <u>f</u> diária	
Tageswässer <u>f</u> <u>pl</u>	água <u>f</u> aflores- cente	

Tagschicht <u>f</u>	turma <u>f</u> de dia	Taphrogenese <u>f</u>	tafrogenia <u>f</u>
takonisch	tacónico	Taphrogeosynklinale <u>f</u>	tafrogeossin- clíneo <u>m</u>
Tal <u>n</u>	vale <u>m</u>	Taranon <u>n</u>	Taranoniano <u>m</u>
talabwärts	vale abaixo, a jusante, para jusante	Tarif <u>m</u>	tarifa <u>f</u>
Talaue <u>f</u>	planície <u>f</u> de inundação, planura <u>f</u>	Tasche <u>f</u> (aus Verwitterungsmaterial)	bolsada <u>f</u> , bolsão <u>m</u> (de material de intemperismo)
talaufwärts	vale acima, para mon- tante, a montante	Taschenkompaß <u>m</u>	bússola <u>f</u> portátil
Taleinschnitt <u>m</u>	entalhamento <u>m</u> de vale	Taschenlampe <u>f</u>	lâmpada <u>f</u> de algibreira
Talhang <u>m</u>	vertente <u>f</u> (de vale)	Taschenlupe <u>f</u>	lupa <u>f</u> de algibeira, lupa <u>f</u> de bolso
Talk <u>m</u>	talco <u>m</u> , moleza <u>f</u> <u>bras.</u> <u>Bergm.</u>	Taschenstereoskop <u>n</u>	estereoscópio <u>m</u> de bolso
Talk... (in Zusammensetzung)	talcoso	Tätigkeitsbericht <u>m</u>	relatório <u>m</u> de actividades
Talkessel <u>m</u>	barranco <u>m</u> <u>port.</u> , barranca <u>f</u> <u>bras.</u>	tatsächlich	efectivo
talkig	talcoso	Tau <u>m</u>	orvalho <u>m</u>
Talkschiefer <u>m</u>	talcoxisto <u>m</u> , talco- xisto <u>m</u>	taub (Bergb.)	estéril
Talquelle <u>f</u>	fonte <u>f</u> de vale	tauchen	mergulhar
talseitig (flußabwärts)	jusante	Taucher <u>m</u>	escafandrista <u>f</u>
Talsole <u>f</u>	fundo <u>m</u> de vale, linha <u>f</u> de córrego, talvegue <u>m</u>	Taucheranzug <u>m</u>	escafandro <u>m</u>
Talsperre <u>f</u>	barragem <u>f</u> de vale, T. mit Vielfachgewölben barra- gem <u>f</u> de abóbadas multiplas,	Tauchfalte <u>f</u>	dobra <u>f</u> de mergulho
Talsperrenstandort <u>m</u>	local <u>m</u> da barragem	Tauchpumpe <u>f</u>	bomba <u>f</u> de submersão
Tangente <u>f</u>	tangente <u>f</u>	tauen	degelar
Tangentalkraft <u>f</u>	força <u>f</u> tangen- cial	taxodont	taxodonte
Tangentialspannung <u>f</u>	tensão <u>f</u> tangencial	taxonomisch	taxinómico <u>port.</u> , taxonómico <u>bras.</u>
Tank <u>m</u>	recipiente <u>m</u>	Technetium <u>n</u>	tecnécio <u>m</u>
Tantal <u>n</u>	tântalo <u>m</u>	Technische Hochschule <u>f</u>	escola <u>f</u> superior técnica
Tantalat <u>n</u>	tantalato <u>m</u>	Teer <u>m</u>	alcatrão <u>m</u>
tantalführend	tantalífero	Teerpech <u>n</u>	breu <u>m</u>
Tantalit <u>m</u>	tantalite <u>f</u> , tantalita <u>f</u> <u>bras.</u>	Teersammler <u>m</u>	colector <u>m</u> de alcatrão
Tapalpit <u>m</u>	tapalpita <u>f</u> , tapalpita <u>f</u> <u>bras.</u>	Tegmen <u>n</u>	s. Kelchdecke
taphrogen	tafrogénico <u>port.</u> , tafrogénico <u>bras.</u>	Teich <u>m</u>	charco <u>m</u> , lago <u>m</u>
		Teil <u>m</u>	parte <u>f</u> , porção <u>f</u> , secção <u>f</u> , fracção <u>f</u>
		Teil... (in Zusammensetzung)	parcial
		teilbar	divisível, fissil

Teilbarkeit <u>f</u>	partição <u>f</u> , fissibilidade <u>f</u>	Tephroit <u>m</u>	tefroite <u>f</u> , tefroita <u>f</u> <u>bras.</u>
teilgeordnet	parcialmente ordenado	Teppich <u>m</u>	1. (auch ökol.) tapete <u>m</u> , 2. (Technik) banquetta <u>f</u>
Tektofazies <u>f</u>	tectofácies <u>m</u>	Terbium <u>n</u>	térbio <u>m</u>
Tektogen <u>n</u>	tectogeno <u>m</u>	Terminologie <u>f</u>	terminologia <u>f</u>
tektogen	tectogénico <u>port.</u> , tectogénico <u>bras.</u>	Terminus <u>m</u>	termo <u>m</u>
Tektogenese <u>f</u>	tectogénese <u>f</u> <u>port.</u> , tectogénese <u>f</u> <u>bras.</u>	Terrain <u>n</u>	terreno <u>m</u>
tektogenetisch	tectogénico, tectogenético	Terrasse <u>f</u>	terraço <u>m</u>
Tektonik <u>f</u>	tectónica <u>f</u> , tectónica <u>f</u> <u>bras.</u>	Terrassendach <u>n</u>	telhado <u>m</u> em terraço
tektonisch	tectónico, tectónico <u>bras.</u>	terrestrisch	terrestre
Tektonit <u>m</u>	tectonito <u>m</u>	terrigen	terrígeno
Tektonosphäre <u>f</u>	tectonosfera <u>f</u>	Tertiär <u>n</u>	Terciário <u>m</u>
Tektosilikat <u>n</u>	tectossilicato <u>m</u> , silicato <u>m</u> em arcobouco, tectosilicato <u>m</u> <u>bras.</u>	Tertiärader <u>f</u> (Ader 3. Ordnung)	nervura <u>f</u> terciária
Teleobjektiv <u>n</u>	lente <u>f</u> de ângulo estreito	Tertiäraderung <u>f</u> (bot.)	nervação <u>f</u> terciária
Teleostier <u>m</u> <u>pl</u>	teleósteos <u>m</u> <u>pl</u>	Test <u>m</u>	ensaio <u>m</u> , teste <u>m</u>
Teleskop <u>n</u>	telescópio <u>m</u>	Tethys <u>f</u>	Tethys <u>m</u> , Tetis <u>m</u>
Tellur <u>n</u>	telúrio <u>m</u>	tetardoedrisch	tetardoédrico
Tellur... (in Zusammensetzung)	teluroso (I-wertig), telúrico (III-wertig)	tetrabranchiat	tetrabranquiado
Tellurid <u>n</u>	telureto <u>m</u>	Tetrachloskohlenstoff <u>m</u>	tetracloroeto <u>m</u> de carbono
Temperatur <u>f</u>	temperatura <u>f</u>	Tetractin <u>n</u>	megasclera <u>f</u> tetractinal
Temperaturkonstanz <u>f</u>	constância <u>f</u> de temperatura	Tetradymit <u>m</u>	tetradimite <u>f</u> tetradimite <u>f</u> <u>bras.</u>
Temperaturschwankung <u>f</u>	oscilação <u>f</u> da temperatura, variação <u>f</u> da temperatura	Tetraeder <u>n</u>	tetraedro <u>m</u>
Temperguß <u>m</u>	ferro <u>m</u> fundido maleável	tetraedrisch	tetraédrico
Temperkohle <u>f</u>	carbono <u>m</u> de tēmpera	Tetraedrit <u>m</u>	tetraedrite <u>f</u> , tetraedrite <u>f</u> <u>bras.</u>
tempern	recozer	tetragonal	(sistema <u>m</u>) tetragonal
Temporale <u>n</u>	temporal <u>m</u>	tetramer	tetramero
Tennantit <u>m</u>	tennantite <u>f</u> , tennantita <u>f</u> <u>bras.</u>	Tetraxon <u>n</u>	megasclera <u>f</u> tetraxónica
Tenorit <u>m</u>	tenorite <u>f</u> , tenorita <u>f</u> <u>bras.</u>	Teufe <u>f</u>	profundidade <u>f</u>
Tentakel <u>m</u>	tentáculo <u>m</u>	teufen	abrir (um poço)
Tephrit <u>m</u>	tefrito <u>m</u> , téfrite <u>f</u>	Teufenanzeiger <u>m</u>	indicador <u>m</u> de profundidade
		Textur <u>f</u>	textura <u>f</u>
		Thallium <u>n</u>	tálio <u>m</u>
		Thallium... (in Zusammensetzung)	talioso

thamnastraeoid	tamnasterbide	Thorit <u>m</u>	thorite <u>f</u> , thorita <u>f</u> <u>bras.</u>
Thanatozönose <u>f</u>	tanatocenose <u>f</u>	Thorium <u>n</u>	tório <u>m</u>
Thanatacoenose... (in Zusammensetzung) tanatacénico		thoriumhaltig	torífero
Thanet <u>n</u>	Tanetiano <u>m</u>	Thulium <u>n</u>	túlio <u>m</u>
Theca <u>f</u>	teca <u>f</u> , câmara <u>f</u> (bei Grapt. benutzt)	Thuringit <u>m</u>	thuringite <u>f</u> , thuringita <u>f</u> <u>bras.</u>
Thekenzahl <u>f</u> pro cm	número <u>m</u> de câmaras por centímetro	Tibia <u>f</u>	tíbia <u>f</u>
Thenardit <u>m</u>	thenardite <u>f</u> , thenar- dita <u>f</u> <u>bras.</u>	tief	(pro)fundo
Theodolit <u>m</u>	teodolito <u>m</u>	Tiefbagger <u>m</u>	draga <u>f</u> de fundo
Theorem <u>n</u>	teorema <u>m</u>	Tiefbau <u>m</u>	1. (Bauwesen) trabalho <u>m</u> de fundo, construção <u>f</u> subterrânea, 2. (Bergbau) exploração <u>f</u> subterrânea, lavra <u>f</u> subterrânea
theoretisch	teórico	Tiefbaubetrieb <u>m</u>	empresa <u>f</u> de con- struções subterrâneas
Theorie <u>f</u>	teoria <u>f</u>	Tiefbeben <u>n</u>	sismo <u>m</u> de foco profundo, terremoto <u>m</u> profundo
thermal	termal	Tiefbohren <u>n</u>	sondagem <u>f</u> profunda
Thermalquelle <u>f</u>	fonte <u>f</u> termal, nascente <u>f</u> termal	Tiefbohrer <u>m</u>	broca <u>f</u> para furos pro- fundos
Thermalwasser <u>n</u>	águas <u>f</u> <u>pl</u> termais	Tiefbohrung <u>f</u>	sondagem <u>f</u> profunda
Therme <u>f</u>	terma <u>f</u>	Tiefbohrwerkzeuge <u>n</u> <u>pl</u>	ferramenta <u>f</u> para sondagem profunda
thermisch	térmico	Tiefbrunnen <u>m</u>	poço <u>m</u> profundo
Thermodynamik <u>f</u>	termodinâmica <u>f</u>	Tiefdruck <u>m</u>	baixa-pressão <u>f</u>
thermodynamisch	termodinâmico	Tiefdruckgebiet <u>n</u>	área <u>f</u> de depres- são (baixas pressões)
Thermolumineszenz <u>f</u>	termolumines- cência <u>f</u>	Tiefe <u>f</u>	profundidade <u>f</u> , profundeza <u>f</u> <u>bras.</u>
Thermometer <u>n</u> (geologisches)	termó- metro <u>m</u> (geológico)	Tiefebene <u>f</u>	planície <u>f</u> baixa
Thermoremanent	termorremanente	Tiefenanzeiger <u>m</u>	indicador <u>m</u> de profundidade
Thigmotaxis <u>f</u>	tigmatotaxia <u>f</u>	Tiefenerkundung <u>f</u>	reconhecimento <u>m</u> subterrâneo
Thiosulfat <u>n</u>	tiosulfato <u>m</u>	Tiefengestein <u>n</u>	rocha <u>f</u> plutônica, rocha <u>f</u> profunda
thixotrop	tixotrópico, tixótopo	Tiefenlinie <u>f</u>	isolinha <u>f</u> de profun- didade
Thixotropie <u>f</u>	tixotropia <u>f</u>	Tiefenmagma <u>n</u>	magma <u>f</u> profundo
Tholeiit <u>m</u>	toleiito <u>m</u>	Tiefenmeeresströmung <u>f</u>	corrente <u>f</u> marinha de fundo
tholeiitisch	toleiítico, toleiítico	Tiefenschärfe <u>f</u>	profundidade <u>f</u> de focos
Thomsenolith <u>m</u>	thomsenolite <u>f</u> , thomsenolita <u>f</u> <u>bras.</u>	Tiefensondiergerät <u>n</u>	aparelho <u>m</u> de penetração profunda
Thomsonit <u>m</u>	thomsonite <u>f</u> , thom- sonita <u>f</u> <u>bras.</u>		
Thoracalwirbel <u>m</u>	s. Brustwirbel		
Thoracopod <u>m</u>	toracópode <u>m</u>		
Thorax <u>m</u>	tórax <u>m</u>		

Tiefenströmung <u>f</u>	corrente <u>f</u> de fundo	Tintenfisch <u>m</u>	lula <u>f</u> , choco <u>m</u> , siba <u>f</u>
Tiefenstufe <u>f</u> , geothermische <u>grau</u>	<u>m</u> geotérmico, gradiente <u>m</u> geotérmico	Tirolit <u>m</u>	tirolite <u>f</u> , tirolita <u>f</u>
Tiefenwasser <u>n</u>	água <u>f</u> profunda, água <u>f</u> de profundidade	<u>bras.</u>	
Tiefenwirkung <u>f</u>	acção <u>f</u> de penetração	Tischler <u>m</u>	carpinteiro <u>m</u>
Tiefgründung <u>f</u>	fundação <u>f</u> profunda	Tischlerhandwerk <u>n</u>	arte <u>f</u> de carpinteiro
Tiefeland	planície <u>f</u> baixa	Tischstereoskop <u>n</u>	estereoscópio <u>m</u> de mesa
Tieflöffelbagger <u>m</u>	retro-escavadora <u>f</u> , escavadora <u>f</u> com balde invertido	Titan <u>n</u>	titânio <u>m</u>
Tiefsee <u>f</u>	mar <u>m</u> profundo, água <u>f</u> profunda, abisso <u>m</u>	Titanat <u>n</u>	titanato <u>m</u>
Tiefsee... (in Zusammensetzung)	abissal	titanhaltig	titanífero
Tiefseeboden <u>m</u>	fundo <u>m</u> abissal	Titanit <u>m</u>	titanite <u>f</u> , titanita <u>f</u>
Tiefsee-Ebene <u>f</u>	planície <u>f</u> abissal	<u>bras.</u>	esfena <u>f</u> , esfénio <u>m</u> <u>bras.</u>
Tiefseeegraben <u>m</u>	fossa <u>f</u> , fossa oceânica, trincheira <u>bras.</u>	Titanomagnetit <u>m</u>	titanomagnetite <u>f</u> , titanomagnetita <u>f</u> <u>bras.</u>
Tiefseeschlamm <u>m</u>	lodo <u>m</u> abissal	Tithon <u>n</u>	Titoniano <u>m</u> , Titónico <u>m</u>
Tiefseesediment <u>n</u>	sedimento <u>m</u> abissal	Titrierbürette <u>f</u>	bureta <u>f</u> de titulação
Tiefseeton <u>m</u> , roter	argilha <u>f</u> vermelha	titrieren	titular
Tiefemperaturquarz <u>m</u>	quartzo <u>m</u> de baixa temperatura	Toarcien <u>n</u>	Toarciano <u>m</u>
Tiefemperaturverkokung <u>f</u>	destilação <u>f</u> a baixa temperatura, destilação <u>f</u> lenta	Todeis	gelo <u>m</u> morto, gelo <u>m</u> estagnado
Tiefwasserfazies <u>f</u>	fácies <u>f</u> abissal	Toleranz <u>f</u>	tolerância <u>f</u>
Tiegel <u>m</u>	cadinho <u>m</u>	Toleranztabelle <u>f</u>	tabela <u>f</u> de tolerâncias
Tier <u>n</u>	animal <u>m</u>	Ton <u>m</u>	1. (Schall) som <u>m</u> , 2. (Gestein) argila <u>f</u> , T./alluvionar, rot faça <u>f</u> <u>bras. bergm.</u> , T./brausender argila <u>f</u> efervescente, T./diamantführender sopa <u>f</u> <u>bras. bergm.</u> , T./fetter argila <u>m</u> gorda, T./feuerfester argila <u>f</u> refractária, T./gebrannter argila <u>f</u> após queima, argila <u>f</u> cozida, T./gefärbter (zum Kalken) tabatinga <u>f</u> <u>bras.</u> , T./magerer argila <u>m</u> magra, T./nicht verfestigter lama <u>f</u> , T./rotbrennender argila <u>f</u> para cerâmica vermelha, T./weißbrennender argila <u>f</u> para cerâmica branca
Tiergeographie <u>f</u>	geografia <u>f</u> animal	Tonalit <u>m</u>	tonalito <u>m</u>
Tierstock <u>m</u>	colónia <u>f</u>	tonalitisches	tonalítico
Tierreich <u>n</u>	reino <u>m</u> animal	Tonanteil <u>m</u>	percentagem <u>f</u> de argila
Tigerauge <u>f</u>	olho-de-tigre <u>m</u>	tonartig	argiláceo
Till <u>m</u>	till <u>m</u>	Tonband <u>n</u>	fita <u>f</u> magnética
Tillit <u>m</u>	tilito <u>m</u> , tilite <u>f</u>		
tillitisch	tilítico		
Tinte <u>f</u> (des Tintenfisches)	ferrado <u>m</u>		
Tintenbeutel <u>m</u>	bolsa <u>f</u> da tinta, bolsa <u>f</u> do ferrado		

Tonbinder <u>m</u>	aglutinante <u>m</u> argiloso	Torsion <u>f</u>	torção <u>f</u>
Tonboden <u>m</u> (Bodentyp, Verwitterung von Schieferen)	massapê <u>m</u> , macapê <u>m</u>	Torsionsbeanspruchung <u>f</u>	esforço <u>m</u> de torção
Toneisenkonglomerat <u>n</u> de ferro argiloso	conglomerado <u>m</u>	Torsionsspannung <u>f</u>	tensão <u>f</u> de torção
Tonerde <u>f</u>	alumina <u>f</u>	Torsionsseismograph <u>m</u> de torção	sismógrafo <u>m</u>
Tonerdezement <u>m</u>	cimento <u>m</u> aluminoso	Torsionswaage <u>f</u>	balança <u>f</u> de torção
Tonfazies <u>f</u>	fácies <u>f</u> argilosa	Totalreflexion <u>f</u>	reflexão <u>f</u> total
Tonfraktion <u>f</u>	fra(c)ção <u>f</u> argilosa	Totlast <u>f</u>	carga <u>f</u> morta
Tongrube <u>f</u>	argileira <u>f</u> , barreiro <u>m</u>	Totwasser <u>n</u>	maré <u>f</u> morta
tonig	argiloso	Tournai <u>n</u>	Turnaciano <u>m</u> , Tournaissiano <u>m</u>
Toninjektion <u>f</u>	injeção <u>f</u> de argila	toxisch	tóxico
Tonkalk <u>m</u>	cal <u>f</u> argilosa	trabekulär	trabecular
Tonmergel <u>m</u>	marga <u>f</u> argilosa	Tracheen <u>f</u> <u>pl</u>	traqueias <u>f</u> <u>pl</u>
Tonmineral <u>n</u> mineral <u>m</u> argiloso, mineral <u>m</u> de argila, argilomineral <u>m</u> <u>bras.</u>		Tracht <u>f</u>	forma <u>f</u> (dos cristais)
Tonne <u>f</u> (Gewicht)	tonelada <u>f</u>	Trachyandesit <u>m</u>	traquiandesito <u>m</u>
Tonschiefer	ardósia <u>f</u> , xisto <u>m</u>	Trachybasalt <u>m</u>	traquibasalto <u>m</u>
Tonstein <u>m</u> <u>bras.</u>	argilito <u>m</u> <u>port.</u> , folhelho <u>m</u> <u>bras.</u>	Trachyt <u>m</u>	traquito <u>m</u>
Tönung <u>f</u>	tonalidade <u>f</u>	trachytisch	traquitico
Tonziegel <u>m</u>	tijolo <u>m</u> de barro (argila)	Tragbock <u>m</u>	cavalete <u>m</u> do suporte
Top <u>m</u>	topo <u>m</u>	träge	1. (Fluß) vagaroso, 2. (Gas) inerte
Topas <u>m</u> <u>bras.</u>	topázio <u>m</u> , esmeralda <u>f</u> <u>bras.</u> <u>bergm.</u> , F. (farblos) pingo-d'água <u>m</u> <u>bras.</u> <u>bergm.</u>	Träger <u>m</u>	viga <u>f</u> , T./einseitig eingespannter viga <u>f</u> encastrada num extremo
Töpfer <u>m</u>	oleiro <u>m</u>	Trägerstoff <u>m</u>	carga <u>f</u> reforçadora
Töpferei <u>f</u>	olaria <u>f</u>	tragfähig	resistente
Töpferton <u>m</u>	grés <u>m</u>	Tragfähigkeit	capacidade <u>f</u> de carga
Topograph <u>m</u>	topógrafo <u>m</u>	Tragfähigkeitsfaktor <u>m</u>	factor <u>m</u> de capacidade de carga
Topographie <u>f</u>	topografia <u>f</u>	Trägheit <u>f</u>	inércia <u>f</u>
topographisch	topográfico	Trägheitsmoment <u>n</u>	momento <u>m</u> de inércia
Torbernit <u>m</u> <u>bras.</u>	torbernite <u>f</u> , torbernita <u>f</u> <u>bras.</u>	Tragkraft <u>f</u> (des Kranes)	capacidade <u>f</u> de carga (da grua)
Torf <u>m</u>	turfa <u>f</u>	Tragpfahl <u>m</u>	estaca <u>f</u> de suporte
Torf... (in Zusammensetzung)	turfoso	Tragseil <u>n</u>	cabo <u>m</u> carril
torfartig	turfoso	Traktor <u>m</u>	traktor <u>m</u>
Torfgrube <u>f</u>	turfeira <u>f</u>	tränken	embeber, impregnar
Torfstich <u>m</u>	turfeira <u>f</u>		

Transformator <u>m</u>	transformador <u>m</u>	Trapp <u>m</u>	trapp <u>m</u>
transformieren	transformar	Trappbasalt <u>m</u>	trapp-basalto <u>m</u>
Transformstörung <u>f</u>	falha <u>f</u> transformal, falha <u>f</u> de transformação, falha <u>f</u> transformante	Traß <u>m</u>	trass <u>m</u>
transgredieren	transgredir	Trasse <u>f</u>	traçado <u>m</u>
Transgression <u>f</u>	transgressão <u>f</u>	traubenförmig	botrióide, racemoso
Transgressionskonglomerat <u>n</u>	conglomerado <u>m</u> de transgressão	Travertin <u>m</u>	travertino <u>m</u>
Transhimalaja <u>m</u>	Transhimalaia <u>f</u>	Traverse <u>f</u>	travessa <u>f</u>
Translation <u>f</u>	translação <u>f</u> , T./nichtkomplanare translação <u>f</u> não-complanare	Treibeis <u>n</u>	gelo <u>m</u> flutuante
Translationsperiode <u>f</u>	período <u>m</u> de translação	treiben (im Wasser)	andar à deriva, flutuar
Transmissionskoeffizient <u>m</u>	coeficiente <u>m</u> de transmissão	Treibholz <u>n</u>	madeira <u>f</u> flutuada
transparent	transparente	Treibmittel <u>n</u>	agente <u>m</u> propulsor
Transparentpapier <u>n</u>	papel <u>m</u> vegetal, calco <u>m</u> bras.	Treibstoff <u>m</u>	combustível <u>m</u> , carburante <u>m</u>
Transparenz <u>f</u>	transparência <u>f</u>	Tremadoc <u>n</u>	Tremadociano <u>m</u>
Transpiration <u>f</u>	transpiração <u>f</u>	Tremolit <u>m</u>	tremolite <u>f</u> , tremolita <u>f</u> bras.
Transport <u>m</u>	transporte <u>m</u>	Trendanalyse <u>f</u>	análise <u>f</u> de tendência
Transportausrüstung <u>f</u>	equipamento <u>m</u> de transporte	trennbar	separável
Transportband <u>n</u>	correia <u>f</u> transportadora, transportador <u>m</u> por correia	Trennbarkeit <u>f</u>	separabilidade <u>f</u>
Transportenergie <u>f</u>	poder <u>m</u> de transporte	Trennfläche <u>f</u>	superfície <u>f</u> de separação, superfície <u>f</u> de descontinuidade
transportieren	transportar, arrastar	Trennfuge <u>f</u>	junta <u>f</u> entre estratos
Transportkosten <u>f pl</u>	despesas <u>f pl</u> de transporte, frete <u>m</u>	Trennschicht <u>f</u>	camada <u>f</u> separadora
Transportschnecke <u>f</u>	sem-fim <u>m</u> transportador, transportador <u>m</u> de para-fuso sem-fim	Trennung <u>f</u>	desagregação <u>f</u>
Transurane <u>n pl</u>	elementos <u>m pl</u> transurânicos	Trennwand <u>f</u>	tabique <u>m</u>
transversal	transversal	Treppe <u>f</u>	escada <u>f</u>
Transversalschieferung <u>f</u>	clivagem <u>f</u> obliqua (ao acamento)	Treppengang <u>m</u>	filão <u>m</u> em degraus
Transversalwellen <u>f pl</u>	(seismische) ondas <u>f pl</u> sísmicas transversais	Triactin <u>n</u>	megaslera <u>f</u> triactinal
Trapez <u>n</u>	trapézio <u>m</u>	Triangulation <u>f</u>	triangulação <u>f</u>
trapezförmig	trapeziforme	Triangulationsfixpunkt <u>m</u>	marca <u>f</u> de triangulação
Trapezoeder <u>n</u>	trapezoedro <u>m</u>	Trias <u>f</u>	Triássico <u>m</u> , Triádico <u>m</u> , Triássico <u>m</u> bras.
		triassisch	triássico
		triaxial	triaxial
		Triaxialbelastung <u>f</u>	solicitação <u>f</u> triaxial
		Triaxialdruckgerät <u>n</u>	óclula <u>f</u> triaxial

Triaxialgerät <u>n</u> triaxial	aparelho <u>m</u> de corte	Trockenapparat <u>m</u>	secador <u>m</u>
Triaxialkammer <u>f</u>	câmara <u>f</u> triaxial	Trockeneis <u>n</u>	neve <u>f</u> carbônica
Triaxon <u>n</u>	megasclera <u>f</u> triaxônica	Trockenfestigkeit <u>f</u> depois de seco, resistência <u>f</u> a seco	resistência <u>f</u>
Tribolumineszenz <u>f</u> <u>f</u>	triboluminência <u>f</u>	trockengelegt	desseado
Trichter <u>m</u> 1. funil <u>m</u> , algar <u>m</u> , 2. (Paläont.) hiponoma <u>f</u> , funil <u>m</u> ambulatorio		Trockengewicht <u>n</u>	peso <u>m</u> seco
trichterförmig	crateriforme, afuni- lado	Trockenheit <u>f</u> aridez <u>f</u> , estiagem <u>f</u>	secura <u>f</u> , seca <u>f</u> ,
Trichtermündung <u>f</u> funil	foz <u>f</u> em forma de funil	Trockenland <u>n</u>	sequeiro <u>m</u>
tridactyl	tridáctilo	trocken legen	secar, dessecar
Tridymit <u>m</u> <u>f</u> bras.	tridimite <u>f</u> , tridimita	Trockenlegung <u>f</u> secação <u>f</u>	dessecação <u>f</u> ,
Tribsand <u>m</u>	areia <u>f</u> movediça	Trockenmasse <u>f</u> (biol.) peso <u>m</u> da matéria seca	peso <u>m</u> a seco,
trifoliad	trifoliado	Trockenofen <u>m</u>	estufa <u>f</u>
trigonal	trigonal	Trockenriß <u>m</u> greta <u>f</u> de contracção, greta <u>f</u> de ressecamento bras., fenda <u>f</u> de dessecação, greta <u>f</u> de contração bras.	
Trigonometrie <u>f</u>	trigonometria <u>f</u>	Trockenschrank <u>m</u> estufa <u>f</u> (de seca- gem), armário <u>m</u> secador	
trigonometrisch	trigonométrico	Trockenschwindung <u>f</u>	contração <u>f</u> por secagem
triklin	triclínico	Trockenschwund <u>m</u>	retra(c)ção <u>f</u> de secagem, perda <u>f</u> ao secar
trilet	trifissurado	Trockensubstanz <u>f</u> (Biol.) <u>f</u> seca	matéria
Trilobit <u>m</u> <u>f</u>	trilobite <u>f</u> , trilobita	Trockentrommel <u>f</u>	secador <u>m</u> rotativo
Trinkwasser <u>n</u>	água <u>f</u> potável	Trockenzerkleinerung <u>f</u>	trituração <u>f</u> a seco
Tripel <u>m</u> (Opalvarietät)	trípoli <u>m</u>	trocknen	secar, desidratar
Tripelpunkt <u>m</u> junção <u>f</u> triplice, intersecção <u>f</u> tríplice	ponto <u>m</u> triplo, intersecção <u>f</u>	Trocknung <u>f</u>	exsicação <u>f</u> , secagem <u>f</u>
Triple-junction (engl.)	s. Tripelpunkt	Trog <u>m</u>	sulco <u>m</u> , calha <u>f</u>
Triphylin <u>m</u> <u>f</u> bras.	trifilite <u>f</u> , trifilita	Trögerit <u>m</u> <u>f</u> bras.	trogerite <u>f</u> , trogerita
Triplit <u>m</u> <u>f</u> bras.	triplite <u>f</u> , triplita <u>f</u>	Troilit <u>m</u> <u>f</u> bras.	troilite <u>f</u> , troilita <u>f</u>
Trivium <u>n</u>	trívio <u>m</u>	Trommelfell <u>n</u> (Anat.) do tímpano	membrana <u>f</u>
trochoid	trocóide	Trommelwalze <u>f</u>	cilindro <u>m</u> liso
Trochophora-Larve <u>f</u> forbide, larva <u>f</u> trocófera	larva <u>f</u> troco- forbide, larva <u>f</u> trocófera	Trona <u>m</u>	trona <u>f</u>
trochospiral	helicoidal, tronco- espiralado, trocóide	Troostit <u>m</u> <u>f</u> bras.	troostite <u>f</u> , troostita
trocken	sedo, árido	Tropen <u>pl</u>	zona <u>f</u> tropical
Trockenanalyse <u>f</u> via seca	análise <u>f</u> por via seca		

- tropfenweise gota a gota
- Tropfflasche f frasco m conta-gotas
- Tropfstein m espeleolito m
- tropibasisch tropibásico
- tropisch tropical, trópico
- Tropismus m tropismo m
- Troposphäre f troposfera f
- trübe turvo, opaco
- trüben turvar
- Trübstrom m corrente f de suspensão
- Trübestrom m corrente f de turbidez,
corrente f de densidade
- Trübung f turvação f, turbidez f
- Trum n filonete m, veio m, vénula
f, veia m bras., beta f bras.
- Trümmergestein n rocha f detrítica,
rocha f de detrito
- Trümmer... (in Zusammensetzung)
detrítico
- Trümmerstück n fragmento m,
detrito m
- T-Stück n tê m, peça f em T
- Tsunami m tsunami m
- Tubus m tubo m
- Tuff m tufo m
- Tuff... (in Zusammensetzung)
tufo port., tufáceo bras.,
tufácio
- tuffartig tufácio
- Tuffbrekzie f brecha f tufoosa,
brecha f vulcânica, brecha f
tufácea
- tuffhaltig tufooso
- tuffitisch tufítico
- tufführend tufooso
- Tundra f tundra f
- Tundrenklima n clima m de tundras
- Tungstit m tungstite f, tungstita
f bras.
- Tunicate f tunicado m
- Tunnel m túnel m
- Tunnelausbau m entivação f do túnel
- Tunnelbau m construção f de tuneis
- Tunnelsohle f soleira f de túnel
- Turastrommel f tambor m de draga
- Turbidit m turbidito m
- turbiditisch turbidítico
- "turbidity current" (engl.) corrente
f de suspensão, corrente f de tur-
bidez
- Turbine f turbina f
- Turbinengehäuse n carcaça f de tur-
bina
- Turbinenhalle f case f das turbinas
- Turbogebälse n turboventilador m
- Turbulenz f turbulência f
- turbulent turbulento
- Türgesims n cornija f de porta
- Türkis m turquesa f
- Turmalin m turmalina f, canudinho
m bras. bergm., feijão m bras.
bergm.,
T./gelber feijão-enxofre m bras.
bergm.,
T./g.üner feijão-verde m bras.
bergm.,
T./schwarzer feijão-preto m bras.
bergm., pretinha f bras. bergm.,
T./weißer fava f bras. bergm.,
feijão-branco m bras. bergm.,
guia f bras. bergm., marubá m bras.
bergm.
- Turmalin... (in Zusammensetzung)
turmalínico
- Turmalinisierung f turmalinização f
- Turmdrehkran m grua f de torre
- Turmfördermaschine f máquina f de
extracção instalada na torre
- Turon n Turoniano m
- Tusche f tinta-da-china f
- Tympanicum n tímpano m
- Typ m tipo m
- Typenaufbau m, additiver tipogénese
f aditiva
- typisch (für) típico (de)
- Typisierung f estandardização f

Typusgebiet n área f tipo
 Typus-Lokalität f localidade f de tipo
 Typusprofil n seção-tipo m,
 seção-tipo m bras.

U

üben exercitar
 Überarbeitung f 1. redação f,
 2. retrabalhamento m, redefor-
 mação f
 Überbeanspruchen sobrecarregar
 Überbeansprucht deformado
 Überbeanspruchung f supersolicita-
 ção f
 Überbelastung f sobrecarga f,
 carga f exedente
 Überbemessen dimensionar excessi-
 vamente
 Überblick m vista f geral,
 esboço m, resenha f, resumo m
 Überdachen cobrir com telhado
 Überdeckung f, stratigraphische
 recobrimento m estratigráfico
 überdimensioniert sobredimensiona-
 do
 Überdruck m hiperpressão f,
 sobrepressão f
 übereinanderlagern sobrepôr
 übereinanderliegend em superposi-
 ção, sobreposto
 Übereinkunft f convenção f
 übereinstimmen concordar, estar
 de acordo (com)
 Überfahren (tektonisch) cavalgar
 (tectonicamente)
 Überfall m, unvollkommener
 descarregador m incompleto
 Überfallrücken m, profilierter
 soleira f do descarregador
 Überfallwehr n barragem - descarre-
 gador f, barragem - submersível f,
 barragem f de vertedouro
 überfluten inundar, alagar
 Überflutung f cheia f, inundaçãõ f,
 alagamento m
 Überführung f galeria f superior
 para ventilação
 Übergabe f entrega f
 Übergabeband n cinta f de alimenta-
 ção
 Übergang m 1. (von...in) passagem
f (de...para), transição f (de-
 para), 2. balanço m
 Übergangselement n elemento m de
 transição
 Übergangszeit f período m transitó-
 rio
 Übergangszone f zona f intermédia
 übergehen in passar a
 Übergemengteil m mineral m accidental,
 mineral m acessório
 übergeordnet superior (a), de nível
 mais elevado
 Übergewicht n ascendência f, sobre-
 peso m, peso m excessivo
 übergreifen sobrepôr
 Überhang m saliente m, ressalto m
 überhängen 1. (Felsen) salientar,
 2. estar fora de prumo
 Überhau m chaminé f
 Überhöhung f exageração f, sobrele-
 vação f, exagero m port.,
 exagero m bras.
 überhöht sobreelevado
 überholen (instandsetzen) recondi-
 cionar
 überkippt invertido
 Überkipfung f inversão f
 überkonsolidiert sobre-consolidado
 überkreuzt cruzado
 überkritisch supercrítico, super-
 crítico
 überkrusten incrustar, sobrecrecer

Überlagern	restar sobre, sobrepôr, transcender	Überschwemmungsgebiet <u>n</u>	alagadiço <u>m</u> , região <u>f</u> inundada
Überlagernd	sobrejacente	Übersetzungsverhältnis <u>n</u>	relação <u>f</u> de transmissão
Überlagert	sobreposto	Übersicht <u>f</u> (Zusammenfassung)	resumo <u>m</u> ,
Überlagerung <u>f</u>	1. capeamento <u>m</u> , sobreposição <u>f</u> (das camadas), 2. interferência <u>f</u> (das ondas)	Ü./bibliographische	resenha <u>f</u> bibliográfica,
Überlagerungsdruck <u>m</u>	pressão <u>f</u> litostática, pressão <u>f</u> de sobrecarga, pressão <u>f</u> do terreno superjacente	Ü./geologische	esboço <u>m</u> geoló- gico
überlappen	imbricar, recobrir	Übersichtsaufnahme <u>f</u>	levantamento <u>m</u> de reconhecimento
Überlappung <u>f</u>	recobrimento <u>m</u>	Übersichtsplan <u>m</u>	planta <u>f</u> geral
Überlastbarkeit <u>f</u>	capacidade <u>f</u> de sobrecarga	Überströmung <u>f</u>	extravasamento <u>m</u>
Überlauf <u>m</u> (Hydrol.)	vertedouro <u>m</u> , transbordamento <u>m</u>	Überstruktur <u>f</u>	superestrutura <u>f</u>
überlaufen	transbordar	über Tage	a céu aberto, à superfície da terra, a descoberto
Überlaufquelle <u>f</u>	fonte <u>f</u> de trans- bordo, fonte <u>f</u> de escoamento	Übertragung <u>f</u> (der Ablesungen)	trans- missão <u>f</u> (das leituras)
Überlaufrohr <u>n</u> (Hydrol.)	tubo <u>m</u> de ladrão	überwachsen	sobrecrescer
überlebensgroß	de tamanho sobre- natural	Überwasser <u>m</u>	águas <u>f</u> <u>pl</u> excedentes
Übermaß <u>n</u>	sobremedida <u>f</u>	überwiegen	dominar
Überprägung <u>f</u>	1. superposição <u>f</u> (de deformações), rede formação <u>f</u> , 2. (Auslöschung) obliteração <u>f</u>	Übung <u>f</u>	exercício <u>m</u>
überprüfen	verificar, examinar, rever	Ufer <u>n</u>	1. margem <u>f</u> , 2. (Flußufer) ribeira <u>f</u> , über das Ufer treten
Überrest <u>m</u>	resto <u>m</u> , resíduo <u>m</u>	über das Ufer treten	trans- bordar
übersättigt	supersaturado, hiper- saturado, sobresaturado	Uferbefestigung <u>f</u>	faxinas <u>f</u> <u>pl</u>
Übersättigung <u>f</u>	hipersaturação <u>f</u> , supersaturação <u>f</u>	Uhrglas <u>n</u>	vidro <u>m</u> de relógio
Überschiebung <u>f</u>	(falha de) carrea- mento <u>m</u> , (falha de) cavalgamento <u>m</u> <u>bras.</u> , carreação <u>f</u> <u>bras.</u> , aca- valgamento <u>m</u> <u>bras.</u>	Uhrzeigersinn <u>m</u> (im)	(no) sentido <u>m</u> do movimento dos ponteiros do relógio
Überschlagsformel <u>f</u>	fórmula <u>f</u> aproximada	Ulexit <u>m</u>	ulexite <u>f</u> , ulexita <u>f</u> <u>bras.</u>
überschreiten	ultrapassar	Ullmannit <u>m</u>	ullmanite <u>f</u> , ullmanita <u>f</u> <u>bras.</u>
Überschreitung <u>f</u>	passagem <u>f</u> , travessia <u>f</u>	Ulna <u>f</u> (Osteol.)	s. Elle
Überschuß <u>m</u> (an)	excesso <u>m</u> (de gem), sobra <u>f</u>	ultrabasisch	ultrabásico
Überschwemmung <u>f</u>	inundação <u>f</u> , extravasamento <u>m</u>	Ultrabasisit <u>m</u>	ultrabásito <u>m</u>
		Ultrakurzwellen <u>f</u>	onda <u>f</u> ultracurta
		Ultrametamorphose <u>f</u>	ultrameta- morfismo <u>m</u>
		Ultramyylonit <u>m</u>	ultramilonito <u>m</u>
		Ultraschall <u>m</u>	ultrasom <u>m</u>
		ultraviolett	ultravioleta

Umbiegung <u>f</u>	inflexão <u>f</u> , inflecção <u>f</u> ,	Umschlag <u>m</u> (Ammoniten)	borda <u>f</u>
Umbildung <u>f</u>	transformação <u>f</u>	umbilical	
Umbilikallobus <u>m</u>	lobo <u>m</u> umbilical	umschlagen (Güter)	transbordar
Umbilikalrand <u>m</u>	bordo <u>m</u> umbilical	umwandeln	converter, transformar
Umbilikalseite <u>f</u>	lado <u>m</u> umbilical	Umwandlung <u>f</u>	transformação <u>f</u> , conversão <u>f</u> , deterioração <u>f</u> , transmutação <u>f</u> , U./deslokative <u>f</u> transformação f deslocativa, U./rekonstruktive <u>f</u> transformação f reconstructiva
Umbra <u>f</u>	terra <u>f</u> de sombra	Umwandlungspunkt <u>m</u>	ponto <u>m</u> de inversão
Umbruch <u>m</u>	1. revolução <u>f</u> (tectónica), diastrofismo <u>m</u> , 2. (Drück) surriba <u>f</u>	Umwelt <u>f</u>	meio <u>m</u> , ambiente <u>m</u> , meio- ambiente <u>m</u>
Umdrehung <u>f</u>	revolução <u>f</u>	Umwelt... (in Zusammensetzung)	ambiente, ambiental
Umfang <u>m</u>	perímetro <u>m</u>	Umweltbedingung <u>f</u>	condição <u>f</u> ambiente
umfassen	abrançar, perfazer, com- preender	Umwelteinfluß <u>m</u>	influência <u>f</u> do meio ambiente, influência <u>f</u> do meio
umformen	remodelar	Umweltfaktor <u>m</u>	factor <u>m</u> ambiental
Umgang <u>m</u>	volta <u>f</u> , volta <u>f</u> de espira	Umweltschutz <u>m</u>	defesa <u>f</u> do meio- ambiente, protecção <u>f</u> ambiental
umgeben	rodear, circundar, encaixar	unabhängig	independente
Umgebung <u>f</u>	área <u>f</u> circundante, arredores <u>m</u> pl, arrabaldes <u>m</u> pl, vizinhança <u>f</u> , cercânia <u>f</u>	Unabhängigkeit <u>f</u>	independência <u>f</u>
umgehen	evitar	unauflöslich	insolúvel
umgekehrt	inverso, invertido, u. proportional (Dativ) inversa- mente proporcional a	unbearbeitet	não trabalhado
umhaspeln	redobar	unbegrenzt	ilimitado
umhüllen	envolver	unbehandelt	não preparado, não tratado
umkehrbar	reversível	Unbekannte <u>f</u>	incógnita <u>f</u>
Umkehrrolle <u>f</u>	polia <u>f</u> de inversão	unbelebt	inanimado
Umkehrung <u>f</u>	inversão <u>f</u>	unberechenbar	incalculável
Umkreis <u>m</u>	redor <u>m</u> , periferia <u>f</u>	unbiegsam	inflexível
Umlagerung <u>f</u>	1. deslocação <u>f</u> , remoção <u>f</u> , 2. redeposição <u>f</u> (sedimentação), U. der Spannungen <u>f</u> redistribui- ção <u>f</u> das tensões	unbeständig	inconstante
Umlaufzeit <u>f</u>	tempo <u>m</u> de circulação	unbestimmt	indeterminado, indefinido
Umprägung <u>f</u>	obliteração <u>f</u>	Unbestimmtheit	indeterminação <u>f</u>
Umrechnungstabelle <u>f</u>	tabela <u>f</u> de conversão	unbrennbar	incombustível
Umriß <u>m</u>	1. contorno <u>m</u> , 2. (Konti- nentu.) sinuosidade <u>f</u> , 3. perfil <u>m</u>	Undation <u>f</u>	undação <u>f</u> , arqueamento <u>m</u> de origem, epirogenética
umrühren	remexer	undicht	mal vedado
umsäumen	orlar	Undichtheit <u>f</u>	falta <u>f</u> de estan- queidade

undifferenziert	indiferenciado	Ungleichgewicht <u>n</u>	desequilíbrio <u>m</u>
undulös	ondulante	ungleichklappig	inequivalve
undurchdringbar	impenetrável	unguligrad	ungulígrado
Undurchdringbarkeit <u>f</u>	impenetra-	ungültig (Nomenklatur)	inválido
bilidade <u>f</u>		uniaxial	uniaxial, axial simples
undurchführbar	irrealizável, não	uniserial	uniserial, unisserial, monoserial
realizável		Universalbagger <u>m</u>	draga <u>f</u> universal
undurchlässig	impermeável	Universaldrehtisch <u>m</u>	platina <u>f</u> de Fedorov, platina <u>f</u> universal
Undurchlässigkeit <u>f</u>	impermeabili-	Universalschraubenschlüssel <u>m</u>	chave <u>f</u> universal
dade <u>f</u> , impenetrabilidade <u>f</u>		Universum <u>n</u>	universo <u>m</u>
undurchsichtig	adiáfano	unkenntlich	irreconhecível
uneben	desnivelado, acidentado	Unkosten <u>f</u> <u>pl</u>	despesas <u>f</u> <u>pl</u> , U./allgemeine gastos <u>m</u> <u>pl</u> gerais
unelastisch	inflexível	unlöslich (in)	insolúvel (em)
unerforscht	inexplorado	unmagnetisch	amagnético
unexakt	inexacto	unmischbar	imiscível
Unfallgefahr <u>f</u>	perigo <u>m</u> de acidente	unökonomisch	antieconómico <u>port.</u> , antieconômico <u>bras.</u>
unfallsicher	à prova de acidentes	Unordnungsgrad <u>m</u> (Chemie)	grau <u>m</u> de desordem
unfertig	não acabado, imperfeito, incompleto	unpaarig	ímpar
ungebrannt	cru	unproduktiv	improductivo
ungedämpft	não amortecido	unregelmäßig	irregular, desigual, desordenado
ungefährlich	sem perigo	Unregelmäßigkeit <u>f</u>	irregularidade <u>f</u>
ungegliedert	indiferenciado	unreif	imaduro
ungelöst	não dissolvido	unrein	impuro
ungenau	inexacto	unscharf	não focado
ungeordnet	desordenado	unschmelzbar	infusível
ungerade (Zahl)	ímpar	unsicher	de pouca confiança
ungesättigt	insaturado, não-saturado	unsortiert	não-calibrado
ungeschichtet	não-estratificado	unstetig	inconstante
ungeschlechtlich	assexual, assexuado, assexo	Unstetigkeit <u>f</u>	inconformidade <u>f</u>
ungestört	1. (tektonisch) não-perturbado, 2. (Probe) intacto, inalterado	Unter... (in Zusammensetzung)	inferior
ungeteilt	não dividido, inteiriço	Unterarm <u>m</u>	antebraço <u>m</u>
ungleich	desigual	Unterart <u>f</u>	subespécie <u>f</u>
ungleichförmig	desigual, não uniforme	Unterbalken <u>m</u>	arquitrave <u>f</u>
Ungleichförmigkeitsgrad <u>m</u>	coeficiente <u>m</u> de uniformidade, Coeficiente <u>m</u> de Hazen		

Unterbau <u>m</u>	infra-estrutura <u>f</u> , alicerce <u>m</u> , base <u>f</u> dum pavimento	Unterspülung <u>f</u>	descalçamento <u>m</u> , infra-escavação <u>f</u> , socavação <u>f</u>
unterbrechen	interromper	unterstützen	entivar, suster
Unterbrechung <u>f</u>	interrupção <u>f</u>	untersuchen	investigar, analisar, estudar
unterbrochen	interrompido, interrotto	Untersuchung <u>f</u>	investigação <u>f</u> , pesquisa <u>f</u> , análise <u>f</u> , exame <u>m</u>
unterer	inferior	Untersuchungsgebiet <u>n</u>	1. (regional) área <u>f</u> de (em) estudo, área <u>f</u> de estudar, área <u>f</u> em trato, região <u>f</u> estudada, território <u>m</u> em estudo, 2. campo <u>m</u> experimental
Unterfamilie <u>f</u>	sub-família <u>f</u>	Untersuchungsmaterial <u>n</u>	material <u>m</u> de estudo
unterfangen	alicerçar uma constru- ção	Untersuchungsobjekt <u>n</u>	objecto <u>m</u> de estudo
Unterfangung <u>f</u>	reforço <u>m</u> de funda- ção, obra <u>f</u> em subcava	Untersuchungsstollen <u>m</u>	galeria <u>f</u> de investigação
Unterführung <u>f</u>	túnel <u>m</u>	Untersuchungsstück <u>n</u>	amostra <u>f</u> em estudo
Untergang <u>m</u>	afundamento <u>m</u>	Untertage... (in Zusammensetzung)	subterrâneo, de subsolo
untergehen	afundar	Untertageabbau <u>m</u>	exploração <u>f</u> subterrânea, lavra <u>f</u> subterrânea, trabalho <u>m</u> de subsolo
Untergrund <u>m</u>	subsolo <u>m</u> , subsuper- fície <u>f</u> , fundo <u>m</u>	Untertagearbeit <u>f</u>	trabalho <u>m</u> sub- terrâneo
Unterhaltungskosten <u>f pl</u>	despesas <u>f pl</u> de conservação	Untertagebergbau <u>m</u>	exploração <u>f</u> subterrânea
unterhöhlen	solapar	Untertagegewinnung <u>f</u>	exploração <u>f</u> subterrânea
Unterhöhlung <u>f</u>	solapamento <u>m</u>	Unterteil <u>n</u>	parte <u>f</u> inferior
unterirdisch	debaixo do solo, subterrâneo	unterteilen	subdividir
Unterkante <u>f</u>	subsuperfície <u>f</u>	Unterteilung <u>f</u>	subdivisão <u>f</u>
Unterkiefer <u>m</u>	maxila <u>f</u> inferior	Unterwasser <u>n</u>	água <u>f</u> de jusante
Unterkreide <u>f</u>	Cretácico <u>m</u> inferior	Unterwassergründung <u>f</u>	fundação <u>f</u> subaquática
unterkühlen	subarrafecer	Untiefe <u>f</u>	baixio <u>m</u>
Unterkühlung <u>f</u>	subarrefecimento <u>m</u>	unumkehrbar	não reversível, irre- versível
Unterlage <u>f</u>	substrato <u>m</u>	ununterbrochen	contínuo, ininter- rupto
Unterlauf <u>m</u>	curso <u>m</u> inferior, troço <u>m</u> inferior	unverändert	inalterado
unterliegen (Dat.)	1.(Prozessen) sujeitar a, 2.(Bedingungen) sub- meter	unverbrennbar	incombustível
Untersättigung <u>f</u>	subsaturação <u>f</u>	unvergleichbar	incomparável
untersättigt	subsaturado	unverkokbar	não coqueificável
unterscheiden	distinguir	unveröffentlicht	inédito
Unterschenkel <u>m</u>	perna <u>f</u>		
Unterschied <u>m</u>	diferença <u>f</u>		
Unterschneidung <u>f</u>	havage <u>m</u>		
Unterseil <u>n</u>	cabo <u>m</u> de equilíbrio		
unterspülen	pôr descalçamento, infraescavar		

unverritzt	virgem	Uranyl <u>n</u>	uranil <u>m</u>
unverschiebbar	imóvel	Urgon <u>n</u>	Urgoniano <u>m</u>
unverwittert	inalterado	U-Röhre <u>f</u> (Ichnol.)	galeria <u>f</u> em U,
unwägbar	imponderável	tubo <u>m</u> em U	
Unwetter <u>n</u>	tempestade <u>f</u>	Uropod <u>m</u>	urópode <u>m</u>
unwirksam	ineficaz	Ursache <u>f</u>	causa <u>f</u> , origem <u>f</u>
unzersetzt	indecomposto	Ursprung <u>m</u>	origem <u>f</u>
unzerstörbar	indestrutível	Urstromtal <u>n</u>	vale <u>m</u> pró-glaciário,
unzusammenhängend	incoerente	vale <u>m</u> primitivo	
U-Profil <u>n</u>	secção <u>f</u> em U	Urwald <u>m</u>	matagal <u>m</u> , selva <u>f</u>
Upper Mantle (engl.)	manto <u>m</u>	Urwald... (in Zusammensetzung)	selvoso
superior		U-Tal <u>n</u>	vale <u>m</u> em U
Ur... (in Zusammensetzung)	primitivo, original	U-Tisch <u>m</u>	platina <u>f</u> universal, platina
uralisch	urálico	<u>f</u> goniométrica	
uralitisch	uralítico	UV-Strahlung <u>f</u>	radiação <u>f</u> ultravioleta
uralitisieren	uralitizar	Uwarowit <u>m</u>	uwarovite <u>f</u> , uwarovita <u>f</u>
Uralitisierung <u>f</u>	uralitização <u>f</u>	<u>bras.</u>	
Uran <u>n</u>	urânio <u>m</u>		
Uran... (in Zusammensetzung)			V
1. uranífero, 2. (IV-wertig)			
uranoso, 3. (VI-wertig) uránico			
Uran-Blei-Methode <u>f</u>	método <u>m</u>	vados	vadoso
urânio-chumbo		vagil	vagil
Uranblende <u>f</u>	pechblenda <u>f</u> ,	vagil-benthisch	vagil-bentónico
uraninite <u>f</u> , uranite <u>f</u>		Valangin <u>n</u>	Valanginiano <u>m</u>
uranführend	uranífero	Valentinit <u>m</u>	valentinite <u>f</u> , valen-
Uran glimmer <u>m</u>	mica <u>f</u> de urânio	tinita <u>f</u> <u>bras.</u>	
uranhaltig	uranífero	Valentium <u>n</u>	Valenciano <u>m</u>
Uraninit <u>m</u>	uraninite <u>f</u> , uraninita	Valenz <u>f</u>	valência <u>f</u>
<u>f</u> <u>bras.</u> , pechblenda <u>f</u>		Valenzband <u>n</u>	camada <u>f</u> de valência
Uranocircit <u>m</u>	uranocircite <u>f</u> ,	Valenzelektron <u>n</u>	electrão <u>m</u> de
uranocircita <u>f</u> <u>bras.</u>		valência	
Uranocker <u>m</u>	uranopilita <u>f</u> , urano-	Vanadat <u>n</u>	vanadato <u>m</u>
pilita <u>f</u> <u>bras.</u>		Vanadinit <u>m</u>	vanadinite <u>f</u> , vanadinita
Uranopilit <u>m</u>	uranopilita <u>f</u> <u>bras.</u>	<u>f</u> <u>bras.</u>	
Uranophan <u>m</u>	uranófana <u>f</u>	Vanadium <u>n</u>	vanádio <u>m</u>
Uranospinit <u>m</u>	uranospinite <u>f</u> ,	variabel	variável
uranospinita <u>f</u> <u>bras.</u>		Variabilität <u>f</u>	variabilidade <u>f</u>
Uranothallit <u>m</u>	uranothalite <u>f</u> ,		
uranothalita <u>f</u> <u>bras.</u>			

Variable <u>f</u>	variável <u>f</u>	Veränderung <u>f</u>	transformação <u>f</u> , mudança <u>f</u> , alteração <u>f</u> , modificação <u>f</u> , <u>V.</u> /erhebliche <u>f</u>
Variation <u>f</u>	variação <u>f</u>	Verankerung <u>f</u>	ancoramento <u>m</u> , ancoragem <u>f</u>
Variationsbreite <u>f</u>	amplitude <u>f</u> das variações	veranschaulichen	ilustrar, representar, concretizar, demonstrar
Variationskurve <u>f</u>	curva <u>f</u> de modificação, curva <u>f</u> de variação	Veranschaulichung <u>f</u>	demonstração <u>f</u>
Varietät <u>f</u>	variedade <u>f</u>	Verarbeitbarkeit <u>f</u>	trabalhabilidade <u>f</u>
variieren	variari	Verarbeitungsstufe <u>f</u>	nível <u>m</u> de transformação
variscisch	s. variszisch	verarmen	empobrecer
Variscit <u>m</u>	variscite <u>f</u> , variscita <u>f</u> bras.	Verarmung <u>f</u>	empobrecimento <u>m</u>
variskisch	s. variszisch	veraschen	incinerar
varistisch	s. variszisch	Veraschung <u>f</u>	incineração <u>f</u>
variszisch	varisco, variscano, hercínico <u>port.</u> , herciniano <u>bras.</u>	verbacken	cczido
Vegetation <u>f</u>	vegetação <u>f</u>	Verbau <u>m</u> , verlorener <u>perdida</u>	entivação <u>f</u>
Vegetations... (in Zusammensetzung) <u>vegetal</u>		verbiegen	deformar, empenar
Vektor <u>m</u>	vector <u>m</u> , <u>V.</u> /freier <u>vector</u> <u>m</u> livre	Verbiegung <u>f</u>	deformação <u>f</u> , empenamento <u>m</u> , flexura <u>f</u>
Vektordarstellung <u>f</u>	representação <u>f</u> vectorial	verbinden	unir, vincular, juntar, ligar, polimerizar, combinar, <u>v./sich mit</u> combinar-se com
Vektorenfeld <u>n</u>	campo <u>m</u> vectorial <u>port.</u> , campo <u>m</u> vetorial <u>bras.</u>	Verbindung <u>f</u>	1. (Chemie) composto <u>m</u> , 2. (räumlich) ligação <u>f</u> , 3. combinação <u>f</u> , união <u>f</u>
vektoriell	direcciona	Verbindungsschacht <u>m</u>	poço <u>m</u> intermediário
Vektorrechnung <u>f</u>	cálculo <u>m</u> vectorial	Verbindungsstrecke <u>f</u>	galeria <u>f</u> de comunicação
Venit <u>m</u>	venite <u>m</u>	Verbindungsstück <u>n</u>	união <u>f</u>
Ventil <u>n</u>	válvula <u>f</u>	verbleien	chumbar
Ventilator <u>m</u>	ventilador <u>m</u>	Verblendstein <u>m</u>	lancil <u>m</u>
ventral	ventral	Verblitzen <u>n</u>	deslumbramento <u>m</u> (olhos)
Ventralansicht <u>f</u>	vista <u>f</u> ventral	Verbrauch <u>m</u>	consumo <u>m</u> , esgotamento <u>m</u>
Ventralflosse <u>f</u>	barbatana <u>f</u> ventral	verbrauchen	consumir, esgotar
Ventralklappe <u>f</u>	valva <u>f</u> ventral	verbraucht	desgastado, esgotado
Ventralschlitz <u>m</u> (Belemn.)	sulco <u>m</u> ventral	verbreiten	espalhar, alargar
Ventralseite <u>f</u>	lado <u>m</u> ventral, face <u>f</u> ventral	verbreitet	espalhado
Venturirohr <u>n</u>	tubo <u>m</u> Venturi	Verbreitung <u>f</u>	distribuição <u>f</u>
verallgemeinern	generalizar		
verändern	alterar, modificar, mudar, transformar		

Verbreitungsgebiet <u>n</u>	area <u>f</u> de distribuição, área <u>f</u> de ocorrência	Verdunstungskälte <u>f</u>	frio <u>m</u> por evaporação
Verbrennbarkeit <u>f</u>	combustibilidade <u>f</u>	Verdunstungsrate <u>f</u>	taxa <u>f</u> de evaporação
verbrennen	combustar, queimar	Verebnung <u>f</u>	aplanação <u>f</u>
Verbrennung <u>f</u>	combustão <u>f</u>	Verebnungsfläche <u>f</u>	área <u>f</u> de aplanação, superfície <u>f</u> de aplanação
verchromen	cromar	veredeln	beneficiar
verchromt	cromado	Veredelung <u>f</u>	beneficiamento <u>m</u>
Verdampfung <u>f</u>	vaporização <u>f</u>	vereinheitlichen	uniformizar, tipificar
Verdauungssystem <u>n</u>	sistema <u>m</u> de digestão	vereinigen	juntar, ligar, unir
verdeckt	encoberto, soterrado	vereisen	oobrir-se de glaciares
Verdichtbarkeit <u>f</u>	compactabilidade <u>f</u>	vereist	gelado
verdichten	comprimir, condensar, adensar, compactar, consolidar	Vereisung <u>f</u>	1. (Geol.) glaciação <u>f</u> , época <u>f</u> glaciária, 2. (Technik) congelação <u>f</u>
Verdichtung <u>f</u>	adensamento <u>m</u> , compactação <u>f</u>	verengen	estretitar, restringir
Verdichtungsarbeit <u>f</u>	esforço <u>m</u> de compactação	Verengung <u>f</u>	estreitamento <u>m</u>
Verdichtungsdruck <u>m</u>	pressão <u>f</u> de compactação, pressão <u>f</u> de contacto	Vererblichkeit <u>f</u>	hereditariedade <u>f</u>
Verdichtungsgerät <u>n</u>	equipamento <u>m</u> de compactação	Vererbung <u>f</u>	herança <u>f</u> , hereditariedade <u>f</u>
Verdichtungsgrad <u>m</u>	grau <u>m</u> de compactação	Vererbungslehre <u>f</u>	teoria <u>f</u> da hereditariedade
Verdichtungskurve <u>f</u>	curva <u>f</u> de compressão	vererzen	mineralizar
Verdichtungsverhältnis <u>n</u>	relação <u>f</u> de compressão	Vererzung <u>f</u>	mineralização <u>f</u> , V./sekundäre remineralização <u>f</u>
Verdichtungsversuch <u>m</u>	ensaio <u>m</u> de compactação	Verfahren <u>n</u>	processo <u>m</u> , procedimento <u>m</u>
verdicken	engrossar	Verfahrenstechnik <u>f</u>	engenharia <u>f</u> química
Verdickung <u>f</u>	inchaço <u>m</u> , inchação <u>f</u> , espessamento <u>m</u>	Verfall <u>m</u>	derrocada <u>f</u>
verdoppeln	desdobrar	Verfaltung <u>f</u> (der Septen)	enrugamento <u>m</u>
verdrehen	torcer	verfestigen	compactar, consolidar, endurecer, litificar, enrijar
Verdrehung <u>f</u>	deslocamento <u>m</u> angular, torsão <u>f</u> , torcedura <u>f</u>	Verfestigung <u>f</u>	1. endurecimento <u>m</u> , consolidação <u>f</u> , 2. (Gesteinsv.) lapidificação <u>f</u> , litificação <u>f</u> , 3. (Gebirge) consolidação <u>f</u> , 4. (chemische V.) injeção <u>f</u> de produtos químicos
verdübeln	estucar	verflüssigen	liquidificar, liquefazer
verdünnen	diluir	verflüssigt	liquefeito
verdünnt	diluido	Verflüssigung <u>f</u>	liquefacção <u>f</u> , delíquio <u>m</u>
Verdünnung <u>f</u>	diluição <u>f</u>		
verdunsten	evaporar		
Verdunstung <u>f</u>	evaporação <u>f</u>		

verfolgen	seguir	Vergreisung <u>f</u>	greisenização <u>f</u>
verformbar	deformável, maleável	vergrößern	engrossar, aumentar a granularidade
Verformbarkeit <u>f</u>	deformabilidade <u>f</u>	vergrößern	1. ampliar, alargar, 2. (Foto) imprimir
verformen	deformar	Vergrößerung <u>f</u>	aumento <u>m</u> , ampliação <u>f</u> , amplificação <u>f</u> , magnificiência <u>f</u>
Verformung <u>f</u>	deformação <u>f</u> , V./bleibende permanente, V./elastische elástica, V./elasto-plastische elasto-plástica, V./sehr kleine infinitesimal	Vergrößerungsgerät <u>n</u>	amplificador <u>m</u>
Verformungsenergie <u>f</u>	energia <u>f</u> de deformação	vergrust	arenizado
Verformungsmodul <u>m</u>	módulo <u>m</u> de deformação	Vergrusung <u>f</u>	arenização <u>f</u>
verfugen	rejuntar	Verhalten <u>n</u>	comportamento <u>m</u>
Vergasen <u>n</u>	gaseificação <u>f</u>	Verhältnis <u>n</u>	relação <u>f</u>
vergasen	gasificar, gaseificar	Verhau <u>m</u>	exploração <u>f</u>
Vergaserkraftstoff <u>m</u>	combustível <u>m</u> ligeiro	verhindern	evitar, impedir
Vergasung <u>f</u>	gasificação <u>f</u>	verhüllen	encobrir
vergent (nach S.)	de vergência (para Sul)	Verhüttung <u>f</u>	tratamento <u>m</u> metalúrgico
Vergenz <u>f</u>	vergência <u>f</u>	verjüngen	1. (dünner werden) diminuir de largura, 2. rejuvenescer
Vergesellschaftung <u>f</u> (mit)	associação <u>f</u> (com)	verjüngt	rejuvenescido
Vergießen <u>n</u>	selagem <u>f</u> , chumbagem <u>f</u>	verkalken	calcificar
vergiften	intoxicar	Verkalkung <u>f</u>	calcificação <u>f</u>
Vergiftung <u>f</u>	intoxicação <u>f</u>	Verkehrsader <u>f</u>	artéria <u>f</u> pública
Vergipsen <u>n</u>	engessamento <u>m</u>	verkeilen	enchavetar, acunhar
vergipsen	engessar	verkieseln	silificar
Vergleich <u>m</u>	comparação <u>f</u>	verkieselt	silificado
vergleichen	comparar	Verkieselung <u>f</u>	silificação <u>f</u>
Vergleichsversuch <u>m</u>	ensaio <u>m</u> comparativo	verkitten	cimentar
vergneisen	gnaissificar	Verkittung <u>f</u>	selagem <u>f</u> , chumbagem <u>f</u> , cimentação <u>f</u>
Vergneisung <u>f</u>	gnaissificação <u>f</u>	verkleiden	revestir, mit Marmor verkleiden marmorear
vergolden	dourar	Verkleidung <u>f</u>	revestimento <u>m</u> , V. mit Trockenmauerwerk empedrado <u>m</u> de pedra seca
vergraben	enterrar	Verkleidungsstein <u>m</u>	pedra <u>f</u> de revestimento
vergreisen	greisenizar	verkleinern	reduzir
vergreisend	greisenificado	Verkleinerung <u>f</u>	diminuição <u>f</u>
		Verkleinerungsmaßstab <u>m</u>	escala <u>f</u> de medição
		verknöchern	ossificar-se

Verknöcherung <u>f</u>	ossifioação <u>f</u>	Vermessungstrupp <u>m</u>	brigada <u>f</u> de agrimensores
Verkohlung <u>f</u>	carbonização <u>f</u>	Vermessungswesen <u>n</u>	geodesia <u>f</u>
verkokbar	coqueificável, coqueificável	Vermiculit <u>m</u>	vermiculite <u>f</u> , vermiculita <u>f</u> <u>bras.</u>
Verkokbarkeit <u>f</u>	poder <u>m</u> coqueificante	vermindern	reduzir, diminuir, decrescer
verkoken	coqueificar, coqueificar	Verminderung <u>f</u>	redução <u>f</u> <u>port.</u> , redução <u>f</u> <u>bras.</u> , diminuição
Verkokung <u>f</u>	coqueificação <u>f</u> , coqueificação <u>f</u> , coqueificação <u>f</u>	vermutet	inferido, suposto
Verkokungskammer <u>f</u>	oâmara <u>f</u> de coqueificação	vermutlich	presumível
Verkokungszahl <u>f</u>	índioes <u>m</u> de coqueificação	vernickeln	niquelar
verkümmern	atrofiar-se	vernieten	rebitar
Verkürzung <u>f</u>	1. (räumlich) encurtamento <u>m</u> , redução <u>f</u> , 2. (zeitlich) abreviamento <u>m</u>	Vernietung <u>f</u>	rebitagem <u>f</u>
verlagern	transmitir-se, deslocar	Verpackungsgewicht <u>n</u>	tara <u>f</u>
Verlagerung <u>f</u>	deslocação <u>f</u> , disposição <u>f</u>	verpfählen	estaquear
verlanden	enlamear	verpressen	consolidar por injeção
verlängern	alongar	Verputz <u>m</u>	emboço <u>m</u> , reboco <u>m</u>
Verlängerung <u>f</u>	1. alongamento <u>m</u> , prolongamento <u>m</u> , 2. (zeitlich) prorrogação <u>f</u>	Verputzen <u>n</u>	envolvimento <u>m</u>
Verlängerungsrohr <u>n</u>	tubo <u>m</u> de extensão	verputzen	oimentar
Verlängerungsstück <u>n</u>	peça <u>f</u> de prolongamento	verriegeln	trançar
Verlauf <u>m</u>	maroça <u>f</u> , andamento <u>m</u> , traçado <u>m</u> , evolução <u>f</u>	verringern	diminuir
Verlaufskurve <u>f</u>	curva <u>f</u> de assentamentos	Verringerung <u>f</u>	diminuição <u>f</u> , redução <u>f</u>
Verlust <u>m</u>	perda <u>f</u> , prejuízo <u>m</u>	verrohren	colocar tubos, entubar
Verlustzeit <u>f</u>	tempo <u>m</u> improdutivo	Verrohrung <u>f</u>	tubagem <u>f</u> , encamisamento <u>m</u> , entubação <u>f</u> , revestimento <u>m</u>
Vermarktung <u>f</u>	demarcação <u>f</u>	Verrosten <u>n</u>	enferrujamento <u>m</u>
vermehrten, sich	multiplicar-se, reproduzir-se, proliferar	verrosten	enferrujar
Vermehrung <u>f</u>	multiplicação <u>f</u> , proli-feração <u>f</u> , reprodução <u>f</u>	versalzen	1. salgar, 2. (Partiz.) salgado
vermengt mit	entremeado de	versanden	assorear, arear
Vermessung <u>f</u>	levantamento <u>m</u> (topográfico), medição <u>f</u> , sondagem <u>f</u>	versanden <u>n</u>	assoreamento <u>m</u>
Vermessungsingenieur <u>m</u>	engenheiro <u>m</u> agrimensor	Versandung <u>f</u>	abstrução <u>f</u> de areia
Vermessungskunde <u>f</u>	topografia <u>f</u>	Versatz <u>m</u>	1. (Tektonik) deslocamento <u>m</u> , rejeito <u>m</u> , rejeito <u>m</u> , separação <u>f</u> , 2. (Bergbau) enchimento <u>m</u> , entulhamento <u>m</u> , escombros <u>m</u> <u>pl</u> , despojos <u>m</u> <u>pl</u> , aterro <u>m</u>
		Versatzpfeiler <u>m</u>	pilão <u>m</u> de terraplenagem

verschalen	revestir, entabuar, encofrar	Versetzungslinie <u>f</u> (Kristallogr.)	linha <u>f</u> de deslocação, linha <u>f</u> de discordância <u>bras.</u>
Verschaltung <u>f</u>	entabuamento <u>m</u> , oofragem <u>f</u> , revestimento <u>m</u>	versickern	infiltrar, percolar, perder
verschieben, sich	deslocar-se	Versickerung <u>f</u>	infiltração <u>f</u> , percolação <u>f</u>
Verschiebung <u>f</u>	deslocamento <u>m</u> , flutuação <u>f</u>	Versickerungszone <u>f</u>	região <u>f</u> de infiltração
Verschiebungsfläche <u>f</u>	superfície <u>f</u> de separação	Versiegen <u>n</u>	exaustação <u>f</u> , esgotamento <u>m</u>
Verschiebungsvektor <u>m</u>	vector <u>m</u> de escorregamento	versiegen	esgotar, exaustar
verschiefern	xistificar	versiegt	esgotado, exausto, exaustado
Verschieferung <u>f</u>	xistificação <u>f</u>	versilbern	pratear
verschlammen	enlamear	versinken	afundar-se
verschlammt	enlameado	verspannt	tenso
Verschlammung <u>f</u>	enlameadura <u>f</u>	Verspannung <u>f</u>	travamento <u>m</u>
verschleiern	obliterar	Verspätung <u>f</u>	atraso <u>m</u>
Verschleierung <u>f</u>	obliteração <u>f</u>	versperren	obstruir
Verschleiß <u>m</u>	desgaste <u>m</u>	verstärken	reforçar
verschleiben	desgastar	Verstärker <u>m</u>	amplificador <u>m</u>
verschleißfest	à prova de desgaste	Verstärkung <u>f</u>	reforço <u>m</u>
Verschleißfestigkeit <u>f</u>	resistência <u>f</u> ao desgaste	versteifen	reforçar, apontuar, enrijar
Verschluß <u>m</u>	1. fecho <u>m</u> , 2. (Stöpsel) tampão <u>m</u>	Versteifung <u>f</u>	reforço <u>m</u> , escoramento <u>m</u>
verschmelzen	confundir, aglutinar	versteinern	petrificar, litificar
verschmutzen	contaminar, poluir	Versteinerung <u>f</u>	1. petrificação <u>f</u> , 2. fóssil <u>m</u> (pl-fósseis)
Verschmutzung <u>f</u>	contaminação <u>f</u> , poluição <u>f</u> , ensujamento <u>m</u>	verstopfen	obstruir
verschwelten	carbonizar a baixa temperatura	verstreben	escorar
versenken	enterrar	Verstrebung <u>f</u>	cablagem <u>f</u>
versenkt	afundado	Versuch <u>m</u>	ensaio <u>m</u> , teste <u>m</u> , experiência <u>f</u> , V. durchführen ensaiar
Versenkung <u>f</u>	enterramento <u>m</u> , afundamento <u>m</u> , submersão <u>f</u>	Versuchs...	(in Zusammensetzung) experimental
versetzen	deslocar, transladar	Versuchsanlage <u>f</u>	estaleiro <u>m</u> ensaio
versetzt, gegeneinander	alternado	Versuchsbedingung <u>f</u>	condição <u>f</u> de ensaio
Versetzung <u>f</u> (Kristallogr.)	deslocação <u>f</u> , discordância <u>f</u> <u>bras.</u>	Versuchsbohrung <u>f</u>	sondagem <u>f</u> experimental, furo <u>m</u> de ensaio
Versetzungsbetrag <u>m</u> (Kristallogr.)	deslocamento <u>m</u>		
Versetzungsbewegung <u>f</u>	movimento <u>m</u> de discordância		
Versetzungsdichte <u>f</u>	densidade <u>f</u> de deslocações		

Versuchsdauer <u>f</u>	duração <u>f</u> do ensaio	Vertrag <u>m</u>	contrato <u>m</u> , convenção <u>f</u>
Versuchseinrichtung <u>f</u>	instalação <u>f</u> experimental, estaleiro <u>m</u> de ensaio	Vertragspreis <u>m</u>	valor <u>m</u> contratual
Versuchsergebnis <u>n</u>	resultado <u>m</u> do ensaio	Vertragsverpflichtung <u>f</u> ,	unbestimmte sujeições <u>f</u> <u>pl</u>
Versuchsvorschrift <u>f</u>	prescrição <u>f</u> para ensaios	vertreten	substituir, representar
versuchsweise	experimentalmente	verunreinigen	contaminar
versumpfen	empaular	Verunreinigung <u>f</u>	1. impureza <u>f</u> , 2. contaminação <u>f</u> , poluição <u>f</u>
Versumpfung <u>f</u>	empantamento <u>m</u> , empaulamento <u>m</u>	vervollständigen	completar
vertauschbar	permutável	Verwachsung <u>f</u>	intercrescimento <u>m</u> , V. (grafische) associação <u>f</u> (gráfica)
vertauschen	permutar	Verwachsungsebene <u>f</u>	plano <u>m</u> de composição
verteilen	distribuir	verwandeln	converter, transformar
Verteilerschrank <u>m</u>	caixa <u>f</u> de distri- buição	Verwandschaft <u>f</u>	afinidade <u>f</u>
verteilt, gleichmäßig	repartido uni- formemente	verwenden	aplicar
Verteilung <u>f</u>	distribuição <u>f</u>	Verwendungszweck <u>m</u>	finalidade <u>f</u>
vertiefen	afundar, profundar, apro- fundar	verwerfen (Tektonik)	rejeitar
vertieft	afundado	Verwerfung <u>f</u>	falha <u>f</u>
Vertiefung <u>f</u>	cavidade <u>f</u>	Verwerfungsfläche <u>f</u>	superfície <u>f</u> da falha
vertikal	perpendicular, vertical	Verwerfungskluft <u>f</u>	fenda <u>f</u> de deslocação
Vertikalaufnahme <u>f</u>	fotografia <u>f</u> aérea vertical	Verwerfungszone <u>f</u>	zona <u>f</u> do falha- mento
Vertikalbewegung <u>f</u>	movimento <u>m</u> vertical	verwest	putrefacto, apodrecido
Vertikaldrain <u>m</u>	estaca <u>f</u> de areia	Verwesung <u>f</u>	putrefacção <u>f</u> <u>port.</u> , putrefacção <u>f</u> <u>bras.</u>
Vertikalgliederung <u>f</u>	repartição <u>f</u> vertical	Verwitterbarkeit <u>f</u>	alterabilidade <u>f</u>
Vertikalgradient <u>m</u>	gradiente <u>m</u> ver- tical	verwittern	descompôr, alterar, clima- tizar, ruir
Vertikalintensität <u>f</u>	intensidade <u>f</u> vertical	verwittert	meteorizado
Vertikalkomponente <u>f</u>	componente <u>m</u> vertical	Verwitterung <u>f</u>	meteorização <u>f</u> <u>port.</u> , intemperismo <u>m</u> <u>bras.</u> , alteração <u>f</u> , V./biologische meteorização <u>f</u> biológica, V./chemische meteorização <u>f</u> química, V./kuglige meteorização <u>f</u> esfe- roidal, V./mechanische meteorização <u>f</u> mecânica, V./organische meteorização <u>f</u> orgânica, V./physikalische meteorização <u>f</u> física
Vertikalseismograph <u>m</u>	sismómetro <u>m</u> vertical		
Vertikalstellung <u>f</u>	verticalidade <u>f</u>		
Vertikalüberhöhung <u>f</u>	exageração <u>f</u> vertical		
Vertikalversatz <u>m</u>	deslocamento <u>m</u> vertical		
Vertikalverwurf <u>m</u>	rejeito <u>m</u> vertical		

verwitterungsbeständig meteorização	resistente á	Vibrationsmühle <u>f</u> vibração	moinho <u>m</u> de
Verwitterungsboden <u>m</u>	solo <u>m</u> residual	Vibrationsssieb <u>n</u> tória	peneira <u>f</u> vibra-
Verwitterungsdecke <u>f</u> cobertura <u>f</u> residual	manto <u>m</u> de meteo- rização, <u>f</u> residual	Vibrationsstamper <u>m</u> vibrador	maço <u>m</u>
Verwitterungseinfluß <u>m</u> meteorizante	acção <u>f</u>	vibriieren	vibrar
Verwitterungsfläche <u>f</u> de erosão	superfície <u>f</u>	vielachsíg	multiaxífero
Verwitterungskruste <u>f</u> residual, depósito <u>m</u> residual, manto <u>m</u> de intemperismo <u>bras.</u> , manto <u>m</u> residual de intemperismo, manto <u>m</u> transportado de intemperismo, manto <u>m</u> de meteorização <u>port.</u> , samouca <u>f</u>	cobertura <u>f</u>	vieleckíg	polígono
Verwitterungsrest <u>m</u> meteorização	resíduo <u>m</u> da	vielfach	múltiplo
Verwitterungsrinde <u>f</u>	samouco <u>m</u>	Vielfache <u>n</u>	múltiplo <u>m</u>
Verwitterungston <u>m</u>	argila <u>f</u> residual	Vielfachschreiber <u>m</u> <u>m</u> múltiplo	registrador
Verwurf <u>m</u>	rejeito <u>m</u>	Vielfachzwillíng <u>m</u> geminado <u>m</u> múltiplo <u>bras.</u>	macla <u>f</u> múltipla,
verzahnen	interdigitar, engrenar	Vielflächnér <u>m</u>	poliedro <u>m</u>
Verzahnung <u>f</u>	interdigitacao <u>f</u>	vielkammeríg	politalâmico
Verzerrung <u>f</u> ção <u>f</u>	distorção <u>f</u> , desfigura-	vierbeíníg	quadrupede
verziehen	empenar	Viererkoordination <u>f</u> <u>f</u> quatro	coordenação
verzinken	galvanizar	Vierkantholz <u>n</u> drejada	madeira <u>f</u> esqua-
verzinnen	estanhár	vierkantíg	tetragonal
verzínnt	estanhado	vielzellig	s. mehrzellig
Verzögerung <u>f</u> mento <u>m</u> , atraso <u>m</u>	retardação <u>f</u> , retarda-	Viertelkreuz <u>n</u>	cruz <u>f</u> de quarteja-
Verzögerungszündung <u>f</u> retardamento	tiro <u>m</u> com	Vierteln <u>n</u>	(es)quartejamento <u>m</u>
verzweigen	remificar	vierteln	esquartejar, quartejar <u>port.</u> , <u>bras.</u>
verzweigt	ramoso, ramificado	vierwertíg	tetravalente, quadri-
Verzweigung <u>f</u> cação <u>f</u> , ramal <u>m</u>	ramificação <u>f</u> , bifur-	Villafranch <u>n</u>	Vilafranquiano <u>m</u>
verzwillingen	maclar <u>port.</u> , geminar <u>bras.</u>	violett	violete, de côr roxa, roxo
Verzwilligung <u>f</u> geminación <u>f</u> <u>bras.</u>	maclação <u>f</u> <u>port.</u> , <u>f</u> <u>bras.</u>	violettstichíg	arroxeadó
verzwillingt	maclado <u>port.</u> , geminado <u>bras.</u>	Virgula <u>f</u>	eixo <u>m</u> do braços
Vesuvian <u>m</u> <u>f</u> <u>bras.</u>	vesuvianite <u>f</u> , vesuvianita	Visceralbogen <u>m</u>	arco <u>m</u> visceral
Vibration <u>f</u>	vibração <u>f</u>	Visceralcranium <u>n</u>	crânio <u>m</u> vis- ceral
		Visé <u>n</u>	viseano <u>m</u>
		viskos	viscoso
		Viskosität <u>f</u>	viscosidade <u>f</u>

Vitrinit <u>m</u>	vitrinito <u>m</u> <u>port.</u> , vitrenio <u>m</u> <u>bras.</u>	Vorbelastung <u>f</u>	pre-esforço <u>m</u> , precompressão <u>f</u>
vitrophyrisch	vitrofirioo	Vorbereitung <u>f</u> (in)	(em) preparação <u>f</u>
Vivianit <u>m</u>	vivianite <u>f</u> , vivianita <u>f</u> <u>bras.</u>	Vorbeugung <u>f</u>	prevenção <u>f</u>
Volatil <u>n</u>	volátil <u>m</u>	Vorbohrung <u>f</u>	ante-poço <u>m</u>
volatil	volátil	vorbrechen	triturar <u>préviamente</u>
Vollgummireifen <u>m</u>	bandagem <u>f</u>	Vorbrecher <u>m</u>	britador <u>m</u> primário
vollkommen	perfeito	Vordamm <u>m</u>	dique <u>m</u> avaçado
Vollmond <u>m</u>	lua <u>f</u> cheia	Vorderansicht <u>f</u>	vista <u>f</u> de frente
Voltaít <u>m</u>	voltaíte <u>f</u> , voltaíta <u>f</u> <u>bras.</u>	Vorderantrieb <u>m</u>	impulso <u>m</u> dianteiro
Volumen <u>n</u>	volume <u>m</u>	Vorderseite <u>f</u>	1. lado <u>m</u> dianteiro, lado <u>m</u> frontal, 2. frontispício <u>m</u>
Volumenänderung <u>f</u>	variação <u>f</u> de volume, mudança <u>f</u> de volume	Vorderteil <u>n</u>	parte <u>f</u> dianteira
Volumenarbeit <u>f</u>	trabalho <u>m</u> de expansão	Vorderwand <u>f</u>	parede <u>f</u> frontal
Volumenberechnung <u>f</u>	obviação <u>f</u>	Vordruck <u>m</u>	formulário <u>m</u>
Volumenbeständigkeit <u>f</u>	invaria- bilidade <u>f</u> de volume, constância <u>f</u> de volume	Vorfahre <u>m</u>	antepassado <u>m</u>
Volumenprozent <u>n</u>	por centos <u>m</u> <u>pl</u> do volume, porcentagem <u>f</u> do volu- me, percentagem <u>f</u> volumétrica	Vorfluter <u>m</u>	canal <u>m</u> de derivação
Volumenspannung <u>f</u>	tensão <u>f</u> volumétrica	Vorgänger <u>m</u>	predecessor <u>m</u> , ante- cessor <u>m</u>
Volumenvergrößerung <u>f</u> (von Sand)	empolamento <u>m</u> da areia	Vorgebirge <u>n</u>	promontório <u>m</u> , contrafortes <u>m</u> <u>pl</u> , oabo <u>m</u> <u>bras.</u>
Volumenverlust <u>m</u>	diminuição <u>f</u> do volume	vorgefertigt	prefabricado
volumetrisch	volumétrico	Vorherrschaft <u>f</u>	predominância <u>f</u>
von Hand	manual, à mão	vorherrschen	predominar
vor (zeitl.)	antes de, há	vorherrschend	predominante, reinante
Voranschlag <u>m</u> , geschätzter	estima- tiva <u>f</u> orçamental	vorhersagen	predizer, prognósticar
Vorarbeiten <u>f</u> <u>pl</u>	trabalhos <u>m</u> <u>pl</u> preliminares	vorklassieren	preclassificar
Vorarbeiter <u>m</u>	capataz <u>m</u> , feitor <u>m</u> , encarregado <u>m</u>	Vorkommen <u>n</u>	jazigo <u>m</u> , ocorrência <u>f</u> , jazido <u>m</u> , mancha <u>f</u>
Vorbau <u>m</u>	corpo <u>m</u> saliente	vorkommen	aparecer, ocorrer
Vorbedingung <u>f</u>	condição <u>f</u> prévia	Vorkonsolidierung <u>f</u>	pré-consolida- ção <u>f</u>
Vorbehandlung <u>f</u>	tratamento <u>m</u> prévio	Vorland <u>n</u>	ante-pais <u>m</u>
vorbelasten	pre-esforçar	Vorläufer <u>m</u>	precursor <u>m</u>
		Vormacht <u>f</u>	preponderância <u>f</u>
		vorordovizisch	ante-ordovícico, pré-ordovícico
		vororogen	pré-orogénico <u>port.</u> , pré-orogénico <u>bras.</u>
		Vorprojekt <u>n</u>	anteprojecto <u>m</u>

Vorrat m reserva f,
V./nachgewiesener
pesquisada reserva f

vorrätig no armazem

Vorratsberechnung f cálculo m
de reservas

Vorratskommission f comissão f de
reservas mineiras

Vorrattank m reservatório m de
alimentação

Vorrichtung f dispositivo m

Vorrösten (von Erzen) n ustulação f
previa

Vorsatzbeton m betão m de paramento

Vorschlaghammer m mareta f, marte-
lão m

Vorschrift f padrão m, prescrição
f, norma f

Vorsenke f antefossa f, pré-fossa f

Vorsichtsmaßnahmen f pl precauções
f pl

Vorspannung f, scheinbare pressão
f virtual de preconsolidação

vorspringend saído

Vorsprung m espigão m, saliência f,
saliente m

Vorstudie f estudo m preliminar

vortektonisch pré-tectónico port.,
pré-tectónico bras.

Vortrieb m avanço m

Vortriebsprobe f amostra f de
avanço

Vortriebsstollen m galeria f de
avanço

Vorversuch m ensaio m em equipa-
mento de pequena escala, ensaio m
preliminar

vorvulkanisch ante-vulcânico

Vorwärmer m preaquecedor m

Vorzeichenregel f convenção f de
sinais

Vorzerkleinerung f trituração f
prévia

Vorzugsrichtung f direcção f pre-
ferencial, direcção f dominante

V-Tal n vale m em V

Vulkan m vulcão m,
V./erloschener vulcão m extinto
(apagado),
V./tätiger vulcão m activo,

Vulkanausbruch m erupção f vulcânica

Vulkanbau m edificio m vulcânico,
aparelho m vulcânico

Vulkanbombe f bomba f vulcânica

Vulkaneruption f erupção f vulcânica

Vulkanexplosion f explosão f vul-
cânica

Vulkangebäude n edificio m vulcânico

vulkanisch vulcânico, vulcaniano

Vulkanismus m vulcanismo m

Vulkanit m vulcanito m

Vulkankegel m cone m vulcânico

Vulkankrater m cratera f vulcânica

vulkanogen vulcanogénico

Vulkanologe m vulcanologista m

Vulkanologie f vulcanologia f

vulkanotektonisch vulcanotectónico
port., vulcanotectónico bras.

Vulkanrücken m cadeia f vulcânica

Vulkanschlot m chaminé f vulcânica

Vulkanstaub m poeira f vulcânica

Vulkanzentrum n centro m vulcânico

Vulkanzufuhrkanal m conduta f
vulcânica

W	
Waage <u>f</u>	balança <u>f</u>
Waagenbalken <u>m</u>	travessão <u>m</u> (da balança)
Waageschneide <u>f</u>	cutelo <u>m</u> da balança
Waagschale <u>f</u>	prato <u>m</u> da balança
wabenförmig	alveolar
Wagengefüge <u>n</u>	estrutura <u>f</u> em favo de mel
Wachs <u>m</u>	cera <u>f</u>
wachsartig	ceróide
wachsen	1. crescer, aumentar, 2. (gedeihen) medrar
wächsern	céreo
Wachstum <u>n</u>	crescimento <u>m</u>
Wachstumsfront <u>f</u>	face <u>f</u> a crescer, face <u>f</u> de crescimento
Wachstumsgeschwindigkeit <u>f</u>	velocidade <u>f</u> de crescimento
Wachstumsring <u>m</u> (bot.)	zona <u>f</u> de crescimento, anel <u>m</u> de tronco
Wacke <u>f</u>	waca <u>f</u> , vaque <u>f</u>
Wad <u>m</u>	wad <u>m</u>
Wadenbein <u>n</u>	peróneo <u>m</u>
wägen	abalançar
Wahrscheinlichkeit <u>f</u>	probabilidade <u>f</u>
Wal <u>m</u>	baleia <u>f</u>
waldbewohnend	silvícola
Waldbewohner <u>m</u>	silvícola <u>m</u> ou <u>f</u>
Waldbiotop <u>n</u>	biótopo <u>m</u> florestal
Waldboden <u>m</u>	solo <u>m</u> florestal
Wale <u>m pl</u>	cetáceos <u>m pl</u>
walachisch	valáquio
Wallriff <u>n</u>	recife <u>m</u> de barreira
Wallzone <u>f</u> (Pegmatit)	zona <u>f</u> mural
Walzbarkeit <u>f</u>	laminabilidade <u>f</u>
Walze <u>f</u>	cilindro <u>m</u>
walzen	cilindrar, laminar
Walzenmühle <u>f</u>	moinho <u>m</u> de rolos
Walzenstraße <u>f</u>	trem <u>m</u> laminador
Walzenwehr <u>n</u>	barragem <u>f</u> de cilindro
Walzer <u>m</u>	laminador <u>m</u>
Walzgang <u>m</u>	passagem <u>f</u>
Walzmaschine <u>f</u>	laminadora <u>f</u>
Walzvorgang <u>m</u>	laminação <u>f</u>
Walzwerk <u>n</u>	laminador <u>m</u>
Wand <u>f</u> (Felsw.)	rochedo <u>m</u> , muro <u>m</u>
Wanderdüne <u>f</u>	duna <u>f</u> móvel, duna <u>f</u> movediça, duna <u>f</u> caminhante
Wandkarte <u>f</u>	mapa <u>m</u> de parede
Wandpore <u>f</u> (Tabul.)	poro <u>m</u> mural
Wandstütze <u>f</u>	consola <u>f</u>
Wandverkleidung <u>f</u>	lambril <u>m</u> , reve- stimento <u>m</u> de parede
Wange <u>f</u>	face <u>f</u> , W./feste face <u>f</u> fixa, W./freie face <u>f</u> livre
Wangenstachel <u>m</u>	ponta <u>f</u> genal
Ware <u>f</u>	produto <u>m</u> , mercadoria <u>f</u>
warmblütig	homeotérmico
Wärme <u>f</u>	calor <u>m</u> , W./spezifische calor <u>m</u> especí- fico
Wärmeaustausch <u>m</u>	troca <u>f</u> de calor
Wärmebeständigkeit <u>f</u>	resistência <u>f</u> ao calor
Wärmeenergie <u>f</u>	calor <u>m</u> , energia <u>f</u> calorífico, energia <u>f</u> térmica
Wärmefluß <u>m</u>	fluxo <u>m</u> térmico (calorí- fico), corrente <u>m</u> de calor
Wärmeinhalt <u>m</u> (Entalpie)	conteúdo <u>m</u> calorífico
Wärmekapazität <u>f</u>	capacidade <u>f</u> calorífica
Wärmekonstante <u>f</u>	constante <u>f</u> calo- rífica
Wärmekraft <u>f</u>	poder <u>m</u> calorífico
Wärmekraftwerk <u>n</u>	central <u>m</u> térmico

Wärmelehre <u>f</u>	teoria <u>f</u> de calor	W./hygroskopisches	água <u>f</u> higroscópica,
Wärmeleitfähigkeit <u>f</u>	condutibilidade <u>f</u> calorífica	W./kalkhaltiges	água <u>f</u> calcária,
Wärmerreaktion <u>f</u>	reação <u>f</u> térmica	W./salzhaltiges	água <u>f</u> salina,
Wärmeschwingung <u>f</u>	vibração <u>f</u> térmica	W./schweres	água <u>f</u> pesada,
Wärmestrahlung <u>f</u>	irradiação <u>f</u> calorífica, radiação <u>f</u> ardente	W./stehendes	água <u>f</u> estagnada,
Wärmestrom <u>m</u>	fluxo <u>m</u> térmico	W./verunreinigtes	água <u>f</u> contaminada,
Wärmeverlust <u>m</u>	perda <u>f</u> de calor	W./weiches	água <u>f</u> mole, água <u>f</u> branda
Wartung <u>f</u>	conservação <u>f</u> , manutenção <u>f</u>	Wasser.., (in Zusammensetzung)	aquático, de água
Warwe <u>f</u>	varva <u>f</u> , varve <u>f</u>	Wasserabfluß <u>m</u>	desaguamento <u>m</u> , escoamento <u>m</u> de água
Warwenton <u>m</u>	argila <u>f</u> zonado glacial	wasserabweisend	hidrófugo
Warwickit <u>m</u>	warwickite <u>f</u> , warwickita <u>f</u> bras.	Wasserabzug <u>m</u>	desaguamento <u>m</u>
Warwit <u>m</u>	varvito <u>m</u>	Wasserader <u>f</u>	veio <u>m</u> de água
warzig	mamilar	Wasseranalyse <u>f</u>	análise <u>f</u> de água
Waschbarkeit <u>f</u>	lavabilidade <u>f</u> , bateabilidade <u>f</u>	Wasserarm <u>m</u>	braço <u>m</u> de água
Waschabgänge <u>m</u> pl	detritos <u>m</u> pl de lavagem	Wasseraufbereitung <u>f</u>	depuração <u>f</u> de água, purificação <u>f</u> de água, tratamento <u>m</u> de água
Wäsche <u>f</u> (Erzwäsche)	1. (Einrichtung) lavanderia <u>f</u> , 2. (Vorgang) lavagem <u>f</u>	Wasseraufnahme <u>f</u>	absorção <u>f</u> de água, embibição <u>f</u> de água
Waschen <u>n</u> (Schlichprospektion)	bateamento <u>m</u> , garimpagem <u>f</u> bras.	Wasseraufnahmefähigkeit <u>f</u>	higroscopicidade <u>f</u>
waschen (sichern)	batear, lavar, garimpar bras.	Wasserbad <u>n</u>	banho-maria <u>m</u>
Wäscher <u>m</u> ("Digger")	bateador <u>m</u> , garimpeiro <u>m</u> bras.	Wasserbau <u>m</u>	obra <u>f</u> hidráulica, arquitetura <u>f</u> hidráulica
Waschkaue <u>f</u>	banho-duche <u>m</u>	Wasserbaukunst <u>f</u>	engenharia <u>f</u> hidráulica
Waschpfanne <u>f</u>	bateia <u>f</u>	Wasserbeschaffenheit <u>f</u>	composição <u>f</u> da água
Waschplatz <u>m</u>	garimpo <u>m</u> bras.	Wasserbeschaffung <u>f</u>	aprovisionamento <u>m</u> da água
Waschprobe <u>f</u>	ensaio <u>m</u> de lavagem	Wasserbewegung <u>f</u>	turbulência <u>f</u> da água
Waschsäule <u>f</u>	coluna <u>f</u> de lavagem	Wasser-Bindemittelverhältnis <u>n</u>	relação <u>f</u> água-aglutinante
Waschverlust <u>m</u>	detritos <u>m</u> pl de lavagem, perda <u>f</u> de lavagem	Wasserbohrung <u>f</u>	furo <u>m</u> de captação de água
Waschwasser <u>n</u> , Spülwasser	água <u>f</u> de injeção	Wasserdampf <u>m</u>	vapor <u>m</u> de água, vapor <u>m</u> aquoso
Wasser <u>n</u>	água <u>f</u> , W./adhäsives	wasserdicht	impermeável, à prova de água, estanque à água
	W./destilliertes	Wasserdichtigkeit <u>f</u>	impermeabilidade <u>f</u> à água
	W./fließendes	wasserdicht machen	impermeabilizar
	W./gesammeltes		
	W./hartes		

Wasserdruck <u>m</u>	pressão <u>f</u> hidráulica	Wasserkraftwerk <u>n</u>	central <u>f</u> hidro- elétrica, hidroelétrica <u>f</u>
Wasserdruckhöhe <u>f</u>	carga <u>f</u> de água	Wasserkreislauf <u>m</u>	ciclo <u>m</u> de água, circulação <u>f</u> de água
Wasserdurchfluß <u>m</u>	vasão <u>f</u>	Wasserlauf <u>m</u>	curso <u>m</u> de água
wasserdurchlässig	permeável à água	Wasserleitung <u>f</u>	enocamento <u>m</u> de água, aquaduta <u>f</u>
Wassereinbruch <u>m</u>	irrupção <u>f</u> de água	Wasserloch <u>n</u>	poço <u>m</u> (da água), cacimba <u>f</u>
Wasserenteisenung <u>f</u>	desferrização <u>f</u> da água	wasserlöslich	hidrosolúvel, solúvel em água
Wasserenthärtung <u>f</u>	abrandamento <u>m</u> de água, desendurecimento <u>m</u> de água	Wassermenge <u>f</u>	caudal <u>m</u> , quantidade <u>f</u> de água
Wasserentzug <u>m</u>	1. desidratação <u>f</u> , 2. secagem <u>f</u>	Wassermesser <u>m</u>	hidrômetro <u>m</u>
Wasserfall <u>m</u>	cachoeira <u>f</u> , queda <u>f</u> de água, cascata <u>f</u>	Wassermeßflügel <u>m</u>	molinete <u>m</u>
wasserfest	à prova de água	Wassermessung <u>f</u>	medição <u>f</u> de caudais, hidrometria <u>f</u>
Wasserfilter <u>n</u>	filtro <u>m</u> para água	wässern	remolhar
wasserfrei	anidro	Wassernebel <u>m</u>	névoa <u>f</u> de água
wasserführend	aquífero	Wasserpflanze <u>f</u>	planta <u>f</u> aquática
Wassergefäßsystem <u>n</u>	sistema <u>m</u> hidro- vascular, sistema <u>m</u> aquífero	wasserreich	abundante em água
Wassergehalt <u>m</u>	teor <u>m</u> de água, teor <u>m</u> de humidade	Wasserreinigung <u>f</u>	purificação <u>f</u> de água
Wassergewinnung <u>f</u>	captação <u>f</u> de água	Wasserressourcen <u>m</u> <u>pl</u>	recursos <u>m</u> <u>pl</u> hídricos
Wassergraben <u>m</u>	vala <u>f</u>	Wasserriß <u>m</u>	quebrada <u>f</u> (de água)
Wasserhaltung <u>f</u>	1. (Bergbau) capta- ção <u>f</u> e adu(c)ção de águas, 2. pôr a seco	Wasserscheide <u>f</u>	(linha) divisória <u>f</u> de águas
Wasserhärte <u>f</u>	grau <u>m</u> hidrotimétrico, dureza <u>f</u> de água	Wasserschlag <u>m</u>	choque <u>m</u> de água, embate <u>m</u> de água
Wasserhärteprüfung <u>f</u>	análise <u>f</u> hi- drotimétrica	Wasserseite <u>f</u>	paramento <u>m</u> de montante
Wasserhärtung <u>f</u>	têmpera <u>f</u> em água	wasserseitig	a montante
Wasserhaushalt <u>m</u>	regime <u>m</u> (de água)	Wasserspeicher <u>m</u>	aquífero <u>m</u>
Wasserhebewerk <u>n</u>	elevador <u>m</u> de água	Wasserspeicherung <u>f</u>	armazenamento <u>m</u> de água
Wasserhorizont <u>m</u>	aquífero <u>m</u> , camada <u>f</u> aquífera	Wasserspiegel <u>m</u>	espelho <u>m</u> da água, toalha <u>f</u> da água, nível <u>m</u> da água, lençol <u>m</u> (de água)
Wasserhose <u>f</u>	tromba <u>f</u> de água	Wasserspiegelschwankung <u>f</u>	oscilação <u>f</u> do nível freático
Wasserkanal <u>m</u>	canal <u>m</u> de água	Wasserstand <u>m</u>	nível <u>m</u> de água, altura <u>f</u> de água
wasserklar	transparente	Wasserstandsanzeiger <u>m</u>	limnómetro <u>m</u> , indicador <u>m</u> de nível de água
Wasserkraft <u>f</u>	energia <u>f</u> hidroelétrica, hulha <u>f</u> branca, força <u>f</u> hidráulica		
Wasserkraftnutzung <u>f</u>	utilização <u>f</u> da energia hidráulica		

Wasserstandsbeobachtung <u>f</u> <u>f</u> dos níveis de água	observação	Wealden <u>n</u>	Wealdiano <u>m</u>
Wasserstandsmarke <u>f</u> da água	maroa <u>f</u> do nível	Wechselbeziehung <u>f</u> mento <u>m</u>	interrelaciona-
Wasserstelle <u>f</u>	aguada <u>f</u>	wechsellagernd	alternante
Wasserstoff <u>m</u> gênio <u>m</u> <u>bras.</u> , W./naszierender nascente	hidrogênio <u>m</u> , hidro-	Wechsellagerung <u>f</u> interestratificação <u>f</u>	alternância <u>f</u> ,
Wasserstoffperoxid <u>n</u> hidrogênio, água <u>f</u> oxigenada	hidrogênio <u>m</u>	Wechsellagerungstonmineral <u>n</u>	argila
Wasserstoffsäure <u>f</u>	ácido <u>m</u> hidrácido	<u>f</u> de camadas mistas, W./regelmäßiges	argila <u>f</u> de cama-
Wasserstoffsuperoxid <u>n</u>	água <u>f</u> oxige-	das mistas com uma alternância regular, W./unregelmäßiges	argila <u>f</u> de
Wasserstoß <u>m</u>	nada	casual	casual
Wasserstrahl <u>m</u> <u>m</u> de água	golpe <u>m</u> da água	wechselseitig	recíproco
Wasserstrom <u>m</u> (Porif.)	corrente <u>f</u> de	Wechselseitigkeit <u>f</u>	reciprocidade <u>f</u>
Wassertrübung <u>f</u>	turbamento <u>m</u> da água	Wechselspannung <u>f</u>	tensão <u>f</u> alternada
Wasserturbine <u>f</u>	turbina <u>f</u> hidráulica	Wechselstromgenerator <u>m</u>	alternador <u>m</u>
Wasseruhr <u>f</u>	hidrómetro <u>m</u>	Wechselwirkung <u>f</u> intera(o)ção <u>f</u>	a(o)ção <u>f</u> recíproca,
wasserundurchlässig água	impermeável à	Wedel <u>m</u>	fronde <u>f</u>
Wasserverbrauch <u>m</u>	consumo <u>m</u> de água	Wegearbeiter <u>m</u>	cantoneiro <u>m</u>
Wasserverlust <u>m</u>	perda <u>f</u> da água	wegführen	remover
Wasserversorgung <u>f</u> de água	abastecimento <u>m</u>	Weglänge <u>f</u> , freie de caminho	cumprimento <u>m</u> livre
Wasserwaage <u>f</u> nível <u>m</u> do pedreiro	nível <u>m</u> de bôlha de ar,	wegräumen (Erde)	desaterrar
Wasserwerk <u>n</u> hidráulica, central <u>f</u> distribuidora de água	mão-d'água <u>f</u> , central <u>f</u>	Wegweiser <u>m</u>	sinal <u>m</u> itinerário
Wasserwirtschaft <u>f</u> hidroeconomia <u>f</u>	economia <u>f</u> de água,	Wehr <u>n</u>	represa <u>f</u>
Wasserzementfaktor <u>m</u>	relação <u>f</u> água-	Wehröffnung <u>f</u>	portada <u>f</u> , vão <u>m</u>
Wasserzufluß <u>m</u> caudal <u>m</u>	cimento	Wehrrechen <u>m</u>	grade <u>f</u> de retenção
wäßrig	aquoso	Weibchen <u>n</u>	fêmea <u>f</u>
Watt <u>n</u> planície <u>f</u> tidal	área <u>f</u> de maré,	weich	brando, mole (Gegensatz zu duro), suave (Gegensatz zu áspero)
Watt(en)... (in Zusammensetzung)	tidal	Weichboden <u>m</u> <u>m</u> brando	fundo <u>m</u> mole, fundo
Wattenmeer <u>n</u>	área <u>f</u> de maré	Weichheit <u>f</u>	macieza <u>f</u>
Wavellit <u>m</u>	wavelite <u>f</u> , wavelita <u>f</u> <u>bras.</u>	Weichkörper <u>m</u> material <u>m</u> de mole	máterial <u>m</u> brando,
		Weichlot <u>n</u>	solda <u>f</u> de estanho
		Weichteile <u>n</u> <u>pl</u>	partes <u>f</u> <u>pl</u> brandas
		Weichtiere <u>n</u> <u>pl</u>	s. Mollusken
		weich werden	amolecer
		Weidespur <u>f</u>	traço <u>m</u> de postagem

Weiß <u>n</u>	branco <u>m</u> , alvura <u>f</u> , W., höherer Ordnung (Mikroskopie) branco <u>m</u> da ordem mais elevada	Wellenausbreitung <u>f</u>	propagação <u>f</u> das ondas
weiß	branco	Wellenbewegung <u>f</u>	movimento <u>m</u> ondula- tório
Weißblech <u>n</u>	folha-de-flandres <u>f</u>	Wellenbrecher <u>m</u>	quebra-mar <u>m</u>
Weißbleierz <u>n</u>	cerussite <u>f</u> , cerus- sita <u>f</u> <u>bras.</u>	Wellenfläche <u>f</u>	superfície <u>f</u> de onda
Weißgehalt <u>m</u>	brancura <u>f</u>	wellenförmig	ondulado
Weißglut <u>f</u>	calor <u>m</u> branco	Wellenfront <u>f</u>	frente <u>f</u> de onda
weißgrau	branco-acinzentado	Wellengeschwindigkeit <u>f</u>	velocidade <u>f</u> de propagação de ondas (sismicas)
Weißgültigerz <u>n</u>	tetraedrite <u>f</u> argentifera	Wellenkamm <u>m</u>	crista <u>f</u> de onda
Weißkalk <u>m</u>	cal <u>f</u> branca	Wellenlänge <u>f</u>	comprimento <u>m</u> de onda
weißlich	esbranquiçado	Wellennormale <u>f</u>	normal <u>f</u> à onda
Weißnickelkies <u>m</u>	cloantite <u>f</u> , cloantita <u>f</u> <u>bras.</u>	Wellenrippe <u>f</u>	marca <u>f</u> de ondulação, marca <u>f</u> de ondas, marca <u>f</u> ondulada
Weiß'scher Bezirk <u>m</u>	domínio <u>m</u> magnético	Welt <u>f</u>	mundo <u>m</u>
weit	extenso, vasto, largo	Welt... (in Zusammensetzung)	mundial, do mundo, internacional
Weite <u>f</u>	largura <u>f</u> , calibre <u>m</u> , W./lichte <u>vão</u> <u>m</u>	Weltbeben <u>n</u>	terremoto <u>m</u> mundial, megassismo <u>m</u>
weitmaschig	de grandes malhas	Weltkarte <u>f</u>	mapa-mundi <u>m</u>
weiträumig	de grande envergadura	Weltmarkt <u>m</u>	mercado <u>m</u> mundial
weitspannig	largamente ondulado	Weltmaßstab <u>m</u>	nível <u>m</u> do globo, escala <u>f</u> mundial
weitständig	espaçado	Weltwirtschaft <u>f</u>	economia <u>f</u> mundial
Weitung <u>f</u>	dilatação <u>f</u>	Wendelrutsche <u>f</u>	toboga <u>m</u>
weitverbreitet	muito frequente, muito espalhado, vastamente distribuído	Wendeltreppe <u>f</u>	escada <u>f</u> de caracol
weitverzweigt	de vaste ramifi- cação	Wendepunkt <u>m</u>	1. (Kurve) ponto <u>m</u> de inflexão, 2. (Entwicklung) momento <u>m</u> de transição
Weitwinkelobjektiv <u>n</u>	lente <u>f</u> de ângulo grande	Wenlock <u>n</u>	Venloquiano <u>m</u> , Wenlockiano <u>m</u> <u>bras.</u>
Welle <u>f</u>	onda <u>f</u> , W./außerordentliche extraordinária, onda <u>f</u> W./elektromagnetische ele(c)tromagnética, onda <u>f</u> L-W. onda L <u>f</u> , onda <u>f</u> longa, W./ordentliche onda <u>f</u> ordi- nária, W./ P-Welle onda P <u>f</u> , onda primária, onda longitudinal, W./ S-Welle onda <u>f</u> secun- dária	Werdegang <u>m</u>	desenvolvimento <u>m</u>
Wellen... (in Zusammensetzung)	ondulatório	Werfen <u>n</u>	Verfeniano <u>m</u>
		Werk <u>n</u>	usina <u>f</u> , fábrica <u>f</u>
		Werkdirektor <u>m</u>	director <u>m</u> da fábrica
		Werksnorm <u>f</u>	norma <u>f</u> de fábrica
		Werkstatt <u>f</u>	oficina <u>f</u>
		Werkstattarbeit <u>f</u>	trabalho <u>m</u> de oficina
		Werkstattwagen <u>m</u>	carro-oficina <u>m</u>

Werkstein <u>m</u>	pedra <u>f</u> em obra, pedra <u>f</u> lavrada, pedra <u>f</u> de cantaria	Wetterriß <u>m</u>	plano <u>m</u> de aeração
Werkstück <u>n</u>	peça <u>f</u> a trabalhar	Wetterschacht <u>m</u>	poço <u>m</u> de ventilação
Werktag <u>m</u>	dia <u>m</u> de trabalho	Wetterseite <u>f</u>	costado <u>m</u> de barlavento, lado <u>m</u> de vento
Wernerit <u>m</u>	wernerite <u>f</u> , wernerita <u>f</u> <u>bras.</u>	Wettersohle <u>f</u>	nível <u>m</u> de retorno de ar
Wert <u>m</u> , d-Wert (Röntgenanalyse)	espaçamento-d <u>m</u>	Wetterstollen <u>m</u>	volta <u>f</u> do ar, galeria <u>f</u> de ventilação
West(en) <u>m</u>	oeste <u>m</u> , ocidente <u>m</u>	Wetterstrecke <u>f</u>	trajecto <u>m</u> de aeração
Westfal <u>n</u>	Vestefaliano <u>m</u> , Westefaliano <u>m</u>	Wettersturz <u>m</u>	depressão <u>f</u>
westlich	ocidental	Wettertrum <u>m</u>	compartimento <u>m</u> de aeração
Westnordwest(en) <u>m</u>	oés-noroeste <u>m</u>	Wettertür <u>f</u>	porta <u>f</u> de aeração, guarda-vento <u>m</u>
Westphal'sche Waage <u>f</u>	balança <u>f</u> de Westphal	Wettervorhersage <u>f</u>	previsão <u>f</u> do tempo
Westswidwest(en) <u>m</u>	oés-sudoeste <u>m</u>	Wetterwarte <u>f</u>	observatório <u>m</u> meteorológico
Wetter <u>n</u>	1. (Meteorologie) tempo <u>m</u> , 2. (Grubenwetter) ventilação <u>f</u> , ar <u>m</u> , W. <u>pl</u> /schlagende grisú <u>m</u> , gás <u>m</u> dos pantanos	Whewellit <u>m</u>	whewellite <u>f</u> , whewellite <u>f</u> <u>bras.</u>
Wetter... (in Zusammenhang)	meteorológico	Whitneyit <u>m</u>	whitneyite <u>f</u> , whitneyita <u>f</u> <u>bras.</u>
Wetterabteilung <u>f</u>	compartimento <u>m</u> de aeração	Widerlager <u>n</u>	contraforte <u>m</u> , encontro <u>m</u> , apoio <u>m</u> , firme <u>m</u>
Wetteranzeiger <u>m</u>	indicador <u>m</u> de grisú	widerlegen	refutar
Wetterbericht <u>m</u>	boletim <u>m</u> meteorológico	widerspiegeln	refle(c)tir
Wetterbeständigkeit <u>f</u>	durabilidade <u>f</u> climática, resistência <u>f</u> à intempérie	Widerstand <u>m</u>	resistência <u>f</u> , W./dynamischer resistência <u>f</u> dinâmica, W./inductiver resistência <u>f</u> inductiva, W./scheinbarer resistência <u>f</u> aparente, impedância <u>f</u> , W./spezifischer resistividade <u>f</u>
Wetterblende <u>f</u>	cortina <u>f</u> de aeração	widerstandsfähig	resistente
Wetterbrücke <u>f</u>	cruzamento <u>m</u> de aeração	Widerstandsfähigkeit <u>f</u>	solidez <u>f</u>
Wetterdamm <u>m</u>	barreira <u>f</u> antigrisú	Widerstandsmessung <u>f</u>	medição <u>f</u> de resistividade, medida <u>f</u> de resistividade
Wetterführung <u>f</u>	aeração <u>f</u> , arejamento <u>m</u>	Widerstandsmoment <u>n</u>	momento <u>m</u> resistente
Wetterkanal <u>m</u>	ventilador <u>m</u>	widerstehen	resistir
Wetterkarte <u>f</u>	mapa <u>m</u> meteorológico	Widiakrone <u>f</u>	ocroa <u>f</u> com prismas de Widia
Wetterkreuz <u>n</u> (Bergbau)	galeria <u>f</u> superior para ventilação	wiederablageren	redepositar
Wetterkunde <u>f</u>	meteorologia <u>f</u>	Wiederablagerung <u>f</u>	re deposição <u>f</u>
Wetterloch <u>n</u>	abertura <u>f</u> de aeração		
Wetterlutte <u>f</u>	cano <u>m</u> de aeração		

wiederaufschmelzen	refundir	Winde <u>f</u> (Hebewerkzeug)	guincho <u>m</u> ,
Wiederaufschmelzung <u>f</u>	refusão <u>f</u>	cabrestante <u>m</u>	
wiederbelasten	recarregar	Winderhitzer <u>m</u>	aparelho <u>m</u> de aque-
Wiedereinführung <u>f</u>	reintrodução <u>f</u>	cimento do ar	
Wiedergabe <u>f</u>	reprodução <u>f</u>	Winderosion <u>f</u>	erosão <u>f</u> eólica
Wiedergabegrat <u>n</u> (Photogrammetrie)		Windfang <u>m</u>	guarda-vento <u>m</u>
restituidor <u>m</u>		Windform <u>f</u>	algavariz <u>m</u>
Wiedergewinnung <u>f</u>	recuperação <u>f</u>	windgeschützt	ao abrigo do vento
wiederherstellen	reparar, consertar	Windgeschwindigkeitsmesser <u>m</u>	anemómetro <u>m</u>
Wiederholungszwilling <u>m</u>	macla <u>f</u>	Windhose <u>f</u>	tromba <u>f</u>
repetida, geminado <u>m</u>	repetido <u>bras.</u>	windig	ventoso
wieder in Betrieb nehmen	repôr em serviço	Windkanal <u>m</u>	túnel <u>m</u> aerodinâmico
Wiederinstandsetzung <u>f</u>	recondi-	Windkanter <u>m</u>	ventifaoto <u>m</u>
cionamento <u>m</u>		Windkraft <u>f</u>	força <u>f</u> do vento
wiederverdichten	recompactar	Windlast <u>f</u>	esforço <u>m</u> de vento
Wiederverfestigung <u>f</u>	recompactação	Windmesser <u>m</u>	anemómetro <u>m</u>
<u>f</u>		Windrose <u>f</u>	rosa-náutica <u>f</u> , rosa-
Wiederverwendung <u>f</u>	reutilização <u>f</u>	dos-ventos <u>f</u>	
Wiederverwendung <u>f</u>	reemprego <u>m</u>	Windseite <u>f</u>	lado <u>m</u> do vento
wiederzusammenbauen	remontar	Windstille <u>f</u>	calma(ria) <u>f</u>
Wiederzusammendrückung <u>f</u>	recompres-	Winkel <u>m</u>	ângulo <u>m</u> ,
são <u>f</u>		W. der inneren Reibung	ângulo
Wiegen <u>n</u>	pesagem <u>f</u>	<u>m</u> de atrito interno,	
wiegen	pesar	scheinbarer W. der inneren Reibung,	
Wiese <u>f</u>	prado <u>m</u>	ângulo <u>m</u> de atrito interno aparente,	
Wiesenland <u>n</u>	terra <u>f</u> de prados	wahrer W. der inneren Reibung	
Wildbachverbauung <u>f</u>	obra <u>f</u> de tor-	ângulo <u>m</u> de atrito interno verda-	
rente		deiro,	
Wildflysch <u>m</u>	"wildflysch" <u>m</u>	W./einspringender	ângulo <u>m</u>
Wildwasser <u>n</u>	água <u>f</u> selvagem	reentrante,	
Wildwassersedimentation <u>f</u>	sedimen-	W./rechter	ângulo <u>m</u> recto,
tação <u>f</u> torrencial		W./spitzer	ângulo <u>m</u> agudo,
Willemit <u>m</u>	willemite <u>f</u> , willemita	W./stumpfer	ângulo <u>m</u> obtuso
<u>f</u> <u>bras.</u>		Winkel... (in Zusammensetzung)	
Wimperlarve <u>f</u>	larva <u>f</u> ciliata	angular	
Wind <u>m</u>	vento <u>m</u>	Winkelbeschleunigung <u>f</u>	aceleração <u>f</u>
Windablagerung <u>f</u>	depósito <u>f</u>	angular	
eólico		Winkeldiskordanz <u>f</u>	discordância <u>f</u>
Windaufbereitung <u>f</u>	classificação	angular	
<u>f</u> pneumática		winkelig	anguloso
Winddruck <u>m</u>	pressão <u>m</u> do vento	Winkelmesser <u>m</u>	angulómetro <u>m</u> ,
		transferidor <u>m</u>	
		winkeltreu	de igual ângulo,
		isogónico	
		Winkelverstellung <u>f</u>	ajustagem <u>f</u>
		angular	
		Wunsch <u>f</u>	grua <u>f</u>

Winterspeicher <u>m</u>	albufeira <u>f</u> de regu- lização invernal	Wolframat <u>n</u>	tungstenato <u>m</u> , tungstato <u>m</u>
Wirbel <u>m</u>	1. giro <u>m</u> , turbilhão <u>m</u> , 2. (Anat.) vértebra <u>f</u> , umbo <u>m</u> , vértice <u>m</u>	Wolframat <u>m</u>	wolframite <u>f</u> , wolframita <u>f</u> bras.
Wirbelsäule <u>f</u>	coluna <u>f</u> vertebral	Wolframocker <u>m</u>	tungstite <u>f</u> , tung- stite <u>f</u> bras.
Wirbelsturm <u>m</u>	turbilhão <u>m</u> , ciclone <u>m</u>	Wolke <u>f</u>	nuvem <u>f</u>
wirken	agir	Wolkenbruch <u>m</u>	aguaceiro <u>m</u>
wirklich	real	Wollastonit <u>m</u>	wollastonite <u>f</u> , wolla- stonite <u>f</u> bras.
wirksam	eficaz	Wollhaarnashorn <u>n</u>	rinoceronte <u>m</u> lanudo
Wirksamkeit <u>f</u>	eficácia <u>f</u> , eficiência <u>f</u>	Wollsackverwitterung <u>f</u>	meteorização <u>f</u> de tipo de sacos de lã, meteori- zação <u>f</u> esferoidal
Wirkung <u>f</u>	a(c)ção <u>f</u> , efeito <u>m</u>	Wolfenit <u>m</u>	wulfenite <u>f</u> , wulfenita <u>f</u> bras.
Wirkungsbereich <u>m</u>	zona <u>f</u> de acção	Wulf'sches Netz <u>n</u>	rede <u>f</u> de Wulf
Wirkungsgrad <u>m</u>	eficiência <u>f</u>	Wulst <u>m</u> (Brach.)	dobra <u>f</u>
Wirkungsgrenze <u>f</u>	limite <u>m</u> de acção	Wulstschichtung <u>f</u>	laminação (estra- tificação) <u>f</u> convoluta
wirtelig (Kristallogr.)	cúbico, axial	Wünschelrutengänger <u>m</u>	rabdomano <u>m</u>
Wirtschaftlichkeit <u>f</u>	economia <u>f</u>	Würfel <u>m</u>	cubo <u>m</u>
Wirtsmineral <u>n</u>	mineral <u>m</u> portador, mineral <u>m</u> hospedeiro	würfelförmig	cubóide
Wismut	bismuto <u>m</u>	Wurm <u>m</u>	verme <u>m</u>
Wismutblende <u>f</u>	eulitina <u>f</u>	Wurmbauten <u>pl</u>	construções <u>f</u> <u>pl</u> pelos vermes
Wismutocker <u>m</u>	bismutocore <u>m</u>	wurmförmig	vermiforme
Wissenschaft <u>f</u>	ciência <u>f</u>	Wurmsichtkarte <u>f</u>	mapa <u>m</u> de distri- buição das formações geológicas quese sobrepõem a uma discordância estratigráfica
Wissenschaftler <u>m</u>	cientista <u>m</u>	Wurmspur <u>f</u>	rasto <u>m</u> (de verme)
wissenschaftlich	científico	Wurmvereisung <u>f</u>	fase <u>m</u> wurmiana
Witherit <u>m</u>	witherite <u>f</u> , witherita <u>f</u> bras.	Wurtzit <u>m</u>	wurtzite <u>f</u> , wurtzita <u>f</u> bras.
Witterung <u>f</u> (Wetter)	intempérie <u>f</u>	Wurzel <u>f</u>	raiz <u>f</u>
witterungsbeständig	à prova de intempéries	Wurzelboden <u>m</u>	solo <u>m</u> de vegetação, rizosfera <u>f</u>
Witterungseinfluß <u>m</u>	influência <u>f</u> atmosférica, intemperismo <u>m</u>	Wurzelloch <u>n</u>	buraco <u>m</u> de raizes
Wohnbau <u>m</u> (Ichnol.)	construção <u>f</u> de habitação, tocas <u>f</u> <u>pl</u> e tubos de habitação	Wurzelschopf <u>m</u> (Porif.)	tufo <u>m</u> de espículas
Wohnkammer <u>f</u>	câmara <u>f</u> de habitação, câmara <u>f</u> habitacional, habitáculo <u>m</u>	Wurzelscleren <u>f</u> <u>pl</u>	tufo <u>m</u> de espí- culas
Wölbung <u>f</u>	arqueamento <u>m</u>	Wurzelzone <u>f</u>	zona <u>f</u> de raizes
Wolfram <u>n</u>	tungstênio <u>m</u>		
Wolfram... (in Zusammensetzung)	tungsténico (V-wertig), tungstico (VI-wertig)		

Wüste f deserto m
 Wüsten... (in Zusammensetzung)
 desértico
 Wüstengebiet n domínio m desértico
 Wüstenlach m verniz m do deserto
 Wüstenpflaster n pavimento m desér-
 tico
 Wüstensedimentation f sedimentação
f desértica

Y-Graben m graben m de forma de Y
 Yong'scher Modul m módulo m de
 rigidez
 Ypres n Impresiano m
 Ytterbium n itérbio m
 Ytter-Erden fpll terras f pl de
 ítrio
 Yttrium n ítrio m

X

Xanthokon m xantoconite f, xantoconita
f bras.
 Xanthosiderit m xantosiderite f
 xenoblastisch xenoblástico
 Xenolith m xenólito m, xenólito m bras.
 xenomorph xenomorfo, xenomórfico,
 anédrico
 Xenon n xenon m, xénio m port.,
 xenônio m bras.
 Xenotim m xenotima f, fava-amarela f
 bras. bergm., ceriGória-do-saltão f
 bras. bergm., vidraça f bras. bergm.
 Xiphosuren m pl xifosuros m pl

Z

zäh 1. dúctil, tenaz, pegajoso,
 2. (hart) áspero, 3. (Lavafluß)
 pastoso
 zähflüssig viscoso
 Zähigkeit f 1. (Gestein) tenacidade
f, 2. (Flüssigkeit) viscosidade f
 Zähler m contador m
 Zählrohr n contador m
 Zählrohrblende f fenda f receptora
 Zahn m dente m
 Zahnbein n s. Dentin
 Zähnchen n denticulo m
 Zahngrube f fosseta f dentária
 Zahnhöcker m saliência f, tubérculo
m
 Zahnkrone f coroa f (de dente)
 zahnlos edenteloso
 Zahnrad n roda f dentada
 Zahnradflaschenzug m diferencial m
 de engrenagem
 Zahnschmelz m esmalte m
 Zahnstange f cremalheira f

Zahnwurzel <u>f</u>	raiz <u>f</u> (de dente)	Zellulose <u>f</u>	celulose <u>f</u>
Zange <u>f</u>	alicate <u>m</u> , tenaz <u>f</u>	Zellwand <u>f</u>	parede <u>f</u> de célula
Zaratit <u>m</u>	zaratite <u>f</u> , zaratita <u>f</u> bras.	Zement <u>m</u>	cimento <u>m</u> , Z./künstlicher, mit hoher Anfangs- festigkeit cimento <u>m</u> artificial com alta resistência inicial, Z./langsambindender cimento <u>m</u> de prensa lenta, Z./metallurgischer cimento <u>m</u> metalurgico, Z./schnell bindender cimento <u>m</u> a pranta, cimento <u>m</u> de presa rápida
Zeche <u>f</u> (Kohlenzeche)	hulheira <u>f</u>	Zement... (in Zusammensetzung)	cimenteiro
Zechstein <u>m</u>	Zechstein <u>m</u>	zementartig	cimentoso
Zehengänger <u>m</u>	animal <u>m</u> digitigrado	Zementfahrbahn <u>m</u>	pista <u>f</u> cimentada
Zehenspitzen­gänger <u>m</u>	animal <u>m</u> unguligrado	Zementfußboden <u>m</u>	chão <u>m</u> de cimento
Zeichen <u>n</u>	sinal <u>m</u>	Zementation <u>f</u>	cimentação <u>f</u>
Zeichenfeder <u>f</u>	pena <u>f</u> para desenho	Zementationszone <u>f</u>	zona <u>f</u> de cimen- tação
zeigen	mostrar, oferecer, evidenciar	Zementbrei <u>m</u>	pasta <u>f</u> pura (de ci- mento), pasta <u>f</u> de cimento, calda <u>f</u> de cimento
Zeile <u>f</u>	linha <u>f</u>	Zementfeinheit <u>f</u>	finura <u>f</u> do cimento
Zeit <u>f</u>	1. tempo <u>m</u> , 2. (Strat.) idade <u>f</u>	zementieren	cimentar
Zeitabschnitt <u>m</u>	lapso <u>m</u> de tempo	zementiert	cimentado, ligado por cimento
Zeitalter <u>n</u>	era <u>f</u> , idade <u>f</u>	Zementierung <u>f</u> (Bohrloch)	cimentação <u>f</u> (do furo)
Zeitbeziehung <u>f</u>	relação <u>f</u> cronoló- gica	Zementindustrie <u>f</u>	indústria <u>f</u> cimen- teira
Zeiteinheit <u>f</u>	unidade <u>f</u> de tempo	Zementinjektion <u>f</u>	injecção <u>f</u> de cimento
Zeitfaktor <u>m</u>	factor <u>m</u> tempo	Zementmilch <u>f</u>	leitança <u>f</u> , calde <u>f</u> de cimento
Zeitgerüst <u>n</u>	arcabouço <u>m</u> temporal	Zementwaage <u>f</u>	balança <u>f</u> para cimento
zeitgleich	s. isochron	Zentesimalwaage <u>f</u>	balança <u>f</u> cente- simal
zeitlich	temporal	Zentilwert <u>m</u> (Sedimentpetrographie)	centis <u>m</u>
Zeitraum <u>m</u>	prazo <u>m</u>	Zentimeter <u>m</u>	centímetro <u>m</u>
Zeitrechnung <u>f</u> , vor unserer	antes da nossa era <u>f</u> (a. n. e.)	zentralisieren	centralizar
Zeit-Setzungskurve <u>f</u>	curva <u>f</u> dos assentamentos em função do tempo	Zentralkapsel <u>f</u> (Radiol.)	cápsula <u>f</u> central
Zeitskala <u>f</u> , geologische	escala <u>f</u> de tempo geológico	Zentralkegel <u>m</u>	cone <u>m</u> central (de vulcao)
Zeitzünder <u>m</u>	espoleta <u>f</u> com retarda- ção, detonador <u>m</u> de tempo	Zentralkörper <u>m</u>	corpo <u>m</u> central
Zelle <u>f</u> (Biol.)	célula <u>f</u>		
Zellenbauweise <u>f</u>	construção <u>f</u> celular		
zellenförmig	celular		
zellig	vesicular		
Zellkern <u>m</u>	nucléolo <u>m</u>		
Zellstruktur <u>f</u>	textura <u>f</u> celular		
Zellteilung <u>f</u>	divisão <u>f</u> celular		

Zentralkraft <u>f</u>	força <u>f</u> centrípeta	Zerlegung <u>f</u>	desintegração <u>f</u>
Zentralnervensystem <u>n</u>	sistema <u>m</u> nervoso central	zermahlen	1. esmagar, 2. (mit Gebiß) triturar, 3. (Partizip) remoinhado
Zentralscheibe <u>f</u>	disco <u>m</u> central	zermalmen	triturar
zentrieren	centrar	zerreißen	romper
Zentrierschraube <u>f</u>	parafuso <u>m</u> apro- priado	zerscheren	cizalhar, esmagar
Zentrierung <u>f</u>	centragem <u>f</u>	Zerscheren <u>n</u>	esmagamento <u>m</u>
zentrifugal	centrífugo	zerschert	cizalhado
Zentrifugalkraft <u>f</u>	força <u>f</u> centrí- fuga	zerschneiden	retalhar
Zentrifuge <u>f</u>	centrifugador <u>m</u> , hidro- extractor <u>m</u> , hidro-extractor <u>m</u> <u>bras.</u>	zersetzen	desintegrar, decompôr
Zentripetalkraft <u>f</u>	força <u>f</u> centrí- peta	zersetzt	decomposto
Zentrum <u>n</u>	centro <u>m</u>	Zersetzung <u>f</u>	decomposição <u>f</u> , desintegração <u>f</u>
Zeolith <u>m</u>	zeólito <u>m</u> <u>port.</u> , zeólita <u>f</u> <u>bras.</u> , gravata-branca <u>f</u> <u>bras.</u> <u>bergm.</u>	zersplittern	lascar, estilhaçar
zerbrechen	romper	Zersplitterung <u>f</u> (der Kristalle)	estilhaçamento <u>m</u> (dos cristais)
zerbrechlich	frágil	zerstampfen	quebrandar
Zerbrechlichkeit <u>f</u>	fragilidade <u>f</u>	zerstören	destruir
zerbröckeln	esmigalhar, desintegrar	Zerstörung <u>f</u>	esmagamento <u>m</u> , destrui- ção <u>f</u>
Zerfall <u>m</u>	1. (Verwitterung, radio- aktiver) desintegração <u>f</u> , declínio <u>m</u> <u>bras.</u> , decomposição <u>f</u> , 2. (von Kontinenten) rompimento <u>m</u> , fragmentação <u>f</u>	Zerstreuung <u>f</u>	dispersão <u>f</u>
zerfallen	desintegrar, decompôr	Zerstückelung <u>f</u>	fragmentação <u>f</u>
Zerfallskonstante <u>f</u> (radioaktive)	coeficiente <u>m</u> de desintegração <u>f</u> , constante <u>f</u> de decomposição radio- activa <u>port.</u> , (radioativa <u>bras.</u>)	zertrümmern	destruir
Zerfallsreihe <u>f</u>	série <u>f</u> de desinte- gração	Zertrümmerung <u>f</u>	destruição <u>f</u>
zerfressen	roer	Zeugenberg <u>m</u>	testemunho <u>m</u> , butte <u>f</u> <u>témoín</u>
zerfurcht	retalhado, rugoso	Zickzack <u>m</u>	zig zag <u>m</u> , ziquezaque <u>m</u>
zerkleinern	triturar, britar, pulverizar	Zickzackfalte <u>f</u>	dobra <u>f</u> em zique- zaque
zerkleinert	triturado	zickzackförmig	em zique-zaque
Zerkleinerung <u>f</u>	moedura <u>f</u> , britagem <u>f</u> (grob), trituração <u>f</u> (fein)	Ziegel <u>m</u>	tijolo <u>m</u> , Z./ungebrannter adobo <u>m</u> , adobe <u>m</u> , tijolo <u>m</u> cru
zerklüftet	escabroso	Ziegelbauwerk <u>n</u>	construção <u>f</u> em tijolos
zerlegbar	desmontável, desagregável, desintegrável	Ziegelbrennen <u>n</u>	cozimento <u>m</u> de tijolos
		Ziegeldach <u>n</u>	telhado <u>m</u>
		Ziegelei <u>f</u>	tijolaria <u>f</u> , estaleiro <u>m</u> de tijolos
		Ziegelerde <u>f</u>	barro <u>m</u> para tijolos, argila <u>f</u> para tijolos

ziegelrot	vermelho-tijolo	Zinnoberrot <u>n</u>	vermelhão <u>m</u>
Ziegelstein <u>m</u>	tijolo <u>m</u>	Zinnpest <u>f</u>	peste <u>m</u> de estanho
Ziegelton <u>m</u>	argila <u>f</u> para tijolos, argilã <u>f</u> figulina	Zinnstein <u>m</u>	cassiterite <u>f</u> , cassi- terita <u>f</u> <u>bras.</u> , pedra <u>f</u> de estanho
ziehen (Bohrkern) munho)	retirar (teste-	Zinnwaldit <u>m</u>	zinnwaldite <u>f</u> , zinnwal- dita <u>f</u> <u>bras.</u>
Ziehstein <u>m</u>	fieira <u>f</u>	Zirkel <u>m</u>	compasso <u>m</u>
Zimmerhauer <u>m</u>	entivador <u>m</u>	Zirkon <u>m</u>	zircão <u>m</u>
Zimmermannsbleistift <u>m</u>	lápiz <u>m</u> de carpinteiro	Zirkonium <u>n</u>	zircônio <u>m</u> <u>port.</u> , zircônio <u>m</u> <u>bras.</u>
Zimmerung <u>f</u>	entivação <u>f</u>	Zirkulation <u>f</u>	circulação <u>f</u>
Zinckenit <u>m</u>	zinkenite <u>f</u> , zinkenita <u>f</u> <u>bras.</u>	zirkumpazifisch	em redor do Pacífico, circumpacífico
Zink <u>n</u>	zinco <u>m</u>	Zisterne <u>f</u>	cisterna <u>f</u>
Zink... (in Zusammensetzung)	zincífero	Zisternenwagen <u>m</u>	camião-cisterna <u>m</u>
Zinkblech <u>n</u>	chapa <u>f</u> de zinco	zitieren	citar
Zinkblende <u>f</u>	esfalerite <u>f</u> , esfale- rita <u>f</u> <u>bras.</u> , blenda <u>f</u> de zinco	Zitrin <u>m</u>	labrego <u>m</u> <u>bras.</u> <u>bergm.</u>
Zinkblüte <u>f</u>	flôr <u>f</u> de zinco, hidrozinkite <u>f</u> , hidrozincoita <u>f</u> <u>bras.</u>	zitronengelb	amarelo limão, amarelo- de-limão
zinkhaltig	zincífero	Zoantharier <u>m</u> <u>pl</u>	zoantários <u>m</u> <u>pl</u>
Zinkit <u>m</u>	zincite <u>f</u> , zincita <u>f</u> <u>bras.</u>	Zoarium <u>n</u>	zoário <u>m</u>
Zinkspat <u>m</u>	smithsonite <u>f</u> , smitho- nita <u>f</u> <u>bras.</u>	Zoisit <u>m</u>	zoisite <u>f</u> , zoisita <u>f</u> <u>bras.</u>
Zinkspat <u>m</u>	calamita <u>f</u> tutia	Zoll <u>n</u> (Längenmaß)	polegada <u>f</u>
Zinkspinell <u>m</u>	gahnite <u>f</u> , gahnita <u>f</u> <u>bras.</u>	Zollstock <u>m</u>	vara <u>f</u> de escala
Zinkweiß <u>n</u>	alvaiade <u>m</u> de zinco	Zonalität <u>f</u>	zoneamento <u>m</u>
Zinn <u>n</u>	estanho <u>m</u>	Zonarbau <u>m</u>	zonagem <u>f</u> , zonamento <u>m</u> , mit <u>Z.</u> zonado
Zinn... (in Zusammensetzung)	estânico (4-wertig), estanoso (2-wertig)	Zonarstruktur <u>f</u>	zonagem <u>f</u>
Zinnchlorid <u>n</u>	chloreto <u>m</u> estanoso	Zone <u>f</u>	zona <u>f</u> , mancha <u>f</u>
Zinnerz <u>n</u>	minério <u>m</u> estanho	Zonenbezeichnung <u>f</u>	noção <u>f</u> de zona
zinnführend	estanífero	Zoneneinteilung <u>f</u> (Strat.)	zoneamento <u>m</u>
Zinngraupe <u>f</u>	joelho <u>m</u> de estanho	Zonenfläche <u>f</u>	plano <u>f</u> de zona, face <u>f</u> de zona
zinnhaltig	estanífero	Zonenkreis <u>m</u>	círculo <u>m</u> de zona
Zinnkies <u>m</u>	pirite <u>f</u> de estanho, estanite <u>f</u> , estanita <u>f</u> <u>bras.</u>	Zonierung <u>f</u>	zoneamento <u>m</u> , zonagem <u>f</u>
Zinnober <u>m</u>	cinabre <u>m</u> , cinábrio <u>m</u> <u>bras.</u>	zoniert	zonado
		Zoecium <u>n</u>	zoécia <u>f</u>
		Zooid <u>m</u>	zócide <u>m</u>
		Zooxanthelle <u>f</u>	zooxantela <u>f</u>

zopfförmig (Foram.)	em forma de trança	zulaufen	afluir
Zubehör(teil) <u>n</u>	acessório <u>m</u> , pertences <u>m pl</u>	Zuleitung <u>f</u>	canal <u>m</u> adutor, canal <u>m</u> de chegada, canal <u>m</u> de alimentação
Zubringerband <u>n</u>	esteira <u>f</u> alimentadora	zumessen	dosear
Zuchtwahl <u>f</u> , natürliche <u>natural</u>	selecção <u>f</u>	Zunahme <u>f</u>	incremento <u>m</u> , acréscimo <u>m</u>
Zufahrtsrampe <u>f</u>	rampa <u>f</u> de acesso	zunehmen	elevantar-se, crescer
Zufahrtsstraße <u>f</u>	estrada <u>f</u> de acesso	Zünder <u>m</u>	espoleta <u>f</u>
Zufahrtsstollen <u>m</u>	galeria <u>f</u> de acesso	Zündhütchen <u>n</u>	detonador <u>m</u> fulminante
Zufall <u>m</u>	acaso <u>m</u>	Zündkapsel <u>f</u>	cápsula <u>f</u> , escorva <u>f</u>
zufällig	adventício	Zündladung <u>f</u>	carga <u>f</u> detonante
zufließen	afluir	Zündlunte <u>f</u>	bota-fogo <u>m</u> , mecha <u>f</u>
Zufluß <u>m</u>	1. (Wasserzufluß) caudal <u>m</u> (de sondagem), 2. (Fluß) afluyente <u>m</u> , afluença <u>f</u> , afluxo <u>m</u> , Z./begrenzter escoamento <u>m</u> confinado, Z./freier escoamento <u>m</u> não confinado	Zündpatrone <u>f</u>	oartoucho <u>m</u> fulminante
Zufuhr <u>f</u>	afluxo <u>m</u> , adução <u>f</u>	Zündschnur <u>f</u>	rastelo <u>m</u> , estopim <u>m</u>
zuführen	aduzir	Zündung <u>f</u>	1. escorvamento <u>m</u> , 2. ferra <u>f</u>
Zufuhrkanal <u>m</u>	conduto <u>m</u> (vulcânico)	zungenförmig	linguiforme
Zufuhrstrecke <u>f</u>	galeria <u>f</u> de acesso	zuordnen (zu)	atribuir (a)
Zug <u>m</u> (Beanspruchung)	tração <u>f</u> <u>port.</u> , tração <u>brag.</u>	Zurichthammer <u>m</u>	bujarda <u>f</u>
Zugabe <u>f</u>	adição <u>f</u>	zurückgehen (Überflutung)	abaixar (cheia)
Zugang <u>m</u>	acesso <u>m</u>	zurückgewinnen	recuperar
Zugangsstollen <u>m</u>	galeria <u>f</u> de acesso	zurückprallen	ressaltar
Zuganker <u>m</u>	tirante <u>m</u>	zurückstoßend	repulsivo
zugerundet	arredondado	zurückweisen	rejeitar, recusar
zugespitzt	pontiagudo	zurunden	boleiar, arredondar
zugewandert	adventício	Zurundung <u>f</u>	arredondamento <u>m</u> , rolamento <u>m</u>
Zugfestigkeit <u>f</u>	resistência <u>f</u> à tração	Zurundungsgrad <u>m</u>	grau <u>m</u> de rolamento
Zugkluft <u>f</u>	fratura <u>f</u> de tração	zusammenbacken	aglutinar, concrecionar
Zugkraft <u>f</u>	força <u>f</u> de tração	Zusammenbacken <u>n</u>	aglutinação <u>f</u>
Zugkraftmesser <u>m</u>	dinamómetro <u>m</u> de tração	zusammenballen	aglomerar, concrecionar
Zugriß <u>m</u>	fissura <u>f</u> de tração	Zusammenballung <u>f</u>	aglomeração <u>f</u>
Zugseil <u>n</u>	cabo <u>m</u> de tração	Zusammenbruch <u>m</u>	1. derrocada <u>f</u> , afundimento <u>m</u> , 2. ruína <u>f</u>
Zugspannung <u>f</u>	tensão <u>f</u> distensiva, tensão <u>f</u> de tração	zusammendrücken	comprimir
Zugversuch <u>m</u>	ensaio <u>m</u> de tração	zusammenfallen	coincidir
zulässig	tolerável, permissível	Zusammenfallen <u>n</u>	coincidência <u>f</u>
		zusammenfassen	1. centralizar, 2. resumir

Zusammenfassung <u>f</u>	sinopse <u>f</u> , resumo <u>m</u>	zuteilen	repartir
zusammenfließen	confluir	Zutritt <u>m</u>	acesso <u>m</u>
Zusammenfluß <u>m</u>	confluência <u>f</u>	Zuwachs <u>m</u>	aumento <u>m</u> , acréscimo <u>m</u>
zusammenfügen	juntar	Zuwachsstreifung <u>f</u>	zonamento <u>m</u> de crescimento
zusammengedrückt	comprimido	zweckmäßig	idôneo, conveniente
zusammengesetzt (aus)	composto (de, por)	zweiachsig	biaxial, z./anomal biaxial anormal, z./negativ biaxial negativo, z./positiv biaxial positivo
zusammenklammern	unir com grampos	zweidimensional	bidimensional
zusammenlegbar	dobradiço	Zweifarbigeit <u>f</u>	dicroísmo <u>m</u>
zusammensetzen	compôr, constituir	zweifelhaft	duvidoso
Zusammensetzung <u>f</u>	constituição <u>f</u> ,	Zweig <u>m</u>	ramo <u>m</u> , galho <u>m</u>
composioao <u>f</u>		zweigeschlechtig	ambisséxuo
Zusammensetzung...	composioional	zweigeteilt	bipartido
zusammenstellen	compilar, montar	Zweiglimergneis <u>m</u>	gneisse <u>m</u> de duas micas
Zusammenstoß <u>m</u>	choque <u>m</u> , colisão <u>f</u>	Zweiglimergranit <u>m</u>	granito <u>m</u> de duas micas
zusammenstoßen	chocar	Zweikettenkraftförderer <u>m</u>	blindado <u>m</u>
Zusammentreffen <u>n</u>	coincidência <u>f</u>	Zweiphasensystem <u>n</u>	sistema <u>m</u> bifásico
zusammen vorkommen	coexistir	zweireihig	bisserial, bisseriado
zusammenwirken	agir em combinação, coagir	Zweischicht... (in Zusammensetzung)	bilaminar
Zusammenwirkung <u>f</u>	ação <u>f</u> oombinada, ação <u>f</u> oombinada <u>bras.</u>	zweiwertig	bivalente
Zusatz <u>m</u>	adição <u>f</u> , aditivo <u>m</u>	Zwickel <u>n</u>	interstício <u>m</u>
Zusatzmittel <u>n</u>	aditivo <u>m</u>	Zwickel... (in Zusammensetzung)	intersticial
Zusatzstoff <u>m</u>	aditivo <u>m</u>	Zwilling <u>m</u>	macla <u>f</u> , geminado <u>m</u> <u>bras.</u>
Zuschlag <u>m</u>	adição <u>f</u>	Zwillingsachse <u>f</u>	eixo <u>m</u> de maclação <u>f</u> , eixo <u>m</u> de geminação <u>f</u> <u>bras.</u>
Zuschlagmaterial <u>n</u> , gebrochenes	inertes <u>m</u> <u>pl</u> britados	Zwillingsbildung <u>f</u>	maclação <u>f</u> <u>port.</u> , geminação <u>f</u> <u>bras.</u>
Zuschlagsstoff <u>m</u>	inerte <u>m</u> , agragado <u>m</u> , cascalho <u>m</u> , Z./gebrochener	Zwillingssebene <u>f</u>	plano <u>m</u> de macla <u>f</u> <u>port.</u> , plano <u>m</u> de geminado <u>m</u> <u>bras.</u> , plano <u>m</u> de geminação <u>f</u> <u>bras.</u>
zuschneiden	talhar, cortar	Zwillingsgesetz <u>n</u>	lei <u>n</u> de macla (geminado)
zuschreiben (Alter)	atribuir (idade)	Zwillingsgrenze <u>f</u>	linha <u>f</u> de macla <u>f</u> <u>port.</u> , linha <u>f</u> de geminado <u>m</u> <u>bras.</u>
Zustand <u>m</u>	estado <u>m</u> , condição <u>f</u> , situação <u>f</u> , Z./fester	Zwillingskristall <u>m</u>	macla <u>f</u> , geminado <u>m</u> <u>bras.</u>
Zustandsgleichung <u>f</u>	estado <u>m</u> sólido		
Zustrom <u>m</u>	afluência <u>f</u>		
zuströmen	afluir		
zutage fördern	extrair		
zutage treten	aflorar		

Zwillingslamelle <u>f</u>	lamela <u>f</u> maclada, lamela <u>f</u> geminada <u>bras.</u>	Zwischenschicht... (in Zusammensetzung) interlaminar
Zwillingsstreifung <u>f</u>	maclação <u>f</u> lam- inar <u>port.</u> , geminação <u>f</u> lamelar <u>bras.</u> , estrias <u>f</u> <u>pl</u> de maclação	Zwischensediment <u>n</u>
Zwischenbericht <u>m</u>	relatório <u>m</u> de estágio	sedimento <u>m</u> inter- calado, sedimento <u>m</u> médio
Zwischendecke <u>f</u>	tecto <u>m</u> intermediário	Zwischenstock <u>m</u>
Zwischengebirge <u>n</u>	maciço <u>m</u> interme- diário	sobreloja <u>f</u>
zwischenengelagert calado	interdigitado, inter- calado	Zwischenwand <u>f</u>
zwischenengeschaltet	intercalado	parede <u>f</u> intermediária, tabique <u>m</u>
Zwischengitter- intersticial	(in Zusammensetzung)	Zyanid <u>n</u>
Zwischengitterabstand <u>m</u>	espaçamento	oianeto <u>m</u>
Zwischengitteratom <u>n</u>	1. átomo <u>m</u> intersticial, 2. intersticialidade <u>f</u> , imperfeição <u>f</u> de intersticiali- dade	Zyanwasserstoffsäure <u>f</u>
Zwischengitterplatz <u>m</u>	espaço <u>m</u>	ácido <u>m</u> cianf- drico
Zwischenglied <u>n</u>	membro <u>m</u> interme- diário	zylindrisch
zwischenlagern em	intercalar, entremear	cilíndrico
Zwischenlagerung <u>f</u>	intercalação <u>f</u>	zyklisch
Zwischenmauer <u>f</u>	parede <u>f</u> divisória	cíclico
Zwischenmittel <u>n</u>	entremeio <u>m</u> , inter- calação <u>f</u>	Zyklon <u>m</u>
Zwischenprodukt <u>n</u>	produto <u>m</u> inter- mediário	turbilhão <u>m</u> , ciclone <u>m</u>
Zwischenraum <u>m</u>	interstício <u>m</u>	Zyklon... (in Zusammensetzung)
zwischen-schalten	intercalar	ciclónico
Zwischenschicht <u>f</u>	estrato <u>m</u> inter- mediário	Zyklopen... (in Zusammensetzung)
		ciclópico
		Zyklopenblöcke <u>m</u> <u>pl</u>
		blocos <u>m</u> <u>pl</u> ciclópicos
		Zyklopenmauerwerk <u>n</u>
		alvenaria <u>f</u> ciclópica
		zyklopisch
		ciclópico
		Zyklotron <u>n</u>
		esmagador <u>m</u> de átomos
		Zyklus <u>m</u>
		ciclo <u>m</u>
		Zylinder <u>m</u>
		cilindro <u>m</u>
		Zylinderprojektion <u>f</u>
		projecção <u>f</u> cilíndrica
		Zylinderverkokung <u>f</u>
		carbonização <u>f</u> por destilação em cilindros
		zylindrisch
		cilíndrico
		Zytoplasma <u>n</u>
		citoplasma <u>m</u>